TOCOP. Poner la mano encima de alguna cosa, cubriéndola.
TOCSAYAN. Un género de camarones grandes de agua dulce. *Toclasan*, se usa.
TOCTOC CALO. Arbolito asi llamado.
TODLA. pc. Apuntar *Vm*, *in*. apunta bien y le darás. Vide *togla*.
TODLING. pc. Surco.
TOGA. pp. Acertar; tino en lo que se hace.
TOI. Un género de árbol.
TOLAR. pp. Imitar en costumbres.
TOLONGBALETE. Unas varas que cuelgan del árbol balete, que bajan hasta prender en la tierra: cuando pequeñas sirven para atar.
TOLOYAN. pp. Posada, alojamiento.
TONAO. pc. Conjuncion de la luna. *Tunao na buan*. Conjuncion de la luna. *Cailan matotonao*, pp. *ang buan?* Cuando es la conjuncion de la luna.
TONÀY. pp. Seguro, cierto, verdadero.
TONGCOD OBISPO. Arbusto asi llamado.
TONGAS. pp. Resistir á la voluntad de otro.
TONGO. Especie de planta.
TONOD. pp. La hoja tierna de plátanos, y palmas que aun no está abierta.
TON-OG. pc. Rocio relente.
TONTON. pc. Encontrar, seguir buscando persona ó animal que se pierde, por alguna señal. *Tuntunin mo ang bacas, cung saán napatungo ang calabao*. Sigue buscando el carabao por las huellas. *Tuntunin mo ang nagnacao sa patac nang caniyang dugó*. Busca el ladron por las gotas de su sangre. *Natonton co na*, ya lo encontré
TOQUIAN. Género de árbol.
TOSTON. Especie de planta.
TOTONGALIN. pc. Atender como aceptando.
TOTOO. pp. Creer. *Tinotoo co iyang uica mo*. Creo lo que dices; tengolo por verdad.
TOUAL. Arbusto asi llamado.
TOYÁ. pc. Mofar, mofa.
TUBLI. pc. Un género de arbusto.
TUCOY. pc. Diestro, entendido, listo, acertado.
TUI. Árbol asi llamado.
TUGA. pp. Lo mismo que *toga*, acertar.
TUGUIS. pp. Obedecer de mala gana, y asi no dice tanto como *soay*. *Vm*.
TUGUIS. pp. Forcejar el animal por escaparse, arrastrando al que tiene la rienda.
TUGUIS. pp. Perseguir, andar á los alcances.
TULIBAS. Arbolito asi llamado.
TULISAN. pc. Malhechor, salteador. De *tulis*, agudo.
TULOG. Helarse, congelarse el aceite, manteca &c.
TUMAHIBA. Una especie de planta.
TUMAL. pp. Escasa venta. *Ma*. Vide *hina*.
TUMALIM. pc. Un bejuco grande, y bueno para embejucar catres y sillas.
TUMAPAT. Fingirse santo y bueno, &c. *Mag*. Vide *tapat*.
TUMBALIC. pc. Al reves.
TUMBONG ASONG HAPAY. Un género de arbolito.
TUNGALI. pp. Ocuparse en sola una obra ú oficio, un sugeto, ó muchos. *Tungmutungali ca lamang sa pagsasaing*. Te ocupaste solamente en cocinar. *Ang pag sulat ang tinutungali co*. Ocupome en escribir. *Ang tungali nang demonio ay ang manucso sa tauo*. La ocupacion del demonio es tentar al hombre. Sinónomo *tongcol*.
TUNGALI. pc. Competencia, ó riña entre dos; *nagtungaling magtalo*. *Magsugal*, *ó mag away*.
TURING. pp. El precio exagerado que piden los vendedores ó tenderos, por sus mercancías.
TURO Ó NORÓ. pp. Enseñar. Vide *toro*.
TUYÁ. pc. Hacer burla, lisonjear irónicamente, Vease *palibhasa*, *in*. El burlado.

# DE LA LETRA U.

UACYA. pc. Siempre se dice *palavaçya*. Vide *paronglit*, excepto que esta raiz expresa palabras de sentimiento. *Ang palavacya niya sa aquin*, *siyang ipinagcainit nang loob co*.
UALANG HANGA. pc. Perdurable, sin fin.
UALANG LIUAG. pp. Fácil de hacer, ó decir. *Ualang liuag gauin ó uicain*. Es fácil de hacer ó de decir.
UALANG SALA. pp. Inculpable, inocente, sin falta.
UALANG SAQUIT. pc. Sano, esto es que no tiene enfermedad. *Catauang ualang saquit*. Cuerpo sano. *Uala acong saquit*. Sano estoy. *Malacas siya,t, ang ualang saquit*. Tiene fuerzas, por que está sano.
UALANG TURING. pp. Ingrato.
UALAUAD. pp. Ausentarse á partes remotas, sin saber donde; si es por mar, añaden *dagat*. sino, ponen la raiz sola conjugada por *na; laon nang naualauad si Pedro; saan maquiquita*.
UANI. pc. Palabra dificultosa de dar su propia significacion; sacalo de estos ejemplos. *Sa lahat nang manga bata ay si Pedro lamang ang cauani co*. Entre todos los criados no hay quien me obedezca sino Pedro; *uala acong mapaquiuanhan*. Idem, *ualang somosonod sa aquin*, algunas veces dicen: *Iuaniuani mo iyang libro*, que parece significa alcanzar, pues significa lo mismo que, *Iabot abot mo iyang libro*, alcanza un poco este libro. Vide *songdo*.
UASAY NA GOGO. Baguing ó vara gruesa, que trepa y se enreda en arboles; sirven de gogo, ó jabon para labarse la cabeza. Sinónomo *bayogo*.
UAUALI. Señales, que se dan para saber, ó acertar con alguna cosa que está lejos y decir de tal paraje ó junto á tal parte está, ó vive; *mag*, dar señas, *pag ualihan*, á quien, *ipag*. Aquello de que. Itt. Estar ya en dias de parir la preñada. *Mag*, para la 1.ª se usa, *himaton*, *maliumaliu*, para la 2.ª Vide *ualiuali*.

UBI. pc. Una raiz comestible, algo semejante al *gabi*.
UICA. pp. Pensar. *Uica co,i, malayo pa ay naito na tayo.* Pensaba estaba lejos; y ya estamos acá. *Uica co,i, magcacasiya,i, culang pala.* Pensé ó pensaba bastaría; y falta.
UICA. pp. Razon que se dice. *Maiguing uica iyan.* Buena razon es esa.
UICAUICA. pp. Lisonjear. *Naguiuicauica ca,i, anong banta mo?* Mucho lisonjeas que intento es el tuyo? *Pinaguiuicauicaan mo.*
UIGUIG. pc. Rociar, ó regar, interponiendo la mano al caer del agua para que no vaya con mucha fuerza, *mag.* Sinónomo. *Ualag.* Vide *uilig.*
UISIR. Ser de provecho una cosa, sin mucho gasto. Su contrario. *Bubuisir.*
UISIT. pp. Afortunado, ó tambien de buen aguero. Parece ser orígen chinico. Su contrario. *Boisit.*
UNSIAMI. pp. Raquitico, *in*, de salud quebrantada.

# DE LA LETRA Y.

YABO. pc. Blando, ó fácil de desmoronarse cualquiera cosa de comida, como camotes &c. Y la tierra cuando no está, ni hecha lodo, ni muy seca, que con facilidad se desmorona. *Mayabong gabi.* Sinónomo *labo.*
YABYAB. pc. La segunda molienda del palay en el pilon; la primera llaman *lopac*, la segunda, *yabyab*, la tercera *digas*, y estando ya totalmente limpio, *bigas*. *Itong palay ay yabyab lamang digasan mo. Vm, an.* En Batangas se dice. *Yabyaban*, y es la primera molienda, y la segunda *lupac.*
YACAL. Un género de árbol.
YACYAC. pc. Propasar, no tener respeto miramiento, ni consideracion. Itt. Meterse en la espesura. *Yacya.* Vide.
YALOG. Ofrecer, pagar anclage. Vide *handog.*
YAMOT. pc. Llevar á mal, enojarse de fastidio, aborrecer, enfadar.
YAMOTMOT. pp. Basura.
YANGIT. Cocimiento de arroz blanco con poca agua, en algun tiesto, ó casco de cosa quebrada, *mag*, cocer. Y lo que, *ipag*, para quien, ó la cuchara con que. Significa lo mismo que *yamot* Vide.
YANGOT. Empobrecer, bajar de su estado.
YAPAO. pc. Echarse uno encima de otro.
YAROS. pp. Paso apresurado, andar ó salir muy de prisa.
YAQUIS. Dar palo ó golpe con bejuco, espada, cordel, ó cosa que se blandee, y rodee el cuerpo, es mas usada, *hayaquis y halobid, in, nag. Um.*
YASANG, MAYASANG. Cosa muy seca ya sea al fuego ya sea al sol, ó viento. *Vm*, irse poniendo tal, *toyin mo ito nang houag yomasang.*
YAUI. pp. Llave.
YERI. pc. Este, esta, esto. Lo mismo que *yari.*
YI. Dicha esta palabra, con alguna fuerza, y apresuradamente es interjeccion del que tiene asco de algo, ó se enfada de oir lo que no gusta.
YIAG. Alteracion, del miembro viril provenido de algun pensamiento, ó afecto lividinoso á distincion de *otog*, que es natural que proviene como el calor de la cama, *mangiag.* l. *Ma.* Alterarse, *quimaiyagan*, por quien.
YICYIC. pc. Palabra con que llaman al lechoncillo, ó puerquecillo pequeño. Sinónomo. *Yican.*
YLAY. pp. Marearse. Vide *hilo, lio. Lolà.*
YNGUIO. Baguing ó varas delgadas que sirven para atar. *Mag.*
YOCAYOC. pp. Cabizbajo. *Mag.*
YOPI. Confusion, y revolvimiento de los vestidos de una caja, unos con otros, cuando están revueltos, y trabucados. Vide las composiciones en su sinónomo. *Yois.* Itt. *Yopi*, lo mismo que *hopit*, lo que de suyo ó de antes estaba mellado.

# SINCOPAS DE LA LENGUA TAGALA.

## A.

AB-AN, AB-IN. De la raiz *aba*. Dar mate, lamentarse.
AGDAN, AGDIN. De *agad*. Acudir á punto.
ALAGDAN, ALAGDIN. De *alagad*. Discipulo.
ALIPNAN, ALIPNIN. De *alipin*. Esclavo.
ALIPONGHAN, ALIPONGHIN. De *aliponga*. Escocer.
ANHAN, ANHIN. De *ano*. Que cosa?
AP-AN, AP-IN. De *apa*. Tentar buscando.
APDAN, APDIN. De *apid*. Fornicar.
APTAN, APTIN. De *atip*. Techar.
ASDAN, ASDIN. De *asod*. Ayudar á pilar arroz.
ASNAN, ASNIN. De *asin*. Sal, salar.
ASAO-IN. De *asaua*. Esposo. l. Esposa.
AYUAN, IUAN. De *ayao*. No querer, dejar.

## B.

BABAL-AN, BABAL-IN. De la raiz, *balá*. Decir.
BAB-AN. De *babá*. Bajo, humilde.
BAB-HIN. De *baba*. Cargar acuestas.
BAG-AN, BAG-IN. De *bagà*. Hinchazon.
BALAGHAN. De *balaga*. Espantarse,
BALISANHAN, BALISANHIN. De *balisa*. Desasosiego.
BANGGAN, BANGGUIN. De *banig*. Petate.
BAS-AN, BAS-IN. De *basà*. Mojar.
BASANHIN. De *basahan*. Trapo.
BAT-HAN, l. BATHIN. De *bata*. Sufrir.
BAY-AN, BAYIN. De *bayo*. Pilar, ó moler arroz.
BIC-IN. De *bica*. Partir de alto á bajo.
BIGYAN. De *bigay*. Dar.
BILHAN, BILHIN. De *bili*. Comprar.
BINLAN. De *bilin*. Encomendar.
BISAN, BISIN. De *bihis*, Mudar de ropa.
BISANHAN, BISANHIN. De *bihasa*. Acostumbrar.
BOB-AN. De *bobò*. Derramar.
BOCDAN, BOCDIN. De *bocod*. Singularizar.
BOC-IN. De *boca*. Abrir.
BON-IN, De *bonò*. Luchar.
BUSAN De *bohos*. Derramar.
BOCSAN. De *bucas*. Abrir.
BUGHAN. De *buga*. Rociar con la boca.

## C.

CABIL-AN, CABIL-IN. De la raiz, *cabilá*. Lado, parte.
CATHAN, CACATHAN. De *cati*. Comezon del cuerpo.
CAIL-AN. De *cailá*. Encubrir.
CAG-TAN, CAG-TIN. De *cagat*. Morder.
CALIU-AN, CALIU-IN. De *caliua*. Siniestra, (mano.)
CALGAN, CALGUIN. De *calag*. Desatar.
CAMTAN. De *camit*. Conseguir.
CAN-AN, CAN-IN. De *cain*. Comer.
CAPACAN-AN. Provecho. Sale de *caná*. Poner algo bien, ó en su lugar.
CAP-AN, CAP-IN. De *capà*. Tentar buscando.
CAPTAN, CAPTIN. De *capit*. Asir con el brazo.
CONAN, CONIN. De *coha*. Tomar.
COTDAN, COTDIN. De *corot*. Pellizcar.

## D.

DACPIN. De la raiz, *daquip*. Cautivar, detener.
DAL-AN. De *dali*. Dar priesa.
DAL-AN, DAL-IN. De *dalà*. Escarmentar.
DAMTAN, DAMTIN. De *damit*. Vestir.
DALHAN, DALHIN. De *dala*. Llevar.
DAMHAN, DAMHIN. De *dama*. Tocar.
DANAN, DANIN. De *daan*. Camino.
DAPHAN, l. DAP-AN. De *dapá*. Echarse de bruces.
DATNAN, DATNIN. De *dating*. Llegar.
DICTAN, DICTIN. De *diquit*. Pegarse.
DIHAN, DINHAN. Alcánzame de *dini*. Aqui.
DINGGAN, DINGUIN. De *dingig*. Oir.
DIPHAN, DIPHIN. De *dipa*. Abrir los brazos.
DUG-AN, DUG-IN. De *dugò*. Sangre.

## G.

GAMPAN. De la raiz, *ganap*. Cumplir.
GAMPIN, CAGAMPAN, l. No *gampanan*, de *sanap*.
GAO-AN, GAO-IN. De *gaua*. Obrar, hacer.
GUIB-AN, GUIBIN. De *guiba*. Demoler, derribar.
GUICBAN. De *guibic*. Acudir.
GUICNAN. De *guiiquin*. Rodete para asentar la olla.
GUINICAN. Paja sale de *guiic*. Trillar.
GUINOHAN, GUINOO. Noble.
GUISNGAN, l, GUISNAN. De *guising*. Despertar.
GURAN. De *gauad*. Dar.

## H.

HAG-CAN, HAG-QUIN. De la raiz, *halic*. Besar, osculár.
HALAT-AN, HALAT-IN. De *halata*. Barruntar.
HABINLAN. De *habilin*. Depositar.
HALINHAN, HALINHIN, HALINLAN. De *halili*. Substituir.
HATDAN, De *hatid*. Llevar, ó acompañar.

HAPNAN. De *hapin*. Sedal, cinta.
HACSAN, HASCAN. De *hasic*. Sembrar grano.
HIRMAN, HIRMIN. De *hiram*. Prestar.
HIG-AN. De *higa*. Acostarse.
HIGTAN, HIGTIN. De *higuit*. Tirar, halar.
HIYAN, HIYIN. De *hiyá*. Vergüenza.
HICTIN. De *hiquit*. Tejar, red. ó medias.
HINANACTAN. De *hinanaquit*. Quejarse.
HIMG̃-AN, HING̃-IN. De *hing̃i*. Pedir.
HINTIN. De *hintay*. Aguardar.
HIPAN. De *hihip*. Soplar.
HINGOT-AN, HING̃OT-IN. De *hing̃oto*. Espulgar.
HOCSAN, HOCSIN. De *hocas*. Desatar, desañudar.

## I.

IBHAN, IBHIN. De la raiz, *iba*. Mudar, trocar.
IGBAN, IGBIN. De *iguib*. Ir por agua.
IGHAN. De *iga*. Seco, enjuto.
IHAN. De *ihi*. Orinar.
IPHAN, IPHIN. De *ipá*. Afrecho, arroz vano.
IBSAN, IBSIN. De *ibis*. Descargar, apearse.

## L.

LIGDAN, LIGDIN. De la raiz, *lirip*. Meter.
LINGDAN. De *ling̃id*. Encubrir.
LAB-AN. De *labi*. Dejar, sobrado.
LAC-HAN, LAC-HIN. De *laqui*. Grande, crecer.
LACSAN. De *lacas*. Fuerza.
LAMNAN. De *laman*. Lo interior, carne.
LAT-AN, LAT-IN. De *latá*. Ablandar.
LAY-AN. De *layò*. Lejos.
LIMBAN. De *limb*. Cerrar, tapar.
LIMHAN. De *lima*. Cinco.
LISAN. De *lihis*. Dejarlo, desviarse.
LAGYAN, LAGYIN. De *lagay*. Dejar.
LOGDAN, LOGDIN. De *logod*. Regocijo.
LOGNHAN. De *lonó*. Mudar el pellejo, como la culebra.
LOD-AN. De *lòrà*. Escupir.
LOU-AN. De *loua*. Echar algo de la boca.
LIS-AN, LIS-IN. De *lisà*. Liendre.

## M.

MAM-IN. El buyo, de la raiz, *mama*. Comer buyo, ó mascar.
MAMAY-IN MO IYAN. Dejalo para luego. Sale de *mamayà*.
MAL-AN, MAL-IN. De *mali*. Errar.
MANGHAN. De *manga*. Abobado, indeciso, perflejo.
MASDAN. De *masid*. Notar, observar.
MUL-AN. De *mulà*. Principio.

## N.

NG̃ANHAN, NG̃ANHIN. De la raiz, *ng̃anga*. Abrir la boca.
NIPSAN. De *nipis*. Adelgazar.
NG̃UY-IN. De *ng̃uyà*. Mascar.

## O.

OL-AN, OL-IN. De la raiz, *oli*. Volver.
OP-AN, OP-IN. De *opò*. Sentarse.
OPSIN. De *opos*. Acabar.

## P.

PACAN-AN. Provecho de la raiz, *canà*, poner algo bien en su lugar.
PAGCATLOIN. De *tatlo*. Tres.
PALAGYAN. De *palagay*. Sosiego, asentar.
PALAMNAN. De *palaman*. Asentar, escribir.
PAL-TAN, PALTIN. De *palit*. Trocar.
PAMULHAN. De *puli*. Parecido á sus Padres.
PANAGUIMPAN. De *panaguinip*. Sueño.
PANG̃ANLAN. De *pang̃alan*. Nombre.
PANG̃ATHIN. De *pang̃ati*. Lepra.
PANONTAN. De *patnogot*. Precursor: me parece que sale de *panoto*, derivado de *toto*. Acertar.
PANG̃INLAN. De *pang̃ilin*. Guardar fiesta.
PAQUINGAN. De *paquinyig*. Oir.
PATDAN, PATDIN. De *patid*. Cortar, quebrar.
PATOYIN. De *patoyo*. Secar, enjugar.
PIG-AN, PIG-IN. De *pigà*. Esprimir.
PINDAN. De *pinid*. Cerrar.
PINGHAM, PINGHIN. De *ping̃i*. Pañuelo.
PIS-AN, PIS-IN. De *pisa*. Quebrantar, aplastar.
PISLIN. De *pisil*. Apretar con la mano.
PUC-LAN, PUC-LIN. De *pucol*. Tirar, arrojar.
PULHAN, PULHIN. De *polo*. Pedir menudencias.
PUSDAN, PUSDIN. De *posod*. Moño.
PUN-AN, PUN-IN. De *pono*. Llenar.
PUG-AN, PUG-IN. De *pugni*. Comenzar á tejer.
PAUSAN, PUSAN. De *pauis*. Sudor.
PUTLAN, PUTLIN. De *putol*. Cortar.
PUT-AN, PUT-IN. De *puti*, Blanquear.

## Q.

QUITBAN, QUITBIN, QUIBTAN, QUIBTIN. De la raiz. *Quibit*. Morder algo.
QUILANLIN. De *quilala*. Conocer.
QUITLAN, QUITLIN. De *quitil*. Cortar con los dedos. Cojer hojas de árbol.

## S.

SACYAN. De la raiz, *sacay*. Embarcarse ó montar á caballo.
SACTAN, SACTIN. De *saquit*. Atormentar.
SALIT-AN, SALIT-IN. De *salita*. Historia ó conversacion familiar.
SAMAY-AN, SAMAY-IN. De *samaya*. Incitar á ser complice.

SAM-AN, SAM-IN. De *sama*. Maldad.
SANGHAN, SANGHIN. De *sanga*. Ramo, l. Rama.
SANLAN. De *sala*. Faltar, errar.
SAPHAN. De *sapa*. Las heses de buyo.
SAPNAN. De *sapin*. Aforrar.
SAOL-AN, SAOL-IN. De *saoli*. Volver.
SICPAN. De *siquip*. Estrechar.
SIG-AN. De *siga*. Pegar fuego la paja ó basura.
SIGDIN. De *siguid*. Morderlas hormigas.
SIYHIN. De *siya*. Bastar, ser suficiente.
SIM-AN, SIM-IN De *simá*. Pescar.
SILHAN, SILHIN. De *sili*. Aechar.
SIL-AN, SIL-IN. De *sila*. Comer carne.
SINGHAN, De *singa*. Sonar los mocos.
SIP-AN. De *sipa*. Abstinencia de comida.
SIDLAN. De *silid*. Meter.
SUBHAN. De *sobo*. Apagar fuego con agua.
SUNDIN. De *sonod*. Seguir.
SUDLAN. De *sulid*. Hilar.

# T.

TAB-AN. De la raiz, *taba*. Gordura,
TABLAN. De *talab*. Penetrar.
TAC-HAN. De *taca*. Admiracion, espanto.
TACPAN. De *taquip*. Tapar.
TAG-IN. De *taga*. Cortar dando golpes.
TALICDAN. De *talicod*. Volver las espaldas.
TALINGDAN. De *talingid*. Esconderse.
TAMNAN. De *tanim*. Sembrar.
TANGNAN. De *tangan*. Asir, agarrar con la mano.
TAPHAN. De *tahip*. Aechar, limpiar arroz.
TAY-AN. De *tayo*. Estar derecho, en pie.
TIB-AN, TIB-IN. De *tiba*. Cortar el pie del plátano.
TIBHIN. De *tibi*. Estar estriñido.
TICMAN. De *tiquim*. Probar, esperimentar.
TICSIN. De *tiquis*. Adrede, de propósito.
TIGBIN. De *tiguib*. Gran carga de Nao.
TIGDIN. De *tingid*. Determinarse.
TINGAL-IN. De *tingala*. Mirar á lo alto.
TING-IN. De *tingi*. Comprar, ó vender.
TINGNAN. De *tingin*. Mirar, ver.
TIPDAN, TIPDIN. De *tipid*. Ahorrar.
TID-AN. De *tira*. Sobrar.
TISDAN. De *tiris*. Matar piojo en la uña.
TUB-AN, TUB-IN. De *tuba*. Licor de palma.
TUBSAN. TUBSIN. De *tubos*. Rescatar, redimir.
TURAN. De *turing*. Decir.
TUC-AN, TUC-IN. De *tuca*. Picar.
TUNGHAN. De *tongo*. Mirar abajo.
TOTOHANAN, l. TOTOO. Verdadero.
TUY-AN, TOY-IN. De *tuyò*. Seco.

# U.

UAL-AN, UAL-IN. De la raiz, *uala*. No haber, no tener.
UANHAN. De *Uani*. Pedir suplicando.

# VOCABULARIO
# HISPANO-TAGALOG.

A. B. C. Tagalog.
Baybayn. pp.

## A.

A, artículo de nombres propios. *Cay.*
A, artículo de nombres apelativos. *Sa.*
Acada uno. *Tumbas.* pc. *Tig, tiga.* pc. *Ma, mana.* pc.
Ami. *Sa aquin.*
A nosotros, nosotras. *Sa atin.*
A nosotros escluyendo á algunos. *Sa amin.*
Ati. *Sa iyo.*
A vosotros. *Sa inyó.*

## A antes de B.

Abajar algo que está en alto. *Panaog.* pp. *Baba.* pc. *Lapag.* pc.
Abajar tapando algo. *Goop.* pp.
Abajar valle. *Libis.* pc.
Abajarse la cola del gallo. *Lonĝoc.* pc.
Abajarse la tierra. *Hipac.* pc.
Abajo. *Sa ibabá.* pc. *Sa mababa.* pp.
Abalanzarse. *Losob.* pp.
Abalanzarse, ó arrojarse al peligro. *Sugba*, ó *sugbó.* pc.
Abalorio. **Manic.** pp.
Abandonar, abandono. *Pabaya.* pp. *Aiuan* pc. *Iuan.* pp.
Abanico. *Payongpong.* pc. *Paypay.* pc.
Abaratar la mercadería. *Losong.* pp. *Mora.* pp. **Dagha.** pc.
Abarcar. *Acom.* pp. *Alacom.* pc. *Alacop.* pp. *Angcom.* pc. *Campan.* pc. *Hacom.* pp. *Lacom.* pp. *Lagom.* pp. *Saclao.* pc.
Abarcar con la mano. *Hauac.* pp. l. *Sacmál.* pc.
Abarcar con un puño. *Calacoan.* pp.
Abarcar algo al pecho. *Comcom.* pc.
Abarcar todo lo que tiene delante. *Halabos.* pc.
Abarcar con los brazos. *Yacap.* pp.
Abarcar, como harigue. *Yapos.* pc.
Abarcar brazo ó pierna. *Sacmal.* pc.
Abarcar in genere. *Sacom.* pp.
Abarcar de una vez mucho. *Langcol.* pc.
Abarcarlo todo tomándolo para sí. *Saquim.* pc.
Abastecer, abasto. *Sadiya, handa.* pp. **Banlac.** pc.
Abatir. *Ayop.* pp. *Oroy.* pp.
Abatirse. *Longnĝo, panĝayopapa.* pp. *Talumpati.* pp. *Hapay.* pc. *Pacumbaba.* pc.
Abeja. *Layuan.* pp. *Balibag.* pp. *Baguibang.* pc.
Abejas pequeñas que no pican *Locot.* pp.
Abejas pequeñas. *Camomo.* pp.
Abejas que hacen buena miel. *Liguan.* pc. *Pocyotan.* pp.
Abejaruco. *Salagobang.* pp. *Cocang.* pp.
Abejaruco que come las palmas y tiene cuernos. *Oang.* pp.
Abejitas que hacen buena miel. *Anoma.* pc.
Abejon. **Boboyoc.** pp. *Bubuyog.* pp. **Hilongbo.** pc. **Imboboyog.** pp.
Abejon grande. *Amboboyog.* pp. **Hinlolombo.** pc.
Abejones que hacen sus casillas en las paredes. *Bubuyog.* pp. **Boboyoc.** pp.
Abertura, rendija. *Siuang.* pp. *Pouang.* pp.
Ab æterno. *Capagcaraca na.* pp.
Abismo. *Calalimlaliman. Lalim.* pp.
Abispa. *Potacti.* pc.
Abjurar. *Pagtalicod sa maling.* Religion.
Ablandar. *Lambót.* pc. *Lata.* pc.
Ablandar cosa dura. *Lagal.* pc.
Ablandar. *Lanot.* pp.
Ablandarse. *Lambot.* pc. *Lata.* pc.
Ablandarse hojas de plátanos, tabaco, &c. *Yumi.* pp.
Ablandarse la tierra. *Lonao.* pp.
Ablandarse con el uso, como el cuero. *Lotar.* pp.
Ablandarse lo que antes era duro. *Yumi.* pp.
Ablandarse la postema. *Yopit.* pc.
Ablandarse postema ó fruta. *Yuni.* pc.
Ablandar con la mano. *Pisil.* pc.
Abobado. *Tiguil.* pc. *Maang.* pp. *Tanĝa.* pc. *Hanĝal.* pc. *Tanhoc.* pc.
Abochornado de calor. *Banas.* pp.
Abochornar. *Halay.* pp. *Hiya.* pc.
Abofetear. *Tampal.* pc. *Sampal.* pc.
Abogado. *Pintacasi.* pp.
Abolengo de parentela. *Canonoan*, de *nono.* pp. *Cainapohan.* pc. De *apo.*
Abolir. *Param.* pp. *Paui, lipol.* pp.
Abollar. *Hupil.* pp. *Yupi.* pp. *Lopoc.* pc.
Abominable. *Lupit.* pc. *Suclam.* pc. *Duca.* pc.
Abonar ó alabar. *Bunyi.* pc. *Puri.*
Aborrascarse. *Sigua.* pc. *Onos.* pc.
Abortar. *Coha.* pp. *Agas.* pp.
Aborrecer alguna persona. *Halayi.* pp.
Aborrecer. *Samà.* pc. *Yamot, poot.* pp. *Galit, tampo.* pc. *Lupit.* pc.
Aborrecer la comida. *Sombal.* pc.
Abrazar. *Yacap, capit.* pp.
Abrazar con un brazo debajo. de sobaco. *Quipquip.* pc. ó *quipquipin.* pc.
Abrazar de lado cruzando los brazos poniéndolos cada uno en los brazos del otro, *Subaybay.* pc.
Abrazar por la cintura. *Yapos.* pc.

Abrazar apretando. *Linquis.* pc.
Abrasarse en llamas. *Topoc.* pp.
Abrasarse la boca con agua ó pimienta. **Lanac.** pc.
Abreviar. *Biglâ.* pc. *Dagli. Dalidali.* pp.
Abrigar la gallina á sus pollos. *Copcop.* pc.
Abrigarse á la sombra. *Canlong.* pc.
Abrigarse del viento. *Limbon.* pc. *Cubli.* pc.
Abrigarse ó arroparse en la cama. *Mag cumot.* pp. *Mag balot.* pc.
Abrir. *Agtas.* pc.
Abrir con fuerza. *Añgat.* pc.
Abrir camino. *Bagtas.* pc. *Balatas.* pc. *Hauan.* pp. *Agtas.* pc.
Abrir las piernas. *Bicaca.* pp. *Bisaclat.* pc. *Sinaclang.* pc.
Abrir los ojos, ó lo que está arrugado. *Hilat.* pp.
Abrir el pescado para secarlo. *Bitar.* pc.
Abrir, como arca, &c. *Bocâ.* pc.
Abrir lo tapado. *Bucas.* pc.
Abrir, como las alas el ave. *Cambang.* pc. *Cayangcang.* pc.
Abrir, como abanico, ó compás. *Dalañgat.* pc.
Abrir los ojos. *Dilat.* pp. *Mulat.* pp. *Muli.* pp.
Abrir, por desencajar. *Lingcag.* pc.
Abrir para sacar espina. *Lili.* pp. *Hochoc.* pc.
Abrir algo de encaje. *Incat.* pc.
Abrir con violencia. *Icang.* pc.
Abrir el animal para sacar las tripas. *Oca.* pp. *Houac.* pc. *Bosbos.* pc.
Abrir la boca. *Ñgañga.* pc.
Abrir con lanceta hinchazon, divieso. *Suit.* pc.
Abrir ostiones con cuchillo. *Sucab.* pc.
Abrir agugero. *Tihang.* pc.
Abrir ensanchando. *Uanguang.* pc.
Abrir, como piernas, boca ó cepo. *Uiang.* pc.
Abrir portillo para pasar. *Uilang.* pc.
Abrir algo como anillo, ó zarcillo por las junturas. **Añgat.** pc. *Tagtag.* pc.
Abrir como palo ó caña. **Acba.** pc.
Abrir la boca agonizando. *Ticap.* pc. *Ticab.* pc.
Abrir la palma de la mano. **Lahad.** pp.
Abrir la punta de algun palo. *Salañgat.* pp.
Abrir las piernas para montar á caballo. *Saclang.* pc.
Abrir libro. *Buclat.* pc.
Abrir molduras. *Duquit.* pp.
Abrir petate ropa. &c. *Buclat, ladlad.* pc. *Latag.* pp.
Abrir por fuerza. *Tingcab.* pp.
Abrirse el cesto. **Biclát.** pc. *Biclád.* pc.
Abrirse el grano que se tuesta. *Busa.* pc.
Abrirse las junturas de las tapias. *Ticang.* pc.
Abrirse, como la flor ó llaga. *Musangsang.* pc. *Bucangcang.* pc. *Bucarcar.* pc.
Abrirse la postema. *Bosouang.* pc.
Abrirse la llaga por partes encontradas. *Lahang.* pp.
Abrojal. *Tinican.* pc. **Orayan.** pp.
Abrojos. *Tinic.* pc. **Oray.** pp.
Abrumado por muchos negocios. **Hicahos.** pc. *Ligalig.*
Absit. *Ilayo nang Dios. Huag ding itulot nang Dios.*
Absolver *Basbas.* pc. *Calag.* pc.
Abstenerse de lo vedado. *Pañgilin.* pp.
Abstinencia que hacian en la muerte de algun pariente *Sipá.* pc.



Abstinencia. *Balata.* pp. *Couasa.* pp.
Abotagado. *Banas.* pc. *Tabang.* pc. *Gambol.* pc. *Pamaga.* pc. *Pamantal.* pc.
Abuela. *Bayi.* pp. *Indó.* pc. *Apó.* pp. *Nonó.* pp.
Abuela. **Inda poon.** pp. **Nanay.** pp. **Impo.** pc.
Abuelo. **Amba-poon.** pc. **Nonó.** pp. **Apo.** pp. **Ambá.** pc. **Mamay.** pp **Ama.** pc.
Abultado. *Bagal.* pp. *Matamboc.* pc.
Abultar. *Cambong.* pc. *Tamboc.* pc.
Abundancia. *Sauâ.* pp. *Casauaan.* pp. *Sauac.* pc. *Sauag.* pc. *Lamac.* pc. *Casaganaan.*
Abundancia repentina del bien ó mal. *Mislâ.* pc.
Abundar de alguna cosa. *Manghao.* pc. *Sagana.* pp. *Asac.* pp.
Abundar en todo lo necesario. *Pacayan.* pp.
Abundante. *Banlac.* pc.
Aburrido de su mala suerte. *Patiuacal.* pc.
Abusar. *Mamihasa.* pp.
Abusar. *Masamang pag gamit, ó gamitin sa masama.*

## A antes de C.

Aca. *Dito.* pp. *Dini.* pp.
Acabalar. **Acpan.** pc.
Acabar. *Simot.* pc. *Lotas.* pc.
Acabar. *Agar.* pc. *Daos.* pc.
Acabar la obra. *Saquia.* pp. *Yari.* pp.
Acabar del principio hasta el fin algo. *Alosos.* pc.
Acabar lo que da cuidado. *Diuasa.* pp. *Guiuasa.* pc.
Acabar de una vez todo. *Hagorhor.* pc.
Acabar de hacer de todo punto. *Toloy.* pc.
Acabar de cortar. *Otas.* pc.
Acabar de beber la taza. *Pahit.* pc.
Acabar, consumiendo. *Agad.* pc. *Said.* pc. *Alos.* pp.
Acabar la generacion. *Lipol.* pp.
Acabarse, destruirse. **Lalad,** *ó* **lalar.** pp.
Acabarse del todo. *Obos.* pp. *Lobos.* pc. *Hilabos.* pc.
Acabarse algo. *Tapos.* pp. *Ibos.* pp. *Sanà.* pp. *Otas.* pc.
Acabarse. *Abar.* pp.
Acabarse aquello de donde van sacando algo. *Timor.* pp.
Acabado. *Ubus.* pc.
Acabamiento, como de tiempo. *Tapos.* pp.
Á cada uno. *Tumbas.* pc. *Ma, mana.* pc.
Acaecer. *Mangyari.* pp. *Pangyayari.* pp.
Acalenturado. *Alibog.* pp. *Anat.* pp. *Hiñgao.* pc. *hindang.* pp. *Sinat.* pp. *Lugnat.* pc.
Acallar al niño. *Alò.* pp. *Amó.* pp.
Acamar mieses. *Halayhay.* pc.
Acanalar agua. *Bangbang.* pc.
Acanalar madera. *Lucar.* pp. *Hucay.* pp.
Acantilado. *Taric.* pc. **Duminding.** pc.
Acardenalarse. *Latay.* pp. **Hinayom.** pp.
Acariciar. *Apo.* pp. *Irog.* pp. *Amo.* pp.
Acáro, ó arador de la sarna. *Cagao.* pp.
Acarrear. *Agsam.* pc. *Hacot.* pp. *Acsam.* pc.
Acartonarse. *Yayat.* pc. *Malagod.* pp. *Nihang.* pp. *Patpatin.* pp. *Balingquinitan.* pp.
Acaso. *Caalamalam.* pp. *Sacali.* pp.
Acaso. *Lamang.* pp. *Caya.* pc. *Comaalam.* pp.

Acatamiento, reverencia. *Galang.* pp.
Acatar. *Mañgayopapa.* pp.
Acaudalar. *Pag titipon nang pilac, pag titipid, ó pag aarimohañan.*
Acaudillar. *Mag punò sa hocbo.*
Acceder. *Payag.* pp. *Ayon.* pp.
Accidente. *Biglang saquit,* **tama.** pp.
Accion. *Gaua.* pc.
Accion de moler y beneficiar caña dulce. **Cabyao.** pc. *Ilo.* pc. *Alilis.* pp.
Accion de untar la parte dolorida. **Haplas.** pc.
Acechador. *Batyao.* pc. *Nag babacay.* pp.
Acechar *Bacay.* pp. *Soboc.* pp. *Silip.* pp. *Liao.* pc.
Acederas. *Cocoyoli.* pp.
Acedo. *Colasim.* pc. **Olasim.** pc.
Acedo, ágrio. *Colasiman.* pp. *Maasim.* pp. *Panis.* pc.
Aceite de coco. *Banglis.* pc. *Langis.* pc.
Aceite de ajonjolí. *Lana.* pp.
Aceite de ajonjolí preparado. *Tingalong.* pp.
Aceite. *Hilaman.* pc.
Aceitero. *Manhahapit.* pp.
Aceituna de la tierra. *Alagatli.* pc.
Aceleracion en hacer algo. *Sandopica.* pp.
Acelerado. *Gahasa.* pp.
Acelerar. *Caroy.* pp. *Dali.* pc.
Acelerarse en el camino. *Dalos.* pp.
Aceleradamente y de priesa. **Hañgos.** pp.
Acendrado. *Vaya.* pc. *Tonay.* pp. *Lubos.* pc. *Tanac.* pp. *Dalisay.* pp.
Acento breve. **Banayar.** pp.
Acepillar. *Pagcatam.* pc.
Aceptar. *Tangap.* pc.
Aceptar personas. *Tangi.*
Acequia. *Bangbang.* pc.
Acerca de, ó sobre tal cosa. *Hinguil sa* pc. *Bagay sa.* pp. *Tungcol sa.* pc.
Acercar algo trayéndolo hácia si con garabato. *Cohit.* pp.
Acercarse. *Layon.* pp. *Datig.* pp. *Lapit.* pp.
Acercarse de un barrio á otro ó pueblo. *Sangnayon.* pp.
Acercarse para no errar el tiro. *Totoc.* pc.
Acercarse la gente. **Colomot.** pp.
Acero. *Patalim.* pc.
Acero batido. *Binalon.* pp.
Acertado. **Tucoy.** pc. *Talinong.* pp.
Acertar. **Tuga.** pp. *Tumpac.* pc.
Acertar tirando. *Igò.* pp. *Bigò.* pc.
Acertar el tiro pasando un agujero de banda á banda. *Suplil.* pc.
Acertar á lo que se tira. *Nigo.* pp. *Tama.* pp.
Acertar de medio á medio con alguna arma. *Tauo.* pp.
Acertar adivinando. *Pati.* pp.
Acertar en lo que dice ó hace. *Toto.* pp.
Acertar. *Tinguir.* pp. *Tumpac.* pp.
Acezar. *Hingа.* pp.
Acezar mucho resollando. *Hingal.* pp.
Acezar con las narices. *Hingasing.* pp.
Achara de cualquier fruta. **Daloc.** pc.
Achaque. *Dahilan.* pc.
Achacoso. *Masasactin.* pc.
Achaques, escusas. *Siuat.* pp.
Achicador. *Limasan.* pp.
Achicar la agua de la embarcacion. *Limas.* pc.
Achicar algo. *Onli.* pc. *Paontiin.* pc.
Achaque, ó enfermedad. *Saquit.* pc.
Achotes de caña para alumbrar. **Sigsig.** pc.
Aclamar. *Bunyi.* pp. *Diuang.* pp.
Aclarar el orizonte. *Liuayuay.* pc.
Aclarar, ó esplicar. *Saysay.* pc. *Salaysay.*
Aclarar el agua ó licor. *Tinao.* pc.
Aclarar pleito ó negocio. *Linay.* pp.
Acogotar animal. *Talaoc.* pc.
Aclararse lo turbio. *Tinao.* pc. *Tining.* pp.
Aclimatarse. *Hiyang.* pp.
Acodar. *Ipaniin sa sico ang olo, pasangang baon sa lupa.*
Acoger, acogerse. *Salilong.* pp. *Silong.* pp.
Acogerse. *Higno.* pc. *Hinacdal.* pc.
Acometer á cortar cabezas. **Ayao.** pc.
Acometer como las tentaciones. *Sompong.* pc. **Saguimsim, salamisim,** *salaguimsim.* pc.
Acometer muchos á uno. *Ambol.* pc.
Acometer de improviso. *Bongsor.* pc. *Sacsac.* pc.
Acometer. *Dalohong.* pp. *Dayo.* pp. *Balonac.* pp. *Salang.* pc. *Lompong.* pc.
Acometer con osadía. *Samal.* pp.
Acometer el animal que tiene astas. *Sibasib.* pp.
Acometer el pez grande al pequeño espantándolo. *Sibo.* pp.
Acometer echando las garras. *Songab.* pc.
Acometer al contrario. *Lamas.* pp. *Solong.* pc.
Acometer la enfermedad. *Sical.* pp.
Acometimiento del enfurecido. *Pangisig.* pp.
Acomodarse con otros á dormir, comer, &c. *Salansan.* pc.
Acomodarse dos en trage ó vestido, costumbre. *Bagay.* pp.
Acomodarse á la costumbre de otro. **Lansac.** pc.
Acompañar al que corre. **Alagad.** pp.
Acompañar instrumentos musicos. **Saliu.** pp.
Acompañar unas cosas con otras. **Laoc.** pc.
Acompañar un rato á alguno. **Agdon.** pc.
Acompañar. *Aboloy.* pp. *Among.* pp. *Sama.* pp. *Abay.* pp.
Acompañar para mostrar el camino. *Himaton.* pc.
Acompañar á otro en juntar los manojos de arroz. *Tambag.* pc.
Acompañar despidiendo al que se va. *Patnogot.* pp.
Acompañar en el camino. *Iling.* pp.
Acongojar. *Douahagui.* pp.
Aconsejarse con otro. *Parirala.* pp. *Sangoni.*
Acontecer *Pangyayari, mangyari.* pp.
Acopiar. *Tipon.* pp. *Ipon.* pp.
Acordarse. *Alaala.* pp. *Olohati.* pp.
Acordarse con deleite. *Gonamgonam.* pp.
Acordarse del amigo. *Guiliu.* pp.
Acorde. *Caayon.* pp. *Caparis.* pp.
Acornar. *Souag.* pc.
Acorralar. *Culong.* pc. *Bacurin.* pp.
Acortar. *Icli.* pc. ó *igsi.* pc.
Acortar el cordel. *Catbing.* pc.
Acortarse. *Ngimi.* pc. *Omid.* pc.
Acosado. *Taloar.* pp.
Acosar los perros á otro. *Colongo.* pc.
Acosar persiguiendo. *Habol.* pp. **Tuguis.** pp. **Osig.** pp.
Acostarse al lado de otro. *Abay.* pc. *Agapay.* pp.
Acostarse boca abajo. *Taob.* pc. *Dapá.* pc.

Acostarse boca arriba. *Tihayà.*
Acostarse cuadrúpedos. *Logmoc.* pc.
Acostarse dos pies con pies. *Pahan.* pc.
Acostarse. *Higa.* pc.
Acostarse sin cubierta ni estera. *Hilangtar.* pc.
Acostumbrado. *Damag.* pp.
Acostumbrarse. *Anayar.* pp. *Mihasa.* pp.
Acostumbrarse. *Bihasà.* pp.
Acostumbrarse á hacer alguna cosa. *Sanay.* pp.
Acostumbrarse al trabajo. **Bintay.** pc. **Honat.** pp.
Acotar. *Bito.* pp.
Acuñar, haciendo con el escoplo por donde entre la cuña. *Tanat.* pp.
Acreditar. *Bunyi.* pc.
Acreditar. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.
Acreedor, *Pinagcacautangan.* pp. *Maypautang.* pp.
Acribar. *Igaig.* pp. *Bithain.* pc.
Acriminar. *Paratang.* pp.
Acrisolar el oro. *Sangag.* pc.
Actitud, postura. *Calagayan.* pp. *Paqcatayó.* pc. *Pagcalagay.* pc.
Actividad. de cualquier veneno. *Bisá.* pp.
Activo, diligente. *Masipag.* pp.
Activo, veneno ó medicina. *Mabisa.*
Acto de aquietarse el enojado. **Liualio.** pc. *Hupa ang galit.*
Acto de enderezarse con violencia una cosa arqueada. **Iscad.** pc. *Paltoc.*
Acto de dar. **Taotay.** pp.
Acto de sujetarse. **Sohot.** pp. *Soco.* pp.
Acto deshonesto. **Agolo.** pp.
Acto carnal. *Biro.* pp. *Gamit.* pp. *Talbag.* pc.
Acto voluntario. *Cosa.* pp.
Acto impúdico hominis cum muliere *Yot.* pc.
Actualmente. *Ngayondin,* l. *sa horas na ito.*
Acuchillar peleando. *Pamooc.* pp. *Iua.* pp.
Acudidero, lugar donde acuden muchos. **Canigoan.** pp. **Caboyocan.**
Acudir. *Dalo.* pc. *Guibic.* pc.
Acudir las aves. *Sabo.* pp.
Acudir á su vez. *Iral.* pp. *Alap.* pc.
Acudir á alguno en sus necesidades. *Layao.* pp.
Acudir la parentela á algo. *Galac.* pp.
Acuerdo. *Pinagcaisahan.* pc. *Sanguni.* pp.
Acullá, allá. *Doon.* pc.
Acumulacion de cosas diferentes mezcladas unas con otras. **Sambog.** pc.
Acumular. *Paratang.* pp. *Tipon.* pp. **Timbon.** pc.
Acunar al niño. **Imboy.** pc. *Ogoy.* pc. **Imbayog.** pp.
Acuoso. *Matubig.* pp.
Acurrucarse. *Mangolongcot.* pc.
Acusacion, acusar. *Habla.* pc. *Sombong.* pc.
Acusar á otro delante del mayor. *Babala.* pc.
Acusar falsamente. *Paratang.* pp.

## A antes de D.

Adagio. *Cauicaan.* pc.
Adalid. *Patnogot.* pp. *Panogot.* pp. *Cánolo.* pc.
Adamado. *Binabayi.* pp. **Babayinin.** pp.
Adamascado. **Sabatsabat.** pp.
Adarga, *Longgui.* pc. *Calasag.* pp.
Adargarse ó reparar el golpe con el escudo ó rodela. *Sanga.*



Adecuar. *Bagay.* pp. *Dapat.* pp.
Adefesio. *Sinsay.* pc. *Malayo sa pinag oosapan.*
Adehala. *Patong.* pp. *Dagdad.* pc. **Pahiling.** pc. *Patauad.* pp.
Adelantado, atrevido. *Pangahas.* pc.
Adelantar. *Pala.* pp. *Pauna.* pp.
Adelantar el mal ú otra cosa. *Lalà.* pc.
Adelantar el precio para que no se lo compre otro. *Agap.* pp.
Adelantarse. *Ona.* pp. *Agag.* pp. *Mona.* pp.
Adelantarse en lo que hace. *Lalo.* pp.
Adelantarse en el camino. *Lalo.* pp.
Adelantarse á hacer ó á decir algo. **Lolong.** pp.
Adelantarse para llevar el premio. **Taloas.** pc.
Adelante, ó siga vd. *Tuloy.* qc. *Patoloy.* pp.
Adelante. *Sa hinaharap.* pp. *Sa huli.* pc. *Sa panahong haharapin,* ó *darating.*
Adentro. *Loob.* pp. *Pasoc.* pp.
Adelgazar el algodon para ventosa, *Pirat.* pp.
Adelgazar. *Nipis.* pc. *Monti.* pc. *Paontiin.* pc.
Adelgazar el hilo. *Cayor.* pp.
Adelgazar la punta de alguna cosa. **Hayap.**
Adelgazar, como masa. *Liguis.* pc.
Adelgazar la voz. *Titis.* pc, *Tin-is.* pc.
Aderezar aceite de ajonjolí. *Bulat.* pp.
Aderezar herramienta. *Alob.* pp.
Aderezar. *Hagot.* pp. *Igui.* pp. *Dalomat.* pp.
Aderezar lo desaliñado. *Yaman.* pp.
Aderezar, aparejar de comer. *Hantal.* pc.
Aderezar la banca. *Samaco.* pp.
Aderezar embarcacion. *Samno.* pp.
Adherirse. *Campi.* pc. **Ayó.** pc.
Adiestrar. *Acay.* pp. *Turuan.* pp *Sanain.* pp.
Adiestrar al niño que aun no sabe andar. *Papo.* pc.
Adinerado. *Mapilac.* pp. *Mayaman.* pp. *Guinhaua.* pp.
Adivinar la ventura por las rayas de la mano. *Palar.* pp.
Adivinar. *Baco.* pc. *Hola.* pp. *Toring.* pp.
Adivinar por lo que ven en el cielo. *Palapangita.* pp.
Adivinanza. *Bogtong.* pc. *Patooran.* pp.
Adivino. *Sirhi.* pc. *Manghoholá.* pp.
Adjudicar. **Amboy.** pc. *Sulit.* pp.
Adjunto. *Calaquip* pp. *Calangcap.* pc. *Casama.* pp.
Administrar. *Mangasiwà.* pp. *Mamahala.* pp. *Magmacaalam.* pp.
Admirable. *Catacataca.* pc. *Caquilaquilalas.* pc.
Admiracion, admirarse. *Tili.* pc. *Taca.* pc. *Guilalas.* pc.
Admiracion. *Angà.* pc. *Ariya.* pp. *Arisó.* pp. *Hangà.* pp. *Aya-a.* pp.
Admirado ó espantado. *Gulomihanan.*
Admirarse. *Maang.* pp. **Ay: sayor.** pc. *Manghan.* pc.
Admirarse. *Bangà.* pp.
Admirarse mucho. *Tacha.* pc. *Taca.* pc.
Admitir. *Tangap.* pc.
Adobo de venado con vinagre, *Panalam.* pc.
A dónde, de dónde, por dónde. *Saan.* pc.
A donde quiera, ó por donde quiera. *Saan man.*
Adoptar. *Anac.* pc.
Adoptivo. **Calansac.** pc. *Inaanac.* pc.
Adorable. *Dapat sambahin.*
Adorar. **Amba.** pc. *Samba.* pc.
Adormecerse el brazo. *Ngimi.* pp. *Manhid.* pc.

Adormecerse manos ó pies. **himanda.** pc. **ñgalo.** pp.
Adormecerse el cuerpo ó alguna parte de él. **pañgimi.** pc.
Adornar. *Gayac.* pc. *Pahiyas.* pp. *Pamuti.* pp.
Adornar lo adornado. **panianió.** pc.
Adornarse para mal. *Gator.* pp.
Adornarse para alguna fiesta. **dayan.** pc.
Adorno, adornar. *Buti.* pc. *Pamuti.* pp. *Hiyas.*
Adorno con variedad. **palomatlomat.** pp.
Adorno en las pantorrillas. **bitic.** pc.
Adquirir hacienda. **aquibat.** pp.
Adquirir. **alacbat.** pc. *Pagcacaroon.* pc.
Adrede. *Pacsa.* pc. *Tiquis.* pc. *Sadiya.* pc.
Advenedizo *Dapo.* pp. *Bantò.* pc. *Tauong ibang bayan.*
Advenimiento. *Pig dating.*
Adversario. *Catalo.* pp. *Caauay.* pp. *Calaban.* pp.
Adversidad. *Cahirapan.* pp. *Casamang palad.*
Advertencia, advertir. **pat-ig.** pc.
Advertencia, registro. *Tanda.* pc.
Advertido. **matalinong.** pp.
Advertir. *Masir.* pc. **tocop.** pc. *Bilin.* pp.
Advertir lo que ha de hacer. *Onaua.* pp.
Adulador. **mananamó.**
Adular. *Hibo.* pp. *Samo.* pc.
Adular. **coping.** pp. *Papuri.* pc. *Mapuri.* pc.
Adulterar. *Mangalunyà sa may asaua.*
Adulto. *Tauong sucat magca bait.*
Adunar. **langcay.** pc. **salagoma.** pp.
Adunarse para algo. **salamuha.** pp.

## A antes de E.

Aechar apartando los buenos granos de los malos. **dolo.** pp.
Aechar arroz. *Sili.* pc. *Tahip.* pc.
Aechar harina. **tingting.** pc. **quintong.** pc.
A el, á ella. *Sa caniya.* pc.
A ellos. *Sa canila.* pc.

## A antes de F.

Afabilidad. **sali.** pc.
Afable. *Banayad.* pp. **banig.** pp. *Lubay.* pp.
Afable de corazon y voluntad. **masali.** pc. *Malubay na loob.*
Afamado. *Bantog.* pc..
Afan. **pois.** pp. *Ligaliq.* pp.
Afanar con el trabajo. **bolosaquit.** pp.
Afanarse. **canot.** pp. *Magsumaquit.* pp. *Magsipag.* pp. **lacanot.** pp.
Afanarse en prevenir algo. **parauis.** pp.
Afear. *Halay.* pp. *Pintas.* pc.
Afeccion. Vide. Aficion.
Afectador. *Mapagpa-ilalim.* pc. *Pacunuari.* pc. *Paimbabao.* pc. *Paquitang tauo.* pp.
Afectar ó hacer impresion. **ing-le.** *Magbigay balisa.* pp. *Mag bigay sacunà.* pc. *Mag bigay ligalig, bahala.* &c.



Afecto. *Sinta.* pc. *Irog.* pp.
Afeitar. *Ahit.* pp.
Afeitarse la muger con albayalde. **popol.** pp.
Afeites. **barac.** pc.
Afeminado. Vide Adamado.
Afeminarse. *Mahina ang loob, maduag.*
Afianzar. *Pag tibayin.* pp.
Aficion. **dongsol.** pc. *Liyag.* pp. **donghol.** pc.
Aficion metida en lo interior. *Uili.* pp. *Sinta.* pc.
Aficion, aficionarse. *Guiliu.* pc.
Aficion á algun arte. **camay.** pp. **gamay.** pp. *Uili.* pp.
Afiladera. *Tag-isan, batong hasa-an.*
Afilado de rostro, flaco. **tagpis.**
Afilar cuchillo. *Tag-is.* pc. **laguit.** pp. *Hasa.*
Afilar cuchillo para hacer tuba. **tais.** pc.
Afirmar. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.
Afirmar por cierto lo que no lo es. **tibani.** pc.
Afirmar sobre algo. **toon.** pp.
Afirmar con báculo para saltar ó tenerse. **talaon.** pp.
Afliccion. *Pighati.* pc. **gulimhin.** pc.
Afliccion. **mato.** pp. *Dalamhati.* pp.
Afliccion, ó lástima por lo perdido. *Hinayang.* pp.
Afligido, afligirse. **lunos.**
Afligido, triste. *Malumbain.* pp.
Afligirse. **lingñgin.** pc.
Aflojar. **dauas.** pp. *Hina.* pp. **hogot.** pp.
Aflojar. *Ontos.* pc. **togot.** pp. **coyab.** pc. **touac.** pp. *Tahan.* pc.
Aflojar lo apretado. **tobac.** pp.
Aflojar lo tirante hácia el medio. **lubiac.** pc.
Aflojar lo tirante **nonot.** pc. *Lobay.* pc.
Aflojar la calentura. **guisao.** pc. *Hibas.* pc.
Aflojar como la pretina para que venga bien el calzon. **tagostos.** pc.
Aflojarse lo tirante. **tobiar.** pc.
Aflojar la atadura. **lagpus.** pc.
Aflojar el viento la lluvia. *Humpay.* pc.
Aflojar la atadura ó vestido. *Luag.* pc.
Aflojar lo tirante. **hogot.** pc.
Aflojarse el pellejo del tambor. **tobat.** pc.
Afluencia. Vide abundancia.
Afortunado. **salamatin.** pc. *Mapalad.* pp. **dañgal.** pc.
Afortunado. **uisit.** pp. *Guinagaling.* pc. *Mapapalarin.* pc. *Gagalingin.* pp
Aforro. *Panapin.* pc. *Pabalat.* pc.
Aforro, aforrar. *Sapin.* pp.
Afrecho. *Darac.* pc. *Ipa.* pc.
Afrenta que se hace al flojo ó negligente. **mayoçmoc.** pc.
Afrentar. **aslac.** pc. *Mora.* pp. **pusa.** pc.
Afrentar á otro. **pasablay.** pc.
Afrentar con voces. **auag.** pp.
Afrentar de palabras. **palauacya.** pc.
Afrentar con malas palabras. **himasan.** pp.
Afrentar á la muger nombrándola las partes verendas. **himoua.** pp.
Afrentar en público. **dayaray.** pc.
Afrentar á alguno con sus defectos. **panhalayi.** pp.
Afrentar á otro á voces desde su casa. **tilaylay.** pc.
Afrontarse los dos bandos contrarios. **tampil.** pc.
Afuera. *Sa labas.* pc.

Agacharse entre la yerba. *Logmoc.* pc.
Agacharse casi sentándose. **yocyoc.** pc.
Agacharse para entrar por puerta baja. **yoquib.** pc. *Yoco.* pc. *Tonĝo.* pc.
Agacharse acechando. *Soboc.* pp.
Agacharse. *Socot.* pp. *Yoco.* pc. *Tonĝo.* pc.
Agalla. **diris.** pp.
Agallas del pescado. *Hasang.* pp.
Agarrar. **dauit.** pp. *Capit.* pp.
Agarrar. *Cauit.* pp.
Agarrar, arremeter. *Sunggab.* pc.
Agarrarse. *Panĝapit.* pp.
Agarrarse para no caer. *Capit.* pp.
Agarrotar. *Higpitin ang basta sa pihit nang garote.*
Agasajar. *Paquitang loob.* pp.
Agazapar. *Songgab.* pc. *Daquip.* pc.
Agazaparse. *Magtago.* pp. *Manĝubli.* pc.
Agatas andar. *Gapang.* pp.
Agenciar. *Magsaquit.* pp *Maghanapbuhay.* pp.
Agengibre. *Luya.* pp.
Agengibre silvestre. **luyan usiu.** pp.
Ageno. *Ari nang iba.* pc. *Gaua nang iba.*
Agilidad. *Licsi.* pc. *Bilis.* pc. *Tulin.*
Agitar árbol. *Yugyog.* pc.
Aguijon de abeja. **sondol.** pc. **asir.** pc *Tibo.* pc.
Agonía. *Paghihinĝalo.* pc.
Agonizar el que está ahogando en el agua. **loñgo.** pc. *Sinĝap.* pc.
Agonizar por falta de respiracion. *Sinĝap.* pc.
Agonizar. *Hinĝalo,* **abahan.** pc. **guisa.** pc.
Agorar. *Pumahiin.* pp. *Pug-aanito.* pp. *Abucion.* pc.
Agorero. *Mamamahiin,* l. *Mapagpamahiin.* pp.
Agorero en pájaros. *Magmamanoc.* pc.
Agorgojarse. *Bucbuquin.* pc.
Agostarse *Toyot.* pp. *Magcatoyot.* pp.
Agotar, achicar. *Limas.* pc.
Agotar algo sin dejar rastro. *Pispis.* pc.
Agotar la bebida. **lavos.** pc. **gahi.** pc.
Agotar. *Titi.* pp.
Agotar la vasija sin resollar. **payia.** pc.
Agotarse la fuente. **tagas.** pp.
Agoviado. **daconot.** pp.
Agraciar. *Bigyan.* pc. *Pagcalooban.* pp.
Agradar. *Pag bibigay loob, gusto.* &c.
Agradecer. *Pasalamat.* pp. *Ganting loob.* pp.
Agrandarse la rotura. *Lalà.* pp.
Agrandar. *Laqui.* pc.
Agranel. **balosbos.** pc. **bunac.** pp.
Agravar. *Mag dagdag nang bigat.* pp.
Agravar el mal. *Lala.* pc. *Lubhà.* pc.
Agravio que uno recibe por no ser bien tratado. **ilin.** pc. *Iling.* pc.
Agraviar á otro tomándole algo. **lapas.** pc.
Agraviar. *Api.* pc. *Imbi.* pc.
Agregar. *Ipon.* pp. *Tipon.* pp.
Agresor. *Humahandolong.* pp.
Agréste. *Tagabuquid, bolobondoquin.* pp.
Agriarse. *Panis.* pp. *Colasim.* pc.
Agrio. *Asim.* pc. *Maasim.* pp.
Agrupar. *Tipon.* pd. *Magcaipon.* pp.
Agua. *Tubig.* pp.
Agua medio corrumpida. **bansio.** pc.
Agua muerta, ó aguas muertas del mar. **liquia.** pp. *Dicyà.* pc.
Agua que dejan las avenidas en las barrancas. **baciao.** pc.
Agua rebalsada. **baciao.** pc.
Agua tibia. **malahinhin.** pc. *Malahininĝa.* pc. *Malacoco.* pp.
Agua hedionda. **malais.** pp.
Aguas vivas. **pabungcal batang.** pp.
Agua juntada en gran cantidad. *Auac.* pc.
Agua enturbiada con un género de fruta con que matan los pescados. **pilao.** pp.
Agua que pasa á la sementera por canal. *Patubig.* pp.
Agua que se echa en la alquitara para templar el calor. **tabag.** pp.
Agua dulce, *Tab-ang.* pc.
Agua salobre. *Tabsing.* pp. **baluga.** pp.
Aguas malas. **dia.** pc.
Aguas muertas. **laboclaboc.** pc.
Aguar el vino ó la tuba. **tapar.** pp. **banloag.** pp.
Aguamanil. *Panhihinauan.* pp. *Hinauan.* pp.
Aguas muertas. **salabay.** pp.
Agua que se escurre de la tierra cuando es pisada. **salamisim.** pp.
Agua salada pasada por arena para hacer sal. *Tasic.* pp. **togno.** pc.
Aguacero. *Ulan.* pc.
Aguacero recio. **daisdis.** pc. *Daguisdis.* pc.
Aguaceros menudos. **dapdapin.** pp.
Aguada. *Tanĝar.* pp.
Aguanoso. *Tubigan.* pc. *Matubig.* pp.
Aguantar. *Bata.* pc. *Tiis.* pc. *Atim.* pc.
Aguante en el trabajo. *Tagal.* pc.
Aguardar. *Patnobay.* pp. *Hintay.* pc. *Intay.* pc.
Aguardar al huésped. **dating.** pc. *Abang.* pc. *Antabay.* pc.
Aguardar la caza detras de la red. **taliba.** pp.
Aguardar para pedir algo. *Abang.* pc.
Aguardiente. *Alac ardiente.* pp.
Aguas mayores. *Manalicod.* pc. *Manabi.* pc. *Tumac.* pc.
Aguas menores. *Umihi.* pp. *Manubig.* pc.
Aguaza. *Sago.* pp. *Lahoy.* pp.
Agudeza. *Cabaitan.* pp.
Agudeza de cualquier cosa. *Talas.* pp. *Talim.* pc.
Agudo. **suñgit.** pp.
Agudo **taloroc.** pp.
Agudo, aguzar. *Tilos.* pp. *Tulis.* pp.
Agudo, perspicaz. **matalos.** pc.
Agudo, ó filo cortante. *Matalim.* pc. *Matalas.* pp.
Aguero. *Pamahiin.* pc. *Panĝitain.* pp.
Aguerrido. *Bayani.* pp. *Mandirigma.* pc.
Aguijon. *Tibo.* pp.
Aguijon de abeja ó abispa. **asir.** pp.
Aguila. **banoy.** pp.
Aguileña cara: *Ma ayos, mahanas na muc-hà.*
Agujerar con lesna ó aguja. *Tusoc.* pp.
Agujerar no en tabla. **bosbos.** pc.
Agujerar, con el dedo. *Doquit.* pp. *Docquit.*
Agugerar el dedo para sacar sangre cuajada, con una aguja envuelta toda en hilo. **palatac.** pc.
Agujerar nariz, orejas. *Tosoc.* pp.
Agujerar de parte á parte. **labos.** pp.
Agujero para coser la banca. *Balibol.* pp.
Agujero de caña ó tabla. **busbus.** pc.
Agujero in genere. *Butas.* pp.
Agujero que no penetra. **lihib.** pp.

Agujero en donde ensartan algo. **tolos.** pp.
Agujero en vaso ó loza. **tagubaná.** pp.
Agujero en vasija. **gaang.** pp.
Agujero en las tablas ó cañas del suelo de la casa. *Silat.* pc.
Agujero por donde se puede acechar. *Silipan.* pc.
Agujeros muy pequeñitos de la vasija. **putic.** pc.
Agujerito que hace el raton. **oot.** pc.
Aguja en que está devanado el hilo para ir tejiendo con él. *Sicuan.* pc.
Aguja de marear. *Paraluman.* pp.
Aguja de coser. *Carayom.* pp.
Agujerito del coco. *Matang bauo.* pp.
Aguzado. **damios.** pc.
Aguzar. **datdat.** pc. **tapas.** pp. **dayat.** pp. **talas.** pp. **ayos.** pp.
Aguzar, ó afilar. *Hasa.* pp. *Talas.* pp. *Patalasin.* pp. *Patalimin.* pc.

## A antes de H.

Ah! *Aba co.* pp. *Sabà co.* pp.
Ah, quejándose en señal de dolor ó disgusto. *A.*
Aherrumbrarse. *Calauangin.* pp.
Ahí. *Dian.* pp.
Ahí está *Hayian.* pc. *Narian.* pc. *Ayan.* pc.
Ahí teneis. *Hayian.* pc. *Ayan.* pc. *Narian.* pc.
Ahijado. *Inaanac.* pc. *Anac sa binyag, sa cumpel.*
Ahilo. *Hilo.* pp. *Lio.* pp.
Ahincar, ahinco. *Mag pilit.* pp. *Mag saquit.* pp.
Ahitarse. *Hilab.* pp. **bulibuli.** pp.
Ahito de haber comido de mas. *Hilab.* pp. **buli.** pp. **bulibuli.** pp.
Ahogar algo en manteca. **tonis** pp.
Ahogar. **baliñgañga.** pp. *Bigti.* pc.
Ahogar uno á otro apretándole la garganta. *Bigti.* pc. *Sacal.* pc.
Ahogarse en el agua. *Lonor.* pp.
Ahogarse con comida, bebida, humo, &c. *Samir.* pc.
Ahogarse por no poder resollar. *Inis.* pc.
Ahondar. *Lalim.* pp.
Ahora. *Ngayon.* pp. *Ca.*
Ahora mismo. *Ngayon din.* pc.
Ahorcarse. *Bicti.* pc. *Bitay.* pp. *Bigti.* pc.
Ahorcas. **binalabo.** pp.
Ahorrar. *Tipir.* pc. **harimohan.** pc. **dimohan.** pc. **arimohan.** pp. **aremota.** pc.
Ahorrar. *Adhica.* pc. *Arimohanan.* pc. *Dimohanan.* pc. **yarimohan.** pc. *Tipid.* pc.
Ahorrativo. **siniqui.** pc.
Ahorca de tres hilos de oro. **calambigas.** pc.
Ahuecar. *Guangan.* pp. *Guang.*
Ahullar los perros. *Onñgal.* pp. *Hulhol.* pc.
Ahumar poniendo al humo. *Tapa.* pc.
Ahumar carne ó pescado que no se sala. **tayobay.** pp.
Ahuyentar. *Bugauin.* pp. De *bugao, aboy.* pc.

## A antes de I.

Airarse. **halabuc.** pc. *Galit.* pp. **salimoot.** pp.
Aire. *Hangin.* pp.
Aire en el andar. *Gaui.* pp.
Aire galerno. **agoy-oy.** pc.
Aire ó ambiente. *Hingahan.* pp.
Aire suave. **agay-ay.** pp. *Palaypalay.* pc.
Aislado. *Napapag-isa, nag iisa.* pc.
Aislado ó detenido por el mal tiempo. *Bingbing.* pc.

## A antes de J.

Ajar algo. *Yocos.* pp.
Ajar algo entre las manos. *Coyomos.* pp. *Comos.* pp. Ajar algo, como ropa. **icos.** pp.
Ajonjolí. *Linga.* pp.
Ajos *Bauang.* pp.
Ajuar de cocina. **lalanghotan.** pp. **cacamañgan.** pp.
Ajuar de casa. **daral.** pc. *Laman bahay.* pp. *Casangcapan.* pp. *Cacamangan.* pp.
Ajuar del pobre. *Ariarian.* pp.
Ajustado. *Higpit.* pc. **banglay.** pc. **sucat.** pp. *Lapat* pp.
Ajustar mal las tablas. *Auang.* pc.
Ajustar una cosa á otra. **ocol.** pp.
Ajustar con el entendimiento, como el sastre que tantea. *Ocol.* pp.
Ajustar cosas. **dasic.** pc.
Ajustar bien en alguna madera la muesca. *Sangap.* pc.
Ajustar á la razon. *Tapat.* pc.
Ajustar encajando. *Lapat.* pp.
Ajustar, como vestido. **talobanat.** pp.
Ajustar. **capo.** pc. **siya.** pp.
Ajustar bien el madero en la muésca. **lañga.** pc.
Ajustar como encaje de cruz de los palos. *Abab.* pc.
Ajustar dos tablas ó maderas. **babac.** pp.
Ajustar una cosa apretándola. *Higpit* pc.
Ajustarse á la razon. *Tapat.* pc.

## A antes de L.

Al, á la, á lo. *Sa.*
Al instante, luego, al punto. *Agad.* pc. *Alipalà.* pp. *Tambing.* pp. *Pagdaca.* pp. *Capagcaraca.* pp. *Capagcuan.* pc. **cun.** pc. *Cagyat.*
Alapar. *Alacbay,* l. *Agbay.* pp. *Agapay.* pp.
A la otra parte. *Sa ibayo.* pp. *Sa ibayiu.* pp.
Ala de la ave. *Pacpac.* pc.
Ala del tejado. **palantican.** pp. **lantican.** pp.
Alabar. **halac.** pc. **bansag.** pc. **hañga.** pp.
Alabar, alabanza. *Puri.* pp. *Bunyi.* pc.
Alabearse, ó torcerse. **quibang.** pp. **quibal.** pp. *Quiual.* pp.
Alacran *Atangatang.* pp. *Alagdan.*
Alhajas ó menesteres. *Sangcap.* pp.
A la larga. *Ayon.* pp. *Paayon.* pc.
Aladar del cabello. **pispisan.** pp. **pilipisan.** pp. **palispisan.** pp.
Alafia. *Biyaya.* pp. *Patauad.* pp. *Aua.* pp.
Alambique. *Alacan.* pc.
Alambre. *Cauad.* pp.
Alamparse. *Pita.* pp. *Mag pita.* pp.

Alamud. **cansing.** pc.
Alancear. *Sibatin.* pc. *Olosin nang sibat.*
Alar, alero. *Balisbisan.* pp.
Alaracas ó voces de victoria. *Hiyao.* pc. *Diuang.* pp. *Uagui.* pc.
Alarde. **parañgia.** pc. *Parañgalan.*
Alargar. *Dogtoñgan.* pc. *Pahabain.* pp.
Alarido. *Hagulhol.* pc. *Taghoy.* pc.
Alarido de perros. **cabang.** pp.
Alargar el golpe. *Sangga.* pc.
Alargar el brazo para coger algo. **gauang.** pc.
Alargar algo estirándolo. *Lavig.* pp.
Alambre que atan al anzuelo. **dauay.** pp.
A la par, á una. **halap.** pc.
Alarma. *Paguibic.* pc. *Padalo.* pc. ltt. *Golo.* pc.
Alas de la Iglesia. **pamacpac.** pc.
Alas del corral en que pescan *Pamaspas.* pc.
Alastrarse, tenderse coserse contra la tierra las aves y animales para no ser descubiertos. *Subsub.* pc. *Mag dapa sa lupa.*
Alba. *Liuayuay.* pc.
Alba, alborear. *Aliuayuay.* pc. *Bucang liuanag, bucang liuayuay.* pc.
Albahaca. **sañgit.** pc. *Solasi.* pp.
Albahaca silvestre. *Locoloco.* pp.
Albañal. *Bangbang, na inaagusan nang mañga dumi, at pinag hugasan, pusali.* pp.
Albañil. *Panday bato, ó mang gagaua nang bahay na bato.*
Albarda. **piangca.** pc. **puste.** pc.
Albayalde. **popol.** pp.
Albendera. *Handa.* pc. *Balihanda.* pc.
Albergar. *Magpatuloy.* pc.
Albergue. *Tuluyan ó pahiñgahan.*
Alborada. Vide, alba.
Alborear. *Aga.* pp. ltt. Vide. Alba.
Alborotarse las gallinas. **tala.** pp.
Alboroto del pueblo por alguna novedad. **lingal.** pc.
Alboroto. **baguibig.** pp. *Ligalig.* pp. *Golo.* pc.
Alborotarse el mar sin viento. **aloyo.** pc.
Alborotarse. **bulas.** pp.
Alborotar con el mal egemplo. **calig.** pp.
Alborozo. **gali.** pc.
Albricias. *Regalo sa caibigan dahil sa mabuting balita, tandang naquiquituà sa caniya.*
Alcaide. *Agucil bilango.*
Alcalde mayor. *Hocom.* pc.
Alcanzame. *Tangco.* pc. *Aguin na.* pp. *Aquina, abuti.* pc. **dinhan.** pc.
Alcanzar. *Camtan.* pc. *Macamtan.* pc. *Dating.* pc. *Abot.* pp. *Camit.* pc.
Alcanzar al caminante, ó al que corre. *Abut.* pp.
Alcanzar con horquilla. *Sungquit.* pc.
Alcanzar cualquiera cosa con la punta del varal. **balayan.** pc.
Alcanzar dando algo á otro. *Abut.* pc.
Alcanzar á todos. *Laganap.* pp.
Alcanzar un tanto cuanto. **tiliabot.** pc.
Alcanzar en el camino á otro que salió antes. **sansan.** pc. *Abot.* pp.
Alcanzar algo alargando el brazo. *Docuang.* pc.
Alcanzar con palo lo que no se puede con la mano. **dauat.** pp.
Alcancía **baloñgan.** pp.
Alcatraz, ave. *Pagala.* pp.



Alcahuetear. **halot.** pp.
Alcahuete. **cagon.** pp. **titatita.** pp.
Alcahuete, tercero. **solohan.** pc.
Alcahuete que vá ó viene con recados. *Sugosugoan.* pp.
Alcahuete que lleva y trae *Tagacaon.* pc.
Alcacer para caballos. *Cumpay.* pc.
Alcoba. *Silid na tulugan.* pc.
Alcoholar las cejas. **taña.** pc. *Antana.* pp.
Alcon, ave de rapiña. **ticui.** pc.
Alcoran. *Ang inaaring santong sulat nang mañga turco, ó librong quinapapalamnan nang mañga ley at cautosan ni Mahoma.*
Aldaba. **cansing.** pc.
Aldabada, aldabazo, aldabear. *Pag tugtog sa pinto.*
Aldea. *Nayon.* pp. *Monting bayan.*
Alear el ave. *Magacpac.* pc. *Capag.* pc. *Pagacpac.* pc. *Pagaspas.* pc.
Aleve *Opasalà.* pp. *Tampalasan.* pp.
Alegar razones ó derecho. *Totol.* pp.
Alegar dos sus razones. **topa.** pc.
Alegrarse mucho. **dola.** pp. *Galac.* pc.
Alegre. *Malologdin.* pc. *Masaya.* pc.
Alegría, **aya.** pp. *Logor.* pc. **gari.** pp. *Sigla.* pc. *Calogdan.* pc. **panapat,** *tuá.*
Alegria, gozo. *Liguya.* pp. *Touà.* pp.
Alegria que se recibe del bien ageno ó propio. *Salamat.* pp.
Alegría del bien. **salam.** pc.
Alegría interior ó esterior. *Saya.* pc.
Alejar, alejarse. *Layò, ilag.* pp.
Alentado. *Matapang.* pp. *Bayani.* pp.
Alentar, respirar. *Hiñga.* pc.
Alentar, animar. *Patapañgin.* pp.
Alero, ala del tejado. *Balisbisan.* pp.
Alero ó tapangco que cubre la escalera. *Sibi.* pp.
Alerta. *Pag iiñgat.* pp.
Aletas del pescado. **calapay.** pc. *Palicpic.* pc.
Aletear ó batir las aves las alas. Vide alear.
Alfange, cuchillon. *Tabac.* pc. *Campilan.* pp.
Alfar. **tipian.** pc.
Alfarero. **mamimipi.** pp. **maninipi.** pc.
Alfiler. *Aspile.* pc.
Alforja ó bolsa grande en que meten la ropa. **poyo.** pp.
Alforja ó talega. *Supot.* pp. **cabalias.** pc.
Alforza. **pico.** pc. **cupit.** pp.
Algazara. **licquiau.** pc. *Hiyauan.* pp. *Sigauan.* pp.
Algarabía de los que hablan mucho. **sisao.** pp.
Algarrobas silvestre. **soysoy.** pc.
Algo. **balangmana.** pc. *Balang na.* pc. *Anoman.* pc.
Algo grande, como harigue, arca, ganta. **hañgat.** pc.
Algo mas arriba de donde se juntan los lábios. *Siui.* pc.
Algodon desmadejado. **biting.** pc.
Algodon. *Bulac.* pp.
Algodon hilado. *Sinolir.* pp.
Alguacil. *Bilango.* pc.
Alguna cosa. *Balang na.* pp. *Anoman.* pc.
Algùna vez. *Minsan.* pc.
Algunas veces. *Maminsanminsan.* pc.
Algun dia. *Balang arao.* pp.
Algunos. *Ilan.* pc.
Algunos pocos. *Ilan.* pc. *Bihira.* pp. *Cacuonti.* pp.

Alhaja. *Hiyas.* pp.
Alhamel. *Cargahan, ó hayop na cargahan.*
Alzar la escalera. **dahit.** pc. **bauig.** pp.
Alzar las faldas. *Litis.* pc.
Alzar cosa pesada **biong.** pc.
Alzar del suelo. *Buhat.* pp.
Alzar las faldas en la cintura. *Salocbit.* pc.
Alzar en alto algo. *Taas.* pp.
Alzar la mesa despues de comer. **solot.** pc.
Alzar las manos en alto como el afligido. *Soot camay.* pc.
Alzarse el petate. **banlilis.** pc.
Alzarse con lo que no le toca. **lagoplop.** pc. **am-am.** pc.
Alzaprima. **talompana.** pp. **pamana.** pp.
Al rededor. *Palibot.* pp.
Aliado. **casagpi.** pc. *Cacampi.* pc.
Aliarse. **tag-op.** pc.
Aliarse dos para algo. **laop, sagop.** pc.
Alias. *Sa ibang paraan.* pp. *Sa isang pangalan.* pp. *Ang pamagat.* pc.
Alicates. **sagam.** pp. *Sipit.* pp.
Aliciente. *Panghicayat.* pp. **panghalina.** pp. *Palobay loob.* pp.
Alidona. *Bato sa loob nang tian nang langaylangayan..*
Aliento. *Hininga* pc. *Hinga.* pc. *Humaymay.* pc.
Aligerar. *Pa-gaanin.* pc. *Bauasan nang big-at.*
Alijar. **cauas.** pp.
Alijar el navío en tormenta. *Tapon lolan.* pp.
Alijarar. *Ipamahagui ang manga lupang di magagaua, nang maararong paua.*
Alillas del pez. **palaypay.** pc. *Palicpic.* pc.
Alimentar. *Pacanin.* pp. *Bigyan nang icabubuhay.*
Alimento. *Pagcain.* pp. *Iquinabubuhay.* pp.
Alindar. *Tandaan ang hanganan nang manga* **linang,** *o lupang ararahin.*
Alinear. *Ihanay, ó ilagay na sunodsunod, at matouid.*
Aliñar. *Yaman.* pp. *Aniyo ! Anyò.* pc. **sanling.** pc.
Aliño, aliñar. **uacya.** pc. **uañgoy.** pp.
Alisar alguna caña. **yasyas.** pc. *Cayas.* pp.
Alisar. **tayo.** pp. *Linis.* pp.
Alisar raspando. *Isis.* pc.
Alisar. con ojas asperas. **opli.** pp.
Alisar. el oro **naynay.** pc.
Alistar. *Itanda.* pc. *Isulat sa tandaan.*
Alisarse. **bahol.** pc.
Aliviarse desnudándose por calor. **holang.** pp.
Aliviarse el fatigado. **himanman.** pp.
Aliviarse. el enfermo. *Guinhaua.* pc. *Gominhaua ang may saquit.*
Alivio. **olilip.** pp. **gali.** pc.
Alivio, aliviar. *Guinhaua.* pp.
Aljaba. **calaycay.** pc. **talanga.** pp.
Aljaba de caña. **saloñgan.** pc. **basian.** pc.
Aljibe. *Tiponan, ò pinagtitiponan nang tubig sa olan.*
Aljofaina. *Panhinauan.* pp.
Aljofar, ó abalorio. **manic.** pp.
Alma racional. *Caloloua.* pp.
Almagre. *Sapo.* pc. **badha.** pc.
Almacen. *Bahay ó camalig na pinag tataguan nang sarisari.*
Almacenar. *Itingal.* pc. **ipintong.** pc. *O ilagay sa almacen.*
Almácigo **ayná.** pc. *Ponla.* pc.
Almejas grandes. *Locan.* pc. **gambala.** pc. *Paros.* pp.
Almejas largas. **tambolog.** pp. *Tichan.* pc.
Almejas con que cortaban el arroz. **ani.** pp.
Almeja. **balibir.** pc. **balibit.** pc. *Solib.* pc. *Cabibi.* pp. *Tahong.* pc.
Almendras silvestres. **pisa.** pp.
Almibar. *Arnibal.*
Almidonar. *Mag amirol.* pc.
Almendras pequeñas. **basiar.** pc.
Almidonar el algodon para tejerlo. *Pangas.* pc.
Almires. *Losonglosongan.* pc. *Losong na munti.*
Al mismo punto. *Capagcaraca.* pp. *Capagdaca.* pp. *Capagcouan.* pc.
Almizcle. **castoli.** pp. **diris.** pp.
Almohada. *Onan.* pp.
Almohadilla en la muñeca para disparar la flecha. **baroc.** pc.
Almoneda. *Pag bibili sa cahayagan nang manga pagaari na catulong, ó caalam ang Justicia.*
Almorranas. **quilmos.** pc. **balair.** pp.
Almuerzo, almorzar. **pamahao.** pp. *Amosal.* pc.
Alocado **hibang.** pc. *Tungac.* pc. **handagao.**
Alocucion. *Pananaysay na di malauig nang puno sa caniyang sacop.*
Alojamiento. *Toloyan.* pp.
Alojar. *Mag patoloy.* pc.
Alojarse. *Manuluyan.* pp.
Ale menos. *Maanong.* pc. *Alalaong.* pp. *Man lamang.* pp.
Al punto. *Alipalà* pp. Vide al instante.
Alquilador. *Mag papaupa nang caniyang ari ó casangcapan.*
Alquilara. *Toong.* pp. *Alacan.* pc.
Alquilar. **abang.** pp. *Opa.* pp.
Alrededor. *Sapalibot.* pp.
Al revez. **tumbalic.** pc, *Touaric.* pc. *Balictad,* l. *Baligtad.* pc. **talibar.**
Altamente. *Maiman.* pp. *Lubos.* pc. **disapala.** pp.
Altanería. *Capalaloan.* pc. *Cataasang loob.*
Altar. **dambana.** pc.
Alta mar. **vala.** pp. **tiuala.** pp. *Laot.* pp.
Alteracion partis verendæ. **catoc.** pc.
Alterarse. *Bacla.* pc. **guilophi.** pc. **golopbi.** pc.
Alterarse de algo. *Guilalas.* pc. **ing-le.** pc.
Altercar. *Magtalo.* pp. **mag taltal.** pc.
Alternar. *Pag bagobagohin.* pp. *Mag hulili.* pc. *Maghalinhinan.* pp.
Alternar con otro ó ir á medias. **ang sang** l. **agsa,** *hati, halili.* **otang.**
Alteza. *Cataasan.* pp. *Calachan.* pc. *Galang, at pag bati sa manga dugong Hari.*
Altibajos. **lobang.** pp. *Lobaclobac.* pc. *Borolborol.* pc.
Altivez. Vide altanería.
Altivo. *Posong.* pc. *Palalo.* pp. U. Soberbio.
Alto, **lampao.** pc. **alipapao.** pc. **taloroc.** pp. **ayang.** pp. *Taas.* pp.
Alto de popa y proa. **bantoc.** pc.
Alto como cerro que remata en punta. **pontoc.** ó **pantoc.**
Alto, empinado. **talaroc.** pp. **tabyong.** pc.
Alto donde están amontonadas algunas cosas. **bagaobao.** pc.
Alto, ó hacer alto. *Tiguil.* pp. *Hantong.* pc.
Alto de cuerpo. **tiuay.** pc. *Haguay.* pc.

Altura de oruz, alma **layog.** pp. *Tayog.*
Alucinar, alucinarse. *Pag ulapan.* pp. *Pag dimlan.* pc. *Pag labuan nang bait.*
Aludir. *Catogon.* pc.
Alumbrar. **banyao.** pp. **anglao.** pc. **balao.** pp. **banglao.** pc. U. el siguiente.
Alumbrar. lo que está algo lejos. *Tanglao.* pc. *Tinglao.* pc. *ilao.* pp.
Alumbre. *Tauas.* pp. **binghuan.** pc.
Alustrar. *Paquintabin.* pc.
Aluvion. *Baha.* pc. **banlic.** pc.
Alveario. *Butas nang tainga.*
Alveolo. *Butas na quinatatamnan nang ngipin.*
Alzar los ojos ó cabeza. *Tunghay.* pc.

## A antes de LL.

Allá, alli. *Doon.* pp.
Allanar. *Pataguin.* pp. *Pantayin.* pc.
Allegado. *Malapit.* pp. Item *camaganac.* pp. *Caratig.* pp. *Cacampi.* pc.
Allegado. **caapir.** pc.
Allegar algo de la medida. **toon.** pp.
Allegar ó inclinar á otra parte. **hinguil.** pc.
Allegar una cosa á otra. *Dais.* pp. *Lapit.* pp.
Allegarse. *Dolog.* pc. *Lapit.* pp.
Allegarse la gente. **dason.** pc.
Allende. *Daco roon, bucod pa, bucod pa mandin.*
Alli. *Diyan.* pc.

## A antes de M.

Ama. *Panginoon, ó* **poon,** *babaye.* pp.
Ama de leche. *Sisiua.* pp.
Ama que cria á los niños. *Aya.* pc.
Amable. *Caibigibig.* pp.
Amado, querido ó querida. *Iniibig.* pp. *Casintahan.* pp. *Casi.* pp.
Amaestrar. *Magturo.* pp. *Magsanay.* pp.
Amagar con el brazo. **ayang.** pc. *Haya.* pp. **quiya.** pp U. el siguiente.
Amagar de reves, como quien echa la atarraya. **yamba.** pc. **amba.** pc.
Amagar para herir. **yaang.** pp.
Amalgamar. **lahoc.** pc. *Paghaloin.* pp.
Amamantar. *Magpasuso.* pp. *Pasusuhin.* pp.
Amancebado. **caagolo.** pp. *Caluniya.* pc.
Amancebado. **catalapac.** pc.
Amancebamiento citandose en casa agena. *Taon.* pc.
Amancebarse. *Ngalonya.* pc. **agolo.** pp.
Amancebarse. **bihasa.** pp. *Luniya.* pc.
Amancebarse. *Lunia.* pc. **lumbaba.** pc.
Amanecer. *Omaga.* pp. *Bucang liuanag.*
Amansar. *Amac.* pp. *Amo.* pp. **soysoy.** pc.
Amansar. **amoqui.** pc.
Amansar los animales. *Hayop.* pp. *Maghayop.* pp.
Amansarse. **hiloc.** pc.
Amantar. *Comotan.* pp. *Colobongan.* pc.
Amante. *Malologdin.* pc. *Sinta.* pp. *Casi.* pp. Vide amar.
Amanuense. *Manunulat.* pp. *Magsusulat.* pc. *Sumusulat.* pc.

## A antes de M.

Amar. *Ibig.* pp. *irog.* pp. *Sinta.* pp. *Guilio.* pp. *Liyag.* pp. **layac.** pp.
Amar. con vehemencia. **palasinta.** pc.
Amargo. *Pait.* pp. *Mapait.* pc.
Amargoso, especie de pepinos amargos y muy estomacales, balsamina. *Ampalaya.* pc. *Apaliya.* pc. *Apalaya.* pc.
Amarillento. *Naninilao.* pc.
Amarillez. del rostro por hinchado. **pamanas.** pc.
Amarillo. **mamar.** pc.
Amarillo, amarillez, azafran. *Dilao.* pc. *Marilao.* pc.
Amarillo por enfermo. **bonglo.** pc.
Amarra. *Tali.* pp. *Panuli.* pp.
Amarradura del techo. **banglot.** pc.
Amarrar. **balanting.** pc. **banting.** pc. *Tali.* pp. *Gapos.* pp.
Amarrar por el cabo. *Cabit.* pc.
Amarrar al poste á alguno. *Yacap.* pp. *Yapus.* pc.
Amarrar al perro con cadena de bejuco. **pañgonay.** pp.
Amarrar dos ó mas bancas unas con otras. **mag bangquilas.** pp. *Cabit.* pc. **tinglo.** pc.
Amartillar. **casa.** pc.
A mas no poder. **laban tolot.** pc. *Nang ualang daan, nang di macatangui, nang di manyari.*
Amasar tortillas. **tapay.** pc.
Amasar estendiendo, como pan. **tipi.** pp.
Amasar en los manos. **camal.** pc.
Amasar pellas. **camil.** pc.
Amasar algo, como quien hace figura. **payi.** pp.
Amasar. *Lamas.* pp. **lapisa.** pp.
Amainar. **locso.** pc. *Lobay.* pc.
Amainar el toldo del navío. **locas.** pp.
Amainar la vela. **touac.** pp. **lobag.** pp. **logso.** pc.
Amañarse á algo. *Gaui.* pc. **camay.** pp. **gamay.** pp.
Ambicion. *Pag hahangad nang caranglalan.* pp. *Cataasan.* pp. *cabantogan.* pp. *O cayamanan.*
Ambidextro. *Capoua canan, ó tauong ang caliua,i, para ring canan.*
Ambiente. *Hinglahan.* pp. *Hanging na calilibot sa catauan.*
Ambiguedad. *Alinlangan.* pp. *Alangan.* pc. *Ualang casigurohan.*
Ambito. *Paliguid.* pp. *Palibot.* pp.
Ambos, ó entrambos. *Capoua.* pp.
Ambos á dos. *Capoua.* pp.
Amedrentar. *Tacotin.* pp.
Amen. *Siya naua.* pc.
Amenaza. **tala.** pp. *Tanga.* pp.
Amenaza **ganggang.** pc. *Bala.* pp. *tanga.* pp.
Amenazar. **cayangcayang.** pp. **daual.** pp. **bala.** pp.
Amenidad. *Cariquitan nang parang, ó halaman.* **cayabuñgan.** pp. *Sagana sa manga bulaclac, at mariquit na panglunglusap.*
Amenudo. *Madalas.* pc. **marondon.** pc. *Malimit.* pp.
Amiga, ó amigo íntimo. *Casi.* pp.
Amiga in malam partem. *Caluniya.* pp. **patiqui.** pc. **pañgapol.** pp.
Amigo. *Catoto.* pp. **calagoma.** pp. **calagoyo.** pp. *Caibigan.* pp. *Casondo.* pc. **casuyo.** pp.

Amigo de su parecer. **balauis.** pc.
Amigo íntimo. **bauas.** pp. **tahi sa balat.** pc.
Amigo de un querer. **capanitolot.** pp.
Amigo de corazon, que no encubre nada. **saobat.** pc. *Catoto.* pp. *Casuyo.* pp. **catiuala.** pp.
Amigo de su voluntad. **pasiyang. loob.** pp.
Amigo. **tiyap.** pc. **lagoyo.** pp. **lagoma.** pp.
Amigo para lo bueno ó lo malo. **calogoran.** pp.
Amigo in malam partem. **caagolo** pp. **casamaya.** pc.
Amigo de buena ó mala costumbre. *Cabihasa.* pc.
Amigo parcial. **caayo.** pp. *Cacampi.* pc.
Amilanar. *Madouag.* pp. *Manghina ang loob.*
Amnistia. *Patauad, ó paglimot nang Hari, nang caniyang, galit sa isang bayan, ó sa maraming tauo.*
Amistad entre dos. **saop.** pc. **sagop. tagop.** pc. **sacbat.** pc.
Amistad estrecha. **hiualan.** pp.
Amistad de muchachos **agoyor.** pc.
Amo. *Panginoon.* pp. *Poon.* pp.
Amohinado. **bagot.** pc. **ñgopiño.** pp. **mohi.** pc.
Amohinarse. **mañgopiño.** pp. **mamohi.** pc.
Amojonar. *Lag-yan nang moson, ó tanda ang hanganan nang manga lupa.*
Amoladora. *Hasaan.* pc. **golindaan.** pp.
Amolar con fuerza gastando el hierro. **bagnus.** pc.
Amolar las herramientas. **sanay.** pp. *Hasa.* pp. **golinda.** pc.
Amoldar. *Holmahin.* pc.
Amonestar para casar. *Tauag.* pp.
Amontarse. **mamundoc.** pc. *Manahan sa bundoc.*
Amontonar. **ipon.** pp. *Tipon.* pp. **pilpil.** pc. **longso.** pc. *Bongton.* pc. *Bonton.* pc. *Balombong.* pc.
Amontonar basura. **absam.** pc. **acsam.** pc. **agsam.** pc.
Amontonar en la orilla de la sementera. *Pilapil.* pp.
Amontones. *Timbon-timbon.* pc.
Amor grande á alguna cosa. **uacli.** pc. **uiqui.**
Amor grande, y excesivo. **lohaya.** pp.
Amor sin ficcion. **bitas.** pp.
Amorrar. *Tongo.* pc.
Amortajar. *Sapotan.* pp.
Amortiguar. Vide amontecer.
Amotinarse. **panhihimagsic.** pc. **talicor.** pc. *Magcagulo ang bayan, ó caharian.* pp. *Mag alsa.* pc. *Magsilaban sa puno.*
Amotinarse contra otro. **locob.** pp.
Amortecerse *Himatay.* pc.
Amortecerse. *Patay.* pc.
Amover. *Bunutan nang baras, alisan nang catungculan.*
Amugerado. **babaynin.** pc. *Binabayi.* pc.
Amparar, ampararse. *Campi.* pc.
Amparar á los de malas costumbres. **ñgagquit.** pc.
Amparar. *Candili.* pc. **cayap.** pp. **yopyop.** pc.
Amparar. *Tangol.* pc. **ipol.** pc. *Sangalang.* pc.
Amparar á alguno. *Saclolo.* pp. *Copcop.* pc *Ampon.* pc.
Amparo, amparar. *Tangcacal.* pp. **ayo.** pp.
Amparar á otro. **hiñgapit.** pc. **sipi.** pp.
Ampararse. **hipno.** pc.
Ampararse de otro. **sacdal.** pc. **sandal.** pc.
Ampliar. *Palac-hin.* pc. *Pacalatin.* pp.
Ampo de la nieve. *Busilac.* pp. *Caputiputian.* pp.
Ampolla. *Pintog.* pc. *Lintog.* pc. *Bintog.* pc.
Ampolla que causa el fuego. **lotoy.** pp.
Ampollas en el cuerpo. **goham.** pc *Lintog.* pc.
Ampollas en la boca. *Aguihap.* pp. *Laso.* pp.
Amputar. *Putlin ang casangcapan nang catao-an.*
Amueblar. *Gayacan ang bahay, laguian nang casangcapan ang bahay.*
Amuleto. *Gamot na* **tagalhi.** pc. *Bolong, ó bugang gamot na nalalaban sa Dios.*
Amurgar. *Suag.* pc. *Sic-uit.* pc. *Sic-uat.* pc.
Amusgar. *Cuping. Luping.* pc.

## A antes de N.

Anacoreta. *Ermitaño.* pp. *Banal na tumatahan sa ilang.*
Anade. *Itic.* pp.
Anade ó pato pequeño. **baliuis.** pp.
Analogia. *Hiuatig.* pc. *Uangis.* pc. *Uangqui.* pc.
Analogo. V. Analogia.
Anaranjado. *Culay suha ó lucban, madilaodilao.*
Anatema. *Pagtatacuil, ò pagtatapon sa Simbahan sa tauong souail na humahamac nang caniyang cautusan.*
Anatomía. *Pagbabahagui, ó paghihiuang nang isang bangcay nang maquilala ang casangcapan nang catauan, nang tamaan nang pag gamot.*
Ancho como el mar. *Lauac.* pp.
Ancho. *Lapar.* pp. *Louang.* pp.
Anchovetas. **taghilao.** pc.
Anchura del mar. **dauac.** pc.
Ancla á su modo. *Sinipit.* pp. *Sinipete.*
Anelaje. *Pag doong.* pp.
Anelaje. *Opa, ó bayad sa pag doong.*
Ancora, ancla. **sauo.** pp.
Ancora de dos dientes. **pasañgit.** pp.
Anciano. *Matanda.* pc.
Andamios. *Palapala.* pp.
Andamios de la escalera. **inanhagdan.** pc.
Andar. *Lacad.* pp. *Lumacad.* pp.
Andar á pie *Lacad.* pc. *Maglacad.* pc.
Andar á caballo. *Sacay.* pc. *Magsaçay.* pc.
Andar acalenturado. **alibob.** pp.
Andar á porfias. **sa.**
Andar báldio. *Gala.* pp. *Layas.* pc.
Andar la rueda del carro. *Guiling.* pp. *Gomulong.* pp.
Andar de las preñadas. **hoyad.** pp. *Oyad.* pp. *Ooyadoyad.* pp.
Andar á los alcances. *Osig.* pp. **tuguis.** pp. *Habol.* pp. *Hagad.* pp.
Andar muchos juntos de tropel encontrándose unos con otros. **buyoboy.** pp. **liso.** pc.
Andar muy de camarada. **cuyog.** pp.
Andar muy de prisa por haberse enojado. **yaros.** pp.
Andar por agua ó enredando, ó vadeando. **casao.** pp. *Tampisao.* pp.
Andar vendiendo á pregon. **laoy.** pp
Andar á la rebatiña. *Agau.* pp. **pañgagao.** pp.
Andar á oscuras tentando. **apá.** pc.
Andar agoviado. **baconot.** pp.
Andar orillando. **balibar.** pp.

Andar desatinado buscando algo. **baling.** pp.
Andar desatinado. **bañga.** pc.
Andar de pueblo en pueblo vendiendo. **banyaga.** pp. **baliuas.** pp.
Andar por piedras. **bato.** pc.
Andar apriesa. **botbot.** pc. **dañgas,** l. **dañga.** pp.
Andar cogiendo nidos. **dolay.** pp.
Andar á gatas. *Gapang.* pp.
Andar bambaleándose. *Guibang.* pp. **hagobay.** pc.
Andar flojamente. *Golapay.* pp.
Andar del hombre corpulento. **goong.** pp.
Andar desparrancado. *Incang.* pc. **quiuang.** pp.
Andar al rededor buscando algo. *Halihao.* pp.
Andar á tientas buscando algo. *Hapohap.* pp. *Apohap.* pp.
Andar sobre aguado. **hayac.** pp.
Andar encorbado, ó con poca honestidad. **hilar.** pp.
Andar triste por ir solo. **gimanglao.** pc.
Andar por la orilla. **himiling.** pp.
Andar mal ceñido. **hogboguin.** pp.
Andar de aquí para allí en el pueblo. **iray-iray.** pc. **hicap.** pp.
Andar como derrengado. **isuar.** pc.
Andar de paso corto el caballo. **labaylabay.** pp.
Andar acelerado. **camás.** pc.
Andar á oscuras hurtando. **capá.** pc.
Andar á tientas. *Capcap.* pc.
Andar buscando lo que ha perdido, preguntandolo á cuantas encuentra. *Tonton.* pc. **suguid.** pc.
Andar encorbado. **conot.** pp.
Andar cayéndose y levantándose. **copi.** pc.
Andar como por andarivel. **cutyabi.** pp.
Andar como el borracho. **dampang.** pc. **lison.** pc.
Andar como sanguijuela. **dangcat.** pc. **dangcal.** pc.
Andar zangoloteándose. **yagpa.** pc.
Andar corcoveando. **yocam.** pp.
Andar bizarro. **quiaquia.** pp.
Andar con rostro espantoso. **muyañgit.** pp.
Andar meneándose el agua. **malong.** pp.
Andar muy inclinado. **oco.** pp.
Andar flojo, como qué se cae. **ogday.** pc.
Andar bambaleando por desangrado. **ogay.** pp.
Andar de pueblo en pueblo. **ñgibangbayan.** pp.
Andar en celos los gatos. *Ngandi.* pc.
Andar dando vueltas. *Olic.* pp.
Andar con las manos sobre la cabeza. *Olo.* pp.
Andar como á gatas por flaqueza. **orap.** pp.
Andar espetado. **oriong.** pc.
Andar de camaradas. **lagoyo.** pp.
Andar de acá para allá. **laoy.** pp.
Andar alborotando por alguna queja ó sentimiento. **lingatong.** pp.
Andar desatinado. **liñgag.** pp.
Andar de acá para allá sin hacer nada. **liñgap.** pp. **aliabo.** pp. **paalia-aliabo.** pp.
Andar triste y enlutado. **locoloc.** pp.
Andar por puertas. **lopot.** pp.
Andar en busca de juegos convenientes. **songdo.** pc.
Andar á lo atolondrado. *Suling.* pp.
Andar en paños menores. **tabayag.** pc.



Andar de prisa entre matorrales. **tagcbas.** pp.
Andar de prisa como la ardilla. **taguibas.** pp.
Andar por algun rio de cabo á rabo buscando algo. **salosog.** pc. **solsog.** pc. **sosog.** pp. **solosog.** pp.
Andar á horas escusadas, ó con tiempo malo. **sayi.** pp. *Sagui.* pp.
Andar con los pies abiertos. **quiang.** pc.
Andar culebreando. *Quiual.* pp. **ig-ual.** pc.
Andar inclinado el cuerpo como el viejo. **sogabang** pp.
Andar con la cabeza de un lado. *Quiling.* pc.
Andar muy estirado á lo fanfarron. **paligpig.** pc.
Andar repartiendo algo. **pañgayao.** pp. *pamahagui.* pp.
Andar con zuecos. **parocca.** pc.
Andar por algun camino apartando el zacate mojado. **sagnay.** pc.
Andar rodeando. **salaosao.** pc.
Andar por cenagal. *Tapisao.* pc.
Andar en puntillas. *Tiar.* pp. **tiay.** pc.
Andar en esperanza de la muger para casarse con ella, hecho ya el contrato. **tindig.** pc.
Andaria yerva medicinal. **guitlay.** pc.
Andarse bobeando. **liyot.** pp.
Andarse á la flor del berro. **lalag.** pp. *Lagalag.* pc.
Andarse desmacelado meneando los brazos por chiqueo. **lambiong.** pp.
Andarse cayendo como borracho. **dohong.** pp.
Andarse sin recelo teniendo por qué. **hayaohao.** pc.
Andarse escondiendo. *Aliguir.* pp.
Andas de muchas lazadas. **baloagui.** pp.
Andas para los muertos. **handolan.** pp. *Calanda.* pc.
Andas en que llevan muerto ó enfermo. **sangcayan.** pp.
Anda vé. *Hayo.* pp. **hamo.** pp.
Andariego. **aligaga.** pp.
Andrajos. **olapot.** pc. *Gulanit.* pc. **halapot.** pp.
Anecdota. *Balitang hindi hayag.*
Anegadizo. *Lupang* **nagogotos.** pp. *O inaapao nang tubig.*
Anegar. **lanip.** pp. **sanap.** pp. *Apao.* pp. **gotos.** pp. **lobog.** pc.
Anegarse *Apao.* pp. *Gonao.* pp. **gono.** pc.
Anegarse. **gotos.** La embarcacion. *Guiua.* pp. *Lobog.* pc.
Aneurisma. *Sibol.* pc. *Bocol.* pp.
Anfibio. *Hayop na nabubuhay sa tubig at sa cati.*
Anfion, opio. *Apian.* pc
Angarillas. **aragarag.** pp.
Angel costodio. *Angel na taga tanod.* pp. *Catotobo.* pp.
Angosto. **alauas.** pc.
Angosto. *Siquip.* pc. *Quitid.* pp. *Quipot.* pp.
Angosto, como calle, puerta. *Quipot.* pp.
Anguillas grandes. *Pabucang binhi.* pc.
Anguillas pequeñas. *Igat.* pp.
Anguila. *Palos.* pc. *Bucan binhi.* pc.
Anguila braba. **payanñgitan.** pp.
Angustia por la dificultad de lo que hace. **parais.** pp. *Pighati.* pc.
Angustia, tristeza. *Hapis.* pp. *Hinagpis.* pc. *Cahapisan.* pp.

Anhelar. *Nasâ.* pp. *Pita.* pp. **agham.** pc.
Anhelo. U. Anhelar.
Anidar. *Mag-pugad.* pp.
Anillo de hierro ó bejuco. *Buclod.* pc.
Anillo para el dedo. **simpac.** pc. *Singsing.* pc.
Anillo de bejuco que ponen á los carabaos y vacas en las narices para sujetarlos. *Taguicao.* pc.
Anillo con piedra. **astacona.** pp.
Anillo. **biniyoas.** pp. **guiponguiponan.** pp. **hinagonoy.** pp.
Anillo del bolo. **bitling.** pc. *Sacla.* pc.
Anillo del dedo pulgar. **pamopot.** pc.
Anillos muy raidos. **tinagá.** pc.
Anillo que ponen en el cuchillo. *Sacla.* pc.
Ánima *Caloloua.* pc. *Caloloua sa Purgatorio.*
Animacion. *Pag pasoc nang caloloua sa catauan, pag silid nang caloloua.*
Animal. *Hayop.* pp
Animal que ya puede ser madre. *Inahin.* pc.
Animal verde como la langosta. *Tipaclõng.* pc.
Animal que destruye los arroces. *Atungya.* pc.
Animal pintado. **balañgan.** pc.
Animal manchado. **balit.** pc.
Animalejo de alas plateadas. **totob.** pc.
Animales pequeños. **colisap.** pp.
Animal que pica y da comezon. *Tonĝao.* pc.
Animal que le empiezan á salir los cuernos. *Pamocolan.* pp.
Animal fiero. *Halimao.* pp.
Animal sin cola. *Pongoc.* pc. **pongui.** pc.
Animalazo. *Malaquing hayop. Tauong labis nang pagca mangmang.*
Animalillo especie de langosta. *Sambasamba.* pc.
Animar. **añgin.** pp. **agyot.** pc. l. pc. **caygay.** pp. *Uari.* pp. ltt. Vide animacion.
Animar á otro. **caguip.** pp.
Animar para algo presto. *Sigla.* pc.
Animar á levantar cosa pesada. **sambohat.** pp.
Animar al amortecido de pasmo. **linaliu.** pp.
Animar para hacer algo. **soysoy.** pp. **sigsa.** pc.
Animarse. *Aliu.* pc. *Mabuhay ang loob.*
Animo, animarse. *Tapang.* pp. *Loob.* pp. *Dahas.* pc. *Sigla.* pc.
Animosidad. *Tapang.* pp. *Dahas.* pc. *Capangahasan.*
Animoso. *Bayani.* pp. *Tahas.* pc. *Masigla.* pc.
Aniñarse. *Mag-batabatuan.* pc. *Mag asal bata.*
Aniquilarse. *Mag pacababa.* pp. *Mangayopapa.* pp.
Anís de la tierra. **damoro.** pp.
Anís de China. *Sanqui.* pc.
Anito principal. **bathalá.** pp.
Ano. *Butas nang puit.*
Anoche. **manto.** pc. *Cagabi.*
Anochecer *Silim.* pp. *Gomab-i.* pc.
Anona. *Pag-cain.* pp. *Iquinabubuhay.* pp.
Anona. *Tipon nang mangá pagcain.*
Anonadarse U. Aniquilarse.
Ansia, congoja. **lingñgin.** pc. **lingñgig.** pc. **aguimat.** pp. **bayais.** pc.
Ansia, deseo. *Hangad.* pc. *Pita.* pp.
Ansia, basca. **dogua.** pc. *Dual.* pp.
Antagonista. U. Competidor.
Antaño. *Sa taong natalicdan.* pc. *Sa taong nacaraan.*
Antartico. *Timogan.* pp.



Ante. *Ona.* pp.
Anteantaño. *Sa icatlong tauong na talicdan.*
Anteanteanoche. *Camacatlo sa gabi.*
Anteanteayer. *Camacatlo.* pc.
Anteayer. *Camacal ua.* pc. *Camácalaua.* pc.
Antecama. *Latag sa harap nang hihigan.* pc.
Antecedente. *Nangõngõna.* pp. *Pungõnahin.* pc.
Antecesor. *Hinalinhan.* pp. *Naona.* pc. *Nangõngõna.* pp.
Antecoger. *Papangõnahin ang daquip, sondan ang daquip, putihin ang bungang cahoy na murà pa.*
Antediluviano. *Sa daco roon, nang gonao. Nang dipa nagcacagonao.*
Anteiglesia. *Harapan nang Simbahan.*
Antelacion. *Caunahan.* pc. *Pagcauna.* pc.
Antemano, de antemano. *Pagcaraca na.* pp. *Sapul.* pc. *Sa mula,t, sapul.* pc.
Antenoche. *Cahapon sa gabi.* pp.
Antepagar. *Paona ang bayad.*
Antepasado tiempo. *Nacaraan.* pp *Natalicdan.* pc.
Antepasado, ascendiente. *Canonoan.* pp. *Pinang galingan.* pp. *Pinagbuhatan nang pagcatauo.*
Antepecho. *Babahan.* pp.
Antepecho de la ventana. **panangcalauan.** pp.
Anteojos. **pañgita.** pp. *Salamin.* pc.
Antepenúltimo? *Pangatlo sahuli.* pc.
Anterior. *Nangõngõna.* pp. *Naoona.* pc.
Antes. *Bago.* pp.
Antes bien. *Bagcos.* pp.
Antes que. *Nang.*
Antevispera. *Dalauang arao bago mag pista.*
Antecipar. *Paona.* pc. *Agap.* pp.
Anticuado. *Lipas,* pc.
Anticuar. *Lipas.* pp. *Lumipas.* pp.
Antidoto. *Lunas.* pp. *Mabisang gamot.* pp.
Antigualla. *Mangabagay, balita, gaui, at ogali sa ona, ó sa caroroondoonan.*
Antiguamente. *Saona.* pp. *Nang ona.* pp. *Sa daco roon.* pc.
Antiguo. *Lagui.* pp. *Laon.* pp. *Lauon.* pp.
Antipapa. *Ang umaagao sa catungculang pagca Papa. Cabasangal, ó caagao nang Papa.*
Antipara. *Taquip.* pc. **panagosilao.** pp.
Antipatia. **liuas.** pc. **hiuay.** pc. **salisi.** pc. **saliua.** pc.
Antipoda. *Tauong patiuaric saatin, ó tumatahan sa liguid nang lupang ating catapat.*
Antojadizo. *sompongin.* pp. *salauahang loob, pabagobago. Mapag pita.* pp.
Antojo, antojar. *Ibig.* pp.
Antojos de muger preñada. *Lihi.* pc.
Antorcha. *Tanglao.* pc. *Tinglao.* pc. *Pananglao.* pc.
Antorcha compuesta de caña desmenuzada. **quinidquid, ó sulo.** pc. **sigsig.** pc.
Antropofago. *Ang cumacain nang capona tauo.*
Antruejo. **lapas.** pc. **bulingbuling.** pp.
Anualmente. *Taon taon.* pc. *Touing taon.* pc.
Anzuelo grande. **baguan.** pc.
Anzuelo. **cauil.** pc. **quiuil.** pc. **taga.** pc.
Anzuelo pequeño. *Bonit.* pc. **biuas.** pp.
Anzuelo para caimanes. **quiua.** pp. **tiua.** pp.
Anzuelo para coger pescadillos. **pamitin.** pp.
Anublarse el cielo. **doroot.** pp.
Anublarse el sol. *Colimlim.* pc. **limlim.** pc.
Anudar. *Bohol.* pc. *Dogtong.* pc.
Anuente. *Mapagbigay loob.*

Anular. *Ual-ing halaga. Ual-ing casaysayan.*
Anular cualquier mandado. **payi.** pp.
Anunciacion. *Pagbati.* pc.
Anunciar. *Mag bigay nang maang balita.*
Anunciar. *Manghula.* pp.
Anuo, anual. U Anualmente.
Anverso. *Muc-ha,* ò **carayagan** *nang manga pilac at medalla.*

## A antes de Ñ.

Añadidura. **pañgologui.** pp.
Añadidura á la casa principal. *sibi.* pp. *solambi.* pc.
Añadir. *solpac.* pc. **acpan.** pc. *Panig.* pp.
Añadir. *Olol.* pp. **lambis.** pc. **lalo.** pp. *Dagdag.* pc. **dogan.** pp. *Don-an.* pc. *Pon-an.* pc.
Añadir á lo que se pesa. **lalo.** pp.
Añadir lo corto á lo largo. *Dogtong.* pc. *Dogsong.* pc.
Añadir á lo que se mide. **hagan.** pp.
Añadir para ensanchar lo estrecho. **sognó.** pc.
Añadir caña corta, metiendo una en otra. **solpa.** pc. *Salpac.* pc. **solopa.** pp. **salopa.** pp.
Añadir un cordel con otro como ingiriendo los cavos. **somac.** pp. **somag.** pp. *Cama.* pc.
Añadir agrandando el cesto para que quepa mas. *Salopil.* pp.
Añadir á algun cesto. **talictic.** pc.
Añadidura. **talictic.** pc.
Añadidura á lo que está lleno, para que quepa mas. **timbao.** pc.
Añadidura. *Dogsong.* pc.
Añadir á la menor parte para igualarlo. **tambahi.** pp.
Añadir á un hierro otro para engrosarlo. **tambal.** pc.
Añadir el tercer hilo á dos ya torcidos. **toló.** pp.
Añadir algo á otra cosa. **tabag.** pp. *olol.* pp.
Añadir algo mas á la medida. **parondon.** pc. **palatol.** pp. *pataan.* pp. **patagana.** pp.
Añadir como el agua puesta al fuego de la olla. **tuyong.** pp.
Añadir algo al vestido. **ognay.** pc.
Añadir á lo ancho. *Hogpong.* pc.
Añadir el peso lo que falta. **hulog.** pp.
Añadir cosas unas á otras. *Aquip.* pp.
Añadir entre cosas ralas. **solang.** pp. *socsoc.* pc.
Añagaza. *Pañgati.* pc.
Añascar. *Magtipong ontionti, nang momonting bagay, at momonting halaga.*
Añejo. *Lauon.* pp. *Laon.* pc.
Añicos. **munday.** pc. **monlay.** pc. *Pirapiraso.* pc. *Capicapiraso.* pc.
Añil. **tayom.** pp. *Tina.* pp.
Año. *Taon.* pc.
Año pasado. *Taong na talicdan.* pc. *Taong na caraan.* pp.
Año venidero. *Taong haharapin.* pc. *Taong darating.* pc.
Añudar. *Bohol.* pc. *Magbuhol.* pc.

## A antes de O.

Ahora. *Ngay-on.* pc.

## A antes de O.

Aojar. **bati.** pp.
Ahorrar. **siniqui.** pc.

## A antes de P.

Apacentar. **sabsab.** pc. *Mag pastol.* pc. *Mag pacain nang hayop sa parang.*
Apacible. **banig.** pp. *Tahimic.* pp. *Banayad.* pp. *Mababang loob.* pp. *Maamong loob.* pp.
Apacible á la viata. *Caigaigaya.* pp. De *igaya.*
Apaciguar. *Payapain.* pp. *Patahimiquin.* pp. *Pag casondoin.* pc.
Apadrinar. *Mag anac sa binyag.* pc. *Sa cumpel.* pc. *Sa casal.* pc.
Apadrinar. *Tangcacal.* pc. *Ampon.* pc. *Tangquilic.* pc. V. amparar.
Apagar el fuego con agua. *Subo.* pc.
Apagar el fuego ó candela. *Patay.* pc. **paling.** pp. **solsol.** pc. **silsil.** pc.
Apagarse la candela ó tizon. **guipos.** pp. **guipospos.** pc.
Apagarse la brasa con la ceniza. *Pugnao.* pc.
Apalabrar. *Tipan.* pc. *Tiap.* pc.
Apalancar. *Sual.* pc. *Songcal.* pc.
Apalear. *Palo.* pp. *Hampas.* pc. **bontal.** pc.
Apalear como á perro que ladra. **hilabo.** pc.
Apalear el trigo. **sabucay.** pc.
Apandillar. *Pag titiap, ó pag sasagopan sa pag daraya, ó pananampalasan sa capoua tauo.*
Apantanar. **malanip.** pp. *Maapao nang tubig.* pp.
Apañar. *Capit.* pp. *Hauac.* pp.
Apañuscar. *Coyomos.* pp. *Goyomos.* pp.
Aparador. *Parador.* pc. *Tagoan nang damit.* pc.
Aparador donde ponen los cántaros. **pamingalan.** pp.
Aparar con las manos. *Salo.* pc.
Aparar lo que cae de alto. *Sambot.* pc. *Sahor.* pp. *Salo.* pc.
Aparato. *Gayac.* pc. *Handa.* pc.
Aparear, igualar. **pacli.** pc. **pali.** pp. *Paris.* pp. *Langcap.* pc. *Agapay.* pp.
Aparecer de improviso, y volver á desaparecer. **ultao.** pc. *Olpot.* pc.
Aparecer algo. *Sipot.* pc. *Guitao.* pp. *Litao.* pc.
Aparecerse. *Quita.* pp. *Litao.* pc. *Paquita.* pp. *Olpot.* pc.
Aparejar. *Laan.* pp. *Saria.* pc *Sadia.* pc. *Lantang.* pc. *Gayac.* pc. *Handa.* pc. *Sadiya.* pc. *Sadya.* pc. **hantal.** pc.
Aparejar premio ó pena. **lala.** pc.
Aparejar lo necesario para fiesta, jornada, &c. **galgal.** pc. **galal.** pc.
Aparejos. **alacos.** pp. *Sangcap.* pc. *casangcapan.* pc.
Aparentar. *Paconoua.* pc. *Paconuari.* pc.
Apariencia. *Lagay.* pc. *Hichura.* pp. **pagpapangap.** pc.
Apartadijo. *Caonting na bobocod. Polotong.* pc. *Munting bonton.* V. Apartadizo.
Apartadizo. *Pitac.* pp. *Silid.* pc.
Apartado. **taliuacao.** pp.
Apartado, remoto, lejos. **dipalac.** pc. *Malayo.* pp.
Apartar. *Bocor.* pc. *Auat.* pp. *Tañgi.* pp. *Bocdin.* pc. **hampil.** pc.

Apartar de sí la hacienda empleándola. **ligalig.** pp.
Apartar una cosa de otra. **dacot.** pp.
Apartar á los casados por alguna causa. **salac.** pp.
Apartar á los que riñen. *Payapa.* pp.
Apartar con la mano algo. **socay.** pc.
Apartar los ojos para no ver lo que no gusta. **liñgat.** pc. *Paling.* pp.
Apartar poniendo las cosas divididas. *Tañgi.* pp.
Apartar la popa ó proa de la embarcacion para que no tope, ó para que se adereze. *Cabig.* pp.
Apartar cosas juntas metiendo palo ó espeque. **inquil.** pc. **dauit.** pp.
Apartar con las manos, como el zacate para andar ó el cabello para trenzar. *Uahi.* pp.
Apartar la olla del fuego. *Ahon.* pp.
Apartar ó echar de sí. **buyog.** pc. *Uacsi.* pc.
Apartarse del camino. **pasiuay.** pp. **siuay.** pp. **taliuacas.** pc. **dalingsil.** pc. *Sinsay.* pc. *Liuas.* pc.
Apartarse la carne del hueso. **hoghog.** pc.
Apartarse la tabla de los corbatones. **bigang.** pc.
Apartarse de sus compañeros, ó pleitos. *Ilag.* pp.
Apartarse de la compañía de otros. *Tinalag.* pc. *Hinalay.* pc.
Apartarse los casados. **uala.** pc.
Apartarse los casados ó amancebados. *Ualay.* pp. *Salac.* pp.
Apartarse del camino derecho. *Liuay.* pp.
Apartarse. *Lihis.* pp. *Alis.* pc. *Lay-an.* pc. De *layò.* pc.
Apartarse á un lado. **limac.** pc.
Apartarse del camino para que otro pase. **licdi.** pc. *Liuas.* pc. **liyo.** pp. **liyis.** pp. *Lihis.* pp. **linsar.** pp. *Sinsay.* pc.
Apartarse unos de otros. **tanggui.** pc.
Apartarse la cáscara de la fruta. *Halocabcab.* pc.
Apasionarse. *Uili. Guilio na labis sa capoua, ó sa anomang bagay.*
Apasionarse. **cabig.** pp. **ayo.** pp.
Apaciguar á los que riñen con palabras de respeto. **valavala.** pp. *Payo.* pp.
Apaciguar. **hinanao.** pp. **hinanao.** pc.
Apatusco del arado. **pinpin.** pc.
Apatusco algo como de navío. **pacacas.** pp.
Apatusco. **alacos.** pp.
Apachurrado. **tapiñgi.** pc.
Apelar de la sentencia. **picsi.** pc. *Apelo.* pp. *Totol.* pc.
Apearse de la hamaca ó caballo. *Longsar.* pc. *Lonsad.* pc. **ibis.** pc. *Babà.* pc.
Apedrear. *Pocol.* pc. *Bato.* pc. *Haguis.* pp.
Apego. *Uili.* pp. *Niquit.* pc.
Apelmazar. *Sinsin.* pc. *Igting.* pc.
Apellido. *Bansag.* pc. *Icalanang pañgalan.*
Apenas. *Bihira.* pp. *Bolinia.* pc. *Bahagya.* pc. **ara.** pp. **datha.** pc. *Bahagya na.* pp.
Apendice. *Dagdag sa libro.*
Apeñuscar con la mano. **compol.** pc. *Comos.* pp.
Apeñuscarse gente ó animales. **laguinlin.** pc.
Apeñuscarse la gente huyendo de quien la persigue. **lagonlon.** pc.
Apeo. *Hanganan nang manga lupa.*
Apercibimiento. *Tañga.* pp.
Apercibir. *Laan.* pp.
Apercibir gentes para fagina. **ingat.** pc.
Apercibir algo para algo. **songco.** pc.
Apercibirse, aparejarse. *Gayac.* pc.
Apercibirse para reñir, ó para sufrir. *Talad.* pc.
Aperos. **pañgauay.** pp. *Pagauay.* pp. *Casangcapan.* pp.
Apesadumbrarse. *Mahapis.* pp. *Magdalamhati.* pp.
Apesgar. *Tindi.* pc. *Dag-an.* pc.
Apestar. *Magcamatay.* pp. *Magcasalot.* pp. *Nacabubaho.* pp.
Apetecer. *Ibig.* pp. *Pita.* pp. **pithaya.** pp.
Apetecer algo, como cosa de comida. **taang.** pc.
Apetecer porquerías. **ñgibi.** pp.
Apetecible. *Capitapita.* pp.
Apiadar. *Mahabag.* pc. *Maaua.* pp.
Apilar. *Bonton.* pc. **balombon.** pc. *Timbon.* pc.
Apiñado. *Siquip. Matulis.* pc. *ó tabas piña.*
Apisonar. *Mag sinsin nang lupa, bayohin.* pc. De *bayo.* pc. *Paigtinĝin.* pc.
Aplacar. **soysoy.** pc. **tapi.** pc. *Hina.* pp.
Aplacar á los reñidos. **himogay.** pp.
Aplacar al enojado tomándole las manos. **salambay.** pc.
Aplacar con algo á otro. **yiamo.** pp.
Aplacar al enojado dándole algo. **sohot.** pp.
Aplacarse la llama del fuego. *Hopá* pc.
Aplacarse muy poco á poco la llama. **hopac.** pp.
Aplacarse el viento. **hanoy.** pp. *Hinahon.* pp.
Aplacarse el enojado. **lobay.** pc. **lumay.** pc.
Aplanar. V. Allanar.
Aplanchado. **tapayac.** pc.
Aplastado chato. **talapya.** pc **lapia.** pc. **tapil.** pc. **tandipil.** pc.
Aplastar. **pilpil.** pc. *Pisa.* pc.
Aplastar como quien amasa. *Pipis.* pc.
Aplaudir. *Purihin.* pp. *Ipag diuang.* pp.
Aplauso. V. Aplaudir.
Aplayar, salir el rio de madre. *Umapao sa pangpang ang baha, ang tubig.*
Aplazar. *Tipan.* pc.
Aplicar. *Ilagay.* pc. *Ilapat.* pp.
Aplicar algo para ver si es bastante. **socol.** pp.
Aplicar algo á otra parte. *Hinguil.* pc.
Aplicar cosas calientes. *Darang.* pc.
Aplicarse. *Mag saquit.* pp. *Mag sumaquit.* pp. *Mag sipag.* pp.
Aplomar, nivelar. *Pantain.* pc. *Huluĝan nang plomada nang maquilala con pantay.*
Aplomarse, derribarse algo. *Goho.* pp. *Guiba.* pc. *Lagpac.* pc.
Apocado **dagha.** pc. **madaha.** pp.
Apocar, apocarse. *Loma.* pp. *Onti.* pc. *Bauas.* pp.
Á poco mas ó menos. *Hamac.* pp.
Apodo. *Bansag.* pc. *Bin-yag.* pc. **cantiao.** pc. *Pamagat.* pc. *Palayao.* pp. **iit.** pc.
Apolillarse. *Tañga.* pp.
Apoplegia. *Himatay.* pc.
Apoplético. *Hinihimatay.* pc. *Himatayin.* pp.
Aporfia. *Agao.* pp. **lumba.** pc. *Pañgagao.* pp.
Aporrear. V. Apuñetear.
Aportar á alguna parte. **sagpit.** pc. *Sapit.* pp. *Datal.* pc.
Aportar el navío. *Doong.* pp.
Apoderarse de algo, como el veneno del cuerpo. *Tamac.* pc.
Apolillarse la ropa. **batoñgo.** pp.
Aporcar amontonando la tierra. **solaong.** pp. **bayobo.** pp. **solang.** pp.

Aporreado. **mogmog.** pc.
Aporrear á alguno siguiéndole. **balos.** pc.
Aportillar. *Bumutas nang pader ó moog.*
Aposentar. *Magpatuloy.* pc. *Patoloin ang ibang bayan.*
Aposentil'o para trastos. **caling.** pc.
Aposentillo que añaden á la casa. **sombi.** pc.
Aposento. **pitac.** pp. **linoob.** pp. *Silir.* pc.
Apostar. *Pustahan.* pp. *Magpusta.* pc.
Apostar. **patnao.** pc. **tacdá.** pc.
Apostar á cual baila mas. **toló.** pc.
Apostar dos á tirar al blanco con flecha. **tigpó.** pc.
Apostar á quien acaba mas presto. **lumbá.** pc.
Apostar á saltar. **bariang.** pc.
Apostar á estar debajo del agua. **salam.** pc.
Apostasia. *Pay talicod sa ating Panginoon Jesucristo.*
Apostema. *Pigsá.* pc. *Bagà.* pc.
Apostemarse. *Nacnac.* pc. *Oc oc.* pc.
Apostol. **sugo.** pp. *Alagad ni Jesucristo.*
Apoyar. *Tangquilic.* pp.
Apoyar. **salig.** pp. **batay.** pp.
Apoyo. *Suhay.* pp. *Alalay.* pp.
Apreciable. *Mahalaga.* pc.
Apreciar. *Mahalin.* pc. De *mahal.* pc.
Apreciar. *Halga.* pc. *Halaga.* pc.
Aprehender. *Huli.* pp. *Capit.* pp. *Daquip.* pc.
Aprehension, falso concepto. *Guiniguini.* pc.
Aprehensivo. *Maguiniguinihin.* pc. *Matatacutin.* pc. *Mahinagapin.* pc.
Aprehensor. *Mandaraquip.* pp.
Apremiar, compeler. *Pilit.* pp.
Aprender. **himanman.** pc. *Sayor.* pp. **manman.** pc.
Aprender. *Aral.* pp. **mouang.** pp.
Aprender de memoria. *Saolo.* pp.
Aprender imitando. *Golo.* pc.
Aprendiz. *Aralan.* pc.
Aprensar. **huuit.** pc. *Hapit.* pp. *Ipit.* pp. *Impit.* pc.
Aprensar para adelgazar. **galopilpil.** pc.
Apresar *Songab.* pc. *Huli.* pp.
Aprestar. V. Aparejar.
Apresto de cosas de comer. *Baon.* pp.
Apresurado en el obrar. **tuliñgag.** pc.
Apresurado. **galos.** pp. **gamagama.** pp. *Gahasa.* pp. *Bigla.* pc. *Salunggapang.* pp.
Apresurar. *Dali.* pc. *Bigla.* pc. *Tulin.* pp.
Apresurarse. **dahoyhoy.** pc.
Apresurarse el que camina. **lagos.** pc. *Daganas.* pp.
Apresurarse en lo que hace. **himao.** pp.
Apretadera. *Panghigpit.* pc.
Apretado. **daguisic.** pp. **dailas.** pp.
Apretado. **quimquim.** pc. **ampal.** pc.
Apretado por estrecho. *Siquip.* pc. *Guipit.* pc. *Piit.* pc.
Apretado, apretar. *Impis.* pc. *Sinsin.* pc. *Ipit.* pp. *Impit.* pc.
Apretar lo que se ata. *Hipit.* pc. *Higpit.* pc. **hagpit.** pc. **icpic.** pc.
Apretar algo al pecho. **comcom.** pc. *Copcop.* pc.
Apretar amarrando el suelo de la casa ú otra cosa entre dos cañas. **alipit.** pp. *Pangcol.* pc. **lipit.** pp.



Apretar el puño. **coyom.** pc.
Apretar como entre palos ó gentes. **impit.** pc.
Apretar con los dedos retorciendo. **pirlis.** pc. *Pilot.* pc.
Apretar con la mano. *Pisil.* pc.
Apretar como en prensa. *Ipit.* pp. *Hapit.* pp.
Apretar como mordiendo, *Iting.* pp. *Tim.* pc.
Apretar hácia abajo con la mano. *Diyn.* pc. **diim.** pc.
Apretar dos cosas inmediatamente. **diys.** pp.
Apretar, arreciar. *Higpit.* pc. *Lacas.* pc.
Apretado, apeñuscado. **daguisic.** pc. *Sicsic.* pc.
Apretado como vestido. **talobanat.** pp. *Banat.* pc. *Pitis.* pc. *Higpit.* pc. *Siquip.* pc.
Apretador. **tobatob.** pc.
Apretar el entretejido. **salsal.** pc.
Apretar algo con la mano para sacarle. **pig-is.** pc.
Apretar la garganta. *Siyl.* pc. *Sacal.* pc.
Apretar con algo. **quiit.** pc.
Apretar entre las manos. **quima.** pc.
Apretar con el puño. *Quimis.* pc.
Apretar enrollando. **pitis.** pp.
Apretar las cosas que se echan en alguna casa. *Sinsin.* pc.
Apretar para que quepa mas. *Paicpic.* pc.
Apretar. **pandat.** pp. *Sacsac.* pc. **linsic.** pc. **pahicpic.** pc. **ancop.** pc. **igpit.** pc. **higpic.** pc. **palpal.** pc.
Apretar la cabeza. **ang dalag. balocol.** pp.
Apretar las muelas. **tiil.** pp. *Tiin.* l. *Tiim.* pc.
Apretada como amarradura. **quitquit.** pc.
Apretarse la gente una con otra. *Sicsic.* pc. **dail-il.** pc **dason.** pc.
Aprieto apuro. *Panganib.* pp. *Pangamba.* pc. V. Apretar.
Aprisa. *Marali.* pc. *Bigla.* pc.
Apriscar. *Isilong.* pp. *Ligpitin ang manga hayop.*
Aprisco. *Silongan nang manga hayop, haponan.* pc.
Aprisionar. *Piitin.* pp. *Ibilanggo.* pc.
Aprobar. *Magal-ngin.* pc. *Magalingin.* pc. De *galing.* pc.
Aprontar. *Handang agad.* pc. *Agap.* pp.
Aprovechar. *Paquinabang.* pp.
Aprovechar. V. Ahorrar.
Aprovecharse de algo. **tamo.** pc.
Apropiarse algo. **candili.** pp.
Apropiar para sí. **angca.** pc. *Angquin.* pc.
Apropiarse lo ageno. **ari.** pp. *Am-am.* pc.
Apropiarse. *Sarili.* pp.
Aprovecharse de la ocasion. **bolos.** pp. *Samantala.* pp. **gonagona.** pc.
Aproximar. *Lapit.* pp. *Dais.* pc.
Aptitud. *Carapatan.* pc.
Apto. *Nararapat.* pp. *Naoocol.* pp. *Nababagay.* pp. De *dapat, ocol,* y *bagay.*
Apuesta. *Pustahan.* pp. *Pusta.* pc.
Apuesta. **cunanan.** pc. **tagda.** pc.
Apuesta en que pasa al domiaio del ganancioso la materia, ó instrumento de la apuesta. *Conanan.* pc.
Apuesta, ó concierto que hacen los Padres de los que se han de casar cuando temen, ó se recelan. **tacdahan.** pp.
Apuesta que se lleva al que faltó en el concierto, ó en palabara. **langpas.** pc.

Apuntado. *Matulis.* pp. *Matilos.* pp. De *tulis*, y *tilos.*
Apuntalar. *Sugui.* pp. *Suhay.* pp. *Tocod.* pp. **sondong.** pc. **talocor.** pp. **toclang.** pc.
Apuntar con el dedo. *Toro.* pp.
Apuntar solo lo que ha de hablar. **tambis.** pc.
Apuntar al soslayo. **tambis.** pc.
Apuntar. *Sipat.* pp. *Turla.* pc. *Punta.* pc.
Apuntar de alto á bajo. **toñgo.** pc.
Apuntar al blanco. **inouir.** pp.
Apuntalar la vela. **songdong.** pc.
Apuñear. V. Apuñetear.
Apuñetear. *Dagoc.* pp. *Babag.* pc. *Panontoc.* pc. **panapoc.** pc. *Sontocan.* pp. De *sapoc.* pc. y *Sontoc.* pc.
Apurar. *Linisin.* pp. *Dalisayin.* pp. De *lines* y *Dalisay.*
Apurar, agotar. *Said.* pc. *Obos.* pp.
Apurar, averiguar á fondo. *Suguid.* pc.
Apurar á otro. **dogol.** pp. **saquit.** pp.
Apuro. *Casalatan.* pc. *Capiitan.* pc. De *piit.* y *salat.* V. Aprieto.

## A antes de Q.

A qué? *Anot.* pc. **ay-at.** pc.
Aquejar. *Mag bigay dalamhati, magpasaquit.* pp. *Magpahirap.* pp.
Aqnel, aquella, aquello. *Yaon.* pc. *Yoon.* pc. *Iyon.* pc.
Aquello. *Yian.* pp. *Yaan.* pc.
Aquerenciarse. *Uili.* pp.
Aqui, mas que *dito dini.* pp.
Aqui. *Dito.* pp.
Aqui esta. *Narito.* pc. *Naito.* pc.
Aquiescencia. *Payag.* pp.
Aquietar. *Tahimic.* pp.
Aquietarse. *Hinahon.* pp. *Hupa.* pc. *Tahimic.* pp.
Aquilatar. *Uri.* pp.
Aquilon. *Hilaga.* pc.

## A antes de R.

Ara. **batong lapis.**
Arado. *Sodsod.* pc. *Araro.* pp.
Árador. *Magsasaca.* pc. *Mag bubuquid.* pc. *Magaararo.* pc. De *saca*, y *buquid.*
Arador gusanillo. *Cagao.* pp.
Arancel. *Opa, bayad, ó halagang taning at tadhana nang mañga puno.*
Arandela. **sahod lanay.** pp. *Sahod titis.* pp.
Araña ó su tela. **laualaua.** pp. *Anglalaua.* pp.
Araña grande. **gambagamba.** pc.
Araña pequeña. **otitap.** pp.
Araña. **lalaua.** pp. *Gagamba.* pc. **cotocoto.** pc.
Araño del gato, arañar. *Camit.* pc. *Camot.* pp.
Araños, ó rascadura. *Galos.* pp
Araños, ó rasguños del zacate. **halas.** pp.
Araños de la cara. **colamos.** pp.
Arañar. *Camot.* pp. *Golamos.* pc.
Arar. *Saca.* pp. *Araro.* pp. *Buquid.* pp.
Arar entre surco y surco. **suñgal.** pc.



Arbitrar. *Magisip.* pp. **magmunacala.** pp.
Arbitrariamente. *Cusa.* pp. *Bucal sa loob.*
Arbitrio. *Casangcapan na ipinagyayari nang loob sa pagpili nang balang ibig.*
Arbitrio. *Pilac nang bayan, na sinisiñgil sa mañga tindahan, ó sa iba pang bagay, na naaabot nang caniyang capangyarihan.*
Arbitro. *Hocom na palagay nang mañga nag tatalo, nang husayin at hatulan ang canilang mañga tutol.*
Arbitro. *Ang macagagaua nang anoman sa caniyang sarili, at di nagcacailañgan nang sa ibang tulong.*
Arbol. *Cahoy.* pp.
Arbol para hacer mecates. **balibago.** pp.
Arbol poblado de hojas y ramas. **sinangcolong.** pp. *Mayabong.* pp.
Arbol conocido con este nombre. *Banaba.* pc.
Arbol de que se hace carbon. **apiapi.** pp.
Arbol bueno para banca. **batocalin.** pp.
Arbol duro. **bicol.** pp.
Arbol cargado de fruta. *Hitic.* pp. **pingil.** pc. **motoc.** pc. **milit.** pc. **busacsac.** pc.
Arbol con cuyas hojas tiñen de negro, y dá piñones comestibles. *Talisay.* pp.
Arbol asi llamado. **tindalo.** pc.
Arbol de cualquier embarcacion. **panglalayan.** pp.
Arbol nombrado. *Calongpang.* pc.
Arbol nombrado. *Calompit.* pc. *Calompang.* pc.
Arbol sin nudo. **lolos.** pp.
Arbolado. *Cahoyan.* pp. De *cahoy.* pp.
Arbolar. *Mag bañgon nang albor.*
Arbolario. *Tauong golong bait, sirasira anh isip, hipà.* pc.
Arboleda. V. Arbolado.
Arbolillo cuyas hojas emborrachan el dalag. *Tuban. dalag.* pp.
Arbolista. *Ang nañganglaga sa pagtatanim nang cahoy.*
Arboreo. *Ang naoocol sa cahoy, ó nacacauañgis.*
Arbusto. *Monting cahoy.*
Arca. *Caban.* pc.
Arcabuz. *Astingal.* pc.
Arcadas. **aroua.** pc. **douac.** pc.
Arcadas para vomitar. **dogua.** pc. *Dual.* pp.
Arcaduz del pilapil. **paralanan.** pp.
Arcangel. *Lagyong malualhati na nang guiguitna sa manga Angeles, at principados.*
Arcano. *Lihim.* pp.
Archipielago. *Dagat na may manga capoloan.*
Archivar. *Pag-iingat.* pp. *Pagtatago nang mañga papel at sulat na mahalaga.*
Archivo. *Tagoan nang manga papel at mahalagañg casulatan.*
Arco de bejuco. **yiquis.** pc.
Arco de flechas. *Bosog.* pp.
Arco del cielo. *Bahaghari.* pp. *Balañgao.* pc.
Arco iris. **bahagsuhay.** pp.
Arco de caña. *Balantoc.* pc.
Arco para escarmenar esponjar el algodon *Bosog.* pp.
Arder. *Ninñgas.* pp. *Liab.* pp. *Alab.* pp. *Linñgas.* pp.
Arder bien el fuego. **calatan.** pp.
Arder algo con llamas difíciles de apagar. **posoc.** pp.
Ardid. **banta.** pc. *Lalang.* pc. *Ardel.* pc.

Ardiente. V. Arder.
Ardor. *Init.* pp. *Malaguing init.* pp.
Arduo. *Mahirap gauin.* pc. *Maliuag.* pp.
Area. *Lugar na quinatatayoan nangisang bahay, ó edificio.*
Arena. *Buhangin, bohangin.* pp.
Arenga. *Png pupuri sa cahayagan.*
Arenilla. *Margaha.* pp. *ó Bohanging malilit na pang buhos sa sulat.*
Arenisco. *Mabohangin.* pp.
Arestin. *Saquit nang manga cabayo.*
Arfar. *Guiuang guiuang.* pp. **lantao.** pc.
Argadillo. *Olacan.* pc. **palalatohat.** pc.
Argamasa. *Bohangin apog at tubig na pinaghalohalo.*
Argolla de jugar alas bolas. **baras.** pp.
Argolla de oro de dos hilos. **pinilipit.** pp.
Arguir. **linsog.** pc. **ergo.** pp. *Talo.* pp.
Aridez. *Tuyot.* pp. *Catoyoan nang lupa.*
Arillos. **panainga.** pp. *Hicao.* pp.
Arisco. *Masuugit.* pp. *Mailap.* pc.
Arista. *Songol.* pc. **mamac.**
Arma hecha de caña á manera de estrellitas. **pasolo.** l. **pasolot.** pp.
Armada. *Hocbo. sa dagat.*
Armadijo. *Silo.* pp. **panyapac.** pc. *Bitag,* pp. **bantay.** pc.
Armar el arco. **dolong.** pp.
Armar lazos. *Omang.* pp.
Armarse. **baloti.** pp.
Armatoste. *Casang capang masama ang pagca gaua na di pinaquiquinabangan, cundi bagcus nacaililang.* **baatic.** pp.
Armazon alto que se pone en las procesiones de domingo de ramos. **maligay.** pc. **maligoy.** pc. *Cobol.* pp.
Armazon compuesto de los pedazos de caña. **sincaban.** pp.
Armazon del toldo de la banca. *Palacarangan.* pc.
Armazon de cañas á modo de mesa. **sangcayao.** pp.
Armazon sobre que se tiende el carang. *Palacarangan.* pp.
Armazon de pescar. **cabanata.** pp. **banatan.** pc.
Armazon de la tela para tejer. **tandayan.** pp.
Armeria. *Bahay ó camalig na pinag-iingatan nang sarisaring sandata.*
Armero. *Mag bububo, ó manggagaua nang sandata.*
Armero. **salang.** pp.
Armas defensivas. **sapyao.** pc. *Baluti.* pp. *Cotamaya.* pp.
Armas de respeto. **panimbos.** pc.
Armas ofensivas ó defensivas. *Sandata.* pp.
Armigero. *Matouaing manandata.*
Armonia. *Cariquitan nang togtog, pag cacaayonayon nang togtog, ó música.*
Armonioso. *Matinis na música, matinig.* pp.
Arnero. *Bilao.* pp.
Aro hecho de bejuco. **anglo.** pc.
Aromático. *Mabango.* pc.
Arpa. *Alpa.* pc.
Arpar. *Linas.* pp. **gotlay.** pc. *Gotay.* pc.
Arpeo. *Bacal na pangalauit sa dauong nang caauay.*
Arpon. *Salapang.* pc. **panamit.** pp. **pamoga.** pp.
Arqueadas del que vomita. *Dighal.* pc.



Arqueado. **talocarit.** pc. *Balantoc.* pc.
Arquear. *Balantoc.* pc. *Hotoc.* pp. *Loyoc.* pp. *Hobog.* pp.
Arquear el cuerpo. *Hindot.* pc.
Arquillo de caña que hacen los muchachos. **palatac.** pc.
Arquitecto. *Maestrong maronong gumaua nang manga Simbahan at bahay na bato.*
Arrabal. *Tabihan.* pc. *Tabing bayan.* lt. *Bayan, ó nayon salabas nang cuta at moog nang Ciudad.*
Arrabalero. *Tagalabas nang Ciudad.*
Artejo. *Boco.* pc. *Casocasoan.* pc.
Arracada. *Souang.* pp. *Hicao.* pp.
Arracadas de niñas. *Qinalao.* pp.
Arracadas. *Binoboc.* pc.
Arcadas de plomo. *Binantoc.* pc.
Arracimarse. *Magboigboig.* pp.
Arraez. *Puno sa susaquian, ó sa dauong.*
Arraigar. *Mag ugat.* pc. lt. *Magtibay.* pp. *Manibay.* pp.
Arralar ó apartar. *Dalang.* pp.
Arramblarse. *Mabanlican nang buhangin.*
Arrancar. *Camcam.* pc. *Bonlot.* pc. *Bonot.* pp. *Hogot.* pp.
Arrancar las plumas de la cola del gallo. *Pogo.* pp.
Arrancar de raiz. *Bouag.* pc.
Arrancar cogon con raiz. *Ganot.* pp.
Arrancar yerba. *Gabot.* pp. **gamo.** pc.
Arrancar plata, clavo, espina. **ibot.** pp.
Arrancar los cabellos. *Sabonot.* pp. *Labnot.* pc.
Arrancar del suelo, ó de bajo del agua. **calcag.** pc.
Arrancarse algo por la fuerza del viento. *Boual.* pc. *Tumba.* pc. *Hapay.* pp.
Arrapiezo, arrapo. *Golanit.* pc. **lauinguing,** *ó lauing lauing nang damit na golanit.*
Arrasar. *Patag.* pp. lt. **lalar.** pp.
Arrastramiento con el pie hácia delante. *Salisod.* pp.
Arrastrar. **lagayac.** pp. *Ipor.* pp. **daganas.** pp.
Arrastrar el sayo. **lambong.** pc.
Arrastrar la ropa. *Sangayar.* pc. *Hilahod.* pp. *Sayar.* pp.
Arrastrar á uno como asiéndole de los cabellos. **sayar.** pp. **gayar.** pp. **bilisbis.** pc. *Caladcad.* pc.
Arrastrar algo. **aligor** pp. *Caladcad.* pc.
Arrastrar faldas largas. *Sayar.* pp. *Sangayar.* pp.
Arrastrar por el suelo las nalgas. *ipod, ó Alipod.* pc.
Arrastrarse como el niño que no puede andar, *Osad.* pp.
Arrear la gente. **calig.** pp.
Arrear. *Taboy.* pc. *Aboy.* pc.
Arrear á los perros. **balatac.** pc.
Arrear animales. **yaoy.** pc.
Areear la vela. **tagostos.** pc.
Arrear castañeteando con la lengua. *Pangalatac.* pc. *Panalatac.* pc. *Pamalatac.* pc.
Arrear las cabalgaduras. **pamaloctoc.** pc. *Pamalatac.* pc.
Arrebañar lo que hay en el plato con cuchara. **locar.** pp.
Arrebatado. *Gahasa.* pp. *Mabilis.* pc. *Bigla.* pc.
Arrebatar la corriente la embarcacion. **bagasbas.** pc.
Arrebatar al vuelo. **hinangay.** pc. *Daguit.* pp.

Arrebatar defendiendo á otros. *Agao.* pp.
Arrebatar. *Agao.* pp. *Hobnit.* pc. **hambot.** pc. **camcam.** pc. **among.** pp. *Dangguit.* pp.
Arrebatar aceleradamente como el milano. *Simbar.* pc.
Arrebatamiento acelerado del caiman *Sibar.* pp.
Arrebatar algo con toda la mano. *Sacmal.* pc.
Arrebatiña. *Panĝagao.* pp.
Arreboles de la mañana ó tarde. **tampal.** pp. **talang.** pp. **pula.** pc.
Arreboles del cielo. **balañgolan.** pp.
Arrebollarse. **tidalosdos.** pc. *Tiholog.* pc. *Patiholog.* pc.
Arrebujar. **goyomos.** pp. *Coyomos.* pp.
Arrebujar entre las manos. **comos.** pp. *Colomos.* pc. *Gosot.* pc.
Arreciar el viento. *Bilis.* pc. **dilis.** pc.
Arreciar. **pandosan.** pp. *Lacas.* pc. **hagpit.** pc.
Arreciar la lluvia. *Dagasá.* pc.
Arrecife. **bancota.** pp.
Arredrar. *Tacot.* pp. It. *Hiualay.* pp. *Ag-uat.* pc.
Arregazar. V. Regazo.
Arreglado ó razonable. *Carampatan.* pp. *Catampatan.* pp.
Arreglar. *Itoto.* pp. *Itumpac.* pc. *Patontonin sa panoto, ó panipat.*
Arreglar algun desorden. *Paquialam.* pc. *Husay.* pp. *Paquial-man.* pc.
Arremangar, arremangarse. *Salucbit.* pc. *Sucbit.* pc. **bayaquis.** pc. *Lilis.* pc.
Arremangar el manto. **talongcas.** pc.
Arremeter con furia. **dalomog.** pp. *Songgab.* pc.
Arremeter. **dalosong,** pp. **dalasa.** pp. **osig.** pp. *Handolong.* pp. *Losob.* pp. *Sagasa.* pp.
Arremeterse. **agao.** pp.
Arrendar. *Holog.* pp. *Bouis.* pc.
Arrendar tierras ú hortalizas. **iui.** pp. **banli.** pc. *Bouis.* pc.
Arreo. *Gayac.* pc. *Pamoti.* pp.
Arrepentirse. *Sisi.* pc.
Arrestar. *Bilanggo.* pc. *Piit.* pp.
Arrestarse. *Panĝahas.* pc.
Arrezafe. *Sucalang, matinic, masucal.* pp.
Arribar por temporal. **baguingbing.** pc. *Padpad.* pc.
Arribar á alguna parte. *Sapit.* pp.
Arriba. *Taas.* pp.
Arriesgado. *Panĝahas.* pc. *Malacas na loob.*
Arriesgar, arriesgarse. *Sapalad.* pp. *Sapalaran.* pc.
Arrimar á un lado. **hampil.** pc. *Himpil.* pc.
Arrimar mucho. *Laquip.* pp.
Arrimar la mano á la mejilla. *Lumbaba.* pc.
Arrimar un álbol á algun palo. **halibayo.** pp.
Arrimar blandamente el viento ó corriente algo á la orilla. **pairpir.** pc.
Arrimar algo con la mano á otro. *Taboy.* pc.
Arrimar, arrimarse. *Sandal. Lapit.* pp.
Arrimar la escalera, ó casa semejante. *Sandig.* pc.
Arrimar á la pared lo que estaba en medio. **limbay.** pc.
Arrimar la carga á algo para descansar. **sangcayao.** pp.
Arrimarse á algo. **ayopinpin.** pc.
Arrimarse el niño que gatea á la madre, asiéndola para levantarse. **olapang.** pp.
Arrimarse. *Sacdal.* pc.
Arrimarse el niño á la madre. **tongqui.** pc.
Arrimarse al enfermo ayudándole andar. **agbay.** pc.
Arrimo, amparo. *Sacdalan.* pp.
Arrinconar. *Itabi.* pc. *Isoloc.* pp.
Arrinconar á otro donde no puede escaparse. *Socol.* pc. *Piit.* pp.
Arriscado. V. Arriesgado.
Arrobamiento. *Maual-an nang loob ó isip sa cataimtiman nang pananalañgin.*
Arrobarse. V. Arrobamiento.
Arrodelarse. *Mañgalasag.* pp. *Mananggá.* pc. De *calasag* y *Sangga.*
Arrodillarse. *Ticlohor.* pc. *Paniclohor.* pc. *Lohor.* pc.
Arrogancia. *Panĝahas.* pc.
Arrogante. *Palalo.* pp.
Arrogar, arrogarse, *Pag-angca, ó pag-anquin nany di caniya lalo na cung catungculan ó capangyarihan.*
Arrojálo. *Hologui.* pp.
Arrojar de arriba abajo. *Bulusoc.* pp.
Arrojar por la boca. *Loua.* pc. *Lua.* pc. *Buga.* pc.
Arrojar palo sin levantar los brazos sobre los hombros. **baliuas.** pp.
Arrojar de lado. **tambiling.** pp.
Arrojar las olas. *Tampol.* pc.
Arrojar alguna cosa ligera con enojo. **tampolang.** pp.
Arrojar algo para que se atolle. **tanlac.** pc.
Arrojar algo. *Tapon.* pp. **dalahay.** pp.
Arrojar. *Holog.* pp. **dalamba.** pc.
Arrojar. **damba.** pc. *Lagpac.* pc. *Bagsac.* pc. *Sadlac,* pc.
Arrojar el viento la embarcacion. **dangpil.** pc. *Dagsa.* pc. *Padpad.* pc.
Arrojar por el suelo. **lagmac.** pc.
Arrojar algo en el agua. **goua.** pc.
Arrojar algo de golpe. *Bonto.* pc.
Arrojar la lanza al contrario. *Borlong.* pc.
Arrojar del hombro la carga. **bugtac.** pc.
Arrojar hácia arriba. **balibas.** pp. **imbolog.** pc. **pailacbong.** *Talang.* pp.
Arrojar como piedra ó con piedra. *Pocol.* pc. *Haguis.* pp. **dalhag.** pc.
Arrojar palo ó caña. *Balibang.* pp.
Arrojar algo ladeado. **halirio.** pc.
Arrojado. **bigsac.** pc.
Arrojarse de alto á bajo **tilarosdos.** pc.
Arrojarse de golpe en el suelo. *Tilagpac.* pc.
Arrojarse de alto á bajo. **tilalosdos.** pc. *Tibulid.* pc.
Arrojarse en tierra el ave. **tilapac.** pc.
Arrojarse al agua. **sagpac.** pc. *Tamboy.* pc. *Tobog.* pc.
Arrojarse á algun peligro. **salangsang.** pc. *Sugba.* pc. *Sugbo.* pc.
Arrojarse el ave de rapiña tocondo, sin coger la presa. **sayar.** pp.
Arrollar, arrollado. *Lulon.* pc. **pitis.** pc. **bilo.** pp.
Arromar. V. Despuntar.
Arroparse para sudar. *Colob.* pp. *Colobong.* pc.
Arrostrar. *Tiis.* pc. *Dalita.* pc. *Atim.* pc.
Arroyo, arroyuelo. *Batis.* pp. *Saloysoy.* pc.
Arroyo por donde vierte al agua de la sementera. **sangca.** pc.

Arroyuelo que se seca. **ilat.** pp.
Arroz algo verde sacado al fuego. **avo.** pp.
Arroz verde. **doman.** pp.
Arroz de muy pocas espigas. **manlauatlauat.** pp.
Arros pegajoso. *Malagquit.* pc.
Arroz sucio medio prodrido, ó enrojecido por haber estado hacinado ó mojado. **calahan.** pp. **gariñgan.** pp.
Arroz temprano. *Paana.* pc. *Paagat.* pp.
Arroz en leche. *Malagatas.* pc.
Arroz tardío. *Pahuli.* pc.
Arroz otras muchas especies. **quinayabongbong.** pc. **quimamalig.** pp. **bonong bagyo.** pc. *Pirorotong.* pp. **nagpunit.** pp. **dinulong.** pc. **dinamiana.** pp. **tañgi.** pp. **quinugon.** pp. **pinorac.** pp. **dit-an.** pc. **inalañgilan.** pp. **mita.** pp. **pinagocpoc.** pc. **lagpac.** pc. **compol.** pc. **quinanda.** pc. **quinarayom.** pp. **bolohan.** pc. **calibo.** pp. **casobong.** pc. *Macan.* pc. **macapilay.** pc. **quinastila.** pp. **sinangqui.** pc. **sinumbilang.** pp. **quinolantro.** c. **binulagsac.** pc. **inabaca.** pc. **mondie.** c. **sinampaybacod.** pc. **nagtunco.** pc. **inuma.** pp. **quiriquiri.** pc. *Tinalahib.* pp. **binatad.** pc. **inaggel.** pc. **nagcaya, taguisa.** pp. **talindiquin.** pp. **tinumbaga.** pp. **san pablo.** pp. **sinampablo.** pc. **san pedro.** pp. **binambang.** pc. **bontot cabayo.**
Arroz caldoso, ó cosido con mucha agua. *Atole.* pp. *Linogao.* pp.
Arroz medio molido. *Baghag.* pc.
Arroz que comienza á brotar. **baslas.** pp.
Arroz limpio sin cáscara. *Bigas.* pc.
Arroz tostado **binolaclac.** pc. **inolas.** pp. *Sungag.* pc.
Arroz de grano con vello. **sanlangol.** pc.
Arroz largo de poco cuerpo. **tinagbo.** pc.
Arroz en cáscara cuando está sin ipá. *Timmias.* pp.
Arroz sin cáscara no blanqueado. *Pinaua.* pp.
Arroz con cáscara. *Palay.* pp. **quinalas.** pp.
Arroz cocido, ó morisqueta. *Sinaing.* pp. *Canin.* pp.
Arroz de pocas espigas. **talagtag.** pc.
Arroz pasmado. **colocatican.** pc.
Arroz medio pilado. *Habhab.* pc. **pinaua.** pp. **lupac.** pp.
Arroz limpio. *Loba.* pp. *Dig-as.* pc.
Arroz temprano. **carato.** pp.
Arroz vano. *Ipâ.* pc. *Toliapis.* pp.
Arroz que dá á los cuatro meses. **macapat.** pp. *Dumali.* pc.
Arroz quemado. **agom.** pp.
Arroz comido de ratones. **oar.** pp.
Arroz seco en la espiga antes de tocarlo. **tocol.** pc.
Arroz negro por mojado. **balañgauan.** pc.
Arroz mal granado, y desmedrado. **popong,** pc.
Arroz que ha empezado á espigar. **tacdauan.** pc.
Arroz para brotar ya. **boticas.**
Arroz que no revienta. **bato.** pc.
Arroz verde tostado y majado. **pipig.** pp. *Pilipig.* pp. *Pinipig.* pp.
Arroz verza. **bolobor.** pp. *Ponla.* pc.
Arrozal. *Palayan.* pp.
Arrozería. *Bigasan.* pp.
Arrugas que hace la carne del que está muy gordo. **cabil.** pp.



Arrugas. *Coton.* pc. *Conot.* pc. *Colontoy.* pc.
Arrullar al niño. *Holona.* pp. **hilina.** pp. **hela.** pp.
Arruinar. *Sira.* pp. *Ualat.* pp. *Guiba.* pc.
Arrullar al niño en los brazos. *Ilig.* pc.
Arrugado. **polotpot.** pc. *Palotpot.* pc.
Arrugarse. **cayompis.** pc. *Cuyumpis.* pc.
Arrugar las sienes. *Conot.* pp.
Arte. *Catiponan nang manga otos at panoto.* It. U. Astucia.
Artejos ó coyunturas. *Casocasoan.* pc. *Boco.* pc.
Arteria, maña. *Lalang.* pc.
Arteria. *Ogat, ó anoran at tacbohan nang dugo.*
Artero. *Mapaglalang.* pc. *Tuso.* pp.
Artesa. *Batiya,* I. *Batia.* pp. *Pinagmamasahan nang tinapay.*
Articulacion. *Pagcacasama at pagcacadogtong nang casocasoan.*
Artículo. **pangcat.** *ó bahagui nang libro ò casulatan.*
Artífice. *Mangagaua.* pc.
Artificial. *Ang guinagaua nang dunong at bait nang tauo.*
Artificio *Lalang.* pc. It. *Cayariang ocol sa otos nang arte.*
Artillería. *Catiponan nang manga cañon, baril at iba pang casangcapan sa pag babaca.*
Artista. V. Artífice.
Arzobispado. *Capangyariha,t, dangal nang Arzobispo at ang lupa niyang nasasacupan.*
Arzon. *Cahoy sa huli at hardp nang siya nang cabayo.*

## A antes de S.

As de la baraja. *Alas.* pc.
Asa de tibor. **catabay.** pp.
Asa de cántaro, &c. *Taynga.* pp.
Asa. *Bilbitan.* pp.
Asador de hierro ó palo para asar carne ó pescado. **asalan.** pp. *Duruan.* pp. **tindagan.** pp.
Asadura. **quiapo.** pp. *Laman sa loob catulad nang quiapo.*
Asaetear. *Pagpana.* pp.
Asalariar. *Opa.* pp.
Asaltar. *Salacay.* pp. *Loob.* pp.
Asamblea. *Polong.* pp. *Catiponan.* pp. *Capisanan.* pp.
Asar en las llamas. *Salab.* pp.
Asar camotes tocando las brasas. **bañgi.** pc.
Asar algo en asador. **talibobo.** pc.
Asar algo metiéndolo en ceniza. **loom.** pp.
Asar camarones en tiesto. **hilabos.** pc.
Asar el pescado antes de cocerlo. *Ihao.* pp. **lablab.** pc.
Asar en rescoldo. **nagnag.** pc. **pais.** pp. **loon.** pp.
Asas de los fuelles con que hacen viento. **pacopaco.** pp.
Ascender. *Aquiat.* pc. *Panhic.* pc.
Ascendiente. *Magulang.* pp. *Canonoan.* pp. *Pinangalingan.* pp.
Ascension. V. Ascender.
Ascenso. *Pagcataas, pagcasulong nang catungculan.*

Asco. *Diri.* pp. *Suclam.* pc. **dimarim.** pp. *Domal.* pp. **douay.** pp. **damil.** pp.
Asco de cosa sucia. *Lupit.* pc.
Asco por la aprension que le ha de hacer mal la comida. **naminami.** pp.
Ascua. *Baga.* pp.
Aseado. **saya.** pp. *Susi.* pp.
Asechanza. *Soboc.* pp. *Bacay.* pp. *Abang sa pananampalasan.*
Asegurar. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp. *Pagtitibay.* pp.
Asenso. V. Asentir.
Asentaderas del hombre ó animal *Pig-i.* pc.
Asentaderas de la vasija. *Pouit.* pc.
Asentadillas. *Himbabayi.* pc.
Asentado. **tagaitay.** pp. *Lapat.* pp. *Tahimic.* pp.
Asentador. *Naglalapat nang bato.*
Asentamiento de persona en el suelo. *Lopagui.* pc.
Asentir. *Payag.* pp. *Maquiayon sa pagiisip at acala nang iba. Magcaisa.* pc.
Asentir interiormente. *Siya.* pc. *Magpasiya.* pc.
Asentista. *Ang may* **banli,** *ò may holog nang sabong.*
Aseo en traje ó vestido. **maniya.** pc.
Aseo á personas. **vayc.** pp.
Aseo. **uani.** pc. **uali.** pc. **uacya.** pp.
Asequible. *Macacamtan.* pc. *Matatamo.* pc.
Asercion. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.
Aserradero. *Lagarian.* pp. *Lugar na pinag lalagarian.*
Aserradizo. *Lagariin.* pc. *Malalagari.* pc.
Aserrador. *Manlalagari.* pp. *Maglalagari.* pc.
Aserrar. *Lagari.* pp.
Aserrar cuadrado. **babac.** pp.
Asegurar la atadura. **paquipquip.** pp.
Asemejar. *Para.* pp. *Paris.* pp.
Asemejarse á algo la criatura porque vió algo la madre al concebirla. **paniling.** pp. **niling.** pp.
Asemejarse dos. *Tolar.* pp. **nolar.** pp. **panolar.** pp.
Asemejarse á otro. **moli.** pc. **halilagyo.** pp. **lagyó.** pc.
Asentar unas cosas con otras. **balatay.** pp. *Lapat.* pp.
Asentar unas cosas sobre otras. **batay.** pp. *Patong.* pp.
Asentar el pie en la tierra. **tacar.** pp.
Asentar la columna sobre la base. **tacar.** pp.
Asentar algo en el suelo. **datay.** pp.
Asentarse el ave en el árbol. *Dapò.* pp.
Asentar como las tierras en la pauta. **yoclo.** pc.
Asentar en la punta de alguna cosa alta. **tumpac.** pc.
Asentar el codo poniendo la mano debajo de la barba. *Panǧalumbaba.* pp.
Asentar bien algo **taya.** pc.
Asentar algo como la olla en las trebedes *Salang.* pp.
Asentar el pie en vacío. **lingsar.** pc.
Asentar. *Licmo.* pc. **ontol.** pc.
Asentarse cruzadas las piernas. **silá.** pp. *Tansila.* pp.
Asentarse lo que está revuelto. *Tining.* pp. *Tinao.* pc.
Asentarse juntos. *Dayti.* pp.
Asentarse algo en el suelo igual. *Lapag.* pc.



Asentarse. *Licmo.* pc. *Opo.* pc. **lining.** pp. **locloc.** pc.
Asentarse en tierra ó lodo. *Logmoc.* pc.
Aserrin, ó aserraduras. **cosot.** pc. *Pinag lagarian.* pp. **piyaos.** pp.
Asertivamente. V. Asercion.
Aserto. V. Asegurar.
Asesar. *Magcabait.* pc. *Mag pacabait.* pc.
Asesinar. **liñgo.** pp. *Patay.* pc.
Asesinato. **pagliliñgo.** pc. *Pag patay.* pc.
Asesino. **magliliñgo.** pp.
Asesor. *Manghahatol.* pp.
Asesorarse. *Mpha sanguni.* pp. *Hatol.* pp. *Tanong.* pc.
Aseverar. V. Asegurar.
Asfixiado, asfixiarse. *Hilong iquinamamatay.* pp.
Así. *Ganiyan.* pc. *Gay-on.* pc. *Ganito.* pc. *Gaito.* pc.
Asi. *Gayon.* pc.
Asi és. *Gayon nǧa.* pc. *Oo nǧa, siya nǧa.*
Asi sea. *Siya nawa.* pc. *Maanong.* pc. *Dinǧa salamat.* pp. *Dinǧa bahag-ya.* pp.
Asidero. *Alalayan.* pc. l. *Bitbitan.* pp. **hohotan.** pp. *Tainǧa.* pc. *Tatangnan.* pc.
Asiduo. *Parati.* pp. **marondon.** pc. *Madalas.* pc. *Malimit.* pp.
Asiento. *Babahan* pp.
Asiento de cualquiera materia. *Opoan.* pp. **loclocan.** pp. *Licmoan.* pc.
Asiento de vinagre ó tuba. **lacdip.** pc.
Asiento de la banca. **bitlag.** pc.
Asiento desigual. **boil.** pp.
Asiento en la banca. **palababahan.** pp.
Asiento en la embarcacion entre el piloto, y el señor de la banca. **tomoay.** pc.
Asiento que ponen en las bancas ó en sus casas hecho de cañas. *Papag.* pp.
Asiento de los que reman. **dambaan.** pp. **ñgibi.** pp.
Asi es, ahora me acuerdo. **too.** pp.
Asi es. *Casi.* pc.
Asidero de tinajas, sarten, &c. *Pucao.* pp.
Asidero. *Hauacan.* pc. **galauir.** pc.
Asientos ó heces *Latac.* pp. **palac.** pp.
Asignar. *Talaga.* pc. *Tadhana.* pc.
Asilo. *Sacdalan.* pp. *Ampunan.* pp.
Asimiento de la red en algo debajo del agua. **gaid.** pp.
Asimilarse. *Muc-ha.* pc. *Uanǧis.* pp. *Tulad.* pp. **puli.** pp.
Asimismo. *Gayondin.* pc. *Naman.* pc.
Asimplado. *Hanǧal.* pc. *Tanga.* pc. **oto.** pc.
Asir con la mano cerrada. *Quimquim.* pp. *Quimis.* pc.
Asir dos fuertes á un flaco por los brazos. **ambay.** pc.
Asir á uno por los cabezones. **mingming.** pc.
Asir sin poder salir. *Tinǧa.* pp.
Asir de los cabellos. *Sabonot.* pp.
Asir algo para que no se escape. **sacom.** pp. *Piguil.* pp. *Taban.* pp.
Asir á alguno con la mano. *Tanǧan.* pp. *Taban.* pp.
Asir. *Panǧapit.* pp. *Capit.* pp. **siya.** pc. *Nǧonyapit.* pp.
Asir el niño con sus piernas. *Quilic.* pp.

Asir el que cae de alto quedando colgado. **sañgit.** pc. *Sabit* pp. **sagor.** pp.
Asir en la tierra la ancla. **taga.** pc.
Asir, asirse. *Hauac.* pp. **hotan.** pp. **cuyapit.** pp.
Asir del lazo, ó con él. **labag.** pp.
Asirse de un palo para dar vueltas. **balicsoa.** pc.
Asirse de algo para no caer, ó para pasar á otra parte. **ñgoyabin.** pc. *Nĝonyapit.* pp.
Asirse algo á los pies. *Polopot.* pp. *Sabid.* pc.
Asirse en los agujeros de la red. *Timo.* pp.
Asirse la red debajo del agua. **gair.** pp.
Asirse para no caer. **sañgat.** pp.
Asirse lo que vá arrastrando. *Sabir.* pc.
Asistencia. *Pagharap.* pc.
Asistir. *Harap.* pc. It. *Alaga.* pp. *Alila.* pp.
Asma al comenzar. **habul.** pc.
Asma. *Hicà.* pp.
Asmático. *Hicain.* pp.
Asociar. *Magsama, nang catulong sa catungculan, ò sa anomang gagauin.*
Asolar con guerra. *Digma.* pc. *Gubat.* pc.
Asolear ó secar al sol. *Bilad.* pc.
Asomar el agua cuando cavan algun pozo. *Himig.* pp.
Asomar por parte estrecha. **alongong.** pc.
Asomar el medio cuerpo por la ventana. **soac.** pp. **souac.** pc.
Asomarse. *Donghal.* pc. *Donĝao.* pp. *Sunĝao.* pp.
Asomarse las lágrimas. *Guilid.* l. *Guilir.* pp. *Nĝilid.* pp.
Asomarse á menudo. **handal.** pc.
Asomarse algo. *Sipot.* pc.
Asombro. **balaghan.** pc.
Asombro, asombrarse. *Bacla.* pc. *Golomihan.* pp. *Gulat.* p.
Asombro ó asombrarse. *Tili.* pc. *Guitla.* pc.
Asomado del viento. **balating.** pp.
Asonada. *Golo.* pc. *Catipoñan nang manĝa tauong nanghihimagsic.*
Asonar. *Pagcacaayon nang tinĝig.*
Aspa. *Labayan.* pp. **galumpang.** pc. **salalac.** pp.
Aspa de caña. **labaylabay.** pp.
Aspa de dos palos que se pone sobre el tejado. **saclang.** pc.
Aspar. *Labay.* pp.
Aspecto. *Lagay.* pc. *Hichura.* pp. *Muc-hà.* pp.
Aspereza. **agas-as.** pp. **salat.** pc. *Galas.* pc. **caslang.** pc.
Aspereza de madera. **gatol.** pp. **gotol.** pp.
Aspero como saval. **guilic.** pp.
Aspereza de camino. **licuar.** pc. **baco.** pp.
Aspero de condicion. **salimoot.** pp. **maganit.** pc. *Mabanĝis.* pc. *Masunĝit.* pc.
Aspero al gusto. *Saclap.* pc. **sagapsap.** pc. **ascad.** pc. **cahat.** pp.
Asperges. *Uisic.* pc.
Aspercion. V. Asperges.
Aspid. *Isang bagay na ajas.*
Aspirar. *Hanĝad.* pc. *Nasa.* pp. It. **hiñga.** pp.
Asquerocidad. **laris.** pp. *Carumihan.* pc.
Asquerocidad especial de algunos peces. *Lansa.* pc.
Asqueroso. **dimarim.** pp. *Dumi.* pc. **dumal.** pp.
Asta de la flecha. **boboan.** pc.
Asta de lanza. *Hasta.* pc. *Tangcay.* pc. **lañgañgan.** pc. **lang-gañgan.** pp.
Asta de animal. *Sonĝay.* p.



Asta de bandera. **lagda.** pc. **landa.** pc.
Astil. V. Asta.
Astil de la lanza ó remo. **tagdan.** pc.
Astilla. *Tatal.* pp.
Astillas que estorvan al tirar la madera. **tingbas.** pc.
Astillejos, ó las marías. **balatic.** pp.
Astío de la comida ordinaria. **ñgibi.** pp. *Saua.* pp. *Suya.* pp.
Astío de algo que ya cansa. *Saua.* pp.
Astio asi de cosas, como de personas que naturalmente enfadan. **solocasoc.** pp. *Sonoc.* pc.
Astio ó enfado. *Inip.* pc. *Yamot.* pc.
Astrología. *Carununĝan ocol sa manĝa bitoin.*
Astucia. *Lalang.* pc. *Catusohan.* pp. *Cohilà.* pc.
Asunto, negocio *Panao.* pp. *Pacsa.* pc. *Sad-ya.* pc.
Asunto. *Osap.* pp. *pinag oosapan.* pp. *Bagay na pinag oosapan.* pp.
Asustar. *Guicla.* pc. *Tacot.* pp. *Tili.* pc.
Acertar en herir en la parte principal. **palana.** pc.

## A antes de T.

Atabal. **timpi.** pc. *Guimbal.* pc. **calatong.** pp.
Atabal cerrado por un lado. **pamonoan.** pp.
Atacar, ó envestir. *Handolong.* pp. *Salacay.* pp.
Atacar, ó apretar el taco. *Sacsac.* pc.
Atadero. *Panali.* pp. *Pamigquis.* pc. *Pamabat.* pc. De *bigquis* y **babat.**
Atadero de lo que siegan. **panangcas.** pc.
Atado de quince bejucos. **baoy.** pp.
Atado de bejuco. **cagor.** pp. *Socong.* pp.
Atado. *Tinalian.* pp. *Bigquis.* pc.
Atado, hombre sin provecho. **doñgo.** pc.
Atado de algo. **catay.** pp.
Atado de palay en espiga. **pongpong.** pc.
Atadura del remo. **coliling.** pc.
Ataduras del *Carang* para tenerlo tieso. **olatolat.** pp.
Ataduras de la carga, que ván por los hombros. **pangalima.** pp.
Atadura. *Tali.* pp. **baas.** pc. **balacquil.** pc.
Atadura en falso. **balacas.** pc. **balcas.** pc.
Atadura de bejuco curiosa. **baló.** pp.
Atadura del quilo. **bañgoñgot.** pp.
Ataduras de la banca. **bitic.** pc.
Atajar. **abat.** pc. **halang.** pp.
Atajar el camino. *Agtas.* pc. *Balagtas.* pc. *Sangbat.* pc. *Sambat.* pc. *Acras.* pc. *Bagtang,* pc. *Bagtas.* pc.
Atajar camino por agua. *Batas.* pp.
Atajar. *Saplar.* pc.
Atajar á alguno. *Tahan.* pc. *Harang.* pp. *Sabat.* pc. *Salabat.* pp.
Atajar para salir al camino. **lagtas.** pc. **guitis.** pc.
Atajar por estero ó rio. **ligtas.** pc.
Atajar el agua para que vaya á otra parte. **sabal.** pp.
Atajar á otro en el camino. *Harang.* pp.
Atajar, como rio para pescar. **tiric.** pp.
Atajo al rededor de la tierra para que no salga lo que está en ella. **paimpin.** pp.
Atajo de camino. **balactas.** pc. *Sangbay.* pc. **balagtas.** pc.

Atalaya. *Bantay.* pc. *Bantayan.* pp.
Atalayar. *Bantay.* pc.
Atambor. *Guimbal.* pc.
Atambor. **calatong.** pp.
Atambor grande. **canlang.** pc.
Ataque. V. Atacar.
Atar. **binlo.** pp. **igquis.** pc. **cacot.** pp. *Bigquis.* pc. *Tali.* pp.
Atar las manos atras. pc. *Baliti.* pp. **baclid.** pc. *Gapus.* pp.
Atar, tapando. **gacot.** pp.
Atar entre dos cañas. *Pangcol.* pc. **alipit.** pp.
Atar para coser la nipa. **tauotauo.** pp.
Atar la primera vez la caña dulce que está en su tronco. **sapola.** pp.
Atar flojamente. **talabing.** pp. **balaquid.** pc.
Atar la boca de la bolsa. ó cesto plegándola. **pogong.** pp.
Atar el animal en algun poste. *Pugal.* pp.
Atar algo de presto para volverlo á atar. **pañgaita.** pc.
Atar varas unas con otras en las cercas. *Dalin.* pp.
Atar por el pescuezo. *Tobong.* pp.
Atar fuertemente. **igqnis.** pc. *Igting.* pc.
Atar, como cosiendo. **gamal.** pp.
Atar algo al poste. *Gapos.* pp.
Atar las cañas del suelo á la casa. *Guilaguir.* pp. *Dalin.* pp. *Duling.* pc.
Atar mal. **habit.** pc. **yapos.** pc. **yaquis.** pc.
Atar al perro con bejuco y caña. *Hasohasò.* pc.
Atar para arrancar. **bacquis.** pc.
Atar palos en sus techos. **balas.** pp.
Atarantado. *Tulig.* pc. **tuliñgag.** pc. *Gahasa.* pp.
Atarear. *Tacdahan nang gagauin.*
Atarearse. *Magsaquit.* pp. *Magsipag.* pp. *Magsicap.* pc.
Atarraya grande. **panamao.** pp.
Atarraya para coger dalag. *Pandalag.* pc.
Ataraya. *Dala.* pp.
Atarraya para de noche. **paningar.** pc.
Atarugar. *Pasac.* pp.
Atasajar. *Hiua.* pp. *Hilis.* pp.
Atascadero. **bulaho.** pc. **bulaos.** pp. **tamac.** pc.
Atascar. V. Atascadero.
Ataud. *Cabaong.* pp.
Ataviar. *Gayac.* pc. *Pamuti.* pp.
Atavio. V. Ataviar.
Atediar. *Yamot.* pc. *Inip.* pc. **solocasoc.** pp.
Ateista. *Tauong aayao maniuala na may roong Dios.*
Atemorizarse. *Tacot.* pc.
Atemorizar. **ganggang.** pc.
Atemperar. *Husay.* pp. *Banayar.* pp. *Himan.* pp. *Hinayhinay.* pp.
Atender. *Limi.* pp. *Quimatiag.* pc.
Atender. *Batyag.* pc.
Atender á la obra. **himan.** pp.
Atender á lo que se dice. *Tanto.* pc.
Atender á agüeros. **manoc.** pc.
Atender algun negocio. *Paquialam.* pc. **pañgasiua.** pp.
Atender. *Talima.* pp. *Caliñga.* pp.
Atender á lo que dicen. *Tanda.* pc.
Atentar á oscuras. **hamiham.** pp. *Capcap.* pc. *Capa.* pc. *Apohap.* pp.



Atentar ú probar con el dedo. **doro.** pp. *Daorao.* pc.
Atentar como á la llaga. *Hipó.* pp.
Atento, ó cuidadoso. *Masigasig.* pp. *Maingat.* pp.
Atenuar. *Bauasan.* pp. *Paontiin.* pc.
Aterrarse. *Matacot na labis.* pp.
Atesorar. *Magtipid.* pc. *Magtipon nang pilac. Magpayaman.* pp.
Atestacion. *Pasacsi.* pc. *Patunay nang mañga sacsi.*
Atestar. **pandat.** pc. *Sicsic.* pc. *Sacsac.* pc.
Atiesar. *Patigasin.* pc. *Patibayin.* pc.
Atinar. *Tama.* pp. *Toto.* pp.
Atinar lo que antes no atinaba. *Sondo.* pc. *Toto.* pp. *Tumpac.* pc.
Atiplar. *Tinig.* pp. *Tin-is.* pc.
Atisbar. *Masid.* pc. *Paquiramdam.* pc.
Atizar el hachote de la brea. *Silsil.* pc.
Atizar el candil componiendo la mecha. *Sisi.* pc. *Cahig.* pp.
Atizar fuego. *Dobdob.* pc. **alac.** pp. *Gatong.* pp.
Atocinar. *Guilitan ang baboy at asnan.*
Atolondrado. V. Atarantado.
Atollarse. **balabo.** pp. **tunlac.** pc. **tapsong.** pc. **lablab.** pc. **tanlac.** pc.
Atolladero. **lablab.** pc. **bulaho.** pc.
Atomo. *Cauntiuntian.* pp.
Atonito. *Golomihanan.* pp. *Guitla.* pc. *Taca.* pc. *Guicla.* pc.
Atontado. **moling.** pp. **molilat.** pp. **hamag.** pp. **mongal.** pp. *Oto.* pc. *Tongac.* pc.
Atontado. **atobili.** pc. **pañgat.** pp.
Atontar, aturdir, otolondrar. *Tulig.* pc. *Guicla.* pc.
Atorarse. V. Atollarse.
Atorarse con algun bocado. *Tilhac.* pc.
Atormentar. *Saquit.* pp. *Hirap.* pp.
Atortolar. V. Atontar.
Atosigar. *Lasonin.* pp. De *lason.*
Atrabancar. **hamban.** pc. *Gauang bigla, na masama ang yari.*
Atracadero. *Sadsaran.* pp. De *sadsad.*
Atracar. *Sadsad.* pc.
Atraer con palabras ó regalos. **orali.** pp. *Lamoyot.* pp. *Hibo.* pp. *Irog.* pp.
Atraer al descaminado. **arog.** pc.
Atraer para sí. **tañgi.** pc.
Atraer algo. *Cabig.* pp. *Ganyac.* pc.
Atragantarse. *Hirin.* pp. *Samid.* pc.
Atrancar. **cansing.** pc. **doit.** pp. **caling.** pp. **torlang.** pp.
Atrapar. *Songgaban, dacpin ang tumatacbo.*
Atrás, ponerse atrás. *Huli.* pc.
Atrasar. *Ayao.* pc. *Iuan sa huli.* It. *Ipahuli.* pc. *Ipalaonlaon ang gaua.*
Atravesaños. *Balaquilam.* pp. **bicohan.** pp.
Atravesaños del suelo de la casa. **balagbag.** pc.
Atravesaños que ponen en las bancas para fortalecerlas. **sangcalan.** pp.
Atravesar. *Sagi.* l. *Sagui.* pp.
Atravesar. *Balagbag.* pc. *Halang.* pc. *Hambalang.* pp.
Atravesar ó pasar alguno por camino no usado. **salabat.** pp. *Balagtas.* pc.
Atravesar el instrumento por el cuerpo quedándose dentro. **omang.** pp. **habilin.** pp.
Atravesar sin respeto. **aliasar.** pp.

Atravesar mercaderia. **ayac.** pc. *Ancat.* pc. **añgca.** pc.
Atravesar algun palo. **balouat.** pp.
Atravesar por olas ó viento. **banlag.** pc.
Atravesar algo en la garganta. **bol-on.** pc. **balariir.** pc. *Hirin.* pp.
Atravesar arma de parte á parte. **limpas.** pc. *Lampas.* pc. *Taos.* pc. *Tugos.* pc. *Lag-os.* pc. **laos.** pc. **balos.** pp.
Atravesar algo para que no pasen. *Halalang.* pp. *Harlang.* pc. *Halang.* pp.
Atravesar el cuerpo con lanza. **bolos.** pp.
Atravesar por rio ó mar. *Tauir.* pc.
Atravesar por camino no usado. **talas.** pp.
Atravesar por la mar. **talactac.** pc.
Atravesarse algo en las tripas. **bulalo.** pc.
Atravesarse en alguna parte. **liuas.** pc.
Atravesarse. **pahalang.** pp. **balaot.** pc.
Atravesarse el navio por la corriente. **balasbas.** pc. **bagasbas.** pc.
Atravesarse espina en la garganta. *Bicquig.* pc.
Atravesado. *Hambalang.* pp. **lathala.** pp.
Atravesado por señal en el camino ó rio. *Palimpin.* pc.
Atreverse. **ataata.** pp. **ñgaya.** pc. *Mangahas.* pc. *Pañgahas.* pc.
Atrevido. *Lapastañgan.* pp. **palanghac.** pc. **babat.** pc. **paslang.** pc. **soauail.** pc. **sanghil.** pc. **labag.** pc. *Pañgahas.* pc.
Atrevido, que dice cuanto le viene á la boca. **panglauas.** pc.
Atrevimiento. *Pañgahas.* pc. *Capañgahasan.* pp.
Atribuir. **panihala.** pp. **taboy.** pc.
Atribuir todos algo á otro. **ycquian.** pc.
Atribularse. *Hapis.* pp. *Lumbay.* pp. *Dalamhati* pp.
Atributos. *Ang manga sacdal at sincad na cagalingang na oocol sa Dios, para nang caniyang dunong, aua, capangyarihan.*
Atricion. *Pagsisi nang casalanang sa tacot sa infierno.* &c.
Atril. *Lalaguian nang libro cong binabasa.*
Atrincherar. *Cubcubin, ó bacuran nang cuta, at moog.*
Atrincherarse. *Mañgobli sa loob nang cuta.*
Atrocidad. *Cabañgisan.* pc.
Atronado ó atronar. *Hilo.* pp.
Atronado, **doliñgas.** pc.
Atronar. Vide aturdir.
Atronar á otro llegándosele al oido. **cogcog.** pp.
Atronar con voces. **bigao.** pc. **liñgao.** pc.
Atropellar. **labag.** pc. **yapao.** pc. *Sagasa.* pp. *Yapac.* pc. **yacyac.** pp.
Atropellar. *Sagi.* l. *Sagui.* pp.
Atropellar lo que hace. **dagasdas.** pc.
Atropellar corriendo á caballo ó apie. **dagasa.** pc. *Sagasa.* pp.
Atropellarse. **balombon.** pc. **balotbot.** pc. **lacas.** pc.
Atroz. *Mabañgis.* pc. *Mabacsic.* pc. It. *Labis nang sama. Daquila.* pp.
Atufado. **taliñgosñgos.** pc.
Atufar. *Galit.* pp. *Poot.* pp. **salimoot.** pp.
Atufarse de lo que no gusta. **mihit.** pp.
Atun. **bangculis.** pc. **lumulocso.** pc. **alañgolang.** pp.
Aturdido. *Tulig.* pc. **tuling.** pp. *Tulingag.* pc.



Aturdir. **malingming.** pc. **tumpaling.** pp.
Aturdir á otro con golpes. **malingmiñgan.** pc. **taictic.** pc. **tumpaling.** pp.
Aturdir con voces. Vide atronar con voces.
Aturdirse con algun golpe. **tilap.** pp.
Atusar. **padparin,** *pantain nang gunting ang buhoc, padpad, pantayit lañgisan, at paquinisin ang buhoc.*

## A antes de V y U.

Avadarse. *Pagtagas.* pp. *Pagcati nang tubig sa ilog.*
Avalorar. V. Avaluar.
Avaluar. *Halaga.* pc. *Halga.* pc.
Avance. *Handolong.* pp. **dalosong.** pp. **dalomong.** pp. *Losob.* pp.
Avanzada. *Mañga sondalo na pinaoona sa calachang hocbo, nang mapag masdan ang caauay, at huag silang masoboc.*
Avanzar. *Omona.* pp. It. V. Avance.
Avariento. *Maramot.* pp.
Avaricia. *Damot.* pp. *Saquim.* pc. **camcam.** pc. **comcom.** pc.
Ave en que agoroban. **tigmamanoc.** pc.
Avecilla nocturna. **tigcalo.** pc.
Ave acorrucada. **gocgoc.** pc.
Aves ó pescados que se dán para comer. **pasilá.** pc.
Aves sin plumas. **tocang.** pc.
Ave que empieza á volar, menos el pato. **manotob.** pc.
Ave nocturna. **lapira.** pp.
Ave sin cola. **poncoc.** pc. *Pongoc.* pc.
Ave de rapiña. *Ibong maninimbad.* pc.
Avejentado. *Matanduin.* pp. *Bata na muchang matanda.*
Ave María. *Oracion.* pc. *Ang ibinati ni San Gabriel. sa mahal na Virgen, na dinadasal natin sa hapon.*
Ave de rapiña mayor y mas feros que el gabilan. **buhag.** pp.
Ave de rapiña ó milano. *Lauin.* pp. *Limbas.* pc.
Ave ó pájaro. *Ibon.* pp. *Manoc.* pc.
Avecindarse en un pueblo el que es de otro. **salisi.** pc.
Avecindarse. *Bayan.* pp.
Avenencia. *Pagcacasondo.* pp. *Pagcacayari.* pp.
Avenida grande. *Lanip.* pp.
Avenida. *Bahá.* pc.
Avenirse dos ó mas. **sogot.** pc. **songdo.** pc.
Aventurar. *Palar.* pp. *Sapalar.* pp.
Aventador. *Huncoy.* pc.
Aventar. **sabucay.** pc. *Pahañgin.* pp.
Aventurar. **hariñga.** pc. *Sapalaran.* pc.
Aventurero. *Pagalagala.* pp.
Avergonzarse. **hiñgotyá.** pc. **tucang.** pc. **quimi.** pp. *Cutya.* pc. *Hiya.* p.
Avergonzar á otro hablando mal de él. **pañganyaya.** pp.
Avergonzarse de sus cosas. **hiñgotyá.** pp.
Averia. *Capahamacan.* pc. *Sacona.* pc. *Ligalig.* pp.
Averiguar á fondo una cosa. *Suguid.* l. **suguir.** pc. l. **9sig.** pp.

Averiguar vidas agenas. **baliga.** pp.
Averiguar preguntando. *Tanong.* pc.
Averiguar. **alosicsic.** pc. *Osisa.* pp. **alositha.** pc. *Siyasat.* pp.
Averiguar el orígen ó descendencia. **toto.** pp.
Averno. *Infierno.* pp.
Avio. *Handa.* pc. *Gayac.* pc. *Baon.* pp.
Avilantez. *Capangahasan.* pp.
Avisar á alguno de alguna cosa. *Salita.* pc.
Avisar. **pucao.** pp. **abas.** pc. **alam.** pc. **saar.** pp. *Sabi.* pp.
Avisar con presteza y con secreto á quien importa. **linghaug.** pc.
Avisarse unos á otros. **balicotcot.** pc.
Avispa. *Potacti.* pc.
Avispero. *Bahay putacti.*
Avistar. *Pagtanao.* pc.
Audacia. V. Atrevimiento.
Audaz. V. Atrevido.
Audiencia. *Hocoman.* pp. *Hatulan.* pc. *Paghohocoman.* pc.
Auditorio. *Catiponan nang naquiquinig, ó nananainga.*
Augusto. *Cagalang galang.* pp. *Cadangal dangalan.* pp. It. *Pangalang itinatauag sa emperador.*
Aula. *Clase.* pp. *Escuelahan.* pc.
Aullar como los perros de noche. **longlong.** pc. **oñgal.** pp. **ouang.** pc. *Hagolhol.* pc.
Aumentar. *Lalo.* pp. *Dagdag.* pc. *Panig.* pp.
Aumentarse el número de los animales. **lapal.** pp. **capal.** pc.
Aumento. V. Aumentar.
Aun. *Pa.* pc.
Aun por eso. *Caya ngà.* pp.
Aun por eso, mas subido *Caya ngani.* pp.
Aun no. *Di pa.* pp. *Indi.* pc. *Dili pa.* pp. *Hindi pa.* pp.
Aunarse. *Salamoha.* pp. **oman oman.** pp. **sapacat.** pc. *Toon.* pp. *Tipan.* pc. It. *Pisan.* pp. *Sama.* pp. *Magcaisa.* pc.
Aunque. *Matayman.* pc. *Bagaman.* pc. *Man. Cahi,t,* pp.
Aunque te pese. *Aayao caman.* pc. *Umayao caman.* pc.
Aunque no. *Di man.* pp.
Aunque. *Socdan.* pc. **bista.** pc. **bicsá.** pc. **bigsa.** pc. *Cahimat.* pp. **cahinia.** pc. **cahinyaman.** pp.
Aunque, redarguyendo. *cahit.* pp.
Aun por eso. **bacquit.** pp.
Aura popular. *Pagpuri, pag-galang, pagtingin nang bayan, ó nang marami.*
Aureola. *Tanging ganti nang P. Dios sa malualhati, na pina capamuti.*
Aurora. V. Alba.
Ausencia. V. Ausentarse.
Ausentarse. *Uala.* pc. *Alis.* pc. *Panao.* pp.
Auspicio. *Ampon.* pc. *Tolong.* pp.
Ausentarse á partes remotas. **ualauad.** pp. **galauad.** pp.
Austeridad. *Pagpapahirap sa catao-an.*
Autor de libro ó de otra cosa. *May catha.* pc. *Cumacatha.* pp. *May gaua.* pc.
Autoridad. *Capangyarihan.* pp. *Dangal.* pc.
Autorizar. *Bigyan nang capangyarihan, ó pahin-*



*tolot.* It. *Patotoo.* pp. *Patunay.* pp. *Patibay.* pp.
Auxiliar. *Umaboloy.* pp. *Tumulong.* pp. *Sumaclolo.* pp. De *aboloy, tolong* y *saclolo.*
Auyentar perros. **oray.** pc.
Auyentarse. **bucar.** pp. *Layas.* pp.

## A antes de I é Y.

Ay que le acertó. *Ay tinamaan.* pc.
Ay de tí! *Aba mo ngani.* pc. *Aba mo.* pp. *Sa aba mo.* pp.
Ay! enfadándose de la burla que le hiciéron. **aria.** pc.
Ay! **pala.** pc.
Ay! de mi. *Aba co.* pp. *Sa abà co.* pp
Ay! como cuando tropieza ó se espinan. **ari.** pc.
Ayer. *Cahapon.* pp.
Ayer tarde. **manto.** pc. *Cahapon uang hapon.*
Aire suave. *Agay-ay.* pc. *Simoy.* pp. *Palay palay.* pc.
Aire galerno. **agoyoy.** pc.
Ayer noche. *Cagab-i.* pc.
Ayre que une muestra en sus acciones. *Gaui.* pc.
Aislado por mal tiempo. *Bingbing.* pc.
Ayuda. *Tolong* pp. *Saclolo.* pp.
Ayudar, á descargar á otro. *Ibis.* pc.
Ayudar á cargar. *Atang.* pp.
Ayudar á otro. *Tolong.* pp. *Saclolo.* pp.
Ayudar á coger arroz. **nolong.** pp. **panolong.** pp.
Ayudar á otro de gracia en la sementera. **pintacasi.** pp. **sacnong.** pc.
Ayudar á otro correspondiendo por haber sido de él ayudado. **soyo.** pp. *Ganti.* pc.
Ayudar el aprendiz al oficial. **saló.** pc.
Ayudarse unos á otros á sacar el pescado de la red para echarlo en la embarcacion. *Tolong.* pp.
Ayudar á moler arroz. **caslong.** pc.
Ayudante de herrero ó platero. **casaló.** pc.
Ayudar. **along.** pp. **ancquin.** pc. **acsiú.** pc. **ambol.** pc.
Ayudar á cargar. *Atang.* pp.
Ayudar á pilar. *Asor.* pc.
Ayunar. *Mag culacion.* pp. **mag sipa.** pc.
Ayuntamiento, concilio ó junta. *Polong.* pp.

## A antes de Z.

Azada. *Panhocay.* pp. *Asarol.* pc.
Azada, azadon. **sarol.** pc. *Asarol.* pc.
Azadon á su modo con que caban. **agsap.** pc.
Azadon redondo. **baliyong.** pc.
Azafran de la tierra. *Casubhâ.* pp. *Dilao.* pc.
Azahar. **poras.** pc.
Azar. *Biglang saconà.* pc.
Azimo. *Tinapay na ualang levadura, tinapay na ualang hilab.*
Azorarse los perros. **balocag.** pp.
Azorar al perro. *Oyo.* pc. **yaoy.** pp.
Azorarse cualquier animal. **pañgolag.** pp.

Azotar. *Hampas.* pc. *Palo.* pp. **bontal.** pc. **linti.** pc. *Latog.* pp.
Azotar con ortigas. *Lipa.* pp.
Azotea de caña. *Batalan.* pc.
Azucar. *Asucal.* pp.
Azulejo. *Lariong bobog na sarisari ang culay.*
Azuzar á los perros. **oyoy.** pc. *Hiya.* pp. **hale.** pp.
Azuela. *Daras.* pc. *Pandaras.* pp.
Azufre. **sanyaua.** pc.
Azul claro. **guinolay.** pp. *Boghao.* pc. **bochao.** pc.

## B antes de A.

Babas ó saliva. *Lauay.* pp. **sali.** pp.
Babaza cuando desuellan algo. *Lamar.* pp.
Babieca. V. Atontado.
Bacia. **panastan.** pc. *Panghinauan.* pp.
Báculo. *Tongcor.* pc.
Badajo de la campana. *Dila.* pp. *Bayag nang campana.*
Badana. *Balat na luto.*
Bagaso. **yamas.** pc. *Sapal.* pp.
Bagre, pescado. **arahan.** pp.
Bagre, pescado secado al humo, **darang.** pc.
Bahia. **looc.** pp.
Baho. *Sinĝao.* pc.
Baho tomado. **sahab.** pp. *Sanĝab.* pp.
Bajo de cuerpo. **malipoto. liponday.** pc.
Bajos, ó bancos de arena. *Pongtor.* pc.
Baiben, mecerse ó bambolearse. **quiban** *ó guiuang.* pp.
Bailar dos ó mas aun tiempo. **salin.** pc. **libad.** pc.
Bailar la muger braceando. **pamaui.** pp.
Bailar como el trompo. *Icquit.* pp.
Baile, bailar. *Sayao.* pc. **talic.** pc. **indac.** pc.
Baile de los negrillos y zambales **amba.** pc.
Baina. *Caloban.* pp.
Baina de fréjoles ya sacados. *Pinocnatan.* pc. *Balat.* pc.
Bajaque. *Bahag.* pc.
Baja. *Baba.* pc.
Bajada de cordel ó cuesta. **loslos.** pc.
Bajada de la marea cuando es con fuerza. **panagas.** pp.
Bajar. *Baba.* pc. *Ibaba.* pc.
Bajar de su estado. *Yanĝot.* pp.
Bajar algo que está en alto. *Baba.* pc. *Lapag.* pc.
Bajar la cabeza para leer ó ver lo que está en el suelo. *Tunĝo.* pc.
Bajar del monte al pueblo. **togpa.** pc.
Bajar por escalera. *Panaog.* pp.
Bajar la escalera que estaba arriba. **tacar.** pp.
Bajar marea ó licor en vasija. **iti.** pc.
Baja mar. **hibas.** pc. *Cati.* pp. **liquit.** pp. *Hogot.* pp.
Bajar de rio ó cuesta. *Osos.* pc.
Bajar la cabeza el viejo por decrépito. *Oco.* pp. *Gopo.* pp.
Bajar. *Losong.* pp. **ontos.** pc.
Bajar el que está en alto. *Libis.* pc.
Bajel. *Sasaquian.* pc. *Daong.* pc.
Bajeza ó hecho vil. *Ganang timaua.* pp.

## B antes de A.

Bajo. *Mababa.* pp.
Bala. **ponglo.** pc.
Balances de la embarcacion. **guiang,** l. *Guiuang.* pc. **lantao.** pc.
Balanza. *Talaro.* pp. *Timbanĝan.* pp.
Balanzas del peso. *Honĝot.* pp.
Balbucear ó tartamudear. pc. *Otal.* **amil.** pc.
Balcon. **patangua.** pc. *Sibi.* pp. **tambosan.** pp. *Dongauan.* pc.
Baldar. *Sala.* pc.
Balde con que sacan agua. *Timba.* pc.
Baldío. *Lupang hindi guinagaua.*
Baldosa. *Lariyong parisucat.*
Balon. *Bastang malaqui nang manĝa cayo.*
Balsa. **lamo.** pp. **lamlam.** pc.
Balsa. **banquilas.** pp. **toong.** pc.
Balsamina. *Ampalaya.* pc. *Apalaya.* pc.
Baluarte. *Bantayan.* pp. *Cuta.* pp.
Balleston para cazar. **balais.** pc. **paraig.** pc.
Balleston para coger animales. *Pasolo.* pp.
Balleston. *Balatic.* oc.
Ballena. **tandayac.** pp. *Dambohala.* pp. **tandayag.** pp.
Bambalearse. *Paling.* pp. **panoyong.** pp. *Ogoy.* pc.
Bambalearse como la caña. **octayao.** pp.
Bambalear cosa delgada en el aire. **limpay.** pc.
Bambalearse lo colgado. **lalauing.** pc.
Bambalearse como el borracho. *Solay.* pc. *Soray.* pp. *Soling.* pp.
Bambalearse el que está colgado. *Lambitin.* pp.
Bambalearse el árbol. **hayohay.** pp.
Bambalearse. **solanoy.** pp. **andoy.** pc.
Bambalearse. **quibang.** pp. **sambiya.** pp.
Banasta. *Bacol.* pp. *Matong.* pp. *Baquid.* pp.
Banca celosa. *Boay.* pp.
Banca con cates. **quimot.** pc.
Banca grande. **copit.** pc. **baroto.** pp.
Banca embarazada. **salauay.** pc.
Banca embarazada por mal cargada. **balaso.** pc.
Banca pequeña. **bilog.** pc.
Banca de boca grande. **limpit.** pc.
Banda que se trae debajo del brazo. **salabat.** pp.
Banda. **quibat.** pp. **aquibat.** pp. **baliar.** pp.
Banda á modo de tahalí *Sacbat.* pc.
Banda, ó hácia. *Daco.* pp.
Banda ú otra parte de rio. *Ibayo.* pp.
Bandada. *Caban nang ibon.*
Bandera. *Bandila.* pp.
Bandera de petates colgada de una vara larga. **pamanay.** pp.
Bandera que se pone por señal de ser su sementera. **uatauat.** pp.
Bandera para espantar pájaros. **banquiao.** pc.
Banderilla para ojear algo. **balian.** pc.
Banderilla que ponen en las bancas. **palauis.** pp.
Banderilla. **pandipandi.** pp. **balaye.** pp.
Banderillas. **quinsiquinsi.** pc. **alabar.** pc.
Bando. *Tauag.* pp.
Bandolero. *Tulisan.* pc. *Suitic.* pc.
Bandullo. *Laman sa loob.*
Banquete. *Piguing.* pc. *Anyaya.* pp.
Bañadero. *Paligoan.* pc. **hambohan.** pp.
Bañarse. **pambo.** pc. *Puligo.* pp. **hambo.** pc. *Ligo.* pp.
Bañar el niño recien nacido. **sauan.** pp.

Bañar la boca con la saliba. **talibatab.** pp.
Bañarse la muger la primera vez que le vino la regla. **obas.** pc.
Baños que se hacen en los pies y manos. **baynos.** pc.
Banquilla como boya sobre el agua. **lanonab.** pp.
Barandilla de navío. *Babahan.* **pp.**
Barangay. *Balangay.* pp.
Barar la embarcacion. **dahic.** pc.
Barar en tierra. *Sarsar.* pc.
Baras con que afirman la nipa ó cogon, ó sauali en sus casas. *Anac anac.* pp.
Baratijas de casa. *Darad.* pp. *Datal.* pc.
Barato. *Mora.* pp.
Barato que dá el que sale ganancioso. *Balato.* pp. **salap.** pp.
Barato que se usa cuando ofrecen el dote. **salap.** pp.
Barandas. **gabay.** pc.
Baro para almohadas. *Lolog.* pp.
Barba. **gumi.** pp. *Baba.* pp. *Balbas.* pc.
Barba, pelos que nacen en la cara. **baang.** pp. *Balbas.* pc. **yañgot.** pc.
Bárbaro. *Mabañgis.* pc. *Mabagsic.* pc.
Barbas de gallo. *Lambilambi.* pc.
Barbas espesas. **yañgot.** pc.
Barbon. *Bañgit.* pp.
Barbacoa de pescado y carne. *Tapa.* pc.
Barbacoa de pescado. **gapac.** pc.
Barbero. *Mang aahit.* pp. *Mang gugupit.* pp.
Barbilampiño. *Tauong ualang balbas,* ó **gumi.**
Barboquejo. *Salombaba.* pc.
Barbullar hablando. *Omal omal.* pc.
Barlovento. **abong.** pp.
Barniz. **aliamas.** pc.
Barnizar. *Hibo.* pp.
Barra. *Uaua.* pp.
Barra pequeña. **pindan.** pc.
Barra de rio. *Sabang.* pc.
Barraca. *Dampa.* pc. *Tindahang munti.*
Barranca. **talampas.** pc. *Lodlod.* pc. *Ilat.* pp. **talabis.** pc. **tang-ib.**
Barrancas pequeñas. **liboc.** pc.
Barranca áspera. *Bañgin.* pc.
Barranca. **galili.** pc. *Sanog.* pc.
Barranquilla. *Solong.* pc.
Barrena, barrenar. *Licop.* pp. *Balibol.* pp. *Posod.* pc.
Barrenar. **licar.** pp.
Barrendero, barredor. *Mag uaualis.* pp.
Barrer de polvos la mesa. *Palis.* pc.
Barrer. *Ualis.* pc.
Barrer el viento recio los árboles y plantas. **ualisuis.** pc.
Barrer cosas pequeñas. **ualisuis.** pc.
Barrer con trapo y agua. *Ponas.* pp.
Barreñon. **limpic.** pc. *Paso.* pc. *Labañgan.* pc. **lalañgian.** pc. **dambañgan.** pp.
Barreta de hierro. *Tanac.* pc. **ligcal.** pc.
Barretas de hierro. **landoc.** pc.
Barriga grande. **cayoyo.** pp.
Barrio. *Dulohan.* pc. *Nayon.* pp. **pooc.** pp.
Barriga hácia adelante. **quinior.** pc.
Barriga de la pantorrilla. **biyc.** pp.
Barriga. *Tiyan.* pc. *Pos-on.* pc.
Barriga abultada. **boyon.** pp. **buyanian.** pc.
Barrizal. *Putican.* pp.
Barro. *Putic.* pp. *Losac.* pp.
Barro quebrado. **boong.** pp.
Barullo. *Cagolohan.* pp. *Halobilo.* pp. *Ingay.* pp.
Barruntar. *Sapantaha.* pp. *Hinala.* pp. *Halata.* pc. *Acala* pp. *Banta.* pc.
Basca. *Doal,* pc. **dog-ua.** pc. *Alibadbad.* pc.
Basta, bastantemente. *Sucat.* pp. *Caiguihan.* pp.
Basta ya. *Siya.* pp. *Siya na.* pc.
Bastar. *Casia.* pc. *Husto.* pc.
Bastardo. *Anac sa lupa. Anac sa ligao. Anac sa quinaligauan.*
Bastidor. *Bascagan.* pp.
Basto. **ganal.** pp. *Gaspang.* pc.
Baston. *Tongcod.* pc.
Basura. **yamotmot.** pc. **bagotbot.** pc. *Dumi.* pc. *Damo.* pc. *Yaquit.* pc.
Basura como mondadura de bejuco. **tayamutam.** pp.
Bastoncillo del tacto de la tela. **pamogan.** pp.
Bata, vestidura talar. **quimon.** pc.
Batalan donde se recogen las gallinas. **banlag.** pc.
Batalla. **ticam.** pc. *Baca.* pp. *Digma.* pc. *Gubat.* pp. *Lamas.* pp.
Batea barreña. *Batiya,* l. *Batia.*
Batería. *Cota.* pp. *Moog.* pp.
Batiente. *Guililan.* pp.
Batir ó revolver cosa líquida. *Canao.* pc. *Calaocao.* pc. *Halo.* pp.
Batir el ave las alas. **pagaypay.** pc.
Batir las olas en la playa. **pisá.** pc.
Batir. **talag.** pp.
Batir huevos. **canao.** pc.
Batir las pies de enojo. **busac.** pc.
Batir las manos. **camba.** pc.
Batir cosa líquida. **cambog.** pc.
Batir oro, plata, ó cobre. **batbat.** pc. **lantay.** pc.
Batuquear. *Hoghog.* pc.
Batuquear cosa líquida. **batuqui.** pc.
Batuquearse el agua en la vasija. **linsong.** pc. *Canlog.* pc.
Baul. *Caban.* pc.
Bautizar. *Biniyag.* pc. *Binyag.* pc.
Bausan. **lañga.** pc. *Tauotauohan.* pp.
Bausan. **tanghol.** pc. *Tanghod.* pc. *Tañga.* pc.
Bazo de hombre ó animal. **limpa.** pc. *Lapay.* pc. **pali.** pc.
Bazucarse. *Casao.* pp.
Bazucarse la vasija. *Canlog.* pc.

## B antes de E.

Besar á niño. **omá.** pp.
Besar in genere. *Halic.* pc.
Beata. *Babaye may loob sa Dios.*
Beaterio. *Bahay nang mañga babayeng nag babanal.*
Beatificar. *Pag papahayag nang Santo Papa, na lumulaulhati sa Lañgit at ma aari nang pintacasinin ang isang banal nanamatay.*
Beatitud. *Calualhatian.* pp. It. *Galang at bati na itinatauag natin sa Santo Papa.*
Beato. *Mapalad.* pp. *Malualhati.* pp. *Santos.* pp.
Bebedero. *Maiinom.* pc. *Inoman.* pp.
Bebedizo. *Inomin.* pc.
Beber atragos. *Lag-oc.* pc.

Beber vino. *Baric.* pp.
Beber en la misma vasija. **ong ong.** pc.
Beber sin hacer pausa. **patictic.** pc.
Beber deleitándose. **sang-ap.** pc.
Beber con cañuto. **solobasib.** pp.
Beber con cañutillo. **hiphip.** pc. *Hithit.* pc. **ipip.** pc.
Beber vino á taza llena. **calos.** pp.
Beber in genere. *Inom.* pc.
Beber á pechos **lang-ap.** pc.
Beber de bruces. *Tongâ* pc.
Beber sacando la lengua *Laclac.* pc.
Beber cuando se acaba la red, ó á la presa del cazador. **pahimis.** pc.
Beber á la par. **atobang.** pc.
Bebida. V. Bebedizo.
Bebida en que echan morisqueta quemada. **tinolong.** pc.
Beca. **saguisag,** *ó tanda nang manga colegial.*
Becerro de baca ó caraballa. *Goya.* pp. **boló.** pc.
Becerro, de yegua ó baca. *Bisiro.* pp.
Befa. *Oroy.* pp. **oyam.** pc. *Libac.* pc.
Befar. V. Befa.
Befo. *Labian.* pp. *Macapal ang labi.*
Bejuco con que cargan. **saclit.** pc.
Bejuco grande para embejucar catre y silla. *Tumalim.* pc.
Bejuco fuerte. **alac.** pp. *Talula.* pp.
Bejuco in genere. *Yantoc.* pc. *Ouay.* pc. **apis.** pc.
Bejuco machacado por la punta con que limpian los canutos en que echan la tuba. **loyoc.** pc.
Bejuco grande y grueso. *Palasan.* pp.
Bejuco que se compone de dos pedazos unidos. **tambal.** pp.
Bejuco con corteza. **obacan.** pp.
Bejuco delgado. **tomala.** pp.
Bejuco ó caña podrida. *Gato.* pp.
Bejuco grande. *Gotoran.* pp.
Bejucos partidos en tiras pequeñas. *Pangloot.* pc.
Bejuquillo. *Tanicalang muting guinto na palamuti,t, pang gayac.*
Beldad. *Diquit.* pp. *Buti.* pp. *Ganda.* pc. *Dilag.* pc.
Belfo. *Laylay na labi, ticuas na labi, labing baligtad.*
Belicoso. **mang dirigma.** pc. *Mang babaca.* pp.
Bellaco. *Tampalasan.* pp. *Bohong.* pp. *Posong.* pp.
Belleza. V. Beldad.
Bello, bella. *Maganda.* pc. *Mariquit.* pc. *Marilag.* pc.
Bellota. **hayopac.** pp.
Bellota tierna para el buyo. **putay.** pp. **lorit.** pp.
Bendecir. *Basbas.* pc.
Bendicion que echaban los viejos. **pamibi.** pp. **pamihi.** pp.
Bendicion. *Basbas.* pc.
Bendito. V. Beato.
Beneficencia. *Cabanalang pag gaua nang magaling sa capoua. Pag papala.* pp.
Beneficiar. *Pala.* pp. *Caloob.* pp. *Biyaya.* pp.
Beneficiar cañadulce. *Cab-yao.* pc. **alilis.** pp. **ilo.** pc.
Beneficio, benéfico. V. Beneficiar.
Benémerito. *Nararapat.* pp. *Naoocol.* pp.
Benévolo. *May mabuting calooban, ó pag ibig sa capoua.*



Benignidad de corazon. *Caalaman.* pp.
Benigno. *Mahabaguin.* pp. *Maauain.* pc. *Maamong loob.* pp.
Benjamin. *Bonso.* pc.
Beodo. *Lasing.* pc. *Langō.* pc.
Berengenas. *Talong.* pc.
Berdugado. **balicaocao.** pc.
Bermejear. *Mamola.* pc.
Bermejo. **bulao.** pc. *Bulagao.* pc. *Pula.* pc. *Pulang maningas.*
Berrido. *Ongal.* pp. *Onga.* pc.
Berrin. *Magagalitin.* pc. *Masungguit.* pc.
Berrienche. *Galit.* pp.
Berza. *Pechay.* pc.
Besamanos. *Pagcacatipon nang manga mahal sa pag halic nang camay sa Hari.*
Bestia. *Hayop.* pp.
Besucar. *Pupog nang halic.*
Betun. *Capul.* pp. *Galagala.* pp.
Bezote. *Taguicao.* pp. *Hicao na isinasabit sa labi nang tagalog.*
Bezudo. V. Befo.

## B antes de I.

Biblia. *Santong sulat.*
Biblióteca. *Lalaguian nang maraming libro.*
Bibliótecario. *Mag aalaga nang manga libro.* pc.
Bicenal. *Dalauangpong taon.*
Bicho. *Munting hayop.* pp.
Bichos que se crian de bajo de las tinajas ó cántaros. *Babuy babuyan.* pp.
Bien dispuesto. *Hauas.* pc. *Langhal.* pc. *Talangcas.* pc. *Mabuting pihit.* pp. *Mabuting tindig.* pc.
Bien puede. *Sucat.* pp.
Bien inclinado. *Mauilihin sa cagalingan.* pp. *Hilig sa magaling.* pc.
Bien, bondad. *Igui.* pp. *Galing.* pc. *Buti.* pp.
Bienal. *Dalauang taon.* pc.
Bienaventuranza. *Caloualhatian.* pp.
Bienaventurado, ó glorioso. *Maualhati.* pp.
Bienes mundanos. *Lamang bayan.* pp.
Bienes que se dán al esclavo para que los goce. **molain.** pp.
Bienestar. **al-uan.** *guinhaua.*
Bienhechor. *Nagpapala.* pp. *Nagbibiyaya.* pp.
Bienquisto. *Mahal nang lahat, pinupuri nang lahat.*
Bienvenida. *Pasalamat sa pag dating.*
Bigamia. *Icalauang pag aasaua.*
Bigote. *Misay.* pc. **himisay.**
Bigueta. *Guilic.* pp.
Billon *Dalauang* **gatus.** pc. *Dalauang* **añgao añgao.** pp.
Bimestre. *Dalauang buan.*
Biografía. *Salita nang manga buhay nang isat isang tauo, ó nang iisang tauo.*
Biombo. *Bayobo.* pp.
Bipede. *Tigalauang paa.* pp. *Dalaua ang paa.* pp.
Birrete. **tubatob.** pp. **tocador.** pc.
Bisabuelo. *Nono.* pp. *Nonong tohod.* pp.
Bisturi. *Panghadlit.* pc.
Bitominoso. V. Betun.
Bizarria. *Quias.* pc. *Ganda.* pc. *Tapang.* pp. *Sigla.* pc.

Bizma. *Tapal.* pp. *Panapal.* pp.
Biznieto. *Apo sa tuhod.* pp.

## B antes de L.

Blanco. *Puti.* pc. *Maputi.* pc.
Blanco, escopo. *Tod-laan.* pp. **tuglaan.** pp. **tig-po.** pc.
Blancura grande. **busac.** pp. *Busilac.* pp.
Blanquear. *Paputiin.* pc. **hiboan,** *ó pahiran nang puti.*
Blanquear el arroz. **dig-as.** pc.
Blanda ó fácil de desmoronarse cualquiera cosa de comida como camotes. **yabo.** pc. *Labo.* pc.
Blandear como las rodillas del viejo. *Nğalog.* pp.
Blandearse el enfermo de flaqueza. **camping.** pc.
Blandear. **cauig.** pc. **auis.** pc. *Habyog.* pc. **pilig.** pc. *Abyog.* pc.
Blandearse el suelo cuando lo pisan. **yonoc.** pc. **yabag.** pc.
Blandearse algo. **yopit.** pc. **bantag.** pc. **ahualhaual.** pc.
Blandearse el suelo de la casa. **yapag.** pc.
Blandearse, como la viga. *Hobog.* pp.
Blandearse el cesto que no está lleno. *Hongcag.* pc.
Blandearse la vela. **tambacolon.** pp.
Blandearse algo con el viento. **holay.** pp.
Blandearse la vara. **honá.** pc.
Blandearse, ó menearse. *Ogoy.* pc. *Oga.* pp.
Blandir. *Paiquit.* pp. *Painog.* pp. *Uasuas* pc. *Uasiuas.* pp.
Blando como pepita de santol. **lahor.** pc.
Blando, pegajoso. **linay.** pc. *Lagquit:* pc.
Blando, como masa ó morisqueta mojada. **lasotsot.** pc.
Blando. **loña.** pc.
Blando como cogollo. *Lambot.* pc. **labo.** pc. **langor.** pc. *Lambor.* pc.
Blandura, ablandarse. *Lambot.* pc. *Lata.* pc.
Blandura, como de seda ú hoja. **lamlam.** pc. **yumi.** pp.
Blandura. **damil.** pc.
Blandura en pedir, hablar, &c. **locoy.** pc.
Blandura. *Damirà.* pp. *Latá.* pc. *Lamira.* pp.
Blanquecino. *Maputiputi.* pc. *Namumuti.* pc.
Blanquísimo. *Busilac,* l. *Busilag.* pp. *Caputiputian.* pp.
Blanquizco. V. Blanquecino.
Blasfemar. V. Blasfemia.
Blasfemia. *Uicang pag lait sa Dios, ó sa manga Santos.*
Blasonar. **parañgia.** pc. *Parañgalan.* pp. *Yabang.* pp. *Hambog.* pc.
Blasonar de baliente. *Pañgahas.* pc.
Bloquear. *Cobcob.* pc. *Bacod.* pp. **ticop.** pp. *Talicop.* pp.
Bledos. **bayangbayang.** pc. **oray.** pp.
Bledos ó quilites. **halong.** pp. **halom.** pp.

## B antes de O.

Boa culebra. *Saua.* pc.
Boato. *Puquitang tauo.* pp. *Paimbabao.* pc.
Bobada, bobarron. V. Bobo.
Bóbeda. *Lañgitlañgit.* pp.
Bobo. **hangac.** pc. **halhal.** pc. *Hañgal.* pc.
Boca de animal ú hombre. *Bibig.* pc.
Boca. **buñga.** pc. *Bunğañğa.* pp.
Boca grande. *Bunğañğa.* pp.
Boca de caña cortada. **buñgar.** pp.
Boca abajo. *Taob.* pc. **ticlaob.** pc. **tinoob.** pp. *Dapa.* pc.
Boca de dientes grandes. *Osnğal.* pc.
Boca arriba. *Tihaya.* pp.
Boca del estómago. *Sicmora.* pp.
Boca de rio. *Uaua.* pp.
Boca de camino. **sabang.** pc. **sambat.** pc.
Boca llena. *Moal.* pp.
Boca torcida. *Nğiui.* pc. *Nğibit.* pp.
Bocaditos que se toman con vino. *Pulutan.* pp.
Bocado grande. *Sacol.* pc. *Samoal.* pp.
Bocado. *Sobo.* pp.
Bocado que se dá á alguno. **lotab.** pp.
Bocamanga. *Laylayan nang manğas.*
Bocanada. *Sanglag-oc.* pc. *Isang lag-oc.* pc. *Isang higop.* pp. *Calag-oc.* pc. *Cahigop.* pp.
Bochorno. *Alinsañğar.* pp. **alis-is.** pc. **banas.** pc. *Init.* pp. **sañğit.** pc. *Onos.* pp. **alasoas.** pp.
Bocina de cuerno. *Tamboli.* pp.
Boda. **baysan.** pc. **baysanan.** pp. *Balai.* pp. *Balayi.* pp.
Bodega. *Silong na bacod nang bato.* It. *Tagoan nang bagaybagay.*
Bofes. *Bagá.* pp.
Bofetada. *Tampal.* pc. *Sampal.* pc. **sampilong.** pc.
Bofetoncitos, ó palmaditas á alguno. *Picpic.* pc. *Tapic.* pc. **tampi.** pc.
Bogar, remar. *Saguan.* pc. *Gaod.* pp.
Bogar arrimando la pala hácia sí. **hogna.** pc.
Bogar con saguan el que gobierna banca. **ambol.** pp.
Bogavante. *Abante.* pp. *Nañgonğona sa mang gagaod.*
Bohotes, estrella arturos. **macapanis.** pp.
Bojar. *Socatin ang palibot nang* **polo.** pp.
Bola de vejuco. *Sipa.* pp.
Bolero. *Mayabang.* pp. *Sinonğaling.* pp. *Isang bagay na sayao. Mananayao.* pp.
Bolina. *Golo.* pc. *Inğay.* pp. *Taltal.* pc.
Bolina navegar así. **biloc.** pp.
Bolo grande de oja ancha. **pilang.** pc.
Bolsa **bulsiya.** pp. *Sopot.* pp. **poyo.** pc. **onton.** pc. **talo.** pp. **alapot.** pp. **olapot.** pp *Locbotan.* pp.
Bolsa pequeña. **taló.** pc.
Bolsa para dinero. **locbotan.** pp.
Bolsilla larga y estrecha. **sosot.** pc.
Bolsa como atarraya ó chinchorro. **longdo.** pc.
Bolsilla de la araña. **dalic.** pc.
Bolsico de la punta del ceñidor. **pamoco.** pc.
Bolo agudo. **loualo.** pc.
Bolo delgado. **palathao.** pc.
Bolo. *Itac.* pc.
Bollar. *Hiro ó tanda nang manğa damit.*
Bomba. **cabyao.** pc. *Limasan.* pp. *Panglimas.* pc.
Bombazo. *Putoc, ó tunog nang bomba.*
Bombo. **guimbal.** pc.

Bonachon. V. Afable.
Bonancible. *Panahong magaling sa pag lalayag.*
Bonanza. *Linao.* pp. V. Bonacible.
Bonazo. *Tauong payapa, banayad, mahinhin.*
Bondadoso, bondaso. V. Bonazo.
Bonito. *Maganda.* pc. *Mariquit.* pc.
Bonote para calafetear. **palibol.** pp.
Bondad ó bien. *Galing.* pc. *Tino.* pc. *Igui.* pp. **boray.** pc.
Bonzo. *Nag babanal, ó nagpapacahirap na insic; goyon din sa ibang lupang di binyagan.*
Boñiga. *Tae nang baca.* pp.
Boqueada. *Ticab.* pc. *Ticap.* pc.
Boquear el moribundo. **atayatay.** pp. *Ticab.* pc. *Ticap.* pc.
Boqueron. *Malaquing butts.*
Boquete. *Maquipot nà daan.* pp.
Boquiabierto. *Hanĝal.* pc. *Tunĝanĝa.* pp.
Boquituerto. *Bunĝi.* pc. *Nĝiui.* pc. *Nĝibit.* pp.
Berbollones del agua que cae de alto. **ilalambo.** pc.
Borbollar. **oloboc.** pc. *Bolboc.* pc. **bolaboc.** pc. **bobor.** pp. *Silacbo.* pc. **ilandang.** pc. **boloboc.** pc.
Borbolletas. **lagocloc.** pc.
Borbollon, borboton. V. Borbollar.
Bordar algo con seda ó hilo. **buhat.** pp. **solam.** pp.
Bordar el petate ó estera. **soot.** pp.
Borde. *Labi.* pp. *Tabi.* pc. *Pangpang.* pc. *Piling.* pp.
Bordear. **balibar.** pc.
Bordo. *Labi.* pp.
Bordo de navío. *Gasâ.* pc.
Bordo de navío podrido. **gabac.** pc.
Bordo de cualquiera cosa. *Piling.* pp.
Bordo de la banca. **pinquit.** pc. *Gasa.* pc.
Bordon. *Toncor.* pc.
Borcelana. **hauong.** pc.
Borlas. **balogot.** pp. **calapay.** pc. **lambo.** pc. **baloñgot.** pc.
Bornear. *Lico.* pc. **quilo.** pc. *Quiling.* pp.
Borona. *Daua.* pp.
Borra. *Tupang babaeng edad sang taon.*
Borracho. *Lanĝo.* pc. *Lasing.* pc. **aslac.** pc.
Borrador. *Onang sulat na babagohin pa, at huhusain.*
Borrajear. **guri.** pc.
Borrar. *Payi.* pp. *Paui.* pp.
Borrar la causa, ó impedimento. **payin dahilan.** pc.
Borrasca. *Bag-yo.* pc. *Onos.* pc.
Borrego. *Tupang uala pang dalauang taon.*
Borron. **lamas.** pp. *Putac nang tinta.*
Borujon. **biloc.** pp.
Bosque. *Gubat.* pp.
Bosque pequeño. **polo.** pc.
Bosquejo. **lagda.** pc. **banhay.** pc.
Bostezar. *Hicab.* pp. *Higab.* pp.
Botijuela en que echan aceite. **capsá.** pc.
Botadero de embarcaciones. **bongsoran.** pp.
Botánica. *Carununĝan na oocol sa pag quilala nang damo.*
Botar. *Tapon.* pp. *Uacsi.* pc.
Botarate. *Tauong ualang bait, golo ang bait.*
Bote. *Sacsac nang sibat.* pc. lt. **tupac.** pc. **sosoan.** pp.
Botella. **prongo.** pc. *Bote.* pp.



Botica. *Tindahan nang gamot.*
Boto. **macorol.** pc. *Maporol.* pc. *Polpol.* pc. *Panĝal.* pp. *Panĝod.* pc.
Boton de planta. *Osbong.* pc. *Talbos.* pc.
Boton de fruta ó flor. *Boco.* pp.
Boya, boyar. *Timbolan.* pp. *Lotang.* pp.
Boya. **palañgoy.** pc. *Lanĝoyan.* pp.
Boya como la del ancla. *Patao.* pp.
Boyada. *Cauan nang toro.* pp.
Boyar el navío con la carga. *Batao.* pp.
Boyante. **laoy.** pp. **catang.** pp. *Batao.* pc. *Lotang.* pc.
Bozo. **misay.** pp.

## B antes de R.

Bracman. *Pari ó filosopong maronong nang manĝa tagalog sa una.*
Braga, braguero. *Bahag.* pc. *Tapi.* pc.
Bragas. *Salaual.* pc. *Sal-ual.* pc. **salauilis.** pp.
Bragazas. V. Bragas.
Bragueta. *Litas.* pp.
Brama. *Panahong naninibugho ang manĝa osa, at ibang simarong hayop.*
Brandal. *Hagdan nang pag aquiat sa dauong.*
Brasero. *Calan.* pc. **dupaan.** pp.
Brasil. *Sapang.* pc. *Sibucao.* pc.
Braba cosa! **antana!** pp. *Anong diquit!* pc. *Anong inam!* pp.
Bravatas. *Palanĝas.* pc. *Yabang.* pp. *Hambog.* pc. **tacap.** pc.
Bravera. *Butas na hinĝahan nang horno.*
Bravio. *Mailap.* pc. **lampong.** pc. **laog.** pc.
Bravo. *Dahas.* pc. *Banĝis.* pc. *Tapang.* pp. *Bayani.* pp. **sanghil.** pc.
Bravo, riguroso. *Mabanĝis.* pc. *Mabagsic.* pc. *Malupit.* pc.
Bramar los animales. **ouang.** pc. *Onĝal.* pp. *Onĝa.* pc. **nian.** pp.
Bramido del caiman. **guiguis.** pp.
Braserito. **yiaban.** pp.
Braza justa. *Sincar.* pc.
Brasa. *Baga.* pp.
Braza, medir con ella. *Dipa.* pc.
Brazado. *Sang yapus.* pc. *Isang yapus.* pc.
Brazalete. **galang.** pc.
Brazo. *Camay.* pc.
Brazo, pierna, dedo, &c. pasmado. *Patay.* pc.
Brazo pequeño de rio. *Sipi.* pp.
Brazo tuerto. *Sincol.* pc.
Brazos de la cruz. *Paripa.* pc.
Brazos del pescador. **bantayan.** pp.
Bracear. **capag.** pc. *Cauay.* pc. *Imbay.* pc. **capay.** pc. *Campay.* pc. *Galauad.* pc. *Gulauad.* pc. **hibay.** pp. **galagar.** pp. **galauang.** pp.
Bracear el que camina. *Imbay.* pc.
Bracear con remos ó manos. *Capay.* pc.
Bracear cuando bailan. **maui.** pp. **talic.** pc. *Conday.* pp.
Braceo que se enseña á los caballos. *Imbay.* pc. *Labay.* pp.
Brea blanca. **pilauay.** pp.
Brea. **calmac.** pc. *Sahing.* pp.

Brecha. *Butas nang cuta gaua nang cabaea, ó caauay.* pp.
Bregar. *Bono.* pc. **soong.** pp. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Breña. **sirang lupa.** pp. *Lupang* **togorturin,** *batohan at masucal.*
Breva. *Pamago nang higuera.* pp. *Unang bunga nang higuera.*
Breve. *Maicli.* pc. *Madali.* pc. *Bigla.* pc.
Breve asento. **baya.** pp.
Breviario. *Librong dasalan nang manga Pare.*
Briba. V. Bribon.
Bribon. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc. **calay.** pc. *Tampalasan.* pp. *Posong.* pc.
Brida. *Renda nang cabayo. Hapin nang preno.*
Brillar. *Ningning.* pc. *Quintab.* pc. **quilab.** pc. *Quinang.* pc. *Quidlap.* pc. *Dilag.* pc. **baliquit.** pp. **campon.** pc.
Brincar con el cuerpo. **ocdo.** pc. *Locso.* pc. **ondoc.**
Brindar. *Aloc.* pc. *Yacag.* pp. *Anyaya.* pp. *Alay.* pp. *Tagay.* pp. *Abatayo.* pp. *Aba yari po.* pc.
Brindar de dos en dos tazas. *Dalaua.* pc.
Brindis. **pag baric,** *pag inom na patungcol sa cagalingan nang isat isa.*
Brio. *Tapang.* pp. *Tigas.* pc. *Lacas.* pc.
Brioso. *Salangapang.* pc. V. Brio.
Brisa, viento. *Amihan.* pp.
Brizna. *Caontiontiang piraso.* pp.
Brocal del pozo. **colouong.** pc. **laloran.** pp.
Broche, ó corchete. *Cauit.* pp.
Broche de oro. **cansing.** pc.
Brodista. *Pulobe.* pp.
Broma. *Taua.* pp. *Aglahi.* pp. *Birò.* pp. *Galao.* pc.
Broma que destruye la madera. *Bocboc.* pc. **onos.** pp.
Broma del navío. **lotos.** pc.
Bromear. V. Embromar.
Bromista. *Palabirò.* pc. *Magalao.* pc. *Mapagaglahi.* pc.
Bronce. *Tanso.* pc. *Tangso.* pc.
Bronco. *Masamang pagca gaua, magaspang.* pc.
Broquel. *Pananga.* pc. *Calasag.* pp.
Broquel á su modo. **palisay.** pc.
Broquelazo. *Dagoc nang calasag.* pp.
Brotar la semilla. *Guiti.* pc. *Sibol.* pc. *Tubo.* pp.
Brotar, como sarna. *Busangsang.* pc.
Brotar mucha sarna, viruelas, &c. en el cuerpo. **pusac.** pc.
Brotar la espiga. *Basag.* pp. *Sapao.* pp.
Brotar sarpullido. **bisangsang.** pc.
Brotar bien el sembrado. **yari.** pp.
Brotar. *Osbong.* pc. *Litao.* pc. *Sipot.* pc.
Brotar agua en el pozo ó fuente. **sibol.** pc. *Bocal.* pc. *Balong.* pp.
Brotar la enfermedad, como cuando salen las viruelas, sarna, &c. **sapao.** pp.
Brotar el pimpollo, las barbas, tetas. &c. *Sibol.* pc.
Brotar la pasion ó enfermedad. **siging.** pc.
Brotar el pimpollo erguido. **talancag.** pc.
Broza. *Damo.* pc.
Broza del ajonjolí esprimido. **coliat.** pc. *Palayat.* pc.
Bruces, ó de bruces. *Taob.* pc. *Dapa.* pc.
Bruja que dice el vulgo que vuela de noche, **osuang.** pc.



Brujo. **alasip.** pp. *Hocloban.* pp. **icqui.** pp. **asbang.** pc. **mangagauay.** pp. *As-uang.* pc. **silagan.** pp. *Mangcuculam.* pp.
Brujo que vuela dexando medio cuerpo. **magtatangal.** pc. **manananggal.** pc.
Brujula. **paraloman.** pp.
Bruma. *Olap sa dagat.* pp.
Brumo. *Calinislinisang pagquit.*
Bruñir. *Buli.* pp. **bulios.**
Bruñir oro. **bair.** pp.
Brusco. V. Bronco.
Bruto, ó animal. *Hayop.* pp.

## B antes de U.

Bubas grandes y asquerosas. **yaquit.** pp.
Bubas. *Cati.* pc. **tabucao.** pc. **bucaocao.** pc.
Bubas que uno padece por deshonestidad. **biga.** pp.
Bubático, bubon. V. Bubas.
Buche, su interior. **aela.** pc.
Buche del amizcle. **bayag.** pc. **cabayag.** pc.
Buche. **binobong.** pc. **doñgos.** pp. *Bahay canin.* pp.
Buche de la gallina. **biyic.** pc.
Buche de ave. **tinca.** pc. **tali.** pc. **doñgos.** pp.
Bucólica. *Pagcain.* pp.
Buen gusto al paladar. *Sarap.* pc. *Masarap.* pc. *Malasa.* pp.
Buenaventura. **himalad.** pp. *Capalaran.* pp. **nigo.** pp.
Bueno. V. Bien.
Bueno es eso. *Capala pa.* pp.
Buey. *Bacang capon at panghila.*
Bufalo, ó animal que se le parece. *Calabao.* pc. **damolag.** pp. **anuang.** pc.
Bufar el carabao. **puguic.** pc.
Bufar el gato erizándose. **siñgasing.** pp.
Bufar. **tamsic.** pc. **osñga.** pc. *Hagoc.* pp. **buga.** pc. **bulas.** pp.
Bufidos del gato. **ñgasing.** pp.
Bufido de animal. **haguibis.** pp.
Bufeta de cuerno. **bolobolo.** pp.
Bufete. **hapag.** pc. *O lamesang natatalaga sa pag sulat at pag aaral.*
Bufido del enojado. *Bulas.* pp. *Singhal.* pc.
Bufon. **pusong.** pp. *Lacayo.* pp.
Bufonada. *Patataua.* pc. *Uicang catatauanan.* pc.
Buharda. **linib.** pp. *O bintana sa ibabao nang bubungan.*
Buho, ave. *Paos.* pc.
Buitron. *Isang bagay na panagap.*
Bula. *Sulat na galing sa Santo Papa na quinalalamnan nang caniyang caloob, hatol ò pacana.*
Bulario. *Capisanan nang manga bula.*
Buleto. *Maicling bula.* pp.
Bulla. **saligaosao.** pc. *Ingay.* pp. *Lingal.* pc. *Alingaongao.* pc.
Bullaje. *Pagcacatipon.* pp. *Pagcacahalobilo nang maraming tauo.*
Bullicio. **aliñgasñgas.** pc. V. Bulla.
Bullicio ó tropel de gente que acude al alboroto. **guiaguis.** pc.
Bullicioso. **gulao.** pc. *Gaslao.* pc. *Galao.* cp *Gaso.* pc.

Bullir el pescado en el agua. **ligboc.** pc.
Bullir como piojo en la cabeza. *Calam.* pc.
Bullir el agua. **canyao.** pc. *Colo.* pc. *Bulac.* pc.
Bullir algo en la cabeza como piojos. **ligamgam.** pc.
Bulto en el vientre. **bicquil.** pp.
Bulto de ropa. *Cambang.* pc.
Buque. *Dauong.* pc. *Sasacquian.* pc.
Burdo. V. Bronco.
Bureo. *Libang.* pc. *Larò.* pc. *Alio.* pc.
Burla como mofándose. *Tuyà.* pc. **tamo.** pc.
Burla que hacen de lo que ven. *A.*
Burlador, burlon. **mapagpahinirap.** pp. *Palabiro.* pc. *Mapagbiro.* pc. *Magalao.* pc. *Mapagaglahi.* pc.
Burlar. *Libac.* pc. **balongot.** pc.
Burla. *Birò.* pp. *Galuo.* pc. *Aglahi.* pp.
Burlarse de otro. **oryoc.** pc.
Burlarse como el gracioso. *Biro.* pp.
Burlarse espantándo. **himalo.** pp.
Burlado. *Buyo.* pc.
Buscar. **sariya.** pc. *Adhica.* pc. *Arimohanan.* pc.
Buscar caymanes en rio. **caya.** pp.
Buscar la punta ú otra cosa. **panoto.** pp.
Buscar la punta del cordel. **ponton.** pc. **tonton.** pc.
Buscar vidas agenas. **baliga.** pp.
Buscar mirando. *Quita.* pp.
Buscar alguna obra para comer. **quimot.** pc.
Buscar al que está lejos. **toos.** pp.
Buscar. **alitauo.** pp. *Hanap.* pp.
Buscar camino para arrastrar madera ó cojer á alguno. **bagat.** pp.
Buscar algo que está debajo. **balotbot.** pc.
Buscar algo perdido. **batyao.** pp.
Buscar con el rastro. **bogaboc.** pc.
Buscar pleitos. **buncal.** pp.
Buscar sustento. **calangtain.** pp.
Buscar de aquí por allí. *Doli.* pp.
Buscar algo en el agua con palo. *Doroc.* pp. *Iroc.* pp. *Loroc.* pp.
Buscar con cuidado. **halaohao.** pc. *Salicsic.* pc. *Halihao.* pp.
Buscar la vida con ganancia. *Hanap.* pp.
Buscar algo con garfio. **hauay.** pp.
Buscar con ansia. **hinap.** pc.
Buscar tierra para sementera. **lauac.** pp.
Buscar con quien consolarse **hinao.** pp.
Buscar tentando á oscuras. **licap.** pp. *Hapohap.* pp. *Apohap.* pp.
Buscar algo con mucha prisa. **ñgapa.** pp.
Buscar lo que perdió **sipo.** pp.
Buscar hacienda. **sirha.** pc.
Buscar ocasion para vengarse. **pañgaco.** pc.
Buscar al enemigo para matarlo. **pañgayao.** pp.
Buscar por todos los rincones. **licsic.** pc.
Buscar achaques para no pagar. **pasiuarsiuar.** pp. **pasiuatsiuat.** pp.
Busto. *Calahating catauang ualang camay nang larauan.*
Buyo de monte. **saog.** pc. **balig.** pp. *Litlit.* pc.
Buyo mascado. *Sapâ.* pc.
Buyo con sus ingredientes. **mam-in.** pc.
Buyo cumpuesto. *Inapugan.* pp.
Bucear algo zambulléndose. **lirip.** pc. *Sisid.* pp.
Buz. **socot.** pp. *Halic na pag galang.* pp.



Buzo. **mapaglirip.** pc. **manlilirip.** pc. *Maninisid.* pp.
Buzon. *Butas na pinaghuhulugan nang sulat sa correo.*

## C antes de A.

Cabador. *Manhuhucay.* pp.
Cabal. *Siya.* pc. *Caiguihan.* pp. *Cainaman.* pp. *Cahustuhan.* pp. *Alas.* pc.
Cabalgar. *Sacay.* pc.
Cabalgadura. *Cargahan.* pp. *Sasaquian.* pc.
Cabalgata. *Cabayohan.* pc. *Cutipunan nang mañga sacay.* pc.
Caballas pescado. *Hasahasa.* pp.
Caballería. V. Cabalgadura.
Caballería. *Hocbong sacay.* pc. *Mañga sondalong sacay.* pc.
Caballeriza. *Haponan nang cabayo.* pp.
Caballero, ó ginete. *Tauong sacay.* pc.
Caballete de tejado. **paloco.** pp. *Pulopo.* pp.
Caballo. *Cabayo.* pp.
Cabaña ó choza. **dalondong.** pc. *Dampa.* pc. **salong.** pc. *Cubo.* pp. **barongbarong.** pp.
Cabecear. **yocayoc.** pp. *Tuca.* pc. *Antoc.* pc. **tucatoc.** pp. **tungca.** pc.
Cabecear concediendo. *Tañgo.* pc.
Cabecear negando. **liing.** pc. *Ling.* pc.
Cabecera como el altar respecto de la Iglesia. **duyo.** pp.
Cabecera de la cama. **olon.** pc. *Olonan.* pc. *Olohan.* pc.
Cabecilla. *Puno nang mañga tulisan.* pc. *Puñgolo, ó punong nañganñgasiua sa anomang gaua.*
Cabellera. *Buhocan.* pc. *Malagong buhoc.* pc. *Mahabang buhoc para nang sa babaye.*
Caber. *Husto.* pc. *Casia.* pc.
Cabestro. *Mortigon.* pc. **cabristo.** pc. **haquima.** pc.
Cabeza. *Olo.* pp.
Cabeza grande. *Olohan.* pc.
Cabeza tuerta. *Paling.* pc.
Cabeza puntiaguda. **talandipil.** pc.
Cabeza de trompo. **tangac.** pc.
Cabeza de linage. *Pono.* pp.
Cabezal. *Munting onan.* pp.
Cabezo. *Taloctoc nang bondoc.* pc.
Cabezorro, ó cabezudo. *Olohan.* pc. *Malaquing olo.* pp.
Cabecera el navío con las olas. **tangol.** pc. **lantao.** pc.
Cabello. *Bohoc.* pc.
Cabello encrespado. *Colot.* pc.
Cabello muy tieso. **bular.** pp.
Cabello algo crespo. **ical.** pp.
Cabellos espesos. **yañgot.** pc.
Cabellos caidos. *Logay.* pc.
Cabildo ó consejo. *Polong.* pp.
Cabizbajo. **subasob.** pc. **banlilíng.** pc. **yocayoc.** pp. **tucatoc.** pp. *Tonjo* pc.
Cable. *Malaquing lubid na tali nang sinipete.* pp. **lauig.** pc.
Cabo. *Dolo.* pp. *Tabi.* pc. *Uacas.* pc. *Hangan.* pc. *Catapusan.* pc.

Cabo, ó extremo de alguna cosa alta. **tañgua.** pc.
Cabo del remo, ó del farol. **tagdan.** pc.
Cabo de cuchillo. **icog.** pp. *Polohan.* pp. **binaclañgan.** pc.
Cabo de candela, tabaco. &c. *Opus.* pc.
Cabo de hacha. **landá.** pc. *Paldá.* pc.
Cabo de la hacha de hierro. **palará.** pc.
Cabo de calle ó pueblo. **tanguas.** pc.
Cabo que cuida de la obra. *Mag aalaga.* pc.
Cabotaje. *Pag layag ò pamomohonan at pañgañgalacal sa malapit.*
Cabra. *Cambing.* pc.
Cabrería. *Cauan.* pp. *O cauanan nang cambing.* pc.
Cabreriza. *Dampa nang pastol ó mag aalaga nang cambing.*
Cabrillas ó las siete estrellas. **mapolon.** pp. *Apolon.* pp.
Cabriola. **yocbo.** pc. *Lucso nang sumasayao.* pp.
Cabrita, cabrito. *Bisirong cambing.* pp.
Cabron. **lambayan.** pp.
Caca de niños. **tati.** pp.
Cacao. *Cohoy na ang bot-o ay guinagauang sicolate.*
Cacarear la clueca. *Colocotoc.* pc.
Cacarear la gallina. **cocog.** pc. *Potac.* pc. **cotac.** pc. *Cacac.* pp. **cococ.** pc.
Cacauate. *Mani.* pc.
Cacerola. *Tatcho.* pc.
Cacique. *Hari nang mañga tagalog. Poon ó puno sa isang hocoman ó bayan.*
Caco. *Magnanacao na singcad.* pc. *Tusong magnanacao.* pp.
Cacharro. *Pasò.* pc.
Cachas. *Polohan nang labasa.* pp.
Cachaza. **biglay.** pc. **bayat.** pp. **cariuaraan.** pp.
Cachete. *Sontoc.* pc. lt. *Pisñgi.* pc.
Cachican. *Pono sa linang.* pc.
Cachigordete. **matipuno.** pc. **matibunac.** pp.
Cachillada, lechegada. *Isang pisa.* pc. *Minsang pañganac.* pc.
Cachiporra. *Tongcod na may olo.* pp.
Cachivache. *Bibiñga.* pp. **lila.** pp. *O lumang casangcapang na tatabi sa soloc.*
Cacho. *Capiraso.* pp. *Capiyañgot.* pc. *Catiting.* pc.
Cachonda. *Asong babaing nag lalandi.* pc. *Nañgañgandi.* pc.
Cachorrillo. *Bilot* pc. *Tuta.* pp. **pasaque.** pc.
Cachupin. *Castilang na mamayan sa America, ò sacatagalogan.*
Cada. *Baua,t,* pp. *Toui.* pp. *Tig,* pc. *Tumbas.* pc. *Balang.* pp.
Cada rato. *Maya,t, maya.* pc.
Cada, y cuando. *Toui.* pp.
Cadalso. *Bitayan,* l. *Bibitayan.* pc. *Gulang gulang.* pp.
Cadañera. *Pal-anac.* pp. *Babayeng taontao,i, nañgañganac.* pc.
Cadáver. *Bangcay.* pc.
Cadena de oro delgada. **calibir.** pp.
Cadena de una vuelta. **nogtoñgan.** pp.
Cadena de oro labrado. **pamicti.** pc.
Cadena de oro grande. **camagui.** pp.
Cadena de hierro. *Tanicala.* pc. *Talicala.* pc.
Cadenilla de oro muy fino tirado. **talicala.** pc. **sinoyoc.** pp.
Cadente. *Maboay.* pp. *Malapit malagpac.* pc. *O mahapay.* pp.
Caderas. *Balacang.* pc. **singli.** pc.
Cadete. *Sondalong guinoo na hindi na daraan sa cabo at sargento nang pag taas.*
Cadi, *Hocom nang mañga turco at moro.*
Caducar. *Ulian.* pp. *Huli.* pp. lt. *Lipas.* pp. *Sira.* pp.
Caduco. *Gopo.* pp. *Gusgus.* pc. *Gogopogopo.* pp. *Magosgos.* pc.
Caer. *Holog.* pp. *Laglag.* pc. *Bagsac.* pc. *Hapay.* pp. *Sadlac.* pc.
Caer algo asentado. **sagang.** pc.
Caer de golpe. *Lagpac.* pc. **dalapac.** pc.
Caer del estado. **bonto.** pc.
Caer uno de dos que luchan. **bogta.** pc.
Caer de espaldas levantando los pies en alto. **tiuanguang.** pc.
Caer el rocio de los árboles por menearlos. **tagtag.** pc.
Caer de hocicos. *Sobasob.* pp. *Sobong.* pp. *Soñgab.* pc. *Sogaoc.* pp. *Sugabang.* pp. **dohapang.** pp. *Sonñgasong.* pp. *Sonñgabang.* pp.
Caer los que luchan. **babuy.** pc.
Caer y levantar. **ainas.** pp. **atay-atay.** pc.
Caer en medio de palos ó piedras levantadas. **silang.** pc.
Caer hácia atras por írsele el pie. **liay.** pc.
Caer la flor del talahib, ó fruta del árbol. **yagyag.** pc.
Caer de lugar poco alto. **lonto.** pc.
Caer el coco ó fruta por podrida. **looy.** pp.
Caerse las hojas ó fruta madura. *Lagas.* pp.
Caer las hojas del árbol. **laguilang.** pp.
Caerse algo todo junto como el suelo de la casa. *Bogso.* pc. *Logso.* pc.
Caerse la suciedad en las secretas. *Lagsac.* pp.
Caerse amodorrado. *Bulagta.* pc.
Gaerse de borracho. **bugtá.** pc.
Caerse de puro flaco ó flojo. **paniin.** pp.
Caerse la fruta quedándose detenida en alguna rama. **sayag.** pc.
Caerse uno por algun accidente, **bulagta.** pc.
Caerse de flaco. **caing.** pc.
Caerse la fruta por pesada. **yagas.** pp.
Caerse la flor de los árboles. **yacyac.** pc.
Caerse algo de la mano. **tagac.** pp.
Caerse á pedazos el cuerpo colgado y podrido. **tangal.** pc.
Caerse yeso ó cal de la pared. **ñgalocabcab.** pc.
Caerse de repente como por mal viento. **logamoc.** pp.
Caerse el cabello ó las ojas del árbol. **logo.** pp. *Logon.* pp.
Caerse un árbol sobre otro **sanglag.** pc.
Caerse la casa por estar podridas las ataduras. **lubsac.** pc.
Cafe. *Isang bagay na cahoy, at ang caniyang buñga.*
Cafetal. *Capihan.* c.
Cafetera. *Lotoan nang cape, at ang mañga casangcapan sa pag inom nang cape.*
Cafila. *Catipunan nang maraming tauo, hayop ó iba pang bagay.*
Cafre. *Tauong bocal ó tubo sa baybayin nang Africa.*

Cagachin. *Lamoc na mulilit, ó momonti.* pc.
Cagafierro. *Calauang.* pp. *Taeng bacal.* pp.
Cagalera. *Ilaguin.* pc.
Cagar. *Tue.* pp. *Panabe.* pc. *Manabe.* pc. *Manabihan.* pc. *Manalicod.* pc. *Panalicod.* pc.
Cagar las aves. *Ipot.* pp.
Cagarruta. *Tae ò dumi nang tupa ó cambing.*
Caida de la casa. *Sibi.* pp. **bilic.** pp.
Caido de ánimo. **lopipay.** pp.
Caiman ó cocodrilo. *Buaya.* pp.
Caja. *Caban.* pc.
Caja labrada. **sandacati.** pp.
Caja de madera de una pieza. **bañgoñgola.** pp.
Caja de guerra. *Guimbal.* pc.
Cajel. *Dalandan.* pc.
Cajel pequeñito. **calamance.** pc. **calamundi,** l. **calamunding.** pc.
Cajista. *Tauong nangañgasiua sa pag sasama,t, pag hahanay nang mañga letra sa imprenta ò limbagan.*
Cajoncillos. **solongsoloñgan.** pp.
Cajuela para guardar hilo. **lohan.** pp.
Cajuela de buyo. **panañgahan.** pp. **patupat.** pp. **palaman-an.** pc. *Languay.* pc.
Cajuela ó cañuto de coco en que echan padecitos de oro ó plata **payopoyo.** pc.
Cal. *Apog.* pp. **pirali.** pc.
Cala. *Capiraso, ó capiangot na milon, ó anomang bungang cahoy, na titicman.*
Calabacera. *Puno, catao-an, ó baguin nang calabaza.*
Calabacino. *Opong hinog at toyo na pinaglalagyan nang sarisaring bagay dito: at sa España,i, alac ang inilalaman.*
Calabaza blanca. *Opo.* pp. *Condol.* pc. **tibyayong.** pp. **tabayag.** pp.
Calabaza buena para dulce. **sicoy.** pc. *Condol.* pc. **malinga.**
Calabazada. *Ontog.* pc. *Ompog ng olo.*
Calabazate. *Palobog.* pc. *Calabazang minatamis.*
Calabobos. *Tigatic,* l. *Ticatic.* pc.
Calabozaje. *Calag-pangao.* pc.
Calabozo. *Bilanguan.* pp. *Piitan.* pp.
Calada. *Lipad na mabilis nang ibong maninimbad.*
Calafate. *Maninicsic.* pc.
Calafatear alguna abertura. *Sorot.* pp. *Salogsog.* pp. *Sicsic.* pc.
Calamar. *Puguita.* pp. *Pusit.* pc. *Bacsat.* pc.
Calambre *Pulicat.* pp. **ñgimi.** pp. *Manghir.* pc. **quisig.** pc. **ñgimay.** pp. *Pangalo.* pp.
Calamidad. *Hirap.* pp. *Dalita.* pc. *Sacunà.* pc.
Calamocano. **malainibay.** pp.
Calandrajo. *Gulanit.* pc. *Lauing.* pc.
Calaña. *Houaran.* pp. *Uliran.* pc. lt. *Ogali.* pp. *Gaui.* pc.
Calar. *Tigmac.* pc. *Tibnac.* pc. *Ticmac.* pc. *Tiim.* pp. *Tiyim.* pp. *Silip.* pc. *Pigta.* pc. **baysac.** pc.
Calavera *Bongo.* pc.
Calaberada. *Caol-olan.* pc. *Cahonghangan.* pc.
Calcañar. *Sacong.* pp.
Calcular, calculo. *Balac.* pp. **catabay.** pp.
Calzar herramienta. **binsal.** pc. **bing-al.** pc.
Calzadilla para caminar. *Pilapil.* pp.
Calzada. *Carsada.* pp. *Daang hayag nang lahat.*
Calzado. *Ang lahat nang bagay na isinosoot sa paa, para nang sapin, sinelas, bac-ya, paragatus.* &c.
Calzo. *Calang.* pp.
Calzon. *Salaual.* pc. *Sal-ual.* pc. **salauilis.** pp.
Calzones cerrados. **paquipot.** pp.
Calzones anchos. **sabog.** pc.
Caldear. *Baga.* pc.
Caldero. *Lutuan nang laoya.* pp. V. *Caua.* pp. *Taliasi.* pp.
Caldo. *Sabao.* pc.
Caldo de salmuera. *Patis.* pc. **quechap.** pp.
Caldoso. *Masabao.* pc. *Malabnao.* pc.
Calefaccion. V. Calentar.
Calendario. *Munting librong quinasasaysayan nang pag sicat, pag bilog at pagcatunao nang buan, at mañga Santo at Santang may capistahan sa arao arao.*
Calentar. V. caliente.
Calentar la comida fria. *Sangag.* pc.
Calentar hojas al fuego. **laob.** pp. **laib.** pp.
Calentar el sol. **atac.** pp.
Calentar algo por breve tiempo. **layob.** pp.
Calentarse al fuego. **nalang.** pc. *Darang.* pc. *Dandang.* pc. **panalang.** pc.
Calentura. *Lagnat.* pc.
Calentura cotidiana, ó terciana. *Pangiqui.* pp.
Calentura de gran ardor interior. *Alibog.* pc.
Calenturilla. *Landang.* pc. *Sinat* pp.
Calera. *Apugan.* pc. *Lutoan nang apog.*
Calero. *Pangapolan.* pp.
Caletre. *Catalinongan.* pp. *Bait.* pc. *Isip.* pp.
Calibre. *Capal nang bala.* pp.
Calidad. *Ca.* pc. *Pagca.* pc. *Culay.* pp.
Caliente. *Init.* pp.
Califa. *Cahalili.* pp. lt. *Hari ó punong bayan nang mañga turco, at arabe.*
Calificar. *Magal-ngin, ò masam-in ang anomang bagay.*
Calilla. *Sabong pinatulis, na may casamang asin at langis na isinosoot sa pouit nang may saquit, nang madaling mapanalicod, ó mapadumi.*
Calina. *Singao na masinsin at macapal na anaqui olop na napapaitaas con panahong tag-init.*
Caliz. *Copang guinto ó pilac na guinagamit nang Pare sa cagalang galang na sacrificio nang Misa ó pag aalay sa Dios.*
Calizo. *Lupang maapog.* pp.
Calma. **palihis daan.** pp. **alis-is.** pc. **alisouas.** pp. **tampay.** pc. *Tining.* pp.
Calmar. *Payapa.* pp. *Tahimic.* pp.
Calmar el viento. **taroc.** pc. **tampay.** pc.
Calofriarse, calofrio. *Pangiqui.* pp.
Calor. **alis-is.** pc. *Init.* pp. **banas.** pc.
Calor grande. **alasouas.** pp. **tagbisi.** pp.
Calumnia, calumniar. *Bintang.* pc. *Paratang.* pp. *Pariquit.* pc.
Calva en la coronilla. **togtog.** pc.
Calva perfecta. **togtoguin.** pp.
Calva. *Opao.* pp.
Calvario. *Bondoc na pinag pacuan sa Cruz sa ating Panginoong Jesucristo.*
Calvatrueno. *Opauing labis, na uala isamang bohoc.*
Calvo. *Opauin.* pp.
Callacallando, calladas, calladamente. *Lihim.* pp. *Tahimic.* pp. *Ualang ingay.* pp.
Callado. *Tinip.* pc. **matimpi.** pc. *Mahinhin.* pc. *Malihim.* pp. *Ualang imic.* pc. *Ualang sabisabi.* pc. *Malining.* pp.

Callandico, callandito. *Marahan.* pp. *Bolong.* pc. *Anas.* pc.
Callar. **sacman.** pc. **balatac.** pc.
Callar por enfado. **mithi.** pc.
Callar cuando le riñen. **guiing.** pp.
Calle pública. **caralandalanan.** pp. *Cabolosan.* pp.
Calle. *Lansangan* pp. *Daan.* pp. *Carsada.* pp.
Callejear. *Libot.* pp. *Gala.* pp. *Pasial.* pc.
Callejear medio desnudo. **lantor.** pc.
Callejon. *Maquipot na daan sa pag itan nang dalauang pader, ó bondoc.*
Callejuela. *Maquipot na daan sumasalagbat sa malalaquing lansangan*
Callos. *Lipac.* pc. It. *Labot.* pc. **goto.** pp.
Cama. *Hihigan.* pc. *Hiligan.* pc.
Cama de pieza de batir. **cariná.** pp.
Cama de la parida, y de la puerca partoriente. *Rimon.* pc. *Dimon.* pc.
Camada. *Mangà anac na isang pisà nang Conejo lobo, at iba pang hayop.* It. *Barcada ó catipunan nang mangà tulisan at* **tirong.**
Camal. **cabristo.** pc. **haquima.** pc. *Mortigon.* pc.
Camaleon. **añgañga.** pp. **uniañgo.** pp. **huniañgo.** pp.
Camandula. *Cuintas na maicli.*
Camandulero. *Nagbabanal-banalan.* pp.
Cámara. *Cabahayan.* pp. *Loob nang bahay.* pp.
Camarada. **lagoma.** pc. *Calagoyo.* pp. **calagoma.** pp.
Camaranchon. **paga.** pp. **loteng.** pp.
Cámaras muy líquidas. **tilasoc.** pc. *Bololos.* pc.
Cámaras. *Palicor.* pc. *Ilaguin.* pc.
Camarera. **bandahaling** *babayi.* pp.
Camarin. *Camalig.* pp. **toclong.** pc.
Camaron como langostas. *Olang.* pc.
Camaron negro. **talongtong.** pc.
Camarones pequeños. *Hipon.* pp.
Camarones que se crian en la orilla del agua. **tampal.** pc.
Camarones de agua dulce. **togyasan.** pp. **tocsayan.** pp.
Camaroncillos secos. *Hibi.* pp.
Camaroncillos. *Alamang.* pc.
Camarin para guardar navíos. **bantilan.** pp.
Camastro. *Hihigan nang mahirap.* pp.
Camastron. *Tuso.* pp.
Cambiar. *Palit.* pc. *Halang.* pp.
Cambiar la vela. **pioc.** pc.
Caminar de poco á poco como un enfermo debil. **hicap.** pp.
Caminar derecho por el camino sin apartarse. *Tagodtod.* pc.
Caminar por sí solo. **tahas.** pp.
Caminar á saltos por alguna llaga **siyang.** pc.
Caminar por camino derecho. **talonton.** pc.
Caminar por senda larga ó cuesta. **baclay.** pc.
Caminar en un pie. **bosiya.** pc.
Caminar por rio de cabo á cabo. **sosog.** pp.
Caminar rompiendo por mucha gente. **landas.** pc.
Caminar ó correr con presteza. **dalairay.** pc.
Caminar cayendo y levantando. **dapang.** pc.
Caminar con rodeos. **lipos.** pp. **imbao.** pc. *Liclic.* pc.
Caminar despacio. **ibol.** pp.
Caminar agoviado con el peso. **inti.** pc.
Caminar á pie. *Lacar.* pp.
Caminar á pie, como camino largo. *Lacbay.* pc.
Camino. *Daan.* pp. *Lansangan.* pp.
Camino desigual que todos son altos y bajos. **baco.** pc. *Tagortorin.* pp.
Camino que abre el agua. **balosbos.** pc.
Camino hecho á puro andar. **damlas.** pc. *Langdas.* pc. *Landas.* pc.
Camino ó rastro que hacen los animales. **onog.** pc.
Camino estrecho y angosto. **pig-ic.** pc.
Camino de altos y bajos. **bacqui.** pc.
Camino lleno de hoyos. **bagtol.** pc.
Camino cercado de árboles y ramas. **polac.** pp.
Camino real. **bolos.** pp.
Camino de altibajos. *Bocolbocol.* pc.
Camisa. *Barò* pp.
Camisa de culebra ú otro reptil. *Pinaglunuhan.* l. *Pinaghunuisan.*
Camorra. *Babag.* pc. *Away.* pp.
Camorrista. *Pal-away.* pp. *Pul-babag.* pp.
Camotes. *Camoti.* pp.
Camotes silvestres. *Baguing.* pp.
Camotes grandes. **tarac.** pc.
Camotes partidos puestos al sol. **baog.** pp.
Campamento. *Lupang na* **lilipanaan** *ó nacacalatan nang hocbong na hahantong.*
Campana **bagting.** pc.
Campana de China. **mongmoñgan.** pp.
Campana de Sangley. **agong.** pp.
Campanilla del gaznate. **gutil.** pp. *Cuntil.* pc.
Campante. *Nangĩngibabao.* pp. *Namomocod.* pc. *Namomogtong.* pp.
Campanudo. **macambong.** pc. *Macambang.* pc.
Campaña. *Parang.* pp. **tahao.** pp. It. *Pagbabaca.* pp.
Campar. V. Campante.
Campear. *Pag labas nang mangà sondalo sa parang nang masiasat cung may caauay.* V. Campante.
Campear alguna cosa mas de lo que es. **langhal.** pc.
Campeon. *Bayani.* pp.
Campero. *Lantad.* pc. *Tampac.* pc.
Campiña. *Malauac na capatagang ararohin.*
Campo. V. Campaña.
Campo grande para hacer sementera. **lalauagan.** pp.
Campo para hacer. **balot.** pc.
Canal. **salolo.** pp.
Canal donde ponen sus nasas. **bobohan.** pp.
Canal que tiene en medio la espada ó daga. **sanay.** pp.
Canal por donde corre el agua. **tagoling.** pp.
Canal de agua *Alolod.* pc. *Pangsol.* pc.
Canal encima del lomo. **tinlac.** pc.
Canal algo honda. **ang gan.** pc.
Canal hecha en tierra por la avenida. **lodlod.** pc.
Canalla. *Timaua.* pp. *Bulisic.* pp. *Tauong masamang gaui.*
Canana. *Sisidlan nang cartucho nabibigquis sa bay-auang.*
Canas. *Oban.* pp.
Canasta de madera **balañgola.** pp.
Canasta de bejuco para guardar algo. **salasad.** pc.
Canasta **calabogsoc.** pp.

Canastillo para frutas. **quinaba.** pc.
Canastillo, canastrillo. *Bacal.* pp. **tacuyan.** pp. **balanan.** pc. *Sosolotan.* pc.
Canasto, canastro. **balaong.** pp. **amatong.** pp. *Matong.* pc.
Cancelar, *Pauiin at paualang casaysayan ang capangyarihan ó casangcapan nila.*
Cancelaria, Canceleria. *Isang hocoman ó tribunal sa Roma na pinananaogan nang manga bi-yaya,t, caloob nang Santo Papa.*
Candado. *Susi.* pp.
Candela que no alumbra bien. *Ponğay.* pp.
Candelaria. *Pista nang pag hahain sa templo nang mahal na Virgen nang anac niyang Dios na sangol na cong sa atin nğayon ay pag cacandila, ó pag sisimba nang nanğanac.*
Candelería. *Tinduhan nang candila.*
Candelero. **sasañgan.** pp.
Candidato. *Ang nag hahanğad nang dañgal ó catungcolang mataas.*
Candido. *Puti.* pc. lt. *Tupat na loob ualang pag lilihim.*
Candiel. *Isang bagay na cacanin.* pc.
Candil de barro. *Tinghoy.* pc.
Candil ó lámpara. **sombohan.** pp. **sombo.** pc. **paritaan.** pc.
Candil con aceite y mecha. **lasigui.** pc.
Candonga. *Hibo.* pp. *Uicauica.* pp.
Candor. V. Candido.
Canela. **malacaliñgag.** pp. **cayomanis.** pp.
Cangear. V. Cambiar.
Cangrejo. *Alimanğo.* pp. **ayama.** pc.
Cangrejo pintado. *Alimasag.* pp.
Cangrejos pequeños. **catang.** pc. **talangca.** pc.
Canícula, **tagbaysi.** pp. **bisi.** pp. **baysi.** pp. **tagbisi.** pp. *Tag-init.* pp.
Canijo. *Masasactin.* pc. *Maramdamin.* pp. *Mahina.*
Canilla del brazo. **cabias.** pp.
Canillas del brazo ó pierna. *Bias.* pp.
Canilla de la lanzadera del tejedor **sinicquan.** pc. *Sicuan.* pc.
Canínez. *Labis na catacauan.*
Cano, Canoso. *Obanin.* pp. *Maoban.* pp.
Canoa. *Bangcang bilog.*
Canon. *Pacana ó pasia nang Santa Iglesia ocol sa sinasampalatayanan at magaling na ugali.*
Canonico. *Nasasang ayon sa pasiu nang cagalanggalang na Canónes.*
Canónigo. *Pare na ang catongcolan ay mag dasal sa coro nang Catedral.*
Canonista. *Ang maronong at nag-aral nang catouirang na oocol sa simbahan.*
Canonizable. *Tauong singcad nang cabanalan,*
Canonizar. *Pag papahayag nang Simto Papa na cabilang na nang manğa Santos, ang isang banal ó alipin nang Dios.*
Canoro. *Mariquit na huni.* pp. *Matinig.* pp.
Cansancio. *Pagal.* pc. **panas.** pc. *Pagod.* pp. *Nğimay.* pp. *Nğalo.* pp. *Nğalay, hapò.* pp.
Cansancio por estar mucho tiempo de pie. *Mitig.* pp.
Cansancio grande. **pacang.** pc.
Cansancio de haber corrido mucho. **sagarsar.** pc.
Cansancio de alguna parte del cuerpo, como brazo. *Nğimay.* pp.
Cansancio de camino. **tical.** pc.
Cansancio de mucho trabajo. **banas.** pc.
Cansar. V. Cansancio.
Cáncer. **bicat.** pp. *Cancaro.* pc.
Cancion. V. canto.
Canciones á manera de historia en sus embarcaciones. **pamatbat.** pc.
Cantaleta. *Inğay nang hiyauan, at tonog nang manğa casangcapag tinotogtog sa pag cantiao, at pag iit sa isang tauo.*
Cantar. *Auit.* pp.
Cantar la victoria. *Tagumpay.* pc. *Uagui.* pp.
Cantar llorando al difunto. **sambit.** pc. *Panambitan.* pp. *Panañgis.* pp.
Cantar para que duerma el niño. **hilina.** pp. *Holona.* pp. **oyayi.** pp.
Cantar el pájaro. *Huni.* pp.
Cantar los que reman. **daguiray.** pp.
Cantar dando ahullidos. **tangloyan.** pp.
Cantar el rorro niño. *Oyayi.* pp.
Cantar esta palabra bogando. **soliranin.** pp.
Cantar victoria llevando despojos. **dalao.** pc.
Cantar con reverencia. **diuang.** pc.
Cantar suavemente. **caguingquing.** pc.
Cantar alternando. *Saliu.* pc.
Cantar dos aun tiempo á compas *Saliu.* pc.
Cantarida. *Tupal na nacacalintog.*
Cantarin. *Pal-auit.* pp. *Mag aauit.* pc. *Pandanguero.* pp.
Cántaro **bañga.** pc. *Galong.* pp.
Cántaro chato. *Galong.* pp. **calalang.** pp.
Cántaro grande. *Calamba.* pc.
Cántaro de caña gruesa. **bongbong.** pc.
Cantarillo **galoñgan.** pp. **inoli.** pp.
Cantarillo sin asa. *Babang-an.* pc.
Cantazo. *Pocol.* pc. *Buto.* pc. *Haguis nang bato.*
Cantera. *Tibagan.* pp. *Tipacan.* pp. *Batohan.* pp.
Cantería. *Arte, ó carununğang na oocol sa pag tapias pag tibag at pag duquit nang bato na gamit sa edificio ó simbahan at bahay na bato.*
Cantidad. *Sariling gaui nang catao-an, ocol sa caniyang sucat, at bilang.* lt. *Sa gana.* pp. *Dami.* pp.
Cantidad de palay que de una vez cabe en el pilon. *Casong.* pp.
Cantimplora. *Paraan ò maquinang pang hanğo nang tubig.* lt. *Isang bagay na sisidlan nang tubig, ó alac.*
Canto. *Bato.* pc.
Canto. *Auit.* pp. **tayotay.** pp. *Dalit.* pc.
Canto lúgubre. **ombay.** pp. **sambitan.** pp.
Canto de grave y diferente tono. **indolanin.** pp.
Canto antiguo, cantar. **talindao.** pc.
Canto desordenado. **balatong.** pc.
Canto cuando arrastran algun palo. **tambahila.** pc.
Canto de gallo. *Talaoc.* pp. **cocaoc.** pp. **cocooc.** pp.
Canto en sus borracheras. **hilirao.** pp.
Canto de banca, ó de la madre al hijo. **hinli.** pc.
Canto de un pájaro llamado ápira. *Tictic.* pc.
Canto garganteando la voz. *Omiguing.* pp.
Canto de la lagartija. **halotictic.** pc.
Canto de los que reman. **indoyanin.** pp.
Canto en casamientos y borracheras. **diona.** pp.

Canto estremo de alguna cosa alta donde se puedè caer. **tañgua.** pc.
Cantor. *Cantores.* pp. *Canturis.* pp.
Caña de muy gruesa pared, y de poco hueco. **bayoguin.** pp.
Caña de pescar. **banyogan.** pp. *Biguasan, baliuasnan.* pc **bauay.** pp. **bauig.** pp.
Caña larga y delgada. *Tiquin.* pc.
Caña gruesa in genere *Cauayan.* pp.
Caña sin espina. **tayouanac.** pc. *Tayuanac.* pc.
Caña dulce. *Tubo.* pc. **tiboos.** pp.
Caña tronchada por la punta. **tonglan.** pc.
Caña que se seca en el tronco. *Lauó.* pc.
Caña doblada en tres partes con que limpian los caminos. **talangcao.** pc.
Caña larga partida para coger fruta. **sayangat.** pp.
Caña hendida para sacar tierra del hoyo. **salangsalang.** pp.
Caña en que llevan agua para el camino. **baloñgan.** pp.
Caña para sacar fuego. **bañganan.** pp. **poyosan.** pp. **pauasan.** pp.
Caña con liga para coger pájaros. **balaic.** pp.
Caña que se ata á la una punta del cordel, y la otra al cuerpo del hombre ó animal. *Patao.* pp.
Caña delgada. *Anos.* pp.
Caña ó raja de caña. *Patpat.* pc.
Caña para cortar zacate con ella. **soual.** pp.
Caña partida. **balotactac.** pc.
Caña de largos cañutos. **ayiong.** pp.
Caña con garabato para alcanzar algo. *Songquit.* pc.
Caña con que tejen red. **agpang.** pc.
Caña ó palo clavada en tierra. **soual.** pc.
Caña de box larga. **parouas.** pc.
Caña á modo de balde. **taboc.** pc.
Caña fistola. *Balayong.* pp.
Caña delgada y larga para empujar la embarcacion. *Tiquin.* pc.
Caña con que se estira el lazo. **bauigan.** pc.
Caña de anzuelo. **bayñgan.** pp.
Caña que clavan para espantar pájaros. **tigday.** pc.
Cañada. *Paguitan nang dalauang bondoc, ó tagodtor.* pp. *Saoy.* pp.
Cañal. *Palapad, ó baclad na munting pang ilog.*
Cáñamo silvestre. **anabo.** pc.
Cáñamo. *Abaca.* pc. **labayo.** pp.
Cañas delgadas y recias. *Tangbo.* pc.
Cañas de que se hacen cercas. **tamlac.** pc.
Cañas fornidas y fuertes. *Pisig.* pp.
Cañas partidas para atar con ellas. *Lapat.* pc.
Cañas delgadas. **boó.** pp. *Boho.* pp.
Cañas con que urden la tela. **anac tictic.** pc.
Cañas viejas. **lauolauo.** pp.
Cañas dulces coloradas. **sinandoyong.** pc.
Cañas en triángulo levantadas en alto. **sayapong.** pp.
Cañas que sobresalen en el suelo de la casa. **tacdao.** pc.
Cañas largas para las baratijas. *Palatpat.* pc.
Cañas que sirven de quilla al sarambao. *Palonas.* pp.
Cañas partidas que sirven de marco al dindin. **pamalila.** pp. *Tomali.* pp.
Cañas verdes. **ñgolag.** pp.
Cañas blandas. **haligauit.** pc.
Cañas que ponen á los paraos en cuadros. *Pacauay.* pc.
Cañas grandes sin espinas. **quiling cauayan.** pp.
Cañas partidas hechas alfiler. **danglay.** pc.
Cañas atravesadas en las cercas. **bila.** pp.
Cañas de que hacen cervatana. **osiu.** pp.
Cañas partidas en que ponen brea para luminarias. **salam.** pp.
Cañas tejidas á modo de petate. *Sasag.* pc.
Cañas partidas con que aprietan la paja del techo. **pamancol.** pc.
Cañas partidas en que ponen los enfermos. **bantayao.** pc.
Cañas que sirven de alas á la embarcacion. *Catig.* pp. *Pacauay.* pc
Cañaveral. *Cauayanan.* pc.
Cañazo. *Hampas nang cauayan.*
Cañitas delgadas. **tibiog.** pc.
Cañizal, cañizar. Vide, cañaveral.
Cañizo. *Sauali.* pp.
Cañon. *Casangcapang bacal ó tanso na anaqui cauayang may goang sa loob gamit sa maraming bagay, lalo na sa baril, ó papotoc.*
Caño. *Alolod.* pc. **paboloang.** pc. **calbang.** pc.
Caño de agua que cae de alto. *Pangsol.* pc.
Cañones del encuentro de la ala del ave. *Baguis.* pc.
Cañoncillos tiernos que nacen el ave. **polar.** pc.
Cañuela del telar. **lilitan.** pc.
Cañuela de que cuelga el hilo de la tela. **gogoyonan.** pc.
Cañuela con que tienen tirante lo que se teje. **siquig.** pc.
Cañuela que ponen en el hilo para tejer. **anac hilig.** pp.
Cañuela que ponen las tejedoras en el urdimbre. **patpatan.** pp.
Cañuela con que los viejos ablandan el boyo. **anac gomolong.** pp.
Cañuelas que ponen dentro de las embarcaciones. *Asar.* pp.
Cañuelas con que ensartan el pauir. **pañgoran.** pp.
Cañutillos con que beben. **halosan.** pp.
Cañutillos de oro. **pinolo.** pc.
Cañuto. *Bias.* pp.
Cañuto para la cal de buyo. **panagtagan.** pc. **tatagan.** pc.
Cañuto para guardar vino ó vinagre, **tayona.** pc.
Cañuto con su tapadera. **salocoban.** pp.
Cañuto en que echan la tuba. **tiguisan.** pc.
Cañuto que ponen para guardar la tuba. **tuquil.** pp.
Cañuto para sacar agua. **hacat.** pp.
Cañutos con anzuelos colgados que se ponen en el rio ó mar para pescar. **patao.** pp.
Cañutos que sirven de boya al cordel de pescar. **tomboc.** pc.
Cañutos en el estiercol para que no se hunda. **tamboc.** pc.
Caos. *Ang pag caca halohalo nang lahat nang bagay nang bagong calalalang nang Dios, na dipa pinag bobocod bocod.*
Capa. *Balabal.* pp.

Capacho en que echan el coco. **andalan.** pc.
Capacidad. *Loang.* pp. *Laqui.* pc. It. *Talas nang pag iisip.* pp.
Capar. **bating.** pp.
Capacete con orejas. **tancoloc.** pp.
Capataz. *Nangangasiua at nag popono sa pag gaua.*
Capaz. Vide, capacidad.
Capcioso. *Magdaraya.* pp. *Bulos.* pp.
Capelo. *Sambalilong pula nang manga Cardenales.*
Capilla. *Damit na iquinocobong sa ulo nang manga Paring Religioso.* It. *Pitac ó silid sa loob nang bahay na parang simbahan pinag mimisaha,t, pinag darasalan. Munting simbahang carogtong at na sasaloob nang malaqui na uay sariling altar at tanging pintacasi.*
Capillo. *Damit na maputing iquinocobong sa ulo nang batang binibinyagan.*
Capirote de hojas de nipa para cubrirse de la cabeza á la cintura. **tacoco.** pc.
Capitacion. *Pagbabahagui nang buis, at ambagan sa manga dolohan.*
Capital. *Pahonan.* pp.
Capitalista. *Mamomohonan.* pc.
Capitalista acaudalado. *Mayaman.*
Capitan. **basal.** pc.
Capitulacion. *Cayari.* pp. *Usap.* pp.
Capitular. V. Capitulacion. It. *Ang tauong na ó ocol sa isang cutiponan nang manga Pari ó hindi Pari at may botos siya doon.*
Capítulo. *Pagcacatipon nang manga Pareng Religioso sa pag hahalal nang manga catungcolan at iba pa.*
Capítulo de libro. **cabanata.** pp.
Caporal. **malahacan.** pp. *Pono.* pp. *Namamahala.* pp.
Capote. V. Capa.
Capricornio. *Isa sa manga signos sa Langit.*
Capricho. *Songpong.* pc. *Acalang mali, at uala sa lugar.*
Captar. **ganyac.** *Hicayat.* pp. *Maibig at mamahal nang capoua dahil sa alam mangusap, at dunong maquibagay.*
Captura. *Pagdaquip sa may casalanan ó sa pautangin.* pc.
Capullo. *Boco.* pp.
Capullo en que está metida la bonga del buyo. **talolo.** pc. **tacopis.** pp. **talocapis.** pp.
Capuzar V. Chapuzar.
Caquino. *Halachac.* pc.
Cara torcida. **pihing.** pc.
Cara ó rostro. *Muc-hà.* pc.
Cara pecosa. **gatol.** pc.
Caraballa. **cabayiynan.** pp.
Carabao macho. **laquian.** pp. **damolag.** pp. **anuang.** pp.
Carabao grande. **calaquian.** pp.
Carabao que tiene los cuernos caidos á las espaldas. **cubao.** pc.
Carabao pequeño *Goya.* pp. **bolo.** pc.
Carabina. *Sandatang paputoc na catulad nang escopeta.*
Caracol. **layacao.** pc.
Caracol grande. *Biyoco.* pc. **taclobo.** pp.
Caracol marino grande. **lagan.** pc.
Caracol retorcido. **pilipit.** pc.
Caracol reluciente. **pihá.** pp.
Caracol mediano con que bruñen la ropa. **bogsi.** pc. **paca.** pc.
Caracolillo. *Sosó* pc. **caligay.** pp.
Caracolillos conocidos con este nombre. *Sigay.* pp.
Carácter, *Tandang iquinabubucod at iquinaiiba sa capua.* It. *Dangal.* pc. *Alang alang.* pp.
Carajay. *Cauali.* pp.
Caramba. *¡Aba!* pc. *Ina co!* pc.
Carambano. *Tipac ó* **tigcal** *nang bobog ó tubig na namomoó.*
Caramel. *Isang bagay na tamban.* pc.
Caramelo. *Isang bagay na matam-is.* pc.
Caramente. *Mahal.* pc. *Mahalago.* pc.
Carramillo. *Isang bagay na togtóguin.*
Carantoña. *Babayeng matanda at pangit ay nag susuot nang mariquit at nag papa ibig.*
Caraña. *Isang bagay na dagtà.*
Carapacho. *Talocab.* pp. *Ó balat nang manga alimangó, talanca, pagong,* &c.
Caravana. *Barcada.* pp. *Capisanan nang manga tauong mag lalacad.*
Carbon. *Oling.* pp.
Carbon de un palo asi llamado. *Visac.* pp.
Carbunco, carbunclo, carbúnculo. *Sula.* pp.
Carcaj. *Caloban nang manga palasó.* pc.
Carcajada. **halichic.** pc. *Halachac.* pc.
Carcajada con voz atiplada. **galiac.** pc.
Carcamal. *Pamagat na itinatauag sa matatanda.*
Carcañal. *Sacong.* pp.
Carcel. *Bilango-an.* pp.
Carcelaje. *Calag pangao.*
Carcoma. *Onos.* pp. *Bocboc.* pc. *Lutos.* pp.
Cardenal. *Matataas na Pareng casangoni nang Santo Papa.*
Cardenal del golpe, palo, ó azote. *Pasá* pc. **hinola.** pp. *Latay.* pp. *Pantal.* pc. *Pamantal.* pc. **balatay.** pp.
Cardenal del cuerpo. *Limahir.* pp.
Cardillos de los caminos. **paminquit.** pc.
Cardillos como amores secos. **mangquit.** pc.
Cardillos que se pegan á la ropa. **pamingquit.** pc.
Cardinal. *Pono.* pp. *Quinababatayan.* pp.
Cardo. *Damong catulad nang oray at nang deliuario.*
Carear. *Pag harapin.* pc.
Carena. *Pag tatagpi at pag huhusay nang manga lumang sasacyan.*
Carencia de algo. *Salat.* pc. *Ualá* pc. **ay-ac.** pc.
Careo. V. Carear.
Carestía. V. Carencia.
Careta. *Muc-há muchaan.* pp. *Papel na guinauang muc-há.*
Carey. *Cala.* pp. *Balat ò talocab nang pauican.*
Caricia. *Alindog.* pc.
Cariño. *Palayao.* pp. *Pag ibig.* pp. *Guiliu.* pp.
Cagel. **dalandan.** pc.
Carga. *Solobitbit.* pc. *Taglay.* pc. *Talobitbit.* pc.
Carga. *Dala.* pc. *Pas-an.* pc.
Carga ó trabajo. **surá.** pp.
Carga de navío. *Lolan.* pp.
Carga mal puesta. **alauas.** pp. **aual.** pp. **balansang.** pc.
Cargado de sarna, viruelas, &c. *Busacsac.* pc.
Cargado de proa. **bogsoc.** pc.
Cargado de fruta. **biñgil.** pc. **busacsac.** pc. *Hitic.* pp.

Cargado de diversas cosas. *Bañgibang.* pp.
Cargado. *Tiguib.* pc.
Cargar. *Tindi.* pc. *Dag-an.* pc.
Cargar muchas cosas. **bañgobang.** pp.
Cargar al deudor. **bintang.** pp.
Cargar algo. *Bitin.* pp.
Cargar descargando á otro. **hiñgibis.** pc.
Cargar de oprobios. *Puratang.* pp.
Cargar debajo del brazo. *Quilic.* pp
Cargar algo en el hombro en la punta de un palo. **salongquit.** pc.
Cargar algo sobre la cabeza. *Sonong.* pp.
Cargar con palanca. **yayong.** pp.
Cargar entre dos, como al niño que se resiste. **angouat.** pp.
Cargar al niño. **bacongbacong.** pp.
Cargar entre dos. *Osong.* pp. *Touang.* pc. **angong.** pc. **angot.** pc.
Cargar acuestas. *Baba.* pc.
Cargar el navío. *Lolan.* pp.
Cargar mas á una parte que á otra. **higuit.** pc.
Cargar ó llevar algo entre dos ó mas personas. *Touang.* pc. *Osong.* pp.
Cargo. V. Cargar.
Cargo obligacion. *Catungcolan.* pp. **atas.** pp.
Cariacontecido. *Muc-hang mapanglao.* pc. *Nalulumbay.* pp.
Cariaguilaño. *Muc hag mahauas.* pc.
Cariancho. **lampisaca.** pp. *Muc-hang malapad ó talampac.* pc.
Caribe. *Mabañgis.* pc. *Malupit.* pc.
Caricatura. *Larauang catauatauang tulad sa isang tauo, datapua,t, pinasama ang hechura.*
Caridad. *Pag ibig sa Dios at sa capua tauo.*
Carifruncido. *Conot na muc há.* pc.
Carigordo. *Matabang muc-há.* pc.
Carilargo. *Mahauas na muc-há.* pc.
Carilucio. *Maquintab na muc hà.* pc.
Carilla. V. Careta.
Carilleno. V. Carigordo.
Carinegro. *Cayomangui.* pc. *Cayamangui.* pc.
Cariñoso. *Malologdin.* pc. *Mapag paquitang loob.*
Cariraido. *Ualang hia.* pc. *Ualang pitagan.* pp.
Carisma. *Biyayang masagana nang.* P. D.
Caritativo. *Maauain.* pc.
Carmenar. *Notnot.* pc. *Nitnit.* pc. **pag bosog.** pp.
Carmesi. *Pulang maninggas.* pc. *Pulang matingad.* pc.
Carnada. *Lamang ipinapain.* pp.
Carnal. *Libog.* pp.
Carnaval. V. Carnestolendas.
Carnaza. *Dacong loob nang balat na na cacapit sa laman.*
Carne. *Laman.* pc.
Carne que sobresale. **doñgos.** pp.
Carne ó pescado podrido. **lantong.** pc.
Carne ó pescado muy blando por no estar de sazon. **liroy.** pc.
Carne ó pescado compuesto con vinagre. **paralañgag.** pc.
Carne de candole que sirve de cola *Apla* pc.
Carne ó pescado en vinagre. *Quilao.* pc.
Carne de pescado sin espina. **palar.** pc.
Carne ó pescado quemado. **tobor.** pp.
Carne, entre pierna y diente del animal. **colani.** pp.
Carne fresca. **diua.** pp. *Sariua.*
Carne ó pescado en vinagre. *Quilao.* pc. *Quilauin.* pc.
Carnero. *Topa.* pp. *Cambing.* pc
Carnestolendas. **bolingboling.** pp. **lapas.** pc.
Carnicería sitio público donde se vende la carne. *Patayan.* pp. *Tindahan nang lamang cati.*
Carnicería, destrozo y mortandad. *Pocsa.* pc. *Pagcacamatay.* pp.
Carnívoro. *Comacain nang lamang cating hilao para nang uso, lauin.* &c.
Carnicero ó matador. *Magpapatay* pp. *Mamamatay.* pc.
Carnosidad, de la nanca que envuelve la pepita. *Lamocot.* pp.
Carnoso. **bagal.** pp.
Carnudo. **dapilag.** pp.
Carnuza. *Caramihan nang olam na nacacasaua.*
Caro. *Mahal.* pc. *Casintahan.* pp.
Carpeta. *Panlatag ò panaquip sa ibabao nang lamesa.*
Carpeta, especie de cartapacio para escribir sobre él. *Panapin sa pag sulat.*
Carpintero. *Anlouagui* pp. *Aluagui.* pp.
Carraca. *Isang bagay na sasacyan.*
Carraca, matraca. **palacpac.** pc.
Carraco. *Magosgos.* pc.
Carraspera. *Malat.* pc.
Cartas. **calatas.** pc. *Sulat.* pp.
Carrera. *Tacbo.* pc.
Carreta. **pagolong.** pp. **canga.** pp.
Carretas sin ruedas. **paragos.** pp.
Carretera. *Daang maluang.* pp. *Lansangan.* pp.
Carretoncillo sobre que rueda madera. **batlag.** pc.
Carril *Bacas nang golong.* pc.
Carrillo lleno de comida. *Biqui.* pp.
Carrillo, ó mejilla. *Pisngi.* pc.
Carrillos. **tambicbic.** pc. *Pisngi.* pc.
Carrizo. *Talahib.* pp. **paga.** pp.
Carro. **canga.** pp
Cartapacio. **pabalat.** pc. **sapi.** pp. **caberton.** pc.
Cartel. *Sulat na idinidiquit sa lugar na hayag.*
Cartera. *Taguan nang sulat.*
Carton. *Manga papel na pinag capit capit nang cola nang manigas.*
Casa. *Bahay.* pp.
Casa grande. **gusali.** pp.
Casa de mucha gente. **dalam.** pp.
Casa sin quilos. **banyaga.** pp.
Casa llena. **sicat.** pp.
Casa mal compuesta. **basaysay.** pc.
Casa sin aderezo. **lisding.** pc.
Casa pequeña de prestado. **coual.** pp.
Casa hecha de prestado. **tacbolong.** pp.
Casa mediana. **lagay.** pp.
Casada, casado. *May asaua.* pp.
Casadera. (Muchacha.) *Dalagang ganap.* pc. **parhaná.** pc. **pasia.** pc.
Casadero. *Binatá.* pp. *Bagong tauong parhana.* pc. **pasia.** pc. *Ganap.* pc. **sagad.** pc.
Casas del pueblo. **binobong.** pc.
Casados desiguales. en linage. **capalang.** pp.
Casar. *Casal.* pc. *Asaua.* pp.
Cascabel. **baymbiy.** pp. **pacasing.** pc.
Cascada. *Talon.* pc. *Binobolosan nang tubig.*

Cascado, estar. **unciami.** pp. *Masasactin.*
Cascado hendidura. *Lamat.* pp. *Lahang.* pp.
Cascajo. **gasang.** pc.
Cascar. *Basag.* pp.
Cascar el grano con los dientes. *Cucot.* pc.
Cáscara. *Balat.* pc. *Opac.* pp. **pala.** pp.
Cáscara del coco. *Bonot.* pc.
Cáscara de palo con que se sahuman. **palina.** pp.
Cáscara de un árbol parecida á la canela en hechura y olor. **samiling.** pp.
Cáscara de coco sin carne. *Bao.* pp.
Cáscara ó corteza en que está envuelta la bonga. *Talopac.* pp. **tacupis.** pp. **talucapis.** pp.
Cáscara del arbol de coco **punot.** pp.
Cáscara de coco como plato. **taptapan.** pp. **sisap.** pp.
Cáscara de la caña. **labnit.** pp.
Cáscara de arroz. *Ipa.* pc.
Cascaron. *Balat nang pinag pisan nang sisiu.*
Cascarron. **maligasgas.** pc. *Magaspang.* pc. *Magalas.* pc.
Cascarudo. *Macapal ang balat.*
Casco, de la caveza. *Bongo.* pc. *Bao nang olo.* pp.
Casco, pedezo de vasija quebrada. *Bibiñga.* pp. **lila.** pp.
Casco del coco con que extraen agua de la vasija. *Tabo.* pp. *Lombo.* pc. *Longbo.* pc.
Casera, muger cuidadosa, **macusi.** pp.
Casería, caserio. *Capoocan nang bahay.* pp.
Casi. *Halos.* pp. *Munti nang.* pp.
Casita de sementera sin dindin. *Dampa.* pc.
Caso. *Bagay.* pp. *Nangyari.* pp.
Casorio. *Mag asaua,t, sucat.* pp. *Pacasal nang ualang isip isip. Mag asaua sa di cabagay.*
Caspa. *Balacobac.* pp. **balayobay.** pp.
Caspa. como flema salada. **lotab.** pp.
Caspital *Abal* pc.
Casta. **bagay.** p.
Castañas. **talacatac.** pp.
Castañetear con la lengua, *Balatac.* pc. *Pañgalatac.* pc.
Castidad. *Iñgat sa cahalayan.* pp. *Calinisan.* pp.
Castigar al ingrato. **bosong.** pp.
Castigar por delito atroz. **boaya.** pp.
Castigo cayendo en desgracia de otro. *Pohonan.* pp.
Castigo. *Dusa.* pp. *Parusa.* pp. *Pasaquit.* pp.
Castigo, del cielo por haber sido atrevido á sus Padres. **bosong.** pp.
Castigo, que daban los naturales antiguamente, al soberbio, y embustero. **cobacob.** pp.
Castillo. *Moog.* pp. *Cuta.* pp.
Castizo. *Daza.* pp. *Palipi.* pp. *Mabuting ancan.*
Castor. *Isang bagay na hayop.*
Castrar. V. Capar.
Castrar, colmenas. **muhag.** pp. *Buhag.* pp. **puhag.** pp.
Casual. *Catuon.* pc. *Nagcataon.* pc.
Casucha. **barong barong.** pp. **balong balong.** pp.
Casulla. *Damit na pañgibabao sa lahat nang Pareng nag mimisa.*
Cataplasma. *Tapal.* pp.
Catar. *Tiquim.* pc. *Lasap.* pc.
Catarata ó nube en el ojo. *Bilig* pc. **poguita.** pp. *Pilac nang mata.* pc.
Catarro. *Sip-on.* pc. *Obo.* pc.



Catatelo. **mana.** pc.
Cataviento ó veleta **pabiling,** l. *Guiring-pula.* pc. **patubiling.** pc.
Catecismo. *Dasalan at tocsohan.* pp. *Librong quinasusulatan nang dasal.*
Catecumeno. *Tauong nag aaral nang dasal, sa pag nanasang mag biñag.*
Cátedra. *Isang bagay na anaqui pulpito na ino opan nang Maestro cong nag totoro.*
Catedrático. *Maestrong nag totoro nang anomang carononñgan.*
Catequismo. *Pag totoro,t, pag aral nang na oocol sa sinasampalataya nan at sa P. D.*
Catequista, catequizar. V. Catequismo.
Caterva. *Capal at dami nang tauo ó bagay na napipisang ualang cahusayan sa lugar.*
Catolicismo. *Catiponan at capisanan nang boong sang ca Cristianohan.*
Catorce *Labin apat.* pp. *Labing apat.* pp.
Catorceno. *Icalabing apat.* pp.
Cauce. *Anoran ó Bambang na inaagusan nang tubig.*
Caucion. *Pag iiñgat.*
Caudal. *Pilac.* pp. *Yaman.*
Caudaloso, rio. *Maluquing ilog.* pp.
Caudillo. *Pono sa hocbo.* pc.
Causa. *Dahilan.* pc.
Causar enfado. **canis.** pp.
Causar efecto la medicina. **tapo.** pp.
Caustico. *Mabagsic na tapal nanacalinlintog,* ò **nacagogoham.**
Cautela. *Banta.* pc. *Pag iiñgat.* pp.
Cautivar. *Bihag.* pp.
Cautivo, *Bihag.* pp.
Cauto. cauteloso. *Mainñgat.* pp.
Cavar. **cali.** pp. *Calcal.* pc. *Docal.* pc. *Hocay.* pp. *Sarol.*
Cavar para sembrar camotes. **baliuasnan.** pc.
Cavar sacando algo. **locay.** pp.
Cavar un poco. *Dalotdot.* pc. *Dotdot.* pc.
Cavar algo de la tierra. **dogcal.** pc.
Cavar con las uñas. *Colcol.* pc.
Caverna. *Guang na malaqui sa bato ó sa ilalim nang lupa.*
Cavidad. *Guang.* pp. **longaang.** pp.
Cabilar. *Mulay.* pp. *isip.* pp.
Cabiloso. *Palausap.* pc. *Pal usap.* pc. *Mangogolo.* pc.
Cayado. *Toncod nang manña pastol, ó tanod.*
Cazador de pájaros. **mañgañgacar.** pp.
Cazador de venados con red, *Mag babating.* pp.
Cazar. *Pañgaso.* pp. **acar.** pc.
Cazar ave con otra ave. *Pañgati.* pc.
Cazar con perros. **tiac.** pc. *Aso.* pp.
Cazcarria. *Potic na naniquit at na tuyo sa damit.*
Cazo de acero. *Cana.* pp. *Taliasi.* pp.
Cazo pequeño de acero. *Cauali.* pp.
Cazon. *Biling.* pc. **hinquin.** pc.
Cazoncillo. **balanacan.** pp.
Cazuela. *Caualing lupa.* pp.

## C antes de E.

Cea ó cia. *Bot-o nang balacang.*
Cebar animales para comerlos. **yiboc.** pp.

Cebar puercos. **baog.** pp.
Cebar fuego. **alañgay.** pp.
Cebo, para cazar ó pescar. *Pain.* pp.
Cebolla. **lasona.** pc. *Sibuyas.* pp.
Cecina de carne, prensada y seca al sol. **locmá.** pc. *Locba.* pc. *Tapa.* pp. *Pindang.* pc.
Cedazo. **agagan.** pp. *Bithay.* pc.
Cedacito nuevo. **hohot.** pc.
Ceder su derecho. **halogamit.** pp. *Paraya.* pc. *Palamang.* pc.
Cedro. *Isang bagay na cahoy.*
Cedula. *Capirasong papel naguinagamit sa pag cocompisal at pinag ca quilanlan nang maronong nang dasal.*
Cefiro, viento suave. *Palay-palay.* pc. *Hangíng malumanay.*
Cegar. *Bulag* pp.
Cegar de ambos ojos. *Pisac.* pc.
Cegar barras ó rios. **tambañgan.** pp.
Cegar el rio echándole tierra. *Puing.* pc.
Cegar hoyos, zanjas, &c *Tabon.* pp.
Cegar un poco para dar á alguno de pronto. **tagpas.** pc.
Cegato. *Maicli ang tingin.* pc. *Silag.* pp.
Ceguedad de entendimiento. **alipat.** pp.
Ceja. *Quilay.* pp.
Cejar. *Orong.* pp. *Odlot.* pc.
Cejijunto, cejudo. *Mayabong na quilay, daiting quilay.* pp.
Celada. **tapoc.** pp.
Celaje. *Culay na naniquit sa tabi nang alapaap na parating nag iiba.* pc.
Celar. *Pag iingat, at tangíng pangangalaga na masunud ang mangga cautuson.*
Celda. *Silid.* pc.
Celebrar. *Puri.* pp. *Diuang.* pp.
Celebrar la fiesta. *Ngilin.* pp. *Pangilin.* pp.
Celebrar el parto y nacimiento. **papoc.** pc.
Celebrar honras ó exequias del difunto. *Vacas,* pc. *Tibao.* pp.
Célebre. *Bulatlat.* pc. *Bantog.* pc.
Celemin. *Isang bagay na tacalan nang mangá butil.*
Celeridad. *Bilis.* pc. *Licsi.* pc. *Tulin.* pp.
Celibe. *Binata.* pp. *Bagong tauo.* pp.
Cerebro. **caymotan.** pp.
Celo con envidia. *Ngimbolo.* pp.
Celos. *Ngibugho.* pc. **guimbolo.** pp.
Celos. *Panibugho* pc.
Celosa, (embarcacion.) *Mabuay na bangca.* pc.
Celosia. *Silohia.* pp.
Celsitud. *Cataasan.* pp. *Calac-han.* pc. *Camahalan.* pp. *Carangalan.* pp.
Cementerio. *Libingan.* pp. *Baunan.* pp.
Cena. *Haponan.* pp.
Cenaculo. *Salas ó silid na hinaponan nang A. P. J. nang lalangin ang camahálmahalang sacramento.*
Cenador. *Balaybay.* pp.
Cenegal. *Lablab.* pc. **borac.** pp. *Putican.* pp. **laog.** pp.
Cenceño. *Patpatin.* pp. *Balanquinitan.* pp. *Balinquinitan.* pp.
Cenefa. *Guhit na inilagay sa itaas nang mangá tabing, baldoquin, hihig-an.* &c.
Ceniciento. *Abohin.* pc. *Gabocquin.* pc.
Cenit. *Cataluctucan nang Langit natatapat sa ating olo.*



Ceniza. **agao.** pp. *Abo.* pc. **gaboc.** pc.
Cenizoso. *Colay abo ó na tatabonan nang abo.*
Censatario. *Tauong bumabayad nang abala, ó bois.*
Censo. **abala.** pp. *Patubo.* pp. *Bouis.* pp.
Censura, crítica. *Pintas.* pc. *Pula.* pp.
Centella. *Alipato.* pp. *Pitic.* pc.
Centellear. *Quirlap.* pc.
Centellear los ojos del borracho. **lilap.** pp.
Centellear los ojos. **antitilao.** pp.
Centelladas. **ñgalocting.** pc.
Centena. *San daan.* pp.
Centenario. *Sandaang taon.* pc.
Centeno. *Isang bagay na pananim.* pc.
Centésimo. *Icasang daan.* pp.
Centinela. *Bantay.* pc. *Tanod.* pp. **paslang.** pc.
Centro. *Guitna.* pc. *Calaguitnaan.* pp. *Caibuturan.* pp. *Calalimlaliman.*
Centurion. *Pono nang sandaang sondalo sa Roma.*
Ceñir. *Bigquis.* pc.
Ceñidor. *Pamigquis.* pp. *Babat.* pc.
Ceño con enojo. **mañgal.** pc.
Ceño de mala cara. *Mongot.* pp.
Ceño. **cocooc.** pp. **moot.** pp.
Ceñudo. **doroot.** pp.
Cepa, ó tronco del arbol. *Tood.* pc.
Cepillo, para madera. *Catam.* pc.
Cepo de prision. *Pangao.* pc.
Cera. *Pagqiut.* pc.
Cerbatana. *Sompit.* pc.
Cerciorar. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.
Cerco muy apretado. **cobacob.** pp.
Cerda de caballo. *Bohoc nang cabayo.* pp.
Cerda de puerco. *Balocag.* pc. **tuchang.** pc.
Cerdo. *Baboy.* pp.
Ceremonias. *Caasalan.* pc.
Cereria, cerero. V. Cera.
Cerezas. *Duhat.* pp. **lomboy.** pc.
Cerilla del oido. *Totoli.* pc. **tuli.** pc. **antotoli** pc. *Loga.* pp.
Cervatillo. **tambolocolan.** pp. *Bocol.* pp. **sorip.** pp.
Cervatillo, algo grande. *Macabig-at.* pc.
Cerca está. **babao.** pc. *Malapit.* pp.
Cerca de poca firmeza. **talictic.** pc.
Cerca de sementera ó casa. **lavot.** pc. *Bacod.* pp.
Cercas mal hechas. **balangbang.** pc. **balatbat.** pc.
Cercar. *Cobcob.* pc. **ticop.** pp. *Talictic.* pc. *Bacor.* pp.
Cercar entre algunos la parte de otros. **licop.** pp.
Cercar con corral algun rio. **tiric.** pp.
Cercar como el enemigo. *Ticop.* pp. *Cobcob.* pc. *Talicop.* pp.
Cercar los hombres á alguno en medio para cogerlo. **salacop.** pc. *Talicop.* pp.
Cercar á la larga con palos sin hincarlos. **halambat.** pc.
Cercenar emparejando. **alas.** pp. **palas.** pp. **padpad.** pc. *Pongos.* pp.
Ceremonias de tristeza por el difunto. *Yongo.* pc.
Cerner. **agag.** pc. **igig.** pc. *Bithay.* pc.
Cernedillo. *Ambon.* pc. *Abo abo.* pp.
Cerner la harina con máquina, **quintong.** pc.
Cerniduras, del afrecho. **boalao.** pp.

Cerrado, tupido. **liquit.** pc. *Masinsin.* pc.
Cerradura. **pilisan.** pc. *Candaro.* pp.
Cerrar, cerrado. *Sara.* pc. *Taquip.* pc.
Cerrar, y abrir el ano despues de escretar. *Quimpot.* pc.
Cerrarse, la herida, ó llaga. *Hilom.* pp.
Cerrarse, y sanar la herida. *Bahao.* pp.
Cerrarse, la quijada. *Caling.* pp.
Cerrazon. *Dilim.* pc. *Dag-im.* pc.
Cerril, esquivo. *Mailap.* pc. **bulaod.** pc.
Cerro de pueblo. *Balucag.* pp.
Certeza. *Catunayan.* pp. *Catotohanan.* pp. *Pagcaquilalang totoo.* pc.
Certificacion. *Pagcatotoo.* pc. *Casangcapang nag papaquila nang catunayan.*
Certificar. V. Cerciorar.
Certificarse. **songhi.** pc. **sorhi.** pc. **olositha.** pc. **balac.** pp. **sayor.** pc. **aliposta.** pp. **alositha.** pc. *Talastas.* pc. **talilong.** pp. **talinong.** pp. **tandis.** pc. *Osisa.* pp. *Siasat.* pp.
Certificarse enterándose bien. *Tanto.* pc.
Certificarse, bien antes de dar la sentencia. **hinotol.** pp.
Cervato. V. Cervatillo.
Cerveza. *Isang bagay na alac.*
Cerviguillo. **pasong.** pc.
Cerviz. *Batoc.* pp.
Cerquillo de la niñeta. **inlaan.** pp.
Cervigon. **quiing.** pc.
Cerrar los ojos. *Piquit.* pp.
Cerrar el puño. **coyongcom.** pc. *Quimquim.* pc.
Cerrar como puerta ó ventana. **pinir.** pc.
Cerrar como ventana. **linib.** pc.
Cerrar el agugero de la oreja. **piing.** pc.
Cerrar herida honda. **piing.** pc.
Cerrar la boca teniendo buyo mascado entre los dientes para teñirlos. **imim.** pc.
Cerrar cartas. **biit.** pp.
Cerrar la boca. *Icom.* pp. *Ticom.* pp.
Cerrar la boca apretando los lábios. **omon.** pp.
Cerrar el agugero del techo con algo. **hulip.** pp.
Cerrar con candado. *Susi.* pp.
Cerrársele los ojos al que despierta. **idya.** pc.
Cerro. *Bondoc.* pc. **tagortor.** pc. **borol.** pc.
Cerrojo. **consi.** pc.
Cesar. *Tahan.* pc. **timic.** pp. **himlay.** pp. *Hompay.* pc. **ibot.** pp. *Tiguil.* pp.
Cesar alguna obra. *Pasigayon.* pc. *Tahan.* pc.
Cesar el ruido de los que hablan á un tiempo. *Mayao.* pp.
Cesar el viento. **tiguil.** pc. *Liting.* pc.
Cesar en lo que antes hacia. **ticam.** pc.
Cesar de llorar. **saoc.** pp.
Cesar de llorar ó gritar. **savat.** pp. **saot.** pp.
Cesar la obra. *Tayong.* pp.
Cesped de tierra. **limpac.** pc.
Cesped. **boliga.** pp.
Céspedes. *Bontoy.* pc.
Cesta. **balanan.** pp. *Buslo* pc.
Cestillo, ralo. **daguiragui.** pp.
Cestillo pequeño. **tayocan.** pp. **tacuyan.** pp.
Cestillo para pescado. **balolang.** pc.
Cestillo de juncia. **balocot.** pp.
Cesto. **abobot.** pc. **alabo.** pp. **bacay.** pc.



**lilir.** pp. *Bacquir.* pp. *Batolang.* pc. **bayong.** pc. **tohog.** pp. **galalang.** pp.
Cesto, con tapadera. **galolan.** pp.
Cesto, de cañas. *Bacol.* pp.
Cesto grande. **bogasoc.** pc. **bogsoc.** pc. **boclot.** pc.
Cesto de diez á catorce cavanes. **pirpir.** pc. *Bolaong.* pp.
Cesto pequeño. **pangnan.** pc.
Cesto con tapadera. **galavan.** pp.
Cesto grande para guardar arroz. **ticlis.** pc.
Cesto en que guardan instrumentos de cocina. **calaycay.** pc.
Cesto para el pescado. **balanan.** pp.
Cesto de bejuco. **balaong.** pp.
Cesto para guardar pescado. **balolang.** pp.
Cesto angosto y largo. **alat.** pc.
Cesto con que pescan. **bangcatan.** pc.
Cesto hondo y angosto. **lupao.** pp.
Cesto en que echan arroz. **pinton.** pc.
Cesto para gallinas. **bangcat.** pc.
Cesto ralo. *Boslo.* pc.
Cesto para grano. **boboligan.** pp.
Cesto de palma. **bocot.** pc.
Cesto para medir arroz, **cabay.** pc.
Cesto grande. **caba.** pc.
Cetaceos. *Isdang malalaqui sa dagat.*

## C antes de I.

Ciar. **sibig.** pp. *Orong.* pp.
Cibera de cañas dulces. **inalaan.** pp.
Cibera de coco despues de esprimido. *Sapal.* pp.
Cicatería. *Damot.* pp.
Cicatriz. **ahor.** pp. *Pilat* pp. *Piclat.* pc. **bacat.** pc.
Cicatrizar. *Bahao.* pp.
Cidras. *Sigras.* pc.
Ciego. *Bulag.* pc.
Ciego á quien le falta la niñeta de los ojos. **matang pilaquin.** pc.
Cielo. *Langit.* pp. **lañgitlañguitan.** pp.
Cielo de muchos arcos. **balañgauan.** pc.
Cien veces. *Macadaan.* pp. *Macasangdaan.* pp.
Ciencia. *Alam.* pp. *Dunong.* pp.
Ciencia de algo. **malac.** pc.
Cieno. **loar.** pp. **balaho.** pp.
Cieno debajo de las casas. **pulasi.** pp.
Cien mil. *Yota.* pp.
Cien millones. **bahala.** pp.
Cien pies. *Alopihan.* pp *Olahipan.* pp.
Ciento. *Daan.* pp.
Ciento pies *Antipalo.* pp.
Cierne, en cierne. *Maagap.* pp. *Dipa capanahonan.*
Ciertamente *Tanto.* pc. **pacono.** pc. *Pala.* pp. *Tanto mandin.* pc.
Cierto. *Tunto.* pc. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp.
Cierva. *Libay.* pp.
Ciervo á quien le empiezan á salir nuevos cuernos despues de mudados los antiguos. **pamongolan.** pp.
Ciervo. **pañgorolan.** pp. *Osa.* pc.

Ciervo de cuerno con ramas. **panañgahan.** pc. *Sungayan.* pp.
Cigarra. *Culiglig.* pc. **cagaycay.** pc. **culilis.** pp.
Cigarrera, cigarrero. *Mangagaua nang tabaco.* pp.
Cigarro. *Tabacong yari.* pp.
Cigueña. *Isang bagay na ibon, catulad nang tipol.*
Cilicio. *Casangcapang matinic, damit na magalas na guinagamit sa una sa pag pepenitencia.*
Cilicio. *Linalang cauad na ibinibigquis sa catauan, sa pag papahirap.*
Cima del monte. *Toctoc.* pc. *Togatog.* pp. *Taloctoc.* pc.
Cimarron. **bulaog.** pc.
Cimbalillo. *Campanang munti.* pc.
Cimentar. **salig.** pp. **batay.** pp.
Cimiento ó fundamento. *Baon,* l. *pagcabaon.* pc. **quinasasaligan.** pp. **quinababatayan.** pp. **tacaran.**
Cinamomo. *Isang cahoy na bañgo ang bulaclac.*
Cincel. *Casangcapang gamit sa bato.*
Cincha. *Sa tiyan.* pc. *Pamigquis sa tiyan nang cabayo.*
Cincho como faja. **pamabat.** pc. *Pamigquis.* pc.
Chincho ancho de oro. **ombit.** pc.
Cinco. *Lima.* pc.
Cinco cuartos. *Aliu.* pp.
Cincuenta. *Limang poo.* pp. *Limang pu.* pp.
Cingulo. *Tali ò sintas na ibinibigquis nang Paring mag mimisa sa ibabao nang alba.*
Cinta. **agcay.** pc.
Cinta del tabique. **totop.** pc. *Guililan.* pp.
Cinta de caña ó bejuco para fortalecer la boca del cesto. **lipit.** pp.
Cinto, ó ceñidor. **onton.** pc. *Pamigquis.* pc.
Cintura. *Bay-auang.* pc.
Circuito. *Palibut.* pp. *Paliguid.* pp.
Circulacion. *Pagcacalilipat.* pp. *Pagcacatauidtauid.* pc. *Pagcacabagobago sa ibat ibang camay.*
Circular. V. Circulacion.
Circular. *Sulat na quinatatalaan nang otos nang Pono at padala sa lahat niyang sacop.*
Circulo. *Isang guhit na pabilog at naiquit hangan sa mag sumpong ang dalauang dolo.*
Circulo del salacab. **baguay.** pc.
Circuncidar á otro. **sonat.** pc. *Tuli.* pp.
Circuncidado. **catan.** pc. **boslog.** pc.
Circuncision. **sonat.** pc.
Circunferencia. V. Circulo.
Circuspeccion. *Buit.* pc. *Tining.* pp.
Circunstantes. *Mañga caharap.* pc.
Circunvalar. V. Cercar.
Circunvecino. *Nayon.* pp. **cahibaybayan.** pp.
Circunstancia. *Bagay.* pp. *Cabagayan.* pc.
Cirineo. *Catulong.* pp.
Cirro. *Sibol ó bocal na matigas, at hindi palagui ang saquit.*
Ciscar. *Dumi.* pc.
Cisco del carbon molido. *Gaboc.* pc.
Cisma. *Pagcacahiualay at di pagcacasondo nang mañga tauo, sa isang capisanan ò pag sasamahan.*
Cismático. *Tauong humihiualay sa caniyang Pono.*
Cisne, garza blanca. *Tagac.* pc.
Cisterna. **talaga.** pp. **bontot.** pc. *Balon.* pc.
Cisura. *Carlit.* pc.
Cita. *Hodyatan.* pp. *Tiap.* pc. *Tipan.* pc.



Citara, instrumento músico. *Isang bagay na tugtuguin.* **cudyapi.** pp.
Citerior. *Daco rito.*
Ciudad. *Bayang may tañging camahalan lobis sa iba.*
Ciudadela. *Moog.* pp.
Civil. *Taga ciudad ó bayan. Ang na oocol sa ciudad ó sa mañga tumatahan.*
Civilizacion. *Pagcasulong nang mañga bayan at mañga tauo sa cariquitan nang ogali paquiquiharap at pañgongosap.*

## C antes de H.

Cha. *Sa.* pc. *Dahong nang gagaling sa Songsong na iniinum ang tubig na pinag lotoan.*
Chabacano. *Magaspang.* pc. *Masamang yari.* pp.
Chacon. *Toco.* pc.
Chacota. *Pag bibiro.* pc. *Ingay nang biroan, at halachacan.*
Chaleco. *Isang bagay na damit na ualang mangas. Sopitin.* pc.
Chalupa. *Isang bagay na sasacyan na mahaba.*
Chambergo. *Sambalilong mabilog at ualang tolis.*
Chamorra. *Cutipio.* pc. *Olong ahit.* pc.
Chamuscar. **siclot.** pc. **salap.** pp. **halaha.** pp. **lagat.** pp. *Salab.* pp.
Chamuscado. **halabhalaban.** pp.
Chamuscadura. **galab.** pp.
Chamusquina de pelo, pluma, cuerno, &c. **anglos.** pc. **champan, sampan.** pc.
Champurar. **salar.** pc. *Sal-it.* pc.
Champurro. **saitsait.** pp. *Sal-it.* pc.
Chancaca. *Pacascas.* pc.
Chancear. *Biro.* pp. *Aglahi sa uica.*
Chanchillería. *Isang mataas na hocoman.*
Chancletas. *Saping itinupi ang sacong at guinagamit na parang sinelas.*
Chanclos, ó zuecos. **pantúcos.** pp. *Bacyà.* pc.
Chanza. *Uicang biro at catauataua.* pc.
Chapalear, en cosa sucia *Lamotac.* pc.
Chaparron de agua. *Onos.* pc.
Chapas de bronce que servian de moneda. **pitis.** pp.
Chapatal. V. Cenagal.
Chapitel. *Toctoc nang latorre.*
Chapodar. **talas.** pc. **toad.** pp.
Chapucero. V. Chabacano.
Chapuzar. *Ilubog na patiuaric sa tubig ang isang tauo.*
Chaqueta. *Isang bagay na damit na cauangqui nang chaleco, datapua,t, may mangas.*
Charca. *Isang bagay na panahod tubig.*
Charco. **loco.** pc. **danao.** pp. **lagaclac.** pc. **sanao.** pp. **laua.** pp. **labac.** pc. **sinap.** pp.
Charco grande de agua. **salog.** pp.
Charco sucio. **lamas.** pc.
Charco de agua de lluvia. **liptong.** pc.
Charco de agua en lo bajo que se seca. **lorlor.** pc.
Charla. *Salita.* pc. *Osap.* pp. *Polong na ualang casaysayan.*
Charlatan. **dona.** pp. **buñgañga.** pp. **oslac.** pc. *Matabil.* pc. *Bunganggaan.* pc. **maduti.** pc.
Charol. *Panhibo* **aliamas,** *na totoong maquintab.*

Charquillo de lluvia. **sanao.** pp.
Chasco. *Biro.* pp. *Aglahi.* pp.
Chasco, suceso contrario á lo que se esperaba. **iñgo.** pc.
Chasquido. *Haguing.* pp. *Haguinit.* pc. *Hagonot.* pc.
Chato. **tapayac.** pc. **tapia.** pc. **talampac.** pc. **lapia.** pc. **sapat.** pc. **talapia.** pc.
Chato de cabeza. **tandapil.** pc. **tapil.** pc.
Chato por medio, y costanero. **talapiya.** pc.
Chato como plato. *Landay.* pc.
Chibato. *Bisirong cambing na culangculang pang sang taon.*
Chibo. V. Chibato.
Chicada. *Cauan nang tupang may manga saquit.*
Chico. **munti.** pc.
Chicharra. *Coliglig.* pc. **cagaycay.** pc.
Chicharrero. *Lugar na mainit.* pp. **mabanas.** pc.
Chicharro. *Isang bagay na isda.*
Chicharron. **popor.** pp. *Sacharon.* pc. **popol.** pp.
Chiflar. *Sipol.* pp. *Sotsot.* pc.
Chiflar con hojas de plátanos. **casondirit.** pc.
Chillar la lagartija. **sasac.** pp.
Chillar. **tata.** pc. *Irit.* pp.
Chillido de raton. **tata.** pc.
Chimenea. *Asohan.* pc.
China. *Batong maliit ó buhangin.*
Chinanta que hace diez cates. **sinantanan.** pp.
Chinchon en la frente ú otra parte. **pongcó.** pc.
Chichones. *Bocol.* pp. **boco.** pc.
Chinarro. *Buhanging malaquilaqui.*
Chinche. *Sorot.* pp.
Chinchorro. **tacsay.** pc. *Pocot.* pp. **bitana.** pp.
Chinchorro para los rios. *Quitir.* pc.
Chinela. *Sinelas.* pp.
Chino. *Sanglay,* l. *Insic.* pc.
Chiquear contoneándose. *Quinday.* pc.
Chiquear. **tumpic.** pc.
Chiquearse pidiendo importuné. **lambi.** pc.
Chiqueos de muger. **landit.** pc.
Chiquero **olbó.** pc. **banlat.** pc. *Colongan nang baboy.* pp.
Chiquirritico. *Muntic.* pc.
Chiquitillo. **bangcolong.** pc.
Chiton. **ma.** pc *Huag cang maingay.* pp.
Chiribitil. *Soloc.* p. **paga.** pp. **loting.** pp.
Chirimia. *Isang bagay na tugtuguin.*
Chirriar. **irit.** pp. **calairit.** pp. *Saguitsit.* pc. **calit.** pc. *Alatit.* pp.
Chisguete. *Tagay.* pp.
Chisguete de agua que sale con fuerza. **taliris.** pp. **tilaroc.** pp. *Tilandoy.* pc. **talaroy.** pp. **talandoy.** pc.
Chismear. **dool.** pp. **dohol.** pp. **baligá.** pp. *Salisalita.* pc. *Hatid dumapit.* pp.
Chisme. *Sombong.* pc.
Chisme para incitar á alguno. *Opat.* pc.
Chismoso. **hatir.** pc.
Chispa. *Alipato.* pp. *Pitic.* pc. *Pisic.* pc. *Pilantic.* pc.
Chispear el fuego. *Pitic.* pc. *Pilansic.* pc. *Tilansic.* pc.
Chistar. **tuliñgao.** pc.
Chiste. *Patataua.* pc.
Chistera. **balolang.** pp. *Caya.* pp. **balanan.** pp.
Cho, intergeccion para hacer parar al caballo. *Ho.* pp.



Cho, interjeccion para hacer parar al carabao. **loua..** pc. **lua.** pc.
Chocante á la vista. **suliac.** l. **suliyac.** pc.
Chocar. *Ompog.* pc. *Sompong.* pc. *Bongo.* pc.
Chocarrería. *Patatauang magaspang.* pc.
Chochear. **huli.** pp. *Ulian.* pp.
Chocho. *Magosgos.* pc. *Hibang.* pc. *Ulian.* pp.
Choco. *Poguita.* pp. *Posit.* pc.
Chocolate. *Sicolati.* pp.
Chocolatera. *Batidor.* pc. *Batirol.* pc.
Chofeta. *Bagahan.* pc. *Lalagyan nang baga.*
Cholla. *Bao nang olo.* pp. *Bongo.* pc.
Cholla. **talinong.** pp. *Talas nang isip.* pp.
Choque. V. Chocar.
Choquezuela de la rodilla. **buquitbuquit.** pp. **bolato.** pp.
Chorrear sangraza ó podre de la llaga. *Lahoy.* pp.
Chorizo. *Bitocang pono nang lamangcating tinadtad.*
Chorlito. *Isang bagay na ibon.* pc.
Chorro con fuerza. *Tuliris.* pp. *Tilaroc.* pp. **lagaclac.** pc.
Chorro. **talaroy.** pp. *Talandoy.* pc.
Choto. *Cambing na sumososo.* pp.
Chova. *Isang bagay na ouac.* pc.
Choza en la sementera. *Dangpa.* pc.
Choza en el monte. **sauong.** pc.
Choza. **amac.** pp. **bacocol.** pc. **camalig.** pp. **balongbalong.** pc. *Barongbarong.* pp. **dalongdong.** pc. **banlat.** pc. *Calambacor.* pc. **salong.** pc. **palirong.** pc. *Dampa.* pc.
Choza para una noche. **landay.** pc.
Choza para abrigarse de noche. **cohala.** pp.
Chozno. *Apo sa sacong.* pp.
Chubasco. *Onos.* pc.
Chuchería. *Munting bagay na ualang casaysayan, datapua,t, mariquit.*
Chueca. Vide, choquezuela.
Chufleta. *Birò uicang musaquit.*
Chulear. Vide. burlar.
Chuleta. *Limpac na carne ó lamancating inihao ó pinirito.*
Chunga, estar de chunga. *Masaya.* pc. *Maaliu.* pc.
Chupa. *Isang bagay na damit.* It. *Gatang.* pp.
Chupado. *Payat.* pc. *Ngalirang.* pp. *Nihang.* pp. *Malagod.* pp.
Chupar. **ñgimon.** pp. *Inom.* pc. It. *Sopsop.* pc. *Hithit.* pc. *Sipsip.* pc.
Chupar con paja. **hacap.** pp.
Chupar zumo de azúcar. **imon.** pp.
Chupar, como el tabaco. **ibib.** pc. **ipip.** pc. *Op-op.* pc. *Hithit.* pc.
Chupar, como azúcar. **ñgimon.** pp.
Chupar con la boca ó cañuto. **hacab.** pp.
Chupar, como azúcar, ó el dedo. **ñgolñgol.** pc.
Chupar la abeja el zumo de las flores. **ñgorgá.** pc.
Chupar el niño las manos. *Otot.* pp.
Chupar caña dulce. *Pang-os.* pc.
Chupar hácia dentro. **opop.** pc.
Chupar la criatura la leche de la madre. **oror.** pc.
Chupar recio. *Sagotsot.* pc.
Chupar como el huevo ó tabaco. **sipsip.** pc. **sitsit.** pc.
Chupar como fístola. *Itib.* pp.
Chuparse el dedo ó cosa semejante. *Otot.* pc.

Chupete, ser de chupete. *Mariquit.* pc. *Mainam.* pc.
Chusco. *Masaya.* pc. *Mariquit mag papataua.* pc.
Chuzma. *Catiponan nang manga bilangong gomagaod sa galera.*
Chuzo. *Cahoy na may matulis na patalim, ó bacal sa dolo.*

## C antes de L.

Clamar, pedir favor. *Daing.* pc. *Taghoy.* pc. *Iyac.* pc.
Clamar, gritar. *Sigao.* pc. *Hiyao.* pc.
Clamor de victoria. *Hiyao.* pc. *Uagui.* pp.
Clamor. *Yac.* pc.
Clamorear. **taloñga.** pp. **saliu.** pc.
Clandestinamente. *Lihim.* pp. *Ualang sacsi.* pc. *Ualang naquiquita.* pp.
Clara de huevo. *Puti nang itlog.*
Claraboya. **linib** *ó bintana sa itaas nang manga Simbahan ó edificio.*
Claridad. *Liuanag.* pp. **sinavale.** pp. *Banaag.* pp. *Linao.* pp. *Pahayag.* pp. *Aliualas.* pp. **alinagnag.** pc. *Sinag.* pp. **ticas.** pp.
Clarin. *Isang bagay na tugtuguin.*
Claro está que no. *Saan.* pc.
Claro está. *Capala pa.* pp. *Ay ano.* pc. *Mangyari.* pp.
Claro. *Linaó.* pp. **balasina.** pp. *Banaag.* pp.
Clase. *Cahusayan ó bilang nang manga tauong magcaayon ó magcapara.*
Claudicar. *Hincod.* pc. **tilay.** pc. *Pilay.* pp.
Clavar estacas ó palos. *Tiric.* pp. **tictic.** pc. *Tolos.* pp.
Clavar los ojos mirando de hito en hito. **tarac.** pp. *Titig.* pp.
Clavar los ojos mostrando enojo. *Lisic.* pp.
Clavar la flecha para que sirva de blanco. **tigpo.** pp.
Clavar. *Paco.* pp.
Clavar mal. **quilong.** pc. *Quilog.* pc.
Clavarse. *Tinga.* pp.
Clavarse alguna parte del cuerpo con espina ó clavo. **tionay.** pp.
Clavarse espina ó diente. **bagtac.** pc.
Clavarse con alguna espina. **salobsob.** pc.
Clavarse alguna espina en el pie ó en la mano. *Salogsog.* pc. *Bisool.* pp. *Subyang.* pc.
Clavel. *Sampaga.* pp.
Clavera. *Botas ó astaca na pinagboboan nang manga paco.*
Clavero. *Catiualang nag hahauac nang susi ò yaui.*
Clavetear. *Pamotihan nang manga pacong guinto,t, pilac.* &c. *Ang manga cavan, pinto,* &c.
Clavija. *Capirasong bacal ó cahoy na anaqui paco.*
Clavijero. *Capirasong cahoy, na matibay mahaba at maguitid na pinag lalagyan nang manga clavijas.*
Clavo del pie. **bosuang.** pc.
Clavo en que se pone el timon. **calicol.** pc.
Clavo. *Paco.* pp.
Clavo que nace en la planta del pie. **pañgolos.** pp.
Clavo en el pie. **busulang.** pc.



Clausura. **bucot.** pp. **garong.** pc.
Clemencia. *Aua.* pp. *Habag.* pc.
Clerecia. *Catiponan nang manga Pare.*
Clérigo sea secular, sea regular. *Pari.* pp.
Clerizonte. *Ang nag sosoot nang abito ay di naman Pare, ó uala pang órden.*
Clica de la muger. *Tilin.* pp. **tigao.** pp.
Clientela. *Ampon.* pc. *Tangquilic.* pp. *Candili.* pp.
Cloaca. *Alolod nang maruruming tubig sa bayan.*
Cloquear. *Colocotoc.* pc.
Clueca gallina. *Hulimhim, limlim.* pp.
Clueco. *Magosgos.* pc. *Gogopogopo.* pp.

## C antes de O.

Coaccion. *Pilit.* pp. *Dahas.* pc. *Gahasa.* pp. *Gahis.* pc.
Coacervar. *Tipon.* pp. *Timbon.* pc. **balonbon.** pc.
Coadyuvar. *Tulong.* pp. *Aboloy.* pp.
Cobarde, acobardarse. *Duag.* pp. **dusong.** pp. **bayoguin.** pp. **tucang.** pp.
Cobardía. **batoc.** pp.
Cobertera. *Taquip.* pc. *Tongtong.* pc.
Cobija. **inouac.** pc. *Inauac.* pc. *Cobong.* pc.
Cobrar deuda. *Singil.* pc.
Cobre. *Tangso.* pc. *Tanso.* pc.
Cocal. *Niyogan.* pp.
Cocear. **tayrac.** pc. **tirac.** pp. *Taryac.* pc. *Sicar.* pp. **tiriyao.** pc. **tindac.** pc.
Cocer. *Loto.* pp.
Cocer, arroz con maiz, camote, &c. *Quisa.* pp.
Cocer, algo en agua sola. pc. *Laga.* pp. **labon.** pp. **halbos.** pc.
Cocer, agua sola. *Laga.* pp. **bulac.** pc. *Colo.* pc.
Cocer el pescado entero. **tambong.** pc.
Cocer cogollos de camotes. **halbos.** pc.
Cocer la comida. **ipos.** pp.
Cocer algo en trévedes. *Sig-ang.* pc.
Cocer pescado ó carne con el bao de agua caliente. **colob.** pp.
Cocer camote. **labon.** pp. *Laga.* pp.
Cocer el pescado. **lagat.** pp.
Cocer barro para ollas. *Pagbá.* pc.
Cocer morisqueta en caña. **bonyog.** pc.
Cocer algo con sola agua. **amblay.** pc.
Cocer arroz. *Saing.* pp.
Cochambre. *Maromi.* pc. *Mabaho.* pp.
Cochina, cochino. *Baboy.* pp.
Cochinería. *Domi.* pc.
Cocimiento de arroz blanco con poca agua. **yañgit.** pc.
Cocimiento de morisqueta. **am.** pp. **canhe.** pp.
Cocimiento de leche de coco con sal. **linagangata.** pc.
Cocinera de los principales. **pánanac.** pc.
Coco tierno. *Boco.* pp.
Coco caido. **bognoy.** pc.
Coco grande en que beben. **lombo.** pc.
Coco que se come con cáscara y todo. **pangosin.** pc.
Coco hecho jarro. *Panabó.* pc.
Coco como taza. **panabyaban.** pc.
Coco tierno. **cacaloyin.** pp.

Coco pequeño que se come con cáscara y todo. **tabal.** pp.
Coco. *Niog.* pc.
Coco que sirve de jarro. **hoñgot.** pc.
Cocodrillo. *Boaya.* pp.
Cocos pequeños de cáscara dulce y blanda. **tapyasin.** pp.
Cocos dulces que se comen con su cáscara. **tamysan.** pp.
Codazo, codear. *Sico.* pc. *Siquil* pp. **tanqu'l.** pc.
Códice. *Librong sulat camay na quina tatalaan nang mañga casulatan sa una.*
Codiciar algo. **yamó.** pp. *Imbot.* pc.
Codicioso. *Mayamo.* pc. **maganyaquin.** pp.
Código. *Catipunan nang mañga cautusan at pacana nang Hari.*
Codo. *Sico.* pp.
Codorniz de la tierra. *Pogo.* pp.
Coercion. *Piguil.* pp. *Puyapa.* pp. *Sauay.* pc.
Coetaneo. *Capanahon.* pc. **cabalalao.** pp. *Cababata.* pp.
Cofin. *Baquid, ó batolang na hacutan nang mañga bunñang cahoy, ó iba pang bagay.*
Cofradia. *Catipona,t, pag sasamahan nang mañga nag loloob sa Dios.*
Cofrade. *Capatid.* pp.
Cofre. *Isang bagay na cabang malocong ang taquip, at nababalot nang balat.*
Coger. *Huli.* pp. *Duquip.* pc. *Sungab.* pc.
Coger frutas. *Puti.* pp. **himoñga.** pp.
Coger flores. **popol,** l. *Puti.* pp. *Quitil.* pc.
Coger en mentira á otro. **sungcad.** pc.
Coger algo de prisa. **gamgam.** pc.
Coger cosa que anda en las aguas. *Haguip.* pc. *Saguip.* pc.
Coger con cucharones las espumas. **halagap.** pp. *Sagap.* pp.
Coger infraganti. *Dapat,* l. *Marapatin.* pp. **bucad.** pc. **pandao.** pc. *Suboc.* pp.
Coger lo que abarca el puño. **alacom.** pc.
Coger con la punta de los dedos. *Dampot.* pc. **ompit.** pc.
Coger despojo. *Huli.* pp.
Coger la basura. *Limot.* pc. *Simot.* pc.
Coger en delito. *Piscal.* pc.
Coger del suelo lo que se cae. *Polot.* pp. *Dampot.* pc. *Limot.* pc.
Coger el arroz. *Ani.* pp.
Coger algo el animal con la boca. *Sacpang.* pc. *Sagpang.*
Coger langosta ó pajarillos con una red. *Sacyor.*
Coger en la mano pescadillos del agua ó con ropa. *Sagap.* pp.
Coger en la mano. *Lamcom.* pp. *Dacot.* pc.
Coger el vuelo como el milano. *Simbar.* pc.
Cogollo ó retoño. *Silol.* pp. **talabos.** pp. *Talbos.* pc. *Osbong.* pc. *Obor.* pp.
Cognomento. *Pamagat.* pc. *Binyag.* pc.
Cogollo que quedó en el árbol como renuevo. **palongpong.** pc.
Cogollo que brota en la cepa. **ogbos.** pc.
Cogollos de cañas. *Labong.* pc.
Cogollos de caña dulce. *Supang.* pp.
Cogote. **palipot.** pc. *Caymotan.* pp. **pañgavol.** pc.
Cohabitar. *Pisan.* pp. *Suma.* pp.
Cohechar. **sosop.** pc. *Sohol.* pp. **hibo.** pp.
Coheredero. *Camana.* pp. *Cabahagui sa mana.*
Coherente. *Caayon.* pp. *Cabagay.* pp. *Caocol.* pp.
Cohete. *Coitis.* pp.
Cohibir. *Banal.* pp. *Piguil.* pp. *Sauay.* pc.
Coime. *Cuyume.* pp. *Tauong nagpapasugal sa caniyang bahay ó saan man, at nagpapaotang nang pilac na patuboan sa mañga sogarol.*
Coincidir. *Cataon.* pc. *Caayon.* pp.
Coito. *Apid,* l. *Dating.* pc.
Coito de animales. **gaban.** pc. **haban.** pc.
Cojear. *Pilay.* pp. *Tica.* pc. *Tiar.* pc. *Tical.* pc. *Ticor.* pc. *Hingcod.* pc.
Cojear con un pie. **icor.** pc. **tilay.** pc.
Cojear un poco. **ingco.** pc.
Cojin. *Onan.* pp.
Cojo. *Pilay.* pc. **incay.** pc.
Col. *Isang bagay na gulay.*
Cola larga del gallo ó de aves. **laui.** pc.
Cola ó rabo de animal. *Buntol.* pc.
Cola del tapis. **bincoñgan.** pp. **bontolan.** pp. **hogotan.** pp.
Colacion. *Pag cain sa gabi nang taong nag aayunar.*
Colacion, cotejo. **manhad.** pc. *Soboc.* pp. *Balac.* pp. **soncad.** pc.
Coladera ó colador. *Salaan.* pc. **panala.** pp.
Colar. *Sala.* pp.
Colar cosa espesa como hacen con la cal de buyo. **tiis.** pp. *Tiguis.* pp.
Colarse, ó escurrirse lo atado por mal apretado. **hoso.** pc. *Los-oc.* pc. *Hagpus.* pc.
Colateral. *Taguiliran.* pp. *Sataguiliran.* pp.
Colear. *Payipoy.* pp. *Paipoy.* pp.
Coleccion. *Capisanan nang maraming bagay na mag cacaparis.*
Colectivamente. *Pisan.* pp. *Tipon.* pp.
Cólega. *Casama sacolegio sa Simbahan.* &c.
Colegio. *Capisanan nang mañga tauong tumatahan sa isang bahay nanatatalaga sa pag tuturo at pag aaral nang carununñan.* &c.
Cólera. *Ñgalit.* pp. *Galit.* pp. **sañgit.** pc. **galitguitan.** pp.
Cólera, humor. **garilao.** pc. *Yacag.* pc.
Colérico. *Bulauis.* pc.
Coleta. **gombac.** pc.
Colgar. *Lauit.* pc. *Lauing.* pc. *Auig.* pc. *Laolao.* pc. **bayubay.** pp. *Laylay.* pc. **gantong.** pc. *Loyloy.* pc. *Landong.* pc. **landoy.** pc.
Colgar, cosa de ropa en el palo para espantajo de sementeras. **pandipandi.** pc.
Colgar. *Sabit.* pp. **lambit.** pc. *Sampay.* pc.
Colgarse, de las manos con el cuerpo en el aire. **sambitin.** pp. *Lambitin.* pp.
Colgarse ó colgar algo con cordel en el aire. *Bitin.* pp.
Cólica, cólico. *Isang bagay na saquit.*
Colicuar. *Tunao.* pp.
Coliflor. *Isang bagay na gulay.*
Coligarse. **omanoman.** pp.
Colina. *Borol.* pc. *Tagortor.* pc.
Colindero, confinante. *Cabalantay.* pc. *Caratig.* pp. *Canognog.* pp.
Colicion. *Gasgas.* pc.
Colmado, **ombong.** pc.

Co'mar, la medida. *Paolo.* pp.
Colmena. *Saray.* pp. *Tahanan ó bahay nang mañga poquiòtan.*
Colmillo. *Pañgil.* pp. **ñgito.** pc.
Colocacion. *Calalagyan.* pc. *Pagcalagay.* pp.
Colodrillo. *Caimotan.* pp.
Colonia. *Capisanan nang mañga tauong ipinadadala sa ibang lupa nang macapamayan doon, at ang lugar namang pinamamayanan ay tinatauag diñg Colonia.*
Coloquio. *Salitaan.* pp. *Potong.* pp. *Osap.* pp.
Color. *Culay.* pp.
Color, que tira á amarillo. **bulhao.** pc.
Color, que tira anaranjado. *Bulantubig.* pp.
Color, azul. **guinulay.** pp. *Bughao.* pc.
Color fino. **maloto.** pp.
Color verde. **halong tiyan.** pc.
Color bermejo ó rojo. *Bulagao.* pc. *Pula.* pc.
Color triqueño. *Cayumangui.* pc. *Cayamangui.* pp.
Color amortiguado. *Pusyao.* pc.
Color que dá el buyo. *Sali.* pp.
Colorado. *Pula.* pc.
Colorar, colorir. *Hibo.* pp.
Colorear. *Dahilan.* pc.
Coloso. *Lic-ha ó larauang totoong malaqui.*
Columbrar. *Aninao.* pp. **bughao.** pc. *Alitag-tag.* pc.
Columna ó poste. *Haligui.* pp.
Columpiarse. *Ticuas.* pc. *Ogoy.* pc. **andoy.** pc. *Tayon.* pp. *Touas.* pc.
Colla. *Sapyao nang liig.* pp. It. *Siva.* pc.
Collado. *Borol.* pc. *Tagortor.* pc. *Taloctoc.* pc.
Collar *Pamoti nang liig.* pp.
Collar de oro de hilo tirado. **binatac.** pp.
Comadre. *Comare.* pp.
Comadre ó comadrona. *Hilot.* pp. *Salag.* pp.
Comadron. *Salag.* pp.
Comandante. *Pono nang mañga sondalo.*
Comarca. *Nayon.* pp. **pooc.** pp.
Combar. *Hotoc.* pp. *Hobog.* pp.
Combarcano. *Casacay.* pc.
Combatir. **banga.** pc. *Babag.* pc. *Baca.* pp. *Lamas.* pp.
Combustible. *Masonoguin.* pc.
Combustion. *Pagcasunog.* pp.
Comedero. *Cacan-an.* pc.
Comedero de puercos. **labañgan.** pc.
Comedero de aves. *Totoc-án.* pc.
Comedido. *Mahinhin.* pc. *Magalang.* pp. *Mapag-pitagan.* pp. *Matining.* pp.
Comedia. *Palabas na mañga buhay sa una.*
Comedio. *Guitna.* pc. *Calaguitnaan.* pp.
Comedor. *Palacain.* pc. *Matacao.* pp. *Palañgoyà.* pc. **masulong.** pp.
Comentar. *Salaysay.* pc. *Ipahayag ó bigyang cahulogan, at ipaaninao ang isang libro ó casulatan.*
Comenzar. *Ona.* pp. *Pamulâ.* pc. *Pasimulà.* pc.
Comenzar, á llorar con gestos. *Hibi.* pc. *Hibic.* pc.
Comenzar cualquera cosa. *Pamono.* pp.
Comenzar á moverse lo que se cuece. **qiti.** pc.
Comenzar á salir la espiga del arroz. *Sapao.* pp.
Comenzar á hervir lo que se cuece. *Guisa.* pc. *Quiti.* pc.
Comer. *Cain.* pp.
Comer juntos en un plato. *Salo.* pp.
Comer metiendo la boca en la comida como el puerco, perro, &c. *Habhab.* pc. *Sabsab.* pc.
Comer sin mas condumio que sal. **hidhid,** l. **hirhir.** pc.
Comer carne ó pescado sin pan ni morisqueta. *Papac.* pc.
Comer carne ó fruta en vinagre. *Quilao.* pc.
Comer carne ó pescado. **silá.** pc.
Comerciante. *Mañgañgalacal.* pc. *Mamomohonan.* pc.
Comercio. *Calacal.* pp.
Cometa. *Bulalacao.* pp.
Cometa. *Bitoing may* **sumbol.** pp.
Cometer. *Catauanin.* pp. *Pagcatiuala.* pp. *Ipaniuala.* pp.
Cometer culpas, yerros. &c. *Magcasala.* pp. *Magcamali.* pp.
Comezon. *Cati.* pc.
Comezon grande por sarpullido ú cosa semejante. **guilas.** pp. **guisa.** pc.
Comezon con gana de rascarse. *Cati.* pc.
Comida. *Canin.* pp. *Pag cain.* pp.
Comida desabrida. **mayapa.** pc. *Matabang.* pc.
Comidillo de arroz malagquit envuelta en hojas. *Suman.* pp.
Comidillas, *Cacanin.* pc.
Comidillas, como calamay. **alay.** pp.
Comienzo ó principio. *Molù.* pc.
Comilon. *Matacao.* pp. *Palacain.* pc.
Comicionar. V. Cometer.
Comistrajo. **halòhalong** *cacanin.* pp.
Comitiva. *Abay.* pp. *Mañga tauong casama nang isang maguinoo sa pag lacad.*
Comitre. *Tauong namamahala sa galera sa pag paparusa sa mañga bilango at mangagaod.*
Como. *Ganga.* pc. *Baquit.* pp. *Nasahol.* pp. *Paano.* pc. *Para.* pp. *Capara.* pp.
Como es eso. *Paano.* pc.
Como eso. *Ganian.* pc.
Como si dijésemos. *Cunsanan,* l. *Con sana.* pp.
Como quiera. *Paano man.* pc. *Sa anomang paraan.* pp.
Como que. *Gaano.* pc.
Como aquel. *Gayaon.* pp. *Gayon.* pc.
Como si yo fuera. *Dinga quinabahaguiyà.* pc.
Como si dijéremos. *Alalaong.* pp.
Comoda. *Isang bagay na tataguan nang damit at iba pang bagay.*
Comodatario. *Manghihiram.* pp.
Comodidad. **al-uan.** pc. *Guinhaua.* pp.
Compacto. *Maigting.* pc. *Masinsin.* pc.
Compadecerse. V. Compasion.
Compadre. *Pare.* pp. *Compare.* pp.
Compañero *Ca. Calaguyó.* pp.
Compañero de respeto. *Abay.* pp.
Compañero que ayuda á otro. *Caual.* pp.
Compañero, que vá con el á la par. *Caabay.* pc. *Caagapay.* pp.
Compañero en compra ó casa. **caamong.** pp.
Compañería en algun trato. **mahan.** pc. *Casama.* pc.
Compañon ó testículo. *Bayag.* pc. *Iclog.* pc. *Itlog.* pc.
Comparacion. *Halimbaua.* pp. **hulilip.** pp. *Tulad,* pp. *Paris.* pp.
Comparecer. *Harap.* pc.

Compartir. *Bahagui.* pp.
Compas. *Isang bagay na panucat.* pp.
Compasión. *Abà.* pc. *Hambal.* pc. *Auà.* pp. **pang-hihiñgaba.** pc. *Habag.* pc.
Compasivo. *Maauain.* pc. *Mahabaguin.* pp. *Mahalimbauain* pc.
Compatriota. *Cababayan.* pp.
Compeler. *Pigapit.* pp. *Pilit.* pp. *Piguipit.* pp.
Competencia muy reñida. **panaguisi.** pp.
Competidor. **carara.** pp. *Caagao,* l. *Capañgagao.* pc. **cabasañgal.** pp. *Catalamitam.* pp.
Competir, competencia. *Basañgal.* pp. *Pañgagao.* pp.
Compendio. *Sipi.* pc. *Maicling salita ó casulatan.*
Compensar. *Ganti.* pc. *Bañad.* pp.
Competente. *Dapat.* pp. *Naoocol.*
Compilar. *Tiponin sa isaug libro ang ibat ibang bagay, na balita, at casulatan.*
Compinche. *Caibigan.* pp. *Casundo.* pp. *Calagoyo.* pp.
Complacer á otro. *Bigay tuà.* pp. **paonlac.** pc.
Complejo, ó junta de varios. *Balañgay.* pc.
Complemento. *Cahustohan.* pp. *Capoponan.* pc.
Completar. *Tapus.* pp. *Lutas.* pc.
Completas. *Catapusang dasal nang manga Pare, sa maghapon.*
Complicacion. *Pagcaca sumpong.* pc. *Pagcaca sama, pagcaca halo halo, at pagca soot soot nang iba,t, ibang bagay.*
Complice. *Casapacat.* pc. *Casabuat.* pc. *Caalam.* pc.
Componer libros. *Cat-há.* pc.
Componer versos. *Tulà.* pc. *Cat-hà.* pc.
Componer, ó aderezar. *Yaman.* pp. *Husay.* pp. *Anyó.* pc.
Comporta. V. Canasta.
Comportar llevar á cuestas con otro alguna cosa. *Usong.* pp. *Touang.* pp.
Comportar. V. sufrir.
Compostura. *Cayarian.* pp. pp. *Pagcagaua.* pc.
Compostura, aseo. *Caayusan.* pp.
Compra y venta de regatones. *Baliuas.* pp.
Comprador. *Mamimili.* pc.
Comprador de esclavos. **mamamayad.** pp.
Comprador y vendedor que se compran y se venden frecuentemente. **suque,** l. **suqui.** pp.
Comprar. *Bili.* pc. **bandala.** pp. **gataan.** pp.
Comprar por junto ó toda la mercancía. *Paquiao.* pc. **pintac.** pc.
Comprar adelantando el dinero. *Tampa.* pc.
Comprar y vender á precio señalado. **tanggal.** pc.
Comprar frutos de sementera. **aapin.** pc. **apin.**
Comprar entre muchos una cosa *Amot.* pp.
Comprar al fiado. *Ancat,* pc.
Comprender. *Saclao.* pc. *Campan.* pc.
Comprender. *Batir.* pc. *Pansing.* pc. *Isip.* pp. **malasmas.** pc. **malanman.** pc. **malaymay.** pc.
Comprender lo que se dice. *Uatas.* pp.
Comprimir. *Hapit.* pp. *Dag-an.* pc. *Impit.* pc.
Comprobar, cotejar. **aliu.** pp. *Soboc.* pp. **suncad.** pc.
Comprometer ó esponer á uno al peligro. *Sugba.* pc. *Sugbo.* pc.
Compuerta. *Isag bagay na taquip.* pc.
Compulsa. *Salin.* pp.



Compuncion. *Pag sisisi.* pp. *Samà nang loob, sa nagauang sala.*
Computar. *Balac.* pp. *Acala.* pp.
Comulgar. *Paquinabang.* pp.
Comun de muchos. *Calahatan.* pc. *Sa lahat.* pc. **calamaan.** pp. *Casamahan.* pc. *Borla.* pc. *Laganap.* pp. *Lagap.* pc.
Comunicar. *Bigay.* pc. *Damay.* pp.
Comunicar, descubrir. *Pahayag.* pp. *Sabi.* pp.
Comunicar, conversar. *Panayam.* pc.
Comunidad, ó congregacion. *Capisanan ó catipunan.*
Con (instrumento.) *Nang.* pc.
Con. *Sa.* pp. *Cay.* pc.
Conato. *Pag pipilit.* pp. *Pag susumaquit.* pp.
Concavidad. **hombac.** pc. *Locong.* pc.
Concavo. **lorang.** pp. *Malocong.* pc.
Concavo, hondo. *Malucong.* pc.
Concebir, formar idea. *Taos.* pc. *Malasmas.* pc.
Concejo. *Polong.* pp. *Sang usapan.* pp.
Conceptuar. *Haca.* pp. *Acala.* pp.
Concernir. *Ucol.* pp.
Concertar los testigos. **garol.** pc.
Concertar, ó conciliar á los que están discordes. *Payo.* pp. *Casondo.* pc.
Concertar los huesos. *Oli* pc.
Concha. *Capis.* pc. **calahan.** pp.
Concha grande. **quima.** pp.
Concha muy delgada. **tabolog.** pp.
Concha de tortuga, carey. *Cala.* pp.
Conchabar. *Sabuat.* pc. **saobat.** pc. *Sapacat.* pc. *Salamoha.* pp.
Conchudo. *Hayup na balot nang capis, calisquis ó talucab.*
Conchudo, astuto. *Tuso.* pp. *Matáas ang olo.*
Conciencia *Pagca quilala nang magaling na dapat sundin, at masamang sucat pañgilagan.*
Conciencia delicada, ó timorata. *Tacot sa Dios.*
Conchas relucientes. **tabulog.** pp.
Concluir negocio. **lapas.** pc. *Tapus.* pp.
Concluir. *Daos.* pp. **ualas.** pp.
Concluir pleito ó negocio. *Lotas.* pc. *Yari.* pp.
Concluir pleito por concierto. **lupit.** pp.
Concluir algun negocio. **talos.** pc. **ticma.** pc.
Concluir la deuda. **cauas.** pp.
Concluir ó fenecer un negocio. *Lutas.* pc. *Tapus.* pp. *Otas.* pc. *Yari.* pp.
Concofrade. V. Cofrade.
Concólega. *Casama sa colegio.*
Concordancia. V. Concierto.
Concordar. V. Conciliar.
Concordar. **sauato.** pc.
Concordar los pleiteantes. **payio.** pp.
Concordar los discordes. **parirala.** pp.
Concordato. *Pinag casundoan nang Papa at nang Huri.*
Concretar. V. Concertar.
Conculcar. *Olit-olitin.* pp.
Concuñado. V. Concuño.
Concupiscencia. *Capitahang masama.* pc. *Masamang nasa.* pp.
Concurrencia. *Catipunan nang manga tauo.*
Concurrir á alguna fiesta. *Dalò.* pc.
Concurrir á otro pueblo á cosechar. **lauig.** pc.
Concurso. V. Concurrencia.
Concurso de muchos. **timpalac.** pp.

Concurso grande de gente, como ejército. **tilap.** pp.
Concurrir los de una banda ó nacion á alguna cosa. **onay.** pc.
Concurrir muchos hombres ó animales. **inang palar.** pp.
Concurrir á hacer daño. **dalomos.** pp.
Concebir. *Lihi.* pc.
Conceder. *Payag.* pp. *Tolot.* pp. **ayo.** pp. **ayoc.** pc. *Pahintolot.* pp. *Pao-o.* pp. *Caloob.* pp.
Conceder con la cabeza. *Tangō.* pc.
Conceder el niño levantando y bajando la cabeza. **tañgiro.** pp.
Concertar. *Ticya.* pc. *Tacdaan.* pp. *Husay.* pp.
Concertar regateando. *Tongō.* pp. *Tauad.* pp.
Concertar voluntades. **salooban.** pp.
Concertar á destajo. *Pacyao.* pc.
Concertar alguna diferencia. **paralo.** pc.
Concertarse dos. *Tipan.* pc.
Concertarse. **abala.** pp. **salamoha.** pp. **sauato.** pc. *Ayon.* pp.
Concertarse las voluntades. **toto.** pp.
Concertarse dos cediendo algo. **calañgit.** pp.
Concertarse muchos en lo que entre sí reparten. **talopacpac.** pc.
Concertarse unos con otros. **mayao.** pp.
Concertarse los reñidos. **sobog.** pp. *Sondo.* pc. *Casondo.* pc.
Concierto fijo y permanente. **patas.** pc.
Concierto. **tacdaan.** pp. *Tipanan.* pp.
Concierto entre dos. **lansac.** pc. **tigan.** pc. **pitayá.** pp.
Concierto de retribucion. **tañga.** pp.
Concierto de algo. **sagosay.** pp.
Concierto que hacen los jugadores de cocos ó gallos. **sapiac.** pp.
Concierto de voluntades. *Uangis.* pp.
Concierto de dia. **bohol.** pc. **tactac.** pc.
Concierto de hacer algo con señal de tiro ó cosa semejante. **hogyat.** pc. *Hod-yat.* pc.
Concierto que hacen los Padres de los que se han de casar cuando temen ó se recelan. *Tacdahan.* pp.
Concierto para alguna obra buena ó mala. **ticma.** pc.
Concierto ó convenio de concurrir á algun sitio. *Hodyatan.* pp. *Tiyap, tiap.* pc.
Conciliar, *Payo.* pp. *Casondo.* pc.
Concilio. *Polong.* pp.
Conciso. *Maicling sabi.* pp. *Maicling saysay.* pc.
Concitar. *Aglahi.* pp. *Oloc.* pp. **alac.** pc.
Conciudadano. *Cababayan* pp.
Conclave. *Capulongun nang mangā cardenales, sa pag halal nang Papa.*
Concubina. **pañgapol.** pp. *Calunyà.* pc. **patiqui.** pc.
Concuño. *Bilas.* pc.
Concusion. *Pagpag.* pc. *Puspas.* pc.
Conde. *Tauong may carangalan, na gayon ang tauag.*
Condecorar. *Bigyan nang carangalan.*
Condenado. *Napacasama.* pc. *Hinatulan.* pp.
Condenar al reo. *Hatol.* pp.
Condenarse. *Samà.* pc. *Pacasama.* pc.
Condensar. *Laput.* pp.
Condescendencia. *Payag.* pp. *Ayon.* pp. *Bigay loob.* pp.
Condicion. *Asal.* pp. *Lagay.* pc.



Condigno. *Marapat.* pp.
Condimentar. *In-in.* pc. *Lutong magaling.*
Condiscípulo. *Caaral.* pp. *Casama sa pag aaral.* pp.
Condolerse. V. Compadecerse.
Condonar. *Ipatauad ang utang ó parusa.*
Conducente. *Na oocol.* pp. *Nararapat.* pp.
Conducir. *Dala.* pc. *Hatid.* pc.
Conducir, guiar. *Patnugut.* pp. *Putnubay.* pp.
Conducta, porte. *Asal.* pp. *Ogali.* pp. *Gaui.* pc.
Conducto. *Alolod.* pc.
Condumio, ó lo que se come con morisqueta. *Olam.* pp.
Condumio. *Calamnan.* pc.
Conexion. *Cauit.* pp. *Cabit.* pc. *Bagay.* pp.
Confabular. *Usap.* pp. *Salitaan.* pp.
Confeccion de olores. **monay.** pp.
Confederarse. **oman-oman.** pp.
Conferenciar. V. Confabular.
Confesar. *Compisal.* pc.
Confesar el delito. *Sigao.* pc.
Confesion general. *Macasalanan.* pp. *O mag macasalanan.*
Confesonario. *Pacompisalan.* pp. *Pinag papacompisalan.*
Confianza. *Tiuala.* pp. **salig.** pp. *Paniuala.* pp.
Confiar en otro. *Hinalig.* pp.
Confiar. *Panalig.* pp. *Asa.* pp. **panibahala.** pp. *Tiuala.* pp. **sacdal.** pc.
Confiar que será asi. **halap.** pc.
Confiar en otro. **bitin.** pp.
Confidente. *Gauar.* pp. *Cagauaran nang uica, capahayagan.* pp.
Confinante. *Canayon.* pc. **nayon.** pp. *Capooc.* pp. *Cahangan.* pc.
Confirmar. *Pagpapatibay nang catunayan.* pp.
Confirmar el obispo. *Compil.* pc.
Confirmarse en su propósito. *Tiis.* pc. *Tibay.* pp.
Confiscar. **ilit.** pp.
Confitar. *Baluting arnibal napaiga ang bungang cahoy.*
Confitería. *Tindahan nang sarisaring matamis.*
Conflicto. **panaguisi.** pp.
Confluencia. **sabang.** pc.
Conformar. *Ayon.* pp.
Conformar una cosa con otra. *Bagay.* pp.
Conformarse. **oliran.** pc. **datal.** pp.
Conformarse dos en algo. **songdo.** pc.
Conformarse, con la voluntad de otro. **lansac.** pc.
Confortar. *Pasigla.* pc. *Palacas.* pc. *Patapang.* pp.
Confricar. *Hilod.* pp. *Coscos.* pc.
Confrontar. *Harap.* pc. *Tapat.* pc.
Confrontar, cotejar. *Suboc.* pp. **manghar.** pc.
Confusion, y revolvimiento de los vestidos de una caja, unos con otros. **yopi.** pc.
Confusion de voces sin órden. *Mayao.* pp.
Confundir muchas cosas. *Lahoc.* pc.
Confundir á otro. *Lait.* pp.
Confuso, sin órden. **damorac.** pc. *Golo.* pc.
Confutar. *Talo.* pp. *Taltal.* pc.
Confrontar los genios. *Hiyang.* pp.
Congelarse el aceite. *Tolog.* pp. *Boo.* pp.
Congeniar. *Casundo.* pc.
Conglutinar. *Diquit.* pc. *Digquit.* pc.
Congoja. **aguinit.** pp. **bayais.** pc. *Balisa* pp.
Congoja con lágrimas. *Hapis.* pp.

Congojarse. **dauis.** pp.
Congojoso y apurado. *Mabalisahin.* pc.
Congraciar. *Suyo.* pp. **sohot.** pp.
Congratular. *Maquilugod.* pp. *Maquituà.* pp.
Congregar. *Tipon.* pp. *Pisan.* pp.
Congruente. *Bagay.* pp. *Ocol.* pp.
Conjetura. *Hinala.* pp. *Sapantaha.* pp.
Conjuez. *Cahucom.* pc. *Catulong humatol.* pp.
Conjuncion de la luna. *Tonao.* pp.
Conjuracion. *Pag sasang usapang nang pag laban sa Pono. Pag cacatipon nang lihim sa pag laban sa Pono.*
Conjuros. **mantala.** pc.
Conejo. **boot.** pp.
Conmemoracion. *Pag aala-ala.* pp.
Conmensal. *Casalung cumain.*
Conmenzuracion. *Casucat.* pc. *Singsucat.*
Conmigo. *Sa aquin.* pp.
Conminar. *Bala.* pp. *Tanĝa.* pp.
Conmiseracion *Habag.* pc. *Aua.* pp. *Hambal.* pc.
Conmistion. *Halo.* pp. *Lahoc.* pc.
Conmocion. *Balisa nang loob.* pp..
Conmocion, tumulto. *Ligalig.* pp. *Golo.* pc. *Sacunà.* pc.
Conmutar. *Palit.* pc.
Connatural. *Catotobo.* pp. *Gaui.* pp.
Connaturalizarse. *Bihasa.* pp.
Connivencia. *Pabaya.* pp. *Paubaya.* pp.
Connumerar. *Paquibilang.* pp.
Conocer. **agham.** pc. *Quilala.* pp.
Conocer á alguno. **malac.** pc.
Conocer carnalmente. **gamit.** pp.
Conocer el natural de otro. **diyama.** pp. *Dayama.* pp.
Conocer á uno por el rostro. *Muc-hà.* pc.
Conocer por parientes. **datig.** pp.
Conocer los interiores. *Alam.* pc. **doga.** pp.
Con que se limpian las secretas. *Panyuang.* pp.
Consagrar. *Bolong.* pc.
Consecuencia, resultado. *Bunĝa.* pp. *Paquinabang.* pp. *Sinĝao.* pc.
Consecutivo. *Casapol.* pc. *Casunod na casapol.* pc.
Conseguir. *Camit.* pc. *Camtan.* pc. *Tamo.* pc.
Conseguir algun gusto. **panghao.** pc.
Conseguir con arte lo que pretende. **libaua.** pp.
Conseja. **cacana.** pc. *Salita.* pc.
Consejo. *Hatol.* pp. **pati.** pp.
Consentir. pc. *Payag.* pp. *Pahintolot.* pp.
Conserva. *Calamay.* pc.
Conserva de arroz. *Calamay hati.* pp.
Conserva de coco y miel. *Buc-hayó.* pp.
Conseguir. *Italaga.* pc. *Yocol.* pp.
Conservar. *Inĝat.* pp. *Alaga.* pp. *Tanĝan.* pp.
Conservar el grano ú otra cosa para otro año. *Pintong.* pc. *Tinggal.* pc.
Conservar algo fresco. *Sariuá.* pp.
Considerar. *Isip.* pp. **osisa.** pp. *Mulimuli.* pp. *Bulay.* pp.
Considerar algo despacio. *Mulay.* pc.
Considerar algo en lo interior. *Nilay.* pp.
Considerar lo que ha de decir. *Onauá.* pp.
Consigo. *Sa cania.* pc. *Sa canila.* pc.
Consiliario. *Tanunĝin.* pp.
Consistencia. *Tagal.* pc. *Tibay.* pp.
Consistir **salig.** pp. **batay.** pp.



Consistorio. *Polong.* pp. *Pag pupulong nang Emperador at nang caniyang casanguni.*
Consolar. *Aliu.* pc.
Consolidar. *Patibayin.* pp.
Consonancia. *Pag caca ayon ayon nang manĝa tinig.*
Consorcio. *Pag sasama.* pp. *Pag sasamahan.* pp.
Consorte. *Caramay.* pp. *Casama.* pp. *Cainalam.* pc.
Consorte. *Asaua.* pp.
Conspiracion. V. conjuracion.
Constancia. *Tyis.* pp. *Tiaga.* pc. *Nagal.* pc.
Constante y firme en propósito ó palabra. **pati.** pp. *Di mabiliĝan.* pp.
Constantemente. *Palagui.* pp. *Parati.* pp. *Tunay.* pp. *Di mag cacabula.* pp.
Constar. *Hayag.* pc. *Tunay.* pp.
Constelacion. *Catipunan nang manĝa bituin hindi pabago bago.*
Consternar. *Balisa.* pp.
Constipar. *Sip-on.* pc.
Constitucion escencia. *Pagca.* pc.
Constituir. *Halal.* pc. **hanal.** pp.
Constreñir. *Pilit.* pp. *Pigapit.* pp. *Piguipit.* pp.
Construir. *Gaua.* pc. *Yari.* pp.
Construpar. *Pilit.* pp. *Gahis.* pc. *Gaga.* pc.
Consuegros. **baysan.** pc. **balai.** pp. **balayi.** pc.
Consuelo. **gali.** pc. *Aliu.* pc.
Consuetudinario. *Namihasa.* pp.
Consultar. *Sanguni.* pp. *Sang osapan.* pp. *Tanong.* pc.
Consultor. *Tanunĝin.* pp. *Tanunĝan.* pp.
Consumado. *Puntas.* pc. *Sidhi.* pc. *Paham.* pc. **atop.** pp. **oop.** pp. **guiting.** pp. *Sacdal.* pc.
Consumado en algo. **talos.** pc.
Consumado en el entendimiento. &c. *Puspus.* pc.
Consumar. *Tapus.* pp. *Yari.* pp.
Consumido. *Nihang.* pp. *Malagod.* pp. *Totoong payat.* pc. **yantas.** pc.
Consumir. *Ubos.* pp.
Consumir la hacienda. **otor.** pp.
Consumir del todo una cosa. **halos.** pp.
Consumir algo el fuego. *Pugnao.* pc.
Consumirse algo. **guipuspus.** pc. **saná.** pp. **bagat.** pc. *Pocsa.* pc. **panhao.** pc. *Lalos.* pc.
Consumirse candela, hacienda, vida. **panaguipuspus.** pc. **panapus.** pp. **panaguipos.** pp. *Opus.* pc.
Consumirse algo poco á poco. **guitis.** pp.
Consumirse de amor ó pena. *Lonos.* pp.
Consumirse en breve. **hitir.** pp.
Consumirse algun monton. **ticlas.** pc. **toclas.** pc. *Taclas.* pc.
Consumirse el pescado en el rio. *Gono.* pc.
Consumirse de flaco ó enfermo. **yantas.** pc.
Consuncion. V. consumir.
Consustancial. **casing hambo.** pc.
Contacto. *Diit.* pc. *Pag caca diit.* pc.
Contado entre gentes. *Cabilang.* pp.
Contador. *Man bibilang.* pp. *Mag cucuenta.* pp. **man oolat.** pp.
Cantagiar. **lalin.** pp. *Haua.* pp.
Contaminar. *Tumaos ang dumi sa alin mang catauan.*
Contaminar. V. contagiar.

Contar. **olat.** pp. *Bilang.* pp.
Contar ó referir algo. *Salita.* pc. *Baybay.* pc. **badya.** pc.
Contar algo á otro. *Bala.* pp. *Badya.* pc.
Contar algun cuento desde el principio. **pamoiboi.** pc.
Contemplar mirar atentamente. *Masid.* pc. *Malas.* pp.
Contemplar orar. *Bulaybulay.* pp. *Nilaynilay.* pp.
Contemplar, condescender. *Payag.* pp. *Ayon.* pp. **catabay.** pp.
Contemporaneo. *Capanahon.* pc. *Casabay.* pc. *Casing edad, cababata.* pp. **cabalalao.** pp.
Contemporizar. *Ayon.* pp. *Payag.* pp. **catabay.** pp.
Contender. *Laban.* pp. *Babag.* pc.
Contender disputando. *Talo.* pp. *Taltal.* pc.
Contener. *Palaman.* pc. *Saclao.* pc.
Contentar, ó agradar. *Bigay lugod.* pc. *Bigay toùà.* pc.
Contento. *Toua.* pp. **igaya.** pp. *Ligaya.* pp. **ola-ola.** pc.
Contestacion. *Casagutan.* pp. *Tugon.* pc.
Contextura. *Cayarian.* pp. *Pag caca ugnay ugnay nang mañga casancapan nang isang boó.*
Contienda. **dará.** pp. *Talo.* pp *Taltal.* pc.
Contigo. *Sa iyo.* pc.
Contiguo. *Caratig.* pp. *Capanig.* pp. *Calapit.* pc.
Continuacion de actos. *Limit.* pp. *Dalas.* pc.
Continuacion de lo que se dice por noticia, como tradicion cierta. *Sasal.* pc.
Continuar. *Dalas.* pc. *Patoloy.* pp. **danay.** pp. **danla.** pc. **ognay.** pc. **dongdong.** pc. **ticatic.** pc. **cadalan dálanán.** pp. *Panatili.* pp. *Lagui.* pp.
Continuo. **dahil.** pp. *Parati.* pp. **marondon.** pc. *Panay.* pc.
Contera. **halotactac.** pc.
Contestar. *Ayon.* pp.
Con todo eso. *Bago.* pp. *Gayon man.* pc.
Contonearse. *Quiaquia.* pp. **quiay.** pp. **quinton.** pc. **guilang.** pp. **hagay.** pp. **guibong.** pp. **hibay.** pp. **quitar.** pc. **cantot.** pc. **quindi.** pc. **iqui.** pc. **icqui.** pp. **caniyang.** pp. **liya.** pp. **guinday.** pc. *Guiri.* pp. **quirling.** pc. *Gara.* pp. **lindi.** pc. **gigay.** pp. *Guiray.* pp. **guilong.** pp. **guindar.** pc. **guimbol.** pc.
Contonearse, ó cantonearse con meneos lascivos. **quiling.** pc.
Contonear el gallo. **saray.** pp. *Guiri.* pp.
Contonear cuando baila. **guilong.** pp.
Contonearse el ave á vista de la hembra. **carao.** pp.
Contorno. *Calapit.* pc. *Palibut.* pp.
Contra. *Laban.* pp.
Contrabando. *Calacal na baual.* pp.
Contraccion. *Orong.* pp.
Contra cerca doblada. *Sapin bacod.* pp.
Contracosta. *Ibayo* pp. *Ibayiu.* pp.
Contradanza. *Soyao na maraming mag cacalibad, ó magcacasalio.*
Contradecir. *Soay.* pp. *Laban.* pp. *Ayao.* pp.
Contraer matrimonio. *Pacasal.* pc. *Mag asaua.* pp.
Contrahacer, imitar. *Tulad.* pp. *Uañgis.* pp.
Contrahecho. *Pingcao.* pp. **iuáng.** pc. *Piang.* pc. *Isuar.* pc. **iual.** pp.
Contrayerba para ponzoña. *Lunas.* pp.
Contrapeso del navío. *Catig.* pp. *Pacauay.* pc.
Contrarrestar. *Laban.* pp. *Sumang.* pc. *Salangsang.* pc.
Contrariar. **balañgibang.** pp.
Contrariedad de colores. *Balaqui.* pp.
Contrarazon. **alang alang.** pp. *Lihis.* pc. *Linsil.* pc. *Uala sa matouid.*
Contrario. *Carara.* pp. *Calaban.* pp. *Catalo.* pp. **cabalañgibang.** pp.
Contraseña. *Hodyatan.* pp. **timaan.** pp. *Tandaan.* pp. **saguisag.** pp.
Contrastar. V. Contrarestar.
Contraste. *Catungculan sa pagquilala nang mañga salaping gastahin.*
Contraste, oposicion. **singhal.** pc. *Laban.* pp. *Talo.* pp.
Contratar. **atang.** pp. *Calacal.* pp. *Baliuas.* pp.
Contratar en cosas gruesas. **dagang.** pp.
Contratar leños. **baladya.** pc.
Contratiempo. *Sacunà.* pc. *Ligamgam.* pc. *Saliua.* pc.
Contrato. *Cayari.* pp. *Usap.* pp. *Pinag usapan.* pp.
Contra veneno. *Lonas.* pp.
Contravenir. *Suay.* pp.
Contraviento. *Sungsong.* pc. *Sumang.* pc.
Contribucion, espontánea entre los parientes. &c. **holog.** l. **pahologan.** pc.
Contribuir. **butauan.** pp. *Ambag.* pc. **amot.** pp. **ambay.** pc. **burlay.** pc. **bontohan.** pp.
Contricion. *Pag sisising hindi tacot sa infierno, cundi sinta lamang sa Dios.*
Contrincante. **cabalañgibang.** pp. **cabasañgal.** pp. *Capañgagao.* pc.
Contristar. *Hapis.* pp. *Pighati.* pc.
Controversia. *Talo.* pp. *Taltal.* pc. *Ergo.* pp.
Contumacia. *Catigasan nang loob.* pp. *Paninibay sa camalian.*
Contumelia. *Lait.* pp.
Contundir. *Bulbóg.* pc. *Bugbug.* pc.
Conturbar. *Golo.* pc. *Ligalig.* pp.
Convalecer. **bolig.** pp. **aliuay.** pc. **acas.** pp.
Convalecer el enfermo. **ticaya.** pc. *Lacas.* pc.
Convaleciente. **aynat.** pc.
Convecino. *Cahangan.* pc. *Capit bahay.* pp.
Convencer. *Bilig.* pp. *Badling.* pc. *Pilitin ang isang mag bago nang pag iisip sa calinauan ò caliuanagan nang mañga matouid.*
Convencer á uno, de lo que hizo. *Suat.* pc.
Convencer cogiendo en mentira. **dogá.** pp.
Convencion. *Cayari.* pp. *Pinag casundoan.* pc.
Conveniencia, utilidad. *Paquinabang.* pp.
Conveniente. *Dapat.* pp. *Ocol.* pp.
Convenir. *Ayon.* pp. *Magca isang loob.* pp.
Convenirse. *Salamohá.* pp.
Convento. *Tahanan nang mañga pareng religioso ó mañga mongha.*
Conversacion. *Panayam.* pc. **ompoc.** pc. *Lipon.* pc.
Conversar. **ampoc.** pc. *Polong.* pp. *Salita.* pc.
Conversion de una cosa en otra. *Paguing.* pc.
Conversion de la razon al bien. *Balic loob.* pp.
Converso, convertido. *Tauong nag balic loob.* pp.

Convexo *Locong*. pc.
Convicto. **daig.** pc. *Natunayan*. pp.
Convidar. *Yacag*. pp. *Yaya*. pp. *Aloc*. pc. *Cañgay*. pp. **panig.** pp. *Aniaya*. pp. *Aquit*. pp. *Piguing*. pc. **atig.** pc.
Convidarse la muger. *Balihanda*. pp.
Convite que se hace en el tercero ó noveno dia de la muerte de uno. **tibao.** pp. **uacas na arao.** pp. *Pag sisiyam*. pc.
Convite por haber levantado casa nueva. **basan balagbag.** pc.
Convocar. *Tauag*. pp.
Convocar á todos á alguna obra. **sayor.** pp.
Convocatoria. *Sulat na pantauag*. pp.
Convoy, convoya. pp. *Tauo ó manga tauong sumasama sa pangangalaga ò pag iingat nang ano mang bagay na di nadadala sa ibang lugar*.
Convulsion. *Souag*. pp. *Suba*. pp.
Conyuges. *Mag asaua*. pp.
Cooperar. **sapacat.** pc. *Tolong*. pp. *Aboloy*. pp.
Coordinar. *Husay*. pp. *Talatag*. pc.
Copa. *Bobog na inuman*.
Copado como árbol. *Yabong*. pp. **yabongbong.** pc. **logay.** pc.
Copete en la cabeza. **tamboloc.** pp. *Camarote*. pp.
Copetudo. *Palalo*. pp. *Maparangalan*. pp.
Copia, abundancia. *Sagana*. pp.
Copia, traslado. *Salin*. pp.
Copilar. *Tipon*. pp. *Pisan*. pp. **oui.** pp.
Copo de algodon. **bingoyo.** pp.
Cópula carnalis situ abominabili. **balatic.** pp.
Cópula. **dating.** pc. *Apid*. pc.
Copla. *Dalit*. pc. *Auit*. pp.
Coracha. *Supot na balat*. pc.
Coramvobis. *Mabuting pangangatauan*. pc. **hinucod.** pp.
Corascora. *Isang bagay na sasacyan*.
Coraza, *Sapyao*. pc.
Corazon. *Poso*, l. *Puso*. pp.
Corazon de la madera. **lasgas.** pp. *Gasgas*. pc. *Bosal*. pp. *Bosil*. pp. *Tigas*. pc. **abovor.** pp. *Abod*. pp. *Obod*. pp.
Corazon inconstante. **balaylo.** pp.
Corazon de pugaban. **bagsang.** pc.
Corazon afligido. **pigit.** pc.
Corazon del plátano. *Posó*. pp.
Corazon del madero. **lasgas.** pc. *Tigas*. pc.
Corazonada. *Tugtog nang loob*. pp.
Corage. **moot.** pp. *Poot*. pp. *Galit*. pp.
Coraje grande. **polangitan.** pp. *Guiguil*. pp.
Coral negro, *Sagay lalaqui*. pp. *Bongang bato*. pc.
Corva de la pierna. **lilicnan,** pc.
Corva del muslo junto á las nalgas. **lilipnan.** pc.
Corvas. *Alac-alacan*. pc.
Corbata. *Pamigquis sa liig*. pp.
Corbatones de la banca que sirven de asiento. **sancal.** pc.
Corbatones que sirven de banco en que reman. **sancal.** pc. **gagarin.** pc.
Corbeta. *Isang bagay na sasacyan*.
Corbina. *Apahap*. pp.
Corcova. *Malaquing bucol sa licod ó sa dibdib nang manga tauong buctot*.
Corcovado. *Hocong*. pc. **bacot.** pc. *Boctot*. pc. **pangcoc.** pc. **conot.** pc, *Cuba*. pp. *Bocot*. pc.



Corcobado por tener la cabeza metida en los hombros. **quiyng.** pc.
Corcovear. *Damba*. pc.
Corcovo, ó salto. *Locso*. pc.
Corchete de oro. **cansing.** pc. *Cauit*. pp.
Corchete ó alguacil. *Mandaraquip*. pp.
Corcho. *Balat nang isang cahoy*.
Corcho. *Taquip nang* **prongo.** pc.
Cordage,. járcia. *Mangá lubid nang sasacyan*.
Cordal. *Bag-ang*. pc.
Cordel. *Lubir*. pp. *Tali*. pp.
Cordel enroscado. **balicao.** pp. *Licao*. pp.
Cordel con que miden sus sementeras. **calat.** pc.
Cordel en que se ponen las pesas de la atarraya. *Lauayan*. pc.
Cordel atascado por no poder correr. **pararac.** pp.
Cordel largo de que penden muchos anzuelos. *Quitan*. pc. *Quitang*. pc.
Cordel hecho de cuero. **pial.** pc. **peal.** pc.
Cordel con que cargan. *Saclit*. pc.
Cordelaso. *Halubid*. pc. *Hampas nang lubid*. pp.
Cordelería. *Lobiran*. pc.
Cordeles con que llevan algo con palanca. *Batolang*. pc.
Cordeles en que se forma la red. **lobayan.** pc.
Cordelillo pequeño y largo. *Pisi*. pp.
Cordelillo de tejer flecos. **gantala.** pc.
Cordero. *Tupang may santaon*.
Cordial. *Mairoguin*. pc. *Maibiguin*. pc.
Cordial. *Isang bagay na gamot na inumin*.
Cordilleras del monte. **galorgor.** pc. *Golor*. pc.
Cordon con que se ata. *Panali*. pp.
Cordura, prudencia, entendimiento. *Cabaitan*. pp.
Corifeo. *Pinonó*. pp. *Ponó*. pp.
Corista. *Religiosong di pa nag mimisa*.
Corma *Pangao*. pc.
Cornada. *Souag*. pc. *Sic-uit*. pc.
Cornear. *Souag*. pc.
Cornerina. **cauiguin.** pp.
Corneta. **tamboyoc.** pp.
Corneta de cuerno. *Tambuli*. pp.
Cornudo. *Sungayan*. pp.
Coro. *Catiponan nang manga tauong nag aauit ó nag dadasal*.
Coro. *Lugar na pinag titipunan nang manga Pari sa pag dadasal*.
Corona. *Potong*. pp.
Corona tonsura. *Satsat*. pc.
Corona de oro. **basongbasong.** pc.
Corona que se ponia la catolona. **souagui.** pp.
Coronel. *Isang pono nang manga sondalo*.
Coronilla de la fruta. *Tampoc*. pc.
Coronilla de la cabeza. *Toctoc*. pc.
Coroza. **taryoc.** pc.
Corporacion. *Capisanan*. pp. *Pag sasamahan nang manga tauo*.
Corporeo. *May catauan*. pc.
Corpus. *Pista nang cagalang galan na Santísimo Sacramento*.
Corsario por mar. **lanlang.** pc. **lintauanin.** pp. **moso.** pp. **mamamanga.** pc.
Corral *Bacod*. pp.
Corral para pescar. *Baclád*. pc.
Cortaplumas. **panilos.** pc. *Panasa*. pc.
Cortadillo. *Isang bagay na vaso, ó inuman*.

Cortado. V. Ajustado.
Cortafrio. *Isang bagay na casangcapan nang manga panday.*
Cortaduras, **guipas.** pc.
Cortadura ó pedacitos de ropa. **sithá.** pc.
Cortar cosa tierna. **apas.** pp.
Cortar muchos árboles ó ramas. **apay.** pc.
Cortar pezon de palmas. **arar.** pc.
Cortar los nudos. **boco.** pc.
Cortar la punta del coco. **booc.** pc.
Cortar aserrando. **guilguil.** pc.
Cortar en trozos. *Guiling.* pc.
Cortar en postas señalándolo no mas. *Gutlit.* pc. **calingcaling.** pp.
Cortar con tijeras de platero. *Gupit.* pc.
Cortar con las uñas. **gotol.** pp.
Cortar desigual. **habang.** pc.
Cortar zacate á barrisco. **halabas.** pp.
Cortar al soslayo. **hilap.** pp. *Olipas.* pc. **tañga.** pp. *Talibas.* pc. **dalic.** pc.
Cortar hilachas. **himatir.** pc.
Cortar troncos. **himono.** pp.
Cortar palos, cogon, &c. **himotol.** pp.
Cortar en pequeñas partes. **hiuá.** pp. **gayat.** pp.
Cortar caña dulce en ruedecitas. *Irir.* pc.
Cortar árboles grandes. **pocan.** pp.
Cortar orejas, nariz, &c, no manos, ni pies. *Pongos.* pp. *Pingas.* pc.
Cortar la punta de algun gran madero. **potal.** pc.
Cortar in genere. *Potol.* pp.
Cortar el madero para formar de el banca. **paopao.** pc.
Cortar cercenando. *Parpar.* pc *Palas.* pp. *Gadgad.* pc.
Cortar de raiz. *Sagar.* pc. **locat.** pp. **sipol.** pc *Sapol.* pc.
Cortar cañas muy delgadas á la larga. **sagsag.** pc.
Cortar piedra. *Bato.* pc. **batlag.** pc. *Tibag.* pc.
Cortar zacate de la sementera. **salagsag.** pp.
Cortar al redópelo. **salungan.** pc. *Salungat.* pc.
Cortar zacate con la punta del cuchillo. **salorsor.** pc.
Cortar cordel, hilo, &c. *Patir.* pc. *Lagot.* pc.
Cortar yerba arrancándola á repelones. **sangali.** pc.
Cortar por la estremidad. **oñgos.** pp.
Cortar con los dientes, como hilo. **ñgata.** pc.
Cortar con alfanje. **taba.** pp. *Tabac.* pc.
Cortar ramas para desembarazar el camino. *Tabas.* pc. **tigbas.** pc.
Cortar, como hacha de alto á bajo. *Tagà.* pc.
Cortar los cogollos de ortaliza para que se sequen. **otor.** pp.
Cortar zacate con cuchillo. **palabor.** pc.
Cortar cogollos de arbolillos, arroz, cogon. **palorpor.** pc.
Cortar el gabi en la raiz, y las puntas de arriba para volverlo á sembrar. **sila.** pc.
Cortar por debajo de los brazos de parte á parte **sindo.** pc.
Cortar con punta de cuchillo á la larga. **tuguis.** pp
Cortar á lo largo. *Pirpir.* pc.
Cortar palos ó cañas en trozos. *Pirpir.* pc.
Cortar en partes iguales, como caña dulce. **pinlir.** pc.
Cortar zacate hácia la punta, ó en medio. *Tagpas.* pc.
Cortar las puntas del almácigo. *Tagpas.* pc.
Cortar de un golpe. **talampas.** pc. **tipas.** pp. *Tagpas.* pc.
Cortar ropa con tijera, como sastre. **talas.** pc. *Tabas.* pp.
Cortar el zacate que está debajo del agua para coger el pescado. *Talas.* pc.
Cortar árbol ó caña por la mitad. **tambao.** pc.
Cortar el árbol de plátano para coger el racimo. *Tiba.* pc.
Cortar metal. **tatac.** pc.
Cortar árboles para coger la leche, **tigar.** pc.
Cortar de un golpe cosa blanda. **tigbag.** pc.
Cortar algo en partes menudas, como bongas. *Tilar.* pc.
Cortar yerba entre el arroz. **cohit.** pp.
Cortar el pelo á su usanza. **corong.** pc. *Gupit.* pc.
Cortar como media luna. *Cotab.* pp.
Cortar con la uña la espiga. **cotlo.** pc. *Quitil.* pc.
Cortar ramillas al árbol. **lungas.** pc. **sipo.** pc. **salay.** pp.
Cortar metiendo el cuchillo por debajo. **ligtas.** pc.
Cortar la cabeza. **pamoyoc.** pp. *Pogot.* pp.
Cortar con la mano flor ó fruta. *Puti.* pp. *Quitil.* pc.
Cortar el árbol por el pie. **popo.** pp.
Cortarse de vergüenza. **imi.** pc.
Cortarse las uñas. *Hingoco.* pc. *Hinoco.* pc.
Corte agudo. *Talim.* pc.
Corteza. *Balat.* pc.
Corteza del plátano. *Lapnis.* pc.
Corteza de árbol. *Opac.* pp. **balacbac.** pc.
Corteza de la bonga. **talouac.** pp.
Corteza del coco junto al palmito. **tistis.** pc.
Corteza con que se cura el vino. **tangal.** pc.
Corteza de árbol para teñir redes. *Dampol.* pp.
Corteza con que tiñen de negro. **sapat.** pc.
Corteza de madera. *Banacal.* pp.
Cortedad. **ñguila.** pc., *Capos.* pc.
Cortedad del que no se atreve á ponerse delante de otro. **ñgila ñgila.** pc.
Cortejar. *Aboloy.* pp. *Abay.* pp.
Cortejar, galantear. *Ligao.* pp. *Panininta.* pc.
Cortes. V. Atento.
Cortesía. *Alangalang.* pp. **doti.** pp. *Nganingani.* pc. *Aniani.* pc. **sagap.** pp. **hagap.** pp.
Cortina. *Tabil.* pp. *Taquip.* pc. *Tabing.* pp.
Corto de vista. **silag.** pp.
Corto de razones. **atbang.** pp.
Corto en hablar. **biso.** pc. *Omid.* pc.
Corto sin proporcion. **lipog.** pp.
Corto. **dosong.** pp. *Dongo.* pc. *Omid.* pp.
Corto de cuello. *Siguic.* pc. *Sig-ic.* pc.
Corto á cortar. *Icli.* pc. *Capus.* pc. *Icsi.* pc. *Igsi.* pc. **otdo.** pc.
Coruscante. *Marilag.* pc. V. Brillante.
Corvo. *Habyog.* pc. *Balantoc.* pc.
Corzo. *Osa.* pc.
Cosa. *Ca, ma, an,* partículas. *Ayaa.* pc. *Bapaa.* pc. Partículas de admiracion.

Corral. *Bacod.* pp.
Corral, para pescar. *Baclad.* pc.
Corral para puercos. *Olbo.* pc.
Corral para pescar. **loblob.** pc. **bonohan.** pp. *Baclar.* pc.
Corral segundo. *Panĝalaua.* pc.
Corral para coger ratones. **tambag.** pp.
Corral que hacen á las orillas del rio. *Panloob.* pc.
Corral en el rio para coger pescado. *Pinir.* pc.
Corral de bestias. *Hayopan.* pp.
Corralillo para pescar. **banlat.** pc.
Corralillo con que pescan en la sementera. **siir.** pp.
Correa. *Sintas.* pc. *Linas na mahaba nang balat.*
Correccion. *Sisi.* pp. *Pag sisi.* pp. *Pag sauay.* pc.
Corredizo. *Talibugso.* pc. **talibutyo.** pc. *Hogotan.* pp.
Corregir, enmendar. *Itumpac ang mali.* pc.
Corregir reprender. *Sisi.* pp. *Sauay.* pc.
Correncia. *Ilaguin.* pc. V. Camaras.
Correnton. *Parini,t, paroon.* pc. **paalia aliabo.** pp.
Correo ó mensagero. *Sugo.* pp. *Mandadala nang sulat.* pp.
Correoso. *Ligat.* pp. **gayot.** pp. *Lagquit.* pc. *Conat.* pp.
Correr. *Tacbo.* pc.
Correr el chorro. *Talandoy.* pc.
Correr el sudor hilo á hilo. *Titis.* pp.
Correr á saltos. *Tacbo, t, locso.* pc.
Correr en pos de otro. *Hagar.* pp. *Habol.* pp.
Correr las lágrimas por la cara. **baguisbis.** pc. *Balisbis.* pc.
Correr el agua con velocidad. **dalouac.** pc.
Correr como viejo que se va cayendo. **gopang.** pp.
Correr el agua por su corriente. *Anor.* pp. *Agos.* pp.
Correr el agua mansamente. **dagoyroy.** pp.
Correr como del enemigo. **tagac tagac.** pc.
Correr, tras de alguno con ira. **gona.** pc.
Correr la sangre ó materia. *Sago.* pp. **patalaytay.** pc.
Correr la cortina. *Hila.* pp. **agol-ol.** pc. **talaytay.** pc.
Correr lo líquido, como agua ó sangre. *Daloy.* pp. *Anod.* pp. **daloyroy.** pc. *Agos.* pp. **silig.** pc.
Correria. *Pananampalasan nang hocbong caauay, na sinisira ang pananim at nananamsam nang manĝa pag aari.*
Correrse de algo. **hinagap.** pp. *Hiya.* pc.
Correrse de lo que se dice á otro. **hiñgoha.** pp. **hiñgauor.** pp.
Correspondencia. **tanga.** pp. *Catogon.* pc. *Catanao.* pc.
Correspondiente. **capitolon.** pp. *Caocol.* pp.
Corresponder. *Ganti.* pc.
Corrida. *Tacbo.* pc.
Corrido avergonzado. *Nahiyà.* pc. *Napa hiyà.* pc.
Corriente, raudal. *Agos.* pp. *Caagusan.* pp.
Corriente de agua, como caño. **daloy.** pp.
Corriente de avenida. **agay-ay.** pc. *Bahà.* pc. **agosdos.** pp.
Corrillo de gente. **olopong.** pp. *Cabilogan.* pp.



Corrimiento, cierta enfermedad. *Tavol.* pc. *Taul.* pc.
Corro. V. Corrillo.
Corroboracion. *Palacas.* pc. *Patapang.* pp.
Corroer. *Nĝat nĝat.* pc. *Nĝay nĝay.* pc.
Corromperse el pescado. *Sira.* pp. *Halpoc.* pc. *Bilasa.* pp. *Boloc.* pc.
Corromperse cualquier licor. **langtot.** pc. **bansiu.** pc.
Corrupcion, corruptela. V. Corromperse.
Corrupta. **masauo.** pp.
Corruptela. *Masamang gaua at ugali na guinagaui laban sa cautusan.*
Corso. *Hocbo sa dagat.*
Cosa mal cocida. **balana.** pc.
Cosa concava que encima del agua no vá al fondo. **saliasir.** pc.
Cosa por acabar. **abolog.** pp. **abol.** pp.
Cosa espuesta á todos. **sabang.** pp.
Cosa desigual. **alit.** pc.
Cosa corta, como cadena al cuello. **atbing.** pc.
Cosa de poco mas ó menos. **palambang.** pc.
Cosa guardada de la noche antes para almorzar. *Bahao.* pc.
Cosa determinada. **tocong.** pp.
Cosa estimada y guardada que no se usa. **palañgan.** pp.
Cosa diputada para algo. *Talaga.* pc. **tañga.** pc. **panaan.** pp.
Cosa como ortaliza que no crece. **palocpoc.** pc.
Cosa corta. *Capos.* pc.
Cosa poca. **casil.** pc.
Cosa despreciable. **colatyao.** pc. *Ualang casaysayan.* pp.
Cosa con que se cubre el caballete. *Palopo.* pp.
Cosa que cuadra y viene justa, como nacida. **layac.** pp.
Cosa perfecta en su línea. *Sirhi.* pc.
Cosa de tierra. *Cati.* pp.
Cosa que nace de todo corazon. **soual.** pc.
Cosa comun á todos. **lagap.** pc. *Laganap.* pp.
Cosa estraordinaria. *Tabiñgi* pc.
Cosa hecha en vinagre. **daloc.** pc.
Cosa muy sangrienta. **dogal.** pc.
Cosa seguida á otra inmediatamente. *Nognog.* pc.
Cosa pública, *Hayag.* pc.
Cosa aceda. *Panis.* pp. *Alomanis.* pc.
Cosa tuerta. **salongcauit.** pc. **paling.** pc. **balongcauit.** pc. *Quilo.* pc.
Cosa corta que no llega á los otros sus semejantes. **pandacan.** pp. *Pandac.* pc.
Cosa aguda clavada en otra. **tiol.** pc.
Cosa vedada por via de culto. **panguilin.** pp. *Panĝilin.* pp.
Cosa llana. **panay.** pc. *Patag.* pp.
Cosa que se dá en la mesa. *Dolot.* pp.
Cosa floja. **calau.** pc.
Cosa fiada. **pabala.** pp.
Cosa tiesa y derecha sin menearse. **tagtag.** pp. *Tatag.* pc. *Matatag.* pc.
Cosa gruesa ó tosca. *Gaspang.* pc.
Cosa gruesa que no parte bien el agua. **tabiac.** pc.
Cosa floja y corta como la luz pequeña. *Lamlam.* pc.
Cosa gastada. *Tanĝos.* pc.

Cosa llevada de la corriente en tiempo de la avenida. *Goua.* pp.
Cosa mal redonda, ó mal pareja. **duyog.** pc.
Cosa muy seca y dura. *Tigang* pp. l. **yasang.** pc.
Cosa ó lugar en que se hace ó ejercita alguna cosa. *An.*
Cosa molida de palos. *Lamog.* pc. *Bogbog.* pc.
Cosa que se pone sobre la caveza para la defensa del agua. *Pandong.* pc. *Cobong.* pc. *Talocbong.* pc.
Cosa que de nada sirve y gasta mucho. **bubuisir.** pp.
Cosa que no se puede menear. *Ilo.* pc.
Cosa no continuada ni llevada acabo. **locto locto.** pc.
Cosa medio seca. *Malaguihay.* pp. *Laguihay.* pp.
Cosa sin sustancia ó sin vigor. **cupi.** pc.
Cosa supersticiosa con que creen librarse de los peligros y armas ofensivas. *Anting anting.* pc. *Dupil.* pp. *Aguimat.* pp. *Galing.* pc.
Cosa desmedrada. **aniyang.** pc. **aniang aniang.** pc.
Cosa salada. *Boro.* pp.
Cosa pasada. *Lipas.* pc.
Cosa fresca. *Sariuà.* pp.
Cosa ordinaria. **halosin.** pc. *Hamac.* pp.
Cosa hecha apresuradamente. **dagayray.** pc. **daguiray.** pc.
Coscorron. *Ontog.* pc. *Sontoc.* pc. *Toctoc.* pc.
Cosecha. *Camasahan.* pp. *Panahon.* pc. *Ani.* pp. *Tag áni.* pp.
Cosechar. *Ani.* pp. *Puti.* pp.
Coser la banca. **bitic.** pc.
Coser hojas de palmas. **pauir.** pp.
Coser añadiendo á una cosa otra. **sacnib.** pc.
Coser dos puntas de la ropa. *Tagni.* pc. *Tanig.* pp.
Coser. *Tahi.* pc. *Totos.* pc. **salogsog.** pc.
Cosicosa. *Bogtong.* pc.
Cosmogonia. *Carununggang na oocol sa pag quilala nang lagay at pagca yari nitong mundo.*
Cosmografía. *Pagca salaysay nang calagayan nitong mundo.*
Cosquillas en sobaco. *Quiliquili.* pc. *Quilitè.* pc. *Quiliquiti.* pc.
Cosquilla. **calamgam.** pc. *Galamgam.* pc. **hambolitiqui.** pc. *Guilaugau.* pc. **buliquiti.** pc. **hinquiliti.** pc.
Costa. *Dalampasig.* pp. *Dalampasigan.* pp. *Baybay.* pc. *Baybain.* pp. *Pampang.* pc.
Costado. *Taguiliran.* pp.
Costal. **baloyot.** pc. *Bayong.* pc. **alapotan.** pp.
Costal de pétate. **paraca.** pp.
Costalada. *Lagpac nang pagca dulas.*
Costanero. *Dahilig.* pp. *Dalisdis.* pc. **dalingsil.** pc. **galili.** pp.
Costar. *Halaga.* pc. *Pagca bili.* pc.
Coste. V. Costar.
Costear. *Gugol.* pp. It. *Baybay.* pc. *Tabi.* pc. *Lumayag na nanabi.*
Costera. V. Costado.
Costillar. *Catiponan nang manga tadyang.*
Costillas. *Taryang.* pc. *Tadyang.* pc.
Costilludo. *Tauong malacas, malapad ang licod, at masampad ang balicat.*



Costo. *Halaga.* pc. *Gogol.* pp.
Costoso. *Mahal.* pc. *Mahalaga.* pc.
Costra de la llaga. *Langib.* pc.
Costreñir. *Pilit.* pp.
Costumbre. **danio.** pp. *Anio.* pp. l. pc. *Asal.* pp. *Caratihan.* pc. *Bihasa.* pp. *Ogali.* pp. *Gaui.* pc. l. pp. *Lagay.* pc.
Costumbre de la muger la primera vez. **cana.** pp.
Costumbre de la muger. **oui.** pp.
Costura. *Tahi.* pp. **taip.** pp.
Costuron. *Tahing magaspang.*
Cota. *Cotamaya.* pp. *Damit na bacal na isinosoot nang manga mang dirigma.*
Cotejar medidas. **aalio.** pp. *Soboc.* pp. *Ocol.* pp. *Sungcar.* pc. **manghad.** pc.
Cotejar. **ocol.** pp.
Cotejar el bien ó mal con el ageno. **himara.** pp.
Coto. *Lupang ipinag babaual pag pastoran.* It. *Taning na halaga ó pusta na di malampasan.*
Cotonia. *Damit na puting binabaro.*
Cotorra. *Isang bagay na ibon.* It. *Babaing matabil at masalitá.*
Covacha. *Munting cueva ó longá.*
Coy. *Doyang damit, ò mantalona na hinihigan nang Marinero.*
Coyuntura de manos ó pies, *Boco.* pc. *Casocasoan.* pc. **sodlong sodloñgan.** pp.
Coyuntura, ocasion, oportunidad. *Cataon.* pc. *Panahon.* pc. *Mabuting panahon.* pc.
Coz. *Sicar.* pp. **tindac.** pc. **tirac.** pp. **tiriyao.** pc. *Taryac.* pc. *Tadyac.* pc.

## C antes de R.

Craneo. *Bungo.* pc. *Bao nang ulo.*
Crápula. *Pag lalangò.* pc. *Pag lalasing.* pc.
Crasamente. *Totoong camangmangan.*
Crascitar. *Huni nang ouac.*
Craso. *Macapal.* pc. *Mataba.* pc. *Masinsin.* pc.
Crater. *Bibig ó butas nang manga bulcan.*
Cratícula. *Bintanang munti na pinag susubocan sa manga Monja con naquiquinabang.*
Crea. *Isang bagay na damit.*
Creacion. *Pag lalang.* pc. *Pag cuha sa uala nang P. Dios nang manga bagay.*
Crear. V. Creacion.
Crecedero. *Ang ma aaring lumaqui, ò sumibol.*
Crecer los cañutos de cañadulce. **laas.** pc.
Crecer ó arreciar el viento, **siguing.** pc. *Sasal.* pc.
Crecer el arroz cuando cuecen. *Hilab.* pp.
Crecer mucho el palay y no granar. **tabal.** pp.
Crecer el muchacho en buena disposicion. **talobó.** pp.
Crecer hirviendo, como la morisqueta. **labag.** pp.
Crecer. **acac.** pc. *Laqui.* pc. *Dami.* pp.
Crecer el agua. *Apau.* pp. **alisuag.** pc.
Crecer lo que hierve. **tabol.** pp.
Crecer plantas ó animales. *Tubo.* pp. **olar.** pp. *Naonao.* pc. **lanubo.** pp. *Lagó.* pc. **lamba.** pc. *Sibol.* pc. **lati.** pp.
Crecer la ganancia. **laba.** pc.
Crecer el lodo. **lapinao.** pp.
Crecer la enfermedad. *Lubhà.* pc.

Crecer el agua por avenida. **sapo.** pc.
Crecer el agua hasta el canto del rio. **sicar.** pc.
Crecer lo que se presta. *Higuit.* pc.
Creces. *Pag dami.* pp. *Pag solong.* pp. *Dagdag.* pc.
Creciente. V. Crecer.
Creciente ó menguante. **calabit.** pc.
Creciente del mar. **taib.** pp. **alaal.** pp. **alañgaan.** pp. **taog.** pp.
Creciente, crecer el agua. **souag.** pc.
Crecimiento de luna. **palaba.** pc.
Credencia. *Munting lamesa sa piling nang Altar na pinag lalaguian nang mañga gamit sa pag mimisa.*
Credencial. *Nag papatunay.* pp. *Catibayan.* pp. *Nag papa totoo.* pp.
Crédito. *Puri.* pp. *Cabantogan.* pp.
Crédito. **cauot.** pp. **talima.** pp. **paotang.** pp.
Credo. *Sumasampalataya.* pp.
Crédulo confiado. *Mapag paniuala.* pp. *Mapaniualain.* pc.
Credero. *Dapat paniualaan.* pp.
Creedor. V. Crédulo.
Creer. *Maniualâ.* pp. *Manampalataya.* pp.
Creible. V. Creedero.
Cremor. *Isang bagay na gamot.*
Crencha en medio de la cabeza. **sañgi.** pc.
Creo que es asi. *Yata.* pp. *Tila.* pp. *Anaqui.* pp.
Crepúsculo matutino. *Bucanliuayuay.* pc.
Crepuscolo vespertino. *Taquip silim.* pp.
Cresa. *Isang bagay na uud, ó ohod.*
Crespo el pelo. *Colot.* pc. **ical.** pc.
Cresta de ave. *Palong.* pp.
Creyente. V. Creer.
Cria de carabao. **bolo.** pc. *Guyâ.* pp.
Cria primeriza de yegua, vaca, carabao, &c. **salag.** pc.
Criada, criado. *Alagad.* pc. *Alila.* pp. *Lingcod.* pc.
Criadillas de tierra. **limalima.** pp.
Criado. *Alagar* pc. *Alila.* pp. *Lingcod.* pc.
Criador. *May capal.* pc. *May gaua.* pc. *May lalang.* pc.
Crianza. *Galang.* pp. *Dunong maquiharap.* pc.
Criar. V. Creacion.
Criar mucha barba en los carrillos. **malingming.** pc.
Criar como ayo ó ama. **intay.** pc.
Criar aves. **irog.** pc.
Criar, como hijo. *Candili.* pp.
Criar á medias. *Iui.* pp.
Criar al hijo de otro. *Iui.* pp.
Criar. **acay.** pp. *Alila.* pp.
Criar peces en estanque. **pabiyay.** pp.
Criatura. *Ang lahat na bagay na linalang nang Dios.*
Criatura de teta. *Pasusuhin.* pc.
Criba. *Bithay.* pc. **agagan.** pp.
Cribar. V. Criba.
Crimen. *Casalanan.* pp. *Gauang lico.* pc. *Gauang mali.* pc. *Gauang linsil.* pc.
Criminal. *Macasalanan.* pp. *Salarin.* pc.
Criminoso. V. Criminal.
Crin. *Quiling.* pc. *Bohoc sa liig nang cabayo.*
Criollo. *Castilang tubo sa America.*
Crisis. *Malaquing pag babago nang saguit maharap man sa pag galing, ó sa pag lubhà.*
Crisma. *Santong lana na may halong bálsamo, at guinagamit sa pag bibinyag at pag cocompil; datapua,t, hindi sa may saquit.*



Crismera. *Lalaguian nang crisma o nang Santong lana.*
Crisol. **laganan.** pc. *Lila.* pp. *Sañgagan.* pp. **yañgahan.** pp. **tinao.** pc.
Crisólito. *Isang bagay na diamante, ó batong mahalaga.*
Cristal. *Boboy.* pp. *Salamin.* pc.
Cristalino. *Malinao.*
Cristiandad. *Cacristianohan.* pp. *Sang cacristianohan.* pp.
Cristiano. *Binyagan.* pp. *Quiristiano.* pp. *Campon ni Jesucristo.*
Cristo. *Ang anac nang Dios na nag catauan tauo.*
Criterio. *Bait.* pc. *Pag iisip.* pp.
Crítica, criticar. *Bolong.* pc. *Pintas.* pc. *Pula.* pp. It. *Pag quilala nang mañga bagay, sang ayon sa mañga reglas ó panipat nang arte.*
Criticon. *Pintasin.* pp. *Mamumulà.* pp.
Crónica. *Casulatan ó salita na natotogon sa pag caca sonod sonod nang panahon.*
Cronista. *Ang may gaua, ò ang sumusulat nang Crónica.*
Crucero. *Ang paripa nang simbahan.*
Crucifero. *Ang mag dadala nang Cruz.*
Crucificado. *Si Jesucristong na papacco sa Cruz.*
Crucifijo. *Ang larauan ni Cristong pañginoong na papaco sa Cruz*
Crudo. *Hilao.* pc.
Cruel. *Maganit,* l. *Mabagsic.* pc. *Ganid.* pp.
Cruel. *Bañgis.* pc. *Lilo.* pp. **lupanit.** pp.
Cruel en la guerra. **pusantapang.** pp.
Crujir. **ñgalucting.** pc.
Crujir la madera ó puerta. **alatiit.** pp. **calatiit.** pp. *Irit.* pp. *Calairit.* pp.
Crujir rechinar la comida entre los dientes. **ñgalitñgit.** pc. *Ñgalotñgot.* pc.
Crujir los dientes causando dentera. **ñgayasñgas.** pc.
Crujir los dientes de frio. **pangalocting.** pc.
Crujir las tripas. *Cotob.* pc.
Crujir los huesos del que vá cargado. **lagonot.** pc.
Crujimiento de algo cuando cae. *Laganas.* pp.
Cruz. *Dipa.* pc. *Curuz.* pc.
Cruzada. *Pag cacatipon at pag lacad uang hocbong laban sa mañga di binyagan.*
Cruzar por las olas. **banlag.** pc.
Cruzar palos unos sobre otros. **balangtay.** pc.
Cruzar los brazos al pecho. *Haloquipquip.* pc. *Pañgaloquipquip.* pp.
Cruzar las manos cuando beben. **salabay.** pp. **saliuay. salouay.** pp.
Cruzarse los mandatos. **lason.** pc. *Dasondason.* pc.
Crucero del cielo. **pasil.** pp.
Crucificar. *Paripa.* pc. *Ipaco sa Cruz.*

## C antes de U.

Cuadernillo. *Calendario nang mañga pare.* It. *Catiponan nang limang banig na papel.*
Cuaderno. *Catiponan nang mañga papel na ticlop at tinahing anaqui libro.*

Cuadra. *Yaring tahanan ó talian nang cabayo.*
Cuadrado. **tapil.** pp. *Parisucat.* pp. *Palisucat.* pc.
Cuadragenario. *May apat na puong taon.*
Cuadragesimal. *Na oocol sa cuaresma.*
Cuadragésimo. *Ica-apat na puo.*
Cuadrante. *Ica-apat na bahagui nang mabilog.*
Cuadrar madera. **tapil.** pp.
Cuadrar una cosa á otra. **ocol.** pp.
Cuadrienal, cuadrienio. *Apat na taon.*
Cuadril. *Balisacang.* pc. *Balacang.* pc.
Cuadrilla. *Ang catiponan nang mañga tauong may ninanasa.*
Cuadrillero. *Tauong natatulaga sa pag daquip nang tolisan, ó mag nanacao.* It. *Cabo nang mandaraquip sa nasabing masasamang tauo.*
Cuadrimestre. *Apat na buan.*
Cuadriple. *Apat na suson, apat na pinag isa.*
Cuadro. V. Cuadrado.
Cuadrupedo. *Hayop na apat na paa.*
Cuajada. *Gatas na pinu pamoó.*
Cuajar, coagular. *Mamoó.* pp. *Maboó ang gatas ó dugó.*
Cuajaron. *Ang umaagos na namoó.*
Cuajarse la sangre estraida. *Quintay.* pc.
Cuajarse la sangre. **apil.** pc.
Cuajo. *Sinoso.* pp. *Labot* pc.
Cual. *Alin.* pc. *Sino.* pp.
Cualquiera. *Sinoman.* pp. *Balang.* pp. *Baua.* pp. *Bauat.* pp. *Alinn man.* pc.
Cualquiera cosa. *Balang na.* pp. *Ano man.* pc.
Cuando. *Caylan.* pc. *Cun.* pc *Nang, niyon, noon, cahi.* pp. *Ca.*
Cuantas veces. *Macailan.* pp.
Cuantioso. *Malaqui.* pc. *Marami.* pp.
Cuanto. *Ilan.* pc. *Magcano.* pp. **mañgano. ñgano.** pp.
Cuarenta. *Apat na pouo.* pp.
Cuarentena. *Apat na puong arao, buan, ó taon.*
Cuaresma. *Ang panahong na uuna sa Pasco nang pagca buhay na ipinag utos nang Santa iglesia mañgilin at mag* **sipa** *sa pag cain nang lamang cati at mag colacion naman.*
Cuaresma alta. *Cuaresmang mataas ang pasoc.*
Cuaresma baja. *Mababa ó maaga ang pasoc nang cuaresma.*
Cuarta parte de una ganta. **gahinan.** pp.
Cuarta parte de un cuartillo. **alimaymay.** pc.
Cuarta parte. *Icapat.* pp. *Icapat na bahagui.* pp.
Cuartana. *Lagnat na sumusumpong tuing ica-apat na arao. Panñiqui.* pp.
Cuartanario. *Ang tauong linalagnat tuing ica-apat na arao. Panñiquihin.* pc.
Cuartear. *Bitac ó* **lahang** *nang pader ó ibang bagay.*
Cuartel. *Tahanan nang mañga sondalo.*
Cuarteron. V. Cuarta parte.
Cuartilla. *Ica apat na bahagui nang arroba.* It. *Ica-apat na bahagui nang isang-baniy na papel.*
Cuartillo. *Alio.* pp.
Cuarto. *Ica-apat.* pp.
Cuarto, aposento. *Silid.* pc.
Cuarto delantero del animal, **alima.** *Pomaona.* pp.
Cuarto trasero. *Pamaholi.* pc.
Cuarto de ave. **lapi.** pp.
Cuatrero. *Mag nanacao nang hayop.*
Cuatriduano. *Apat na arao.*
Cuatrinca. *Catiponan nang apat catauo, ó apat na bagay.*
Cuatro. *Apat.* pp.
Cuatro reales. *Salapi.* pc. *Isang salapi.* pc.
Cuatrocientos. *Apat na daan.*
Cubierta para cubrir la carga. **samil.** pp.
Cubierta de la mazorca del maiz. **tacupis.** pp. *Opac.* pp.
Cubierta que ampara. del sol, agua, &c. *Pandong.* pc.
Cubierta al lado de la embarcacion. *Panambil.* pc.
Cubil. *Logmocan nang mañga hayop.*
Cubrir. **tonob.** pc. **aclap.** pc. *taqnip.* pc. *Pindan.* pc. *Pinir.* pp.
Cubrir algo con hojas. **pampan.** pc.
Cubrir la embarcacion de popa á proa. **totob.** pc.
Cubrir algo con tierra. *Tobon.* pp.
Cubrir la cabeza con algo. **tocbong.** pc. **acbag.** pc, *Cobong.* pc. *Talocbong.* pc. *Pandong.* pc. *Pindong.* pc. *Colobong.* pc.
Cubrir algo, como con tabla, hojas. &c. *Talop.* pp. *Talob.* pp.
Cubrir la casa de nipa. **lauot.** pp. *Atip.* pc.
Cubrir los animales, árboles, &c. á la hortaliza. **tagnong.** pc.
Cubrir el fuego con ceniza. *Daig.* pp.
Cubrir ó hacer sombra á los ojos con las manos. **panagusilao.** pp.
Cubrir el tejado con pajas. **atip.** pc. *Bobong.* pc.
Cubrirse a tierra de agua por grande creciente. **sinap.** pp.
Cubrirse la tierra con nube. **colap.** pp.
Cubrirse los sembrados con el agua. **sipoc.** pc.
Cubrirse el Cielo de nubes. **lyin.** pp.
Cubrirse. **apao.** pp.
Cuca. *Munting ood.*
Cucaña. *Mataas at matouid na haliguing pinahiran nang sabon ó sebo, sa itaas ay may cacanin ó pilac na ipinag cacaloob sa maca aaquiat.*
Cucañero. *Ang tauong maalam mag tamo nang anomang bagay sa cacaonting pagal, ó cun minsa,i, sa pagod nang iba.*
Cucar. *Biro.* pp. *Oroy.* pp. **oyam.** pc.
Cucaracha. **ipas.** pp. *Ipis.* pp. **bangcocang.** pp.
Cuclillas. *Tingcayad.* pc.
Cuclillo. *Isang bagay na ibon.* It. *Lalaquing pinag lililo nang asaua.*
Cuco. *Isang bagay na ohod na naguiguing* **aliparo,** *ó paroparo.*
Cuculla. *Isang bagay na damit sa una na quinoculobong sa olo.*
Cucurucho. *Papel na binilot. ò nilolon, na pinag lalaguian nang pilac, matamis ó ibang bagay.*
Cuchara pequeña. **soro.** pp.
Cuchara para comer de hojas de palma. **siloc.** pp.
Cuchara de cañas entretejidas. **sagap.** pp.
Cuchara para sacar pescado. *Saloc.* pp.
Cuchara de cocina. *Sandoc.* pc. **cauot.** pp.
Cucharada. *Casandoc.* pc. *Isang sandoc.* pc.
Cuchichear. *Bolong na may nacaquiquita.*
Cuchilla. V. Cuchillo.
Cuchillada. **tuguis.** pc. *Tabac.* pc. *Iua.* pp. *Taga.* pc.

Cuchillada grande abriendo de arriba ó bajo algun viviente. **salasa.** pp. **sapac.** pp.
Cuchillada por medio del cuerpo. **sampal.** pc.
Cuchillo. *Goloc.* pp. *Sondang.* pc. *Itac.* pc.
Cuchillo corvo. **bonong.** pp.
Cuchillo sin punta, **puñgi.** pc.
Cuchillo pequeño para limpiar bejuco. **pisao.** pc. **hiuas.** pc.
Cuchillo con que señalan lo cortado. **panata.** pp.
Cuchillo para cortar bonga. **panalip.** pp.
Cuchillo pequeño de cabo largo. **tiar.** pc.
Cuchillo largo con que cultivan las palmas. *Carit.* pp.
Cuchillo con que rozan zacate. *Colauit.* pc.
Cuchillo que corta mano. **caros.** pc.
Cuchillo con que cortan bonga. **carot.** pp.
Cuchillo con que afeitan. **calumpagui.** pp.
Cuchillo para el buyo. *Campit.* pc.
Cuchillo embotado. **ganal.** pp. *Panĝal.* pp.
Cuchillo romo. **palang.** pc.
Cuchillo de cabo largo para labrar bejuco. **sisip.** pp.
Cuellicorto. *Sig-ic.* pc.
Cuellilargo. *Mahaba ang liig.*
Cuello. *Liig.* pp.
Cuenca del ojo. **loñgab.** pp. **loñgag.** pp.
Cuenta. **olat.** pp. *Bilang.* pp.
Cuentas de oro. **tinigbi.** pc.
Cuentista. *Nag hahatid dumapit.*
Cuento ó millon. *Sampong yuta.* pp. **añgaoañgao.** pp. **gatus.** pc.
Cuento de viejas. **cacanacana.** pc.
Cuento. *Salita.* pc. **cacana.** pc.
Cuerda. *Hapin.* pc. *Lubid.* pp. *Pisi.* pp. **dilis.** pc.
Cuerda de arco muy tirante. **bantoc.** pc.
Cuerda del arco. **dilis.** pc.
Cuerda de la red. **hayhay.** pc.
Cuerda que atan al taguicao de la vaca ó carabao. *Pamitic.* pp.
Cuerda con que atan los cabos del yugo del carabao. *Panliig.* pc.
Cuerdas desiguales por mal torcidas. **limatic.** pc.
Cuerdo. *May bait* pc. *Mabait.* pc.
Cuerna. *Sunĝay na guinagauang* **souolan,** *ó vasong inoman.*
Cuerno pequeño de carabao. **malatondoc.** pc.
Cuerno. *Sunĝay.* pp.
Cuerno partido donde meten el bolo. **panaclayan.** pp.
Cuernos caidos. **cubao.** pc.
Cuero. *Balat.* pc. *Catad.* pp.
Cuero ya curado. **sapi.** pp.
Cuero de tambor. **sapar.** pp.
Cuero crudo. **panit.** pp.
Cuerpo. *Catao-an.* pc.
Cuerpo del árbol de las ojas de buyo. **otñgal.** pc.
Cuerpo delicado. **locot.** pp.
Cuerpo encorvado. **onot.** pp.
Cuerpo grande y sin juicio. **pancal.** pc.
Cuervo. *Ouac.* pc:
Cuesco, ó pedo. *Otot.* pc.
Cuesta arriba. *Ahonin.* pc. *Salonĝahin.* pc.
Cuesta inclinada. *Dahilig.* pp. **dalinsil.** pc. **dalisdis.** pc.
Cuesta abajo. **dalhac.** pc. *Losonĝin.* pc.



Cuesta alta. **bañging.** pc.
Cuesta derecha. **anglas.** pc.
Cuestezuela. **sanag.** pc.
Cuestion. *Talo.* pp. *Taltal.* pc. *Usap.* pc. *Usapin.* pc.
Cuestionar. *Mag saysay nang canicaniyang matuid.*
Cueva. *Longa.* pc. **loñgib.** pp. *Yonĝib.* pp. **loñgab.** pp.
Cueva de animales. *Logmocan.* pp.
Cuellituerto. **sigig.** pc.
Cuidado. *Sipag.* pp. *Casipagan.* pp. **adhica.** pc.
Cuidado. **mayocmoc.** pc.
Cuidado, atencion. **agap.** pp. *Calinĝa* pp. *Alaga.* pp.
Cuidado, solicitud. *Ligalig.* pp. **atop.** pc. *Ligamgam.* pc.
Cuidadoso. *Maimpoc* pc. **macusi.** pp.
Cuidar. *Alila.* pp. *Calinĝa.* pp. *Bahala* pp. *Calauinĝi.* pp. **amac.** pp.
Cuidar de la obra. **arag.** pp.
Cuita. *Dalamhati.* pp. *Hirap.* pp. *Hapis.* pp. *Pighati.* pc.
Cuitado. **maimot.** pp. *Maramot.* pp. **maraicot.** pc.
Culantrillo de pozo. **lomotlomotan.** pp. **saysaycanalohan.** pp.
Culata. *Poit nang baril, escopeta ó pistola.*
Culcusido. *Masamang tahi.*
Culebra. *Ahas.* pp. **banias.** pc.
Culebra verde. *Talbos tubo.* pc. *Dahong palay.* pc.
Culebra pintada. **potong aeta.** pp.
Culebra ponzoñosa. *Olopong.* **hinyayañgo.** pp.
Culebra asi llamada. **bibiraguin.** pp. lt. *Saua.* pc.
Culebra grande. **alimoranin.** pp.
Culebra de dos cabezas. **balbag.** pc. *Balibat.* pc. *Balubag.* pc.
Culebra de agua. **taquig.** pc. **balucubac. calabucab.** pc. *Dohol.* pc.
Culebra voladora. **galacgac.** pc. **hinyayañgo.** pp. **uniañgo.** pp. **añgañga.** pp.
Culebra que se cuelga. de los árboles. *Bitin.* pc.
Culebrear. *Quiual.* pp *Quiuas.* pp.
Culo. *Puit.* pc. *Pouit.* pp.
Culo, nalgas. *Pig-i.* pc.
Culpa. *Sala.* pp. *Linsil.* pc. *Casalanan.* pp.
Culpado. *May sala.* pp. *Salarin.* pc.
Culpar. *Paratanĝan.* pp.
Cultivar, cultivo. *Araro.* pp. *Mag araro.* pp. *Magbuquid.* pp. *Magsaca.* pp.
Cultivar palmas en tierra agena. **panahon.** pc.
Cultivar palmas de coco. **tonga.** pc. *Carit.* pp. *Tuba.* pc.
Cultivar palmas por la tarde. *Hapon.* pp.
Culto. *Samba.* pc. V. Adorar.
Cumbre del monte. **catalampacan.** pp. *Cabondoc bondocan.* pp. l. *Catoctocan,* l. *Cataloctocan.* pc.
Cumbre de sierra ó collado. *Taloctoc.* pc. *Toctoc.* pc.
Cumbre ó coronilla de algun monte pelado. **tagaytay.** pc.
Cumpleaños. *Arao na caganapan nang taon, capañganacan sa isang tauo.*

Cumplimentar. *Mag bigay loob, mag bigay galang.* V. Cumplir.
Cumplimiento perfecto. **sayap.** pc.
Cumplir con la obligacion. **gùsar.** pp.
Cumplir. *Daos.* pp. *Ganap.* pc.
Cumplir su voluntad en todo. *Panibolos.* pp.
Cumplir lo que es mas de su obligacion. **laos.** pp.
Cumplir algo. **tanga.** pp.
Cumplir su palabra. **tapat.** pc.
Cumplir promesa ó palabra. *Topar.* pc.
Cumplir con eficacia lo que le mandan. **siguing.** pc.
Cumplirse la maldicion. **tapó.** pp.
Cumplimiento de toda una cosa. *Puspus.* pc.
Cumplimiento cabal de la voluntad de uno. *Panolos.* pp.
Cumplimiento. *Ganap.* pc.
Cumulador. *Ang nag titipon nang sarisari.*
Cumulo. *Bonton.* pc. *Capisanan, ó catiponan nang maraming bagay*
Cuna **ancam.** pc. **indayunan.** pp. **doyan.** pp.
Cuna de niños. **anduyan.** pc. **aloyan.** pp.
Cuna de bejuco colgada. **tayonan.** pp.
Cundir. *Lanay.* pp. *Danac.* pp. *Calat.* pc. **lagap.** pc. *Laganap.* pp.
Cundir el agua. **sapao.** pp. **sinip.** pp. **sanip.** pp. **sanao.** pp. **sanap.** pp. *Apao.* pp.
Cundir el fuego. **labilab.** pp.
Cundir por todas partes, como el agua. **sanap.** pp. **lagta.** pc. **lanip.** pp.
Cuña. **ibac.** pp. *Calang.* pp. **tasoc.** pp. *Tanat.* pp.
Cuña para hender. **pamari.** pp. **panlasi.** pp. **paningcal.** pc.
Cuña ajustada. **pasang.** pp. *Pusac.* pp.
Cuña ó tarugo de palo. **solpá.** pc. *Pusac.*
Cuña para fortificar la muesca. **sisap.** pp. **sisip.** pp **dahaca.** pp.
Cuñada ó cuñado. *Hipag.* pp. *Bayao.* pc.
Cuña para asegurar dos cosas unidas. *Sabat.* pc.
Cuñada por el hermano segundo. **diso.** pp.
Cuñada por el hermano primogénito. **inso.** pc.
Cuñado por la hermana mayor. **siajo.** pp.
Cuñado entre varones. *Bayao.* pc.
Cuñete. *Barilis na munti.*
Cuño. **panala.** pc.
Cupo. *Ambagang na uucol ó na totoca sa isat isa.*
Curador. *Manĝanĝalaga.* pc *Manĝanĝasiuà.* pp.
Curar vasijas para cuando se les hecha algun licor. **tiba** pc.
Curar con ensalmos. **taual.** pp.
Curar con yerba picadura de culebra. **taual.** pp.
Curar las llagas en la boca. **lasog.** pc.
Curar el barro cociéndolo en agua. **tayá.** pc.
Curar ó curarse. *Gamot.* pc.
Cureña. *Caretong pinag hihilahan nang manĝa cañon.*
Curia. *Tribunal na pinag hahatulan nang manĝa bagay sa pare ó sa Simbahan.*
Curioso. **taloguigui.** pp. **maalositha.** pc.
Cuidado. *Sipag.* pp. *Agap.* pp. *Bahalà.* pp. **balihanda.** pp.
Cuidadoso. **aguimat.** pp.
Cuidar. *Alaga.* pp. *Alilà.* pp. **cama.** pc. **apuñya.** pc. *Bahala.* pp. *Calinĝa.* pp.
Cuidar bien. **panibahala.** pp.
Cuidar cosas animadas. *Alaga.* pp.



Cuidar, como de la criatura ó animales. **iboc.** pc.
Cuidar de lo que está á su cargo. **tilalay.** pp.
Cuidar de alguno con amor. **ingqui.** pc.
Cuidar de algo. **calariya.** pc.
Cuidar de otro. *Calauinĝi.* pp. **amac.** pp.
Cursado. *Bihasa.* pp. *Sanay.* pc.
Cursar. *Pumasoc sa clase at mag aral nang carunungan.*
Curtir. *Mag luto nang manĝa balat na guinagauang sapin.*
Custodia, custodiar. *Alaga.* pp. *Tanod.* pp. *Bantay.* pc.
Cutis. *Balat nang tauo.*
Cuyo. *Canino.* pp. *Canĝino.* pp. *Nino.* pp.

## D antes de A.

Dable. *Ma aari.* pp. *Mangyayari.* pp.
Daca. *Daco rito.* pp. *Sadaco rito.* pp.
Daca, da aca, dame aca, ó echa aca. **dihan.** pp. **dinhan.** pc. *Abuti.* pc. *Yabot mo.* pc. *Tangco.* pc.
Dádiva. *Bigay.* pc. *Biyaya.* pp. *Caloob.* pp. *Gauar.* pp. **dauol.** pc. *Handog.* pc.
Dádiva del novio á la novia. **talas.** pp.
Dádiva del padre á la hija cuando se casa. **obar.** pp.
Dádiva de los padres á los hijos cuando se casan. *Pasonor.* pc.
Dádiva del novio al suegro, ó la crianza de la novia. **himoyat.** pp.
Dádiva que se envian los concuñados. **dalaban.** pp.
Dado á una cosa. **dahil.** pp. *Bihasa.* pp.
Dado caso que. *Bagaman.* pc. *Ipagpalagay.* pc.
Daga. **iua.** pp. *Sondang.* pc.
Dados. **sagam.** pp. **salam.** pc. **daro.** pp.
Dalagota, grande afrenta. **dagsoc.** pc.
Dalaga vieja. **ganay.** pp.
Dalag pequeño. **bocling.** pc.
Dale que dale. *Ulit ulit.* pp. *Maulit.* pp. *Hindi masauay.* pc. *Hindi masauata.* pc.
Dama. *Babaeng mahal at maguinoo.* It. *Babaeng sinisinta,t, iniirog nang isang lalaqui.* It. *Dañgal na ipinag cacaloob sa manĝa babaeng guinoo na umaabay at nag lilingcod sa manĝa Reyna, Princesa ó Infanta.*
Damasco. **lac-ha.** pc. **sabat sabat.** pp.
Dame. **aco.** pc. *Tangco.* pc. *Aqui na.* pc. *Ibigay mo sa aquin.*
Dameria, **tumpic.** pc. **selan.** pp.
Damisela. *Dalagang maganda at masaya.*
Damnificar. *Manĝanyayà.* pp. *Manampalasan.* pp. V. Dañar.
Danza. *Sayao.* pc.
Dañar el veneno. *Talab.* pc. *Tablan.* pc.
Dañar á otro. *Anyayà.* pp. *Panĝanyayà.* pp. *Tampalasan.* pp. **ñgaya.** pc. *Pahamac.* pp.
Daño. *Casiraan.* pp. *Capanĝanyayaan.* pp. *Capahamacan.* pc.
Dañar con la vista. **gaya.** pp.
Dañarse la fruta. **lagsac.** pc. *Looy* pp.
Dañarse algo. **lantac.** pc.
Dar á entender que se alegra del mal de otro. **pahinirap.** pp.
Dar el pésame ó compadecerse. **hiñgabá.** pc.

Dar que sentir con palabras **tampias.** pp. **pasaring.** pp. *Paringig.* pc.
Dar la comida en el galillo. *Samid.* pc.
Dar á la vela. **bognos.** pc. *Layag.* pp.
Dar *Pa*, particula. Este vestido me dieron. *Paramit ito sa aquin.*
Dar por nulo. **calas.** pc.
Dar á otro con lo que tiene, ó con su mismo cuerpo. **dang-gal.** pc. *Bongó.* pc.
Dar de golpe las olas sobre la embarcacion, llenándola de agua. **alos.** pp.
Dar licencia. *Pahintolot.* pp. *Tolot.* pp.
Dar golpe ó palo con cosa que se blandee. *Yaquis.* pc. *Hagquis.* pc.
Dar ó tomar fiado. *Otang.* pp. *Ancat.* pc.
Dar primicias. *Pamago.* pp.
Dar á beber vino por taza. *Tagay.* pp.
Dar á otro la parte que le toca. **taboy.** pc.
Dar cuenta, esplicacion, ó leccion. *Sulit.* pp.
Dar con la punta del palo ó el dedo. **doldol.** pc.
Dar golpes. *Pocpoc.* pc.
Dar la mano al enfermo para andar. **agbay.** pc. **acbay.** pc. *Acay.* pp.
Dar lo que ya no se quiere. **lamboy.** pc.
Dar mate. **yit.** pc. **tocso.** pc. *Cantiao.* pc.
Dar pena. **alictia.** pp.
Dar priesa en lo que hace. *Camot pusa.* pp.
Dar por bien hecho el mal que le sucedió á uno. **talá.** pp
Dar palo. *Yaquis.* pc.
Dar trancos. **paling.** pp.
Dar uno alguna cosa cobrando la mitad del precio. **hobli.** pc.
Dar vado á las ocupaciones ó pensamientos. **liñgin.** pp.
Dar vueltas de cavezá. *Arinquin.* pc.
Dar á cada uno lo que le toca. **toñgor.** pc.
Dar á ganancia. *Tubò.* pp. **palaba.** pp.
Dar á la costa. **dagsa.** pc. *Bagbag.* pc. **baguimbing.** pc. **baguingbing.** pc. *Padpad.* pc.
Dar arcadas para vomitar. *Doual.* pp. **dogua.** pc.
Dar algo de su parte. **damoy.** pp.
Dar algo de mala gana. **tambisi.** pp.
Dar algo de punta, como el pie en piedra. **songgol.** pc.
Dar al traspie. **taco.** pc. *Tisod.* pp. *Taquid.* pp. *Talaquid.* pc.
Dar á otro algo para que se calle. **paconat.** pp.
Dar algo en prenda. *Sanlà.* pc.
Dar algo por el trabajo. **himauis.** pp. *Opa.* pp.
Dar algo uno con otro. **pinting.** pc. *Pintig.* pc.
Dar cabezadas. **tosing.** pp.
Dar cabezadas de sueño. *Tocatoc.* pp. *Antoc.* pc. *Tocà.* pc.
Dar cada uno un tanto. **borbor.** pc.
Darse á malos entretenimientos. **lagondá.** pc.
Dar á escondidas. **alamis.** pc.
Dar con el dedo á otro burlando. **quiri.** pc.
Dar de calabazadas á otro asiéndole de las greñas. **yobcob.** pc.
Dar tormento para que confiese. **pitipit.** pp. *Ipit.* pp.
Dar voces. **dara.** pc. *Hiao.* pc. *Sigao.* pc.
Dar cuerda aflojando. *Tostos.* pc. *Tagostos.* pc.
Dar estirones, como de cabellos. **uasiuas.** pp.
Dar fondo hincando la estaca. *Tolos.* pp.
Dar vueltas con el cordel, ó por él. **tonton.** pc
Dar de mano. **apas.** pc. *Uacsi.* pc. *Iuan.* pp. *Pabaya.* pp. *Tac-uil* pc.
Dar el navío en piedra. **potar.** pp.
Dar vueltas el perro. **quiyacor.** pp.
Dar vueltas en la cama. **bular.** pp. *Biling.* pc. *Miling.* pc.
Dar. *Bigaycaya.* pp. **amboy.** pc. **buyog.** pc. **dauol.** pc. *Gauar.* pp. **pandapati.** pp. *Bigay.* pc. *Caloob.* pp.
Dar latidos el corazon. **cabag.** pp. *Cabog.* pc. *Tiboc.* pc.
Dar de codo. *Calabit* pc. *Sico.* pc. **siquil** pp. **ticuil.** pc.
Dar una piedra contra otra. **calitas.** pc.
Dar pataladas en el suelo. **carag.** pp.
Dar dentelladas de frio. **catab.** pc.
Dar ocasion de enojo con palabras. **cohi.** pp.
Dar vueltas en parte estrecha. **cotob.** pc.
Dar de dos en dos. *Dalaua.* pc.
Dar de prisa. *Dalidali.* pc. **salasal.** pc.
Dar señales para acertar con alguna cosa que está lejos **valivali.** pp.
Dar quejas al Juez. **dalom.** pc. *Sombong.*
Dar palmadas una mano con otra. *Daop.* pc.
Dar patadas, pisar firme. **dasag.** pp.
Dar con un dedo por el rostro. **dongguil.** pc.
Dar cerrado el puño. **donggol.** pc.
Dar con la proa en algo. **donggo.** pc.
Dar importunado. **douarol.** pc.
Dar con los dedos arañando. **gamlang.** pc.
Dar disgusto. **gobil.** pc.
Dar graciosamente. **goray.** pc.
Dar sin tiento. **haguibas.** pp.
Dar algo para engañar á otro. **hamohamo.** pp.
Dar gracias. **haohao.** pc. *Salamat.* pp.
Dar humo á las narices. **hasap.** pp.
Dar de comer las aves á sus hijos. **amog-amog.** pp. **anduca.** pc.
Dar humazo. **abong.** pp.
Dar golpe la rama. **absic.** pc.
Dar flete. **abon.** pp.
Dar parte. *Alam.* pc.
Dar vueltas, como el trompo. **alinognog.** pc. *Inog.* pp. *Icot.* pp. *Iquit.* pp.
Dar satisfaccion, **aló.** pp. *Hinauad.* pp.
Dar de comer al enfermo. *Aloc.* pc.
Dar de palos á troche y moche. **balangbang.** pc. *Hambalos.* pp.
Dar vuelta al revés. *Balictar.* pc.
Dar golpes el que está acostado y se vuelve del otro lado. *Balicuas* pc. *Baliguas.* pc.
Dar vuelta á un trozo. **balimbi.** pc.
Dar vuelta poniendo la cabeza en tierra. *Balintoar.* pc.
Dar con algo de un lado. **basiuas.** pp.
Dar codazos *Icdil.* pc. **tacuil.** pc. **isil.** pc.
Dar muchos sentidos á algo. *Hiuaga.* pp.
Dar barrigadas hácia adelante. **hintor.** pc.
Dar gusto á otro. **hinoyo.** pp. *Bigay loob.*
Dar como cintarazo. *Lapar.* pc.
Dar con un tiro á dos sucesivamente. **lantong-lantong.** pc.
Dar vuelta rodeando como con cordel. *Libir.* pp.
Dar vueltas. **liborlibor.** pp. *Libot.* pp.

Dar golpe en la barba para que se muerda la lengua. **sicdo.** pc. *Tangcab.* pc.
Dar de codo á otro. *Siquil.* pp.
Dar cornadas el toro. *Soag.* pc.
Dar en rostro. *Soat.* pc. *Sombat.* pc. **baoy.** pp.
Dar con la mano en la boca á otro ó con palo. **soñgilñgil.** pc.
Dar golpe de lado. *Tabig.* pp.
Dar golpe en el agua lo que cae de alto. **tabsoc.** pc.
Dar golpe hacia abajo con lanza, palo, pie, &c. **tacar.** pp.
Dar patadas. *Tacar.* pp. **carag.** pp.
Dar zancadilla en la corva. **saclang.** pc.
Dar con el hocico, como el puerco. **tacuil.** pc.
Dar prisa de casa en casa llamando para el trabajo. **tagui.** pp.
Dar esperanza de algo. **tagori.** pc.
Dar golpecitos para que caiga algo de las manos. **tagtag.** pc.
Dar vueltas al rededor. **tambiling.** pp.
Dar dinero en señal de compra. *Tampa.* pc. *Patiñga.* pp.
Dar palabra. **tañga.** pp. *Pañgacó.* pp.
Dar cuenta de lo gastado. **tangcá.** pp. *Sulit.* pp.
Dar manotadas. **tangcol.** pc.
Dar vaivenes con el cuerpo. **tañgo.** pc.
Dar golpes con los pies enojado. *Taryac.* pc. *Dabog.* pp.
Dar fin á alguna obra. *Tapus.* pc.
Dar consigo en tierra. *Timboang.* pp.
Dar rata por cantidad. *Tiñgi.* pc.
Dar con punta de aguja. *Todloc.* pc.
Dar una ojeada. *Liñgap.* pp.
Dar con fuerza, como un bofeton. **miya.** pp.
Dar la delantera. **mongar.** pc. *Paloguit.* pp.
Dar castañetas con la lengua. *Malatac.* pc.
Dar bocados. *Ocab.* pp. **hocab.** pp.
Dar vuelta, como culebra. **ocay.** pc.
Dar voces en el campo para que se junten los compañeros. **oliyao.** pc.
Dar prestado. *Otang.* pp.
Dar poco á poco una cosa en muchas veces. **oto.** pc.
Dar buenas palabras, como letrados, ó procuradores. **oyo.** pp.
Dar racion á las aves. **palabol.** pp.
Dar vuelcos. *Palag.* pc.
Dar patadas pisando algo. **paldac.** pc.
Dar vuelta al palo que se labra en cuadro. **palipis.** pp.
Dar forma á alguna cosa repartiéndola en sus divisiones. **pamitag.** pp.
Dar palmadas cuando beben con regocijo. **panapat.** pc.
Dar fé. *Paniuala.* pp.
Dar parte de lo que se coje en pesca. **pasdá.** pc.
Dar como lanzada con palo, ó caña. *Sacsac.* pc.
Dar con todo el cuerpo contra algo. **sagarsar.** pc.
Dar gracias ó plácemes, enhorabuena. *Salamat.* pp.
Dar el golpe al soslayo. **salasal.** pc. **salap.** pc. **sablay.** pc.
Dar principio. *Pasimulà.* pc. *Mulà.* pc. **tata.** pp.
Dar en parte donde se muera. **patiac.** pc.



Dar en el punto. **patiac.** pc. **tiac.** pp.
Dar menos de lo que le mandan. **patli.** pc.
Dar lugar, plazo, ó camino. *Patnobay.* pp.
Dar puñetes en la boca. *Sampilong.* pc.
Dar crédito. *Sangpalataya.* pp. **cauot.** pp.
Dar prestado sobre prenda. *Sanlà.* pc.
Dar lustre al oro. **sanling.** pc.
Dar color al oro. *Sapò.* pc.
Dar la mano al que va á caer. **sapó.** pc.
Dar de golpe con algo en el suelo. **sarlac.** pc.
Dar culadas el que está sentado por enojo ó tristeza. **sarlac.** pc. **yantac.** pc.
Dardo con punta de hierro. **tandos.** pc.
Dardo. *Tonod.* pp. **sumbiling.** pc. *Panà.* pp.
Dardo que sirve de lanza. **sulugui.** pp. **suligui.** pc.
Dares y tomares. *Sogotan, at pag tatalo nang dalaua ó ilang catauo.*
Darle á otro jugando con el empeine del pie en la pantorrilla, *Patid.* pp.
Darle á uno algun mal de repente. **sablang.** pc.
Darse á ver á otro para bien ó mal. **panharahara.** pc.
Darse prisa. **himalí.** pc. **hauot.** pc. *Dali.* pc.
Darse encontron con otro. *Sag-oy.* pc.
Darse unas cosas con otras. *Pingcquil.* pc.
Darse un poco de prisa. *Dali.* pp.
Data. *Tandà nang bilang nang arao, buan at taon, na iquinayari ó ipinag firma nang ano mang calatas ó casulatan.*
Datar. V. Data.
Dataria. *Hocoman sa Roma na pinananaugan nang mañga bogay na hayag.*
Datil. *Isang bagay na bunñang cahoy.*
Dato. *Catimayan.* pp. *Catibayan.* pp. *Pinag cacaquilanlan.* pc.

## D antes de E.

De. l. Del. preposicion de genetivo. *Ni.* pp. *Nang.* pp. *Cay.* pp.
De aqui. *Halaga.* pc. De aqui á un mes, *halagang isang buan, mañga san buan.*
De aqui adelante. *Hanga,* l. *Hangan.* pc. *Mulà ñgayon.* pc. *Buhat ñgayon.* pc.
De aqui á dos dias. *Macalaua.* pc.
De aqui á tres dias. *Macatlo.* pc.
De aqui á cuatro dias. *Maca apat.* pp.
De aquel, de aquella, de aquello. *Nion,* l. *Noon.* pc.
De ante mano. *Sapol,* l. *Sapul.* pc. *Sa mulat sapul.* pc. **mona.** pp. *Pag caraca na.* pc.
De cuando en cuando. *Maminsanminsan.* pc. *Madalangdalang.* pp.
De este. *Niri,* l. *Niring.* pc. *Nito.* pc.
De mi. *Quita,* l. *Cata.* pc. l. *Aquin.*
De ojos pequeños. *Pingquit.* pc.
De que manera. *Paano.* V. *Ano.*
De que cantidad. *Gaano.* pc.
De que grandor. *Gaano.* pc.
De que suerte. *Paano.* pc.
De quien. *Nino.* pp. *Canino.* pp.
De salud quebrantada. **unsiami.** pp.

De buena traza. *Hinocod.* pp. *Mabuting pihit.* pp. *Mabuting tindig.* pc.
De lado. *Taguilir.* pp.
De mala condicion. *Saligotgot.* pc.
De mucho valor. *Mahal.* pc. *Mahalaga.* pc.
De que tamaño. *Gaalin.* pc. *Gaano.* pc.
De propósito. *Sarhia.* pc. *Sadia.* pc. *Tiquis.* pc.
De repente. *Caguinsaguinsa.* pc. V. De improviso.
De ese de esa de eso. *Niyan.* pc.
De esta, de aquella parte. *Dapit dito,* l. *Doon.*
De un. *Ca, camuc-hà ca niya,* de un rostro sois.
De un. *Sing, casing.* pc. *Sing taas cayo ni Juan,* de una estatura sois tu y Juan. *Casing tanda ca ni Antonio,* de una edad sois tu y Antonio.
De una sola parte. *Cabila.* pc. *Sa cabila.* pc.
De ambas partes. *Sa magcabila.* pc.
De todos lados, ó por todos lados. *Sa magcabicabila.* pc.
De suerte qué, de modo que. *Ano pa,t,* pc.
De Pedro. *Ni Pedro.*
De Pedro y sus compañeros. *Nina Pedro.*
De aqui á un rato. *Pamayamaya.* pc. *Mamaya.* pc. *Mayamaya.* pc.
De balde *Lamang.* pp. *Cusa.* pp. *Ualang bayad.* pp.
Debajo. *Ilalim.* pp. *Sa ilalim.* pp.
Debajo de casa. *Silong.* pp.
Deber. *Otang.* pp. *Dapat.* pp.
Débil. **dolodolo.** pc. *Mahina.* pp. *Maropoc.* pp.
Debilidad del cuerpo por enfermedad ó vejez. *Agoy.* pp. *Aui.* pp.
Debilitado. **capui.** pp. **mogoc.** pc.
Debilitado ó desmayado de hambre, ó sed. **pasal.** pp. *Dayocdoc.* pc.
Debelitar. *Manghina.* pp. *Maualan nang lacas.*
Débito. *Utang.* pp. *Cautangan.* pc.
Decadencia. *Pag udlot.* pc. *Panghihina nang pag cabuhay, ó nang ano pa mang bagay.*
Decaer, decaimiento. V. Decadencia.
Decálogo. *Ang sampong otos nang Dios.*
De camino. *Toloy.* pc.
Decano. *Ang pinacamatanda saan mang capisanan ó catiponan.*
Decantar. *Ipahayag.* pp. *Purihin.* pp.
Decena. *Ang catiponan nang sampo.*
Decencia. *Cahusayan.* pp. *Calinisan.* pp. *Ayos na naoocol ó na babagay sa cangino man.*
Decenio. *Sa loob nang sampong taon, halagang sampong taon.*
Deceno. *Icapoló.* pc. *Icasampó.* pc.
Decente. *Malinis.* pc. *Mahusay.* pp.
Dechado. *Mucha.* pc. **miya.** pp. *Larauan.* pp. *Houaran.* pp. *Oliran.* pc.
Decidir, determinar, resolver. *Pasiya.* pc. *Mag pahayag nang catotohanan.*
Decimo. V. Deceno.
Decir. *Bala.* pc. *Sabi.* pp. *Uica.* pp. **babala.** pc.
Decir algo para sacar lo que pretende. **bacqui.** pp.
Decir una nueva por otra. **balitactac.** pc. **balitactacan.** pp.
Decir de veras. *Totoo.* pp.
Decir lo que no vió. *Toor.* pp.
Decir algo por su órden, como el que predica. *Tonton.* pc.



Decir algo sin consideracion. **hamat.** pp.
Decir las verdades. **ñgalandacan** pp. *Talampac.* pc.
Decir palabras picantes. *Tampias.* pp.
Decir la buena ventura por las rayas de la mano. **himalar.** pp.
Decir algo con reposo. **pacamayao.** pp.
Decir palabras suaves para alegrar á otro. **paconat.** pp.
Decir enigmas ó proverbios. **pahibat.** pc.
Decir algo á Dios, y á ventura. **pamalang-malang.** pp. **panagano.** pp.
Decir algo á uno para que lo entienda otro. *Paratang.* pp **pasari.** pp. *Paringig.* pc. *Pasaring.* pc. **pasablay.** pc.
Decir muchas palabras ó afrentas. **sari.** pp. **adia.** pc. **ipol.** pc.
Decir mentira, para sacar la verdad. **asoc.** pp. **salambao,** l. **salacab.** pc.
Decir sin dejar nada. **sapol.** pc.
Decir, ó determinar quien. *Turan.* pp. *Turing.* pp.
Decir su sentir sin rodeos. *Tocoy.* pc. *Tapat tapat.* pc.
Declaracion, esplicacion. *Casaysayan,* l. **casalaysayan.** pc. *Calinayan.* pp.
Declarar. *Saysay* pc. *Turing.* pp. *Salaysay.* pc. *Pahayag.* pp. *Lathala.* pp.
Declarar su nombre. *Bansag.* pc.
Declinacion. V. Decadencia.
Declinar. *Quiling.* pp.
Declinar el sol despues de medio dia. *Limpas.* pc.
Declive. *Dahilig.* pp. **dalisdis.** pc. V. Cuesta.
Decomisar. *Samsam.* pc.
Decoracion. *Diquit.* pc. *Dilag.* pc. *Cahusayan.* pp.
Decorar. *Cabisa.* pp. *Saulo.* pp.
Decoro. *Furi at galang na naoocol ó nararapat sa may capangyarihan.*
Décima parte de un loang medida de tierra. **balingbaling.** pp.
Décima sesta parte de un tael de oro. **amas.** pc.
Decrépito. **magusgos.** pc. **gugupogupo.** pp. *Ulian.* pp.
Decretar. *Mag pahayag at mag otos nang ano mang bagay na na oocol sa catouiran ó cagalingan.*
De él ó de ella. *Caniya.* pc.
De ellos, ó de ellas. *Canila.* pc.
Dedicar. **panagano.** pp. *Alay.* pp.
Dedignar, desdeñar. *Mag macahiá.* pc.
Dedo anular. *Soot singsing.* pp. **palasinsing.** pc. *Daliri* pp.
Dedo indice. *Hintotoró.* pp.
Dedo in genere. *Daliri.* pp. *Galamay.* pc.
Dedo, medida del dedo. *Dali.* pp.
Dedo pulgar. *Hinlalaqui.* pc.
Dedo meñique. *Culingquingan.* pp.
Dedos de manos ó pies. *Galamay.* pc.
Dedos del medio. **hilalato.** pp. **tangcacal.** pp. **tanggong.** pc. **tangol.** pc. *Dato.* pp.
Deducir. **holó.** pp.
Defeccion. **panghihimagsic.** pc.
Defecto. *Camal-an.* pc. l. *Camalian.* De *mali, caculangan.* pc.
Defectuoso. *Pintasan.* pp.
Defender. **sahat.** pp. *Sangalang.* pc. *Aria.* pc.

*Tangol.* pc. *Ampon.* pc. *Tanguilic.* pp. *Ayo.* pp.

Defender vedando. **saad.** pp.

Defenderse. **pañgila.** pp.

Defensa. *Tangcacal.* pp.

Defensa contra el viento, sol y lluvia. **ilihan.** pc.

Deferencia. *Pag campi, pag ayon sa pag iisip nang iba, dahil sa alang alang at pag bibigay loob sa caniya.*

Deferir V. Deferencia.

Definir. V. Declarar.

Deformacion. *Pag sira at pag bago nang hichura ò calagayan.*

Deformar. V. Deformacion.

Deforme. *Pañgit.* pc. *Masamang hichura.* pc.

Defraudar. **gagá.** pc. **lupig.** pp. *Hindi pag babayad ó pag opa nang dapat.*

Defuera. *Sa labas.* pc. *Sa ibabao.* pp.

Degenerar. *Pag odlot, pag urong nang cagalingan. Pag iiba, at hindi pagcabagay sa binhi ó punong pinang galingan.*

Degollador. **mamomong-ol.** pc. *Mamomogot.* pp.

Degollar. **poyoc.** pp. **digal.** pc. **tong-ol.** pc. **sumbali.** pp.

Degollar quitando la cabeza. *Pogot.* pp.

Degradar. *Alisan ang isang tauo nany catungculan, cataasan, carangalan at puri.*

Dehesa. *Parang.* pp.

Deicida. *Pumatay sa Dios.*

Deicidio. *Casalanang pag patay sa Dios para nang guinaua nang mañga Judio sa ating P. Jesucristo, Dios at tauo namang totoo.*

Deidad. *Pagca Dios.* pc. *Ca Diosan.* pc.

De improviso. *Caalam-alam.* pp. *Caguinsaguinsa.* pc. **ualan bahala.** pp. *Curingat dingat.* pp.

Dejar. **saot.** pp. *Tahan.* pc. *Ayau.* pc. *Ayuan.* pc. *Lisan.* pp. *Iuan.* pp. *Ubayá.* pp. *Pabayà.* pp.

Dejar en cueros á uno por haberle reñido **hublas.** pc.

Dejar la obra. *Mutao.* pc. *Butao.* pc.

Dejar perder algo. *Pahamac.* pp.

Dejar una cosa y pasar á otra. **liho.** pp. *Lactao.* pc. **loctó.** pc. **logdo.** pc. **libsang.** pc. *Lacdao.* pc. **licta.** pc.

Dejar, quedarse. *Lagac.* pp. *Habilin.* pp. *Tira.* pc.

Dejar descansar tomando otro el trabajo. **himagal.** pc.

Dejar pasar. *Daan.* pp. *Paraanin.* pp.

Dejar de comer por alguna causa. **catho.** pc.

Dejar en la boca lo que uno masca. **timayoc.** pc.

Dejar algo de sobra. *Tirà.* pc.

Dejar claros en lo que se hace. **halothalot.** pp.

Dejar una cosa por hacer otra. **himaling.** pp.

Dejar señal. *Himacas.* pc. *Pahimacas.* pc. *Tanda.* pc.

Dejar número pequeño para pasar á otro. **lacta.** pp.

Dejar alguna cosa por señal. *Lagac.* pp. *Pahimacas.* pc.

Dejar la piel y la carne. **lagas.** pc.

Dejar caer algo. *Laglag.* pc. *Holog.* pp. *Sadlac.* pc.

Dejar caer de golpe. *Bogso.* pc. *Bagsac.* pc.

Dejar la gallina á sus pollos. *Ualay.* pp.

Dejar que otro haga lo que quisiere. **patola.** pp.

Dejar el luto. **locas.** pp. *Magbaba nang lucsa.* pc.



Dejar vacía la casa saliendo todos. **louang.** pp.

Dejar un camino por otro. **ligtas.** pc.

Dejar la mujer sueltos los cabellos. **palosay.** pp. *Logay.* pc.

Dejar á otro desamparado. *Panao.* pp. *Ayao.* pc.

Dejarse corregir. *Sapà.* pp.

Dejarse llevar de la corriente. *Alolos.* pp.

Dejar enjugar la ropa mojada. **paig.** pp.

Dejarse ir resvalando. **tirolas.** pc.

Dejarse las olas en la playa. **sagpac.** pc.

Dejarse llevar de su apetito. **pahinohor.** pp.

Dejativo. **labay.** pp. l. **malotar.** pc. *Paobayá.* pp. *Pabayá.* pc.

Dejo. *Catapusan nang anomang bagay. Quinahinatnan.* pc. *Nasapit.* pp. *Quinasapitan.* pp.

Dejugar. *Cunin ang gatás. Pigain.* pc.

Del, de la. Preposicion de genetivo de nombres apelativos. *Nang.* pc.

Delacion. *Sumbong.* pc. *Habla.* pc.

Delante. *Ona.* pp. *Harap.* pc.

Delantera. *Harapan.* pc. *Onahan.* pc.

Delatar. V. Delacion.

Delectacion. V. Deleite.

Delegado. *Tauong binigyan nang capangyarihan nang isang puno nang humalili at humalang sa caniyà.*

Delegante. *Ang punong nag bigay nang capangyarihan ó napa hahalang.*

Delegar. *Pag cacaloob at pag bibigay capangyarihan sa isang tuong pina hahalili at pinahahalang nang puno sa caniyang lugar.*

Deleitar. V. Deleite.

Deleitarse, delectacion morosa. **bisil.** pp.

Deleitarse acordándose de algo. *Lasap.* pc.

Deleite en comer y beber. *Tamasa.* pp.

Deleite. *Lasa.* pp. *Inam.* pp. *Sárap.* pc.

Deletrear. *Mag baybay.* pc. *Mag letrea.* pc.

Deleznable. *Madulas.* pc.

Delfin. *Isang bagoy na isdang malaqui.* lt. *Anac na pañganay nang Hari sa Francia, nana tatalagang hahalili sa Corona.*

Delgadez. *Impis.* pc. *Nipis.* pc. *Canipisan.* pc.

Delgadez de cintura. *Pitis.* pp.

Delgado. *Manipis.* pc. *Mapatpat.* pc. *Patpatin.* pp. *Balingquinitan.* pp.

Deliberacion. *Pag oonaua.* pp. *Pag didilidili.* pp. *Pag iisip isip.* pp.

Delicadez. *Cahinaan.* pp. *Caualan nang lacas.*

Delicadeza. *Sarap.* pc. *Tam-is.* pc.

Delicado. **maselan.** pp. **maseylan.** pc.

Delicado. **sotlam.** pc. *Damdam.* pc. lt. *Mahina.* pp. *Maramdamin.* pp.

Delicado quebradizo. *Babasaguin.* pc.

Delicado que todo le hace daño. *Di masimoyan.* pp. *Masasactin.* pc.

Delicado por mimo. **lumi.** pp. *Lambing.* pc.

Delicia. *Ligaya.* pp. *Tuá.* pp. *Aliu.* pc. V. Deleite.

Delincuente. *May casalanan.* pp. *Nagcasalá.* pc. *Salarin.* pc.

Delinquir. *Sumuay o pag suay sa mañga cautosan.*

Deliquio. **guitas.** pc. *Hilo.* pp. **lopaypay.** pc. *Lio.* pp.

Delirar. **hamag** pc.

Delirar el enfermo. *Hibang.* pc. *Mangmang.* pc. *Balatong.* pc.

Delito. *Casalanan.* pp. *Sala.* pp. V. Culpa.
Demanda. **parali.** pp.
Demandar en juicio. **paramdam.** pc. *Hablá.* pc.
De mala gana. **labántolot.** pc.
Demarcar. *Talictican, tandaan ang hanganan nang mañga lupá.*
Demasiado. *Labis.* pc. *Lobha.* pc. **taotao.** pc.
Demente. *Olol.* pc. *Hunghang.* pc.
Demí. *Aquin.* pp. *Co.* pc.
Demision. *Pag sucó.* pp. *Pag papacumbabá.* pc.
Demoler. *Guibá.* pc. *Uasac.* pc.
Demonio. *Dimonio.* pp. *Sitan.* pp.
Demora, demorar. *Loat.* pc. *Laon.* pp. *Tagal.* pc. *Lauon.* pp.
Demostrar. *Patunay.* pp. *Paliuanag.* pp. It. *Pahayag.* pp. *Paquilala.* pp.
Demudar. *Mag iba.* pc. *Mag bago.* pp.
Demudarse. *Potlà.* pc. *Mamotlá.* pc.
Denegar. *Pag tangui.* pc. *Hindi pag cacaloob.* pp.
Denegrido, acardenalado. *Pasá.* pc. *Nañgingitim.* pc. *Hinayom.* pp.
Denigrar. *Sirang puri.* pp. *Opasalâ.* pp.
De ninguna manera. *Isaman.* pc. *Ualang daan.*
De ningun modo. **di man naua.** pc.
Denodado. *Masigla.* pc. *Pañgahas.* pc.
Denominacion. *Bansag.* pc. *Tauag.* pp.
Denominar. V. Denominacion.
De nosotros. *Atin,* l. *Natin.* pp.
De nosotros, escluyendo la persona con quien habla. *Amin,* l. *Namin.* pp.
De nosotros, comprendiendo solo la persona con quien habla. *Canita.* pc. **ata.** pp. **nata.** pp.
De nosotros. *Ta,* pospuesto. *Hampasin ta.* Sea azotado de nosotros. Azotémosle.
Denostar. *Lait.* pp. *Alipustâ.* pc.
Denotar. *Iturô.* pp. *Ipahayag.* pp. *Saysain.* pc.
Denso. *Masinsin.* pc. *Malimit.* pp.
Dentadura. *Ngipin.* pp. *Ipin.* pp. *Capisanan nang ipin.*
Dentellada. **gona.** pp. *Ngalit.* pp. *Guiguil.* pp.
Dentelladas de frio. *Pañgaligquig.* pc. *Caligquig.* pc. **pañgalocting.** pc.
Dentera. *Ngilo.* pc. **pañgilo.** pc. **yañgasñgas.** pc.
Dentista. *Mang gagamot, mang lilinis at mang huhusay nang ipin.*
Dentro á dentro. *Loob.* pp. *Saloob.* pp.
Dentudo. *Ngipinan.* pc.
Denuedo. *Tapang.* pc. *Sigla.* pc. *Dahas.* pc.
Denuesto. *Lait.* pp. *Tunguyao.* pp.
Denunciar. *Habla.* pc. *Sombong.* pc.
Denunciacion. *Parali.* pp. V. Denunciar.
Deogracias. *Tauo pô.* pp.
Deparar. *Ihandog.* pc. *Yalay.* pp.
De parte á parte. *Lag-os.* pc. *Tag-os.* pc. *Mag cabilà.* pc.
Departir. *Mag usap.* pp. *Mag salità.* pc. *Mag polong.* pp.
Dependencia. *Pag salilong.* pp. **pag ampo.** pc. *Pag quilala nang capangyarihang mataas sa caniya.*
Dependiente. *Caual.* pp. *Alagad.* pc.
Deplorable. *Cahabaghabag.* pc. *Cahambalhambal.* pc.
Deplorar. *Mahabag.* pc. *Maaua.* pp.
Deponer. *Iuan.* pp. *Itacuil.* pc. *Iualay.* pp. It. *Bunutan ñang baras alsan ò alisan nang catungculan at carañgalan.*
Deportar. *Itapon ang may casalanan sa isang pulô.*
Deporte. *Pag lilibang.* pc. *Pag sasaya.* pc.
Deposicion. *Pag sasaysay at pag sasabi nang may casalanan, ò sacsi sa harap nang Hocom.*
Depositar como los que juegan. *Palagay.* pc.
Depositar, depósito. *Habilin.* pp. *Lagac.* pp. *Tagô.* pp.
Depositar un tanto igual cada uno. **tapa.** pp.
Depravacion. *Casiraan.* pc. *Cagulohan.* pc. *Casamaan.* pc.
Depravado. *Masamang asal, punô nang vicio at casam-an.*
Depravar. V. Depravacion.
Deprecacion. *Daing.* pc. *Dalañgin.* pp. *Panalañgin.* pp.
Deprecar. V. Deprecacion.
Deprimir. *Ayop.* pp. *Duahagui.* pp. *Siphayó.* pp.
De prisa. *Dali.* pc. *Marali.* pc. *Biglâ.* pc.
De propósito. *Tiquis.* pc. *Sarhiya.* pc. *Pacay.* pp.
Depunta. *Tiric.* pp. l. pc.
Depurar. *Linis.* pp. *Linisin.* pp.
De que manera. *Paano.* pc. *Gaano.* pc.
De que tamaño. *Gaalin.* pc.
De raiz. *Sapol.* pc.
Derecha. *Canan.* pp.
Derecho. **tandayac.** pc. **salap.** pp. *Touir.* pc. *Matoid.* pp. *Matouid.* pp.
Derecho ó faz de la ropa. *Carayagan.* pc. *Muc-hà.* pc.
Derechos. **halon.** pp. *Handog.* pc. *Alay.* pp. *Hain.* pp. *Bayad.* pp. *Opa.* pp. **salap.** pp.
Derechura. **talonton.** pc.
Derechura de casas, postes, mojones. **banos.** pp.
Derivar. *Mag buhat.* pp. *Mangaling.* pp. *Mag mulá.* pc.
Derogacion, derogar. *Pag paui, at pag alis nang isang ugali ó cautosang lumalacad.*
Derrabar. *Pungui-in.* pc. *Pungoquin.* pc. de *pungui y pungoc Putlan ó bunotan nang bontot ang isang hayop.*
Derraigar. *Bunutin pati ugat.*
Derrama. **tapong.** pc. *Ambag.* pc. **bandala.** pp. **ilac.** pp.
Derramar granos. **balosbos.** pc. *Bodbod.* pc. *Bolobor.* pp.
Derramar el arroz cuando lo pilan. **sigua.** pc.
Derramar de golpe. *Boluac.* pc. **boguac.**
Derramar licor. *Bohos.* pp.
Derramar, como regando. *Bohos.* pp.
Derramar. *Bobo.* pc.
Derramar mucha agua. **bisac.** pp.
Derramar ó rebesar. *Liguac.* pc.
Derramar vaciando de golpe cosa que no sea agua. *Huho* pc.
Derramarse algun líquido ó cosa de grano. *Bolos.* pc. *Namumulos ang bigas.* Derramarse el arroz.
Derramarse ó reverterse por sobrar. *Labis.* pp. *Auas.* pc.
Derramarse. *Labis.* pp.
Derramarse por varias partes. **uacauac.** pp.
Derramarse el licor porque se trastornó el vaso. **salauac.** pc. **lingang.** pc. *Lingac.* pc. *Liguac.* pc.

Derramarse de golpe el licor. *Balosuac.* pc. *Saluac.* pc.

Derrame. V. Derramar.

Derredor. *Palibot.* pp.

Derrengado. **quiyay.** pp. **iuang.** pp. **iuarang** pc. **isuar.** pc. **guilong.** pp.

De repente. *Caracaraca.* pc. V. De improviso.

Derretir. **lasao.** pp. *Tunao.* pp. *Lusao.* pp.

Derretir gordura al fuego. **tognas.** pc. **tignas.** pc.

Derretirse, como azúcar, sal, &c. *Holas.* pp. *Tolas.* pp. **tognas.** pc.

Derretirse. **lonao.** pp.

Derretirse como sal en el agua. **lasao.** pp.

Derribar. *Holog.* pp. *Lagpac.* pc. **hapac.** pp. *Hapay.* pp. **dalapac.** pc. *Guibà.* pc.

Derribar algo en la tierra. **touar.** pc.

Derribar, caerse. **pong-ol.** pc. **popo.** pc.

Derribarse el edificio. **bolouag.** pc.

Derribarse. *Guiba.* pc.

Derribarse las piedras. *Tibag.* pc.

Derrocar. *Hapay.* pp. It. *Itapon mulà sa isang borol.*

Derrochar. *Acsaya.* pc. *Sirâ.* pp.

Derrota. *Ang pinupunta ó tinotontong lacad nang manĝa mag lalayag.*

Derrubiar, derrubio. *Agnas.* pc.

Derrumbadero. *Banĝin.* pc. **labing.** pc.

Derrumbar. *Ihulog.* pp. *Itulac sa banĝin.*

Desabarrancar. *Hanĝo-in, bunotin sa putic ò tamac ang nababaon.*

Desabastecer. *Paual-an.* pc. *Huag padalhan nang macacain ang isang tauo ò bayan.*

Desabollar. **tanat.** pp. **talag.** pp.

Desabotonar. *Tagtaguin ang bitones, calog.* pc.

Desabrido, como la comida. *Tab-ang.* pc.

Desabrido. *Pacla.* pc. **gaspar.** pc. **sagapsap.** pc.

Desabrochar. *Tagtaguin.* pc. V. Desabotonar.

Desacatar, desacato. *Salansang.* pc. *Maualang galang.* pp. *Mag lapastanĝan.* pp.

Desacertar. *Sala.* pc. *Mali.* pc.

Desacobardar. *Patapanĝin.* pp. *Buhain ang loob.*

Desacomodado. *Tauong ualâ at salat nang cailanĝang na oocal sa caniyang calagayan.*

Desacompañar. *Humiualay.* pp. *Lumayò.* pc. *Umilag sa paquiquisama.*

Desaconsejado. *Ualamg toto.* pp. *Ualang togà.* pp. *Ualang uastò.* pc. *Sumpunĝin.* pp.

Desaconsejar. *Hatulan ang isang tauo nang nalalaban sa caniyang panucala, pa-alalahanan ang isang tauo na huag ipatoloy ang caniyang ina-acalà.*

Desacordar. *Sirain ang pag cacaayon nang manĝa tugtuguin.*

Desacordarse. *Malimotan.* pp.

Desacorde. *Singhal.* pc. *Hindi cauastò.* pc.

Desacorralar. *Hanĝoin, ó ilabas ang hayop sa bacod.*

Desacostumbrado. *Sinsay sa ugali, na i-iba sa calacaran.*

Desacostumbrar. *Alsin ó alisin ang caratihan, pauiin ang quinaĝisanhan.*

Desacotar. *Alisin ang coto, ó baual na huag lalampas sa taning na pag tayà, pag pusta, ó halaga.* It. *Humiualay sa pinag usapan, ó di gumanap no-on.*



Desacreditar. **paabas.** pp. *Sirang puri.* pp. *Siphayó.* pp. *Pulà* pp. *Pintas.* pc.

Desacuerdo. *Pag cacalaban, at di pag cacaayon nang manĝa panucalà.*

Desaderezar. *Golohin.* pc. *Sirain ang cahusayan.*

Desadeudar. *Ipag bayad nang utang.*

Desadormecer. *Pucauin.* pp. *Guisinĝin.* pp. De *guising y pucao.*

Desadornar. *Alsan ó alisan nang pamoti, hubdan ó hubaran nang gayac.*

Desadvertido. *Ualang malay hindi namamasdan.*

Desafecto. *Nalalaban,* pp. It. *Ualang loob.* pp. *Ualang pag ibig.* pp.

Desaferrar. *Boclasin ó bonotin ang sinipete, nang macalayag.*

Desafiar á reñir. *Hamon.* pp. *Dayo.* pp. **limbagan.** pp. **acquip.** pc. **lampi.** pc. **labag.** pc. **lahi.** pc.

Desafiarse á reñir dos pueblos. *Hamoc.* pp.

Desafio. **labagan.** pc.

Desaforado. *Posong.* pc.

Desaforar. *Mamusang.* pc. *Mag lapastanĝan.* pp.

Desafortunado. *Culang palad.* pp. *Salang pulad. Boisit.* pp. *Bigó* pc.

Desagarrar. *Bitiuan.* pp. De *butao.* pc.

Desagradable. *Naca i-inip.* pc. *Nacayayamot.* pc.

Desagradar. *Hindi maibigan.* pp.

Desagradecer. *Hindi comilala nang utang na loob, hindi gumanti nang cautanĝan.*

Desagradecido. *Palamara.* pp. *Posong.* pc. *Bosong.* pp. *Lilo.* pp.

Desagraviar. *Mang' hinauad.* pp. *Huminĝi nang tauad.* pp. **oyanan** *ó bayaran ang capanĝanyayaan ó catampalasanang na gaua sa capoà.*

Desagregar. *Hiualay.* pp. *Bucod.* pc.

Desaguadero. *Paagosan.* pc. *Paanoran.* pc. *Pansol.* pc. *Tambac.* pc. *Bambang.* pc.

Desaguar, desaguazar. *Limasin.* pc. *Saloquin ang tubig.*

Desahijar. *Iualay, ó ihiualay ang manĝabulò ó bisiro nang baca.*

Desahitarse. *Gamotin ang* **bulibuli.** *ó hilab.*

Desahogado. *Hauan.* pp. *Aliualas.* pp. It. *Ualang galang.* pp. *Lapastanĝan.* pp. *Ualang hià.* pc.

Desahuciar. *Tanguihang lobos ang isang tauo alisan nang pag asa sa pag tatamo nang ninanasa.* It. *Mauala ang pananalig nang may saquit sa pag cabuhay at talicdan na siya nang manĝa médico.*

Desahumado. *Lipas.* pc.

Desahumar. *Paspasin ang bsoc ó* **aso.**

Desairar. *Halain.* pp. *Paualang halaga.*

Desaislarse. *Maquihalo.* pp. *Maquihalobilo.* pp. *Maquisalamohà.* pp.

Desajustar. *Pag ibahin.* pc. *Huag pag parisin.*

Desalabar. *Polá.* pp. *Pintas.* pc.

Desalar. *Alsan ó alisan nang pacpac, bonotan nang baguis.*

Desalentar. *Inis.* pc. *Hapô.* pp. *Hindi maca hinĝa.*

Desaliento. *Pang hihina nang loob, pagca duag.*

Desaliñado. **bongcacoc.** pc. **samlang.** pc. *Ualang susi.* pp. *Ualang ayos.* pp. *Ualang pagui.* pp. **salauolá.** pp.

Desalivar. *Lumurâ.* pc. *Mag lauay.* pc.

Desalmado. *Tampalasan.* pp. *Ualang tacot sa Dios, ualang caloloua, ualang* **quitaptap.** pc.
Desalojar. *Palayasin.* pp. *Paalisin sa tinatahanang bahay ó lugar.* It. *Malis na cusa sa bahay na tuluyan ó tahanan.*
Desalterar. *Patahimiquin.* pp. *Payapain.* pp.
Desalumbrado. *Pinag dididiman.* pp. *Ualang uastó.* pc.
Dasamar. *Tumalicod sa pag iibigan, limutin ang casintahan.*
Desamarrar. *Calagan.* pc. *Calasan.* pc. *Tastasan.* pc.
Desamistarse. *Mag cagalit.* pc. *Magca sirà ang mag caibigan.* V. Desamar.
Desamor. *Cabigatan nang loob.* It. *Galit.* pp. *Poot* pp. *Ualang loob.* pp. *Ualang pag ibig.* pp.
Desamorar. V. Desamar.
Desamortar. *Piliting tumonghay at maqui pag usap ang tauong na catunǧo at ualang imic.*
Desamotinarse. *Lisanin ang panghihimacsic at pag aalsa, sumuco at comilala sa may capangyarihan.*
Desamparar algo. **taluas.** pc. *Alis.* pc. **bayá.** pp.
Desamparar con enojo. *Tampo.* pc.
Desahogar, dilatar el corazon. **sangalaya.** pc. *May alio.* pc. *Libanǧin ang hapis.*
Desancorar. V. Desaferrar.
Desandar. *Umurong.* pp. *Mag balic.* pc. *Mag saoli.* pc.
Desangrar, desangrarse, **palas.** pp. *Umagos ang dugó.*
Desanidar. *Iuan nang manǧa ibon, ang canilang pugad.*
Desanimar. *Tacotin.* pp. *Pahinain ang loob.* pp.
Desanudar. *Calag.* pc. *Calas.* pc. *Bognos.* pc.
Desañudar. V. Desanudar.
Desapacible. *Nacasasamà nang loob.* pp. *Macagagalit.* pp. *Macalulupit.* pc.
Desaparear. *Pag hiualain ang dalauang mag caparis.*
Desaparecer, desaparecerse. *Tuguibulag.* pp. **bosoc.** pp. **lañgi.** pc. **liban.** pc. *Malicmatá.* pp.
Desaparecerse sin ser sentido. **maiyn.** pc.
Desaparejar. *Auasan.* pc. De *auas.*
Desapasionadamente. *Ualang pag quiling.* pp. *Boong catouiran at catampatan.*
Desapasionar. *Pacnitin sa puso ang pag cahulog nang loob sa isang tauo, ó sa anomang bagay.*
Desapegarse. V. Desapasionar.
Desapego. *Pag papaualang halaga, at pag aring ualagn casay sayan sa manǧa bagay sa mundo.*
Desapercibido. *Dili handa.* pc. *Hindi gayac.* pc. *Culang sa gamit.* pp.
Desapestar. *Gamotin ang manǧa tauong na pepeste ó nag caca matay.*
Desapiadado. *Ualang auá.* pp. *Malupit.* pc. *Mabañgis.* pc.
Desaplicacion. *Catamaran sa pag aaral, ó sa anomang gaua.*
Desapoderado. *Gahasà* pp. *Ualang tuos.* pp. *Di maca pagpiguil.*
Desapoderar. *Agáo.* pp. *Samsam.* pc.
Desapolillar. *Pag pagan ang damit ó anomang casancapan, alsan ó alisan nang* **tañga** *ó polilla.*
Desaposentar. *Pa alsin ó itaboy ang manonoloyan.*
Desapoyar. *Alsan nang quinasasandalan, sirain ang* **quinababatayan.**
Desapreciar. *Ari-ing ualang halaga, hindi mahalin.*
Desaprender. *Malimotan.* pp.
Desapretar. *Lubayan.* pc. *Loagan.* pc.
Desaprisionar. **alpasan.** pc. *Paual-an.* pc. *Paalisin sa bilangoan.*
Desaprobar. *Tanguihan.* pc. **patalboguin.** pc. *Ihulog ang nag susulit.*
Desapropio. *Pag cacalo-ob.* pp. *Pag tangui sa pag aari at pag tatacuil nang aring sarili na parang hindi na caniya.*
Desaprovechar. *Acsayahin.* pc.
Desapuntalar. *Alisan nang manǧa tucod.*
Desarbolar. *Sirain at ihapay ang manǧa arbol nang sasaquian.*
Desavenar. *Alisan nang bohañgin.*
Desarmar. *Tangal.* pc. *Tangsó.* pc. *Calas.* pc.
Desarrigar. *Sapol.* pc. *Bunotin sampong ugat.*
Desarrapado. *Nang gugolanit.* pp. *Namamasahan.* pp. **nanglilimahir.** pp.
Desarrebozar. *Alisin ang pagca* **putos,** *ó pag ca balot.*
Desarrebujar. *Buclatin ang nababalot.* pp. *Husain ang gulo.*
Desarreglado. *Nag* **tatamasa.** pp. *Nag papasasá sa pag cain at pag inom.*
Desarreglar. *Gulohin.* pc. *Sirain ang cahusayan.*
Desarrimar algo. **liñga.** pc. *Layó.* pc. *Ilag.* pp.
Desarrollar. *Buclat.* pc. *Latag.* pp. *Calas.* pc. *Buca.* pc.
Desarrugar. *Onat.* pp. *Banat.* pp. **binlit.** pc. **bintar.** pc.
Desasado. **punggui puñgi** *ó bali ang bitbitan.*
Desaseado. *Ualang gayac.* pc. *Ualang cahusayan.* pp.
Desasir. *Butao.* pc. **bitio.** pc.
Desasosegado, travieso. **alisuag.** pc. **quiquiyó.** pp. **magagá.** pp. *Magaslao.* pc. *Magalao.* pc. *Malicot.* pc.
Desasosiego. **birhaní.** pp. *Bagabag* pp. *Balisa.* pp.
Desasosiego, inquietud del enfermo. *Balisa.* pp. **balais.** pc.
Desasosiego, desasosegarse. **guyaysap.** pp. *Tigagal.* pp. **alimbayao.** pp.
Desastrado. *Saliuang palad.* pp. *Sauing capalaran.* pp.
Desatar. **quilag.** pc. *Calas.* pc. *Tastas.* pc. *Calag.* pc.
Desatar nudo. **bugcus.** pc.
Desatar ó destapar los cestos de arroz. **hoyag.** pc. *Bucas.* pc.
Desatarse la atadura. **hosó.** pc.
Desatascar. *Macabunot sa putic.*
Desataviar. *Mag alis nang hias, ó gayac.*
Desate do vientre. *Ilaguin.* pc.
Desatender. *Pabayá.* pp.
Desatento. **lauog.** pc. *Pabayá.* pp.
Desatesorar. *Gugolin ang tinipon.*
Desatiento. *Cagulohan nang bait.* pp. *Ualang toto.* pp.

Desatinado, tonto. **buhalhal.** pc. *Buhaghag.* pc. **tuling.** pp. *Tulig.* pc. *Tulingag.* pc.
Desatinado, por haber perdido el camino. **yabag.** pp. *Suling.* pp.
Desatinar. *Buyog.* pc. *Songab.* pp.
Desatinar á otro. *Baling.* pp.
Desatolondrar. *Pag saol-ang loob.*
Desatollar. V. Desatascar.
Desatontarse. V. Desatolondrar.
Desatraer. *Tolac.* pp *Layó.* pc.
Desatrancar. *Alisin ang tranca, bonotin ang* **cansing.**
Desaturdir. V. Desatontarse.
Desautorizar. *Alsan nang capangyarihan.*
Desavecindarse. *Lumipat nang pamamayan.*
Desavenir, desavenirse. *Magcaalit.* pc. *Mag casirá.* pc. *Hindi magcasundó.* pc.
Desavenirse en algun trato. *Ualá* pc.
Desavenidos. **patlang.** pc.
Desayudar. **balacsilá.** pp.
Desayunarse. *Cumain nang anoman sa umaga.*
Desayuno. *Amosal.* pc. *Unang pagcain sa umaga.*
Desazon. *Tab-ang.* pc. *Ualang lasa.* pp. It. *Samá nang loob.* pp. *Dalamhati.* pp.
Desazonar. *Alsan nang lasa ang pag cain.* It. *Galitin.* pp. *Pasamain ang loob.*
Desbaratado, vicioso. *Sumira nang pag aarí.*
Desbaratar, deshacer. *Lansag.* pc *Sirá.* pp.
Desbarbar. *Ahit.* pp.
Desbarrigar. *Busbusin ang tian.*
Desbarro. **bisó.** pc. *Malí.* pc. **hira.** pc.
Desbastar. **hayos.** pp. *Tapias.* pc. **buguas.** pc.
Desbocado. *Masamang* **boñgañga.** pp. *Masamang bibig.* pc.
Desbocarse. *Mag tacbo ang cabayo at di papiguil sa preno. Mag pacatigas ang bibig ó ngúso nang cabayo, na di maquinig sa preno.*
Desbrabar. *Lumubay ó humupa ang galit.*
Desbrevarse. *Lumipas ang alac.*
Desbrozar. *Linisin.* pp. *Alisin ang damo.*
Desbu la. *Tainga, ó camunting lamang na titira sa balat nang talaba cun macuha na ang boong laman.*
Descabal. *Capos.* pc. *Alangan.* pc.
Descabalgar. *Lonsad.* pc. *Bumabá sa cabayo, ó sa anomang hayop na sinasaquian.*
Descabellado. *Lihis sa catouiran, ualang cahusayan.*
Descabezado. V. Descabellado.
Descabezar ó degollar. *Pogot.* pp. *Potolin ang olo.*
Descabritar. *Iualay sa pag susó, ang bisirong cambing.*
Descabullirse. V. Escabullirse.
Descaderar. *Masactan, ó masugatan ang balacang.*
Descaecer. **omodlot,** *ó manghina ang pagca buhay, carangalan, capangyarihan ó calacasan nang catauan.*
Descaecido de hambre. *Hayo.* pp. **malaga.** pc. **daloroc.** pc. *Dayocdoc.* pc.
Descaecerse. **hinayo.** pp.
Descaecimiento por vejez. **locoy.** pc. **logui.** pp.
Descaecimiento del cuerpo. **holay.** pp. *Logami.* pp.
Descalabrar. *Bangas.* pp. *Masugatan nang munti ang ulo.*
Descalabro. **luñgi.** pc. *Samang palad.* pp. *Saliuang palad.* pp. *Pagca pahamac.* pp. *Pagca pangañyayá.* pp.
Descalcéz. *Cahubaran nang paa, pagca ualang sapin, sinelas ó medias.*
Descalzar, descalzo. V. descalcez.
Descamar el pescado pequeño. **sacsa.** pc.
Descaminar. *Iligao.* pc. *Ilihis sa daan.*
Descamisado. **nasayad.** pp. *Totoong mahirap.* pp. **pulubing tañguay.** pc.
Descampado *Hauan.* pp. *Ualang sucul.* pp.
Descansar. *Hingá,* l. *Hingalay.* pc. *Pahingá.* pc. *Guinhaua.* pp. *Lumaymay.* pc. *Tiuasay.* pc. *Togot.* pp.
Descansadero. **bitañgan.** pp. **bitangan.** pc.
Descansar del camino. **hingatas.** pc.
Descansar de lo que hace. **hipihip.** pp. *Hinto.* pc.
Descansar un rato. **hampilay.** pp.
Descanso. **alouan.** pc. *Guinhaua.* pp. *Himbing.* pc. *Tiuasay.* pc. **tantan.** pc. *Loualhatí.* pp. **al-uan.** pc.
Descanso de la escalera. **bantilan.** pp. **talorang.** pp. **pantao.** pc. **saray.** pp.
Descanso de la casa. **libis.** pc.
Descanso de la entrada. *Batalan.* pc.
Descantillar a go. **piñgi.** pc. *Pingas.* pp.
Descañonar. *Bunotin ang cologo, ó pacpac nang ibon.*
Descarado. *Posong.* pc. *Ualang galang mangusap, ualang hiá.*
Descargar las nubes la lluvia. *Bogso.* pc.
Descargar á otro la carga. *Ibis.* pc. **auas.** pc.
Descargarse de la carga. **bitang.** pc. *Auas.* pc.
Descarnar el coco. **locar.** pp. *Codcod.* pc. *Cayod.* pp.
Descarnar. *Himay.* pc. **hilaman.** pc. **hiñgalas.** pc.
Descarriar. *Sinsay.* pc. *Ligao.* pc.
Descartar. *Tacuil.* pc. *Tapon.* pp.
Descasamiento. *Pag hihiualay ó pag papahayag nang manga puno na ualang casaysayan ang pag cacasal ó pag aasdua.*
Descascar. V. Descascarar.
Descascarar cañas ó cocos. **lopas.** pp. **tapas.** pp.
Descascarar. *Talop.* pp. **obac.** pp. **talip.** pp. *Opac.* pp.
Descastado. *Ualang loob, ualang pag ibig sa camaganac.*
Descaudalado. *Nag hirap.* pp.
Desclavar. *Tangal.* pc. *Tangsó.* pc. *Taytay.* pc.
Descendencia. **tongtong mulá.** pc. **pañgalin.** pp. *Panggaling* pp. *Angcan.* pp. *Lahi.* pp. *Dasa.* pp. *Dasahan.* pp. *Lipé.* pp.
Descendencia, descender. *Gulang.* pp. *Buhat.* pp. *Galing.* pp.
Descendencia. por línea recta. **cabohos otang.** pp.
Descender de uno muchos. **lalar.** pp.
Descendiente. *Inapo.* pc. *Cainapohan.* pc.
Descendiente de esclavo. **calola.** pp.
Descepar. *Humocay ó mag hucay nang tood.*
Descerrajar. **tingcag.** pc. **bingcag.** pc. *Tingcab.* pc. *Lingcog.* pc.
Descifrar. *Saysay.* pc.
Descoagular. *Tunao.* pp.
Descocado. *Panghas,* **talialos.** pp.
Desdecir. **ala.** pp. **popas.** pp.

Descojer. **biclar.** pc. *Calas.* pc. *Bucadcad.* pc. *Buclat.* pc.
Descolar. **pungoquin.** pc. **pungui-in.** pc. *Putlan nang bontot ang hayop.*
Descolgar. *Hoyos.* pp. **loslos.** pc.
Descolmar. *Calosin.* pp. de *calos.*
Descolmillar. *Bunotin, ó bali-in ang pañgil.*
Descolorar. *Cupas.* pp. **pupas.** pp. *Potlá.* pc. *Pusiao.* pc.
Descolorido. **mogoc.** pc. *Potlà.* pc. *Popás.* pc. *Pusiao.* pc. **himotlá.** pc.
Descolorido por hambre. **hilocá.** pc.
Descolorido ya por miedo ya por enfermedad. **barac.** pc. **namamarac.** pc.
Descollar. **lampao.** pc. *Apao.* pp. *Lampas.* pc.
Descombrar. *Hauan.* pp. V. Descumbrar.
Descomedido. *Tampalasan.* pp. **labusao, bais.** pp. **bohong.** pc. *Talipandas.* pc. **maduti.** pp. **supil.** pp.
Descomedimiento en hablar. **talialos.** pp.
Descomedirse. *Maualang galang.* pp. *Maualang pacundañgan.* pp.
Descomer. *Tae.* pp. *Panalicod.* pc. *Panabihan.* pc.
Descompadrar. *Mag casirá.* pc. *Magca sigalot ang mag caibigan.*
Descomponer. *Calag.* pc. *Golo.* pc. *Sirá.* pp.
Descomulgado. *Tampalasan.* pp. *Masamang tauo.* pc.
Descomunal. *Napacalaqui.* pc. *Labis. Nang laqui.* pc.
Desconcertado. **paliuac.** pc.
Desconcertar. **uingqui.** pc. *Calag.* pc.
Desconcertarse el hueso. **banal.** pp. l. *Sala.* pc. *Pilay.* pp. *Lisià.* pc.
Desconcertarse. **baiyais.** pc.
Desconcierto en el canto **balangquinitan.** pp.
Desconcierto de alguna parte del cuerpo. **songlo.** pc.
Desconcordarse en algo. **talibarbar.** pc. **talibad.** pp.
Desconfiar. **lopaypay.** pc. *Bayà.* pp. *Ualang pag asa.* pp.
Desconformar. *Di magca ayon.* pp. *Di magca isang loob.* pp.
Desconformidad. *Pag cacaiba.* pc. *Di pagcacaparis.* pp.
Desconocer algo. *Iba.* pc. *Malimotan ang hitchura.*
Desconocido, ingrato. *Palamara.* pp. *Ualang turing.* pp.
Desconsentir. *Di mayag.* pp. *Hindi pumayag.* pp.
Desconsuelo. *Habag.* pc. *Lumbay.* pc. *Hapis.* pp. *Pighati.* pc. *Caual-ang alio.*
Descontar. *Auas.* pc. *Bauas.* pp. *Babá.* pc.
Descontentar. *Pasam-in ang loob.*
Descontinuar. *Ponitin, putolin, pag hiualain ang anomang boó ó nagcacapisan.*
Desconvenir. **talibad.** pc. *Di magcaparis.* It. V. Desconformar.
Descòrazonar. *Tacutin.* pp. *Sirain ang loob.* pp. It. *Hañgoin ò cunin ang pusó.*
Descorderar. *Iualay sa pag suso ang manŷa bisirong tupa.*
Descornar. *Pungalan.* pc. *O alsan nang sunŷay.*
Descorrer. *Paanorin.* pp. *Paagosin.* pp. De *anod y agos.*



Descorrer las cortinas. *Bucsan, ó hani-in ang tabing.*
Descortés. **sopil.** pp. **palambang.** pc. **salangpar.** pc.
Descortezar. **lapnit.** pc. *Opac.* pp. *Bacbac.* pc. **sapsap.** pc. *Talop.* pp. **lupas.** pp.
Descortezarse de suyo la corteza. *Ñgalocabcab.* pc.
Descoser. *Bictas.* pc. *Bigtas* pc. *Tastas.* pc. *Laslas.* pc. **batas.** pp. *Bagtas.* pc.
Descostillar. *Sactan at hampasin ang isang tauo sa manŷa tadiyang.*
Descostrar. *Himay.* pc.
Descoyuntar. *Lapac.* pp. l. pc. *Lisiá.* pc.
Descoyuntarse. **casó.** pc.
Descrecer. *Bauas.* pp. *Unti.* pc.
Descrédito. *Pagcasirá, ó pag babauas nang purì at dañgal.*
Descreer. *Pag talicod sa panananpalataya, ó di paniniualá.*
Descrestar. *Ponŷos.* pp. *Putlin ang palong.*
Describir. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc. It. **lagdá.** pc. **banhay.** pc.
Descuajar. *Tunao.* pp.
Descuartizar. *Lapà.* pp. *Lapac.* pp. *Hiuag.* pc. *Hati.* pp.
Descubierto. *Tampac.* pc. *Bucas.* pc.
Descubrir. *Hayag.* pp. *Taniag.* pc. **tocas.** pc. *Pahayag.* pp. **botbot.** pc. *Boclat.* pc. **bolocat.** pc. **loual.** pc. *Sigao.* pc.
Descubrir lo que lleva para que le compren. **tayag.** pp. *Tanyag.* pc.
Descubrir lo que estaba solapado. **pasñgao.** pc.
Descubrir secretos. *Latlat.* pc. **botbot.** pc. **bongcal.** pc.
Descubrir lo guardado. **halighig.** pc.
Descubrir tesoro. **bog-oy.** pc.
Descubrirs. *Litao.* pc.
Descubrir, como en el herido las tripas. *Pisil.* pc.
Descubrirse la fruta. **boslog.** pc.
Descubrirse algo. *Sipot.* pc.
Descubrimiento. *Pahayag.* pp. It. *Toclas.* pc.
Descuello. *Lampao.* pc. *Labis nang taas sa capoua.*
Descuerno. *Pag halay.* pp. *Pag ayop.* pp.
Descumbrado. **hayhay.** pc.
Descumbrar. *Hauan.* pp. **tacsac.** pc.
Descumbrar rozando yerba ó zacate. **talas.** pc. **tabtab.** pc.
Descuidado. **panauang.** pc. **talanuang.** pc. **sambit.** pc. **canuang.** pc. **lanouang.** pc. **patang.** pc. **palambang.** pc.
Descuido momentaneo. **tiñgay.** pc. *Linŷat.* pc.
Descuidar de algo. *Ualang bahala.* pp.
Descuidarse. **picta.** pc. *Paobayá.* pp. **panibahagay.** pc. *Pabayà.* pp.
Descuidar. **panauang.** pc. *Bayà* pp.
Descuidarse. *Linŷat.* pc. *Tiñgay.* pc. **tiualá.** pp. **matiualá.** pp.
Descuido. *Limot.* pp. It. **cotalay.** pp.
Descular. *Sirain ang poit nang anomang casangcapang gamit.*
Desde que. **sa yaong.** pc. *Mangaling.* pp. *Hanga na.* pc. *Mula na.* pp.
Desde un principio. *Sapol,* l. *Sapul. Sa mulat sapul.* pc. *Pagcaraca na.* pc. *Capagcaraca na.* pp.
Desdecir. **ala.** pp. *Malio.* pp. *Cupas.* pp.

Desdecirse, retractarse. **tamaoli.** pp. *Balic*, l. **iba.** pc.
Desden. *Ilap.* pc. It. *Pag alañgan, pag papaualang halaga.*
Desdentado. **loñgas.** pc. *Tipo.* pp. *Bunği.* pc. **buñgal.** pc.
Desdentado del todo. **ñgobñgob.** pc.
Desdeñar. *Ilag.* pp. *Layò.* pc.
Desdeñarse. *Mag macahiyà.* pc.
Desdevanar. *Calàs.* pc.
Desdichado. *Salang palad.* pp. *Culang palad.* pp. *Saliuang palad.* pp. *Sauing capalaran.* pp.
Desdoblar. **biclar.** pc. *Bunat.* pp. *Latag.* pp. *Buclat.* pc.
Desdonado. *Ualang taros.* pc. *Ualang uastó.* pc. *Ualang toos.* pp.
Desdonar. *Baui.* pp.
Desdoro. *Casiraang puri.* pp. *Halay.* pp.
Desear tener algo, ó imitar. **igaya.** pp.
Desear algo con conato. **hambo.** pp.
Desear jugar con otro. **ganyac.** pc.
Desear, deseo. **abong.** pp. *Nasà.* pp. *Pita.* pp. *Hañgad.* pc.
Desear con vehemencia. **calahay.** pc. *Hañgad.* pc.
Desear comer carne ó pescado. *Sabic.* pc.
Desecar. *Toyò.* pc. *Putoy in.* pc.
Desecativo. *Panoyò.* pc. *Pantoyò.* pc.
Desechar. **abas.** pc. *Uacsi.* pc. *Tacuil.* pc.
Desechar á otro con aspereza y poca estima. **alig.** pp. *Tampo.* pc.
Desecho de alguna cosa. *Hinirañgan.* pp. *Panapon.* pc. **lias.** pp. **milma.** pc. *Pinilian.* pp.
Desembarazamiento. **tangcap.** pc. *Aliualas.* pp.
Desembarazar la banca. **auac.** pp.
Desembarazar. *Hauan.* pp. *Ligpit.* pc.
Desembarazarse. **liñgin.** pp.
Desembarcar. *Ahon.* pp.
Desembarcadero. *Doonğan.* pp.
Desembargar. *Isauli ang manğa inembargo, ó sinamsam.* It. V. Desembarazar.
Dasembarque. V. Desembarcar.
Desembarrar. *Alsan ó alisan nang putic.*
Desembebecerse. *Pag sao-lan loob.* pp. *Macaalam tauo.* pp.
Desembocadero. *Uauâ* pp. **bitas.** pc.
Desembolsar. *Palual.* pc. *Ilual.* pc. *Ilabas.* pc. **butauin.** pp.
Desemboscarse. *Paloual, ó lumabas sa gubat.*
Desembravecer. *Mansohin.* pc. *Pa-amoin.* pp.
Desembrollar. *Husay.* pp.
Desenvuelta (muger). *Dalahirâ.* pp.
Desemejante. *Iba.* pc. *Di catulad.* pp.
Desempalagar. *Alisin ang suyâ.*
Desempeñar. *Alsan ó alisan nang lampin ang sangol.*
Desemparentado. *Ulilang lubos.* pc. *Ulilang pospos.* pc.
Desempeñar. *Tubos.* pc. *Tub-sin.* pc.
Desempeorarse. *Lumacas* pc. *Manibay.* pp.
Desemperezar, desemperezarse. *Inat.* pp. *Mag sipag.* pp.
Desempolvar, desempolvorar. *Pagpaguin ang* **gaboc** *ó alicaboc.*
Desanastar. *Alisan nang polohan ó tangcay ang anomang sandata.*
Desencadenar. *Calag.* pc. It. *Hiualay.* pp.
Desembolver lo envuelto. **lahar.** pp.
Desenvoltura. **haya.** pp.
Desempacho. **haya.** pp.
Desenmarañar. **guisguis.** pc. *Saysay.* pc. *Husay.* pp. **haios.** pp. **sisai.** pp.
Desencajado. **biclar.** pc.
Desencajar. *Tanggal.* pc. **taltal.** pc. **auat.** pp. **viyag.** pc. **dilat.** pc. *Tangsó.* pc.
Desencajar rompiendo. **lingcat.** pc. *Lincag.* pc.
Desencajar el clavo de la lanza. **ganá.** pc.
Desencajar con violencia. *Tingcag.* pc.
Desencajarse alguna cosa de su lugar. **pogto.** pc.
Desencajarse. *Tangsó.* pc.
Desencajarse dos ó mas tablas. **liuas.** pc. *Cauang.* pp.
Desencajarse el escalon. **litang.** pc.
Desencaje. *Siuang.* pp. **cauang.** pp.
Desencajonar. *Hañgoin sa cajon.*
Desencalear. *Loag.* pp. *Lobay.* pc.
Desencallar. *Bonsod.* pc.
Desencaminar. *Ligao.* pc. *Sinsay.* pc.
Desencarcelar. *Alpas.* pc. *Hañgoin sa bilangoan.*
Desencarecer, desencarecerse. *Mamora.* pp. *Bumabâ ang halaga.* pc.
Desencerrar. *Bucsan.* pc. *Hañgoin sa pagca culong.*
Desenclavar. V. Desclavar.
Desenclavijar. *Alsan nang clavijas ang biguela, alpa &c.*
Desencoger. *Latag.* pp. *Banat.* pp. *Unat.* pp. *Buclat.* pc.
Desencolar. *Pocnat.* pc. *Pacnit.* pc. *Bacbac.* pc.
Desencolerizarse. *Payapâ.* pp. *Tahimic.* pp. *Paui-in ang galit.*
Desencontrarse. *Saliuà.* pc. *Hiuas.* pc.
Desencordar. *Alsan nang hapin ó cuerdas ang anomang toytoquin.*
Desencordelar. *Calagan.* pc. *Alsan nang tali.*
Desencorvar. *Toirin.* pp. *Unatin ang* **quiló** *ó baloctot.*
Desenfadar. V. Desencolerizarse.
Desenfado en el hablar. **taras.** pc.
Desenfado. **olayao.** pp. *Libang.* pc. *Alio.* pc.
Desenfrenar. *Alisan nang preno.*
Desenfrenarse. *Magomon sa vicio.* It. *Magalit na lubhà at hindi macapagpiguil.*
Desenganchar. *Tagtag.* pc. *Calag.* pc. V. Desencajar.
Desengañar. *Ipaquilala ang camalian.* pc. *Paalalahanan.* pp. *Pag sabihan nang tapat.* pc.
Desengaño. *Pagca quilala nang catuiran, ó catunayan.*
Desengrudar. V. Despegar.
Desenhornar. *Mag hañgo sa horno.*
Desenjaezar. *Auasan nang siya.*
Desenlazar. **sisay.** pp.
Desentutar. *Mag babá nang lucsà.*
Desenmarañar. *Husay.* pp.
Desenmohecer. *Linisin ang amag.*
Desenojar. *Payapain.* pp. *Palubay-in, ó palubaguin ang galit.*
Desenredar. V. Desenmarañar.
Desensañar. V. Desencolerizarse.
Desensillar. V. Desenjaezar.
Desensoberbecerse. *Pacumbabá.* pc.

Desentablar. *Tagtaguin ó alisin ang mañga tabla.* It. *Talicuas.* pc.
Desentenderse. *Magpa uala uala.* pp. It. *Hindi ó huag maquialam.*
Desenterrar. *Bongcal.* pc. **botbot.** pc. *Hañgo.* pp. *Hucay.* pp.
Desentonar. **bañgao.** pp. **bigao.** pc.
Desentrañar. *Bosbos.* pc.
Desenvainar. *Labsò* pc. **lapsó.** pc. *Bonot.* pp. *Honos.* pp.
Desenvolver. *Buca.* pc. *Buclat.* pc.
Desenvuelta. *Dalahirâ.* pp. **balihandá.** pc.
Deseo. **adhicá.** pc. *Pita.* pp. *Nais.* pp. V. Desear.
Deseo, amoroso de ver á quien ama. **guilio.** pp.
Deseoso. **masolong.** pp. **maganyaquin.** pp. *Mapitahin.* pc. *Mapag nasâ.* pp.
Desercion. *Pag layas.* pp. *Pag tatanan nang sondalo.*
Desertar, desertor. V. Desercion.
Deservicio. *Pag cacasala sa dapat pag lingcoran.*
Desesperar, desesperarse. *Patiuacal.* pc. *Tiuacal.* pc. **patiuacuac.** pc. **patiuaguag.** pc.
Desestimar. *Ualing halaga.* pc. *Paualang halaga.* pc.
Desfallecer. *Manghinâ.* pp. *Manlumbot.* pc. *Manlatá.* pc.
Desfallecimiento por cansancio. **himaymay.** pp.
Desfigurar. *Pasam-in ó pasamain ang hichura.*
Desfiladero. *Maquipot na daan.*
Desfilar. *Panipisin sa dati ang hocbong lumalacad.*
Desflemar. *Ilorà, ó idahac ang calaghalà, canaghalà, ó* **calinhagá.**
Desflorar. *Lanta.* pc.
Desflorar á la doncella. *Coha.* pp.
Desfrutar ó coger frutas. *Pitas.* pc. *Puti.* pp. *Quitil.* pc.
Desgajar. **lapi.** pp.
Desgajar rama. *Gapi.* pc. **siñgi.** pc. **lapac.** pp. *Gapac.* pp. **bang-al.** pc. **lagpi.** pc. **sapi.** pp. **sañg-al.** pc.
Desgajar con los dedos los renuevos de algun árbol. *Sipi.* pc.
Desgajar fruta del racimo. **piling.** pc.
Desgajar, desmochar, como árbol. *Sapac.* pp.
Desgajarse. **palapag.** pc.
Desgajarse. **puclay.** pc.
Desgalgadero. *Mataric.* pc. **duminding.** pc. **masandig.** pc.
Desgalgar. *Bulid.* pc.
Desgana. *Tub-ang sa pagcain.*
Desgañitarse. *Pulahao.* pp. **palacat.** pp. *Hiao.* pc. *Sigao* pc.
Desgargantarse. *Mamaos.* pp. *Mamalat sa casisigao.*
Desgarrar. *Guisi.* pp. **bihay.** pp. **tilas.** pp. *Pilas.* pp.
Desgarrar algo. **hiclas.** pc.
Desgarrarse. *Bigtas.* pc.
Desgarrarse la oreja. *Binñot.* pp. *Pinñot.* pc.
Desgastar. *Gasgas.* pc.
Desgobernar. *Sirain, golohin ang cahusayan.*
Desgorrarse. *Pogay.* pp. *Mag pugay.* pp.
Desgracia. *Saconà.* pc. *Ligalig.* pp. *Casam-ang palad.* pp.
Desgracia que á uno sucede por haber faltado al respeto debido á sus padres ó á cosas sagradas. **busong.** pp.
Desgraciado. *Ualang sayá.* pc. *Ualang lugod.* pc. *Ualang tuâ.* pp. *Ualang ligaya.* pp.
Desgraciado. *Salang palar.* pp. **bigó.** pc. *Bouisit.* pp. It. V. Desdichado.
Desgraciarse. **pahac.** pc. *Mapahamac.* pp. *Mapañganyayá.* pp.
Desgranar. *Iimay.* pc.
Desgranar la espiga. **calos.** pp. *Hogot.* pp.
Desgranar fruta meneando el árbol. **lognas.** pc.
Desgranar con las uñas. **cotcot.** pc.
Desgranar espiga con caña. *Quisquis.* pc.
Desgranar con los dedos. **piro.** pp. **pihit.** pp. *Pirot.* pp.
Desgranarse. **lognas.** pc. *Logas.* pc.
Desgranarse el arroz por muy seco. **lotlot.** pc.
Desgranarse el paláy. **yongto.** pc.
Desgreñar. *Logay.* pc. *Golo.* pc.
Desguarnir. *Hubdan nang hias ó pamuti.*
Desguazar. *Tapias.* pc.
Desguindar, desguindarse. *Hogos.* pp.
Deshabitar. *Iuan ang tahanan.* pp.
Deshabituar. *Alisin ang ogali ó quinabisanhan.*
Deshacer ó destruir pueblos &c. Y revalidar la confesion nula. *Bagbag.* pc.
Deshacer lo hecho. *Calas.* pc. *Baui-uasac.* pp.
Deshacer rompiendo, como petate, papel, &c. **uilas.** pp.
Deshacer, como la sal en el agua. *Pugnao.* pc. **holas.** pp. *Tolas.* pp. **togno.** pc.
Deshacer la cosa para volverla á hacer. **logso.** pp.
Deshacer el concierto. *Taliuacas.* pc. **himaui.** pp.
Deshacer el telar. **hocasin.** pc.
Deshacer el techo de la casa. **lalas.** pc.
Deshacer, **laslas.** pc. *Sirá.* pp. *Durog.* pp. **lasac.** pc.
Deshacerse. **lanas.** pp. *Lansag.* pc.
Deshacerse algun todo poco á poco, como pilon de azúcar. **linac.** pc.
Deshacerse en menudas partes. **lagsang.** pc.
Deshacerse por cocido. *Labog.* pp.
Desharrapado. *Nang gugulanit.* pp. **nang lilimabid.** pp.
Deshaberar. **notnot.** pc. *Hogot.* pp.
Deshechizar. *Gamutin ang culam, ó gauay.*
Deshecho. **lalag.** pc.
Deshelar. *Tunao.* pp.
Desheredar. *Huag ó hindi papagmanahin.*
Desherrar. *Alsan nang tanicalà.* It. *Alsan nang bacal ang paa nang mañga cabayo.*
Desherrumbrar. *Linisin, alisan nang calauang.*
Deshilachar. **lanot.** pp. **notnot.** pc. *Nisnis.* pc.
Deshilacharse el vestido. **molmol.** pc. *Lamoymoy.* pc.
Deshilar. V. Deshilachar.
Deshincar. *Bonot.* pp.
Deshincharse. *Copis.* pp. **hipá.** pc. *Hopá.* pc. **compis.** pc.
Deshincharse la barriga. **hipac.** pc.
Deshojado. **logos.** pc.
Deshojar. **logos.** pc. **lastas.** pc. *Quitil.* pc.
Deshojar rama ó penca. **lalas.** pc.
Deshojar los árboles. *Lagas.* pp. **oñgol.** pp.
Deshojar á palos. **habat.** pc.
Deshollinar. *Linisin ang asohan.*
Deshonestidad. *Halay.* pp. *Cahalayan.* pp.
Deshonesto. *Libog.* pp.

Deshonor. *Camurahan.* pp. *Casiraan nang puri.*
Deshonra. *Siphayo.* pp. V. Deshonor.
Deshonrar. *Mora.* pp.
Deshora. *Masamang oras.* pp. *Ualà sa oras.* pp. *Alanğan sa oras.* pp.
Deshuesar. *Alsan nang but-ó.*
Deshumedecer. *Patoyoin.* pc.
Desiderable. *Dapat nasain.* pp.
Desidia. *Catamaran.* pp.
Desidioso. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc. **calay.** pc.
Desierto. *Ilang.* pc. **tahao.** pp.
Designar. *Italaga.* pc. **itacdá.** pc. *Itorò.* pp.
Designio. *Nasá.* pp. *Hanğad.* pc. *Nais.* pp. *Bantà.* pc. *Panucalà.* pp. *Acalà.* pp.
Desigualdad. **dool.** pp.
Desigualdad en el número. *Gansal.* pc.
Desigualdad de dos cosas. *Pag cacaiba.* pc. *Singhal.* pc.
Desigual. **ongsor.** pc. **gatol.** pc. **piluac.** pc. **pilhing.** pc. **lalit.** pc. *Touali.* pc. **baco.** pc. *Quibit.* pc. **tañgab.** pp.
Desigual, como voz, &c. **tulhac.** pc.
Desigual lo hilado. **guinting.** pc.
Desimaginar. *Pani-in sa alaala.*
Desimpresionar. V. Desengañar.
Desinflamar. V. desinch r.
Desinterés. *Pag papaualang halaga sa pilac, ualang pag ibig, ualang pag nanasà sa pilac.*
Desistir. *Itiguil, iorong ang anomag pacanà ó bantang napasinolan.*
Desistir del pleito perdiendolo por su voluntad. *Sahol.* pp. *Parayà.* pc.
Desjarretar. *Potlan nang hitá.*
Desjugar. *Cunan nang gatàs.* pc. *Pigain.* pc.
Desleal. *Lilo.* pp. *Hindi tapat.* pc.
Desleir. **dimog.** pp. *Dorog.* pp. **guimog.** pp.
Deslenguado. *Bibigan.* pc. **solopanacá.** pc. **solopicá.** pc. **maduti.** pp. *Matalas.* pp. **matañgas.** pp.
Deslenguar. *Putlan nang dilá.*
Desliar. *Calag.* pc. *Calás.* pc.
Desligar V. Desatar.
Deslindar. *Laguian nang moson, patoto, ó hanganan ang manğa lupá provincia ó bayan.*
Desliz. *Dapilos.* pp. *Dulas.* pc. It. **bisó.** pc. *Salà.* pc.
Deslizar. V. Desliz.
Deslizarse. *Polangos.* pc. **osos.** pc. *Lagpos.* pc. **hampilos.** pp. **dinglas.** pp. *Daos-os.* pc. *Hagpos.* pc.
Deslizarse el cordel. **tagostos.** pc.
Deslizarse de donde está. **linsar.** pc.
Deslizarse los pies. *Dopilas.* pp. **dalosdos.** pc. **tidaosos.** pc.
Deslizarse el fúdo. **hagonhon.** pc.
Deslucir. *Alisin ang quintab ó ningning nang anomang bagay.* It. *Sirain ang puri.*
Deslustrarse. **ilam.** pp.
Delustrarse el color. **popas.** pp. *Pusiao.* pc.
Deslustrarse el oro en agua salada. **ilang.** pc.
Deslumbrarse por fuego ó sol. *Silao.* pp.
Deslumbrarse por flaqueza. **tolictolic.** pc.
Deslumbrarse. **silo.** pp. **solo.** pc.
Deslumbramiento de ojos. **ampilao.** pp.
Desmadejado. **biglay.** pc.



Desmadejar. *Manlambot.* pc. *Manghinà.* pp. *Manlatà.* pc.
Desmacelarse como el borracho. **lotoy.** pc.
Desmacelamiento de flojo. **lugayac.** pp.
Desman. V. Desgracia.
Desmandar. *Bauiin ang utos.*
Desmandarse. *Maualang galang.* pp. *Mag lapastanğan.* pp.
Desmantelado. *Bahay ó palaciong ualang gayac.*
Desmantelar. *Iualat, iguibá ang manğa cutá at moog nang isang Ciudad.*
Desmañado. *Tauong culang sa paraan.*
Desmaridar. *Pag hiualayin ang mag asaua.*
Desmarrido. V. Desfallecido.
Desmayado de hambre. **haná.** pc. *Dayocdoc.* pc.
Desmayarse. **liñgar.** pp. *Hilo.* pp. **guitas.** pc.
Desmayarse de ánimo. **lopaypay.** pc.
Desmayarse por desangrado. **palas.** pp.
Desmayarse de cansado. *Hapó.* pp.
Desmayo. **guitas.** pc.
Desmazalado. *Buhağhag.* pc. *Tamad.* pc. *Nanglalatá.* pc.
Desmedirse. V. Desmandarse.
Desmedrado entre los compañeros. **lias.** pp. **milma.** pc. *Panapon.* pc.
Desmedrado ó flaco. *Payat.* pc. *Halangquinitan.* pp.
Desmedrado. **aniyng.** pc. **gundit.** pc. **ayingaying.** pp. **salopinit.** pc. **salopanit.** pc. **condat.** pc. **palotpot.** pc.
Desmedrado por trabajar. **piyait.** pp.
Desmelar. **buhag.** pp. **puhag.** pp.
Desmelenar. *Lugay.* pc. **losay.** pp. **longsay.** pc. *Laylay* pc.
D smembrar dividir. *Potolpotol.* pp. **hiuag.** pc.
Desmemoriado. *Limot.* pc. *Malilimotin.* pc.
Desmemoriarse. *Limot.* pp.
Desmentir, lo mal asentado. *Linsad.* pc. **dalingsil.** pc.
Desmintir probando no ser verdad lo que dice. *Soat.* pc. **arua.** pc. **sodsod.** pc.
Desmenuzar. *Li-it.* pp. *Monglay.* pc. **damog.** pc. **omog** pc. **mulay.** pc. *Dorog.* pp. *Lamog.* pc.
Desmenuzar ojas ó papel. **guintay.** pc. **gotay.** pc. *Gotgot.* pc.
Desmeollar. *Alisin, ó cunin ang utac.*
Desmerecer. *Di marapat.* pp. *Mapacaraual.* pp.
Desmesurado. *Labis sa ogali, ò lampas sa ogali.*
Desmigajar. *Dorog.* pp. *Losay.* pc.
Desmochar algo. **piñgi.** pc.
Desmochar árboles grandes. **polac.** pp. **sampal.** pc. **layag.** pc. **sang-al.** pc.
Desmochar las puntas de los árboles **palongpong.** pc. *Gapi.* pp. *Sapac.* pp. **talas.** pc.
Desmocharse la mano por alguna llaga. **oñgol.** pp.
Desmogar. **ponggal.** pc. *Mon-gal.* pc.
Desmontar. *Hapay.* pp. *Hauan.* pp. *Tagpas.* pc. *Tabas.* pc.
Desmontar matorrales. **balaba.** pp.
Desmontar para hacer tierra de labor la inculta. **tabá.** pp.
Desmontar para sembrar. *Caynğin.* pp. **lanac.** pp.
Desmoñar. V. Desmelenar.
Desmoralizado. *Nagugumon sa vicio.*
Desmoronar. **acal.** pp. *Dorog.* pp.
Desmoronar algo, como terrones. **moyag.** pc.

Desmoronarse. **acab.** pp. **baclas.** pc. **tipas.** pc.
Desmoronarse cosa de barro. **piclat.** pc.
Desmoronarse la tierra. *Tibag.* pc. *Agnas.* pc.
Desmoronarse la orilla del rio. **gamit.** pc.
Desnarigado. *Bunĝi.* pc. *Ualang ilong.* pc.
Desnevar. *Tunao.* pp.
Desnivel. *Hindi pantay.* pc.
Desnudarse quedando solo en camisa y calzones, y andar asi. *Longsay.* pc.
Desnudarse de la cintura á bajo. *Hubó.* pc.
Desnudarse de la cintura arriba. *Hobad.* pc.
Desnudarse de toda la ropa. *Hobô.* pp.
Desnudarse el vestido. *Hobar.* pc.
Desnudarse la camisa. **hocas.** pc.
Desnudado del todo. **lasog.** pp. **hoblas.** pc.
Desnudo. **calot.** pc.
Desobedecer. *Soay.* pp. *Hamac.* pp.
Desobedecer volviendo las espaldas. **tangquilis.** pp.
Desobediente. **basouas.** pc. *Masuayin.* pc. **alisagá.** pc. **alisacsac.** pc. *Suail.* pc. l. *Sonail.* pp.
Desocupacion. *Ualang gauà.* pc. *Pahinĝa.* pc.
Desocupado. *Ualang gauà.* pc. *Ualang abala.* pp. *Ualang ligaliĝ* pp.
Desocupar. *Ligpit.* pc. *Hauan.* pp.
Desocuparse. **liñgin.** pp.
Desojar. **puñgi.** pp. *Bali.* pp.
Desolacion. *Pighati.* pc. *Lumbay.* pc. *Dalamhati.* pp.
Desolar. *Sirà* pp. *Guibâ.* pc. *Ualat.* pp.
Desollado. *Lapnos.* pc. **palot.** pp. *Panit.* pp.
Desollado por haberse quemado. **liiop.** pp. **latob.** pp. *Pacnos.* pc.
Desollar. **anit.** pp. **laplap.** pc. **nisnis.** pc.
Desollarse. **baclas.** pc. **labnot.** pc. **laclip.** pc. **bagtal.** pc. *Pacnos.* pc. **lislis.** pc.
Desollarse el pellejo. **labos.** pp. **lala.** pc.
Desollarse por rascadura ó quemadura. **lacmos.** pc. *Lapnos.* pc.
Desollarse el cuerpo. **lalas.** pc. **laslas.** pc. **halit.** pp.
Desorden. *Gulo.* pc. *Ualang cahusayan.* pp.
Desordenar. *Gulohin.* pc. *Sirain ang cahusayan.*
Desorejado. *Ponĝos.* pp. *Pinĝas.* pc.
Desorganizar. V. Desordenar.
Desosar. *Himay.* pc.
Desobadero del pescado. **payabat.** pp. *Itlogan.* pp. *Bonbon.* pc.
Desovar. *Itlog.* pc. *Manĝitlog.* pc.
Desovillar. *Calás.* pc.
Despacio. **dahan.** pp. *Dahandahan.* pp. **loay-loay.** pp.
Despacio en obra ó palabra. *Hinay.* pp. *Banayad.* pp. *Himan.* pp.
Despacio, poco á poco. *Inot.* pc. *Inot inot.* pc. **himanman.** pc. *Lumanay.* pp.
Despachar. *Lotas.* pc. **lapas.** pc. *Daos.* pp.
Despachurrar. *Pisà.* pc. *Lusay.* pc.
Despaldillar. *Baliin ang paypay.* pc.
Desparramados *Ualàc.* pc. *Bolaysac.* pc. *Calat.* pc.
Desparrancado. **piyang.** pc. **iuang.** pp. *Bisaclat.* pc.
Despabilar. *Totoy.* pp.
Despabiladera. *Panotoy.* pp. *Panitis.* pp. *Pang alis nang titis.*
Despartir. *Anat.* pp. *Hiualay.* pp.
Despavorir. *Guitla.* pc. *Guilalàs.* pc.
Despearse. **tical.** pc.
Despechar. *Mag bigay hapis, macasamà nang loob, macagalit, macapag bigay galit.*
Despecho. *Samà nang loob.* pp. *Galit.* pp. *Poot.* pp.
Despechugar. *Cunin ang pitcho.* pc. *Alisan nang pitcho.* pc.
Despedazar. *Monglay.* pc. *Lapnit.* pc. *Dalasaa.* pp. *Lapa.* pp.
Despedazar, como el caiman al hombre. **lasá.** pc. **lasay.** pc. l. **guitay.** pc. **sapac.** pp. **gauac.** pc. **guiuac.** pc.
Despedezar algo el pez grande dentro del agua. **sayab.** pc. **siab.** pc.
Despedida. *Pahimacas.* pc. *Paalaman.* pp.
Despedir á alguno sin oirle. **balongcaling.** pp.
Despedir el viento de la barriga hinchada. **hongcag.** pc.
Despedirse. **alam.** pc. *Paalam.* pp. *Pasintabi.* pp. **tarahanggalang.** pp.
Despedirse dos amigablemente. *Bati.* pp.
Despedirse con cortesía. *Pasangtabi.* pp.
Despedregar. *Alisan nang bato.*
Despegar algo. **lacba.** pc **lacnit.** pc. **lapnit.** *Pocnat.* pc. **bagnit.** pc. *Bacbac.* pc. **pangalocabcab.** pc.
Despegar hojas de plátanos. **binlat.** pc.
Despegar corteza ú hojas de plátanos. **biclat.** pc.
Despegar, como la cera en la tabla. **sursur.** pc.
Despegar con los dedos. **locmat.** pc.
Despegar, como oblea. **locnap.** pc.
Despegarse de la pared. **calocabcab.** pc.
Despego. V. Desamor.
Despeinar. V. Desgreñar.
Despejado, claro. *Alinalas.* pp.
Despejado entendido. *Matalinong.* pp.
Despejar. *Hauan.* pp. *Linis.* pp. *Ligpit.* pc.
Despeluzarse. *Malucag.* pp. *Balucag.* pp. *Ngalisag.* pp.
Despellejar. **ticlap.** pc. **balicascas.** pc.
Despellejarse. *Harhar.* pc.
Despenar. *Alio.* pc. *Libang.* pc.
Despendedor. V. Desperdiciador.
Despensa. *Pamingalan.* pp. *Tagoan nang manĝa pag cain.*
Despeñadero. **talangcas.** pc. **ampas.** pc. **balisong.** pp.
Despeñar, despeñarse. *Bulid.* pc. *Patibulid.* pc. **tidalosdos.** pc. *Tiholog.* pc.
Despepitarse. *Sigao.* pc *Hiao.* pc. **palacat.** pp.
Desperdiciador. *Aliboghà.* pc.
Desperdiciar. **hambalos.** pp. **salauolá.** pp. **yaga.** pp. **bulalos.** pc. **bulalar.** pp. **hoghog.** pc. *Ualat.* pp. **bulalas.** pc. **labhasá.** pc. **sinalat.** pp. **buhaha** pc. **acsaya.** pp. **agsaya.** pc. *Sambulat.* pp.
Desperdiciar la hacienda. **sabog.** pp.
Desperdiciar la fruta, ó los mismos árboles. **bacsa.** pc.
Desperdigar. V. Desunir.
Desperezarse. **inat.** pp.
Desperezos del que viene la calentura. **landang.** pc.
Despernancarse. **bucangcang.** pc.

Despernado. *Pagal.* pc. **paga.** pp. **tical.** pc.
Despernar. *Lapac.* pp.
Despertar. **alimpuñgat.** pp. *Guising.* pp. *Pucao.* pp.
Despertar medio dormido. *Punḡas.* pc. *Alimpuñgat.* pp.
Despezonar. *Alisan nang tampoc.*
Despicar. *Higanti.* pc.
Despiojar ó espulgar. *Hinḡoto.* pp.
Desplegar. *Bucadcad,* l. *Biclat.* pc. *Buclat.* pc.
Desplomar. *Gohó.* pp.
Despoblado. *Ilang.* pc. *Ualang bahay.* pp. *Inalisan.* pc.
Despoblar, como la peste ó guerra. **olog.** pp.
Despoblarse la gente por guerra. **boag.** pp.
Despojar al enemigo. *Samsam.* pc. *Agao.* pp. *Dahas.* pc.
Desportillar, **pila.** pc. **bila.** pc. *Binḡas.* pp. l. pc. **piñgal.** pp. *Pinḡas.* pp.
Desposado. *Napapanḡao.* pp. *O may posas ang camay.*
Desposados *Bagong quinasal.* pc.
Desposar, casar. *Casal.* pc.
Desposeer de algo. *Bauao.* pc.
Despota. *Ponong di tomotontong sa cahiran.*
Despreciable. **ilambang.** pc. *Hamac.* pp. *Mora.* pp. *Ualang casaysayan.* pp.
Despreciado, vil. *Bulisic.* pc. l. pp. lt. *Alimora.* pp.
Despreciar. *Siphayó.* pp. *Alipustá.* pc. *Pulá.* pp. *Pintas.* pc. *Labag.* pc. *Pahamac.* pp.
Desprender. *Taglag.* pc. *Calag.* pc.
Desprendimiento. *Pag papaualang halaga.* pc. *Ualang pag iimbot.* pc.
Despreocupar, despreocuparse. *Linao.* pp. *Malinauan.* pp. *Maquilala ang camalian.*
Desprevenido. *Dili handa.* pc. *Hindi gayac.* pc.
Desproporcion. V. Desigualdad.
Despropósitos. **taguibang.** pc. *Uica ó gauang malì.*
Desproveer. *Paual-an nang cailanḡan.*
Desprovisto, desprovisto. *Ilang.* pc. *Salat.* pc.
Despues. *Mamayá mayá.* pc. *Mayámayá.* pc.
Despues. *Sacà.* pc. **manto.** pc. **bahol.** pc. *Bago* pp. *Mamaya.* pc. **camanto.** pc.
Despues de mucho tiempo. **manacanaca.** pp.
Despues que. *Capagca.* pc. **tambay.** pc. *Hangan.* pc.
Despuntar. **ong-got.** pc.
Despuntar, punta. **doñgot.** pp. **pung-ol.** pc.
Despuntar lo agudo. **sipo.** pc. *Porpor.* pc. *Polpol.* pc.
Desplumar. *Himolmol.* pc. **bolbol.** pc.
Descuartizar. *Lapà* pp. **hiuag.** pc.
Desquejar. *Pasanḡa.* pc.
Desquiciar. *Bunotin sa tintero ó pagca tanim ang pinto.*
Desquijarar, como hizo Sansen con el leon. *Sapac.* pp. **uiang.** pp. **sihang.** pc.
Desquitar en el juego. *Bauì.* pp.
Desquitarse. **patali.** pp. **banlis.** pc. **oyan.** pp.
Destajo del trabajo y no á jornal. *Paquiao.* pc. **lansac.** pp.
Destapado. **lañgab.** pp.
Destapar. **tocas.** pc. **bolocat.** pc. *Bocas.* pc. *Buclat,* pc.



Destapar algo para que evapore. **hoyag.** pc.
Destaparlo que cubierto con paño, &c. **locas.** pc.
Destaparse. **balocas.** pp.
Destechar. **laslas.** pp.
Destejar. *Alisan nang bubong.* pc.
Destemplarse la herramienta. **loló.** pp. *Punḡal.* pp. *Tomal.* pp.
Desterrado. **bayan.** pp.
Desterrar. *Panao.* pp. *Alis.* pc. *Tapon.* pp.
Desterronar. *Buhaghag.* pc. **muyag.** pc. **muyagyag.** pc.
Destetar. *Auat.* pc. **labot.** pp. *Botao.* pc.
Destetar al niño. **opat.** pp. *Ualay.* pp.
Destejar. *Calas.* pc. **barbar.** pc. *Tastas.* pc.
Destejar, como cesto, petate, &c. **bingcas.** pc.
Destilar. **toong.** pp. *Tolò.* pp. **titis.** pp. *Titi.* pp.
Destilar el licor. **balagbag.** pc.
Destinar. *Talaga.* pc. *Ocol.* pp.
Destituir. *Alisan.* pc. *Ual-an.* pc.
Destorcer el hilo. **buyagyay.** pc.
Detoserse. *Tichim.* pc. **tighim.** pc.
Destrabar. *Alisin ang sabat.*
Destreza. *Dimong.* pp. *Alam.* pp.
Destripar cuadrúpedos. **hochoc.** pc.
Destripar aves. **batibot.** pp.
Destripar el pescado. **hinain.** pp.
Destrizar. *Dorog.* pp. *Monglay.* pc.
Destrocar. *Saolian.* pp.
Destron, lazarillo. *Mang aacay.* pp. *Patnogot.* pp.
Destroeque. V. Destrocar.
Destroncar. **lapac.** pp. *Sapol.* pc.
Destrozar algun árbol. **sapol.** pc.
Destrozar. **guiyan.** pp. *Sirâ.* pp. *Ualat.* pp.
Destrozar la hortaliza. **guiam.** pc.
Destrozo de tormenta, dar á la costa. *Bagbag.* pc. *Padpad.* pc.
Destruccion de frutas ó sembrados. **anas.** pp.
Destructor. *Mapag sirá.* pc. *Maninirá.* pp. *Mapanirà.* pp.
Destruir. *In.* Esta particula, puesta despues de la primera letra en los verbos que comienzan en consonante, y antepuesta á los que comienzan con vocal, dice destruir. v. g. *Daga.* Raton. *Dinadaga ang tinapay.* El pan és destruido de los ratones. *Langam.* Hormiga. *Linalangam,* &c. *Inoouac ang saguing.* Los platanos son destruidos de los cuervos. &c.
Destruir. **payapas.** pp. **pilapis.** pp. **uagay.** pc. *Sirâ* pp *Guibá.* pc. *Uasac.* pc. *Ualat.* pp.
Destruir algo. **lasac.** pc.
Destruir los sembrados pisándolos. **siasat.** pc.
Destruir la generacion. *Lipol.* pp.
Destruir fruta cojiéndola sin sazon. **bacsa.** pc.
Destruir los sembrados. **yasyas.** pc. **siyasac,** pp. **yasac.** pc.
Destruir sacudiendo. *Piyapis.* pp.
Destruir las plantas cum gladiis, fustibus. &c. *Halabas.* pp.
Destruir ó destruirse la casa. *Logsò.* pc.
Destruir y arrancar calabazas, &c. *Lislis.* pc.
Destruirse parentela ó pueblo. **laglag.** pc. **lalag.** pc.
Destruirse un pueblo por irse á otro la gente. **lalar.** pc.
Destruirse todo, como casas, gente del pueblo, sembrados, &c. **palispis.** pc.

Destruido. **lalá.** pc.
Desudar. *Mag pahid nang pauis.*—pp. *Pahirin ang pauis.* pp.
Desunir. *Hiualay* pp. **cauang.** pp. **aguat.** pc. *Auang.* pc.
Desusar, desuso. *Lipas.* pp. l. pc.
Desvaido. *Mahaguay.* pc. V. Cenceño.
Desvalido. *Ualang nag cacandili.* pp. *Ulilang pusacal.* pc. *Ulilang lubos.* pc.
Desvan. **loteng.** pp. **paga.** pp.
Desvanecer. *Pauí.* pp. *Param.* pp.
Desvanecerse la cabeza. **liñgas.** pp. *Liyo.* pp. **liping.** pp. *Hilo.* pp.
Desvanecerse, como el enfermo ó el embarazado. **lipá.** pp.
Desvanecerse por borracho, &c. **pouat.** pp.
Desvanecerse la cabeza con el buyo. *Ibay.* pp.
Desvanecido, como mareado. **liyá.** pp.
Desvanecimiento de cabeza. **salangliping.** pp
Desvanecimiento. **pouat.** pp.
Desvaporizadero. *Singauan.* pp. *Hingahan.* pp.
Desvarar. *Dulas.* pc. *Dapilos* pp.
Desvariar el enfermo. **balatong.** pc. *Mangmang.* pc.
Desvariar el que está muy al cabo. **libonlibon.** pc. **libolibo.** pp. *Lintang.* pc.
Desvariar. **auil.** pp. *Hibang.* pc.
Desvario del enfermo. **ñgiñgi.** pp.
Desvedado. *Hindi baual.* pp. *Pahintolot.* pp.
Desvelado. **pulao.** pp. *Puyat.* pp.
Desvelarse. *Puyat.* pp.
Desvelarse trabajando, ó andando. *Lamay.* pp.
Desvencijar. V. Desunir.
Desvendar. *Alisan nang* **piring.** pc. *O taquip nang mata.* pc.
Desventura ó malogramiento de alguna obra. *Saconá.* pc. *Casam-ang palad.* pp.
Desventurado. *Salang palar.* pp. V. Desdichado.
Desvergonzado. *Bohong.* pc. **bohanghang.** pp. *Souail.* pc. **paslang.** pc. **lipong.** pc. *Ualang hiyá.* pc.
Desvergonzarse. **himosong.** pc.
Desviar. *Auat.* pc. V. Apartar.
Desviar dos cosas, como casas. **buiog.** pc.
Desviarse. *Lihis.* pc. **oliuas.** pc. **ligtas.** pc.
Desviarse á un lado. **liñga.** pc.
Desviarse algo de suyo, como los barigues. **lingsil.** pc.
Desviarse del camino. **lisiia.** pc.
Desviarse uno de otro. *Liuas.* pc.
Desviarse un poco. **licdi.** pc. *Sinsay.* pc.
Desvirgar ó desflorar á la doncella. *Coha.* pp.
Desvirtuar. *Lipas.* pp. *Alisin ang bisà.* pp.
Desvivirse. *Suminta nang labis.*
Desumar. *Pigá.* pc. *Cunin ang gatás.*
Detallar. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc.
Detencion en hacer algo. **uiluil.** pc. *Balam.* pp. *Laon.* pp. **liuil.** pc.
Detener. **saplar.** pc. **dalat.** pp. *Piguil.* pp.
Detener el golpe. *Sangga.* pc.
Detener á alguno. *Socol.* pc. **hamat.** pc. *Harang.* pp.
Detener, como á la bola. **soga.** pc.
Detener á alguno para que no se escape. *Taban.* pp. *Piguil.* pp.
Detener alguna cosa que sea con ímpetu. *Taban.* pp.



Detener la banca con los remos. **sibig.** pp.
Detener la embarcacion con los remos. **haual.** pp.
Detener á alguno convidándole. **hauil.** pp.
Detener la mercadería para venderla mas cara. **daha.** pp. *Tingal.* pc. **pintong.** pc.
Detener en rehenes. **saguip.** pc. *Piit.* pp.
Detener la salida de cosa animada ó inanimada. *Piit.* pp.
Detener el resuello. **ampat.** pc.
Detener. **balaybay.** pc. *Balam.* pp. **auan-auan.** pp.
Detener con las manos. *Alalay.* pp.
Detenerse. *Tahan.* pc. **otog.** pc. *Balam.* pp. *Laon.* pp. **sang-od.** pc. *Toymoc.* pc.
Detenerse la embarcacion por mal tiempo ó por falta de agua. **bagat.** pc. *Bingbing.* pc.
Deteriorar, deteriorarse. *Samà.* pc. *Odlot.* pc.
Determinacion. *Pacanà.* pc. **pasiya.** pc.
Determinar, fijar. *Taning.* pp. *Tadhaná.* pp. *Tacdà.* pc.
Determinar dia. *Tácda.* pc. **dati.** pp. **yio.** pp. *Taning.* pp.
Detestable. *Casoclamsoclam.* pc. *Calupit lupit.* pc. *Masamang ogali.* pp.
Detraccion. **paronglit.** pc. *Siphayó.* pp.
Detraccion con malas palabras. **paabas.** pc.
Detraccion, decir. **timpal.** pc.
Detraccion ó murmuracion. *Opasala.* pp. *Sirang puri.* pp.
Detractor. *Maninirang puri.* pp. *Mapag opasalà.* pp.
Detras. *Sa licod.* pc.
Detraves. **hiuas.** pc. V. Soslayo.
Detraves, salir muchos detraves, para atajar á uno. *Catcat.* pc.
Detraves. **catcat.** pc.
De treinta años arriba. **balobata.** pc. *Talobatá.* pc.
Detrimento. *Sirâ.* pp. *Panğanyayá.* pp.
Deuda. *Otang.* pp.
Deuda, que pasa del padre al hijo, ó del deudor al fiador. **bitang.** pc.
Deudor. *Nag cacautang.* pp. *May utang.* pp.
De un nombre. *Calagio.* pc. **casañgay.** pc. *Lagio.* pc.
De un solo color. *Polos.* pc. **payac.** pc.
De una edad. *Catotobó.* pc. *Cababatà.* pp. **cabalalao.** pp.
Devanadera. *Olacan.* pc. *Pulopotan.* pc. **polonan.** pp. **quiliquiran.** pc. **birbiran.** pp. **quidquiran.** pp.
Devanador. **galoñgan.** pc. *Manğunğulac.* pc.
Devanar. **quiliquir.** pp. *Birbir.* pc. **balirbir.** pc. **polon.** pp. **cambal.** pc. *Olac.* pc. *Polopót.* pp. **aiquir.** pp. *Quidquid.* pc.
Devastar. V. Destruir.
De veras. *Totoo.* pp. *Totoong totoo.* pp. *Tunay.* pp.
De verdad. **din.** pc. *Mandin.* pc. *Ngani.* pp. *Ngà.* pc.
Devocion. **panagano.** pp. *Uili sa magaling.* pc.
Devocionario. *Librong quinasusulatan nang sarisaring dasal.*
Devolver. *Saoli.* pp.
Devorar. *Lamon.* pc. **lon-oc,** pc. **lolon.** pc.
Devoto. *Maulihin sa dasal.* pc. *Masipag sa cabanalan.* pp.

## D antes de I.

Dí, segunda persona de imp. *Sabi.* pp. *Uicain mo.* pp. *Sabihin mo.* pp.
Dia. *Arao.* pp. **bayan.** pc.
Dia de fiesta. *Panḡilin.* pp.
Dia de domingo. *Linggo.* pc. **dingo.** pc.
Dia lluvioso. **diclim.** pc. *Maolan.* pc.
Dia nubloso. **mąlimlim.** pc. *Colimlim.* pc. **limlim.** pc. *Maculimlim.* pc.
Dia del nacimiento. *Iquinapaguing.* pc. *Icapaguing.* pc.
Dia en que. *Ica.* pc. *Arao na icatatapus nang mundo*, dia en que se acabará el mundo.
Diabla. *Ala.* pc. *Hindi ganiyan.* pc.
Diablo. **sitan.** pp.
Diacono. *Pareng icalaua, ó casunod nang sacerdote ang caniyang órden.*
Diadema. *Sinag.* pp.
Diáfano. *Nanḡanḡaninag.* pp. *Naquiquita ang na sa cabilá, para nang salamin sa halimbauá.*
Dialogo. *Salitaan nang dalaua ó ilang catauong halihaliling nanḡunḡusap, na itinitilic sa casulatan.*
Diamantino. *Ualang casintibay.* pp. *Ualang casintigas.* pc. *Catapusan nang tigas.* pc. *Sacdal nang tigas* pc.
Diario. *Pang arao arao.* pp. It. *Opa sa arao arao sa manḡa sondalo, sa maḡa mag papaopa.*
Diarrea. *Ilaguin.* pc. *Pag iilaguin.* pc.
Dias pasados. *Camacailan.* pc.
Dibujo. *Lagda.* pc. **liloc.** pp. *Tinotolaran.* pp. *Guhit.* pc.
Diccion. *Uicà.* pp. *Sabi.* pp. *Panḡunḡusap.* pp.
Diccionario. *Librong parang tandaan na quinasusulatan nang lahat na uicà, sabi at panḡunḡusap nang isa ó dalauang nacion na na hahanay at sunodsunod ang pagca titic sang ayon sa baybayin, ó A. B. C. D. &c.*
Dicen ó dicese. *Dao.* pc. **cono.** pc. *Di omano.* pc.
Dicen que. *Dao.* pc. *Ang sabi.* pp. *Di omano.* pc.
Diciembre. *Panḡalan nang buang catapusan nang taon.*
Dictamen. *Pasiya.* pc.
Dictar. *Uicaing isa isa ang bagay na isusulat, uang maisulat na unti unti.*
Dicterio. **pasaring.** pp. **lait.** pp. *Masaquit na uicá.*
Dicha. *Palad.* pp. **ontong.** pc. *Ocol.* pp.
Dicharacho. *Uicang ualang casaysayan.*
Dicho hermoso. **icquit** *na sabi.* pp.
Dicho, decir. *Sabi.* pp. *Uicà.* pp.
Dichoso. **salamatin.** pc. *Mapalad.* pp. *Maranḡal.* pc.
Diente. *Ngipin.* pp. *Ipin.* pp.
Dientes del tridente. **liuas.** pp.
Diez tancas ó manojitos de buyo. *Balot.* pp.
Diestra. *Canan.* pp.
Diestro. **tucoy.** pc. *Matalinong.* pp.
Dietar. *Palacad na dapat sundin at ganin nang may saquit.* It. *Opa arao arao sa isang comisionado ó sogó nang isang ponò.*



Diez. **polo.** pc. **pouo.** pp. **pu.** pp. *Sampu.* pc.
Diez palillos de tabaco. **camay.** pc.
Diez mil. *Lacsa.* pc.
Diezmos. **honos.** pc. *Sa icapù.* pc.
Diestro en la mar. **domagat.** pp.
Difamar. *Sirà.* pp. *Sirang puri.* pp.
Diferencia. **bibihira.** pp. **bihira.** pp. **sait-sait.** pp. *Sal-it sal-it.* pc.
Diferencia, ó diferentes cosas. **bagay.** pp.
Diferencia de sentidos. **hiuagá.** pp.
Diferenciar. **balaqui.** pp. *Iba.* pc.
Diferente. *Iba.* pc. V. Desemejante.
Diferentes cosas. *Sorisari.* pp. *Bagaybagay.* pp. **balabalaqui.** pc. *Saglit saglit.* pc. *Sal-it Sal-it.* pc.
Diferir. **pasiban.** pp. *Lauon.* pp. **sibansiban.** pp. *Liban.* pc.
Diferir de un dia para otro. **panibucas.** pp. *Pabucas.* pp. **pabucasbucas.** pp.
Dificil. *Malinag.* pp. *Mahirap.* pp.
Dificultad. *Liuag.* pp. **liquoar.** pc. **nauang.** pp. **parauis.** pp.
Difidencia. *Pag lililo.* pp. *Di catapatàn.* pc.
Difundir. *Calat.* pp. *Sabog.* pp.
Difunto ó cadáver. *Bangcay.* pc. *Patay.* pc.
Difunto amortajado. *Borol.* pp.
Difuso. *Malapad.* pp. *Malouang?* pp. *Calat.* pc.
Digerir. **honhon.** pc. *Tonao.* pp.
Dignacion. *Bigay loob.* pp.
Dignarse. *Dalità.* pp. *Paguindapatin.* pp.
Dignidad. **hanag.** pc. *Danḡal.* pc. **atas.** pp. **sanghayá.** pc.
Digno. *Dapat.* pp. **tampat.** pc. *Naoocol.* pp.
Digo algo. *Hanaa.* pc. *Ha.* pc.
Dijes. **tumpic.** pc. **tompic.** pc. *Bolingting.* pc.
Dijes como pajarillos. Flores. &c. **patopat.** pp.
Dijo que sí. *Oo rao.* pc.
Dijo que no. *Hindi rao.* pc.
Dilacion. **liualiuá.** pp. V. Diferir.
Dilapidador. V. Desperdiciador.
Dilapidar V. Desperdiciar.
Dilatar. *Palaparin.* pp. *Palouanḡin.* pp. *Pahabain.* pp.
Dilatar el plazo. *Habà.* pp. **ligonligon.** pp.
Dilatar. **sibansiban.** pp. **pasiban.** pp. *Balam arao. Lauon.* pp. *Hintay.* pc.
Dilatar alguna cosa. *Pamayamaya.* pc.
Dilatar para otro tiempo. *Liban.* pp.
Dileccion. *Pag ibig.* pp. *Pag mamahal.* pc.
Diligencia. *Sipag.* pp. **adhica.** pc. **mayocmoc.** pp.
Diligenciar. *Gauin ang nararapat.*
Diligente. **salangapang.** pp. **masipag.** pp. *Masigla.* pc. *Masicap.* pc. *Maagap.* pp.
Dilucidar. *Pahayag.* pp. *Paliuanag.* pp.
Diluir. *Tonao.* pp. V. Desleir.
Diluvio. *Gunao.* pp. **lanip.** pp.
Dimanar *Buhat.* pp. *Galing.* pp. *Mulà.* pc.
Dimension. *Sucat.* pp.
Dimidiar. *Hati.* pp. *Biac.* pc.
Diminucion. *Bauas.* pp. *Culang.* pp.
Diminutivo. *Pangculang.* pp. *Pangbauas.* pp.
Diminutivos. *An*, l. *Han.* Pospuestos á las raices dobladas. *Ibon-ibonan*, pajarillo pintado, ó de madera. *Tauotauohan.* Hombrecillo.
Diminuto. **pintasan.** pp.

Dimision. *Pag ayáo sa catungculan.* pp. *At pag sasaoli nocn sa punò.*
Dimitir. V. Dimision.
Dinastía. *Pag cacasunodsunod, at pagcaca salinsalin nang munga Harî at Emperador na iisang lahi ó ancan.*
Dineral. *Maraming pilac.* pp.
Dinero. *Salapi.* pc. *Pilac.* pp.
Diócesano. *Obispo, ó Arzobispo.*
Diocesís. *Lupâ ó bayang na sasacupan at pinag poponoan nang isang Obispo ó Arzobispo.*
Dios. **bathalà.** pp.
Diputar. *Italaga ó ihalal ang isang tauo sa anomang gauâ ó catongculan.*
Directamente. *Patoloy.* pp. *Matuid.* pp. *Ualang palicolicó.*
Dirigir. *Torô.* pp. It. *Patnogot.* pp. *Patnobay.* pp. **tumpa.** pc.
Dirigirse. *Punta.* pc. *Tongo.* pp. *Yaon.* pp. *Tambad.* pc.
Dirimir. *Sirâ.* pp. *Ualing halaga.* pc.
Discernir. *Quilala.* pp. *Tangi.* pp. *Bocod.* pc.
Diseñar, diseño. V. Dibujo.
Diseño. *Banhay.* pp.
Diseño en madera. **bauol.** pp.
Disipar. *Paui.* pp. *Calat.* pp. *Sabog.* pp. It. **bolalos.** pc. *Acsaya.* pc.
Disciplina. *Torô.* pp. *Aral.* pp. It. *Panghampas.* pc.
Discípulo. *Alagad.* pp. *Inaaralan.* pp. *Tinuturoan.* pp.
Discolo. *Magalao.* pc. *Mang gogolo.* pp.
Discordes. *Di magcatoto.* pp. *Di magcasondó.* pc. *Di magca ayon.* pp. **hiuas.** pc.
Discreto. **obayá.** pp. **timtim.** pc. *Hinhin.* pc. *Pahom.* pc.
Discreto en el hablar. **pataan.** pp. *Pantas.* pc.
Discrecion para granjear algo. **sicap.** pp.
Disculpar. *Touid.* pp. *Totol.* pp. *Hinauad.* pp.
Disculparse con rodeos. **baliuar.** pp.
Disculparse, echar la culpa á otro. *Bangon.* pp.
Discurrir. *Ilacâ.* pp. *Isip.* pp. *Panimdim.* pc.
Discurso. **pangholó.** pp. **pang limi.** pp. *Talas nang isip.* pp. It. *Mahabang pagsasaysay.* pc.
Discutir. *Pag limihin.* pp. De *limi.*
Diseminar. *Tanim.* pc. *Hasic.* pc. *Sahog.* pp.
Discencion. *Talo.* pp. *Taltal.* pc. It. V. Discordia, ó discordes.
Disenso. *Tangui.* pc. *Di pag ayon.* pp.
Disenteria. *Isang bagay na saquit.*
Disentimiento, ó disentir. V. Disenso.
Disertar. V. Disputar.
Disfamar. *Sirâ.* pp. *Sirang puri.* pp.
Disfavor. *Pag halay.* pp. *Pag papaualang halaga.* pc.
Disforme. *Pangit.* pp.
Disfraz. *Balat cayó.* pc.
Disfrazarse. *Balatcayo.* pc. **malicmatá.** pp.
Disfrutar. *Camit.* pc. *Tamo.* pc.
Disgregar. V. Desunir.
Disgustado. *Inip.* pc. *Yamot.* pc.
Disgusto. *Galit.* pp. *Samà nang loob.* pp.
Disimil. V. Diferente.
Disimular dando largas. **siuay.** pp.
Disimular que no vé. *Ualà.* pc.



Disimular. *Paobayà.* pp. *Paomanhin.* pc.
Disimular haciéndose del que no sabe. **pasigumay-on.** pc. **pasigayon.** pc. *Mangà.* pc. **pangap.** pc.
Disimularse. **malicmatá.** pp. *Balat cayó.* pc.
Dislocar. *Linsad.* pc. *Maalis sa lugar.* pc.
Disminuir. *Bauas.* pp. *Unti.* pc. *Colang.* pc.
Disminuir el fuego. **añgay.** pc. **alañgay.** pp.
Disminuirse la calentura. *Hibas.* pc.
Disminuirse la avenida, viento. &c. *Ontos.* pc.
Disminuirse la enfermedad. **lihing.** pc.
Disminuido. **solot.** pc.
Disolver. *Calag.* pc. *Calas.* pc.
Disonancia. *Masamang tunog.* pc. *Tinig na ualâ sa cumpas.*
Disparar flecha. **bicas.** pc. *Bigcas.* pc. **pulad.** pp.
Disparar, como flecha. *Igcas.* pc. **paltoc.** pc. It. *Baril.* pc.
Disparate. *Balagbag.* pc. *Halang.* pc. *Uicâ ó gauang ualà sa lugar.*
Disparidad. *Caibhan.* pc.
Dispendio. *Malaquing gogol, ó pag cacagogol.* pp.
Dispensar. **payindahilan.** pc. It. *Pahintolot.* pp.
Dispersar. *Calat.* pp. *Sabog.* pp.
Displicencia. *Hindi ibig.* pp. *Ualang gusto.* pc.
Disponer. *Talaga.* pc. *Pacanà.* pc. *Husay.* pp.
Disponer el cuerpo á algo. **sayomoc.** pp.
Disposicion. *Pacanâ.* pc.
Disposicion buena del cuerpo. **longtar.** pc. **hinocod.** pp.
Disposicion buena, fuerte. **halimora.** pc.
Dispuesto á lo que viniere. *Talaga.* pc. *Handà.* pc. *Gayac.* pc.
Dispuesto, gallardo. *Mahauas.* pc. **hinocod.** pp.
Disputa. *Talo.* pp.
Disputar. *Talo.* pp. *Taltal.* pc. **dara.** pp.
Distancia ó espacio. *Pag-itan.* pp. **ag-uat.** pc. *Layò.* pc.
Distante. **taliuacao.** pp. *Malayo.* pp. *Palac.* pc.
Distinguir. *Tingi.* pc. *Bocod.* pc. It. *Quilala.* pp.
Distintivo **saguisag.** pp. *Tandà.* pc.
Distinto. *Iba.* pc.
Distraccion. *Libang.* pc. *Aliu.* pc.
Distraccion de la imaginacion. *Linlang.* pc. *Lito.* pc.
Distraer á uno de lo que hace. **aligaga.** pp.
Distraerse ó divertirse. *Balatong.* pc.
Distraido. *Nagogomon sa vicio.*
Distraimiento. **alimbayao.** pp.
Distribuir. *Bigay.* pc. *Bahagui.* pp.
Distrito. *Lupang nasasacupan.*
Disturbio. *Golo* pc. *Ligalig.* pp.
Disuadir. **badling.** pc. *Bilig.* pp.
Diuturno. *Maluon.* pp. *Mahabang panahon.*
Divagar. *Galâ.* pp. V. Vagar.
Diversion. V. Distraccion.
Diversidad. V. Disparidad.
Diversidad de cosas ó de gentes *Sarisarî.* pp. *Sal-it sal-it.* pc.
Diversidad de cosas juntas ó mezcladas. **sari.** pp. *Sarisari.* pp. *Bagaybagay.* pp. *Saglit saglit.* pc.
Divertido. *Mauilihin.* pc. It. *Maalin.* pc. *Masaya.* pc.
Divertir el pleito. **opat.** pp.
Divertirse en el camino. **sambit.** pc.

Divertirse en la cuenta. **liton.** pp. *Lito.* pc. *Linlang.* pc.
Divertir á otro parlando. *Osap.* pp.
Divertirse en la plática. **liñgó.** pc.
Divertirse estando haciendo ó diciendo algo. *Linglang.* pc.
Divertirse de lo que hace. *Ligaó.* pc.
Divertirse el padre ó la madre con su chico. **ongaga.** pc.
Divertirse. *Alinglangan.* pp. *Maang.* pp. *Tanga.* pc.
Divertirse en lo que dice. **balatong.** pc.
Dividir. **uagay.** pc. **tangqui.** pp.
Dividir con la mano. **uahí.** pp.
Dividir la hacienda del que murió sin heredero. **balayi.** pp.
Dividir una cosa de otra, como la fruta del rácimo. *Pitas.* pc.
Dividir la yerba cuando se mete por el zacatal. **lacmay.** pc.
Dividir un barangay de cuatro en cuatro. **calan.** pc.
Dividir algo con la mano. **socay.** pc.
Dividir entre sí los señalados. **tagui.** pp.
Dividir, como el vestido á pedazos. **tañgi.** pp.
Dividir en menudas partes. **ganta.** pc.
Dividir ó partir alguna cosa. *Haii.* pp. *Biac.* pc.
Dividir ó apartar con espeque algunas cosas que están juntas. **ingquil.** pc.
Dividir en tropas. **poctopocto.** pc.
Dividirse el rio en brazos. **sambal.** pc. *Sabang.* pc.
Divieso. *Pigsa.* pc. *Baga.* pc.
Divinidad. *Pagca Dios.* pc. *Cadiosan.* pc.
Division. *Pitac.* pp.
Division, tropa, escuadra. **polañgan.** pp. **tampil.** pc. *Hocbo.* pp.
Division de un camino en muchos, de un árbol en muchas ramas. **saliangang.** pp.
Division larga de espumillas y otras suciedades del mar. **silig.** pc.
Divisa. **saguisag.** pp.
Divisar algo. **sirlap.** pc. It. *Aninao.* pp. *Alitagtag.* pc. *Alinagnag.* pc. It. *Tan-ao.* pc. *Bagtao.* pc.
Divorcio. *Pag hihiualay nang mag asaua.*
Divulgar, l. Propalar. *Latlat.* pc. *Hayag.* pc. *Bantog.* pc. **bandual.** pp. *Sualat.* pp.

## D antes de O.

Dó. *Saan.* pc. **doon.** pc.
Do quiera. *Saan man.* pc.
Doblado. **pisigan.** pp. It. **paimbabao.** pc.
Doblado ó arqueado. **solo.** pc.
Doblar. **cal-ua.** pc. *Ibayo.* pp. *Paibayo.* pp.
Doblar el cuerpo hácia atrás. *Liar.* pc.
Doblar como la mano hácia á fuera. *Lantic.* pc.
Doblar el manto. **talongcas.** pc.
Doblar como ropa. *Ticlop.* pc.
Doblar el buyo con cal. **salongsong.** pc.
Doblar el metal para echar el acero. **locot.** pp.
Doblar una cosa sobre otra. *Sanib* pp.
Doblar el manto sobre la cabeza. *Topi.* pc. *Lopi.*
Doblar cosa ancha, larga, como clavo ó biombo. **pico.** pc.



Doblar punta de clavo. *Balicoco.* pc. **piing.** pp.
Doblar punta navegando. **baloqui.** pc.
Doblar el cuerpo. *Baloctot.* pc. **baliarar.** pc.
Doblar un poco el petate. **lilis.** pc.
Doblar la orilla del paño, hojas del papel, &c. *Lupi.* pc.
Doblar punta de algo. **copi.** pc. **maloqui.** pp.
Doblar hilo. **lambal.** pc. *Tambal.* pc.
Doblarse el cutis de puro gordo. **liis.** pp. **linoc.** pc.
Doblarse el filo. **timpal.** pc.
Doble del principal. *Ibayo.* pp. **ibayiú.** pp.
Dobleces ó pliegues. **lacquip.** pp. *Coton.* pc. *Conot.* pc. *Ticlop,* l. *Ticlop ticlop.* pc.
Doblegar. **ayoc.** pc. **ab-yog.** pc. **hab-yog.** pc.
Doblegar cosa delgada. **hoyoc.** pp. *Hotoc.* pp. *Baloctot* pc.
Doblegar con fuerza. **liñgig.** pc.
Doblegar cosa ancha. *Tupi.* pc.
Doblegarse algo por muy cargado. *Hotoc.* pp. *Hitic.* pp.
Doblegarse la rama. **langsi.** pc.
Doblez. *Laquip.* pp. *Soson.* pc. *Lambal.* pc.
Doblegar la rama, ó el cuerpo. **yocos.** pp. **yocó.** pc.
Doce. *Labindalaua.* pc.
Docena. *Capisanan nang* **labindalaua.**
Docil. *Masunorin.* pp. *Malomanay.* pp.
Docto. *Pantas.* pc. *Paham.* pc. *Bihasa.* pp. *Marunong.* pp.
Doctor. *Matalinong.* pp. It. V. Docto.
Doctrina. *Aral.* pp. *Hatol.* pp. *Toró.* pp.
Documento. *Catibayan.* pp. *Casulatan.* pp. It. V. Doctrina.
Dogal. *Tali.* pp.
Dolencia. *Saquit.* pc.
Dolerse, arrepentirse. *Sisi.* pp.
Doliente. *Nag mamasaquit.* pp.
Dolo. *Dayâ* pp. *Parayâ.* pp.
Dolor interno. *Antac.* pc.
Dolor de huesos **cali.** pc.
Dolor de manos. **camay.** pc.
Dolor de vientre. *Quisal.* pp. *Osog.* pp. *Apad.* pp.
Dolor de ojos. **pilac.** pp. **bisil.** pp. **cuiñgo.** pc.
Dolor que siente la madre cuando no han salido las parias. **youan.** pc.
Dolor de pies por estar mucho tiempo parado. *Mitig.* pp. *Ngalay.* pp *Ngalo.* pp.
Dolor de huesos procedido de golpe. **ñgali.** pc.
Dolor de huesos por cansancio. *Ngalo.* pp.
Dolor de muelas. *Panicsic.* pc.
Dolor de huesos del gálico. **pañgaliñgali.** pp. **pamiol.** pp.
Dolor. *Saquit.* pc.
Dolorido. *Namamanglao.* pp. *Nahahapis.* pp.
Doloroso. *Cahapishapis.* pp. *Cahambalhambal.* pc.
Doloso. *Magdarayâ.* pp.
Domar. *Amó.* pp. *Manso.* pc.
Domesticar. V. Domar.
Doméstico. *Casambahay.* pc. *Casunó.* pp.
Domiciliado. *Namamayan.* pp.
Domicilio. *Pamamayan.* pp.
Dominacion. *Pag pupuno.* pp. *Pangyayari sa isang hocoman ó caharian.*
Dómine. *Maestro su gramática, nag totoro nang gramática.*

Domingo. *Linggo.* pc. **dinggo.** pc.
Dominguillo. *Tauotauohan.* pp.
Dominica. V. Domingo.
Dominio. *Capangyarihan.* pp. *Carangalan.* pp.
Don, ofrenda ó dádiva *Biyayà.* pp. *Bigay.* pc. *Caloob.* pp.
Don, como Don Juan. **lacan.** pc. **gat.** pc.
Donacion. *Caloob.* pp. *Bigay.* pc.
Donaire hermosura. *Diquit.* pc. *Cariquitan.* pp.
Donaire que uno muestra en sus acciones. **gaui.** pp.
Donatario. *Biniguian, ó ang tumangap.* pc.
Doña. **dayan.** pc. l. *Dayang.* pc.
Doncella. *Dalaga.* pp. *Boó pang cataouan.* pp.
Doncella encerrada. **quinali.** pc.
Donde. *Saan.* pc.
Donde quiera. *Saan man.* pc.
Donde se cuido hasta crecer. *Pinagpalac han.* pc.
Donde hacen aceite. **gayanggayang.** pc.
Donde está. *Nahan.* pp. *Nasaan.* pc.
Donde dá de lleno el sol. **balisao.** pp.
Dorado. *Guinintoan.* pc. lt. *Colay guintó.*
Dorado, pez. **talang talang.** pp.
Dorador. *Mang hihibó.* pp.
Dorar. *Hibó.* pp. *Guintó.* pc.
Dormidero. *Pangpatulog.* pp.
Dormilon. *Matologuin.* pc. *Maidlipin.* pp. *Tolog.* pc. *Antoquin.* pp.
Dormir sin cuidado, y profundamente. *Himbing.* pc.
Dormir dos en un petate. **dani.** pc.
Dormir al sereno. **patablao.** pc.
Dormir junto sobre una almohada. *Boig.* pp.
Dormir sin abrigo. **tabayag.** pc. **lisding.**
Dormir dos debajo de una manta. *Socob.* pp.
Dormir. *Tolog.* pp. *Gopiling.* pp.
Dormitar. *Gopiling.* pp. *Irlip.* pc. *Himlay.* pp.
Dormitar dando cabezadas. **sompilao.** pp. **tocatoc.** pp. *Antoc.* pc.
Dormitivo. V. Dormidero.
Dorso. *Licod.* pc.
Dos. *Dalaua.* pc. *Daloua.* pc. *Dal-ua.* pc.
Dos veses. *Macaluua.* pp. *Macaal-ua.* pc. *Maquialaua.* pc.
Dos tantos mas. **macalacsa.** pp. *Dalaua pa.* pc.
Dos reales. *Cahati.* pp.
Dos maderos punta con punta. *Sorlong.* pc.
Dos palos con que tañen. *Calotang.* pc.
Dos dias. *Camacal-ua.* pc. **macal-ua.** pc.
Dos presos en una cadena. *Patao.* pp. *Cauing.* pc. *Cabit.* pc.
Dosis. *Isang inom, ó isang cain nang gamot.*
Dote. *Bigay caya.* pp. *Pasonod.* pc. *Bilang.* pp.
Dosel en que arriman las imágenes. *Sinalan.* pc. *Baldoquin.* pc.
Dragon. *Isang bagay na hayop.*
Droga. *Sarisaring gamot.*
Driza. *Banting.* pc. *Bognos.* pc.

## D antes de U.

Dubio. *Bayay na pag iisipin, ó pag lilinauin.*
Ductor. *Patnobay.* pc. *Patnogot.* pp.
Ducho. *Bihasa.* pp. *Talos.* pc.

## D antes de U.

Duda. *Quila.* pc.
Duda interior. *Dili.* pp. *Dilidili.* pp.
Dudar. *Alangalang.* pp. *Uari.* pp. *Calabocab. Orong solong.* pc. *Ang-ang.* pc. *Alangan.* pc. *Salauahan.* pp.
Dudoso. *Alingaling.* pp. *Alinglangan.* pp.
Duelo. *Babag na sarilinan ó isa isahan.*
Duende. *Patianac.* pp. *Tianac.* pp. *Tumanor.* pp. *Tigbalang.* pp. *Bibit.* pp.
Dueña ó dueño. *May ari.* pp. *Panginoon.* pp. *Poon.* pp.
Dulce. *Tamis.* pc. *Matam-is.* pc.
Dulcísimo. *Catamistamisan.* pp.
Dulcinoso. *Matinig* pp.
Dulzura de voz. *Ligoy.* pp.
Duo. **saliú.** pc.
Duodecimo. *Ica labindalaua.* pc.
Duplicar. *Olit.* pp. *Oli.* pc. lt. *Suson.* pc.
Duplo. *Cal-ua.* pc.
Duque. *Isang bagay na carangalan.*
Duracion en cualquiera cosa. *Tagal.* pc. *Laon,* l. *Lauon.* pp.
Durar. *Panatili.* pp. *Lano.* pp. *Lauon.* pp. *Dati.* pp.
Durar hay. *Yaon.* pc.
Durar algo mucho tiempo. *Lauon.* pp.
Durazno. *Santol.* pc.
Durísimo. *Tatacan bislig.* pc. *Catigastigasan.* pp.
Duro. *Caing.* pc. *Ganit.* pc.
Duro, empedernido. *Patimalmal.* pc. *Tigas.* pc.
Duro de condicion. *Balacquiot.* pp. *Malupit.* pc.
Duro ó mezquino. **madaha.** pp.

## E antes de A.

Ea. **yia.** pp. *Aba yari.* pc. **tala.** pp. *Aba.* pc.
Ea que está aqui. **bayto na.** pc. *Narito na. Naito.* pc.
Ea pues. **manacayà.** pp. *Monacaya* pp.
Ea los dos. *Aba ca.* pc. *Aba ta.* pc.
Ea todos vamos. *Aba tayo.* pp.
Ea vamos los dos. *Aba quita,* l. *Aba ta.* pc.
Ea vamonos. *Abatayo na.*

## E antes de C.

Ebano. *Loyong.* pp.
Ebrio. *Lasing.* pc. *Langò.* pc.
Ebullicion. *Colò.* pc. *Bolac.* pc.
Ecce. *Manaà.* pc. *Tingni.* pc.
Echacantos. *Hamac na tauo, ualang casaysayan.*
Echa cuervos. **titatita.** pp. **cagon.** pp. **soloban.** pc. **correpepe.** pc. lt. *Sinongaling.* pp. *Bulaan.* pp.
Echadero. *Hihig-an.* pc. *Tulogan.* pc.
Echalo. *Hulogui.* pp. *Iholog mo.* pp.
Echalo acá. **dihan.** pp.
Echar suertes. *Honos.* pp. *Tali.* pp. *Bonto.* pc.
Echar paños sobre la cabeza. **lumpot.** pc.
Echar lo que tiene en la boca. *Louà.* pc.
Echar agua en el afrecho para que lo coman los puercos. *Saglao.* pc.

Echar ó echarse de bruces. *Locob.* pp. *Dolap.* pp. *Dapá.* pc. *Tirapá.* pc.
Echar el hilo en aceite para teñirlo. **tobab.** pp. **tobal.** pp.
Echar el ojo para hurtar. **haling.** pc.
Echar la tuba en tinajas. *Tinao.* pc.
Echarse, como el perezoso. **yopyop.** pp.
Echarse la gallina sobre los huevos. **locop.** pp. *Limlim.* pc. *Halimhim.* pc. **yopyop.** pc.
Echar á otro de su lugar. **ali.** pp. **daguil.** pp.
Echar la atarraya. **biling.** pc.
Echar de golpe. *Bolosoc.* pp.
Echar el navío al agua. *Bonsod.* pc.
Echar la cuenta. **catay.** pp.
Echar por alguna parte. *Daco.* pp.
Echar algo metiéndolo en la tierra. **douit.** pp.
Echar mano. *Gamit.* pp.
Echar las cosas á lo que le parece. **halá.** pp.
Echar por allí. **hamac.** pp.
Echar de sí mal olor. **hañgior.** pc. *Bahò.* pp.
Echarse descompuestamente. **hilatá.** pp.
Echarse boca arriba tendiendo las manos. **palondayac.** pc.
Echar agua con la mano á otro. *Saboy.* pp. **siboy.** pc. **simboyo.** pc.
Echar algo á rodar. **pasimbolo.** pc.
Echar todos la culpa á alguno. **patiquia.** pc.
Echar demas porque no falte. *Putaan.* pp.
Echar hácia arriba alguna cosa que está en granel. **sudo.** pc.
Echar el arroz en el pilon para quitar la cáscara y blanquearle. **sigang.** pp.
Echarse agua unos á otros cuando se bañan. **simboyo.** pc. **soá.** pc. **soac.** pp.
Echar uno el brazo á otro. *Sobaybay.* pc.
Echar alguna cosa en el fuego. *Sogba.* pc.
Echar los brazos por encima de los hombros de otro yendo como uncido. **sumbabay.** pc.
Echar algo en buena ó mala parte. *Taboy.* pc. *Holog.* pp. *Hinguil.* pc.
Echar retos riñendo. *Tacap.* pc. *Mura.* pp.
Echar piernas. **talar.** pc.
Echar una cosa de su lugar. **tambil.** pc.
Echarse en el suelo. **tambiling.** pp.
Echar algo al agua. **tambog.** pc.
Echar á perder algo labrándolo con hacha ó bolo. **tapolao.** pp.
Echar la tuba en un cañuto largo. *Tiguis.* pp.
Echar un brazo ó pierna sobre algo. *Quipquip.* pp. *Dantay.* pc.
Echar mas. **bauas.** pp. *Dagdag.* pc.
Echar claridad, como el sol. **manag.** pp. *Binaag.* pp.
Echar leña al fuego. *Gatong.* pp.
Echar paño al hombro. *Alampay.* pc. **salampay.** pc.
Echar al niño en la cuna. *Indayon.* pp.
Echar, atribuir. *Taboy.* pc.
Echar vino en la copa ó taza. *Tiguis.* pp. *Tagay.* pp.
Echar ó desechar. *Uacsi.* pc. *Tapon.* pp. *Alis.* pc.
Echar de arriba á bajo. *Holog.* pp.
Echar la vela para navegar. **bognos.** pc.
Echar en remojo. **batar.** pp. *Babar.* pp.
Echar agua al fuego. *Subo.* pc. *Subhan.* pc.
Echar demás. *Putaan.* pp.
Echar el agua de golpe. **bolouac.** pc. *Boluac.* pc.
Echar hácia arriba los granos. **sicdo.** pc.
Echar fuera de sí lo que tenia dentro del corazon. **bulalas.** pc.
Echar la casa por la ventana. **cayas.** pp. **ubusin ang cayas.**
Echar hácia arriba alguna cosa. **pailacbong.** pc. **pailambo.** pc. *Paimbolog.* pc. **talang.** pp.
Echar las manos abiertas á las de otro por juego. **golamos.** pp.
Echar el hilo como hacen los serradores. &c. *Pitic.* pc.
Echar agua fria en la caliente. *Bantò.* pc.
Echar ó arrojar. *Tapun,* l. *Tapon.* pp. *Uacsi.* pc.
Echar la culpa á otro. *Taboy.* pc. *Hinguil.* pc. *Sisi.* pp.
Echar llamaradas el candil cuando se muere. **andap.** pc. *Curap.* pc.
Echarle á otro en cara el mal que hizo. **tàlampac.** pc. *Suat.* pp. *Sumbat.* pc.
Echarse boca arriba. *Tihayà.* pp. l. pc. *Higà.* pc.
Echarse ó tumbarse los sembrados. *Hapay.* pp. **dayapa.** pc.
Echarse á perder algo por taparlo. **loom.** pp.
Echarse el arroz por estar muy granado **hicpa.** pc.
Echazon. *Tapon lulan.* pp.
Eclesiástico. *Na oocol sa Simbahan.*
Eclipsar, eclipse. *Mag colimlim.* pc. *Mag dilim.* pc.
Eclipse de luna. *Lahó.* pp.
Eco. **alatouat.** pp. *Alinĝao-nĝao.* pc. **alitouat.** pp. **antibanañgao.** pc. **cogcog.** pc. *Haguing.* pp.
Eco de la voz. **cauag.** pc. *Tinig.* pp. *Tinĝig.* pp.
Eco, como de campana que se vá acabando. **aloningning.** pc.
Eco de voz que se oye sin saber de donde. **oliyao.** pp. **pañgalatuat.** pp.
Economía. *Tipid.* pc. *Impoc.* pc. **sicap.** pc.
Económico. **aguimat.** pp. *Matipid.* pc. **maimpoc.** pc. *Maarimohanan.* pc.
Económo. *Halang sa Cura, ó cahalili niya.* lt. *Manĝanĝasiuà ò manininĝil nang manĝa ari nang Simbahan.*
Ecuánimidad. *Catibayan nang loob, pagca ualang balisa.*

## E antes de D.

Edad. *Dalang taon.* pc. *Taon dala.* pc.
Edad juvenil. **quilao.** pp. *Cabinataan.* pp. *Cabagontanohan.* pp.
Edicion. *Pag limbag.* pc. *Pag talà.* pc.
Edicto. *Cautosang hayag.* pc. lt. *Tandaan nang cautosan, ó sulat nang cautusan na ipinariquit sa manĝa lugar na hayag.*
Edificar. *Gauà.* pc. lt. *Mag pasonod.* pc. *Mag paquita nang mabuting halimbauà.*
Editor. *Mang lilimbag.* pc.
Educar. *Toroan.* pp. *Aralan.* pp.
Efectivamente. *Siya nĝa.* pc. *Gayon nĝa.* pc.
Efectivo. *Tunay.* pp.

Efecto. *Bunga.* pp. It. *Nangyari.* pp.
Efectuar. *Ganapin.* pc. *Gao-in.* pc. De *gauà.*
Efervescencia. *Silacbo.* pc. *Silacbo nang dugô.* pc.
Eficacia. *Bisâ.* pp. *Cabagsican.* pp.
Eficaz. *Mabisâ.* pp. *Masidhi.* pc.
Eficiente. *Gumagauà.* pc. *May gauà.* pc.
Efigie. *Larauan.* pp.
Efimero. *Mamaghapon ang tagal.*

## E antes de F.

Efugio. *Ilag.* pp. **ictar.** pc.
Efugios para no dar lo que le piden. **taqui.** pp.
Efundir. V. Derramar.

## E antes de G.

Ege en que anda la rueda. **gargaran.** pp. **quinsequinse.**
Egecutar sin embarazo. **couis.** pp.
Egecutar lo mandado. **saquit.** pp. *Tupad.* pc. *Ganap.* pc.
Egida. *Calasag.* pp. **sapyao.** pc.
Egoismo. *Capalaluan.* pp. *Labis nang pag ibig sa caniyang cataouan.*

## E antes de L.

Ejecucion. *Pag gauà.* pc. *Pag ganap.* pc.
Ejecutar. *Gauà.* pc. *Ganap.* pc. It. *Ilit.* pp.
Ejecutivo. *Biglaan.* pp. *Di maipag lagay lagay.* pc.
Ejecutor. *Gumagauà.* pc. *Gumaganap.* pc.
Ejemplar. *Houaran.* pp. **oliran.** pc.
Ejemplificar. *Mag lagay ó mag salita nang manga halimbauà.*
Ejemplo. *Pasonod.* It. *Hatintulad.* pp. *Halimbauà.* pp. It. V. Ejemplar.
Ejercer. *Gauin, ó ganapin ang manga gauang na oopol sa caniyang catungculan, carunungan* &c.
Ejercicio. *Gauà.* pc. *Pag gauà.* pc. *Catungcolan.* pp. It. *Pag papasial, ó pag babatac nang ogat.*
Ejercitado. *Sanay.* pp. *Bihasa.* pp.
Ejercitar. V. Ejercer.
Ejercitarse. *Sanay.* pp.
Ejército. *Hocbo.* pp.
El como se llama. *Cuan.* pc. *Couan.* pp.
El es, ella es, asi es. *Siya nga.* pc.
El mismo. *Siya rin.* pc. *Siya nga.* pc. *Siya rin nga.* pc.
El, la. *Ang.* pc. *Ica.* pc. *Icapat,* el cuarto. *Icalima,* el quinto.
El, ella, ello. *Siya.* pp.
Elacion. V. Altivez.
Elasticidad. *Habyog.* pc. *Urung sulong.* pp. *O gaui nang manga bagay na mag saoli sa dating lagay capag binaloctot, ó inunat.*
Eleccion. *Pag hahalal.* pc. *Pag pili.* pp.

## E antes de L.

Electo. *Halal.* pc.
Elefante. *Gadia.* pc. *Gariyâ.* pp.
Elegancia. *Cagandahan.* pp. *Cariquitan.* pp.
Elegancia. **liñgos,** pp.
Elegir. *Hilal.* pc. *Palagay.* pc. *Pili.* pp.
Elevacion. *Cataasan.* pp.
Elevacion, ó altura de un árbol ú otra cosa. **layog,** l. **tayog.** pp. *Taas.* pp.
Elevar. *Taas.* pc.
Elevar á alguno, engrandecerlo. *Sambohat.* pp. *Tanyag.* pc. *Bigyang dangal.* pc.
Elocuente. **matatas.** pc. *Matalas.* pp. *Mariquit mangusap.* pp.
Elogiar. *Puri.* pp. V. Alabar.
Elucidacion. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc.
Eludir. *Ilag.* pp.
Ellos. *Sila.* pc.

## E antes de M.

Emanar. *Mag buhat.* pp. *Mangaling.* pp. *Mag mulà.* pc.
Embajador. *Sugô.* pp. *Quinatauan.* pc.
Embaldosar. *Mag latag nang baldosa.*
Embanastar. *Mag silid sa balaong.*
Embarazada. *Bontis.* pc.
Embarazo, embarazar. *Sucal.* pp. **abala.** pp. *Ligalig.* pp. **saguil.** pc. **balacsila.** pp.
Embarazado con muchas cosas que están colgadas. **saguay.** pc.
Embarazado con carga pesada. **bangcoas.** pp.
Embarazado con carga de diversos géneros. **sangcot.** pc.
Embarazado. **quiua.** pc.
Embarazar. **dacol.** pc.
Embarazar al acreedor con otra deuda. **saclit.** pc.
Embarazar al que trabaja. **doot.** pp. **ilang.** pc. *Libang.* pc.
Embarazarse los dos. **saclit** pc.
Embarazarse con la carga. **salauay.** pc.
Embarazarse. **alauas.** pc.
Embarazamiento de algo. *Siquip.* pc.
Embadurnarse por de fuera la vasija. **pamolapol.** pp.
Embarazo, ó preñez. *Buntis.* pc. *Cabuntisan.* pc.
Embarazos. **hauil.** pp.
Embarcarse. *Sacay.* pc. *Tugpa.* pc. *Lolan.* pp.
Embarcarse para ir á embarcacion grande que está en alta mar. **tangor.** pc.
Embarcarse con otro. *Hinacay.* pc.
Embarcacion baja de bordos. **nibnib.** pc.
Embarcacion porrona. **sagabal.** pc.
Embarcacion pequeña de vela. *Parao.* pc.
Embarcacion que por ligera abre con fuerza la agua por la proa. *Sagalsal.* pc.
Embarcacion de bordos bajos. **balatas.** pc.
Embarcacion metida de popa. **ilo.** pc.
Embarcacion in genere. *Sasacyan.* pc. *Bangcâ.* pc.
Embarcacion atada con bejucos. **tapac.** pc.
Embarcacion pequeña que llevan con la grande. **tondaan.** pp.
Embarcacion pequeña. *Londay.* pc.
Embarcadero. *Doongan.* pp.

Embarcion nombrada. *Panga.* pc.
Embargar. *Ilit.* pp. *Samsam.* pc.
Embargar prenda sacada por fuerza. *Ilit.* pp.
Embarnizar. *Hibó.* pp.
Embarrar. *Capul.* pp.
Embate. **handolong.** pp.
Embaucar. *Opat.* pc. **lalang.** pc. *Dayà.* pp. *Lamoyot.* pp. **amoyot.** pp.
Embejucar. **balaat.** pp.
Embejucar vasijas. **calauas.** pc.
Embelesado. *Tiguil.* pp. *Na uanal-ang loob.* pp. *Tanga.* pc.
Emberrenchinarse. *Ihit.* pp.
Emberrincharse. *Magalit.* pp.
Embestida. V. Embate.
Embestir. *Banggà.* pc. *Songgab.* pc.
Embetunar. *Galagala.* pp.
Emblandecer. *Palambotin.* pc.
Emblanquecer. *Paputiin.* pc.
Emblema. *Tandá.* pc. **saguisag.** pp. *Saguisap.* pp.
Embobado. **dacol.** pc.
Embobar, embobarse. *Tanga.* pc.
Embobarse. **mañgal.** pp.
Embocar *Isubó.* pp.
Embodegar. *Itagó sa bodega, ó silong na bato.*
Embolismar. *Mag hatid dumapit.* pp. *Mag hatid homapit.* pp.
Embolismo. *Cagulohan.* pp
Embolsar. *Isilid sa* **onton** *ó bulsa.*
Embornal. *Agusan.* pc. *Anorán.* pc.
Emborrachar al pescado en el agua. **tuba.** pp. **tubli.** pc.
Emborracharse. *Lasing.* pc. *Langò.* pc.
Embotellar. *Isilid sa* **prongo** *ang alac.* &c.
Emboscada. **tapó.** pp. *Abang.* pc. *Bacay.* pp.
Emboscada. *Hocbong nag babacay.*
Embotar la punta de algo. **simpó.** pc.
Embotar. **sipó.** pc. **sipol.** pp.
Embotar lo agudo. *Porol.* pc.
Embotarse el filo del cuchillo. **miloc.** pc. *Piloc.* pc.
Embotarse el filo de la herramienta. **tomal.** pp.
Embotarse el cuchillo. **haguis.** pp.
Embotarse la herramienta. **talab.** pc.
Embozado. *Balot.* pp. *Nababalot.* pp. **potos.** pc.
Embozo. V. Disfraz.
Embravecer. *Bangis.* pc. *Poot.* pc.
Embrear. **lipa.** pp. *Pahiran nang sahing.*
Embriagar. **lañgo.** pc. *Lasing.* pc.
Embrion. *Ano mang bagay na ualâ pang cahusayan.*
Embrollar. *Gulohin.* pc. *Gumauà nang gulo.*
Embromar. *Birò.* pp. *Aglahi.* pp. *Galao.* pc.
Embuchar. *Lumamon nang mainam.*
Embudo. *Balisongsong.* pc.
Embudo ó caño. *Pansól.* pc.
Embullir. **yabyab.** pc.
Embuste. *Casinongalingan.* pp.
Embustero. *Sinongaling.* pp. *Bulaan.* pp. **solopicá.** pc.
Embutido. **labor.** pp. **ligos.** pp.
Embutir. *Sicsic.* pc. **sandat.** pc. **linsic.** pc. **palpal.** pc. *Sacsac.* pc. *Sulacsac.* pc. **pandac.** pc. **payicpic.** pc.
Embutir agujero **batibot.** pp.
Embutir, como en las escribanías. **pusal.** pc.



Emigracion. *Pag alis nang tauo sa caniyang bayan.*
Eminencia. *Cataasan nang lupa ó borol.*
Eminente. *Lampao.* pc. *Mataas.* pp.
Emisario. *Otosan.* pc. **sugó.** pp.
Empacar. *Isilid sa cahon.*
Empabonado. **linang.** pc.
Empacharse. *Hindi matunauan nang pag cain.*
Empacho. **ñgila.** pc. *Hiya.* pc. It *Sucal nang sicmorà.*
Empadronarse, **bohol.** pp.
Empalagado. **oñga.** pp.
Empalagarse con leche de cocos. *Sogor.* pc.
Empalagarse. **sonoc.** pc. *Suyâ.* pp. **añgin.** pp. **niig.** pp. **nyim.** pp.
Empalagarse uno de mucho comer. *Naìc.* pp.
Empalar. *Solá.* pp. *Tohog.* pp.
Empalmar. *Dugtong.* pc. *Dugsong.* pc. **somag.** pp. **cama.** pc.
Empantanar. *Sanap.* pp. **lanip.** pp. *Apao.* pp.
Empañar. *Lampinan.* pc. *Balutin nang lampin.* pc.
Empañar. **dapio.** pc. **dampio.** pc.
Empapar. **baysac.** pc. **diym.** pc. **sotsot.** pc. **panaimtim.** pc.
Empaparse la sal en la carne. **tasic.** pp.
Empaparse en algun licor. **timic.** pc.
Empaparse la tierra, y hundirse. **hachac.** pc.
Empaparse la ropa en agua ó en otro licor. *Tigmac.* pc. *Tibnac.* pc. **silip.** pc. **tiim.** pp. *Pigta.* pc. **tiym.** pc.
Empapelar. *Balutin nang papel.*
Empáquetar. V. Empacar.
Emparedar. *Colongin sa loob nang pader.*
Emparejar. **parpar.** pp. *Palas.* pp. It *Paris.* pp.
Emparrado. *Balag.* pp.
Empedernir, empedermirse. *Manigas.* pc.
Empedrar. *Mag latag nang bato.*
Empelar *Sibulan nang balahibo.*
Empellar. *Itulac.* pp.
Empellon del viento. **lintag.** pc.
Empeñar *Sanlà.* pc.
Empeño. *Pag pupumilit.* pp. *Pag susumaquit.* pp. It. V. Empeñar.
Empeorar *Lubhà.* pc. *Samà.* pc.
Empeorar en salud ó costumbres, **lait.** pp.
Emperezar, emperezarse. *Matamad.* pc.
Empero. *Ngoni.* pp. *Datapoua.* pc. **subali.** pp. *Datapoat.* pc.
Empeine del pie. *Bubong nang paa* pp.
Empeine del vientre. *Poson.* pc. **poc-lo.** pc.
Empeine, enfermedad. *Buni.* pp.
Empeine asqueroso. **buning banac.** pc.
Empezar. *Mulà.* pc. *Pamulà.* pc. *Pasimulà.* pc. *Pasimonâ.* pp.
Empezar á andar el niño **ampang.** pc.
Empezar algo de repente. **bana.** pc.
Empezar y no acabar. **salauá** pc.
Empezar la amistad. **hinaonao.** pc.
Empedrar. *Bato.* pc.
Empicar. V. Ahorcar.
Empinado. *Taric.* pc. **talaroc, tibong.** pp. **taybong.** pc. **tab-yong.** pc. **taloroc.** pp.
Empinar. **tali.** pp. *Bangon.* pp. *Tayó.* pc. *Tindig.* pc.
Empinarse la culebra. **tongac.** pc.

Empinarse para que no le cubre el agua **lindig**. pc. **tingcad.** pc. **ticda.** pc. *Tiad.* pc.
Empinarse para ver algo. **louac.** pc. **ticad.** pc. *Tiad.* pc.
Emplastar. *Mog tapal.* pp.
Emplasto. *Tapal.* pp.
Emplástrico. *Malagquit.* pc. *Maconat.* pp. *Maligat.* pp.
Empleado. *May catungculan.* pp.
Empleo. *Cagagauan.* pc. *Catongcolan.* pp. *Pag hahanap.* pp. *Hanap buhay.* pp.
Emplomar. *Balotin nang ting-gà.* pc.
Empobrecer. **yangot.** pc. *Hirap.* pp.
Empollar huevos. *Halimhim.* pp. *Pisà.* pc. *Limlim.* pc.
Emporio. *Cabuyocan.* pp.
Emprender. V. Empezar.
Empreñar. *Anac.* pc. *Buntis.* pc. *Sirà.* pp.
Empresa. **panicala.** pp. *Monacalà* **pp.**
Emprestito. *Hiram.* pc. *Utang.* pp. *Halig.* pp. *Sandali.* pp.
Empujar. **acral.** pc. **dailyl.** pc. *Tulac.* pp. *Solong.* pp.
Empujar por detrás á otro **ondol.** pc.
Empujar á otro con el hombro arrimando. *Acdal.* pc. *Angquil.* pc.
Empujar de cualquiera manera. **daguildil.** pc.
Empujar á alguno hasta dar con el en la pared. &c. **dalral,** l. **daldal.** pc.
Empujar con espeque algun madero. *Soal.* pc.
Empujar con el codo. *Siquil.* pp.
Empujar la que pare ó el que obra. *Dag-is.* pc.
Empulgar. *Binit.* pp. **dilis.** pp.
Empuñadura. *Pulohan.* pp.
Empuñar **bolong.** pp. **balong.** pp. *Quimis.* pc. *Quimquim.* pc. *Hauac.* pp.
Empuñar la daga. **laman.** pc.
Empuñar la espada. **tocop.** pp.
Empuyarse. **anlic.** pc. **soyac.** pc. **salobsob.** pc. *Salogsog.* pc. **pasolo.** pp. *Sub-yang.* pc. **bisool.** pp.
Emulacion. *Hili.* pp. **ganyac.** pc.
Emular ó competir con otro. **amban.** pc. **angbang** pc. It. *Gagad.* pc. *Gaya.* pp. *Tulad.* pp.
Emulo. *Caauay.* pp. V. Competidor.

## E antes de N.

En. *Ca,* l. *Sa, doon.* pc. *Capagca.* pc.
En algun tiempo. *Cailan man.* pc. *Balang arao.* pp.
En cuanto. *Pagca.* pc. *Sa pagca.* pc.
En este punto. *Ca.* En este punto llegué *Cadarating corin.*
En brazos. *Calong.* pp. *Candong.* pc.
En, v. g. en haciendo, en viniendo. *Capag.* pc.
Enarcar el arco ó rama por mucha fruta. **loyoc.** pp. *Hitic.* pp. *Hoboy.* pp. *Hotoc.* pp.
Enagenar. *Bigay.* pc.
Enaguas. *Laguas.* pp.
Enaguazar. **sanas.** pp.
Enalbardar. *Mag sia.* pp.
Enamoradizo. *Mairoguin.* pc.
Enamorar *Sinta.* pc. *Irog.* pp.
Enano. *Pandac.* pc. *Pandacan.* pp. **malipotó.** pc.



Enardecer. *Alab.* pp. *Siclab.* pc.
Enastar. *Polohanan.* pp. *Laguian nang pulohan.* pp.
Enastar alguna cosa poniéndola en la punta de algo como la cabeza de malhechor. **salang-salang.** pp.
Encabalgar. V. Cabalgar.
Encabellecerse. *Sibolan nang bohoc.* pc.
Encabestrar, poner el cabestro á los animales. V. Cabestro.
Encabezamiento. *Tandaan ó padron sa pag buis.* It. *Pamonó sa mañga hain,* l. *hayin ó anomang sulat na guinagauá* &c.
Encabritarse. *Damba.* pc. **sulay.** pp.
Encadenar. *Cauing.* pc. *Patuo.* pp. *Talicalà.* pc.
Encajar. **acpang.** pc. **agpang.** pc. **socsoc.** pc. **agcam.** pc. *Lapat.* pp. **babac.** pc. **lantac.** pc. **sagpang.** pc.
Encajar un palo con otro por las puntas. **oma.** pp.
Encajar una cosa con otra. **cagat.** pc.
Encajar la una mano con otra poniéndola sobre la cabeza. **ñgolo.** pp.
Encajar asiéndose las manos. *Soot camay.* pc. **saloay.** pp.
Encajar bien. **caña.** pc.
Encaje. **acang.** pp. **cocó.** pp. **bacam.** pc.
Encaje como media luna. **ab-ab.** pc.
Encajes de la camisa. **gayas.** pp.
Encalabozar. V.ª Encarcelar.
Encalar. **hiboan** *ó pahiran nang apog.*
Encalmado ó acolorado. **alisoas.** pp. **alasouas.** pp. **banas.** pc. *Alinsañgan.* pp. **alis-is.** pc.
Encalvecer. *Opao.* pp.
Encallar el navío en el lodo ó arena. **tictic.** pc.
Encallecer. *Lipac.* pc.
Encamarse. *Higà.* pc.
Encambronar. *Bacurin nang tinic ang isang lupa ó loobun.*
Encaminar, al descaminado. *Toró.* pp. **arog.** pc.
Encaminarse á alguna parte. *Tonño.* pp.
Encampanado. *Tabas campana.* pp. *Huguis campana.* pp. *Huad sa campana.* pp.
Encanalar. *Bangbang.* pc.
Encanarse. *Ihit.* pp.
Encandecerse. *Mag baga.* pp. *Baga.* pc.
Encandilarse, deslumbrado. *Silao.* pp. **solo.** pc.
Encanecer, encanecerse. *Oban.* pp.
Encantado que no puede ser herido. *Cabal.* pc.
Encancerarse. *Nacnac.* pc. **oc-oc.** pc. *Goham.* pc.
Encanto, encantar. **hoclob.** pc.
Encantosar. *Hibó.* pp. *Dayá.* pp.
Encañado, encañada. *Sala.* pc. *Caslag.* pc. It. *Alolod.* pc. *Salolo.* pp. *Pangsol.* pc.
Encapotar. *Balabal.* pc.
Encapricharse. *Mag maliqas.* pc. *Hindi maibadling.* pc. *Hindi* **mabiligan.** pc.
Encarar. *Pag harapin.* pc.
Encarcelar. *Bilango.* pc. *Piit.* pp. *Colong.* pc.
Encarecer. *Puri.* pp.
Encarecerse algo. *Mahal.* pc.
Encargado. *Catiualâ.* pp.
Encargar el secreto *Saobat.* pc. l. *Sapacat.* pc. l. *Sabuat.* pc. **tag-op.** pc. **sag-op.** pc.
Encargar algun recado. **pitolon.** pc. *Bilin.* pp.

Encargar algo con otro. *Tiuala.* pp. *Bilin.* pp.
Encarnacion. *Cagalang galang, at mataas na misterio na pag cacatauan tauo nang Verbong daquilâ.*
Encarnado. *Suga.* pp. *Pula.* pc.
Encarnado claro. **bulac bayno.** pp.
Encarnecer. *Tumabâ.* pc. *Mag laman.* pc.
Encarnizar, encarnizarse. *Mag pasauà ó mag pasasà ang aso ó iba pang hayop sa pag cain nang lamang cati.* It *Mag ninĝas, mag alab ang galit.*
Encarrujado. **comocomo.** pp.
Encarrujado, como codos. **sicosico.** pp.
Encarrujarse. **palotpot.** pc. *Colot.* pc.
Encartar. **hiramay.** pp. **hamit.** pp.
Encasquetar. *Saclob.* pc. *Soclob ang sambalilo.*
Encastillar. *Cotà.* pp. *Moog.* pp.
Encabarse. *Mag soot sa longgù.*
Encella. *Holmahan nang queso.*
Encenagarse. *Loblob.* pc. *Lobalob sa putic.* It. *Gumon sa vicio.*
Encender hierro en la fragua. *Labol.* pc. *Boga.* pc.
Encender, como el polvorin de arcabuz. *Soso.* pp.
Encender. **atig.** pc. *Soso.* pp. *Solsol.* pc.
Encender el tabaco con otro. **atobang.** pp.
Encender fuego. *Diquit.* pc. *Paninĝas.* pp.
Encendido por calor. **alipagpag.** pc.
Encepar. *Panĝao.* pc.
Encerar. *Pagquit.* pc.
Encerrar algo donde no respire. **oom.** pp.
Encerrar. *Taquip.* pc. *Colong.* pc.
Encerrar á alguno, donde no le dè el sol. **bocot.** pp.
Encerrarse las dalagas para cierto abuso. **panatig.** pc.
Encerrona. *Colong.* pc. *Capisanan.* pp.
Encía. **ñgirñgir.** pp. **guilaguir.** pp.
Enciclopedia. *Catiponan ó capisanan nang lahat na caruonŏgan.*
Encima de lo bajo. *Ituas.* pp.
Encima de una cosa. *Ibabao.* pp.
Encima, poner encima. *Patong.* pp. *Paibabao.* pp.
Enclaustrado. *Nasasa loob nang convento ó Monasterio.*
Enclavar estaca. **tarac.** pp.
Enclavar, *Tiric.* pp. *Tolos.* pp. *Pacò.* pp.
Enclavar los ojos mirando de hito en hito. *Titig.* pp.
Enclavijar las manos. *Bali.* pp. *Soot camay.* pc.
Enclenque. **onsiami.** pp. *Aui aui.* pp.
Enclocar. *Limlim.* pc. *Halimhim.* pc.
Encobar. V. Enclocar.
Encobrado. *Lahucan nang tansò.* pc. *May halongtansó.* pc.
Encoger. *Coyumpis.* pc. **colontoy.** pc.
Encogerse el menor al mayor. **socot.** pp. **ampo.** pc. **ampo ampó.** pc.
Encojar. *Pilay.* pp.
Encojer nervio ó ropa. *Panĝorong.* pp. *Orong.* pp.
Encojer los hombros. **calongcot.** pc. **colongcot.** pc.
Encojer las alas de miedo. **cosop.** pc.
Encojer las puntas del paño. **coyom.** pp.
Encojerse de medio **condot.** pc.
Encojerse los nervios **bitig.** pp.
Encojerse algo, como vela. **langcas.** pc. **lingcal.** pc.
Encojerse la caña verde. **ñgoyompis.** pc.
Encojerse el miembro genital de mucho frio. **ñgorlo.** pc.
Encojerse pierna, dedo, quedando gafo. **paying.** pp.
Encojerse la tabla por darla el sol *Quibal.* pp.
Encojerse el miembro viril. **quimsol.** pc.
Encojerse la ropa muy lavada. *Panĝolot.* pc. *Colot.* pc.
Encojerse el cuerpo de frio. *Nĝaligquig.* pc.
Encojido. **dosong.** pp. *Omid.* pc.
Encojimiento de nervios que parese le hincan puas. *Pamitiq.* pc.
Encojimiento. **dahatdahat.** pp.
Encolar. *Diquit.* pc. *Dig-quit.* pc.
Encolerizarse. **bucan.** pp. *Galit.* pp. *Poot.* pp.
Encomandar de palabra. *Tagobilin.* pp. *Bilin.* pp. **saar.** pp. *Tadhanâ.* pc.
Encomendar suplicando. **pitolon.** pc.
Encomendar ó encargar alguna cosa. *Habilin.* pp. *Tagobilin.* pp. *Bilin.* pp.
Encomendero. **sogó.** pp. *Utusan.* pc.
Encomio. *Puri.* pp. *Bunyi.* pc.
Enconarse. *Nacnac.* pc. *Oc-oc.* pc. *Goham.* pc.
Encono. *Tanim.* pc. *Poot.* pp. *Bigat nang loob.*
Enconoso. V. Nocivo.
Encontradamente. *Salosalobong.* pp. **toon toon.** pp. **sodlong sodlong.** pc. *Hogpong.* pc. *Sogpong.* pc.
Encontrado. **laban.** pp. *Singhal.* pc. *Magcatapat.* pc. *Catapat.* pp.
Encontrar, salir al encuentro. *Salobong.* pp.
Encontrar, seguir buscando. *Tonton.* pc. *Nita.* pp.
Encontrarse casualmente. **taon.** pc. **cataon.** pc.
Encontrarse dos en un lugar. **sapong.** pc. *Sompong.* pc. *Quita.* pp.
Encontrarse unos con otros. **limbol.** pc.
Encontrarse de concierto en alguna parte *Tagbo.* pc. *Tagpò.* pc. *Tiap.* pc. **tag-op.** pc. *Taon.* pc.
Encuentro. *Saoli.* pc. It. V. Encontron.
Encontrar acaso con alguno. **sagano.** pc.
Encuentro de caminos ó rios. *Sabang.* pp. **sambal.** pc. **sambat.** pc. **sangbat.** pc.
Encontron. *Sagupâ.* pp. *Sagasâ.* pp. *Bonggo.* pc. *Banggâ.* pc. *Sompong.* pc. *Ompog.* pc. It. **tangcó.** pc. *Siquil.* pp. *Ingquil.* pc.
Encontron de dos con la cabeza. **salompong.** pc. *Ontog.* pc.
Enconarse la herida por mojarla. **silong.** pc.
Encopetado. *Palalo.* pp. *Mataas na loob.* pc.
Encorajar. *Patapanĝin.* pp. *Palacasin ang loob.* pc.
Encorajarse. V Encolerizarse.
Encorar. **sapar.** pp. *Balutin* **nang catad.** pp.
Encordonar. *Laguian nang hogotan.* pp.
Encorecer. *Bahao.* pp. V. Cicatrizar.
Encortinar. *Mag tabing.* pp.
Encorvado. *Baloctot.* pc. *Licó.* pc.
Encorvarse el cuerpo. **hoctot.** pc. **guisol.** pc. **ocor.** pp. **oco.** pc. *Yocò.* pc.
Encorvar el cuerpo por la carga. **parasimi.** pc.
Encorvarse hácia adelante poniendo las manos en la barriga. **isuar.** pc.
Encorvarse el cuerpo por tener un pie corto. **hondo.** pc.

Encostradura. **tutong**. pc.
Encovar, encovarse. *Mag soot ó sumoot sa lunga.*
Encrasar. *Lapot.* pp.
Encrespar. *Colotin ang bohoc.* pc.
Encresparse, erizarse. *Pamalucag.* pp. *Panĝalisag.* pp. *Balucag.* pp. *Nĝalisag.* pp.
Encrestado. *Palaló.* pp. V. Encopetado.
Encrucijada. *Pinag curusan.* pc.
Encruelecer, encruelecerse. *Banĝis.* pc. *Bagsic.* pc.
Encuadernar. *Sapin.* pc. *Balatan ang libro.*
Encubierta. *Dayá.* pp. **liñgir.** pc.
Encubridor *Mapag* **liñgid.** pc. *Mapag cailá.* pc. It. **mag poponpon.** pc. *Mag cacanlong.* pc.
Encubrir. *Ling-ir.* pc. **taliñgir.** pc. *Caylá.* pc. *Lihim.* pp. *Tagó.* pp.
Encubrir con artificio lo ganado. **pasiualang-bahala.** pp.
Encubrir secreto publicado. **nyis.** pp.
Encubrir ó disimular ser quien és. **pasiuay.** pp **liñgid.** pp. *Lihim.* pp.
Encuitarse. *Hapis.* pp. *Pighatí.* pc.
Encumbrado. **alipaopao.** pc.
Encumbrar. *Taas.* pp.
Encumbrarse. **imbolog.** pc. **paimbolog.** pc.
Encurtir. **quilao.** pc.
Encharcarse. *Sanao.* pp.
Endeble. *Mahoná.* pc. *Maropoc.* pc. *Honá.* pc. *Dopoc,* l. *Ropoc.* pc.
Endechas. *Punambitan.* pp. *Panañgis.* pp. *Panaghoy.* pc.
Endenantes. *Canĝina.* pp. *Canina.* pp.
Endentecer. *Tobó.* pp. *Sibol ang nĝipin.*
Enderezar, enderezarse. *Onat.* pp. *Touid.* pp.
Enderezar estendiendo á lo largo lo que no está derecho. **pahinohos.** pc.
Enderezar lo tuerto. *Touir.* pp.
Endarezar las costumbres. *Tuuir.* pp.
Enderezar madera ó caña labrándola. **toyag.** pp.
Enderezar con cordel ó vara. **tugda.** pc.
Enderezar su camino hácia alguna parte. *Tonĝo* pp.
Enderezar tirando. **hinuir.** pp.
Enderezar lo inclinado. *Tola.* pp.
Endiablado. *Totoong panĝit.* pp. *Casuclamsuclam.* pc.
Endurecer como el barro al sol. *Tigas.* pc. *Tumigas.* pc. *Putigasin.* pc.
Endurecerse, endurecer como el sol al barro. *Tigas.* pc.
Endurecerse como piedra. *Bato.* pc.
Enemigo. *Caauay.* pp. *Catalo.* pp.
Enemistad, causa de la mejoría del prógimo. **silib.** pc.
Enemistad. *Auay.* pp.
Energia. *Lacas na mag utos, ó dahas sa pag ootos.*
Energumeno. *Sinasaquian nang demonio.*
Enero. *Panĝalan nang buan nanĝunĝuna sa pasoc nang taon.*
Enervar. *Hiná.* pp. *Lambot.* pc. *Latá.* pc.
Enfadado de esperar. **tayoctoc.** pc.
Enfado de oir lo que no gusta. **muhi.** pc. *Nĝopiño.*
Enfado por muchos negocios. *Hilahil.* pp.
Enfado con envidia. **ingolot.** pp.
Enfado ó astío. *Inip.* pc. *Sauá.* pp.
Enfado, enfadarse. *Yamot.* pc. **guiyaguis.** pc. *Hinampo.* pc. **taligosgos** pc. **ayamot.** pc. **agsic.** pc. *Tampo.* pc. *Bagot.* pc.
Enfado por importunado. *Hinauà.* pp.
Enfadar. **alictiá.** pp. **guiguis.** pp. **aliñgaña.** pc. **pagmato.** pp.
Enfadarse de algo. **toyocyoc.** pc.
Enfadarse con el que pide con otro. **ampiyas.** pp.
Enfardar. **mag basta.** pc.
Enfermar, enfermedad. *Saquit.* pc. *Damdam.* pc.
Enfermar por comer arroz nuevo. *Dayami.* pp.
Enfermar de niños. **ali.** pc.
Enfermedad que causa comezon y cursos. **anayo.** pp.
Enfermedad de hinchazon ó tabardillo. **taool.** pp.
Enfermedad de cursos. **tolas.** pp.
Enfermedad larga, ordinaria. **hiraiz.** pp.
Enfermedad larga. *Hirap.* pp. *Datay.* pp.
Enfermedad arraigada. *Salot.* pp.
Enfermedad de los pies. **colanding.** pc.
Enfermedad del bazo. *Cayaua.* pp.
Enfermedad que pone pálido y pesado al hombre. **marmar.** pc. **mamad.** pc.
Enfermedad de los niños en la lengua. **saman saman.** pc. *Dapulac.* pp. *Aguihap.* pp. **lasó.** pp.
Enfermedad de los ojos. **tigmata.** pc. *Culitio.* pp. **guliti.** pp.
Enfermedad mortal. **malmá.** pc. *Lubhá.* pc.
Enfermedad que regularmente padecen las mugeres en el estómago. **suag.** pp. **subá.** pp.
Enfermizo que casi no puede andar. **yoping.** pc. *Atayatay.* pp. *Masasactin.* pc.
Enfervorizarse el loco. **galas.** pp.
Enfilar. **talortor.** pc. **halayhay.** pc. **hanay.** pp.
Enflaquecer. **tagpis.** pc. *Yayat.* pp. *Payat.* pp. *Hina.* pp. *Yantas.* pc.
Enflaquecerse. **yayac.** pp. **limay.** pc.
Enflaquecerse con la enfermedad ó trabajos **tigpis.** pc.
Enflechado. **binit.** pp.
Enfrente. *Tapat.* pc. *Catapat.* pc. *Ibayo.* pp. **ibayio.** pp.
Enfrente de otro como en procesion. **tola.** pc.
Enfriar agua caliente con fria. **banlioc.** pp.
Enfriarse la comida ó bebida. *Lamig.* pc.
Enfurecer, enfurecerse. *Galit.* pp, *Poot.* pp.
Engaitar. *Amó.* pp. *Amo amó.* pp. *Hibó.* pp.
Engalanarse. *Catao-an.* pc. *Buti.* pp. *Gayac.* pc. *Pamuti.* pp.
Enganchar. *Cabit.* pp. *Cauit.* pp.
Engañador, falaz. *Magdarayá.* pp.
Engañar. *Hiló.* pp. **limang.** pp. **linsong.** pc. **limbong.** pc. It. **combala.** pc. *Alga.* pc. *Bacla.* pc. *Balino.* pc.
Engañar tomando lo que es de otro. **limo.** pp.
Engañar á otro con obra ó palabra. **tamang-mang.** pc.
Engañar con palabras dobladas. **tibarí.** pc.
Engañar en el trato. **dasig.** pp. *Balidyá.* pc.
Engañar á otro. **duyac.** pp. *Dayà.* pp. *Hibó.* pp. *Buyo.* pc. *Lalang.* pc.
Engañar con lisonja. **samó.** pp.
Engañarse. **harayá.** pp. l. **talibad.** pp. **talibadbad.** pc.

Engañarse en el oir. *Magcadiringgan.* pc. *Mag cariringgan.* pc.
Engañarse en pensar uno por otro. **balo.** pp.
Engañarse cayendo en algun hoyo, pensando no haberlo. **oyot.** pc.
Engañarse con la vista. *Pangas.* pc. *Maliu.* pp.
Engañarse pensando lo que no és. *Moli.* pp.
Engaño con palabras para cosa mala. *Loyo.* pp. *Hibo.* pp.
Engaño, engañar. **talicba.** pc. *Talimoang.* pp. *Dayá.* pp.
Engaño, engañarse. **tambang.** pc.
Engaño del peso de la balanza. **caná.** pp.
Engaño de palabras. **bangquiqui.** pc.
Engaño en el juego de gallos. *Salambao.* pc. **palugsó.** pc.
Engarabatar. *Calauit.* pp.
Engarzar. **cauing.** pc. *Cabit.* pc.
Engastar como piedra en anillo. *Tampoc.* pc.
Engastar. *Calopcop.* pc. *Tampoc.* pc. *Angcop.* pc.
Engatar. V. Engañar.
Engatusar. V. Halagar.
Engendrar. *Anac.* pc. *Mag-anac.* pc. *Lihi.* pc.
Engolfar, engolfarse. *Laot.* pp. *Palaot.* pp.
Engolosinar, engolosinarse. *Ibig.* pp. *Pita.* pp. *Uili.* pp.
Engordar. **talbag.** pc. *Tabá.* pc.
Engorro. **balacsilá.** pp. **ilang.** pc.
Engrandecer. **talbag.** pc. *Laqui.* pc.
En gran manera. *Di ualas.* pp. *Di sapalá* pp. *Masaquit.* pc. *Lubhá.* pc.
Engreirse. *Palalô.* pp. *Palanhas.* pc. *Palanĝas.* pc. **colasim.** pc. **talañgas.** pc. *Taas.* pp.
Engastar alguna cosa. **salam.** pp.
Engrosar. *Capal.* pc. *Laqui.* pc. **talbag.** pc. It. *Dagday.* pc.
Engrosarse la suciedad de ropa ó cuerpo. **pail.** pp.
Engrudo. *Pandiquit.* pc. *Atole.* pp.
Engullir. *Sabsab.* pc. **yabyab.** pc. *Lamon.* pp. *Hachac.* pc.
Enhastiar. *sauá.* pp. *Suyá.* pp.
Enhebrar. *Tohog.* pp. *Mag lagay nang hibla sa carayom.*
Enhervolar. *Laguian nang ditá ó lason.*
Enhestar. *Tindig.* pc. *Banĝon.* pp.
Enhilar. V. Enhebrar.
Enhilar. **lambal.** pc.
Enigma. **hibat.** pc. *Talinhagâ.* pp.
Enjabonar algodon para teñirlo. **togas.** pc.
Enhora buena. *Di nĝa bahaguiá.* pc. *Di nĝa salamat.* pp. *Di iquinabahaguiá.* pc. *Di siyang salamat.* pp.
Enjaguar. *Anglao.* pc. l. *Banlao.* pc.
Enjambre. *Batao.* pp.
Enjambre de abejas. **buyog.** pp. **caboyocan.** pp. *Caban.* pp. *Cauan.* pp.
Enjaular. *Colong.* pc. *Bilango.* pc.
Enjuagarse la boca. *Momog.* pp.
Enjuagar ropa. *Banlao.* pc. **anglao.** pc. **haohao.** pc.
Enjuagarse refregando los dientes. **hiso.** pc.
Enjuagar algo. **mala.** pc.
Enjugar algo. **haohao.** pc.
Enjugar el arroz cuando está húmedo. **olas.** pp.
Enjugar la ropa. *Uas-uas.* pc. *Toyò.* pc.
Enjuiciar. *Habla.* pc.



Enjundia. *Tabá.* pc. **linoap.** pp. **linoac.** pp. **linoab.** pp.
Enjuto, enjugar. **iga.** pc. *Toyò.* pc. **tigam.** pp. *Tigang.* pp.
Enlabiar por pedir algo. *Bacla.* pc.
Enlabiar. **tibani.** pc. **amoyor.** pp. *Orali.* pp. *Hibo.* pp. *Hicayat.* pp. **himo.** pc. *Himoc.* pp. *Lamoyot.* pp. *Samó.* pc. *Locob.* pc.
Enlace. *Cabit.* pc. *Cauing.* pc. It. *Casal.* pc.
Enlaciar, enlaciarse. *Malanta.* pc. **matoyó.** pc. *Malaying.* pp.
Enladrillar. *Hiuas.* pc.
Enlazamiento de los dedos unos con otros. *Soot camay.* pc.
Enlazar. *Bohol.* pc. *Tali.* pp. *Silô.* pp. It. V. Enlace.
Enligarse. **mapatda.** pc. *Mahuli sa patda ó sa dagtâ.*
Enlodar. *Losac.* pp.
Enloquecer. *Balio.* pp. *Hunghang.* pc. *Masirâ ang ulô.* pp.
Enlucir. *Linis.* pp. *Quinis.* pp.
En lugar de. *Pinaca.* pc. *Bilang.* pp.
Enlustrecer. *Quintab.* pc.
Enlutar. *Lucsá.* pc. *Mag lucsâ.* pc. It. *Dilim.* pc.
Enllentecer. V. Ablandar.
Enmagrecer. *Payat.* pp. **yayat.** pp.
Enmarañar, enredado. *Golo.* pc. *Golgot.* pc. *Bilot.* pp.
Enmaridar. *Casal.* pc. *Mag asaua.* pp.
Enmarillecerse. *Mamotlà.* pc. *Manilao.* pc.
Enmendar. *Tuuid.* pp. *Tumpac.* pc. *Panibago.* pp.
Enmohecerse. *Amaguin.* pp. *Mapuñô nang amag.* pp.
Enmudecer, mudo. *Pipi.* pp.
Ennegrecerse. *Itim.* pc.
Ennoblecer, honrar. *Mahal.* pc. *Tanyag.* pc. *Bunyî.* pc. *Puri.* pp.
Enojadizo atufado. *Mapootin.* pc. *Magalitin.* pc. **licpic.** pc. *Bognot.* pc. *Bighani.* pp. *Saligotgot.* pc.
Enojado. *Balangquinitan.* pp.
Enojo, enojarse. **toñgo.** pp. *Hinampo.* pc. *Poot.* pp. *Tampo.* pc. **bosa.** pp.
Enojo, impetuoso. *Galityuit.* pc.
Enojo. *Galit.* pp. *Tanim.* pc. **balouat.** pc. *Inguit.* pc. *Banĝit.* pc. *Muhí.* pc. *Yamot.* pc.
Enojo contra otro. **sosot.** pp.
Enojo esplicado con palabras y meneos. *Tabog.* pp. *Bulas.* pp.
Enojarse estando quejoso de otro. **higuit.** pc.
Enojarse con otro uno. **yit.** pc.
Enojarse apretando los dientes. *Nĝalit.* pp.
Enorme. *Malaqui.* pc. *Daquilâ.* pp.
En pie. *Tindig.* pc. *Tayò.* pc. *Tulay.* pp.
Enramada. *Canlong.* pp. **caslag.** pc. *Balag.* pc.
Enramada para defensa del sol. *Habong.* pc.
Enranciarse. *Anta.* pc. *Umanta.* pc.
Enredar como el muchacho. *Galao.* pc. *Licot.* pc.
Enredar, como lo que cuelga. **sangor.** pc.
Enredar el viento las ramas del árbol. **pita.** pc. **piyo.** pc.
Enredarse en algo el cordel que arrastra algun animal. **sipoy.** pp. *Polopot.* pp.
Enredarse el mecate de la flecha. *Olansag.* pp.

Enredadera. **timbangtimbañgan.** pp. *Baguing.* pp. **biasbias.** pp. **biasbiasan.** pp.
Enredarse en algun mecate estendido. **saclit.** pc. *Milipit.* pp.
Enredarse el pie en cordel. *Balaquir.* pc. *Talabid.* pc.
Enredarse el hilo. **gologot.** pc.
Enredarse los pies. *Talabid.* pc.
Enrejado. *Sala.* pc. **salapir.** pp.
Enrejado de hierro. *Salang bacal.* pp.
Enrejadillo largo en los corrales para coger pescado. **painpin.** pc.
Enriquecer riqueza. *Yàman.* pp. *Cayamanan.* pp.
Enristrar. *Talad.* pc.
Enristrar lo que se ha de meter en agujero. **toma.** pp. **quiliquir.** pc. **pagao.** pp.
Enrobustecer. *Tibay.* pp. *Tapang.* pp. *Lacas.* pc.
Enrollar, como devanar. *Bidbid.* pc. V. Enroscar.
Enronquecer, ronquera. *Pamaos.* pp. *Paos.* pc. **pamangao.** pp. *Pamalat.* pc. **pagac.** pp. **magao.** pp. *Malat.* pc.
Enroscar lo animado, ó inanimado. *Polopot.* pp.
Enroscar cordel. **balitbit.** pc. *Licao.* pp. *Bilibid.* pp. **balicacao.** pc.
Enroscar. *Ayiquir.* pp. **balocay.** pp. **lincal.** pc.
Enroscarse como culebra. *Linquis.* pc.
Enroscarse. *Bilibir.* pp. *Birbir.* pc. **quiliquir.** pp. *Pilipit.* pp.
Ensalada. *Quilao.* pc. *Quinilao.* pc. **daloc.** pc.
Ensayarse. *Bihasa.* pp. *Sanay.* pp. **sulit.** pp.
Ensayarse para acertar el tiro. **basó.** pp.
Ensalmar. *Hilot.* pp.
Ensalmos. **mantala.** pc. *Bolong.* pc.
Ensalzar. *Palá.* pp. V. Ennoblecer.
Ensalzar á otro. *Mahal.* pc. *Palá.* pp. *Tanyag.* pc.
Ensalzar alabando. *Taas.* pp.
Ensanchar el grano con alfiler ó espina. **uang-uang.** pc.
Ensanchar lo largo. *Lapar.* pp.
Ensanchar. **aclab.** pc. *Louang.* pc. **talag.** pp. **togda.** pc. *Loag.* pc.
Ensanchar las hojas de los árboles. **onlar.** pc.
Ensanchar por un lado la zanja **hibanghibang.** pp.
Ensancharse la llaga. **tambao.** pc.
Ensancharse, lo encojido ó plegado. **sincag.** pc.
Ensanchar el vientre. **oyar.** pp.
Ensancharse la banca cuando la abren de boca. **silar.** pp.
Ensanchar, como piernas, boca. **uiang.** pc. *Bisaclat.* pc.
Ensanchar agujero. *Calicol.* pp. *Calicot.* pp.
Ensañar, ensañarse. V. Enfurecer.
Ensartar carne en asador. **tondoc.** pc. *Tohog.* pp. *Doró.* pp.
Ensartar. **bulang.** pp. *Tohog.* pp. *Tondo.* pc.
Ensartar pedazos de carne seca. **balol.** pp.
Ensartar pescadillos en cañas. **tindag.** pc.
Ensartar hojas de nipa. *Tohog.* pp. *Samil.* pp.
Ensenada. **sogor.** pp. *Looc.* pp. *Lonḡos.* pp.
Ensenada pequeña. **boyoc.** pp. *Caboyocan.* pp.
Enseñar á los animales. **bangar.** pc.
Enseñar. *Aral.* pp. *Toró.* pp. **noró.** pp. **aroc.** pp.
Enseñar á cazar el perro. **langang.** pc.
Enseñar uno por uno lo que ha de hacer. *Onay.* pp.
Enseres. *Casangcapan.* pp. **cacamañgan.** pp.
Ensillar el caballo. *Siya.* pp. *Siyahan mo ang cabayo.* Ensilla el caballo.
Ensoberbecer *Palaló.* pp. *Palánghas.* pc.
Ensordecer. *Binḡi.* pc. **biñgao.** pp.
Ensortijarse cordel ó hilo. **ñgalot.** pc. *Palotpot.* pc. *Pili.* pc. *Panḡolot.* pc. *Pihit.* pp.
Ensuciar. *Dumi.* pc. It. **polapol.** pp.
Ensuciarse así. **guimon.** pp.
Ensuciarse, como el agua. **labog.** pc.
Entallecer. *Osbong.* pc. *Talbos.* pc. *Supling.* pc.
En tanto. *Samantala.* pp. *Hanggan.* pc. **gonagona.** pc.
Ente. *Bogay.* pp.
Enteco. V. Enfermizo.
Entena. *Bahoan.* pp.
Entenado. **pamangquin** pc. **pañgaman.** pc. **pañgoman.** pc.
Entender. *Batir.* pc. **camit.** pc. **silir.** pc. **macmac.** pc. **taman.** pc. *Pansing.* pc. *Pantas.* pc. *Talastas.* pc. **mangmang.** pc. **mouang.** pp. *Tantò.* pc. *Malasmas.* pp. *Malay.* pp. **uauá.** pp. *Uatas.* pp.
Entendido. *Taas.* pc. It. **tocoy.** pc. *Talinong.* pp.
Entendimiento. *Bait.* pc. *Isip.* pp. *Pag-iisip.* pp.
Enteramente. *Lubos.* pc. *Tibobos.* pp. *Mistulá.* pp.
Enterar, atender, certificar. *Tantó.* pc. It. *Saysay.* pc.
Enterarse bien con la vista. *Malas.* pp. *Masid.* pc. **malasmas.** pc.
Enterarse. *Talastas.* pc. **olositha.** pc. **alositha.** pc. *Siasat.* pp. *Osisa.* pp. *Onaua.* pp. **tatap.** pp. **antilo.** pp.
Enternecer. enternecerse. *Lambot.* pc. *Latá.* pc. It. *Panlolomó.* pc. *Habag.* pc. *Lomo.* pc.
Entero. *Boo.* pp.
Entero, como caballo, toro. *Babayaguin.* pc.
Enterrar el tizon en la ceniza para conservar el fuego. **dopong.** pp.
Enterrar. **pasal.** pc. *Baon.* pc. *Libing.* pp. It. *Subsub.* pc.
Enterrarse el pie en algun hoyo. **loho.** pp.
Enterrarse de repente, como el enemigo. **lomog.** pc.
Enterrarse la punta de algun madero que se vá estirando. **sogar.** pp.
Entibiar. **baua.** pp. **malacoco.** pp.
Entibiar, agua caliente con fria, *Bantò.* pc. **bantao.** pc.
Entiendes. *Ha.* pc. *Hana.* pc. *Hani.* pc.
Entierro. *Libing.* pc. *Baon.* pc.
Entiznar. *Dunḡis.* pp. It. *Sirang puri.* pp.
Entona. **bahoan.** pp.
Entonado. **mihing.** pc.
Entonces. *Doon.* pc. *Nang panahong yaon. Nion.* pc. l. *Noon.* pc.
Entornar. *Iquipot.* pp. *Isara nang munti.* pp.
Entrada. *Pasocan.* pc. *Dain.* pp. *Pinto.* pc.
Entradas de la casa. *Guilir.* pp.
Entrambos. *Capua.* pc. *Capoua.* pc.
Entrampar. *Patibong.* pc. It. *Mang golo.* pc. *Manḡutang na hindi mabahayaran.*

Entrañarse algo en el corazon. **quitquit.** pc.
Entrañas. *Loob.* pp.
Entraparse. **taib.** pp.
Entrar el agua en la embarcacion por fuerza de las olas. **alos.** pp.
Entrar en el puesto ó empleo de otro. *Halili.* pp. *Halang.* pp.
Entrar por fuerza por parte estrecha, ó agujero pequeño. *Guiit.* pp. **guiat.** pp. **pasang.** pp. *Saguî.* pp.
Entrar debajo de catre, silla *Solid.* pc.
Entrar agua en la herida. **solop.** pp.
Entrar el pescado en la red. **soong.** pc.
Entrar, como en agujero. *Soot.* pp.
Entrar en lugar de lo que cayó ó faltó. **puli.** pp.
Entrar por agujero de cerca. *Losot.* pc.
Entrar en el aposento. *Silir.* pc.
Entrar adentro. *Pasoc.* pc. *Loob.* pc. *Orong.* pp.
Entrar agua en el navío. **saloc.** pc. **lohab.** pc.
Entrar en lo interior. *Casi.* pp.
Entre dos luces por la mañana. **liuayuay.** pc. *Bucang liuayuay.* pc.
Entre dos luces por la tarde. **silim.** *Taquip-silim.* pp.
Entreabrir. *Ibucas nang munti.* pc. *Pasiuañgin.* pp.
Entrecejo. *Pag itan nang quilay.* pp.
Entredicho. *Baual.* pp.
Entresacar, sacar gente para alguna obra. **tagui.** pp.
Entre piernas. **tumpiac.** pc. *Pundio.* pp.
Entretejer. **pangcatpang.** pc.
Entreverar. **sait.** pp.
Entretejido. *Salapir.* pc.
Entresacar. **lotho.** pc. *Hirang.* pp. *Gotgot.* pc. **libsang.** pc.
Entrenzar. *Sulapid.* pc.
Entreoir. **alimaymay.** pc. *Alinĝayngay.* pc. **hañgig.** pp. **hanig.** pc. **ñgayñgay.** pc. *Olinĝig.* pp.
Entrepunzar. *Tiboc.* pc. **quirot.** pc.
Entretanto que. *Hangan.* pc. *Samantala.* pc. It. *Sacali.* pp.
Entretejer. *Balaqui.* pp. *Saglitsaglit.* pc.
Entretenido. *Masaya.* pc.
Entretenimiento de vivientes unos con otros. **labo.** pp. **labolabo.** pp.
Entretenimiento de los Padres ú otras personas con los niños. *Taguri.* pc.
Entretenimiento, entretenerse. *Olayao.* pp.
Entresacar las espigas. **halao.** pc.
Entresacar el arroz molido del no molido meneandolo en el bilao. *Sintac.* pc. **sili.** pc. *Sisig.* pc.
Entresacar yerba de la hortaliza. **hilamon.** pc.
Entresacar una cosa metida entre otra. **honos.** pp. *Hogot.* pp.
Entretener el tiempo. *Ligao.* pp. *Parayà.* pp.
Entretener una cosa en otra. **salic.** pp.
Entregar el dote al padre de la desposada. **hain.** pp.
Entregar con traicion. *Cánolo.* pc.
Entregar su negocio á otro. *Catao-an.* pp.
Entregarse todo á lo que apetece la voluntad. **pahinohor.** pc.



Estregarse el animal en alguna parte. **hica hos.** pp.
Entregarse á voluntad agena. *Pahintolot.* pp.
Entregar. *Bigay.* pc. *Sulit.* pp.
Entregarse á la voluntad agena. *Tañgan,* l. *Hauac.* pp.
Entrelazar. *Soot soot.* pp. *Saglitsaglit.* pc.
Entremedias. *Pag itan.* pp.
Entremeter. **saliat.** pc. **sait.** pp. *Sicsic.* pc. *Siñgit.* pp.
Entremeter entre cosas ralas. *Solang.* pp.
Entremeterse á hablar con atrevimiento. *Pasilambang.* pc. **palambang.** pc.
Entremeterse. *Gumalao.* pc. *Himasoc.* pp. **maqui.** pc. **somac.** pp. *Guiit.* pp.
Entremeterse en cosas de alegria con otros. **lagoma.** pp. *Salamohâ.* pp. *Lagoyó.* pp. **lagoyom.** pp.
Entremeterse sin ser llamado. **alicbobo.** pp. *Paquialam.* pc. **hicahos.**
Entreverado. **balabalaqui.** pc. *Saglitsaglit.* pc. *Sal-it sal-it.* pc.
Entrever. **alitagtag.** pc. *Silag.* pc.
Entrevista. **taon.** pc. *Quita.* pp. *Puquita.* pp. *Sompong.* pc.
Entristecer, entristecerse. *Lumbay.* pc. *Lungcot.* pc. *Panglao.* pc.
Entumecerse los pies. **bañgir.** pc. **pañgalo.** pp. *Panĝauit.* pp.
Entumecerse alguna parte del cuerpo, como que hormiguea. *Pamanhir.* pc. *Ngimay.* pp.
Entumecerse los nervios. **panhir.** pp. **mahid.** pc.
Entumecerse parte del cuerpo por haber estado atado. **patá.** pc.
Enturbiar **labnog.** pc. **labog.** pp. *Labó.* pp.
Enturbiar la agua meneandola. **casao.** pp.
Enturbiarse. como la vista. **hilaman.** pc.
Enturbiarse. *Labo.* pp.
Enturbiarse el agua con avenida. **lonab.** pc.
Enumerar. *Bilang.* pp. *Salaysay.* pc.
Enunciar. *Pahayag.* pp. *Saysay.* pc.
En un instante, luego, al punto. *Tambing.* pc. *Caguiat.* pc.
En un instante. *Ginĝa.* pp. *Sa isang quisap.* pc.
En vano. **lambang.** pc. *Acsaya.* pc. *Hamac.* pp. *Sayang.* pp.
En balde. **lihing.** pp.
Envalentonar. *Tapang.* pp. *Sigla.* pc.
Envainar la espada. *Salong.* pp.
Envanecer. *Palaló.* pp. *Mag palaló.* pp.
Envarar. V. Entumecer.
Envasar. *Liuat.* pp.
Envenenar. *Lasonin.* pp.
Enviado. **sugó.** pp. *Inotosan.* pp.
Enviar. *Dala.* pc. **caon.** pc. *Hatir.* pc.
Enviar. **guimbolo.** pp. *Hili.* pp. **yacyac.** pc. *Ngimbolo.* pc.
Envidia que se hace ó dá á otro. *Pañguimbolo.* pp.
Envidia que le causa el prógimo **solip.** pp.
Envidia con enojo. **silot.** pp. *Sosot.* pp. *Inguit* pc.
Envidiar. *Panaghili.* pp.
Evidioso. **solibang loob.** pc.
Envejecer. *Gulang.* pp.

Envejecerse. *Tandà.* pc. **gosgos.** pc. *Lumâ.* pp. *Laon.* pc.
Envejecerse por deslustrado. **baclas.** pc.
Envés de la mano. **camaoo.** pp. *Bobong nang camay.* pc.
Envés de lo de atras. *Licor.* pc.
Envilecer. *Ayop.* pp.
Enviudar. *Bao.* pp. **balo.** pp.
Envolver la punta de la espada. *Potpot.* pc.
Envoltorio atado. **bog-ong.** pc. *Balutan.* pp.
Envolver. *Balot.* pp. *Bilot.* pp. **bogong.** pc. **potos.** pc.
Envolver, como dinero en el paño. *Tongcos.* pc. *Bongcos.* pc.

## E antes de Q.

Epacta. *Calendario nang manga Pare.*
Epifania. *Pista nang tatlong hari.*
Epilogar. *Sipi.* pc.
Epistola. *Sulat.* pp. **calatas.** pc.
Epoca. *Panahon.* pc.
Epulon *Matacao.* pp. *Nagtatamasa.* pc. *Nag papasauâ.* pp. *Nagpapasasà.* pp.
Equidad. *Catuiran.* pp. *Catapatan.* pc.
Equidistante. *Sinlayo.* pp. *Mag ca sinlayo.* pp.
Equilibrio. *Timbang.* pc. *Mag catimbang.* pc. *Sinbig-at.* pc.
Equipaje. *Casangcapang dala sa pag lacad.*
Equiparar. *Paris.* pp. *Tulad.* pp. **aliu.** pp.
Equipolencia. V. Equivalencia.
Equitacion. *Pag sacay.* pc.
Equivalencia. *Hambing.* pc. *Uangqui.* pc.
Equivalencia de palabras. *Uangis.* pp.
Equivocarse en alguna cosa. *Ito.* pc.
Equivocarse dando una cosa por otra. *Lito* pc.
Equivocarse. **bying.** pc. **balibar.** pp. *Talabir.* pc. **talibad.** pp. **talibarbar.** pc. *Mali.* pc. **balatong.** pc. **buyo.** pc. **balahac.** pp.

## E antes de R.

Era. V. Epoca.
Era donde trillan el arroz. *Gui-ican.* pc.
Eradicar. *Bunot pati ogat.*
Eral. *Bisiro.* pp.
Erario. *Bumobuis.* pp. It. *Tiponan nang pilac.*
Ereccion. *Tindig.* pc. *Tayó.* pc.
Erial. **cal-anan.** pp. **calaanan.** pp.
Erigir. *Gauâ.* pc. *Pagauà.* pc.
Erizarse los pelos, pluma de animales, cabellos de hombres, &c. *Pamalucag.* pp.
Erizarse los plumas al gallo de temor. **olag.** pp.
Erizarse los cabellos. **panaguisag.** pp.
Erizarse los cabellos, como al jacalí. **ñgalisag.** pp.
Erizarse el cabello, plumas, &c. **saguisag.** pp.
Erizarse el cabello. *Balocag.* pp. **dalañgat.** pc.
Ermita. **toclong.** pc. *Bisita.* pp.
Erogar. *Bahagui.* pp. *Pamigay.* pc.
Errar el tiro. **bigo.** pc. *Sala.* pp.
Errar á lo que es tira ó busca. **irlas.** pp.
Errar el camino. *Sinsay.* pp. *Ligao.* pc. *Lihis.* pc.

## E antes de R.

Errar. **buyo.** pc. **uiguig.** pp. *Mali.* pc. *Talabir.* pc.
Errar, ó errarse en dar mas ó menos por haberse divertido en algo. **lingol.** pc.
Errar en poner algo. *Linsar.* pc.
Errar en la cuenta ó en lo que recita. **locto.** pc. *Lilo.* pc. *Linlang.* pc. **imang.** pc. *Limang.* pc.
Errarse poniendo una cosa por otra. **halibyong.** pc.
Errata. *Mali sa pag sulat.*
Error. *Mali.* pc. *Salá.* pc.
Erubescencia. *Hiyà.* pc. *Cutyà.* pc.
Eructar. *Dighal.* pc. **dilhay.** pc. **dinhal.** pc.
Erudicion. *Carunongan.* pp. *Donong.* pp.
Erudito. **paham.** pc. *Pantas.* pc. *Bihasa.* pp. *Marunong.* pp.
Erupcion, de los volcanes. *Buga.* pc. *Silacbo.* pc. *Singao.* pc.

## E antes de S.

Es posible. *¿Diyatâ.* pp.?
Esbirro. *Bilanggo.* pc. *Agusil.* pc.
Escabechar el pescado. *Pacsio.* pc.
Escabeche *Bagoong.* pp. *Pacsió.* pc.
Escabel. *Tontongan.* pp.
Escabroso. *Bangìnbangin.* pc. **tagortorin.** pp. **maburol.** pc.
Escabullirse del que lo tenia asido. **tampauac.** pp. *Polangos.* pc. **bolas-oc.** pc.
Escabullirse. **aligor.** pp. *Tanan.* pp. *Alis.* pc.
Escalofrios. **talagnao** pc.
Escalofrios. **talacnao.** pc. **landang.** pc. *Pangiqui.* pp.
Escalar. *Salacay.* pp. *Hagdanan.* pc.
Escaldar el arroz. **himathimat.** pp.
Escaldar. *Banli.* pc.
Escaldarse. *Pasó.* pp.
Escalera larga y angosta. **tañgatañga.** pc.
Escalera. *Hagdan.* pc. *Hagdanan.* pp.
Escalera de tres cañas. **dalarayan.** pp.
Escalon. *Baytang.* pc. **antas.** pc.
Escalones en la palma de cocos para subir. **tambac.** pc. **tiab.** pp.
Escama. *Calisquis.* pp.
Escamondar. *Talas.* pc.
Escampar. *Tila.* pp.
Escampar algo la lluvia. **holao.** pp.
Escanciador. **mananagay.** pp.
Escanciar. *Tagay.* pp.
Escandalizar con el mal ejemplo. *Bagabag.* pp. *Mag bigay pag cacasala.* pp.
Escándalo. *Masamang halimbauâ.* pp. *Masamang pag papasunod.* pp.
Escandallar. *Taroc.* pc. *Aroc.* pc.
Escandecer, escandecerse. *Mag cainit.* pp. *Magalit.* pp.
Escaparse de tempestad el pájaro. **pota.** pp.
Escaparse haciendo agujero en la cerca ó casa. *Sagui.* pp. *Tahac.* pp.
Escaparse en los enemigos. **lagpos.** pc.
Escaparse. *Ualà.* pc. *Tanan.* pp. *Polas.* pc. *Piglas.* pc. **tacas.** pp. **bilocas.** pp. **lampos.** pp.

Escaparse de la prision. **buhi.** pc.
Escaparse de cadena ó cepo. **balucas.** pp.
Escaparse siendo acosado. **tipas.** pp.
Escapulario. *Calmen.* pc. *Carmen.* pc.
Escarabajo. *Oang.* pp. *Salagobang.* pp.
Escarceos de la mar. **linsoc.** pc.
Escarceo. **goso.** pc.
Escarda. *Dolos.* pc. **tactac.** pc.
Escardar. **gamas.** pp. **gusad.** pp. **himamat.** pp.
Escarmenar. *Notnot.* pp. *Motmot.* pc.
Escarmenar con cuchillo. **hagot.** pp.
Escarmenar lana. *Himotmot* pc.
Escarmentar. **hiralá.** pc. *Hinacot.* pp. **hiñgohá.** pp. *Dalà* pc. *Cohang halimbaua.* pp.
Escarpa. *Dahilig.* pp. *Dalisdis.* pc.
Escarnio, escarnecer. **oyam.** pc. *Libac.* pc. **oyog.** l. **oyoc.** pc. *Toyà.* pc. **tiyao.** pc. **oyan.** pc. **oroy.** pp.
Escarba oidos. *Panĝiquig.* pp. *Panhinoli.* pc.
Escarbar el oido. *Quiquig.* pp. *Cahig.* pp.
Escarbar la tierra con la punta del pie. *Salisod.* pp.
Escarbar la gallina. *Cahig.* pp. *Caycay.* pc.
Escarbar. **colcol.** pc. **coycoy.** pc.
Escarbar con los manos. *Colcot.* pc.
Escarbar como el gato. *Caycay.* pc.
Escarbador de oreja. *Panĝiquig.* pp.
Escasear. *Damot.* pp. It. *Arimohanan.* pc. *Tipir.* pc.
Escasez de venta. **tomal.** pp.
Escaso mezquino. *Maramot.* pp. It. *Salat.* pc. **capós.** pc.
Escatimar. V. Escasear.
Escatimar. **ipir.** pc.
Escabechar el pescado. *Pacsiu.* pc.
Escena. *Comediahan.* pp.
Esclarecer. *Liuayuay.* pc. *Bocangliuayuay.* pc. *Bucang liuanag.* pp.
Esclarecido. *Bantog.* pc. *Mabunyi.* pc.
Esclavo. *Alipin.* pp. **sosong dapog.** pc. *Bulisic.* pp.
Esclavo de otro esclavo. **bulislis.** pc. **boliang.** pp.
Esclavo nacido en casa. **guintouo.** pp.
Esclavo, compañero en servir. **sabouat.** pp.
Esclavo que se trata como libre. **maharlica.** pc.
Esclavo que reconoce la libertad, y la obligacion de trabajar sin paga la sementera de su amo. **pamoat.** pp.
Esclusa. *Salâ.* pp.
Escoba. *Ualis.* pc. **lauis.** pc. *Pumispis.* pc.
Escoba. *Ualis.* pc. **solongsolong.** pc.
Escoba hecha de las venas de la palma. *Tingting.* pc.
Escobilla con que peinan el algodon hilado despues de almidonado. **silsil.** pc. **sisil.** pc.
Escocer. *Silam.* pp. **hilam.** pp. *Hapdi.* pc.
Escoger entre lo bueno y malo. *Pili.* pp. *Tanĝi.* pp.
Escoger. *Bocor.* pc. *Hirang.* pp.
Escoger lo mas ligero. **langcag.** pc.
Escoger en el palay algunas espigas. **silong.** pc.
Escolar, escolástico. *Nag aaral.* pp.
Escolimado. *Masasactin.* pc. *Unsiami* pp.
Escoltar. *Bantay.* pc. *Alagâ.* pp.
Escozor. *Hapdi.* pc.



Escozor del sudor. **hima.** pp.
Escozor de ojos. **pilau.** pp. *Silam.* pp. **hilam.** pp.
Esconder algo como entre el zacate estopa que sacan de los árboles. **yobyob.** pc. **sobsob.** pp.
Esconder. **liñgir.** pc.
Esconder algo para que no lo hallen. *Lihim.* pp.
Esconder, esconderse. *Tago.* pp. **taliñgir.** pp.
Esconder algo por temor del peligro. **tapoc.** pp.
Esconder algo mezclándolo en otras cosas. *Uaglit.* pp.
Esconderse en el zacatal. **pañgimot.** pp.
Esconderse de vergüenza. **ipir.** pc.
Esconderse detrás de algo. **liyn.** pp.
Esconderse alguno detrás de alguna cosa. *Siñgit.* pp.
Esconderse de la justicia. **liñgit.** pp.
Esconderse. **saliñgit.** pc.
Esconderse para no trabajar. **alicot.** pp.
Esconderse del trabajo. **langcosip.** pc. **ansicot.** pc. **asicot.** pc.
Esconderse para que no le vea alguno. *Iuas.* pp. *Ligpit.* pc.
Escondite. *Tagoan.* pp. *Suloc.* pp.
Escondrijo. **tacot.** pp. It. V. Escondite.
Escopeta ó fusil. *Baril.* pc. **astingal.** pc.
Escoplo. *Pait.* pp. *Locob.* pc.
Escoria. *Tain bacal.* pp.
Escoria del bolo. *Tainylac.* pp.
Escoriar. *Panit.* pc. **lapnos.** pc. **hodhod.** pc. **hadhad.** pc. *Pacnit.* pc.
Escorpion. **otdo.** pc. **atangatang.** pp. **alagdan.** pc. **hinanaclang.** pc.
Escota. **bilobilo.** pc. **panindi.** pc.
Escotar. *Bauas.* pp. *Tabas.* pp.
Escota de la vela. **culiyao.** pc. **coliyao.** pp. **lascutá.** pp.
Escribiente. *Magsusulat.* pc. *Manunulat.* pp.
Escritura, escribir. *Titic.* pp. *Sulat.* pp.
Escrito. *Palaman.* pc.
Escrupulo. *Tacot.* pp. *Alaala.* pp. *Balisa.* pp.
Escrutinio. *Osisâ.* pp. *Siasat.* pp.
Escuadra. *Hocbo sa dagat.* pp.
Escuadron. *Polotong.* pc. *Hocbo.* pp.
Escuchar. *Matyag.* pc. *Manainĝa.* pc. *Paquinig.* pp.
Escuchar acechando. *Silip.* pp.
Escudarse. *Sangga.* pc.
Encudilla. *Higopan.* pc. **tagayan.** pc. **soliyao.** pc.
Escudilla hecha de caña para el vino. **sagacan.** pc.
Escudilla grande. *Mancoc.* pc.
Escudo. *Tandá.* pc. **saguisag.** pp. It. *Calasag.* pp. **sapiao.** pc.
Escudriñar. **balicotcot.** pc. **siyasib.** pp. **bungcal.** pc. **baloquitquit.** pc. **suguid.** pc. *Siyasat.* pp. *Osisa.* pp. **balotbot.** pc.
Escuerzo. **labilabi.** pc. **cabcab.** pc. *Palacâ.* pc.
Esculpir. **liloc.** pp. *Talà.* pc.
Escupidera, escupidor. *Lolor-an.* pc. *Loruan.* pp.
Escupir. *Lorâ.* pc. **bora.** pc.
Escurrir. **bonlac.** pc. *Titi.* pp.
Escurrirse lo atado. **habso.** pc. *Pulanggos.* pc. **habong.** pc. **bognos.** pc. **huso.** pp. **bulas-oc.** pc.

Escurrirse de la mano algo. *Ilagpos.* pc.
Escusa. *Dahilan.* pc.
Escusas que uno hace para escaparse de lo que le pide. **taqui.** pp.
Escusas ó achaques para no pagar. **siua.** pp.
Escusarse uno con otro. *Sancalan.* pp.
Escusarse con mentiras. **bálintona.** pp.
Escusarse mintiendo. **licuar.** pc.
Es muy cierto. *Totoong totoo.* pp.
Es verdad. *Totoó nga.* pc. *Tunay.* pp.
Esforzarse el enfermo. *Talaytalay.* pp.
Esencia. *Pagca.* pc.
Esencia divina. *Pagca Dios.* pc.
Ese, esa, eso. *Iyan.* pc. *Yaan.* pc.
Esforzar á otro con el ejemplo, **parirala.** pp.
Esforzarse. **acas.** pp. *Magpilit.* pp. *Lacas.* pc. **gauan loob.** pc. *Hinapang.* pp.
Esforzarse contra otro. **atim.** pc.
Esforzarse en hacer algo. **locanot.** pc.
Esforzarse el enfermo ó vergonzoso. **inata.** pc.
Esforzarse á hacer algo con eficacia. *Saquit.* pp.
Esforzarse buscando algo. **sicling.** pc.
Esforzado. **quisig.** pc. **maquisig.** pp. *Bayani.* pp.
Esfuerzo. *Tapang.* pp.
Esgrimir. **caliz.** pp. *Panagâ.* pc. *Pang-inâ.* pp.
Esguazar. **batis.** pp. *Tauid.* pc.
Esguince. *Ilag.* pp. *Tiplag.* pc.
Eslabon. **pamating.** pc. *Paminggui.* pc. **balol.** pp.
Eslabon para sacar fuego. **pamanting.** pc. **binalon.** pp. *Pingquian.* pp.
Eslabonar. **ognay.** pc.
Eslabones. *Cauing.* pc. *Cauit.* pp.
Esmerarse. *Mag sumaquit.* pp. *Mag pumilit.* pp.
Esmero. V. Esmerarse.
Esmoladera. *Hasaan.* pc. **sanayan.** pc.
Eso. *Iyan.* pc.
Eso consiguiente. *Hilat.* pp. *Hirat.* pp. **nacatalá ca.** pp. *Iyan ang napalá mo.*
Eso si. **antana.** pp. *Alintana.* pp.
Eso es otra cosa. **lainlain.** pp.
Esofago. *Lalamunan.* pp. **lalaogan.** pp.
Esos, esas. *Iyang mangа.* pc.
Esotro. *Yaong iba.* pc. *Iyong iba.* pc.
Espaciarse. *Ligao.* pp. *Galâ* pp. *Pasial.* pc. *Libot.* pp.
Espacio de aqui al cielo. **bayan.** pp.
Espacio. **halagan.** pc. lt. *Pag-itan.* pp. *Puang.* pc. *Pouang.* pp.
Espacio que dejan los arbustos en el agua. **sauang.** pp.
Espacioso. *Luang.* pp. *Alinalas.* pp.
Espacioso en lo que hace. **limbit.** pc.
Espada. **calis.** pp.
Espada de japon. **catana.** pc.
Espadachin. *Palbabag.* pp. *Pal-auay.* pp. *Palaauay* pp.
Espadaña. **tiquis.** pp. **tiquiuan.** pp.
Espaldarazo. *Lapad.* pc.
Espaldas. *Licor.* pc. l. *Licod.* pc.
Espaldilla del brazo. *Paypay.* pc.
Espaldilla ó cuarto delantero del animal. **ayip.** pp. **ayipip.** pp.
Espantable. *Caguicla guicla.* pc. **catilitili.** pc.



Espantadizo. *Guillahin.* pp. *Maguitlahin.* pp. *Maguiclahin.* pp.
Espantajo. **alayay.** pc. **balian.** pc. **ay-ay.** pc. *Panacot.* pc. l. pp. **pangguitla.** pc. **pamaoy.** pp. *Pamugao* pp.
Espantajo de caña en la sementera. **uasiuas.** pp. *Palacpac.* pc.
Espantajo de cañas boojos. **uatiuat.** pp.
Espantajo de caña. *Batingañ.* pp.
Espantajo de sementera. **palipar.** pc. **pamalong.** pp. **hayti.** pp. **paloso.** pc.
Espantajo para poner miedo. *Panacot.* pp.
Espantar con golpes. *Hampasan.* pp.
Espantar á los niños. **baló.** pc.
Espantar perros. **haynga.** pc.
Espantar puercos. **biyo.** pp. **ua.** pc.
Espantar aves. *Bobo.* pc. **uayuay.** pc.
Espantar animales de la sementera. **labyao.** pp.
Espantar cuervos. **bolá.** pp.
Espantar gallinas. *So.* pc.
Espantar animales. **uaua.** pc. **hayo.** pc.
Espantar el puerco, caiman, &c. **yioua.** pp.
Espantar. *Tacot.* pp. *Sindac.* pc. **tibog.** pp. *Ya.* pc. *Bogao.* pp **binisa.** pc. **bilao.** pc. *Bacla.* pc. *Hay.* pc. **acar.** pp. **gacla.** pc.
Espantarse de cosa que se oye de lejos. **tili.** pc.
Espantarse, espanto. *Guicla.* pc. *Diuà.* pp. **mamanghan.** pc. **banlogo.** pc. *Golomihan.* pp.
Espanto. **babalag.** pp. **cabahangan.** pc. **balhag.** pc. *Gulat.* pp. *Sindac.* pc. *Gulantang.* pc.
Espanto de alguna cosa por grande ó por hermosa. *Taca.* pc.
Espanto, espantarse. *Guilalas.* pc.
Español *Castila.* pp.
Españolado. *Huguis castila.* pp.
Esparramarse. **dambolat.** pp.
Esparcir el almácigo. **botbot.** pc. *Bodbod.* pc.
Esparcir como el cabello. **bugaygay.** pc.
Esparcir los cabellos. **losay.** pp. *Logay.* pc.
Esparcir yerba. **quilib.** pc. **macmac.** pc.
Esparcir. **lina.** pc. *Bulaysac.* pc. **uagay.** pc. **hamahan.** pp. **bulat.** pp. **ualat.** pc. **hamham.** pc. **uasacuasac.** pc. **hamoham.** pp. **labsac.** pc. **lamac.** pc. *Calat.* pp. **siualat.** pp.
Esparcir semilla ó ropa para que se seque. **hayang.** pc.
Esparcir por el aire como grano. *Sambolat.* pp.
Esparcirse los que estaban congregados. *Sambolat.* pp.
Esparcirse los que estaban juntos. **bilag.** pc.
Esparcirse las partes de un compuesto que se deshace. *Uasac.* pc.
Esparcirse la gente. *Sabog.* pp.
Esparcirse la pesca que está reunida. **guilas.** pp.
Esparrancado. *Bisaclat.* pc. *Bicacá.* pc. **icang.** pp. *Incang.* pc.
Especial. *Tangi.* pp. *Bocod.* pc.
Especias para el guisado. **pamitpit.** pc.
Especie. *Bayay.* pp. **sari.** pp.
Especie de lagartijas. **bancalang.** pc. **himbubuli.** pp. *Bubuli.* pp.
Especificar relatando por menudo lo que ha pasado. *Noynoy.* pc. *Salaysay.* pc.
Especioso. *Mariquit.* pc. *Mainam.* pp.

Espectáculo. *Laro.* pc. *Catouaan.* pp.
Espectador. *Manonood.* pc. *Nanonood.* pp. *Tumitiñgin.* pp.
Espectro. *Larauan.* pp. *Guiniguini.* pc. *Quiniquita.* pc.
Especular. *Osisà.* pp. **bulay.** pp.
Espejo de acero. *Lasa.* pp.
Espejo. *Salamin* pc. *Bobog.* pp.
Espeluzar, espeluzarse los cabellos. **nali.** pp. *Ñgalisag.* pp. *Pañgalisag.* pp.
Espeluzarse los cabellos de miedo. **panali.** pp.
Espeluzarse los cabellos ó plumas. *Ñgolag.* pp.
Espeluzarse de miedo. *Quilabot.* pp.
Espeluzarse de temor ó frio. **baloquisquis.** pc.
Espeluzarse el cuello. **locag.** pp.
Espeque. *Soual.* pc. *Sungcal.* pc.
Esperanza. **cayam.** pp. *Panalig.* pp. *Pananalig.* pp.
Esperar. *Antay.* pc. *Hintal.* pc. *Hintay.* pc. *Antabay.* pp. **tagan.** pp. It. *Asa.* pp. *Panalig.* pp.
Esperar al contrario. **landac.** pc.
Esperar á alguno. **hampang.** pc.
Esperar con confianza. **tanghor.** pc.
Esperezarse. **himarmar.** pc. *Inat.* pp. **hinamad.** pc.
Esperma. **putiputi.** pc. **tibortibor.** pc.
Espesar. *Lapot.* pp.
Espeso licor. *Lapot.* pp.
Espeso, espesura, espesar. *Limit.* pp.
Espesura. **baloit.** pp. **yañgoong.** pp. **yamongmong.** pc. *Sucal.* pp. *Sucalan.* pp.
Espesura de zacate. **tomoc.** pp.
Espesura como matorrales. *Siyt.* pp.
Espetar. *Doro.* pp. *Tohog.* pp. **tindag.** pc.
Espetera. *Sabitan.* pc.
Espía. *Tictic.* pc. **nanao.** pc. **batiao.** pc.
Espía. **liyau.** pc. **banao.** pc.
Espiar, acechar. *Suboc.* pp. *Bacay.* pp. *Abang.* pc.
Espiga in genere. *Ohay.* pp. It. **pasac.** pp.
Espiga con muchas ramas. **salay.** pc.
Espiga desgranada. **hinagoran.** pp.
Espigar. *Himalay.* pp. **hapao.** pc.
Espigar el arroz. *Apao.* pp. *Sapao.* pp.
Espina que se clava en los pies. *Sobyang.* pc.
Espina del lomo del pescado. *Palicpic.* pc.
Espina que tiene raya, ó el candole venenoso. *Tibò.* pp.
Espina. *Tinic.* pc. It. *Pasolo.* pp. **tionay.** pp.
Espina atravesada en el corazon. *Saconà.* pc.
Espina atravesada en el pie. **gatir.** pp. **bisool.** pp. *Subyang.* pc.
Espina atravesada en el gaznate. **biquig.** pc.
Espinas que tiene el pez á los lados, como alas. **palaypay.** pc.
Espinazo. *Gologor.* pc. **agau.** pp. **tayoctog.** pc.
Espinazo del pescado **bagtao.** pc.
Espinazo de animal. **balogbog.** pc.
Espinarse. *Salobsob.* pc.
Espinilla. *Lolor.* pc.
Espirar. *Putay.* pc. *Mamatay.* pc. *Patir ang hininga.* pc.
Espíritu. **diuá.** pp. **lagyó.** pc.
Espíritus malos. **sitan.** pp.
Espíritus vitales. *Dili.* pp.
Esplendidez. *Sagana.* pp. *Labusao.* pc.
Espolon del gallo. *Tahir.* pc.
Espolon del navío, morrion ó coraza. **tocatoca.** pc.
Esponjado. *Halaghag.* pc.
Esponjoso. *Buhaghag,* l. **muyág.** pc.
Esponsales. *Cayarí.* pp. *Tipan sa pag aasaua.* pp.
Espontaneo. *Cosá.* pp. *Bucal sa loob.* pp.
Esposas. *Pañgao.* pc.
Esposo, esposa. *Asaua.* pp.
Esprimir, como limon. *Pigà.* pc.
Esprimir la ropa mojada. *Pogos.* pp.
Esprimir limon. **linas.** pc.
Espuerta. *Batolang.* pc. *Baquid.* pp. *Coripot.* pp.
Espuerta para basura. **paghahacutan.** pc.
Espulgar. *Hiñgoto.* pp. **unay.** pp. **hinoma.** pp.
Espulgarse asimismo con una mano. **hinicsic.** pc.
Espuma. **bulá.** pc.
Espuma, espumar la miel de caña. *Subo.* pc.
Espumar la olla. **saguilap.** pp. **sagap.** pp. *Salauir.* pp.
Espumarajos. *Bulá.* pc.
Espurio. *Anac salupá.* pp.
Esputo. *Lauay.* pp. *Lorà.* pc.
Esqueje. *Pasañga.* pc.
Esquero. **salacoban.** pp. **sacloban.** pp.
Esquilar. *Gupit.* pc.
Esquina de la casa. *Panoloc.* pp. *Soloc.* pp.
Esquivez. *Pañgilap.* pp. *Ilap.* pc.
Está en. *Na sa.* pp.
Está aqui, está ahí, está alla. *Narito.* pp. *Narian.* pc. *Naroon.* pc.
Estable. *Lagui.* pp. *Matibay.* pp. *Matagal.* pc. *Dati.* pp.
Establecer. *Pacanà.* pc.
Establo de vestias. *Haponan.* pc.
Está bueno. *Siya.* pp.
Estaca. *Panulir.* pp. *Bayo.* pp. *Talictic.* pc.
Estaca clavada en agua ó rio. *Tarac.* pp.
Estaca hincada. *Tolos.* pc.
Estaca en que atan la red para cazar animales. **tugday.** pc.
Estaca de la cerca. **poyopoy.** pp. **pamopoy.** pp. *Orang.* pp. **tirac.** pc. **tiric.** pp.
Estaca puntiaguda con que hacen hoyos. **basol.** pp. **baliuay.** pp.
Estada. *Tiguil.* pp. *Tahan.* pc.
Estado. *Lagay.* pc.
Estafa. *Subá.* pp. *Tecas.* pp. **bolos.** pp.
Estallar. *Potoc.* pc. *Tagopac.* pc. *Lagotoc.* pc. *Lagapac.* pc.
Estallar con la lengua. *Pamalatac.* pc. *Pañgalatac.* pc.
Estallar la honda. **yaquis.** pc.
Estallido, como cuando frien en manteca. **saguisit.** pp. *Saguitsit.* pc. *Sirit.* pp.
Estallido. *Potoc.* pp. *Tonog.* pc. *Tagupac.* pp.
Estallido de arcabuz. **lagopac.** pp.
Estallido de caña ó hueso cuando se quiebra. **lotoc.** pc.
Estampa. *Larauan.* pp.
Estampar. *Limbag.* pc. **talá.** pc. *Titic.* pp.
Estampar en el corazon. *Palaman sa loob.* pp. *Talá.* pc.
Estampido. V. Estallido.
Estancar algo. *Titi.* pp.

Estancar la sangre. **opat.** pp.
Estancar la sangre ó licor que corre. *Ampat.* pc.
Estancarse la sangre. *Tagas.* pp. **tanpong.** pc.
Estancia. *Silid.* pc. *Tahanan.* pp.
Estandarte. **tonggol.** pp. **pindol.** pp.
Estangurria ó mal de orina. *Balisaosao.* pc.
Estanque. *Talaga.* pp.
Estantío. *Tiguil.* pp. *Binbing.* pc. *Hantong.* pc.
Estañar soldar. *Hinang.* pp.
Estaño. *Tingang poti.* pc. **tingaputi.** pp.
Estar. *Na.* pp. *Sa.* pc.
Estar en la mira de algo. **ambalao.** pp.
Estar enfermizo. **laying.** pp.
Estar apurados ó en apuros. *Guipit.* pc.
Estar recargado ó constreñido de muchas obras que todas instan. **sacong.** pp. **susop.** pc.
Estar quieto. *Tali.* pc. *Tahan.* pc.
Estar con gran solicitud hasta saber algo. **alip-ip.** pc. *Alap-ap.* pc.
Estar como dicen en la punta de una lanza esperando alguna pena. **donggot.** pc.
Estar ó andar de puntillas. *Tiad.* pc.
Estar en meses mayores. *Cagampan.* pc. **tagomañganac.** pc.
Estar puntas las cosas de un género **payac.** pp. l. pc. *Polos.* pc.
Estar algo guardado. **sig-ing.** pc.
Estar con trabajo en un lugar estrecho. **bayais.** pc.
Estar detenido. **dool.** pp.
Estar empapada la ropa. **pitá.** pc. *Pigtà.* pc. **baysac.** pc. *Basà.*
Estar dañado. **hangol.** pc.
Estar colgado como lámpara. **hauay.** pp.
Estar como una estaca. **hinolos.** pc.
Estar al soslayo, como escalera. **hiuis.** pc.
Estar cargado mas á popa que á proa. **ignar.** pp.
Estar por sí en el aire, como globo. **itaoytao.** pp.
Estar muchos juntos. **cabiyá.** pc.
Estar inclinadas las ramas. **lagaylay.** pc.
Estar divertido. *Libang.* pc.
Estar encojido de miedo. *Colongcot.* pc.
Estar una cosa levantada y empinada. **patali.** pp.
Estar al resistero del sol, viento. **sasá.** pp.
Estar muy cuidadoso sobre algo. **sasá.** pp.
Estar indeciso. *Orong solong.* pc. *Alinlañgan.* pp. *Alañgan.* pc.
Estar muy ocupado, ó muy embarazado. **oual.** pp.
Estar violento como encerrado. **socol.** pc.
Estar mal puesto algo en la punta del palo. **tongqui.** pc.
Estar en dias de parir. **ualiuali.** pp.
Estar dividida una cosa en muchas partes. *Uatac.* pc.
Estar parado sin hacer nada con la mano en la cintura. **yaang.** pp.
Estar el cielo anublado. **doot.** pp.
Estar ahí. *Yaon.* pc.
Estar desmedrado. **payat.** pc.
Estar empadado en agua. **putá.** pc.
Estar violento y como impedido. *Piyt.* pp.
Estar afligido de alguna necesidad. *Piyt.* pp.
Estar de tenido por falta de viento. **pipil.** pp. *Bingbing.* pc.

Estar muy cansado de puro trabajar. **poyapog.** pc. *Pagal.* pc. *Pagod.* pp.
Estar la gente ó animales en corrillos. **poyoc.** pc.
Estar ronco. *Pamalat.* pc.
Estar divididos por trechos. *Polotong.* pc.
Estar pronto para algo. *Talar.* pc. *Purati.* pp. *Handà.* pc.
Estar de bajo del poder de otro. *Socop.* pp.
Estar de bajo de sombra. **tarlong.** pc.
Estar en hiesto y derecho. *Tayo.* pc.
Estar remachado algo puntiagudo. *Sacsac.* pp.
Estar boquiabierto. *Tuñgañga.* pp.
Estar el dia pardo. *Limlim.* pc.
Estar á la muerte. *Lobhà.* pc.
Estar pendiente. *Alangalang.* pp.
Estar apretado. **ampal.** pc. **dasic** pc. *Siquip.* pc.
Estar con los ojos abiertos. *Molagà.* pp.
Estar en los huesos. **ñgariang.** pc.
Estar cansado. *Ñgalay.* pp.
Estar muy metida en el agua la proa ó popa de la banca. **olos.** pc.
Estar en corrillo ó conversacion con otros. *Ompoc.* pc. *Lompoc.* pc. *Lipon.* pc. *Catipon.* pp.
Estar á la obediencia. **panaganap sahol.** pp.
Estar en pie. *Tindig.* pc. *Tayo.* pc. **tulay.** pp.
Estar repantigado. **holalay.** pc. **hilad.** pp.
Estar en sazon la fruta. **lunac.** pc.
Estar agoviado de algo, como mal olor, &c. **himilit.** pp.
Estar sentado ó parado sin hacer nada. **obot.** pc.
Estar en los huesos. *Ñgalirang.* pp.
Estar triste. *Pañgayombaba.* pc. *Longcot.* pc. *Panglao.* pc.
Estarse mucho tiempo con la cabeza baja aguardando. **mayocmoc.** pc.
Estarse sentado sin hacer nada. **otiguil.** pc.
Estarse parado mano sobre mano. **tayob.** pc.
Estarse manos sobre manos. **panigayon.** pc.
Estarse en vela toda la noche cuidando al enfermo. **polao.** pp. *Puyat.* pp.
Estarse con la cabeza en el suelo y los pies en alto. *Touaric.* pc. *Balintuad.* pc.
Estátua. **lic-há.** pc. *Larauan.* pp.
Estatura de persona. **suboc.** pp. *Sucat.* pp. *Taas.* pp.
Estatuto. *Caotosan.* pc.
Este, esta, esto. *Yari.* pc. *Ito.* pc. *Iri.* pc.
Estender el metal, **talipospos.** pc.
Estender con las manos, como masa. **tapi.** pc.
Estender la pierna. **himolos.** pc. *Hindolos.* pc.
Estender el cuello para mirar algo. **tonhac.** pc. **tañga.** pc.
Estender la mano quien tapa, **toop.** pp. *Tocop.* pc.
Estender algo desplegándole. **ualual.** pc.
Estender estirando. **yatyat.** pc. *Onat.* pp.
Estender las piernas sentado. *Hindolos.* pc.
Estender por el suelo. *Lagmac.* pc. **lamac.** pc.
Estender la mano para alcanzar algo. **doclay.** pc. *Docuang.* pc. lt. *Gauar.* pp.
Estender el brazo hácia el suelo. *Docuang.* pc.
Estender el cuello. **dughao.** pc.
Estender ropa descogiéndola. *Ladlad.* pc.
Estender el brazo, como quien hila. **laya.** pp.

Estender manos ó piernas. *Cuang.* pp.
Estender. *Calat.* pp. **lina.** pc. *Banat.* pp. *Ladlad.* pc.
Estender, como tripa, hilo, &c. **canaynayan.** pc.
Estender las manos como las alas la ave. **candang.** pc.
Estender lo encogido. *Carcar.* pc.
Estender la red. *Catcat.* pc.
Estender una cosa sobre otra, como petate. *Sanib.* pp.
Estender la vela de la embarcacion para que coja viento. **sampac.** pc.
Estender madeja de algodon con los dedos golpeándola. **sintac.** pc.
Estender el instrumento de pescar en agua. *Taan.* pp.
Estender la semilla del arroz mojada, tapándola para que se caliente y crezca. **olay.** pc.
Estender, como cama ó tierra estendida. *Latag.* pp.
Estender alguna cosa inmunda. **laporit.**
Estender la cabellera ó plumage. **laboc.** pp.
Estender la ropa ó arroz mojado. *Halayháy.* pc. *Yangyang.* pc. **hayang.** pp.
Estenderse las ramas del árbol ó las plumas del ave. **lagalay.** pp. *Lagaylay.* pc.
Estenderse las raices. *Calauat.* pp.
Estenderse mucho una cosa. *Lipanà.* pp.
Estenderse. *Laganap.* pp.
Estenderse aceite ú otro licor. *Lanit.* pp.
Estenderse, como mancha. **lapal.** pp.
Estenderse algun licor con fuerza cubriéndolo. **lapao.** pp.
Estendido. **nayop.** pp.
Estera. **baliu.** pc. *Bangcoang.* pc. *Banig.* pc.
Estéril. *Baog.* pp. *Pipi.* pp.
Esterilidad en la muger. **pipi.** pp. *Baog.* pp.
Estercolar la tierra. *Patabá.* pc.
Esterillo. **alor.** pp. **salog.** pp.
Esterioridad. *Imbabao.* pc.
Estero. *Sapa.* pp. **batasan.** pp.
Estero corto. **bitas.** pp.
Esterquilinio. **agsaman.** pp. *Taponan.* pc.
Esteva. *Oguit.* pp.
Estevado de piernas. **biclang.** pc. **quimpang.** pc. **timpang.** pc. *Sacang.* pc.
Estiercol. **tacál.** pc. *Tai.* pp. *Dumi.* pc. *Ipot.* pp.
Estiercol de mosca que en las heridas se hace gusano. *Ohor.* pp. **tilis.** pp. *Uód.* pp.
Estilo. *Palacad.* pp. *Gaui.* pp. *Paraan.* pp.
Es verdad. *Oo nga.* pc. *Gayon nga.* pc.
Estimar, estimacion. *Halaga.* pc. *Mahal.* pc. *Ibig.* pp. *Palayao.* pp. **palañgan.** pp.
Estimular. *Pasipag.* pp. *Pasolong.* pp.
Estimular, azuzar ó irritar. **oyo.** pc. *Buyo.* pc.
Estio. *Tag-init.* pp. *Tag-arao.* pp.
Estipendio. *Opa.* pp. *Bayad.* pp.
Estipulacion. *Osap.* pp. *Cayarí.* pp.
Estirar. *Hila.* pp. *Batac.* pp. *Higuit.* pc. **hibat.** pp. *Banat.* pp.
Estirar la cuerda. **balanting.** pc. *Bagting.* pc.
Estirar fuertemente lo atado. **hicquit.** pc. *Higpit.* pc. *Higuit.* pc.
Estirar algo desarrugándolo. **tanat.** pp.



Estirar torciendo, como las cuerdas de la bihuela. **taguingting.** pc.
Estirar estendiendo. *Banat.* pp.
Estirar la cuerda del arco. **bantac.** pc. *Binit.* pp.
Estirar. **banting.** pc. *Hila.* pp. *Batac.* pp.
Estirar metal. *Batac.* pp.
Estirar, como mecha de candil. **batac.** pp. *Cahig.* pp.
Estirar la ropa. **bitad.** pp.
Estirar el arco. **yobat.** pp.
Estirar lo que está encogido. *Onat.* pp.
Estirado, como pellejo. **quinit.** pp.
Estítico. **alibutor.** pp.
Estitiquez. **titibi.** pc. *Tibi.* pc.
Esto. **ari.** pc. V. Este.
Esto es. *Alalaong.* pc. *Sa macatuid.* pp.
Esto es solo para mi. *Ito i, ganang aquin.* pp.
Estocada. *Tasac.* pp. *Olos.* pp. *Iua.* pp. *Sacsac.* pc. **salasa.** pp.
Estólido, necio. *Mangmang.* pc. *Hunghang.* pc. **hipá.** pc.
Estomaguero. *Pasa.* pp.
Estoy por. *Ngalingali.* pp. *Halos.* pp.
Estómago. **sisicmora.** pp. *Sicmorà.* pp. *Casmorà.* pp.
Estopa negra. **gonot.** pp. *Yonot.* pp.
Estopa para las embarcaciones. **baloc.** pp. *Banot.* pc.
Estoraque. *Camanyan.* pc.
Estornudar. *Bahin.* pp.
Estorbar. **auanta.** pc.
Estorbar el golpe. *Sangga.* pc.
Estorbar á otro. *Sauatà.* pc. *Sansalà.* pp.
Estorbar, embarazar. *Ligamgam.* pc.
Estorbar á otro. *Gambalà.* pp.
Estorbo, estorbar. **tigagal.** pp. **alingling.** pc. *Tigatig.* pp. *Libang.* pc. *Abala.* pp. **abalabal.** pp. *Ligalig.* pp. **balacsila.** pc. *Ilang.* pc.
Estos, estas, *Itong mangà.* pc. *Yaring mangà.* pc.
Estrafalario. *Catauataua.* pc. *Uala sa lugar.* pc. *Ualang cahusayan.* pp.
Estragar. *Sirà.* pp.
Estrambótico. V. Estrafalario.
Estrangero. **banyaga.** pp. **dapo.** pp. *Taga ibang bayan.* pp. *Iba.* pc. *Dayo.* pp. **samot.** pp. **samoc.** pp. **dagsa.** pc. *Ibang bayan.* pp.
Estratagema. *Lalang.* pc. *Parayá.* pp. *Dayà sa paquiquibaca.* pp.
Estraviarse navegando por recio viento ó corriente. *Parpar.* pc.
Estraviarse el agua de su antigua corriente. **paliuas.** pp.
Estrechez. *Caquiputan.* pp. *Casiquipan.* pc.
Estrecho, por apretado. *Siquip.* pc. *Quipot.* pp.
Estrecho con muchas vueltas. **viling.** pp.
Estrecho. *Quitir.* pp.
Estrechura del lugar. **sicpit.** pc.
Estrechura del lugar, como camino. **simpit.** pc. *Quipot.* pp. **pig it.** pc. *Pit.* pc.
Estrechura del corazon. *Siquip.* pc.
Estregar. *Coscos.* pc. *Hilod.* pp. *Cosot.* pc.
Estregar algo con los pies. *Yarac.* pc. *Yorac.* pp.
Estregarse el rostro. **hilapo.** pp.

Estregarse contra alguna parte. **yahor.** pc.
Estregarse las piernas con el zumo de este árbol ó corteza. **pouas.** pp.
Estrella de Venus que se vé puesto el sol. **tanglao daga.** pc.
Estrellas llamadas marineras. **balais.** pp.
Estrellas llamadas tres Marias. **balatic.** pp.
Estrellas que llaman cabrillas ó pleadas. **polonpolon.** pp. *Mapolon.* pp.
Estrellas del crucero. **camaliyng.** pc.
Estrellas. *Bitoin.* pp. *Talà.* pp.
Estrellarse las olas. **hampil.** pc. *Tampol.* pc.
Estremecerse de susto. *Tigtig.* pc.
Estremecerse la tierra por trueno ó artillería. *Taigtig.* pc.
Estremecerse. *Quilabot* pp. V. Temblar.
Estremidades del tejado. **payrap.** pp.
Estrenar. *Bago.* pp.
Estrenar vestido, arroz nuevo, &c. *Pamago.* pp.
Estreñido. V. Estítico.
Estrépito. *Ogong.* pp. *Inğay.* pp. **lingal.** pc.
Estricto. *Mahigpit.* pc. *Masiquip.* pc.
Estrivar. *Tibay.* pp.
Estrivar manos y pies para levantarse. *Tiyn.* pp.
Estrivar en algo para no caer. **tili.** pc.
Estrivar en báculo. **tayongcor.** pc. *Tongcod.* pc.
Estrivar sobre algo. *Toon.* pp.
Estrivar con la mano. *Paniyn.* pc.
Estrivar en otro. **salig.** pp.
Estrivar hácia delante con la planta del pie. **sacar.** pp. *Sicad.* pp.
Estrivillo que cantan bogando. **ligpasin.** pp.
Estrivillo con que responden al canto en la boda ó en la banca. **pamogsó.** pc.
Estropajo. *Ponğoscos.* pc. *Pamonas.* pp. *Basahan.* pp.
Estropajo mojado. **panhogas.** pp.
Estropajo seco. **panhodhod.** pc.
Estropear. *Salà.* pc.
Estruendo. *Inğay.* pp. *Ogong.* pp. *Tonog.* pc.
Estrujar. *Pigá.* pc.
Estrujar como amasando. *Lamas.* pp.
Estrujar con los carcañales algo. **piyc.** pp.
Estrujar las tripas. **disdis.** pc.
Estrujar la postema. *Hilis.* pp.
Estudiar. *Aral.* pp.
Estupendo. *Caguilaguilalas.* pc. *Caguiclaguicla.* pc. *Caguitlaguitla.* pc.
Estupido. *Hanğal.* pc. *Mangmang.* pc.
Estuprar *Pilit.* pc. *Gahis.* pc. **gagá.** pc.
Eterno. *Mag parating man suan.* pc. *Ualang hangan.* pc. *Ualang catapusan.* pc. lt. *Paratiğ buhay.* pc.
Etico. **sigam.** pc. *Natotoyo.* pc.

## E antes de V.

Evano. **coliat.** pc.
Evacuar el vientre. *Tae.* pp. *Panalicod.* pc. *Panabe.* pc. *Ilaguin.* pc.
Evacuar el negocio. *Tapos.* pp. *Utas.* pc.
Evadir. **siuay.** pp. *Ilag.* pp. *Ligtas.* pc.
Evangelio. *Casulatang quinasasaysayan nang ca-*

## E antes de V.

*guilaguilalas at cagalang galang na buhay nang ating P. J. Cristo.*
Evangelizar. *Panğaral.* pp.
Evaporar. *Singao.* pc.
Evaporarse. **alañgoang.** pp. *Singao.* pc.
Evento. *Nangyari.* pp.
Evidencia. *Catunayang maliuanag.* pp.
Evidenciar. *Ipalinao.* pp. *Ipaliuanag.* pp.
Evitar. V. Evadir.

## E antes de X.

Exacto. *Ganap.* pc. *Lobos.* pc.
Exagerar. **palagua.** pp. **baslay.** pc. *Pahanğa.* pp. *Hanğa.* pp. **halac.** pc. **palangha.** pc.
Exagerar una suma pobreza. **corarap.** pp. **di mag quitangquitain.** pp.
Exaltar. *Bunyi.* pc. *Tanyag.* pc. *Palà.* pp.
Examinar preguntando. **tocso.** pp.
Examinar la conciencia. **balotbot.** pc. *Alaala nang casalanan.* pp.
Examinar de uno en uno la verdad. **talipuspus.** pp.
Examinarse. *Solit.* pp.
Exasperar. **mangha.** pc. *Lupit.* pc.
Exceder. *Laló.* pp. **lampao.** pc. *Higuit.* pc.
Exceder en comida ó bebida. *Sasa.* pp.
Exceder en el juicio. **daugca.** pc.
Excelente. *Paham.* pp.
Excelso. *Cataastaasan.* pp.
Exceptuar. *Alintana.* pp.
Excepto. *Pasubali.* pp. *Tanği.* pp. *Bocod.* pc. **antana.** pp.
Exceptuarse del trabajo. *Pasubali.* pp.
Exceptuar algunos sacando otros. **pocas.** pc.
Exceso. *Labis.* pp. *Higuit.* pc. *Laló.* pp.
Excitar. **pucao.** pp. *Buyo.* pc. V. Estimular.
Exclamar. *Bulalas.* pc. *Sigao.* pc.
Excluir. V. Exceptuar.
Excrementar. V. Evacuar el vientre.
Excremento. *Taye.* pp. *Tae.* pp. *Dumi.* pc.
Excusa. *Dahilan.* pc.
Execrable. *Casuclamsuclam.* pc. *Calupithupit.* pc.
Execrar. *Sumpá.* pc. *Suclam.* pc *Lupit.* pc.
Exentar. V. Exceptuar.
Exequias. **ondas.** pc. *Onras.* pc.
Exhalacion que pasa con ligereza. **bulalacao.** pp. *Taing bituin.* pp. **sulong mañgayao.** pc.
Exhalacion de mal olor. *Alinğasao.* pp.
Exhalar. *Singao.* pc.
Exhausto. *Said.* pc. *Obos.* pp. *Sagad.* pc.
Exhibir. *Paquita.* pp. *Harap.* pc.
Exhortacion, exhortar. *Panğaral.* pp. *Panğusap.* pp.
Exhumar. *Hucay.* pp. *Hanğo.* pp.
Exigir. *Singil.* pc.
Exiguo. *Monti.* pc. *Caunti.* pc.
Eximio. *Bantog.* pc.
Eximir. V. Exceptuar.
Exito. *Nangyari.* pp. *Nasapit.* pp.
Exonerar. *Auas.* pc. *Ibis.* pc.
Exorbitante. *Labis.* pp. *Lampas.* pc.
Exorcismo. V. Conjuro.
Exordio, *Pamulà.* pc, *Pasimulà.* pc.

Exotico. V. Estranjero.
Expectacion. *Hintay.* pc. *Pag hihintay.* pc.
Expectorar. *Dahac.* pp.
Expedito. **tocoy.** pc.
Expeler. *Tapon.* pp. *Uacsi.* pc.
Expender, expensas. *Gogol.* pp.
Experiencia. **danas.** pp. *Tiquim.* pc. *Batid.* pc. *Masid.* pc. It. *Hasá.* pp.
Experimentado. *Bihasa.* pp **diama.** pp.
Experimentar. *Masir.* pc. *Tiquim.* pc. **atitao.** pp. *Taho.* pc.
Experto. V. Experimentado.
Expiar. *Linis.* pp. *Ganap nang parusa.* pp.
Explanar. V. Explicar.
Explayar. *Loang.* pp. *Latag.* pp. *Calat.* pp.
Explayarse, espaciarse. *Libang.* pc. *Pasial.* pc.
Explicar. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc. **tingcalá.** pc.
Explícito. *Hayag.* pc. *Maliuanag.* pp.
Explorar algo. **nanao.** pc.
Explorar la tierra. **lañgao.** pc.
Explorar enemigos. **sayat.** pp.
Explorar al enemigo. **sahang.** pc.
Explosion. *Potoc.* pc. *Tonog.* pc.
Exponer algo. *Turing.* pp. *Saysay.* pc. *Pahayag.* pp.
Exposito. *Polot.* pp. *Tapon.* pp.
Expresar. *Saysay.* pc. *Sabi.* pp.
Expresion. *Uicá.* pp. *Pañgungusap.* pp.
Expreso. V. Explicito.
Exprimir como limon. *Pigá.* pc.
Exprimir las tripas. **disdis.** pc.
Exprimir la ropa mojada. *Pogos.* pp.
Expúlsar. V. Expeler.
Expulgar. *Linis.* pp.
Extático. *Nauaualang loob.* pc.
Extender. V. Estender.
Extension de gente ó animales. **apar.** pp.
Extenuar. *Hinà.* pp. *Latà.* pc *Lambot.* pc.
Exterior. *Labas.* pc. *Ibabao.* pp.
Exterminar. *Tapon.* pp. It. *Lipol.* pp. *Otas.* pc.
Externo. *Labas.* pc.
Extinguir. *Pauí.* pp. *Lipol.* pp. *Otas.* pc.
Extirpar. V. Extinguir.
Extracto. *Cahulogan.* pc.
Extraer. *Hañgo.* pp. *Cuha.* pp.
Extrañar. *Taca.* pc. *Hangá.* pp.
Extrañarse. *Ilap.* pc. *Pañgilap.* pc. It. *Ilag.* pp. *Pañgilag,* pp.
Extraño. *Iba.* pc.
Extravagante. V. Estrafalario.
Estraviar. *Ligao.* pc. *Sinsay.* pc.
Extremado. *Singcad.* pc. *Socdol.* pc. **diama.** pp.
Extremaunción. *Santong lana.* pp.
Extremidad, extremo de alguna cosa alta donde se puede caer. **tañgua.** pc.
Extremidad de calle, pueblo, &c. *Uacas.* pc. *Tabi.* pc.
Extremo, extremidad. *Bingit.* pp. *Dolo.* pp. *Tabi.* pc. **tañgua.** pc.
Extrinseco. V. Exterior.
Exuberar. **asac.** pp. **yasac.** pp. **sasá.** pp. *Saganá.* pp.
Exultacion. *Saya.* pc.

## F antes de A.

Fabricar. *Gauá.* pc. It. *Pacaná.* pc.
Fabricar casas sobre harigues nacidos. **onay.** pp.
Fábula. *Talinhagá.* pp. *Cat-há.* pc.
Faccion. *Catiponan nang mañga nang hihimagsic ó nag aalsa.*
Faccioso. *Manggogolò.* pc.
Fácil en hacer algo. **taguilasic.** p.
Fácil. *Maralì.* pc. *Ualang liuag.* pp. *Magaan.* pc.
Fácil de mudar su parecer. *Mabalinoin.* pc. *Mabalinohin.* pc.
Fácil, de enojarse. **galitguitan.** pp. *Magagalitin.* pc.
Fácil, de desmoronarse. **yabo.** pc. *Labo.* pc.
Fácil, en conceder. *Mapayaguin.* pc. *Matang gapin.* pp. De *payag,* y *Tan-gap.*
Facilitar. *Husay.* pp. *Hauan.* pp.
Facineroso. *Suitic.* pp. V. Malhechor.
Factible. *Mangyayari.* pp. *Maa-ari.* pp. *Magagauà.* pc.
Factor. *Isang bagay na catungcolan.*
Facultad. *Capangyarihan.* pp. *Cabagsican.* pp. It. *Carunonñgan.* pp.
Facundia. *Cariquitang mañgusap.* pp.
Fachada. *Muc-há.* pc. *Harap nang Simbahan ó alin mang edificio.*
Faena. **palocang gauá.** pc. *Gauang ipinag mamadali.* pc.
Faja para cargar. **pañgalima.** pp.
Faja ó ceñidor interior. *Pamigquis.* pc. *Bigquis.* pc. **babat.** pc. **pamabat.** pc. It. *Bahcy.* pc.
Falacia. *Dayá.* pp. *Carayaan.* pc.
Falaz. *Sinunñgaling.* pp. *Mag darayá.* pp.
Falca. *Pasac.* pp.
Falca de nipa para banca. **hapila.** pp.
Falda de monte. **liñgay.** pc. *Libis.* pc. *Labac.* pc.
Falda de ropa. *Palauit.* pc.
Falda ó regazo. *Sinapupunan.* pp.
Falencia. V. Falacia.
Falible. *Mag casabulá.* pp. *Mag mamalio.* pp. *Masisinonñgalinñgan.* pp. *Mabubula-anan.* pp.
Falordia. V. Fábula.
Falsario. *Magdaraya.* pp.
Falsedad. **banibani.** pc.
Falso, peso ó romana. **may cana.** pp.
Falso. **gamos.** pc. It. *Lilò.* pp.
Falso, como mal amarrado. **haplas.** pc.
Falso testimonio. *Gauang uica.* pp. *Paratang.* pp. *Bintang.* pc. **diquit.** *Pariquit.* pc.
Falta. *Culang.* pp. *Biso.* pc. *Casalanan.* pc. *Camal-an.* pc. *Camalian.* pc. *Ualà.* pc.
Falta de tiempo. **sosop.** pc. *Guipit.* pc.
Faltar. *Ualà.* pc. *Liban.* pp. *Licat.* pc. *Balda.* pc.
Faltar, como á misa. **lihis.** pp. *Liban.* pp.
Faltar á algo. **houat.** pc.
Faltar tiempo. **gotoy.** pc. **sosop.** pc. *Guipit.* pc. *Piit.* pc. **dorot.** pc.
Faltar á su obligacion. **patang.** pp. *Sala.* pp. *Lisia.* pc. *Sinsay.* pc. *Lihis.* pc.
Faltar á su hora. **lintal.** pc.

Faltar in genere. *Sala.* pp.
Faltar al concierto. **uali.** pp.
Faltar algo á la madeja de algodon. **ganagana.** pc.
Falto de memoria. *Mangmang.* pp. *Capus.* pc. *Culang.* pp.
Falto de consejo. **horos.** pc.
Falto, palo ó madera. **capalang.** pp.
Falto, escaso, necesitar. *Salat.* pc. *Ualá.* pc. *Piit.* pc.
Faltriquera. **bolsiya.** pp. *Onton.* pc.
Falúa *Isang bagay na sasaquian.*
Fallar. *Acsaya.* pc. **mag sala.** pp. *Di magcatotoo.* pp. V. Faltar.
Fallar dejando de concurrir á donde tiene obligacion ó costumbre. *Balda.* pc. *Liban.* pp. *Sala.* pp.
Fallecer. *Patay.* pc. *Matay.* pc.
Fallecimiento. *Camatayan.* pp.
Fallo, sentencia difinitiva. *Catapusong hatol.* pp.
Fama. *Balita.* pp. It. *Dangal.* pc. *Sanghayá.* pc. *Bunyi.* pc. *Puri.* pp. *Bantog.* pc.
Familia. *Alilà.* pp. It. *Mangà anac, at iba pang na sa ilalim nang capangyarihan.*
Familia, ó linage. *Gulang.* pp. *Anac.* pp. *Angcan.* pc. *Lahi.* pp.
Familiaridad. **dayama.** pp.
Familiarizarse. **lansac.** pc.
Fámula, fámulo. *Alilá.* pp.
Fanal. *Parola.* pp.
Fanfarron. *Yabang.* pp. *Mayabang.* pc. *Hamboc.* pc. **palanhas.** pc. *Mapag paraŋalan.* pp.
Fanfarronada. **laguá.** pc. *Cayabanŋan.* pp.
Fangal. *Putican.* pp.
Fantasía. **panguiniguini.** pc.
Fantasma. **guiniguini.** pc. *Quiniquita.* pc.
Fantasma de monte. *Tigbalang.* pp.
Fantasma. **bibit.** pp. *Multo.* pc.
Fantasmon. V. Soberbio.
Fanega. *Toong.* pc. Con que miden arroz, &c. *Cavan.* pc.
Faramalla. *Dayá.* pp. It. *Tecas.* pc. **bolos.** pp.
Fardaje. V. Equipaje.
Fardo. *Bastá.* pc.
Farfanton. *Bonŋanŋaan.* pc. V. Fanfarron.
Fariseo. *Nag babanal banalan, sicsic nang casam-an.*
Farolero. *Manŋanŋalaga at mag sisindi nang parol, ò mang gagaua nang parol.* It. *Mapaquialamin.* pp.
Fárrago. *Capisanan nang manŋa bagay na ualang casaysayan.*
Farsa. *Comedia.* pp.
Fas, ó por nefas. *Sa higpit at luag.* pc. *Amo,i, pilit.*
Fascinar. V. Engañar.
Fastidiar, fastidio. *Sauá.* pp. It. *Yamot.* pc.
Fatal. *Masamang palad.* pp. V. Desdichado.
Fatiga. **tanlay.** pc. *Pagal.* pc. *Pagod.* pp. **bolos.** pp. *Hapò.* pp.
Fatiga del que carga. **daguiys.** pp.
Fatiga por enfermedad. *Hapo.* pp. *Balisa.* pp.
Fatiga de hambre, sed, cansancio ó pesadumbres. **pinsalá.** pp.
Fatigado, afligido. *Linos.* pp.
Fatigado. **talouar.** pc. *Pagal.* pc. *Pagod.* pc. *Bagabag.* pp.



Fatuo. *Ol-ol.* pc. *Honghang.* pc. *Bang-ao.* pc. **libsang.** pc.
Fauces. *Lalamunan.* pp. **lalaogan.** pp.
Fausto. *Mapalad.* pp.
Fávila. **titis.** pp.
Favor. *Ayò.* pp. It. *Caloob.* pp. *Otang na loob. Ampon.* pc.
Favorecer. *Ayó.* pp. *Sangayon.* pp. *Sangalang.* pp. *Ad-ya.* pc. *Angquin.* pc.
Favorito. *Tanŋing minamahal.* pc. *Pinacamamahal.* pc.
Faz ó derecho de la ropa. *Carayagan.* pc. *Muchà.* pc.

## F antes de E.

Fé. *Pananangpalataya.* pp.
Fea. *Mahàlay.* pp. *Panŋit.* pp. *Masamà.* pc.
Febo. *Arao.* pp.
Febrero. *Panŋalan nang isang buan.*
Fecundidad. *Madaling dumami.* pp. *Pal-anac.* pp.
Fechoría. *Masamang gaua.* pc.
Fecunda, ó no estéril. *Pal-anac.* pp.
Fecundo, fértil. *Saganâ.* pp.
Federacion. V. Confederacion.
Felicidad. *Capalaran.* pc.
Felicitar. *Pasalamat.* pp. *Maquitua.* pp.
Feligreses. *Manŋa taong nasasacop nang isang Cura.*
Feliz. *Mapalad.* pp. V. Afortunado.
Felonía. *Calilohan.* pc.
Femenino. *Nauocol sa babae.*
Fenecer. *Patay.* pc.
Fenecer ó concluir. *Lútas.* pc. *Tapús.* pp. *Obos.* pp.
Fenómeno. *Nababago.* pp. *Catacataca.* pc.
Feo. *Lupit.* pc. *Panŋit.* pp. **gatol.** pc. **daual.** pp. *Dumal.* pp.
Feracidad, feraz. *Saganâ.* pp. *Mabunŋa.* pp.
Feretro. *Calanda.* pc. *Cabaong.* pp.
Feria. *Arao, bucod ang Sábado at Lingo.* It. *Tiangui.* pp. **baraca.** pp. *Arao nang tiangui.* pp. *Arao nang* **baraca.** pp.
Fermentacion. *Pag babago.* pp. It. *Pag hilab.* pp.
Fermento. *Pang hilab.* pp. *Pang pahilab.* pp.
Feroz *Mabanŋis.* pc. *Mabagsic.* pc.
Ferrar. *Batbatin nang bacal.*
Ferreria. *Pandayan.* pp.
Ferretear. *Mag hero.* pp.
Fértil. *Lagó.* pc. *Malagó.* pc. **yayarian.** pp. **mayari.** pp. V. Feraz.
Fervor. *Init.* pp. It. *Caninŋasan nang loob.*
Festejar. *Soyó.* pp. *Panoyó.* pp. *Lingcod.* pc. It. *Dangal.* pc.
Festin. *Anyaya.* pp. *Piguing.* pc.
Festinacion. *Bilis,* pc. *Licsi.* pc. *Tulin.* pp.
Festividad. V. Fiesta.
Festivo. *Masaya.* pc.
Fetidez. *Bahó.* pp. *Cabahoan.* pp.
Feto. *Anac nana sa tian pa.*

## F antes de I.

Fiador. *Mang-aaco.* pp. *Umaco.* pp. *Manaaco.* pp.
Fiambre. **bahao.** pp. *Caning lamig.* pc.

Fianza que tira á promesa. **aco.** pp. *Pañgacó.*
Fiar. *Tubò.* pp. *Patubo.* pp. *Acó.* pp.
Fiada. *Ancat.* pc.
Ficcion de palabras. **banquiui.** pc. **banquiqni.** pc.
Ficcion fingirse. *Nag,* partícula. *Nag babanalbanalan,* fíngese justo. *Nag sasaquit saquitan.* fíngese enfermo.
Ficticio. *Cat-há.* pc. *Casinoñgalinñgan.* pp. *Cabulaanan.* pp.
Ficha. **quichi.** l. *Pitsa.* pc. **payá.** pp.
Fidedigno. *Dapat paniualaan.* pp.
Fidelidad. *Catapatan.* pc.
Fideos. **lacsa.** pc. *Bihon.* pp.
Fiebre. *Lagnat.* pc.
Fiel. *Tapat.* pc. *Tapat na loob, sucat paniualaan.* pp. lt. *Binyagan.* pp.
Fiel cómo el de las tijeras. *Pasac.* pp.
Fiel de la balanza. *Dila.* pp.
Fiel ó balanza. *Timbañgan.* pp.
Fiera. *Mabañgis.* pc. *Ganid.* pp. *Mailap.* pc.
Fierro. *Bacal.* pp.
Fieros, bravatas. *Tacap.* pc. *Yabang.* pp.
Fiesta. *Pista.* pc.
Fiesta de guardar. *Pistáng pañgilin.* pp.
Figon. *Carihan.* pp.
Figonero. *Magcacari.* pc.
Figura. *Lagay.* pc. *Anyò.* pc. *Hichura.* pp.
Figurar. **banhay.** pc. **lagdá.** pc.
Figurarse. *Uari.* pp.
Fijar. *Tiric.* pp. *Tolos.* pp. *Paco.* pp. *Tiñga.* pp.
Fila. *Talortor.* pc. *Halayhay.* pc.
Filandria, gusano. **olay.** pp.
Filantropía. *Pag ibig sa capua tauo.*
Fileno. **maselan.** pp. *Malayao.* pp.
Filigrana. *Dauaraua.* pp.
Filipino. *Tubó, ó bucal dito sa ating capuloan.*
Filo de cuchillo, navaja, &c. *Talim.* pc. *Talas.* pp.
Filtrar. *Taos.* pc. **sinip.** pp. **silip.** pc.
Filtro amatorio. **tiguioli.** pp. **aarat.** pc. *Gayoma.* pp.
Figuras que ponen en las proas de la embarcacion. **naga.** pp.
Fimbria. *Laylayan.* pp. *Ladlaran.* pp.
Fin. *Sadyà.* l. *Sadiyà.* pc. *Pacay.* pp. *Pacsá.* pc.
Fin *Cauacúsan.* pp. *Uacas.* pc. *Catapusan.* pc. *Hanggan.* pc. *Hanganan.* pp. lt. *Dolo.* pp.
Fin de algo. **gargar.** pc.
Fin de algun bosque. **tampus.** pc.
Fin. *Tapus.* pp.
Fin de alguna obra. *Tonño.* pp.
Finado, difunto. *Namatay.* pc. *Nasirà.* pp.
Finalizar. *Tapos.* pp. *Lutas.* pc. *Otas.* pc.
Finea. *Lupa ó bahay na sarili, ó paopahan.*
Fineza. **cali.** pp. *Cagandahan nang loob.* lt. *Uagas.* pc. *Dalisay.* pp.
Fingido hipócrita. *Mapag paimbabao.* pc.
Fingir una riña. *Sangcalan.* pp.
Fingir cosas á la vista. *Malicmatâ.* pp. **taquibulag.** pp.
Finjir hacer algo. *Balá.* pc.
Finjir. *Balintona.* pp. **balabalá.** pc. **pangap.** pc. **balobalo.** pc. *Imbabao.* pc. **banbani.** pc. **ticmá.** pc. *Bantà.* pc. **baribari.** pp. **cata.** pp. *Catacataca.* pp. *Cathá catha.* pc.
Finjir que no sabe. *Yyriyri.* pp. *Conouari* pp.
Finjir razones para embaucar á otro. *Pamitpit.* pc.
Finjir cansancio sin trabajar. **panamlang.** pc.
Finjirse otro de lo que es. *Balintona.* pp. *Malicmatâ.* pp.
Finjirse sordo. **patobiñgi.** pc.
Finjirse enojado. *Tahitahi.* pp.
Fingirse Santo y bueno. **tumapat.** pc.
Finiquito. *Catapusan nang cuenta ó utang.*
Finitimo. **cabalantay.** pc. *Canognog.* pc. *Caratig.* pp.
Finito. *Natatapos.* pp. *May catapusan.* pc.
Fino ó fina color. **maloto.** pc.
Fino. **halos.** pp. *Dalisay.* pp. *Lubos.* pc. *Mistola.* pp. **galbo.** pc. **tanac.** pp. *Tibobos.* pp. lt. *Manipis.* pc.
Firmamento. *Langit.* pp.
Firmeza. *Tiis.* pc. *Tatag.* pc. *Tibay.* pp. *Catibayan.* pp.
Firmeza, constancia. *Catiyagaan.* pc. *Catamanan.* pc.
Fiscal. *Piscal.* pc.
Fisga. **pamaca.** pp. **bolos.** pp.
Fisga y fisgar. **tansag.** pc.
Fisga de pescar. *Salapang.* pc.
Fisgar zahiriendo. **hinirap.** pp.
Fisgon. **mapag pahinirap.** pp.
Fisonomía. *Tabas nang muc-hà.* pc.
Fístola en el carrillo. *Tagobaná* pp.
Fístola para chupar la bebida. *Halasan.* pc.

## F antes de L.

Flaco de cuerpo. **yangag.** pc. *Payat.* pc. *Yayat.* pc. *Manipis ang cataoan.*
Flaco en el andar. *Lopaypay.* pc.
Flaco. **mogoc.** pc. **bigal.** pc. *Balangquinitan.* pp. **aying.** pc. **nihang.** pc. **coyompis.** pc. *Tagpis.* pc. *Cupis.* pc.
Flaco muy flaco. **alirang.** pp.
Flagelacion. *Pag hampas.* pc.
Flagrante *Ningning.* pc. *Dilag.* pc.
Flamante. *Bago.* pp,
Flaqueza de cuerpo. *Yayat.* pc. **holay.** pp.
Flaqueza. **amping.** pp. **paquiang.** pc.
Flaqueza notable, ó enfermedad. *Logami.* pp.
Flaqueza grande. **ogor.** *Pañgalirang.* pp.
Flato. *Hañgin sa loob nang catauan.* lt. **osog.** pp. **cabag.** pp.
Flauta. **pasioc.** pp. **bangsi** pc. **tipano.** pc. *Pipano.* pc.
Flauta de aeta. **boloboryong.** pc.
Flecha con caña aguda la punta. **salpong.** pc.
Flecha con garfio. **bolot.** pc.
Flecha. **tonor.** pp. *Palaso.* pc. *Panà.* pp. **balac.** pp.
Flecha ó jara, que arrojada, por falta de plumas ó tuerta, vá meneándose como pluma en el aire. *Saliparpar.* pc.
Flecha con dos garfios. *Dumpil.* pc.
Flechar. **naná.** pc. **binit.** pp. *Paná.* pp.
Flecos. **ycat.** pp. **lambó.** pc. *Laylayan.* pp. **parpala.** pc.

Flema, flojo en hacer algo. *Bilbil.* pc.
Flemas. **yacap.** pc. *Calinhaga.* pc. *Calaghalà.* pc. *Canaghala.* pc.
Flemático. *Banayad.* pp. *Labay.* pp. *Iliman.* pp. **maymay.** pc.
Flete. *Opa sa daong ó sasaquian.*
Flexible. *Malambot.* pc. *Sunodsunoran.* pp.
Flojedad. *Tamad.* pc. **auin.** pc.
Flojo. **poclay.** pc. *Hina.* pp. **toclay.** pc. **alopacayá.** pp *Tamad.* pc. **anyaya.** pp. *Batogan.* pp. *cuyad.* pp. **bagol.** pc. *Halaghag.* pc. **cantog.** pc. **calao.** pc. **calay.** pc. **capay.** pc.
Flojo como papada ó tetas. **laboy.** pp.
Flojo por no apretado. *Lobay.* pc.
Flojo, que no hace mas que sentarse sin mirar en donde. *Lopagui.* pp.
Flojo en trabajar. *Maymay.* pp. **tayoc.** pc.
Flojo, no tirante. *Lubay.* pc. *Calubayan.* pc.
Flojo, vino ó vinagre. *Matab-ang* pc.
Flor como el jazmin. *Sampaga.* pp.
Flor olorosa. **bolitic.** pp.
Flor in genere. *Bulaclac.* pp.
Flor colorada, ancha y delgada. **quindayohan.** pp.
Flor del pandan ó sobotan. **purac.** pc.
Florido. *Mabulaclac.* pc. *Bulaclacan.* pc.
Flotar. *Lutang.* pp.
Fluctuar. **abyog.** pc.
Fluir. *Agos.* pp.
Flujo de sangre. *Agas.* pp.
Flujo de sangre por las narices. *Balinğoyngoy.* pp.

## F antes de O.

Fofo. *Buhaghag.* pc. **maramil.** pc. *Halaghag.* pc. **lancal.** pc.
Fofo del madero. *Banacal.* pp.
Fogata. *Ninğas nang apoy.*
Fogon. *Dapog.* pc. *Abohan.* pc. *Dapogan.* pc. *Calan.* pc. **loobloopan.** pp.
Fogonazo. *Siclab.* pc.
Fogosidad. *Bilis.* pc. *Licsi.* pc. *Sigla.* pc.
Follaje. *Yabong.* pp.
Fomentar. *Solong.* pp. *Dagdag.* pc.
Fonda. *Carihang castila.*
Fondeadero. *Doonğan.* pp. **dalampasigan.** pp.
Fondear. *Doong.* pp. *Mag hulog nang sinipete.*
Fondista. *Mag cacaring castila.*
Fondo de embarcacion. *Lunas.* pp.
Fondo, profundidad. *Calaliman.* pp. *Lalim.* pp.
Fondo del precipicio. **ampas.** pc.
Forajido. *Tolisang pusacal.* pc.
Forastero. **salayo.** pc. *Ibang bayan.* pp.
Fornido. **matipono.** pp. **pisigan.** pp. *Malacas.* pc.
Forcejar para levantar algo pasado. **higahis.** pp.
Forcejar. **dauis.** pp. **capag.** pc. **dagandan.** pc.
Fornicar. **agolo.** pp. *Apid sa di asaua. Gamit.* pp.
Forcejar el preso para escaparse. *Piglas.* pc.
Forcejar para escaparse. **dagos.** pp. *Tuguis.* pp. *Piglas.* pc. **pilig.** pc.

## F antes de O.

Forjar. *Cat-hà.* pc. It. *Banhay.* pc.
Forma. *Pagca.* pc.
Formacion. *Cayarian.* pp.
Formar. *Gauâ.* pc. *Yarî.* pp.
Formidable. *Cataco-tacot.* pp. *Caquilaquilabot.* pp. *Catacataca.* pc.
Formidoloso. *Doog* pp. *Matacutin.* pc. **dosong.** pp.
Formon. *Pait na malaqui.*
Foro. *Hocoman.* pp.
Forraje. **oompay.** pc. *Damo.* pc. It. *Sarisaring bagay na ualang casaysayan.*
Forro, forrar *Sapin.* pc. *Panapin.* pc. *Sosón.* pc. It. *Balat.* pc. *Balot.* pp.
Fortachon. V. Fornido.
Fortaleza. pp. *Calacasan.* pp.
Fortaleza de corazon en la prosecucion de lo comenzado. **pig-it.** pc.
Fortaleza de licor. **pahang.** pc.
Fortaleza de vino. **sahang.** pc. *Tapang.* pc.
Fortaleza de mal olor. **sañgit.** pc.
Fortaleza. *Tibay.* pc. *Catibayan.* pp. *Catapañgan.* pp.
Fortalecer afirmar. *Tibay.* pp.
Fortificar. V. Fortalecer.
Fortuito. *Cataon.* pc.
Fortuna. **calmá.** pc. *Capalaran.* pp. *Nigó.* pp. **daolat.** pp. *Galing.* pc. *Galas.* pp.
Forzar á la muger. **ompang.** pc. *Gaga.* pc. *Gahis.* pc.
Forzar. **pocos.** pc. **gamos.** pp. *Pilit.* pp. *Dahas.* pc. *Piguipit.* pp.
Forzosamente. *Sapilitan.* pc.
Forzudo. *Malacas.* pc. *Pisigan.* pp.
Foso. *Hucay.* pp. **bangbang.** pc.
Fotula cucaracha. *Ipis.* pp. **dalipos.** pc.

## F antes de R.

Fracasar. *Basag.* pp. *Monglay.* pc. It. *Bagbag.* pc.
Fracaso. *Lagpac.* pc. *Lagapac.* pc. It. *Pagcapahamac.* pp. *Bagay na cahapishapis.* pp.
Fracturar. *Bali.* pp. *Pilay.* pp.
Fragata. *Daong.* pc. *Isang bagay na sasaquian.*
Fragil. *Mahona.* pc. *Dopoc.* l. *Maropoc.* pc.
Fragmento. *Monglay.* pc. **molay.** pc. *Piraso.* pp. **gotay.** pc.
Fragor. *Ogong.* pp. *Dagondong.* pc.
Fragoso. *Bañğin bañğin.* pc. *Bañğin.* pc.
Fragancia. V. Fragrancia.
Fragrancia. *Samyo.* pc. *Sansang* pc. l. *Sangsang.* **alimoson.** pp. *Bañğo.* pc. **halimonmon.** pc **alimongmong.** pc. **ñgimayo.** pc. *Halimuyac.* pp.
Fragua. **labolan.** pc. *Pandayan.* pp.
Frecuentemente. *Tupat na loob, ualang pag lilihim.*
Franco. **labusao.** pp. It. **lansac.** pc.
Franjas. **lambó.** pc. *Lauinguing.* pc. *Palauit.* pc.
Franquear. *Bigay.* pc. *Caloob.* pp.
Franquearse. **lansac.** pc. **dayama.** pp.
Frases. *Cauicaan.* pc.
Fraterno. *Na oocol sa magcacapatid.*
Fratricida. *Taong pumatay sa capatid.*
Fratricidio. *Pag patay sa capatid.*

Frande. *Carayaan.* pc. *Dayâ.* pp.
Fraudulento, engañador. *Mag darayâ.* pp. **bolos.** pp.
Frecuencia. *Limit.* pp. *Dulas.* pc. **dongsol.** pc. **dundung.** pc.
Frecuencia de acudir en alguna parte **dongsol.** pc.
Frecuentar. V. Frecuencia.
Fregar. *Coscos.* pc. *Punas.* pp. **as is.** pc. *Isis.* pc. **horhor.** pc. It. *Hogas.* pp.
Freir hojuelas. **sanday.** pc.
Freir algo en manteca. **sanglay.** pc. **sanglal.** pc.
Frenesí. *Caololang mabanĝis na may halong lagnat.*
Frenillo. *Bagting.* pc. *Bagting nang dilâ.*
Freno. *Casanycapang bacal na isinusobo sa cabayo.*
Frente de nariz. *Cabalian.* pp.
Frente grande. *Noohan,* pp.
Frente. *Noo.* pp.
Fresco. *Malamig.* pc.
Fresco, como pescado ó carne. *Sariuà.* pp.
Frescor, frescura ó frialdad. *Calamigan.* pc.
Fresquito. *Monting Lamig.* pc.
Freza. *Domi nang manĝa hayop.*
Fréjoles. **paayap.** pp. *Setao.* pp. **balatong,** pp. **utao.** pp.
Fréjoles grandes. **bulay.** pc. *Patani.* pp.
Fréjoles colorados. **cabal.** pp.
Fréjoles en vaina. **laguibay.** pc. **quibal.** pp.
Fréjoles colorados con que pesan el oro. *Saga.* pp.
Fréjoles con que hacian sus cuentas. **patol.** pp.
Fréjoles pequeños. **tapilao.** pc. **caguios.** pc. **carios.** pc.
Frialdad. *Lamig.* pc. *Guinao.* pc.
Frialdad de comida ó bebida. *Lamig.* pc.
Fricando. *Manĝa lutò at pag caing guisa, nang franses.*
Friega. *Coscos.* pc. *Punas nang catauan.* pc.
Friera. *Aliponĝa sa sacong.*
Frio de calentura. *Nĝiqui.* pc. *Panĝiqui.* pp.
Frio. *Cologhoy.* pc. *Nĝologhoy.* pc. *Guinao.* pc. *Lamig.* pc.
Frio de haberse mojado. **punao.** pp.
Friolento. *Maguinauin.* pp.
Friolera. *Monting bagay.* pp. *Ualang cabolohan.* pc.
Frívolo. V. Friolera.
Frondoso. *Mayabong.* pp. *Madahon.* pp. *Malagó.* pc.
Frontal. *Gayac sa harap nang altar.*
Frontera. *Hanganan, moson, ó patoto nang caharian.*
Frontera del tejado de la casa. **sampar.** pc. *Samparan.* pp.
Frontero. *Tapat.* pc. *Catapat.* pc.
Frontis, frontispicio. *Muc-há.* pc. *Harap, nang Simhahan ó anomang edeficio.*
Frontudo. *Matamboc ang noo.*
Frotar. *Hilod.* pp. *Hilot.* pp. *Hagod.* pp. *Coscos.* pc.
Fructífero. *Bomonboĝa.* pp. *Namomonĝa.* pp. *Nabonĝa.* pp.
Fructificar. *Bonĝa.* pp. *Pag bonĝa.* pp.
Fructuoso, *Mabonĝa,* pp. *Mapaquinabang.* pp.
Frugalidad *Casiahan sa pag cain at sa iba pang bagay.*
Fruicion. *Touâ.* pp. *Ligaya.* pp.
Fruncir. *Copit.* pp. *Coton.* pc. **conot.** pc.
Fruslería. V. Frio'era.
Frustrar. *Maacsaya.* pc. *Masayang.* pp.
Fruta. *Bonĝang cahoy.* pp. **auoy.** pp. **auoy-auoy.** pp.
Fruta llamada santor. *Santol.* pc.
Fruta de sarten. **sinanday.** pc. *Marhuyà.* pp. **combo.** pc.
Fruta olorosa llamada. *Tampoy.* pc.
Fruta silvestre como higos. **tibig.** pc.
Fruta á modo de mostaza. **tunas.** pc.
Fruta madura á la vista, verde al sabor. **yapsao.** pc.
Fruta llamada. *Pinya.* pp.
Fruta sin carne por muy tupida. **piti.** pc. *Pipi.* pc.
Fruta ya formada sin carne ni jugo, como no sea plátanos ó fruta de palmas. **pisot.** pc.
Fruta de buyo. **poro.** pc.
Fruta desabrida. **acsab.** pc.
Fruta con la pepita por afuera. *Balobad.* pp.
Fruta de que se saca aceite. **banocalag.** pc.
Fruta medio mondada. **balocbalocan.** pc.
Fruta que se pudre de madura. **calolot.** pc.
Fruta cerca de madurar. **hilag.** pc. *Magulang.* pp.
Fruta muy madura. **lomon.** pc. **lognoy.** pc. **bagnoy.** pc.
Fruta caida. *Looy.* pc.
Fruta que se vá madurando. *Manobalang.* pc.
Fruta verde. *Murà.* pp. *Hilao.* pc.
Fruta llamada. **nangca.** pc.
Frutilla que llaman lágrimas de Moises. **tigbi.** pc.
Fruta pasada. **lanas.** pc.
Fruta medio colorada. **calimbahin.** pc.
Fruta de la palma, cabo negro. **iroc.** pc.
Fruta muy alta. **golang golang.** pp.
Fruta que sin composicion se come en la comida. *Potat,* l. *Putat.* pp.
Fruta que comienza á secarse antes de madurar. *Bobot.* pc.
Fruta muy manoseada. *Lamog* pc.
Frutal. V. Fructífero.
Frutilla comestible á manera de ubas. **camansalay.** pp.
Frutilla que seca al viento sirve para matar gusano. *Taramboló.* pp.
Frutilla que nace de bajo de la tierra *Manî.* pc.
Frutilla silvestre medicinal. **amoyong.** pc.

## F antes de U.

Fucar. *Sacdal nang yaman.*
Fuego. *Apuy.* pc.
Fuego que comienza á echar llamas. *Latang.* pp. *Daig.* pp.
Fuego que sale á la boca. **guisao.** pc.
Fuelles. *Bobolosan.* pp.
Fuente ó manantial. *Bucál.* pc. *Balong.* pp.
Fuera de eso. *Liban.* pc.

Fuera ó puesto adentro. *Loual.* pc. *Labas.* pc.
Fuerza de cosecha, temporal de sembrar, coger. *Camasahan.* pp. *Casalucuyan.* pp.
Fuerza. **isig.** pp. *Lacas.* pc. *Tapang.* pp.
Fuerza ó rigor de tiempo. **salocoy.** pp.
Fuerza, á la fuerza, ó por fuerza. *Capilitan.* pp. *Sapilitan.* pc.
Fuerza del viento. **daguisdis.** pc. *Onos.* pc.
Fuerza de olor bueno ó malo. **alimongmong.** pc. *Sangsang* pc.
Fuerza, rigor. **sacsá.** pc. **salocoy.** pp. *Sasal.* pc.
Fuerte. **bisá.** pc. *Tibay.* pp. **igcas.** pc. **balisacsac.** pc.
Fuerte y bueno. **liguiligui.** pc.
Fuero. *Capangyarihan.* pp. It. V. Privilegio.
Fuerte, muralla. **cctá.** pp. **moog.** pp.
Fuerte ó valiente. *Matapang.* pp. *Bayani.* p.
Fuerte ó forzudo. *Malacas.* pc.
Fuga. *Pag layas.* pp. *Pag tanan.* pp.
Fugacidad. *Biglà.* pc. *Madaling lumipas, madaling mapaui.*
Fugitivo. **ligao.** pc. *Layàs.* pp.
Fugitivo, vago. *Layás.* pp. *Ligao.* pc. *Tanan.* pp.
Fulano. *Cuan.* pc. *Couan.* pc. *Si cuan.* pc.
Fulgor. *Ningning.* pc. *Sinag.* pp. *Banaag.* pp.
Fuliginoso. **nañgiñgitim.** pc. *Marunĝis.* pp.
Fulminar. *Lintic.* pc. *Lomintic.* pc.
Fulminar, sentencia. *Hatol.* pp. *Parusa.* pp.
Fullería. *Dayà sa sugal, ó sa pagsusugal.*
Fumar. *Manabaco.* pp. *Manigarrillo.* pp.
Fumigar. *Soop, soob.* pp.
Fumoso. **maaso.** pc. **maosoc.** pp.
Funda, bolsa ó bolsillo. *Sopot.* pp. It. **calauas.** pc.
Fundacion. *Pag gauà.* pc. *Pag papamulà.* pc.
Fundamento, ó cimiento. *Baón.* pc. *Pagca baón.* pc. **quinababatayan.** pp. *Quinatatayuan.* pc. **quinasasaligan.** pp. *Mulanbouat.* pp. *Mulang buhat.* pp.
Fundar. *Gauà.* pc. *Cathà.* pc. *Pamulà.* pc.
Fundir metales. *Bobò.* pp.
Fundillo. *Tumpiac.* pc. *Pundiyo.* pp.
Fundir el oro en carbon. **ilic.** pc.
Funebre. *Mapanglao.* pc. *Cahambalhambal.* pc.
Funesto. *Mapanglao.* pc. *Masamang palad.* pp. *Cahapishapis.* pp.
Furia. **galitguitan.** pp. *Galit.* pp. *Poot.* pp.
Furia de viento. **balaguiyt.** pp.
Furia del borracho. *Sugapá.* pp.
Furioso. *Baliô.* pp. *Ol-ol.* pc.
Furor. V. Furia.
Fusil ó escopeta. *Baril.* pc.

## G antes de A.

Gaban. *Balabal na may camay, ó mangas.*
Gabazo. *Sapal nang tubo.* pc. *Pinañgosan.* pc.
Gabela. *Buis.* pc. *Bouis.* pc.
Gaceta. *Papel na pina lalabas sa arao arao at quinasasaysayan nang nangyayari.*
Gacho. **hocong.** pc.
Gafo. **pingcoc.** pc. **singcol.** pc. *Pingcao.* pc. **pingcog.** pc.
Gafo de mano. *Quimao.* pp. *Cauit.* pc. *Singcao.* pc.



Gajes. *Opa.* pp. *Bayad.* pp. *Pag hahanap.* pp. *Hanap buhay.* pp.
Gajo de alguna cosa. **calapa.** pc.
Gajo, &c. **calapang.** pc. It. **sañga.** pc.
Gajo de naranja. *Liha.* pp.
Gajo de cualquiera fruta. *Piling.* pc.
Gajo del racimo de la bonga. *Balaba* pp.
Gala. *Pamuti.* pp. *Gayac.* pc. *Hiyas.* pp.
Gala que dá el que sale ganancioso. *Balato.* pp.
Galan. *Maganda.* pc. **hinocod.** pp. *Ticas.* pp. *Mabuting ticas.* pp.
Galan á poder de galas. *Butihin.* pp.
Galatear. *Giri.* pp. *Guiri.* pp. It. *Suyó.* pp.
Galantear contoneándose. *Guiri.* pp.
Galanteo. *Irog.* pp. *Suyò.* pp. *Ligao.* pp. *Pañgañgasaua.* pp. *Palasinta.* pp.
Galápago. *Pag-ong.* pc. **pagongpoog.** pc.
Galardon ó recompensa. *Ganti.* pc. *Opa.* pp. *Bihis.* pp.
Galas de oro en las muñecas. **calumbigas.** pc. **galang.** pc.
Galbana. *Catamaran.* pp. *Cacalayan.* pc. *Tamlay.* pc.
Galbanero. *Tamad.* pc. **calay.** pc. **pangcal.** pc.
Galbanoso. V. Galbanero.
Galeno. V. Galerno.
Golera. **galila.** pp.
Galerno. *Palaypalay.* pc. **dayaray.** pp.
Galfaro. **paallaallabo.** pp. *Pagayongayon.* pc. *Taong ualang gauâ.* pc.
Galga, galgo. *Asong sacdal tulin.*
Galon. *Totop.* pc. *Panotop.* pc.
Galopar, galope, **lumbac.** pc. *Sabay paa.* pp.
Galopin *Tampalasan.* pp. *Ualang hià.* pc.
Gallardía. **talangcas.** pc. *Cagandahan.* pc. *Ticas.* pp.
Gallardo. V. Galan.
Gallillo. **tilao.** pp. *Cuntil.* pc. *Cuntilcuntil.* pc.
Gallina ponidora. **maniñgalang pugar.** pc.
Gallina. *Manoc.* pc. *Inahin.* pc.
Gallina blanca y negra. **butic butic.** pp. *Batican.* pc.
Gallinaza. *Ipot.* pp.
Gallinero. *Haponan.* pc.
Gallina de cutis negro. *Olicbá.* pc.
Gallinero en alto. **tabagan.** pc.
Gallinero portátil. *Tangcal.* pc.
Gallito, sobresaliente. *Namomoglong.* pc. **sindalan.** pp. *Nañginĝibabao.* pp.
Gallo con espolon yá largo. *Sasabonĝin.* pp.
Gallo de color de azucena. **bacoñgin.** pp.
Gallo de varios colores. *Bancas.* pc.
Gallo ó gallina con barbas. **baucan.** pc.
Gallo viejo. **gulañgin.** pp.
Gallo ó gallina de monte. *Labuyò.* pp.
Gallo blanco ó colorado. *Lasac.* pp.
Gallo con espolon. **pamantocan laui.** pc.
Gallo de plumas diversas. **pañgatigan.** pp.
Gallo con espolon. **sanglal.** pc.
Gallo á quien no le sale espolon. *Tahiyoyo.* pp.
Gana. *Ibig.* pp. *Nasâ.* pp. *Loob.* pp.
Ganadería. *Bacahan.* pp.
Ganado. *Cauan.* pp. **caban.** pp.
Ganancia. **oui.** pc. *Paquinabang.* pp. *Panalonan.* pp. *Tobo.* pp.

Ganapan. *Mamamas-an.* pp. *Manononong.* pp.
Ganar tomando por fuerza. *Agao.* pp.
Ganar mucho con poco. **tubong linugao.** pc.
Ganar. **ancqui.** pc.
Gancho. *Salangat.* pp. *Simâ.* pp. *Calauit.* pp.
Ganga. V. Ganar mucho con poco.
Gangoso. *Garil.* pc. **hamal.** pc. *Humal.* pc.
Ganta ó medio celemin. *Salop.* pc.
Gañan. *Taga buquid.* pp. *Mag papaopa sa pag sasaca.*
Garabato. **garol.** pp. *Calauit.* pp. *Pangalauit.* pp. **sinooban.** pp. **gayang.** pp. *Sabitan.* pc. *Cauit.* pp. *Salauit.* pp.
Garabato para coger algo de alto. *Pamungquit.* pc. *Sungquit.* pc.
Garante. *Nangangacó.* pp.
Garantía. *Catibayan.* pp.
Garbo. *Cagandahan.* pp. **guilas.** pp.
Garbullo. *Labolabo.* pp.
Garfa. *Cocong matulis nang manga hayop na manununggab.*
Garfada. **gabot.** pp. *Camot.* pp. **gulamos.** pc. **camit.** pc.
Garfio. *Pangalauit.* pp. *Salauit.* pp.
Garfios para coger pescado. **cais.** pc.
Gargantear. *Aguing-ing.* pc. *Caligquig.* pc. **iguing.** pp.
Gargajear. *Dahác.* pc. *Tighim.* pc. *Tichim.* pc.
Gargajo grueso. *Calaghalà.* pc. *Canaghalà.* pc. *Dahac* pp.
Garganta. *Lyig.* pp. *Lalamonan.* pp. **lalaogan.** pp.
Gargantilla. **binaysoc.** pc. *Pamigti.* pc. *Pamicti.* pc.
Gargantilla de oro con perlas. **sinooban.** pp.
Gargantilla de oro. **toloytoloy.** pp. *Galit.* pc.
Gargara. **calagcag.** pc.
Gargüero. V. Garganta.
Garduño. **alamiran.** pp. l. **alamir.** pc. It. *Tecas ó mag nanacao na tuso.*
Garita. *Bantayan.* pp.
Garito. *Sugalan.* pp.
Garlito. *Galao.* pp.
Garlito para pescar. **tain.** pc. **bangcat.** pc. *Bobo.* pp. *Pang loob.* pc.
Garra. *Paa nang ibon, ó pamaunahan nang hayop, na may matalas ó matulis na coco.*
Garrafa. **candi.** pc. **limeta.** pc.
Garrafal. *Camaliang sacdal.* pc.
Garrapata de carabao. **cato.** pc.
Garrapato. **guri.** pc.
Garido. V. Galan.
Garron. *Tahid.* pc.
Garrote ó porra. *Pamaló.* pp. *Tongcod.* pc.
Garrulo. *Matabil.* pc. *Bungangaan.* pc.
Garza prieta. **camaboy.** pp.
Garza parda. **dangcañgauo.** pp.
Garza blanca. *Taqac.* pc.
Gasto en comer. **bayarhipa.** pc.
Gastado y blando con el uso. **luping.** pc.
Gastado por el roce. *Gasgas.* pc.
Gastador liberal. **labusao.** pc.
Gastar con prudencia. **pit-ig.** pc.
Gastar en grande. *Cayas.* pp. **ubusin** *ang cayas.*
Gastar tiempo. *Hagar.* pp.



Gastar. *Gogol.* pp.
Gastar la hacienda del todo. **lopot.** pp.
Gastar con moderacion. *Igpit.* pc. *Tipid.* pc.
Gastarse. *Tangos.* pp. *Gasgas.* pc.
Gastarse la herramienta. **taes.** pp.
Gastarse la ropa haciéndose hilachas. *Nisnis.* pc.
Gastarse el hierro con el uso ó con fuego. **tanas.** pp.
Gatear ó andar á gatas. *Gapang.* pp. *Usad.* pp.
Gatear por el árbol ó poste arriba. **daplas.** pc.
Gatito pequeño. *Coting.* pc.
Gato montes. **alamir.** pc. **lampong.** pc.
Gato de algalia. **mosang.** pc.
Gato in genere. *Pusà.* pc.
Gavilan grande. *Buhag.* pp.
Gavilan. *Lauin.* pp. **culipay.** pp.
Gavilan grande y blanco. **pira.** pp.
Gazapera. *Long-ga nang conejong munti.*
Gazmoño hipócrita. *Mapag balintona.* pp.
Gaznate, la nuez. *Golonggolongan.* pp.
Gaznate. *Lalamonan.* pp. **lalaogan.** pp.
Gazuza. **limpas.** pc. **pasal.** pp. *Lipas.* pc. *Gutom na singcad.*

## G antes de E.

Gefe. *Pono.* pp. **dató.** pc.
Gelar de golpe. **caryot.** l. *Cadyot.* pc.
Geme. *Tomorò.* pp.
Gemelo. *Cambal.* pc.
Gemido. *Daing.* pc. *Pag iyác.* pc. *Hinagpis.* pc.
Gemir ó sollozar. *Hibic.* pc. *Halinghing.* pc.
Genealogía. V. Generacion.
Generacion. *Lipi.* pp. *Lahi.* pp.
General. *Pono sa hocbo.* pp.
Género. *Bagay.* pp. **sari.** pp.
Género de palma. **anibong.** pp.
Género de madera. **anobing.** pc. **anobling.** pc. **anobiyng.** pc. **anonang.** pp. **balayang.** pp.
Generoso. *Mapag bigay.* pc. *Mapamigay.* pc. *Mapag biyayá.* pp. *Magandang loob.* pp.
Genetivo del pronombre yo. *Aquin.* pp.
Genetivo del pronombre nosotros. *Namin.* pp.
Genetivo del pronombre demostrativo este. **niri.** pc.
Genetivo del pronombre demostrativo el. *Niya.*
Gengibre, especia. *Luya.* pp.
Gengibre silvestre. **langcúas.** pc.
Genio. *Gaui.* pp.
Género de varias maderas y arboles. **anibiyong.** pp. **aniy.** pc. **anilao.** pp. **anobing.** pc. **anobling.** pc. **anobiyng.** pc. **anonang.** pp. *Antipolo.* pp. **bocauan.** pp. **anyatan.** pp. **arauay.** pp. **aroas.** pp. *Asanâ.* pp. **asnac.** pc. **antilma.** pc. **babuyan.** pp. **bagauac.** pp. **bago.** pc. **balacbac.** pc. **baytos.** pp.
Gente de pintados. **bisaya.** pc.
Gente. *Tano.* pp.
Gente apeñuscada. **pinait.** pp.
Gentil. *Di binyagan.* pp. It. V. Galan.
Gentileza ó bizarria. *Cariquitan.* pp. *Cagandahan.* pp. *Buti.* pp. *Dilag.* pc.

Gentio. *Macapal na tauo* pp. **goyod.** pp.
Gentualla. *Timauá.* pp.
Genuflexion. *Pag lohod.* pc. *Lohod.* pc.
Gerigonza. **caui.** pc.
Geringa. *Sompit.* pc.
Germen. *Binhi.* pc. *Mulá.* pc.
Germinar. *Sibol.* pc. *Osbong.* pc. **guiti.** pc.
Gestos de las mugeres cuando no gustan de algo. **casmor.** pp. **lambi.** pc.
Gestos abriendo los ojos con los dedos. *Hilat mata.* pc.
Gestos. **ñgasol.** pp. **ismid.** pc. **iñgos.** pp.
Gestos con la boca. *Ngĩui.* pc. *Ngĩbit.* pp.
Gestos de la muger con la boca. **quismos.** pp.
Geta, trompa, hocico. *Ngosó.* pp.

## G antes de L.

Gibado. **buctot.** pc. *Cubâ.* pp.
Gicamas, fruta á modo de nabos. *Singcamas.* pc.
Gigante. *Taong sacdal nang laqui.*
Gigote. *Tadtad.* pc. *Tinadtad.* pc.
Ginete. *Sacay.* pc. *Taong Sacay.* pc.
Girandula. **bebeleng.** pp.
Girar. *Pihit.* pp. **icot.** pp. *Iquit.* pp.
Glaudula. *Culani.* pp.
Gloria. *Loualhati* pp. lt. *Puri.* pp. *Cabantugan.* **pp.**
Gloriarse. *Bansag.* pc. **pamansa.** pc.
Glorificador. *Macaloloalhati.* pp.
Glorioso. *Maloualhati.* pp. *Malualhati.* pp.
Glosa. *Paliuanag.* pp. *Cahulogan.* pc. *Casaysayan.* **pp.**
Glosar. **dolohaca.** pp.
Gloton. *Matacao.* pp. *Palacain.* pp.
Glotonería. *Sibà.* pc. *Tacao.* pp.
Glosar lo que uno dice. **dalohaca.** pp.
Glutinoso. *Malagquit.* pc. *Macunat.* pp.
Gobernar. *Pañgasiuà.* pp. *Pamahalâ.* pp. *Mag ponó.* pp. *Mag alaga.* pp.

## G antes de O.

Gobernar con rigor. **himagsic.** pc.
Gobernar el navío ó pueblo. **tuay.** pc. **oguit.** pp. **huli.** pc.
Goce. *Camit.* pc. *Tamo.* pc.
Gofo. **mangmang.** pc. *Ualang muang.* pp.
Gola. *Lalamunan.* pp. **lalaogan.** pp.
Golfo. *Laot.* pp. **uala.** pp.
Golondrina. **lañgaylañgayan.** pp. **palayangyañgan.** pp. **layanglayañgan.** pp. **cam papalis.** pc.
Golosina. **simor.** pp. *Cacanin.* pc.
Goloso. **saminacá.** pc. **manlilimir.** pc. *Tacao.* pp. *Palacain.* pc. *Masibà.* pp. **saclau.** pc.
Goloso, asi llaman las mugeres por cariño á los niños. **tará.** pp.
Golpe en vaso vacío. **cabag.**
Golpe en hueco. **cabog.** pc.
Golpe de plato ó armas. **calansag.** pc.

## G antes de O.

Golpe, &c. *Calansing.* pc. **taba.** pp. *Dagoc* pp. *Calabog.* pc.
Golpe. *Catog.* pc. *Palò.* pp. *Pocpoc, tagoctoc.* pc. *Pocol.* pc.
Golpe al soslayo. **sopnit.** pc. **danglay.** pp. *Tabig.* pp.
Golpe de barba. *Sombi.* pc.
Golpe de hacha para probar antes de partir la leña. **talao.** pp.
Golpe pequeño con la palma de la mano. *Tampi.* pc.
Golpe que suena en cosa blanda. **pagongpong.** pc.
Golpe en cosa sonora. **panting.** pc.
Golpe con bejuco. **yaquis.** pc. **hagquis.** pc.
Golpe con el puño cerrado. *Dagoc.* pp. *Sontoc.* pc.
Golpe de bajo de la barba para que muerda la lengua. **sacdo.** pc. **tangcab.** pc.
Golpes de campana, tambor, &c. **bacal.** pc. **basal.** pc.
Golpear con el martillo. **balatos.** pp.
Golpear. **bontal.** pc.
Golpear cosa dura para que se rage. **omacmac.** pc.
Golpear recio y contenuado. **palangpang.** pc.
Golpear al algodon para limpiarlo. *Pagpag.* pc.
Golpear en la cabeza de otro. **pacsing.** pc.
Golpear sacudiendo algo. *Paspas.* pc. *Pacpac.* pc.
Golpear, como hierro. **talag.** pp.
Golpear dando mano con mano. **talampi.** pp.
Golpear con la punta de la lanza. **linugao.** pc.
Golpear con el dedo ó con algo los dos estremos apretados soltando uno. *Piluntic.* pc.
Golpear para ajustar. *Taltal.* pc.
Golpear en el agua con algo. *Tamboy.* pc.
Golpear entre dos manos la madeja de algodon. *Tampoc.* pc.
Golpear con algun palo la madera para desencajarla. **tocol.** pc.
Golpear, como el hueso para que salga el tuetano. **toctoc.** pc. *Tactac.* pc.
Golpear el agua para que acuda el pez. **tibiong.** pc.
Golpear con la punta de lanza ó báculo. *Tumboc.* pc.
Golpear para aplastar. *Pitpit.* pc.
Golpearse unas vasijas con otras. **pingquil,** lt. **pongcol.** pc. *Ontog.* pc.
Golpes de matraca. *Palacpac.* pc.
Goma olorosa. **tigalo.** pp.
Goma de los camotes. **quilabot.** pp.
Goma de árboles. **palacat.** pc. **lolog.** pp. lt. **lacha.** pc. *Dagtà.* pc.
Gonces. *Cauitcauit.* pc.
Gordo. **libonlibon.** pp. *Matabà.* pc. *Matamboc.* pc.
Gordo y fornido. **lipocpoc.** pc.
Gordura. *Tabà.* pc. **cambol.** pc. *Linab.* pc. **linoac.** pp. **linoab.** pp. **linoap.** pp.
Gordura de cangrejo. *Aligui.* pc.
Gordura exesiva. **lunac.** pp.
Gordiflon. *Mataba.* pc. **malunac.** pp.
Gorgear. **lalay.** pc. **bololong.** pc. **lauig.** pp.
Gorgojo. **bagongbong.** pc. *Onos.* pp. *Bocboc.* pc. **yocbong.** pc.

Gorgoritear. V. Gorgear.
Gorgoritos. **bololong**. pc.
Gorgoreta. **candi.** pc. *Bangâ.* pc. *Galong.* pp.
Gorguz. **sumbiling.** pc.
Gorra. *Sambalilo.* pp.
Gorrin. *Biic.* pc. *Buic.* pc. **bulao.** pc.
Gorro. V. Gorra.
Gorrion. *Maya.* pp.
Gorrion algo sordo. *Paquing.* pc.
Gota, enfermedad. *Pio.* pp. *Baling tamad.* pc.
Gota de licor caido en el suelo. **tayac.** pp.
Gota de cosa líquida. *Patac.* pc.
Gotear de hilo en hilo. *Tagaytay.* pc.
Gotear. **talaytay.** pc. **bagacbac.** pc. *Bajuisbis.* pc.
Gotear. **tayac.** pc. **tilis.** pp. *Tolò.* pp. *Tagactac.*
Gotear la candela ó brea. **lanay.** pp.
Gotera. **calapay.** pc. **tasac.** pc. *Tolò.* pp. **tacsac.** pc.
Gotoso. **piohin.** pp. **may baling tamad.** pc.
Gozar. *Camit.* pc. *Tamo.* pc.
Goznes. *Cauit cauit.* pc.
Gozo. *Igaya.* pp. *Ligaya.* pp. *Logod.* pp. *Tuâ.* pp.

## G antes de R.

Grabar. *Duguit.* pp. **lagdâ.** pc. *Tala.* pc.
Gracejo. *Patataûâ.* pc.
Gracia. *Biyayâ* pp. It. *Cariquitan.* pp. *Buti.* pp.
Gracias, agradeciendo. *Salamat.* pp. *Pasalamat.* pp.
Gracias á que. **nanghao.** pc. *Salamat.* pp.
Gracioso de comedia. *Pusong.* pp. **bubo.** pp.
Gradas de escaleras. *Baytang.* pp.
Gradilla. *Holmahan nang lario.*
Gradual. *Onti onti.* pc. *Baibaitang.* pp.
Graduar. *Balac.* pp.
Grajo ó cuervo. *Ouác.* pp. *Uac.* pc.
Grama. **compitio.** pp. **camot usa.** pc. *Cauatcauat.* pc. *Cauad cauaran.* pp. **golong tapas.** pc. **golong lapas.** pc. **oarit.** pp. *Barit.* pp. **banig usa.** pc.
Gran. *Lubhâ.* pc. V. Grande.
Grana ó ropa encarnada. **suga.** pp. *Pula.* pc.
Granar. *Mag laman.* pc. *Mag butil.* pp.
Grande, en gran manera. *Masaquit.* pp. *Disapalà.* pp.
Grande y fuerte. **tabobos.** pp.
Grande y lleno, como el pastel. *Tamboc.* pc.
Grande. *Daquilá.* pp. *Malaqui.* pc.
Granear. *Hasic.* pc. *Sabog.* pp.
Granel á granel. **bunac.** pp. **balosbos.** pc.
Granero de sauali. **bali.** pp. **banglin.** pc.
Granero. **talongtong.** pp. **baysa.** pp. *Taclab.* pc. *Tambobong.* pp. **amatong.** pp. *Camalig.* pp.
Granillo de arroz pilado. *Binlir.* pc. *Pinlir.* pc.
Granillo que nace entre las pestañas de los ojos. *Culitiu.* pp.
Granillos ó coronillas del arroz. **matamata.** pc.
Granitos ó pólvos que se crian en el arroz. **comac.** pp.



Granitos que dan comezon. **catil.** pc.
Granitos en el rostro. *Taguihauat.* pp. **samasam.** pp.
Granillos de arroz que quedan deshechos. **pinlir.** pp.
Granillo que sale en la boca de los niños á modo de fuego, **tola.** pp.
Granitos que salen en el cuerpo, y se quitan con el calor. *Quilabot.* pp.
Granizo. *Boboy.* pp. *Olan nang bobog.* pp.
Granjear. *Tobò.* pp. *Paquinabang.* pp. It. *Macasondò.* pc. *Mamahal.* pc.
Grano. *Butil.* pp.
Grano que rebienta por tostado. *Busa.* pc.
Granos como garbanzos. **batar.** pp.
Grano como sarna. *Aguihap.* pp.
Grano con cáscara que se encuentra en el arroz limpio ó cocido. *Hilao.* pc.
Grano como haba que sale en el cuerpo. **ligatá.** pp. I. pc.
Granujo. *Sibol.* pc. *Bucol.* pp.
Granzas ó pajuelas del arroz. **lipi.** pc.
Granzas ó brozas mezcladas en el arroz. *Yamot.* pc. *Yamot mot.* pc.
Grasa. *Linab.* pc. *Tabà.* pc.
Gratificacion que de costumbre seda al médico la primera vez que visita al enfermo. *Biling, panaog.* pp.
Gratificacion. *Bayad.* pp. *Opa.* pp. *Ganti.* pc.
Gratificar. *Bihis.* pc. V. Gratificacion.
Gratis. *Ualang bayad.* pp. *Ualang opa.* pp. *Patauad.* pp.
Gratitud. *Pag quilala, pag papahalaga nang otang na loob, pasalamat.*
Grato. *Catouatouà.* pc. *Caibigibig.* pp.
Gratuitamente. V. Gratis.
Gratular. *Pasalamat.* pp. It. *Maquituà.* pc. *Maquiramay sa tuà.* pp.
Gravar. *Pahirap.* pp.
Grave. *Mabig-at.* pc. *Matindi.* pc.
Grave. **mihim.** pc. *Cagalanggalang.* pp. *Mahal.* pc.
Grave negocio. *Malaquing bagay.* pp.
Grave enfermedad. *Malubhang saquit.* pc.
Gravitar. *Big-at.* pc. *Tindi.* pc.
Graznar la gallina. **acac.** pc. **talhac.** pc.
Graznido de cuervo. **acac.** pp.
Graznido in genere. **acag.** pp. *Huni.* pp.
Graznido de gallinas. *Hagac.* pc.
Gremio. **sinapoponan.** pp. *Candongan.* pp. It. *Lahi.* pp.
Greña. *Logay.* pc.
Grey. *Cauan.* pp. **caban.** pp.
Grietas. **pamitac.** pc.
Grietas en pies ó manos. **tañgi.** pc. **cagos.** pp.
Grietas en los pies. **bañganbañgan.** pp.
Grietas de pies ó manos. **lobor.** pp. *Potac.* pc.
Grietas. **litac.** pc. *Bitac.* pc.
Grietas en pies y manos á modo de lepra. **cagos.** pp.
Grillete, grillos. **camalbal.** pc. *Damal,* I. *Ramal.* pc. *Pangao.* pc.
Grillo. **sohong.** pc. **cagaycay.** pc. *Culiglig.* pc.
Grillos. *Pangao.* pc. V. Grillete.
Grima. *Soclam.* pc.

Gritar. **ñgañgac.** pp. *Siggao.* pc. *Hiyao.* pc.
Gritar el gallo ó gallina cuando los cogen. **ogoc.** pp. *Piyac.* pp.
Gritar recio. **pangaac.** pp. **pañgaang.** pp. *Palahao.* pp. **palacat.** pp.
Gritar en los montes. **laao.** pp.
Gritar para que le oigan. **paglaos.** pp.
Gritar á los ladrones. **guya.** pc.
Gritar el venado. **tiam.** pc. **nian.** pp. **tili.** pc.
Gritar. **buñgao.** pp.
Gritar al que es herido. *Iguic.* pc.
Gritar de lejos. *Alinĝaonĝao.* pc.
Gritos. **alac.** pc. **calarat.** pp. *Inĝay.* pp. *Nĝauà.* pc. *Yac.* pc. **lagondac.** pc.
Gropos ó cendales. **toca.** pp.
Grosero. **magaspang.** pc. It. *Ualang galang.* pp.
Grosor. *Capal.* pc. **cutap.** pc.
Grueso, como ropa. **bagnas.** pc. *Magaspang.* pc.
Grueso de lo que se disminuye. **alimosor.** pc.
Grueso como de tabla, libro, &c. *Capal.* pc.
Grueso. *Laqui.* pc. *Capal.* pc. *Tamboc.* pc.
Grulla como avestruz. *Tipol.* pp.
Gruñir el puerco. **gocgoc.** pc. *Ogoc.* pc. **lagocloc.** pc.
Gruñir el perro. *Anĝil.* pp. *Inĝil.* pp. **alolong.** pp. **cangcang.** pc.
Gruñir. **angot.** pc. *Onĝol.* pp. *Guiguil.* pp. *Tabog.* pp. **guilgiul.** pc.
Gruñir el niño llorando. *Inĝ...* pc.
Gruñir los lechoncillos. **guicguic.** pc.
Grupo. *Timbon.* pc. *Bonton.* pc. **balonbon.** pc.
Grosura. *Linab.* pc. *Tabà.* pc.
Gruñir, hablando entre dientes. *Bolong.* pc.
Gruñir llorando. *Nĝoynĝoy.* pc. *Tanĝoynĝoy.* pc.
Grupa. *Angcasan.* pp.
Grupada. *Sigua.* pc. *Onos.* pc.
Gruta. *Yonĝib.* pp. *Longgà.* pc.

## G antes de U.

Guachapear. *Tampisao.* pc.
Guadaña. *Calauit.* pp. **lilic.** pp. *Colauit.* pp.
Guantada. *Tampal.* pc. *Sampal.* pc.
Guapo. *Masigla.* pc. *Bayani.* pp. It. V. Galan.
Guardar. *Isa.* pc. Guarda eso en la tinaja. *Isa tapayan mo iyan.*
Guardar. **datna.** pc. *Tagó.* pp. *Inĝat.* pp. *Simpan.* pc. *Impoc.* pc. *Ligpit.* pc. *Imis.* pp.
Guardar mercadería para venderla mas cara. **pig-it.** pc.
Guardar la ropa colgada. **gantong.** pc.
Guardar algo para que se sazone. **imbac.** pc.
Guardar al que se quiere huir. **hamat.** pc.
Guardar domingo ó vig. *Nĝilin.* pp.
Guardar domingo, fiesta y ayunos. *Panĝilin.* pp.
Guardar para otro año para que no falte. **parasan.** pp.
Guarda infante. **salocambang.** pc.
Guardar algo en señal. *Bacas.* pc.
Guarda. *Bantay.* pc. *Tanod.* pp. *Nag á alaga.* pp.

## G antes de U.

Guardar rencor. **cacaot.** pc. *Tanim.* pc. *Sucal nang loob.*
Guardar ó cuidar. *Calinĝa.* pp.
Guardar alguna comida. **bahao.** pp.
Guardar la caza. *Talibà.* pp.
Guardarse. *Panĝilog.* pc.
Guardas de candado ó puertas. **galao.** pp. **hasang.** pp.
Guardia. V. Guarda.
Guardoso. **siniqui.** pc.
Guarecerse. *Cubli.* pc. *Canlong.* pp.
Guarnecer. *Calopcop.* pc.
Guarnicion. **parpala.** pc. V. Flecos.
Guarra, guarro. *Baboy.* pp. **pag-él.** pc.
Guaya. *Tanĝis.* pp. *Panaghoy.* pc.
Guayaba. *Bayabas.* pp.
Gubernar. V. Gobernar.
Gubia. *Locob.* pc.
Guerra. **ticam.** pc. *Digmá.* pc. **gubat.** pp. *Baca.* pp. *Lamas.* pp. *Pamooc.* pp. *Laban.* pp.
Guia de los peces ó langostas cuando andan en compañía. **sorsor.** pc. **patoro.**
Guiar. *Patnogot.* pp. *Toró.* pp.
Guiar yendo adelante. *Ona.* pp. *Panĝona.* pp.
Guiar á otros. *Pasonor.* pc.
Guija, guijo. *Bohanĝin.* pp.
Guinchar. *Sondot.* pc. *Olos.* pp. **tondó.** pc.
Guiñar las pestañas. *Corap.* pc. *Quisap.* pc. *Quindat.* pc. *Pingquit.* pc.
Guirnalda ó corona de flores. *Potong.* pp.
Guisado de yerba con sola agua y sal. *Bulanglang.* pc.
Guisar. *Lotó.* pp. *In-in.* pc. *Saing.* pp.
Guisado en manteca, ó con sangre. **sanglal.** pc.
Guisar raices. **calangcaug.** pc.
Guisar el pescado. **lampaham.** pp.
Guisar de comer. **alila.** pp.
Guisar arroz. *Logao.* pp. *Saing.* pp.
Guitarra á su modo. **coryapi.** pp.
Gula. *Cayamoan.* pp. *Tacao.* pp. *Yamá.* pp.
Gumia. *Sondang.* pc.
Gusano. **bair.** pp. **acsip.** pc.
Gusano in genere. *Oor.* pp. *Ohod.* pp.
Gusano con pelos. **basil.** pp.
Gusano peludo. **tilas.** pp.
Gusano largo y grueso como un dedo. **tartar.** pp.
Gusano comestible. **labidlabid.** pc. **cooc.** pc. *Tambiloc.* pp.
Gusano de mal olor, que roe y destruye al arroz cuando está en berza. **atangya.** pc.
Gusanos que se crian en las maderas podridas en el agua. **tambiloc.** pp.
Gusarapo. **oloolo.** pc. *Quitiquiti.* pc.
Gustar algo. **timos.** pp. *Tiquim.* pc. *Timtim.* pc.
Gustar licor sin tragarlo. *Timtim.* pc.
Gustar sin tragar. *Tiping.* pc.
Gustar. *Pita.* pp. **pithayá.** pp.
Gusto, gustar. *Namnam.* pc. *Lasap.* pc.
Gusto con codicia. *Ligaya.* pp.
Gusto. *Inam.* pp. *Linamnam.* pc. *Lasa.* pp. *Ibig.* pp. **lator.** pp.
Gusto interior. *Ligaya.* pp. *Logod.* pc.

Haba, habas. *Patani.* pp.
Habas. **bulay patani.** pp.
Habas silvestre. **bauobo.** pp.
Haber. *Mag caroon.* pc. *May roon.* pc.
Haber á las manos. *Sompong.* pc. *Quita.* pp.
Habia de ser. *Disin.* pc. *Sana.* pp. *Disin sana.* pp.
Hábil. **taloguigui.** pp. *Tatas.* pc. *Pantas.* pc. **tucoy.** pc. *Talas.* pp. *Bait.* pc.
Habil y discreto para buscar la vida. *Masicap.* pc. *Masicay.* pc. *Sipag.* pp.
Habilidad para grangear algo. **sicap.** pp.
Habilitar. *Sadià.* pc. *Handà.* pc. *Gayac.* pc.
Habitable. *Matatahanan.* pc.
Habitacion. *Tahanan.* pp. *Silid.* pc.
Habitacion de animales. **logmocan.** pc.
Habitar. *Tahan.* pc. *Bahay.* pp.
Hábito. *Damit.* pc. *Pananamit* pc. It. *Bihasa.* pp. **quinabisanhan.** pc. *Pinamisanhan.* pc.
Habituado en vicios. *Gomon.* pp. *Domog.* pp.
Habituarse. *Panatili.* pp. *Mamihasa.* pp.
Habla. *Pañgoñgosap.* pp. *Uicà.* pp.
Habla mansa cuanto se puede oir. *Imic.* pc.
Hablador. **laris.** pp. *Bunñganñgaan.* pc. **tubig.** pc. *Palauicà.* pp. *Orirà.* pc. **malabigá.** pp. **uicauica.** pc. *Bibigan.* pc.
Hablar. *Osap.* pp. *Mañgusap.* pp. *Pañgusap.* pp. *Uicâ.* pp. *Badya.* pc. **balá.** pp. **babalá.** pc.
Hablar interrumpiendo. *Abat.* pp. *Abad.* pc. *Sabad.* pc.
Hablar á escondidas. **alamis.** pc. **mocmoc.** pc.
Hablar metiéndolo á voces. **ligasao.** pc.
Hablar quedito. *Anas.* pc.
Hablar acelerado. **asic.** pc.
Hablar no á propósito. **balagbag.** pc. **limang.** pc.
Hablar mal la lengua. **balasbas.** pc.
Hablar por boca de otro. **bibig.** pc.
Hablar alborotando. **casab.** pc.
Hablar con puntillos. **condit.** pc.
Hablar mucho y bien. **duri.** pp.
Hablar con dificultad. **galargar.** pc.
Hablar libremente. **gasac.** pc.
Hablar confusamente. **gorogoro.** pc.
Hablar resollando mucho. **hiñgas.** pp.
Hablar muy oscuro. **homhom.** pc.
Hablar manso. *Imic.* pc.
Hablar acelerado el que viene aprisa. **iñgal.** pc.
Hablar con voz atiplada. **larac.** pp. **taguinic.** pc. *Tin-is.* pc.
Hablar con palabras blandas para persuadir. *Lomanay.* pp.
Hablar sin pies ni cabeza. **manactac.** pc.
Hablar con la boca llena. *Moal.* pp.
Hablar como en secreto muy amenudo. **mocmoc.** pc.
Hablar entre dientes rezungando. **galgal.** pc. *Oñgol.* pp.
Hablar al oido. *Olong.* pc. *Bolong.* pc.
Hablar sin que se le entienda por no abrir la boca. **omal.** pc.
Hablar muy en secreto al oido. *Oñgot.* pc.
Hablar consigo sin pies ni cabeza. **osaposap.** pc.
Hablar palabras feas sin vergüenza. **palangapang** pc.
Hablar ironice. **panicalá.** pp. **mansong.** pc. **palibhasá.** pp. *Tuyà.* pc.



Hablar ironice picando á otro. **paricala.** pp.
Hablar por cifras. **paronglit.** pc.
Hablar mal á otro por hacerle mal. **sosot.** pp. **sudsur.** pc.
Hablar sin rodeos. **tampalac.** pc. *Talampac* pc.
Hablar palabras superfluas que enfadan. **tamactac** pc.
Hablar mucho destruyendo la honra agena. **taritari.** pp.
Hablar algo. **yico.** pp.
Hablar por rodeos para que lo entienda otro. **taquitaqui.** pp.
Hablar por rodeos. **bacqui.** pc. **uiguig.** pc. **tambis.** pc.
Hablar recio. *Tulac.* pc. **busag.** pp. *Bulas.* pp.
Hablar á quien se busca llegando á tiempo. *Sapol.* pc.
Hablar mucho. *Ñgaua ñgauà.* pc. *Ñgaua.* pc. **balasigá.** pp. **bota.** pc. **dara.** pc. **palagua.** pc. *Tabil.* pc. **balitactac.** pc.
Hablar torciendo la boca *Ñgauil.* pc.
Hablar el niño sin tropiezo. *Tatas.* pc.
Hablar como sangleyes metiéndolo á voces. *Mayao.* pp.
Hablar disparates riñendo ó exasperando. *Manghà.* pc *Talac.* pc. *Tacap.* pc.
Hablar, equívocos. *Humbing.* pc. *Talinhagá.* pp.
Hablar cosas torpes. **lasoá.** pc.
Hablar entre dientes. *Bolong.* pc. *Homa.* pc. *Añgal.* pp. **alomom.** pc. *Oñgol.* pc. *Oñgol.* pp.
Hablar sin parar. *Sauit.* pc. *Ualang sauit cun mañgusap.*
Hablará yo mañana. *Alalaong.* pp.
Hacendoso. **talognigui.** pp.
Hacer in genere. *Gaua.* pp.
Hacer algo por lo que debe. **acda.** pc.
Hacer juicio. *Acala.* pp.
Hacer caso. **anomana.** pp. *Alomana.* pp. **cauot.** pp.
Hacer á hurtadillas. **alimis.** pc. **alimot.** pc.
Hacer partes algo. *Atas.* pp.
Hacer caso de lo que se dice. *Amen.* pp.
Hacer señas. **balap.** pc.
Hacer hoyos. para sembrar. **balauang.** pp.
Hacer bodas de desposorio. *Balaye.* pp.
Hacer divisiones. **banata.** pp. *Pancat.* pc.
Hacer algo de piedra. *Bato.* pc.
Hacer que crezca. el número. *Bilang.* pp.
Hacer algo para que lo estrene otro. **bnñgar.** pp.
Hacer cuenta discurriendo. *Bulay.* pp.
Hacer compás con los pies. **cacqui.** pp.
Hacer á dos manos. *Camay.* pc.
Hacer cuenta sobre el gasto. **catá.** pp.
Hacer esclavo á una parentela. **cobacob.** pp.
Hacer muchos á una. *Coyog.* pp.
Hacer algo sin atencion. **dayday.** pp.
Hacer hoyos para sembrar. **dayacdac.** pc.
Hacer que no quiere. **dayoray.** pp.
Hacer algo como un rayo. **dilap.** pp.
Hacer algo brevemente. *Domali* pc.
Hacer añicos. *Lansag.* pc. *Monglay.* pc. It. **gutay.** pc.
Hacer, como cosquillas. **guyam.** pp.
Hacer pólvo. *Halaboc.* pc.
Hacer algo en los de una hilera. **halorhor.** pp.

Hacer algo al desgaire. **hamil.** pc.
Hacer el buz á otro. **hamo.** pc. **socot.** pp.
Hacer dos cosas una. **hamit.** pp.
Hacer algo someramente. *Hapao.* pc.
Hacer noche las aves. *Hapon.* pp.
Hacer con mucho cuidado algo. *Himas.* pp.
Hacer noche. **hiniñga.** pc. **dani.** pc.
Hacer su voluntad. **hinohor.** pp.
Hacer centine'a. **hiti.** pp. *Bantay.* pc.
Hacer despacio. *Inayar.* pp. **amay.** pp. **osana.** pc. **mayic.** pp. **nayi.** pp.
Hacer gesto cuando no gusta de lo que dicen. **ysmir.** pc.
Hacerse cimarron el manso. **labuyao.** pp.
Hacer algo de noche. *Lamay.* pp.
Hacer hilachas lo tejido. **lambo.** pc.
Hacer charco la sangre. **lanag.** pc.
Hacer encaje al palo. **lañgap.** pp.
Hacer algo muy apriesa. **licandi.** pc.
Hacer traicion. *Lilo.* pc. **lamá.** pp.
Hacer algo en secreto. **limis.** pp.
Hacer vino para beber. **lino.** pc.
Hacer despacio para que salga bien. *Lomanay.* pp. *Himan.* pp. **himas.** pp.
Hacer algo voluntariamente. *Loob.* pp.
Hacer algo con flema. **lotanhi.** pc.
Hacer esclavo al libre. *Lopig.* pp.
Hacer del cuerpo. **maguilir.** pp.
Hacer algo con gravedad. **miya.** pp.
Hacer hácia sí. **nahot.** pc.
Hacer algo con reposo. **niyc.** pp. *Niig.* pp. *Uili.* pp. *Nolos.* pc. **bini.** pp.
Hacer hilas **nitnit.** pc. **nasnas.** pc. *Notnot.* pc.
Hacer pucheros los niños. **guiui.** pc. **guiuo.** pc. **ñgisbo.** pc. *Ngibit.* pp.
Hacerse atras de lo prometido. *Ngguling.* pp. **sombal.** pc. *Taliuacas.* pc.
Hacer gestos con la boca. **gumi.** pp.
Hacer lo mas preciso. *Ona.* pp.
Hacer cargo. **otang.** pp. *Sisi.* pp.
Hacer algo al soslayo. **pacondit.** pc.
Hacerse de rogar fingiendo no querer lo que quiere. *Paconouari.* pp.
Hacer algo á poco mas ó menos. *Pahamac.* pp.
Hacer algo sin parar. **paloc.** pc. *Dascol.* pc.
Hacer del cuerpo. *Punao.* pp.
Hacer traicion al casado. *Panñgalaua.* pc.
Hacer daño á otro hablando mal en su ausencia. *Panñganyaya.* pp. *Sirang puri.* pp.
Hacer algo cada dia. **panibucas.** pp.
Hacer superficialmente. **palarapdap.** pp.
Hacer algo presto. **saclit.** pc.
Hace. de propósito mal las cosas. **salasala.** pp.
Hacer trenzas. **salapir.** pp. l. pc.
Hacer algo á poco mas ó menos. **pasipara.** pc. **pahac.** pc. *Pahamac.* pp.
Hacer fuerza por dejar alguna mala inclinacion. **pata.** pc.
Hacer algo como á hurtadillas. **sambicat.** pp.
Hacer amigos bebiéndose mútuamente la sangre. **sandugo.** pc.
Hacer algo todos á una. *Sapol.* pc.
Hacer algo á Dios y á ventura. **sibalang.** pc.
Hacer algo premeditándolo bien. *Lomanay.* pp.



Hacer que uno se siente en medio. **silac.** pc.
Hacerse pariente no siéndolo. **sipi** pp.
Hacer echar en la olla varias raices y ojas fáciles de cocer. **sognó.** pc.
Hacer algo tuerto, como escribir, coser, &c. **soñgilsoñgil.** pc.
Hacer zancadilla para vencer al contrario. *Sungcal.* pc.
Hacerse invisible. **taguibulag.** pp.
Hacer baza con el naipe. **taguin.** pc.
Hacer algo por sí. **tahas.** pp.
Hacer pinitos el niño. **talar.** pc.
Hacer computo señalando ó disputando algo. *Tanca.* pc.
Hacer algo sin parar, pero despacio. **ticatic.** pc.
Hacer algo por la tarde, como merendar. **tighapon.** pc.
Hacer pinitos el niño. **tila.** pp.
Hacer pie en lo hondo. **tingcar.** pc.
Hacer algo sin rodeos. *Tocoy.* pc.
Hacer sonar las mejillas como chacon. **tocoya.** pp.
Hacer reverencia la muger con la rodilla. **yocbo.** pc.
Hacer algo de golpe. **yonto.** pc.
Hacer algo á pedazos. **poctopocto.** pc.
Hacer cosquillas. *Quiliti.* pc. *Quiti.* pc.
Hacer señas con las cejas. *Quindat.* pc.
Hacer pellas de la morisqueta. **quipil.** pp.
Hacer. *In. Inaaquin co.* Hagolo mio.
Hacer fuerza ó violencia á una muger. *Gahis.* pc. *Gaga.* pc. *Pilit.* pp.
Hacer algo aunque poco. **gamlang.** pp. l. pc.
Hacer gesto sacando el lábio. *Lambis.* pc.
Hacer muescas ó señales en cañas ó palos. **lañgat.** pp.
Hacer huecos. *Lucab.* pc.
Hacer ó doblar el buyo. **salongsong,** l. **salonsong.**
Hacer cualquiera cosa sin brio jugando. **tiltil.** pc.
Hacer mencion. *Baguit.* pp. *Sambitlà.* pc. *Sambit.* pc.
Hacer alguna cosa de nuevo. *Bago.* pp.
Hacer alguna cosa como jugando ó cosas superfluas. *Butingting.* pc.
Hacer algo con mucha prisa. *Dagasdas.* pc.
Hacer algo con interrupciones. **lantang.** pc. **poctopocto.** pc.
Hacer algo poco á poco. **inoynoy.** pp. *Icoy icoy.* pp. *Hinay.* pp. *Inot inot.* pc. *Olay olay.* pc.
Hacer de nuevas. *Conouari.* pp. *Conouà.* pc. **balábala.** pc. *Balobalò.* pc.
Hacer testamento. *Bilin.* pp.
Hacer ruido andando de prisa. *Dagasdas.* pc. *Haguibis.* pc.
Hacer mucho ruido el que ronca ó tose. *Hagochoc.* pc. *Hilac.* pc.
Hacer ostentacion. *Malimali.* pp. *Panñgalan.* pp.
Hacer jornada rio á bajo. *Louas.* pc.
Hacer compania á otro. **aliboyboy.** pc.
Hacer rebanadas ó tajadas. **limpal.** pc. *Gayat.* pp.
Hacer sal. *Tasic.* pp.
Hacer voluntariamente. *Cusâ.* pp.
Hacer con floxedad ó poca gana. **balahigui.** pp. *Onat.* pp. **toytoy.** pc. **quimi.** pp.

Hacer algo de priesa. **camos.** pp. **couis.** pp. **gamac.** pp. **habot.** pp. *Dasdas.* pc. *Dascol.* pc. *Gahol.* pc. *Gahasâ.* pp.
Hacer al reves. **tibaní.** pp. **tibarí.** pp.
Hacer perend-ngues, arcos ó enrramadas. *Caloscos.* pc. *Coloscos.* pc.
Hacerse el ignorante ó aparentar ignorancia. *Mañgamañgahan.* pp.
Hacerse capaz ó entendido. *Talinong*, l. **talilong.** pp.
Hacerse sordo. *Malaguing.* pc. l. pp. *Binĝibinĝihan.* pp. *Paquigpaquinĝan.* pp. *Nag tatainĝang paquing.*
Hacha de cortar. *Palacol.* pp.
Háabas de cañas para alumbrar. **sigsig.** pc.
Hechas de cañas ó varas secas. *Solo.* pc.
Heáia. *Daco.* pp. *Dapit.* pp. **nayaon.** pc.
Hecha los pies de la cama. *Paahan.* pc. *Pahaan.* pp.
Hacienda: *Arî.* pp.
Hacienda comun. *Casamahan.* pc. l. pp. **calamaan.** pp.
Hacienda con que se mantiene un casado en su casa **pamahay.** pp.
Hacina. **sipoc.** pp. *Mandala.* pc. **talompoc.** pc.
Hadear. *Hacab.* pp.
Halagar. **yaro.** pp. *Amô* pp. **aró.** pp. *Hibó.* pp. *Amoqui.* pc. *Alindog.* pc.
Halar, *Hila.* pp. *Batac.* pp. *Higuit.* pc.
Halito. *Hininĝa.* pc.
Hallarse alguna cosa perdida. *Polot.* pp.
Hallar acaso lo que no se busca. **salang.** pc.
Hallar lo que no se busca. **talá.** pp.
Hallar algo. **toto.** pp. *Polot.* pp. *Toclas.* pc.
Hallar lo que buscaba. *Tuos.* pc. *Sompong.* pc. *Quita.* pp.
Hallar ó penetrar el verdadero sentido de la palabra. *Lirip.* pp.
Hamaca. **indayon.** pp. *Duyan.* pp. *Duyanan.* pp.
Hambre. *Gotom.* pp. **hoyong.** pc.
Hambre grande. **oplac.** pc. **limpas.** pc. **pasal.** pp.
Hambre ó sed del mucho trabajo. **panas.** pc.
Haragan. *Alisaga.* pc. **lantotay.** pc. **pangcal.** pc. *Tamad.* pc. **manghor.** pc. **calay.** pp. **aligaga.** pp.
Harapo. *Gulanit.* pc. *Basahan.* pp. *Lauing.* pc.
Harigues entre dos esquinas de la casa. **panoyong** pp.
Harina que saca de pugahan de que se hace pan. *Yoro.* pp.
Harina. **binocboc.** pp.
Harina de arroz. *Galapong.* pc. *Gulpong.* pc.
Harnero ó crivo. *Bilauò.* pp. *Bilhay.* pc. **ag-agan.** pp.
Hartarse. *Busog.* pp. *Buyâ.* pp. *Sauà.* pp.
Hartura. *Sauá* pp.
Hasta de lanza. **langang.** pp. *Tacdan.* pc.
Hasta de lanza labrada con plomo. *Tiningaan.* pp.
Hasta. *Hangan.* pc.
Hasta ahora. *Mag pangayon.* pc. *Mag pahangan ngayon.*
Hasta que no. *Hangandi.* pc.



Hastío. *Solocasoc.* pp. *Sonoc.* pc. *Dimarim.* pp. *Inip.* pc.
Hay mas que. *Lalo.* pp.
Hay. *May roon.* pc.
Haz ó derecho de la tela ó paño. *Carayagan.* pc. *Muchá.* pc.
Haza. **linang.** pc.
Haz de la ropa. **liang.** pp.
Haz de leña. **cababat.** pc. *Bigquis.* pc.
Haz de paño. **dayag.** pc. *Muc-há.* pc.

## H antes de E.

Hé lo aqui. *Naito.* pc. *Tingni.* pc. *Narito.* pc.
Hebdomada. *Linggo.* pc. *Sanglingo* pc. *Dingo.* pc.
Hebra. *Ligas.* pc. *Hibla.* pc. **calubiran.** pc.
Heces de vinagre. **colaba.** pp.
Heces de aceite. **laro.** pc. **opasala.** pp.
Heces in genere. *Latac.* pc. lt. **banlic.** pc.
Hechicera. **managuisama.** pc. **mang cuculam.** pp. **balitoc.** pc. **mang gagauay.** pp. **hoclogan.** pp.
Hechizar la bruja. **culam.** pp. **isalat.** pp.
Hechizo ó hechizar. **gauay.** pp. **hoclog.** pc. **hoclob.** pc.
Hechizar. **bonsol.** pc. **caual.** pc. **palaman.** pc.
Hechizo. **batin tauo.** pp.
Hechizo de amores. **goló.** pc. *Gayoma.* pp.
Hechizo que mata de repente. **hicap.** pp.
Hechizo para enamorados. **lomay.** pp.
Hechizo para que aborrezca á otro y ame á él. **taguisama.** pc.
Hechizo de yerbas. **taguiyamo.** pp.
Hecho. *Gauâ.* pc. *Yarî.* pp.
Hecho ó acostumbrado á trabajar con algun instrumento. *Gauî.* pp. *Camay.* pp. *Gumay.* pp. lt. *Atma.* pc. *Acmâ.* pc.
Hechura, traza, modo. *Pagcagaua.* pc. *Cayarian.* pc.
Hedentina ó mal olor. *Baho.* pp.
Heder. *Bahó.* pp. *Añgis* pp.
Hender la madera con cuñas. **pari.** pc.
Hediondez de agua corrompida. *Langco* pc.
Hedor de carne ó pescado. *Angó.* pc. *Bahó* pp.
Hedor de cosa podrida. *Boloc.* pc.
Hedor de pescado fresco. *Langsa.* pc.
Hedor de agua retenida. *Langtot.* pc.
Hedor de cieno. **lanim.** pc.
Hedor de escremento. **lanis.** pc **laris.** pp.
Hedor de orines ó de ropa mojada en ellos. **panglot.** pc. **palot.** pp. *Panghi.* pc.
Hedor de estiercol humano. *Añgis.* pc. **hangyor.** pc. **bañgi.** pp.
Hedor de la boca del borracho. **ganhay.** pc. *Alinĝasao.* pp. **asñgao** pc.
Hedor de comida quemada. **anos.** pc. *Añgi.* pc.
Hedor de pluma uñas pelo &c., cuando se queman. **anglos.** pc.
Hedor de agua corrumpida *Bantot.* pc. **bansio.** pc. *Antot.* pc. **langor.** pc.
Hedor á sobaquina, ó de los sobacos. *Anghit.* pc.
Helar cosa pesada. **hagot.** pc.

Helar embarcacion ú otra cosa tirandola con guia. **ouay.** pp.
Helarse ó cuajarse. *Tulog.* pp. **boo.** pp.
Hembra. *Babae.* pc.
Hembra del timon. **calicol.** pc.
Hemorragía. *Balingoyngoy.* pc.
Henchir sin dejar vacío. **niya.** pc. *Ponó.* pc.
Hender. *Baac.* pc. *Biac.* pc. **tihang.** pc. *Bacbac.* pc.
Hender sutilmente. **balasina.** pp.
Hender cosa larga. **balisasa.** pp.
Hender el metal. **guitang.** pc.
Hender palo ó madera. **lasi.** pp.
Henderse. **litac.** pc.
Hender el soslayo. **balapag.** pc.
Hender madera. *Sipac.* pc. *Sibac.* pc.
Hender algo con cuña. **sincal.** pp.
Hender por medio. **sasa.** pp.
Hender cañas. *Lapat.* pc. *Sasag.* pc.
Henderse cosa de barro. **tibtib.** pc.
Hender madera. **saac.** pc. **ac-ac.** pc.
Hendidura de oro. **alatat.** pp.
Hendedura. *Bagbag.* pp. *Bitac.* pc. **balahasi.** pp.
Hendidura sutil. **balisaná.** pp.
Hendidura en metal. **guitang.** pc.
Hendidura pequeña. *Lamat.* pp. *Liat.* pp.
Hendidura en el plato. **hiñga.** pc.
Hendidura de vasija, penetrada. *Latay* pp.
Hendidura en alguna vasija. *Tagobana.* pp.
Hendidura en barro. **tibtib.** pp.
Hendidura de cosa mal ajustada. *Siuang.* pp.
Herbazal. *Damohan.* pc.
Herencia. **bobot.** pp. *Mana.* pp.
Herencia de sus viejos. *Sa mulà.* pc.
Heredar de los padres las costumbres. **puli** pc.
Heredar. *Mana.* pp. **lalañgan.** pp.
Heredad. *Buquir.* pp.
Heredero, prohijado. *Mag mamana.* pp. **calansac.** pc.
Herida originada de haberse rascado. *Baclas.* pc. **baclis.** pc. *Harhar.* pc.
Herida pequeña. *Corlit.* pc.
Herida profunda y mortal. *Sampac.* pc. **malmá.** pc.
Herida en la tripa. **sapait.** pc.
Herida al soslayo. **sapnit.** pp. **saplit.** pc.
Herida del cuerno de carabao. **sicuat.** pc. **sicuit.** pc.
Herida, ó herir. *Sugat.* pp. *Hiuá.* pp.
Herida muy penetrante. **lahang.** pp.
Herir á otro á traicion. **laoy.** pp.
Herir metiéndo el cuchillo. *Sumbali.* pp. *Solá.* pp. *Sondol.* pc. *Saca.* pp. *Sacsac.* pc.
Herir de punta. *Tiric.* pp. *Timo.* pp.
Herirse un poco. *Laplap.* pc. **taclip.** pc.
Herirse con el cordel asido en la mano. **lapas.** pc.
Herir con pies y manos, como el que padece mal de corazon. *Quisay.* pc.
Herir con heridas grandes no penetrantes. **danal.** pp.
Herirse. **quisor.** pc.
Hermafrodita. *Binabae.* pp.
Hermana segunda. *Dite.* pp. *Diche.* pc.
Hermana de la abuela. *Impo.* pc.



Hermana tercera en el nacimiento. *Samse.* pc.
Hermano ó hermana. *Capotol.* pp. *Capatid.* pc.
Hermano segundo. *Dico.* pp.
Hermano primogénito. *Capatid na panganay.* pp. *Coya.* pp. *Cacà.* pc. *Cá.* pp.
Hermano del abuelo ó de la abuela. *Ingcong.* pc.
Hermano mayor. *Cacà.* pc. *Cá.* pp. Espresando el nombre de dicho hermano en la ultima acepcion.
Hermano ó hijos de dos viudos. **caanac tilic.** pc. **pañgaman.** pc. **capatid na pañgaman.** pc.
Hermano ó hermana de leche. *Caagao suso.* pp. *Capatid sa gatas.* pp.
Hermano tercero. *Sangco.* pc. *Samco.* pc.
Hermano ó hermana últimos. *Bonso.* pc.
Hermano mayor de en medio fuera del primogénito. **sundin.** pc.
Hermano de padre y madre. **carogtong bitoca.** pp.
Hermano de en medio. **colovong.** pp.
Hermoso. *Diquit.* pc. **inso.** pp. *Galmg.* pc.
Hermanos mellizos. *Cambal.* pc.
Hermosura. *Buti.* pp. *Ganda.* pc.
Hernía. *Loslos.* pc.
Heroé. **guiting.** pp. *Bantog.* pc. It. **siquip.** pc.
Hervir. *Bulac.* pc. *Coló.* pc. *Sulac.* pc.
Hervir mal la morisqueta. **catá.** pc.
Hervir el agua á borbollones. **halaboc.** pc.
Hervir á borbollones. **oyo.** pc. *Bolboc.* pc.
Hervir la morisqueta. *Solac.* pc.
Hervir la morisqueta poco á poco. **quilao.** pp.
Hervir la olla. **bucal.** pc.
Hervir algo en la olla. *Subo.* pc.
Herramienta. **pagauay.** pp. It. *Casangcapan sa pag aanlouagui ó sa pag papanday.*
Herramienta embotada. **corol.** pc. *Porol.* pc.
Herramienta sin filo. *Pañgal.* pp.
Herrar marcar. **quintal.** pc. *Tandá.* pc. *Hiro.* pp. *Talà.* pc.
Herrería. *Pandayan.* pp.
Herrero. *Panday.* pc.
Herrumbre. *Calauang.* pp.
Herventar. *Pacoloan.* pc. **pabolacan.** pc.
Hervor de sangre que aparece sobre el cutis. **imonimon.** pp. *Tagulabay.* pc.
Hez ó cibera. *Sapal.* pc.

## H antes de I.

Hidalgo. *Guinoo.* pp. *Mahal.* pc.
Hidropesía. **bondoy.** pc. **bontoy.** pc. *Bilbil.* pc.
Hidropico. **calamayo.** pp.
Hiedra. *Baguing.* pp. It. *Galamayamo.* pc. **camagsa.** pc. **hagnaya.** pp.
Hiel. *Apdo.* pc.
Hielo. *Bobog.* pp. *Tubig na namomoò na anaqui bobog.*
Hierro. *Bacal.* pp.
Hierro del arado. **balongbong.** pc.
Hierro de saeta, ó jara. **taquir.** pc.
Hierro encendido. **labol.** pc.

Hierro de la flecha á manera de punzon. **posor.** pc.
Hígado. *Atay.* pc.
Higo silvestre. **tibig.** pc.
Higos. **sisiyo.** pp. It. **pagatpat.** pc.
Higuera. *Tanĝantanĝan.* pp.
Hijada. **apar.** pp. *Sintac.* pc. *Apad.* pp.
Hijares. **hobachobacan.** pc. **hipichipican.** pp. **hiuachiuacan.** pc.
Hijastro. *Anac na* **pañgaman.** pc. *Pamangquin.* pc.
Hijo unigénito. *Bogtong.* pc.
Hijo prohijado. **calansac.** pc. *Ina anac.* pc.
Hijo legítimo. *Anac na totoó.* pp. *Anac sa sacramento.* pp.
Hijo, ó hermano mas jóven de todos. *Bonso.* pc.
Hijo ilegítimo. *Anac sa lupâ.* pp. *Anac sa ligao.* pp. *Anac sa pagcadalaga.* pp.
Hijo ó hija. *Anac.* pc.
Hijos de dos viudos. **caanactilic.** pp.
Hilado, lo hilado. *Sinuliran.* pp. *Sinolid.* pp.
Hilo primero. *Panĝanay.* pp. *Nĝanay.* pp.
Hilacha. **balingaic.** pp.
Hilachas que cuelgan. *Lamoymoy.* pc. **molmol.** pc.
Hilandera. *Manunulid.* pp.
Hilar. **sulir.** pp. *Sulid.* pp.
Hilas. *Notnot.* pc. **nitnit.** pc. **nisnis.** pc.
Hilas para postemas. **patic.** pp.
Hilban. *Tohog.* pp.
Hilbanar. **salisol.** pp. **damit.** pp. **laguat.** pc. **tohog.** pp. *Totos.* pp.
Hilera, ponerse en ella. **dayray.** pc.
Hileras torcidas. **banlong.** pc.
Hilera. *Datig.* pp. **alay-ay.** pc. *Talortor.* pc. **talonton.** pc. *Talata.* pp.
Hilo de tres hebras. **calatao.** pc.
Hilo de alambre. *Cauar.* pp.
Hilo de oro. **daliamas.** pc.
Hilo para tejer. **goyon.** pc.
Hilo podrido. **palapatir.** pc.
Hilo de araña. **tongor.** pc.
Hilo de acarreto. *Pist.* pp.
Hilo de algodon. *Sinulid.* pp. It. *Hibla.* pc.
Himeneo. *Casal.* pc. *Balayi.* pp. **baisaman.** pp.
Himno. *Dalit.* pc.
Hincapie. *Sicad.* pp. *Tadiac.* pc.
Hincar clavos. *Pacó.* pp.
Hincar algo á golpes. *Bagsac.* pc. **baysoc.** pc.
Hincar algo. *Sacsac.* pc.
Hincar mitiendo, como aguja, espina. *Sicsic.* pp.
Hincar algo entierra. **tictic.** pc. *Tolos.* pp.
Hincarse con algo. *Tinĝa.* pp. l. pc.
Hincar algo. *Tiric.* pp.
Hincar cosa larga, como el bordon. **torloc.** pc.
Hincar la aguja. **tondó.** pc. *Doró.* pp. *Tosoc.* pp.
Hincar el pie. **yagban.** pc.
Hincarse de rodillas. *Lohod.* pc.
Hincha. *Tanim.* pc. *Poot.* pp.
Hinchado. **calamayo.** pp. **manas.** pc. **cambog.** pp.
Hinchado de barriga. *Angcac.* pc. *Cabag.* pp. *Hilab.* pp.
Hinchado de rodillas. *Tibac.* pp.
Hinchazon de tripas. **cabal.** pp.



Hinchazon. **calamayo.** pp. *Pamagá.* pc.
Hincharse los ojos ó párpados. **pocto.** pc.
Hinchar, como el pan. *Hilab.* pp.
Hincharse la uña con materia. *Taynĝa.* pp.
Hincharse. *Pamagá.* pc.
Hinchazon de ojos de la gallina. *Buliglig.* pc.
Hinchazon de averbenado. **lopoy.** pc.
Hinchazon, como la cara del que se levanta de dormir. **pamantal.** pc.
Hinchazon de la teta cuando empieza á crecer. *Pamoclan.* pc.
Hinchazon de ojos por desvelo ó por llorar. *Pamocto.* pc.
Hinchazon de pantorrillas, **tibac.** pp.
Hingote. *Lombo.* pc. **hoñgot.** pp. *Tabó.* pp.
Hinojo, yerba. **haras.** pp.
Hipar. *Hinĝal.* pp. *Hanĝal.* pp. **hagac.** pc. *Hapó.* pp. It. V. Hipo.
Hiperdulia. *Pag samba na naocol sa mahal na Virgen.*
Hipo de muerte. *Hindic.* pc.
Hipo del que llora. **lohog.** pp. *Hibic.* pc. **hichi.** pc.
Hipo in genere. *Sinoc.* pc.
Hipo, hipar. **sigoc.** pc.
Hipo de la gallina ó persona. **tilhac.** pc.
Hipocondría. *Calumbayan.* pp. *Panglao na nag mumulâ sa saquit.*
Hipocresía. **patomapat.** pc. *Balintuna.* pp. *Banalbanalan.* pp.
Hipócrita. *Pasampalataya.* pc. *Paimbabao.* pc. *Banalbanalan.* pp.
Hipóteca. *Sanglâ.* pc.
Hirviente V. Hervir.
Hisopo. *Panuisic.* pc.
Histérico. **suag.** pp. *Subá.* pp.
Historia. *Salita.* pc.
Historieta. *Monting salitang ualang casaysayan.*
Hito, mirar de hito en hito. *Titig.* pp

## H antes de O.

Hocicada. *Songcal.* pc. **ongbang.** pc. *Ombang.*
Hocico. *Nĝoso.* pp.
Hocico de caiman. **aboñgal.** pp.
Hocico de pescado. **baloñgos.** pp.
Hocico. *Nĝosó.* pp. *Onĝos.* pc.
Hocico de animal **ñgosñgos.** pp.
Hocico que hace el que sorbe los mocos, ó el toro cuando huele á la vaca. *Sinĝasing.* pp.
Hocico. **soñgar.** pc.
Hocico de camaron. *Sonĝot.* pc.
Hogaño. *Nĝayong taong ito.* pc. *Sa taong ito.* pc.
Hogar. *Abohan.* pc. It. *Tahanan nang tao.* pp. *Pamamahay.* pp.
Hoguera. *Sigá.* pc.
Hoja tierna de plátanos y palmas que á un no está abierta. *Tonod.* pp.
Hoja áspera, **golotong.** pc.
Hojarascas. **cayacas.** pp. **layac.** pc.
Hojas in genere. *Dahon.* pc. l. pp.
Hojas de buyo. *Icmo.* pc. **samat.** pc. **mam-en.** pc.
Hojas de cachumba. **lagó.** pp.

Hojas que sirven de tabaco. **lain.** pp.
Hojas inclinadas. **lalay.** pc. *Laylay.* pc.
Hojas marchitas. **landag.** pc.
Hojas de palma. *Palaspas.* pc. **atab.** pc.
Hojas con que sazonan la morisqueta. **paquiling.** pp. **tagbuc.** pc.
Hojas secas de plátano. **laing.** pc.
Hojas de que hacen esteras. *Pandan.* pc. **sabutan.** pc.
Hojas iguales y con órden. **sagonson.** pc.
Hojas secas de coco. *Salab.* pp.
Hojas tejidas. **salirangrang.** pc. **samat.** pc.
Hojas como de alcachofas. **tica.** pp.
Hojas del buli. **topi.** pp.
Hojas plegadas de gabi. **popos.** pp.
Hojas pequeñas y cortas de la palma buli. **palimping.** pc.
Hojoso. *Mayabong.* pc. *Marahon.* pp.
Hojuelas. **quiping.** pp.
Hola. *Aba.* pc. *Ohoy.* pc. *Oy.* l. *Ay.* pp. *Hoy.* pp.
Holgarse con otro en alguna fiesta. **lahi.** pp.
Holgarse del mal ageno y dándolo á entender con palabras. **pahinirap.** pp.
Holgarse del mal ageno. **tarla.** pc.
Holgarse del mal ageno. **hinirap.** pp.
Holgazan. **tigagal.** pp. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc. **anyayá.** pp. **langayac.** pp.
Holocausto. *Hain.* pp. *Handog.* pc.
Hollar. *Pahamac.* pp. V. Pisar.
Hollar sembrados **yasac.** pp. **yapar.** pp. **yarac.** pp.
Hollejo. *Baloc.* pp. *Balat.* pc.
Hollin que se cria en la chimenea. *Aguiù.* pp.
Hombre. *Tauo.* pp. *Tao.* pp. *Lalaqui.* pp.
Hombre sin palabra. *Balaquiot.* pp.
Hombre sin reposo. **balisacsacan.** pc.
Hombre en trage de muger. **bayoguin.** pp.
Hombre que no respeta á nadie. **hamañgan.** pc.
Hombre que no tiene tras que parar. **salag-oy.** pc.
Hombre de mala condicion *Saligotgot.* pc.
Hombre de pocas palabras. **omil.** pp. *Omid.* pc.
Hombre terco. **salahilo.** pp.
Hombre cruel, de mala condicion. **salopinit.** pc. *Saligotgot.* pc. **sañgit.** pc.
Hombre cruel en la guerra. **pusang tapang.** pp.
Hombre ó muger de veinte á veinte y cinco años. **patubo.** pp.
Hombre de dos caras. **salopanac.** pp.
Hombre de hombros cortos. **silic.** pc.
Hombre muy grande. **tayarac.** pc.
Hombre de teson. *Tiyagà.* pc. *Taman.* pc.
Hombre de infames costumbres. **malait.** pp.
Hombre alto y delgado. *Mapatpat.* pc. *Palpatin.* pp.
Hombre asimplado, corto. **doñgo.** pc. **dusong.** pp.
Hombre honrado. **touan.** pp.
Hombre amugerado. *Binabaye.* pp.
Hombre bajo de cuerpo y redondo. **malipoto.** pc.
Hombre de mala boca. **salupacana.** pp. l. *Salopanaca.* pc. **solopanaca.** pp.



Hombre de poco aseo. **samlang.** pc. **salaola.** pp. **cotipau.** pc.
Hombro. *Balicat.* pp.
Homenaje. *Socò* pp. *Galang.* pp. *Alangalang.* pp.
Homicida. *Nacamatay.* pc.
Homicidio. *Pag patáy sa capua tauo.* pp.
Homilia. *Aral* pp. *Panĝaral.* pp.
Honda. **pamaca.** pp. **lambanog.** pp.
Hondo. **sauang.** pp. *Lalim.* pp. **colatcolat.** pp.
Hondo como plato. *Malocong* pc.
Hondura, hoyo. *Ihumbac.* pc. *Lubac.* pc.
Hondura como de riachuelo entre peñas. **salipit.** pp.
Hondura de agua. **tangip.** pc.
Honesto. **matimtim.** pc. *Timtiman.* pp.
Hongos. **bayañgot.** pc. *Cabuti.* pc.
Hongos blancos. **mamarang.** pp.
Hongos silvestres. **pandong ajas.** pp.
Hongos comestibles. **sicrot.** pc.
Honor. V. Honra.
Honra. *Galang.* pp. **onlac** pc. **paonlac.** pc. *Pitagan.* pp. *Puri.* pp. **sanghayá.** pc.
Honra por los difuntos. *Gohol.* pp.
Honrado. **touan.** pc. *Mabait.* pc.
Honrado, dichoso, afamado. *Marañgal.* pc.
Hopear. **paipoy.** pp. **payopoy.** pp.
Hora del dia ó noche. *Oras.* pp.
Horadar. **lahog.** pp. *Butas.* pp.
Horca. *Bibitayan.* pc.
Horizontal. *Pahiga.* pc. *Hapay.* pc.
Horma. **larauan.** pp. *Holmahan.* pp.
Hormigas blancas. **absic.** pp.
Hormigas. **goyam.** pp. **cutitap.** pp. *Cutib.* pp.
Hormigas grandes que pican. *Hantic.* pc.
Hormigas zancudas. **lamgam.** pc.
Hormigas que comen madera. *Anay.* pp.
Hormigas con alas. **dalodalo.** pp. *Gamogamo.* pc.
Hormiguear. *Nĝimay.* pp. It. **cuyab.** pc. **calam.** pc. **coto.** pc.
Horno de cal. *Apogan.* pc.
Horquilla. **coracorá.** pp. **panondogan.** pp. **talocor.** pp. **taiscor.** pp.
Horquilla, horqueta. *Panungquit.* pc. *Sungquit.* pc.
Horra. *Machora.* pp. *Baog.* pp. *Pipi.* pp.
Horrendo, horrible. *Caguicloguicla.* pc. *Caquilaqilabot.* pp. *Calacottacot.* pp.
Horreo. *Tambobong.* pp. **taclab.** pc. **banglin.** pc.
Horro. *Timaua.* pp.
Horror. *Hilacbot.* pc. *Lonos.* pp.
Horroroso. V. Horrendo.
Hortaliza. *Halaman.* pp. *Gulay.* pp. *Gulayin.* pc.
Hospedaje *Panoloyan.* pp.
Hospedar. *Sonó.* pp. **soloc.** pc. *Tolog.* pc.
Hospedarse en casa de otro para que le ampare. **panahon.** pp.
Hospedarse, **toloy.** pp. **tahan.** pc.
Hospedería, hospicio. *Toloyan.* pp.
Hostigar. *Lupitin.* pc. *Galitin.* pp. De *lupit.* y *Galit.*
Hostil. *Caauay.* pp.
Hostilizar. *Anyayain.* pp. *Tampalasanin.* pp. De *anyaya.* y *Tampalasan.* pp.
Hoy. *Nĝayon.* pc.

Hoya. **lambac.** pc. *Lubac.* pc. V. Hoyo.
Hoyo. **balaon.** pp. **loho.** pc. *Bal-on.* pc. *Hocay.* pc. **baliuay.** pp. **bambang.** pc. **lomban.** pc. **lobó.** pc.
Hoyo pequeño. **log-ang.** pc.
Hoyo en la cara. **biloy.** pp. **loboc.** pc.
Hoyo para hincar algo, como harigue. **lolo.** pp.
Hoyo de carabao. **bilaong.** pc. **bulaho.** pc. *Tobog.* pc. **balaho.** pc.
Hoz peqneña con que siegan el arroz. **yatab.** pp. *Lilic.* pp. **lingcao.** pc.
Hozar el puerco. **obá.** pp. *Ombang.* pc. *Sungcal.* pc. **solasor.** pp. *Sumbang.* pc.

## H antes de U.

Hueca del huso. **piñgi.** pc.
Hueco de la puerta. *Pinto.* pc.
Hueco de ventana. **loñgauan.** pc. *Doronĝauan.* pp. *Donĝauan.* pc.
Hueco que queda cuando quitan algo. **lobri.** pc.
Hueco. **liñgao.** pc. **colouong.** pc. **guang.** pp.
Hueco como cueva. **longanggang.** pc.
Hueco de árbol. **loang.** pp.
Hueco de petate por estar algo debajo de él. **cuyab. pp.**
Huelga. *Pahiñĝa.* pc.
Huelgo. *Iliniñĝa.* pc.
Huella. *Bacas.* pc. **himacas.** pc. **taryac.** pc.
Huellas del carabao **pinac.** pc.
Huérfano. *Olila.* pc.
Hüero huevo. *Bogoc.* pc.
Huerta. *Halamanan.* pp. **panaani.** pp. *Looban.* pp. **panaanan.** pp.
Huerta donde se ha sembrado, huerta de buyo. **tambacan.** pp.
Huerto. V. Huerta.
Hueso. *Bot ò.* pc.
Hueso junto al gaznate. *Balagat.* pp.
Huesa de muertos. *Libing.* pc. *Libiñĝan.* pp.
Hueso que tenemos sobre la boca del estómago. **sandoc sandocan.** pp.
Huesped ó convidado. *Tauo.* pp. *Panaohin.* pp.
Hueste. *Hocbo.* pp.
Huevos recien desovados. **tamyoc.** pp.
Huevo. *Itlog.* pp.
Huevo huero. *Bogoc.* pc.
Huevo del pato ya con pollo sin plumas. **penoy.** pp. **pemoy.** pp.
Huevo de pato que tiene pollo con plumas. **balot.**
Huirse á los montes los amancebados. *Tacbo.* pc.
Huirse con la presa, ó con lo que coge. **taban.** pc.
Huirse de miedo. *Tacas.* pp. *Tacbo.* pc.
Huirse. *Tanan.* pp. **uala.** pc. *Layas.* pp.
Huir del peligro. *Pañĝilag.* pp. *Ilag.* pp.
Huir como del enemigo. **tagac tagac.** pp.
Huir el cuerpo al trabajo. **ligon.** pp. **siuay.** pp. **pasiuay.** pp. **ligonligon,** pp. **liualiua.** pp.
Humanidad ó naturaleza humana. *Pagca tauo.* pp. *Cataohan.* pp.



Humareda. **tambooc.** pp. *Umaso.* pp. **doop,** pp.
Humear. V. Humo.
Humedad. **dimic.** pp. *Lamig.* pp. **salamisim.** pp. **halomigmig.** pc. **hamil.** pp. **saimsim.** pp.
Humedecerse. **dimic.** pp. **tilam.** pp. **yumi.** pp. **yoni.** pp. **hami.** pp. **halomigmig.** pc. *Hamig.* pp.
Humero. *Asohan.* pc.
Humildad. *Cababaang loob.* pp. *Capacumbabaan.* pc.
Humillarse. *Babá.* pc. *Pañĝayopapâ.* pp. **hampoc.** pc. **lango.** pc. *Lonĝoy.* pp. *Pacombabá.* pp. *Pacababâ.* pp. *Lohog.* pp. *Tirapá.* pc. *Patirapá.* pc.
Humillarse á alguna persona grave. *Nĝayopapa.* pp.
Humillarse cediendo al cargo. **quari.** pp.
Humo que se deshace. **osoc.** pp.
Humo grande. **tambo.** pc.
Humo que se levanta sin llama. **tampooc.** pp.
Humo antes de la llama. **toob.** pp.
Humo. **alipuyo.** pc. **alimpuyoc.** pp. **asó.** pc.
Humorada. *Sompong.* pc.
Hundirse la tierra ó edificio. *Gohô.* pp. **hachac.** pp.
Hundirse, zambullirse, anegarse. *Lubog.* pc.
Hundirse alguna cosa. **talas.** pp. **osoc.** pp.
Hundirse el pie. **bosoc.** pp. **bolsot.** pc.
Hundirse en el lodo. **bolosoc.** pp.
Hundirse de repente debajo de la tierra. *Lotos.* pp.
Hundir el pie en la tierra. **losoc.** pc. *Losot.* pc.
Hundirse algo al apretarlo con el dedo. **yomi.** pc.
Hurtar. **apá.** pc. **gamgam.** pc. *Nacao.* pp. **balanya.** pc.
Hurtar ó reuhuir el cuerpo para evitar el golpe. *Ilag.* pp.
Hurtar cosas de poco valor. *Gumit.* pp. **icot.** pc. **daycot.** pc. **ligamgam.** pp. **colao.** pc. *Omit.* pc.
Hurtar el cuerpo en la carrera. **baliadad.** pc.
Hurtar el cuerpo á otro. **coliuas.** pc.
Hurtar cosas de comer. **linao.** pp.
Hurtar el cuerpo á algo. **lito.** pp.
Hurtar in genere. *Nacao.* pp.
Hurtar el cuerpo á quien le quiere hablar. **sobli.** pp.
Huracán. *Baguio.* pc. *Bag-yô.* pc.
Huracan. *Bohaui.* pp. *Baquio.* pc.
Hurgar. *Calicao.* pp. **caticot.** pp. *Calicot.* pp.
Hurgar con el dedo. *Dotdot.* pc.
Hurgar escudriñando. **dolarit.** pc.
Hurgar punzando con algo. **sirol.** pc.
Hurgar con palo, ó con la mano. *Solot.* pc. **olos.** pp.
Hurgar con palo ó dedo no derechamente, sino inclinando un tanto. *Sondol.* pc.
Hurgar los ojos. *Sorot.* pp. **tisap.** pp. **duquit.** pp.
Huso. **sorlan.** pc. **digdigan.** pp. **pilihan.** pc.
Hurgar en la cueva de los rios para sacar lo

que haya dentro, ó ver su hondura. **taryar.** pp. **taryoc.** pc.
Husada. *Bosog na sudlan.* pc. *Busog na* **digdigan.** pp.
Husmear. **tanghod.** pc. *Amoy.* pc.

## I antes de D.

Ida. *Alis.* pc. *Yaon.* pp *Paroon.* pc.
Ida y venida. *Caon.* pc. It. *Yao,t, dito.* pp.
Idea *Pacanà.* pc. *Paraan.* pp. *Isip.* pp. *Corò.* pp. *Lalang.* pc. *Bantà.* pc.
Idea, traza. **uasto.** pc. *Pacanà.* pc.
Idear. *Cat-hà.* pc. *Lic-hà.* pc.
Idem. *Naman.* pc. *Gagon din.* pc.
Identico. *Catulad.* pp. *Caparis.* pp.
Idioma. *Uicà.* pp.
Idiota. *Mangmang.* pc. *Ualang muang.* pp.
Idolatra. *Palaanito,* l. *Mapaganito.* pp.
Idolatria. *Pag aanito.* pp.
Idolo. *Anito.* pp. **bathala.** pp.
Idoneo. *Dapat.* pp.

## I antes de G.

Iglesia. *Simbahan.* pp. **mansiguir.** pp. **lupar.** pc.
Ignominia. *Cut-yà.* pc. *Hulay.* pp.
Ignorante. *Mangmang.* pc. *Hindi maalam.* pp.
Igual. *Casi, ó casing.* pc. *Capara.* pp. *Caparis.* pp. *Catulad.* pp.
Igual en estatura. *Capantay.* pc.
Igualdad en cualquiera cosa que se echa en cesto ó vasija. **pintong.** pc.
Igualar. *Para.* pp. *Pantay.* pc. It. **pacli.** pc.
Igualar. **cabig.** pp. **acsip.** pc. **acquip.** pc. *Balot.* pc.
Igualdad. *Ayon.* pp. **sing.** pp.
Igualar cortando. **alas.** pp. **palas.** pp. *Padpad.* pc.
Iguales. **toñgor.** pc.
Igualmente. *Capoua.* pc. *Parapara.* pp.
Iguana. *Bayaybag.* pp. *Bayauac.* pp.
Ijada. V. Hijares.
Ilacion. *Holó.* pp. *Coró.* pp
Ilegal. *Licò.* pc. *Lihis.* pc. *Sinsay.* pc.
Ilegible. *Hindi mabasa.* pp. *Di mabasa.* pp.
Ilegítimo, hijo. *Anac sa ligao.* pp. *Anac sa lupá.* pp. It. V. Ilegal.
Ileso. *Ualang sirà.* pp. *Ualaug saquit.* pc. *Ualang damdam.* pc.
Ilícito. *Malì.* pc. *Sinsay.* pc. *Uala sa catuiran.* pp. *Hindi matouid.* pp.
Ilimitado. *Ualang hangganan.* pp. *Ualang tabihan.* pc.
Iluminar. *Ilao.* pp. *Tanglao.* pc. **tinglao.** pc.
Ilusion. *Maling acalà.* pp.
Ilustrar. *Linao.* pp. *Liuanag.* pp.
Ilustre. *Bantog.* pc. **mabunye.** pc. *Marangal.* pc.

## I antes de M.

Imaginar, discurrir, pensar. *Hacá.* pp. *Acalà.* pp. *Panimdim.* pc. It. *Uari.* pp.



Iman. *Bato balanì.* pp.
Imbecil. *Duag.* pc. **dosong.** pp. *Mahinang loob.* pp.
Imágen. **dilao.** pp. **lambana.** pc. *Larauan.* pp.
Imaginacion. **aca.** pp. **aha.** pp. **haraya.** pp.
Imaginacion. **dili.** pp. **gonamgonam.** pp.
Imbuir á otra en algo para retirarla de otro. *Orali.* pp.
Imitar. **gagar.** pc. *Houar.* pp. **olir.** pc. *Tolar.* pp. **lapit.** pc. *Para.* pp. *Gaya.* pp. **gagad.** pc. **laya.** pp. **layaga.** pp. *Halimbauà.* pp.
Imitar dichos y hechos. **bobot.** pp.
Imitar alguna nacion. **sa.** pc. Reduplicando. *Nag sasa castila ang tagalog nang pananamit.* el indio imita al español en vestir.
Imitar en costumbres. *Ogali.* pp.
Immúndum membri. *Copal.* pp.
Inmutable. **icquil.** pp. *Bilig* pp.
Impaciencia. *Cogalitan.* pp. *Yamot.* pc.
Imparcial. *Ualang quiniquilingan.* pp. *Ualang quinacabing.* pp.
Impartir. **bahagui.** pp.
Impacible. *Di nag daramdam.* pp. *Ualang dalità.* pc.
Impavido. *Ualang tacot.* pp. *Ualang guicla.* pc. *Boo ang loob.* pp.
Impedido. **lompo.** pc. *Lampa.* pc.
Impedimento. **tigagal.** pp. **balacsilá.** pp. *Dahilan.* pc.
Impedir la banca el viento ó la córriente. **bagacbay.** pc.
Impedir lo que uno hace. **opicsa.** pc.
Impedir á alguno lo que quiere hacer. **salagsay.** pc.
Impedir los intentos de otro. *Sauatá.* pc. *Sansalà.* pp.
Impedir el habla por humazo. **taguihomhom.** pc.
Impedir el otro **toglo.** pc.
Impedir. *Harlang.* pc. **balacsilaá.** pp. *Antala.* pp.
Impedir, vedar. *Sauay.* pc. *Sansalà.* pp.
Impedir, atajar. *Harang.* pp.
Impedir á alguno en la confesion. **ilit.** pp.
Impedirse el cordel en el monton. **togdo.** pc.
Impeler. *Tolac.* pp. **bodlong.** pc. It. *Boyó.* pc.
Impenetrable. **liguit.** pc. *Di masoot.* pp. *Di mataos.* pc.
Impenitencia. *Di pagsisising tiquis.* pc. *Tigas nang loob.* pc.
Imperceptible. *Di maramdaman.* pc.
Imperfecta cosa. **bauol.** pp. **mañgan.** pc.
Imperfecto ser alguno en las obras. *Gansal.* pc. *Gangsal.* pc. *Alangan.* pc. **potal.**
Imperio. *Cabagsican.* pp. *Capangyarihan.* pp. It. *Caharian.* pp.
Impertérrito. V. Impavido.
Impertinencia. *Butingting.* pc. **taloguigui.** pp.
Impertinente. **luguit.** pp. **bala ogui.** pp.
Impertinente en pedir. **loñgig.** pp. **loualoy.** pc. **ing-ing.** pc. *Mabotingting.* pc. **maorirá.** pp.
Impetrar. *Tamo.* pc. *Camit.* pc.
Impetú. **daganas.** pp. *Bogsó.* pc.

Impio. *Tampalasan.* pp. **banday.** pc.
Implícito. *Saclao.* pc.
Implorar. *Daing.* pc. *Lohog.* pp.
Impoluto. *Malinis.* pp.
Imponderable. *Di masayod.* pp. *Di masaysay.* pc. *Capos ang dila.* pp.
Imponer, imputar á otro lo que no hizo. **pahamac.** pp. *Paratang.* pp. *Bintang.* pc.
Imponer. **anar.** pc.
Imponer á alguno en algo poco á poco. **inayar.** pp.
Importante. *Mahalaga.* pc. *May casaysayan.* pp. *Malaquing bagay.* pp.
Importar. *Cailangan.* pp.
Importe. *Halaga.* pc.
Importuno. **antal.** pc. **diuará.** pp. **mariuará.** pp. **orirá.** pc. *Nacayayamot.* pc. *Maulit* pp.
Importunar. **alocaloc.** pp. **ing-ing.** pc. **diuará.** pc. **yamot.** pc.
Imposible. *Di mangyari.* pp. *Ualang daan.* pp. *Ualang pagcaari.* pp.
Imposicion. *Buis.* pc. **bouis.** pp.
Impostura. *Dayâ.* pp. It. *Paratang.* pp.
Impotencia. *Cahinaan.* pp.
Imprácticable. *Di magagauâ.* pp. V. Imposible. It. *Mahirap na daan.* pp.
Imprecacion. *Sompâ.* pc. *Tongayao.* pp.
Imprenta. *Limbagan.* pp.
Impresion. *Bacas.* pc. *Tandâ.* pc.
Impresionar. *Talâ.* pc. *Tanim sa pusô.* pp.
Imprevisto. *Caguinsaguinsa.* pp. *Ualang malay malay.* pp. *Di inaacalâ.* pp.
Imprimir. *Limbag.* pc.
Imprimir en el corazon ó en papel. *Palaman.* pc.
Imprimir en el corazon algo. *Talima.* pp.
Imprimir algo en otra cosa, para que tome su figura como las carátulas. **tacá.** pp.
Imprimir en el corazon. *Talâ* pc.
Imprimir, acuñar, sellar. *Talâ.* pc. *Ti-in.* pp. *Quintal.* pc.
Improbo. *Tacsil.* pc. *Palamara.* pp.
Improbo, trabajo improbo. *Mahirap na gaua.* pc. *Mabig-at na gaua.* pc.
Improperar, improperio. *Soat.* pp. *Sombat.* pc. **baoy.** pp.
Impropio. *Dili dapat.* pp. *Hindi bagay.* pp.
Improviso. *Biglâ.* pc. *Agad.* pc. *Caguinsaguinsa.* pc.
Imprudente. *Ualang cabaitan.* pp.
Impudencia. *Caualanghiaan.* pc.
Impugnar. **sumang.** pc. *Salansang.* pc. *Puing.* pp. *Pouing.* pp.
Impulsar. *Tulac.* pp. *Solong.* pp.
Impuro. *Marumi.* pc.
Imputar algo á otro sin fundamento. *Hamac.* pp. *Pahamac.* pp. *Paratang.* pp. *Bintang.* pc.

## I antes de N.

Inaccion. *Tiguil.* pp. *Ualang gauâ.* pc. *Catamaran.* pp.
Inaccesible. *Di malapitan.* pp.
Inadvertido. *Ualang malay.* pp.
Inagotable. *Di masaid.* pc.
Inalterable. *Ualang pagbabago.* pp. *Ualang pag mamalio.* pp.
Inanicion. *Cahinaan.* pp. *Pang lalatà.* pc.
Inapetencia. *Tab-ang.* pc.
Inapetente. *Tinatabangan.* pc.
Inauguracion. *Pamahi-in.* pp. It. *Pagca tanyag.* pc. *Pagca bunyi.* pc.
Inhábil. **dahat.** pp. *Tongac.* pc.
Inhábil **toñgag.** pc. *Tongac.* pc.
Inhabitable. *Di matahanan.* pc.
Inhumano. *Mabangis.* pc. *Mabagsic.* pc.
Incansable. *Matagal.* pc. *Ualang pagal.* pc. *Ualang sauâ.* pp.
Incapaz. *Capos.* pc. *Ualang casaysayan.* pp.
Incanto. *Ualang pag iingat.* pp.
Incendiar. *Soso.* pp. *Solsol.* pc.
Incendiario. *Manononog.* pp.
Incendio. *Sonog.* pp.
Incensar. *Soob.* pp. *Soop.* pp.
Incentivo. *Pangacay.* pp. *Nacaaacay.* pp.
Incesable, incesante. *Ualang tahan.* pc. *Ualang pahinga.* pc.
Incidencia. *Cataon.* pc.
Incienso. *Camangyan.* pc. **samala.** pc.
Incierto. *Ualang catunayan.* pp. *Ualang casiguruhan.* pc. *Cabulaanan.* pp.
Incision. **cadlit.** pc. *Tabar.* pc.
Incitar. **abyoga.** pc. *Aglahî.* pp. *Bongcahî.* pp. *Oloc.* pp. *Mongcahî.* pp.
Incitar á reñir con palabras. **aloctia.** pp. *Alictia.* pp. *Hamon.* pp. *Hamong.* pp.
Incitar para que se cumpla su gusto. **alocaloc.** pp.
Incitar á reñir. **andirá.** pc. **arog.** pp.
Incitar á enojo. *Atig.* pc. *Antig.* pc.
Incitar á cosas torpes. *Iri.* pc.
Incitar á mal. *Lahî.* pp. It. pc. *Boyó.* pc.
Incitar á reñir. **onioc.** pc. **oyog.** pc. *Solsol.* pc.
Incitar á probar las fuerzas. *Paligsa.* pc.
Incitar haciéndose cabeza. **piutos.** pp. *Pamongcahî.* pp.
Incitar á otro. **oloy.** pc. *Oralì.* pp. *Odyoc.* pc.
Incitar al mal. **bangquit.** pc.
Inclinacion. *Ogali.* pp. *Gauî.* pp. *Hinguil.* pc.
Inclinado. **liñgay.** pp. *Hilig.* pp.
Inclinado, encorbado. *Ocod.* pp. *Ocor.* pp **ocot.** pp. *Yocod.* pc.
Inclinado el medio cuerpo hácia adelante. **dohapang.** pp.
Inclinar. *Paling.* pp. *Hinguil.* pc. *Gauì.* pc.
Inclinar la cabeza hácia abajo. **sig-ic.** pc. *Toñgo.* pc.
Inclinar el cuerpo como quien muestra el trasero. *Touar.* pc.
Inclinar la cabeza haciéndo reverencia. *Yocò.* pc.
Inclinar la rama para coger la fruta **yocos.** pp. *Hotoc.* pp. **lambay.** pc.
Inclinar la cabeza. **yoñgayong.** pp. **yoñgo.** pc. *Tongo.* pc.
Inclinar la cabeza para descansar. **longayi.** pp.
Inclinarse al peso de la carga. **dagonot.** pp. **daconot.** pp.
Inclinarse la rama. **doclay.** pc. **yocmi.** pc.
Inclinarse como recostándose. **salig.** pp.

In linarse alguna cosa, como árbol. **tanglar.** pc.
Inclinarse, palo, árbol, casa. **sonday.** pc.
Inclinarse. **golgol.** pc *Hilig.* pp. *Quiling.* pp.
Inclito. V. Ilustre.
Incluir. *Sama.* pp. *Sacop.* pp.
Incognito. *Lonos.* pp. *Di naquiquilala.* pp.
Incola. *Tumatahan.* pc. *Namamayan.* pp.
Incombustible *Di masunog.* pp. *Di canin nang apoy.* pc.
Incomodar, incomodarse. *Magalit.* pp. *Ligalig.* pp. *Mag bigay ligalig.* pp.
Incomparable. *Ualang cahulilip.* pp.
Incompleto. *Culang.* pp.
Incomprensible. **di macampan.** pc. *Di maabot nang bait nang tauo.* pp. *Di macampanan.* pc. *Di matingcalâ.* pc. *Di malirip.* pp.
Incomprensible. *Tingcalá.* pc. **poypoy.** pc.
Inconcuso. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp. *Di magcacabulá.* pp.
Inconstante. *Salauahan.* pp. **balailo.** pp. *Mabalinoin.* pc. **alingaling.** pp.
Inconsutil. *Ualang tahî.* pc. *Hindi tinahî.* pc.
Incontestable. *Di mapuing.* pc.
Incontinencia. *Cahalayan.* pp. V. Lujuria.
Incontinenti. *Guinsa.* pc. *Caguiat.* pc. *Caguinsaguinsa.* pc.
Incontrastable. **sibaysíbay.** pc. **sibog.** pc.
Inconveniente. *Hindi dapat.* pp. It. *Sangga.* pc. *Balacsilá.* pp. *Ilang.* pc.
Incordio. *Colunî.* pp.
Incorporar. *Sama.* pp. *Pisan.* pp. *Lahoc.* pc.
Incorporarse. **bahog.** pc. **sahog.** pc. It. *Bangon.* pp.
Incorregible. **sopi.** pp. *Suaîl.* pc. *Masuayin.* pc.
Increpacion, increpar. *Mura.* pp. *Tacap.* pc.
Incu car. *Ulit ulit.* pp.
Inculpable. *Ualang sala.* pp.
Incumbencia. *Catungculan.* pp.
Incurable. *Malulâ* pc. *Malubhâ.* pc.
Incuria. *Capabayaan.* pc. *Capuobayaan.* De *bayá.* pp.
Indagar. *Osisá.* pp. **siasat.** pp. **suguid.** pc. *Tonton.* pc.
Indecente. *Mahalay.* pp. **suliac.** pc. It. **salaulá.** pp. **samlang.** pc.
Indeciso. *Alinlangan.* pp. *Alangan.* pc. **atubiling.** pc. **caual.** pp. *Salauahan.* pp. *Orong solong.* pp. *Dilidili.* pp.
Indecoroso. V. Indecente.
Indeleble. *Di mapapauî.* pp.
Indeliberado. *Di napag isip.* pp.
Indemne. *Ualang sirá.* pp
Indemnizar. **oyan.** pp. *Bayad.* pp.
Indeterminado. *Orong solong.* pp. *Salauahan.* pp.
Indicar. **pat ig.** pc. **pahiuatig.** pp. *Batiao.* pc.
Indice, dedo indice. *Hintoturò* pp.
Indicios. **agam.** pp **agamagam.** pp. *Pinagcacaquitaan.* pp. *Pinag ca apulanan.* pp.
Indígena *Tubó.* pp. *Bucal.* pc. *Tubó sa lupang pinag uusapan.*
Indigente. *Piit* pp. **ilang.** pc. *Duc-hà.* pp.
Indigesto. *Di matunao.* pp.
Indignar, indignarse. *Magalit.* pp. *Mapoot.* pp.
Indigno. **daual.** pc. *Maraual.* pp. *Dili dapat.* pp.
Indio. *Tagalog.* pp.



Indirecta. *Patabitubi.* pc. **pahiuatig.** pc. It. **pasaring.** pp. **pasablay.** pc. *Puringig.* pc.
Indisolubie. *Di macalas.* pc. *Di macalag.* pc.
Indispensable. *Sapilitan.* pc.
Indisponer. *Papaycasirain.* pc.
Indisposicion. *Tamlay.* pc. **anat.** pp. **aynat.** pp. **damdam.** pc **sanat.** pc.
Indisposicion del medio acalenturado. **saynat.** pp. **hiñgao.** pc. *Sinat.* pp.
Indistintamente. *Ualang pili.* pp.
Indistinto. *Siya rin.* pc. *Iisa rin.* pc.
Indocil. *Matigas ang olo.* pp.
Indole. *Gauî.* pc *Hinguil.* pc. *Hilig.* pp.
Indolente. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc.
Indomesticable. *Di mapaamó.* pp.
Inducir. *Buyó.* pc. *Dahiò.* pp. *Rahiò.* pp. V. Incitar.
Inducir, embaucar. *Opat.* pc. *Solsol.* pc.
Inducir, incitar, atraer. **orali.** pp. **umoorali.** pp.
Indulgencia. *Cauas.* pp. *Tauad.* pp. *Patauad.* pp.
Indultar. *Patauad.* pp.
Indulto. V. Indultar.
Industria. *Lalang.* pp.
In æternum. *Magparating.* pc.
Inedia. **pasal.** pp. **limpas.** pc.
Inefable. *Di masayod.* pp. *Di masaysay.* pc. *Capos ang dilá.* pp.
Inepto. **maraual.** pc.
Inercia. *Catumaran.* pp.
Inescrutable. *Di malirip.* pp.
Inesperado. *Di inaantay.* pc. *Di inaasahan.* pp.
Inestimable. *Di mahalgahan.* pc.
Inevitable. *Di maiiwasan.* pp. *Di maligtasan.* pc.
Inexacto. *Sinonğaling.* pp. *Di totoo.* pp.
Inexhausto. *Di maubos.* pp. *Di masaid.* pc. **di mataclas.** pc.
Inexorable. *Di mapamanhic.* pc. *Di mausap.* pp. *Di mapagurosapan* pp. *Di maduinğan.* pc.
Inexperto. **pahat.** pc. *Ualang* **muang.** pp. *Ualang* **muslac.** pc.
Inexplicable. *Di masaysay.* pc. **di masayod.** pp.
Inextinguible. *Di mautas.* pc. *Di mapauî.* pp.
Infalible. *Di macapagdadaya,t. di mapagdarayaan.* It. *Di magcacabulâ.* pp. *Ualang pag* **mamalió.** pp.
Infamar con mentira. **lagadya.** pc.
Infamar á alguno. **uaruar.** pc. *Sirang puri.* pp. *Opasalà.* pp. *Dustá.* pc. *Mura.* pp.
Infame. *Ualang puri.* pp.
Infancia. *Casangyolan.* pc. *Pagca sangol.* pc.
Infanta, infante. *Sungol.* pc. *Batà.* pp.
Infantería. *Hocbong lacad.* pc.
Infanticidio. *Pag patay sa sangol.* pc.
Infatigable. *Ualang pagal.* pc. *Ualang capaguran.* pp.
Infausto. *Saliuang palad.* pp. **luñgi.** pc.
Infectar. *Hiua.* pp. **lalim.** pp.
Infecundo. *Baog.* pp.
Infeliz. *Masamang palad.* pp. V. Desdichado.
Inferir. **holó.** pp. *Corô.* pp. **hañgó.** pp.
Infestar V. Infectar.
Inficionar. V. Infectar.
Infiel, ó gentil. *Di binyagan,* pp.

Infimo. *Cababahaan.* pp.
Infinidad, muchedumbre. *Caramihan.* pp.
Infinito. *Ualang catapusan.* pc. *Ualang hanggan.* pc.
Inflamar, inflamarse. *Ningas.* pp. *Alab.* pp. It. *Pamagà.* pc.
Inflexible. **di maibadling.** pc. *Di maibaling.* pp.
Influjo. *Tolong* pp. *Lacas.* pc.
Informar. *Osisà.* pp. *Siasat.* pp. It. *Saysay.* pc.
Informar delante del juez. **baguit.** pp.
Informar algo de raiz. **toos.** pp.
Informar algo de palabra. *Totol.* pp.
Informar relatando. *Totol.* pp.
Infortunio. *Dalità.* pc. *Hirap.* pp. *Saconà.* pc.
Infraccion. *Pag suay.* pp. *Casuayan.* pp.
Infraganti, coger infraganti. *Marapatan* pp. *Malapatan.* pp
Infringir. V. Infraccion.
Infundirse, revestirse, entrar como el espíritu de Dios, ó del diablo. *Casi.* pp. *Cumasi.* pp.
Ingeniar. *Cat-hà.* pc. *Lic-hà.* pc. *Lalang.* pc.
Ingenio. *Tapat.* pc.
Ingerirse. *Paquialam.* pc.
Ingle. *Singit.* pp.
Ingrato. **talanuang.** pc. **lanuang.** pc. **bosong.** pp. *Lilo.* pp. **ualang turing.** pp. **panauang.** pc. *Palamara.* pp. **palaman.** pc.
Ingenio. *Bait.* pc. *Isip* pp.
Ingerir. **lalopá.** pc. **solopá.** pc. *Singit.* pp. *Sicsic.* pc. *Langcay.* pc. *Somag.* pp. *Tugdá.* pc.
Inicuo. *Tampalasan.* pp. *Tacsil.* pc. **banday.** pc.
Inimitable. *Di matularan.* pp. *Di mahuaran.* pc. It. *Tingcalà.* pc.
Iniquidad. *Casalanang daquilà.* pp. *Catampalasanan.* pp.
Injuria. *Lait.* pp. *Api.* pc.
Injuriar con palabras. **paquiau.** pc. **himouá.** pp.
Injusto. *Di tapat.* pc. *Uala sa catuiran.* pp. *Linsil.* pc. *Licò.* pc. *Lihis* pc.
Inmaculado. *Ualang dungis.* pp. *Ualang mansa.* pc.
Inmarcesible. *Di nalalanta.* pc. *Di nacupas.* pp.
Inmediatamente, al instante. *Cagyát.* pc. *Agadagad.* pc. *Cualam alam.* pp. *Caracaraca.* pp. *Paydaca.* pp. *Capaycaraca.* pp.
Inmediato. *Malapit.* pp. *Caratig.* pp. *Capanig.* pp.
Inmensurable. *Di masucat.* pp.
Inmersion. *Lobog.* pc. *Pag lolobog sa tubig.*
Inmiscuirse. *Sasapit dili.* pp. **nayayambá.** pc. *Nahahayà.* pp.
Inmoble. *Di maquibò.* pc. **di maugá.** pp. *Di maugoy* pc.
Inmodesto **maisog.** pp.
Inmortal. *Di namamatay.* pc. *Ualang pagca matay.* pc.
Inmortalizar. *Tagal.* pc. *Laon.* pp. *Lauon.* pp.
Inmunda. **masauo.** pc. *Marumi.* pc.
Inmundicia. *Dumi.* pc.
Inmune. *Liytas.* pc. *Bocod.* pc.
Inmutable. *Di mabiliyan.* pp. De *bilig.* pc. *Di mabago.* pp.
Innato. *Casapul.* pc.
Innecesario. *Di cailangan* pp.
Innoble. *Timaua.* pp. *Humac.* pp.
Innovar. *Bago.* pp. *Iba.* pc.
Innumerable. *Di mabilang.* pp.
Inobediente. *Suail.* pc. *Masuayin.* pc.
Inocente. *Ualang sala.* pp.
Inocular. *Tanim.* pc. *Cadlit.* pc.
Inopinado. *Ualang malay.* pp. *Di inaasahan.* pp.
Inquietar. **tilog.** pc. *Tigatig.* pc. *Ligalig.* pp.
Inquietar á otro. **arirá.** pc. **orirá.** pc.
Inquieto. **alisuag.** pc. **cara.** pc. **ilosilos.** pp. **aiyo.** pp. **magaso.** pc. **macaras.** pc. **bagabag.** pc. *Dolingas.* pc *Gaslao.* pc. **golaylay.** pp. **golilay.** pp. **quiquio.** pp. **hira.** pc. It. *Bacla.* pc.
Inquietud. **gaya.** pc. **alimbayao.** pp. **lingal.** pp. *Ligalig.* pp. **gislot.** pc. **birhani.** pp. **gamagama.** pp.
Inquietud de cuerpo, pies ó manos. **golilat.** pc.
Inquietud por travieso. **ligaso.** pc. **gaso.** pc. *Galao.* pc.
Inquietud de ojos del enojado. **lisao.** pp. **liyap.** *Lisic.* pp.
Inquietud grande. **saligasao.** pc.
Inquietud del puerco al embestir. *Sibasib.* pp.
Inquietud del puerco comiendo. **solobasib.** pp.
Inquietud interior. **tigagal.** pp. **balisa.** pp. **sucal.** pp.
Inquietud por la gravedad de la enfermedad. **balasi.** pc. **balais.** pc. *Balisa.* pp. **iuas.** pp.
Inquinar. V Manchar.
Inquirir. **balayag.** pc. *Osisá.* pp. **siyasat.** pp. **sigasig.** pp. **baloquitquit.** pc. **olositha.** pc. **olopista.** pc.
Inquirir algun negocio. *Osap.* pp.
Inquirir buscando lo que falta. **tatap.** pp. *Tonton.* pc.
Inquirir por lo que no acuden á su obligacion. **sipó.** pp.
Inquirir la verdad. **sogsog.** pc. *Suguid.* pc.
Inquirir de secreto. *Sanhi.* pc.
Insaciable. *Di mabosog.* pc. *Masibà.* pp. *Sacdal tacao.* pp.
Insalubre. *Macapag cacasaquit.* pc.
Insanable. *Di magamot.* pc. *Malubhà.* pc.
Insania. V. Locura.
Inscribir. *Talà* pc. *Quintal.* pc.
Insensato. *Mangmang.* pc. *Ualang pag iisip.* pp. *Tonggac.* pc.
Insensible *Ualang damdam.* pc. *Ualang caramdaman.* pp.
Inseparable. *Di mapaghiualay.* pc. *Di magcahiualay.* pc.
Insepulto. *Di mabaon.* pc. *Di nababaon.* pc.
Insertar. *Laquip.* pp.
Inservible. *Di magamit.* pp. *Ualang cahusayan.* pp.
Insigne. *Bantog.* pc. *Balità.* pp. V. Ilustre.
Insignia. *Tandà* pc. *Saguisag* pp.
Insignificante. *Hamac.* pp. *Ualang casaysayan.* pp. *Silambang* pc. *Pusilambang.* pc.
Insinuar. **pat-ig.** pc. *Hiuatig.* pp. *Pahiuatig.* pp.
Insipido. *Matab-ang.* pc. *Ualang lasa.* pp.
Insistir. *Pilit.* pp. *Tiagà* pc.
Insistir con teson en decir ó hacer algo. **imoc.** pp.

Insolente. *Panĝahas.* pc. *Lapastangan.* pp. *Ualang hiyà.* pc.
Insolito. *Di ogali.* pp. *Di caraniuan.* pp.
Insolvente. *Di macabayad.* pp. *Ualang maibayad.* pp.
Insomne. *Puyat.* pp. *Ualang tulog.* pp.
Insondable. *Di mataroc.* pc. *Di maaroc.* pc.
Insoportable. *Di matiis.* pc.
Inspeccionar. *Osisà.* pp. *Siasat.* pp. It. *Panĝasiuà.* pp. *Panĝalagà.* pp.
Instalar. *Halal.* pc.
Instable. **lingac.** pc. *Mabuay.* pp. l. pc.
Instante. *Sandali.* pc. *Quisap.* pc. *Quisap mata.* pc.
Instar. *Daing.* pc. *Ulit ulit.* pp. *Pilit.* pp.
Inspirar. *Pucao.* pp. *Casi.* pp. It. *Pasonod.* pc.
Instaurar. *Ipabago.* pp.
Instigar. *Oloc.* pp. V. Incitar.
Instilar. *Tolò.* pp. *Patac.* pc.
Instituir. *Lalang.* pc. *Cat-hà.* pc.
Institucion. *Pamulà.* pc. *Pasimulà.* pc.
Instruir. *Torò.* pp. *Aral.* pp.
Instrumento. *Pan,* l. *Pa.* Antepuestas estas partículas á las raices que admiten instrumento hacen el tal instrumento, v. g. De *hampas* y *paló,* que significan azote se forman. *Pan hampas. Pamaló,* que significan. Zurriago, ó látigo.
Instrumento con que se dá forma á alguna cosa. *Pamitac.* pp.
Instrumento de bejuco para portar las tinajas de agua ú otro líquido. *Angulò.* pc. *Saclit.*
Instrumento para medir líquidos en la vasija. *Tarol.* pp.
Instrumento para cerner la harina. *Quintonĝan.* pp.
Instrumento con que muelen las cañadulces. **cabyao.** pc. **cabyauan.** pp.
Instrumento para tejer. **anachilig.** pp. **atip.** pp.
Instrumento para mantener el harigue que mantiene el tejado. **anapoli.** pp.
Instrumento para pescar. **balitang.** pp.
Instrumento para llevar olla caliente y no quemarse. **balian.** pc.
Instrumento de platero. **balogohan.** pc.
Instrumento para coger dalag. **bocatot.** pc.
Instrumento con que deshacen los terrones. **cacar.** pp.
Instrumento de caza. **caya.** pp.
Instrumento para apartar la paja del arroz. *Hongcoy.* pc.
Instrumento de hierro para cortar arroz. *Lilic.* pp. **lingcao.** pc.
Instrumento para pescar. *Palacaya.* pp.
Instrumento para cazar puercos. *Pamaboy.* pp.
Instrumento con que se bate el algodon. **pamacpac.** pc.
Instrumento para pescar lisas. **pamanac.** pp.
Instrumento para ojear animales. *Pamugao.* pp.
Instrumento para agujerar. *Pumotas.* pp.
Instrumento para raer medida de granos. **pamogay.** pp. *Panĝalos.* pp.
Instrumento como cucbara. *Panĝarlo.* pc.
Instrumento para espantar. *Panguicla.* pc.
Instrumentos para hurgar en agujeros. **pagolos.** pp. *Pang olos.* pp. *Panolot.* pc.



Instrumentos para tocar. *Panogtog.* pc.
Instrumento para medir. *Panocat.* pp.
Instrumento del auriferario. **paot.** pc.
Instrumento con que se pesca en la sementera. *Salacab.* pc.
Instrumento con que se hace algo. *Sangcap.* pc. *Casangcapan.* pp. *Gamit.* pp.
Instrumento de cañas para pescar. **suliang.** pc.
Instrumento con que pescan en las sementeras. **talisoy.** pc. **talisoc.** pc.
Insubordinacion. *Pag suay.* pc. *Pag labag.* pc.
Insubordinado. *Suail.* pc. *Na labag.* pc.
Insuficiente. *Alanĝan.* pc. *Capus.* pc.
Insufrible. *Di maralità.* pc.
Insulso. *Matab-ang.* pc. *Ualang lasa.* pp.
Insultar. *Lait.* pp.
Insurreccion. *Pang hihimacsic.* pc. *Pag aalsa.* pc.
Intacto. *Di nahipò.* pp. V. Entero.
Inteligencia. *Isip.* pp. *Pag iisip.* pp. It. *Cahulogan.* pc.
Inteligente. *Paham.* pc. *Pantas.* pc.
Intencion. *Tica.* pp. *Nasá.* pp.
Intencion, ó actividad. *Lacas.* pc. *Dahas.* pc.
Intentar casamiento sin verlo la muger. **buyo.** pc.
Intentar hacer algo. **quilaquila.** pc. **ticma.** pc.
Intento. *Acalâ.* pp. **aha.** pp. *Bantá.* pc.
Intento que uno tiene. *Tonĝo.* pp. *Sadhiyá.* pc. *Sad-yá.* pc. *Layon.* pp. *Pacsá.* pc. *Pacay.* pp.
Intercalar. *Salit.* pc. *Sag-lit.* pc.
Interceder. **calda.** pc.
Intercesor. *Pintacasi.* pp.
Interceder por el culpado. *Calara.* pc.
Interdecir. *Bauat.* pp.
Interés. **anquit.** pc. *Imbot.* pc. *Hanĝad.* pc. It. *Opa.* pp.
Interesado. *Nag mamasaquit.* pp. It. *Mapag imbot.* pc. *Mapagpaopa.* pc.
Interesante. *Malaquing bagay.* pp. *Mahalaga.* pc.
Interin. *Hanggan.* pc. *Boong.* pp.
Interino. *Halang.* pp. *Halili.* pp.
Interior. **aybutor.** pp. *Loob.* pp. *Ibutor.* pp.
Interior ó centro. *Caybuturan.* pp. *Ibutor.* pp.
Interior del corazon. *Longdò.* pc.
Interior del buche. **acla.** pc.
Interlocucion. *Polong.* pp. *Salitaan.* pp.
Interlocutor. *Capolong.* pp. *Casalità.* pc.
Interlunio. *Tunao nang buan.* pp.
Intermedio. *Pag-itan.* pp. *Guitnà.* pc.
Intermedio entre dedo y dedo. **siha.** pp. *Nĝinĝi.* pp.
Interminable. *Ualang catapusan.* pc. *Ualang hanggauan.* pp.
Intermision. *Tahan.* pc. *Pahinĝa.* pc.
Intermitencia. *Hibas.* pc.
Internar, internarse. *Pasoc.* pp. *Taos.* pc. *Solong.* pp.
Interno. V. Interior.
Interpelar. *Daing.* pc. *Lohog.* pp. *Paampon.* pc.
Interpolar. **salar.** pc. *Sal-it.* pc.
Interponer. *Pacalara.* pc. *Paampon.* pc. It. V. Interpolar.
Interpretar. **dalubasa.** pp. *Saysay.* pc.
Interpretar, interpretacion. *Holâ.* pp. *Dolohacâ.* pp. *Paliuanag.* pp.
Interrogacion. V. Pregunta.

Interrogatorio. *Pananong.* pc. *Manga tanong.* pc.
Interrumpir la plática. *Salabat.* pp. *Sabad.* pc. *Abad.* pc. **limo.** pp.
Interrumpir la plática. *Balatong.* pc.
Interrumpir la obra. **halat.** pc. *Hantong.* pc. *Hintò.* pc.
Interrumpir la obra sin causa. *Lingat.* pc.
Interrumpir la órden de alguna cosa. **sompat** pc.
Interrumpir. **banta.** pc. It. *Tahan, tiguil.* pp.
Interrumpir á los que hablan. **salibat.** pc.
Intersticio. V. Intérvalo.
Intérvalo. **halat.** pp. *Pag-itan.* pp. *Aguat nang panahon.* pc.
Intervenir. *Paquialam.* pc. *Mag usisà.* pp.
Intestino. *Laman sa loob.* pp.
Intimar. *Mag pahayag.* pp.
Intimidad. *Casundong loob.* pp.
Intimidar. *Tacutin.* pp.
Intolerable. *Di matiis.* pc. *Di madalità.* pc.
Intransitable. *Di maraanan.* pp.
Intratable. *Gahasà.* pp.
Intrépido. *Bayani.* pp. *Ualang tacot,* pp. *Ualang guicla.* pc.
Intriga. *Lalang.* pc.
Intrincado. *Maliuag.* pp.
Intrinseco. V. Interior.
Introducir. *Pasoc.* pp. *Soot.* pp. It. *Taimtim.* pc. *Tanim.* pc.
Intruso. *Manlulupig.* pp. *Mangangagao.* pp.
Intumescencia. *Pamamagà.* pc.
Inundacion. *Lanip.* pp. *Apao.* pp. *Gunao.* pp.
Inusitado. *Lipas.* pp. *Hindi ogali.* pp. *Uala sa ogali.* pp.
Inutil. **pacan.** pc. **lupacayá.** pc. *Ualang casaysayan.* pp. *Ualang quinapapacanan.* pc.
Inutilizar. *Sirà.* pp. *Anyayâ.* pp.
Invadir. *Handolong.* pp. *Salacay.* pp. *Baca.* pp.
Invariable. *Ualang pag babago.* pp. *Hindi mababago.* pp.
Invasion. V. Invadir.
Invectiva. *Mura.* pp. *Lait.* pp.
Invencion. *Pacanà.* pc. *Adhicà.* pc.
Inventar. *Lic-hà.* pc. *Cat-hà.* pc. *Panucalà.* pp. *Ticmà.* pc.
Inventar razones para hacer su voluntad. *Suuail.* pc.
Inventar. *Bantá.* pc.
Invencible. **sahó.** pc. *Di matalo.* pp. *Di maraig.* pc.
Invencion. *Arhicá.* pc. **gaga.** pp. *Lalang.* pc. *Bantá.* pc.
Inventariar. *Isutat.* pp. *Itandà sa sulat ang manga pag aari.*
Invernar. *Eingbing.* pc. *Antala.* pp.
Inverosimil. *Malayo sa catunayan.* pp. *Malayong magca totoo.* pp.
Inverso. *Patouaric.* pc. *Patiuaric.* pc.
Investigar. *Osisà.* pp. **suguid.** pc.
Invicto. V. Invencible.
Invierno. *Tag-olan.* pc. *Tag-guinao.* pc.
Invigilar. *Alagá.* pp. *Calinga.* pp.
Inviolado. *Boó.* pp. *Ualang sirâ.* pp.
Invisible, desaparecer. *Di maquita.* pp. It. *Taguibulag.* pp. *Malicmatá.* pp.
Invitar. V. Convidar.



Invocar. *Tauag.* pp. *Dalangin.* pp. *Paampon.* pc.
Involuntario. *Aayao.* pc. *Na-ayao.* pc. *Hindi ibig.* pp.
Invulnerable. *Muy cabal.* pc. *Di masugatan.* pp.

## I antes de R.

Ir á Manila. *Louas.* pc.
Ir á la otra parte. *Ibayo.* pp. *Tauid.* pc.
Ir á cortar cabezas. *Ayao.* pc. *Pangayao.* pc. *Pogot.* pp.
Ir derecho á favor de la corriente. *Alolos.* pp.
Ir dos juntos. *Abay.* pc. *Sama.* pp.
Ir estando alerta para que no caiga el que peligra. *Agan-agan.* pp. *Alagà.* pp. *Alalay.* pp.
Ir tras el enemigo sin dejar parar. **alig.** pp.
Ir ó dirigirse á alguna parte. *Tungo.* pp. *Yaon.* pp. *Paroon.* pc.
Ir hombro á hombro, mano á mano. *Abay.* pc.
Ir á la par. *Agbay.* pc. *Agapay.* pp. *Alagbay.* pc.
Ir por atajo. **acras.** pc.
Ir por algo con solemnidad. *Dapit.* pp.
Ir á fiestas ó gallos. *Dayo.* pp.
Ir para que le conviden á la boda. **hiñgañgay.** pp.
Ir por agua. *Iguib.* pc. *Saloc.* pp.
Ir con tiento para no hacer ruido. **imis.** pc.
Ir rio abajo. *Louas.* pc.
Ir poco á poco en lo que hace. **louay.** pp.
Ir de prisa á alguna parte. **palgas.** pc.
Ir delante enseñando el camino. *Pangona.* pp.
Ir en hombros de otro á caballo. *Saclang.* pc.
Ir la muger á caballo como el hombre. **saliañgan.** pp.
Ir en busca del enviado que tarda. *Salongsong.* pc. *Salosog.* pp. *Salosor.* pp.
Ir á la parte con otro. **samaya.** pc.
Ir hombro á hombro. **sibay.** pp.
Ir dos abrazados del pescuezo. **sobaybay.** pc.
Ir á la Iglesia á oir misa. *Simba.* pc.
Ir en seguimiento de otros que fueron enviados. **songco.** pc. *Alinsonod.* pp.
Ir en busca de otro. *Sondò.* pc.
Ir á la mano. **toco.** pc.
Ir al embarcadero ó rio. *Tugpa.* pc.
Ir al corte. **tugpa.** pc.
Ir y venir de acá para allá. *Yao,t, ito.* pp. *Yao,t, dito.* pp.
Ir al lugar señalado á donde se juntan las partes para algun trato. **tagon.** pc.
Ir inclinado con la carga. **payguit.** pc.
Ira. *Galit.* pp. *Poot.* pp. *Sosot.* pp.
Iracundo. *Magalitin.* pc. *Saligotgotin.* pp.
Iris, arco iris. *Balangao.* pc. *Bahog hari.* pp.
Ironía. *Palibhasà.* pp. **inam.** pp. **paronglit.** pc. **lainlain.** pp.
Irracional. *Ualang isip.* pp. *Ualang pag iisip.* pp. *Ualang bait.* pc. *Hayop.* pp.
Irradiar. *Sinag.* pp. *Banaag.* pp. *Sicat.* pp.
Irrazonable. *Uala sa catuiran.*
Irreconciliable. *Di magcasondó.* pc. *Ualang pag cacasundó.* pc.
Irrecupirable. *Di mabaui.* pp.

Irrefragable. *Di mapuing.* pc. *Di matanguihan.* pc.
Irremediable. *Ualang daang mahusay.* pp. *Ualang daang mapag husag.* pp.
Irremisible. *Ualang capatauaran.* pc.
Irreprensible. *Masunorin.* pp. *Ualang maipintas.* pc.
Irresoluto. *Alanĝan.* pc. *Alinlanĝan.* pp. *Orong solong.* pp.
Irreverencia. *Pagca ualang galang.* pp.
Irrevocable. *Di mabago.* pp.
Irrisible. *Catauataua.* pc.
Irrision. V. Burla.
Irrision que se hace á uno por haberle sucedido un percance insperado. A. *Gilat.* pp. *Handa cá.* pc.
Irritable. *Magagalitin.* pc.
Irritar. *Hilabut.* pp. *Poot.* pp. *Galit.* pp. *Lupit.* pc.
Irritar, azuzar el perro. *Oyó.* pc.
Irse á ver mundo. *Sinĝit.* pp.
Irse acabando. **cali.** pc. *Obos.* pp.
Irse acabando alguna obra. **guitis.** pp. *Otas.* pc. *Tapos.* pp.
Irse contra la corriente. *Subâ.* pp.
Irse por varias partes. *Uacauac.* pp.
Irse secando. **ayingaying.** pc.
Irse del pueblo. **alig.** pp.
Irse cayendo el enfermo. **catoy.** pp.
Irse tras aquello que tiene costumbre. **gagami.** pc.
Irse pasando de sazon alguna fruta. **lotac.** pp.
Irse sin que lo vean. **lonos.** pc.
Irse á fondo. *Loboy.* pc.
Irse el tiro por alto **ilacbo.** pc.
Irse de miedo. **icap.** pp.
Irse secando la llaga. **pamala.** pc. *Bahao.* pp.
Irse in genere. *Panao.* pp.
Irse desesperado y aburrido de su mala suerte. *Patiuacal.* pc.
Irse lejos. *Tambar.* pc.
Irse lejos, como aburrido. *Tiuacal.* pc.
Irse el que navega. *Tolac.* pp.
Irse. *Yaon.* pp. *Paroon.* pc. *Panao.* pp. *Alis.* pc.
Irse los que hacen alguna cosa muy prolongada, como juego, conversacion, &c. **pota.** pp.
Irritar al niño. **iri.** pc.

## I antes de S.

Isla ó lengua de tierra. *Polò.* pp.
Izquierda ó mano siniestra. *Caliuà.* pp.

## J antes de A.

Jabalí. **pag-il.** pc. *Baboy damo.* pc. *Cimarong baboy.* pp.
Jabalina. **malaon.** pc. **malaong.** pc.
Jabato. **bolouisan.** pc. **bulao.** pc.
Jabon. *Sabon.* pc.
Jabon de la tierra. *Gogó.* pp.
Jaca. *Cabayong monti.* pc.

## J antes de A.

Jactancia. *Bansag.* pc. **liñgas.** pp. *Paranĝalan.* pp. *Caparanĝalanan.* pc.
Jactarse. **paliñgas.** pp. *Pamangsa.* pc. *Pangap.* pc. **palañgas.** pc. *Pamansag.* pc.
Jadear de alegría. **hagas.** pp.
Jadear de cansado. **hicang.** pc. *Hinĝal.* pp.
Jadear. **taghoy.** pc. *Sinĝasing.* pc. *Hinĝasing.* pp.
Jaez. *Gayac nang cabayo.* pp.
Jamas. *Cailan man.* pc.
Jarana. *Inĝay.* pp. *Hiauan.* pp.
Jardin. *Halamanan.* pp. *Looban.* pp. *Laguerta.* pp.
Jareta. **hugotan.** pp.
Jaripo. *Mariquit.* pc. *Mainam..* pp.
Jarro. *Saro.* pp.
Jaula ó encierro de cualquier animal. *Culonĝan.* pc. *Tangcal.* pc.
Jaula de puercos. **talarac.** pp. *Olbó.* pc. *Colonĝan.*
Jazmin. *Sampaga.* pp. *Campopot.* pp.
Jerapellina, ó andrajos *Gulanit.* pc. *Basahan.* pp.
Jesucristo. *Boglong na anac nang Dios na nagcatauan tauo.*
Jibia. **bangcotà.** pp. **bacsat.** pc. **bagsat.** pc. **panos.** pc. **posit.** pc. **puguitá.** pp.

## J antes de O.

Jocosidad. *Catatauanan.* pc. *Patataua.* pc.
Jornada. *Maghapong lacarin.* pp. It. *Hocbo.* pc. *Digmâ.* pc.
Jornal. *Opa.* pp.
Jornalero. *Opahan.* pc. *Mag papaopa.* pc.
Jornalero que ayuda á coger arroz. *Manonolong.* pp. *Tumotolong.* pp.
Jornalero que no come sino trabaja. **agarcain.** pp. **caycay tocá.** pc.
Jorobado. *Boctot.* pc. *Cubâ.* pp. V. Corcobado.
Joven. *Binatà.* pp. *Bagong tauo.* pp. It. *Dalaga.* pp.
Jovial. *Masaya.* pc. *Maalio.* pc. *Maamò.* pp.
Joyas in genere. *Hiyas.* pc.
Joya de adorno. **gamay.** pc.
Joyas. **galañgan.** pp. *Galang.* pc.
Joya. **bactol.** pc. **pamigti.** pc.

## J antes de U.

Jubilo. *Tuâ.* pp. *Alió.* pc. *Sayá.* pc.
Juego que en España llaman segundo bellaco. **saminaca.** pp.
Juego varias especies. *Sintac.* pc. *Panyà.* pc. *Capona.* pp. *Pangguinggui.* pc. **tepo.** pp. **metua.** pp.
Juego de pares ó nones. **buclatan.** pp. **pacao.** pc. **paquiao.** pc.
Juego de esconder la piedra. **hilimbar.** pc.
Juego en el baño. **horoc.** pc.
Juego. *Larò.* pc. *Sugal.* pc. It. *Olayao.* pp.
Juego de manos. *Malicmatá.* pp.
Juego de muchachos. **salibongbong.** pp. **sambongbong.** pp.

Juego con almejas. **salongquit.** pc.
Juego de damas. **satol.** pc.
Juego de niños cogiéndose unos á otros. **silingsiling.** pc.
Juego de muchachos. **tubigan.** pc.
Juego de los niños. **quirquir.** pc.
Juego de niñas. **coro.** pc.
Juez. *Ilocom.* pc.
Jugador. *Palasugál.* pc. *Sugarol.* pc.
Jugar con los pies meneando. *Pañguyacoy.* pp. *Cuyacoy.* pp.
Jugar, juego de gallos. *Sabong.* pp. It. *Topada.* pp. **sapiac.** pc.
Jugar apostando azotarse con los dos dedos primeros. **bantil.** pc.
Jugar con tiestos dándolos con el pie. **bingcay.** pc.
Jugar á quien tira mas largo. **hibot.** pc.
Jugar con el niño en los brazos. **hindiriqui.** pc.
Jugar con cocos partidos. **imbos.** pc.
Jugar in genere. *Larò.* pc. *Sugal.* pc. It. *Botingting.* pc.
Jugar á matar atando la navaja en el pie. **papisan.** pp.
Jugar con palillos. **sagam.** pc. **sacam.** pc.
Jugar dando un trompo contra otro **pasil.** pp.
Jugar con medios cocos. **pasitlay.** pc.
Jugar al tejo. **pata.** pp. **tibalri.** pc.
Jugar con piedrecitas ó sigueyes. *Siclot.* pc.
Jugar las muchachas con piedrecitas. *Sintac.* pc.
Jugar en el agua. **handi.** pc.
Jugar de manos. *Taguibulag.* pp.
Jugar al trompo. **taquin.** pc.
Jugar á encojar los gallos. **papilay.** pp.
Jugar las bolas con paleta. **quisquisan.** pp.
Jugo. *Gatás.* pp. *Bisá.* pp. **yabo.** pc.
Juguete de niños. *Ayamen.* pp. *Laroan.* pp. *Galauan.* pp.
Juguete. **catoua.** pp. *Galao.* pc.
Jugueton. **taloguigui.** pc. *Magalao.* pc. *Malicot.* pc.
Juicio temerario. *Hatol.* pp. *Opasalà.* pp.
Julio. *Pañgalan nang buan icapito sa lacad nang taon.*
Julo ó guia del ganado. **patoro.** pp.
Juncia que esparcen en las iglesias los dias festivos. *Balangot.* pc.
Juncia ó zacate. **potoc.** pp. **tiquió.** pp.
Juncos. **tacbac.** pc.
Junio. *Icaanim na buan sa lacad nang taon.*
Juntar cosas punta con punta. *Sodlong.* pc. *Sugpong.* pc. **hogpong.** pc.
Junta ó corrillos. **cogoncagon.** pp. *Polong.* pp.
Junta carnal. *Apir.* pc. *Siping.* pp.
Junta de varios. *Balañgay.* pp.
Junta ó circunvecindad. **sagayon.** pp. **salapong.** pp.
Junta de gente. **sangpanauang.** pc.
Junta como de consejo. *Polong.* pp.
Juntamente. *Toloy.* pc. *Sabay.* pc. *Sampon.* pc. *Pati.* pc. **hampon.** pc.
Juntar. *Agapay.* pc. **alison.** pp. **catnig.** pc. **inpon.** pc. *Ipon.* pp. *Tipon.* pp. *Pisan.* pp. *Aquip.* pp.



Juntar á una cosa á otra para ajustarla. **tamtam.** pc.
Juntar palos quemados en la sementera. **yabat.** pp.
Juntar una cosa con otra. **dailas.** pp.
Juntar tierra al pie del árbol. **gaboc.** pp.
Juntar los lábios. **lampi.** pc.
Juntar una cosa con otra. **langcap.** pc.
Juntar para tratar algo. **atip.** pc.
Juntar y juntarse. *Siping.* pp. *Abay.* pc.
Juntar de repente las palmas de la mano en señal de dolor ó espanto. *Daop.* pp. *Daop.* pc.
Juntarse mucha gente por acudir á algun suceso. *Dalo.* pc. *Guibic.* pc.
Juntarse dos en una almohada. *Bouig.* pp.
Juntarse mucha gente en alguna parte. **timpalac.** pp. l. pc.
Juntarse para tratar algo. **atba.** pc. *Lipon.* pc.
Juntarse muchos. **boyboy.** pp. *Polong.* pp.
Juntarse las abejas. **hoyoc.** pp. **boyoc.** pp.
Juntarse los pescados. **caticot.** pp.
Juntarse la gente para algo. **dacdac.** pc.
Juntarse uno para seguir á muchos. **daguison.** pp. **dasig.** pp.
Juntarse. *Datig.* pp. *Tipon.* pp. *Daiti.* pp.
Juntarse muchos para ver algo. **gagang.** pc.
Juntarse con quien no gusta del Padre. **iquiliquil.** pc.
Juntarse mucha gente como niebla espesa. **ipaip.** pc.
Juntarse una cosa con otra. **lagom.** pp.
Juntarse el varon con dos hermanas ó primas. **lagom.** pp.
Juntarse con otros. *Lahoc.* pc.
Juntarse mucha gente. *Lipon.* pc.
Juntarse uno á otro con la cabeza. **olon.** pc.
Juntarse, como rios, caminos. &c. **salopong.** pp.
Juntarse las cosas de un género. **payac.** pc.
Juntarse dos rios para hacer uno. **sambal.** pc.
Juntarse el enjambre. **polopot.** pp.
Juntarse muchos á tocar tambor. **timpi.** pc.
Junto, cerca. *Malapit.* pp.
Juntos, moler, batir, remar juntos. *Asor.* pc.
Juntura que se hace en el madero. **babac.** pp. **cotab.** pp.
Jurador, maldiciente. *Mapanumpá.* pc. *Manunumpá.* pc.
Juramento. *Sumpá.* pc. *Panumpá.* pc.
Juramentos ecsecretarios. *Matay.* pc. *Madoroy.* pp. *Pisanan.* pp.
Jurar. *Panumpá.* pc. *Sumpá.* pc. **samba.** pc.
Justicia ó virtud. *Cabanalan.* pp.
Justicia conforme á la razon. *Catapatán.* pc. *Catouiran.* pp.
Justificar. *Mapatotohanan.* pp. *Mapaliuanag.* pp.
Justo. *Banal.* pc. It. *Dapat.* pp. *Tapat.* pc. *Tampat.* pc. *Carampatan.* pp. *Catampatan.* pp. It. *Siya.* pp. *Casia.* pc. *Sucat.* pp.
Juicio. **baculi.** pc. *Bait.* pc. It. *Mangmang.* pc.
Juventud. *Cabataan.* pp. *Cabinataan.* pp. *Quinabagong taohan.* pp.
Juzgado. *Hocoman.* pp.
Juzgar, juicio. *Hocóm.* pc. *Hatol.* pp.

La, artículo de nombres apelativos. *Ang.*
Labia. *Malamis mañgusap.* pp.
Labio. *Labi.* pp. *Ñgosó.* pp. *Oñgos.* pc.
Labio grande. *Labian.* pc.
Labios colorados con el buyo. **lumpi.** pc.
Labio de arriba. *Oñgos.* pc.
Labios del miembro viril. **tangtang.** pc.
Labio partido. **tongqui.** pc. **soñgi.** pc. **buñgi.** pc. *Bingot.* pc.
Labor. **bigsac.** pc. *Gaua.* pc.
Labor de aguja. **solam.** pp.
Labor en costura. **hilipisan.** pp.
Labor que comienza grueso y acaba delgado. **languit.** pc.
Labores de petates ó tegidos. **sabat.** pp.
Labores en las cañas. **sincaban.** pp.
Laboriosidad. *Sipag.* pp. *Casipagan.* pp. *Sicap.* pc.
Labrador. *Mag sasaca.* pc. *Mag bubuquid.* pc. *Mag aararo.* pc.
Labrantio. *Araruhin.* pc. *Buquid.* pp.
Labranza de montes para sementeras. *Cainğin.* pp.
Labrar en bejuco. **ayubo.** pc.
Labrar tierra de regadío. **baliuay.** pp.
Labrar sementera por las orillas. **dagayapas.** pc.
Labrar popa ó proa de la banca. **paling.** pc. **saping.** pc.
Labrar quadrado. **lapis.** pp.
Labrar sementera. *Saca.* pp. *Araro.* pp. *Buquid.* pp.
Labrar madera desbastándola. **tangcal.** pc.
Labrar barro. **pipi.** pp. **tipi.** pp.
Labrar con cincel. **tocol.** pc.
Labriego. *Taong buquid.* pp. *Bolobondoquin.* pp.
Lacerar. *Damot.* pp.
Lacio. **gahi.** pp. *Lanta.* pc. *Laying.* pp.
Lacra. *Casalaan.* pc.
Lacrimar. V. Llorar.
Lactancia. *Pag suso.* pp. *Panahong pasusohin ang batà.*
Ladeada y algun tanto cuesta arriba. **dalinsil.** pc.
Ladear. *Gaui.* pc. *Hinguil.* pc. It. *Balicuat.* pc.
Ladearse algo por mal asentado. **taguibang.** pc.
Ladearse como el juez. **hiñgapi.** pp.
Ladearse algo. **igual.** pc.
Ladear algo por la punta. **uaic.** pc.
Ladear de una parte á otra. **uais.** pp.
Ladear la cabeza. *Baling.* pp. *Linğa.* pc. *Linğay.* pp.
Ladear algo mucho. **pihol.** pp.
Ladear algo. *Quiling.* pp. *Taguilid.* pp. *Hilig.* pp.
Ladeado. **diing.** pc. **quibang.** pc. **sonday.** pc. **sora.** pp. **pihol.** pp.
Ladeado como mesa ó casa. **piing.** pp.
Ladera. *Libis.* pc. *Dahilig.* pp.
Lado. *Taguiliran.* pp. *Tabi.* pc.
Ladrar. *Tahol.* pc. *Holhol.* pc. **cahong.** pc. *Alolong.* pp. *Cangcang.* pc. **doñgol.** pc. *Taquin.* pc.
Ladrar el perro al venado. **batoc.** pc.
Ladrido. *Alolong.* pp. *Tahol.* pc. *Taquin.* pc.
Ladron. *Magnanacao.* pp.
Ladron, ratero. *Tecas.* pp.
Lagaña. *Molá.* pp. **otitap.** pp.
Lagaña gruesa. *Dirà.* pp.
Lagar de vino. *Alacan.* pc. *Hapitan nang ubas.* pp.
Lagartija grande. **boboyog.** pc.
Lagartija ordinaria. *Boliqui.* pc.
Lagartijas grandes. **timba.** pc. *Tocó.* pc.
Lagarto. **balobir.** pp. **bangcalang.** pc. **tiboli.** pp. *Bubuli.* pc. **timbalac.** pc. **timbabalac.** pc.
Lagarto, iguana. *Bayanac.* pp. **bayagbag.** pc.
Lagarto parecido al cámaleon. **añgañga.** pp.
Lago. *Lauà.* pp. *Dagatan.* pp.
Laguna. *Lauà.* pp. *Dagat na munti.* pp. *Dagatan.* pp.
Lagunajo. *Lauá.* pp.
Lagunilla. **laog.** pp. *Dagatan.* pp. *Dagatdagat.* pp.
Lágrimas. *Lohá.* pc. *Togactac.* pc.
Lagrimales. *Daloyan lohá.* pp.
Lama. **himolarin.** pc. *Lomot.* pp.
Lama que se cria en piedras ó madera. *Lamot.* pp. **lamat.** pp.
Lamentable. *Cahambalhambal.* pc. *Cahapishapis.* pp.
Lamentar. *Tañğis.* pp. *Panaghoy.* pc.
Lamer. **dimol.** pp. *Himod* pp.
Lamerse los labios ó dedos. *Himor.* pp.
Lámina. **lantay.** pc. *Batbat.* pc.
Lampacear. *Ponas.* pp.
Lámpara que no alumbra bien. *Ponğay* pp.
Lamparones. **bicat.** pp. *Biqui.* pp. **bayiqui.** pp.
Lampiño. *Ualang balbas.* pc. *Malinis ang muc-hà.* pc.
Lana. *Balahibo nang tupa.* pp.
Lana que se saca de un palo silvestre. **baloc.** pp.
Lance. *Abang.* pp. It. *Panğanib.* pp.
Lance. *Tapon.* pp. It. *Cadcad.* pc.
Lancear. **lahir.** pp. *Sibat.* pc.
Lanceta. *Panğarlit.* pc. *Panasa.* pc. **panuguis.** pp.
Lanceta con que degollaban el gallo segun ley de Mahoma. **panogis.** pp.
Langosta. **balang.** pp. It **dayupay.** pp.
Langosta antes que vuelve. *Locton.* pc.
Langostas marinas. **sopongalat.** pp.
Langoston. *Paclong.* pc. *Tipaclong.* pc. **sambasamba.** pc.
Languidez. *Cahinaan.* pp. *Latà.* pc.
Lanza con lengüeta. *Calauit.* pc. l. pp.
Lanza con que pescan tortugas. **hauil.** pc.
Lanza como fisga. **panamit.** pp.
Lanza para coger carabao. **pañganuang.** pc.
Lanza. *Sibat.* pc. **gayang.** pc. **tilapó.** pp. *Sinampacan.* pc. **taliposo.** pc. **tandos.** pc. **halotactac.** pc.
Lanza con punta de hierro. **landos.** pc.
Lanza grande. *Tolag.* pc. **pañganuang.** pc.
Lanza de ocho lengüetas. *Pinag ualohan.* pc.
Lanza reluciente. *Quintab.* pc.
Lanza con lengüeta como fisga, que atan con un cordel á la asta. *Pamoga.* pp.
Lanzada. *Tasac.* pp.
Lanzadera de tejedor. *Bolos.* pp. l. pc. *Sicuanan.* pp.

Lapo. *Lapad.* pc. *Hampas.* pc.
Lardear. *Lahir.* pc. l. pp. *Pahid.* pp.
Largar. **bognos.** pc. *Tostos.* pc. It. *Botao.* pc. *Bitao.* pc.
Largar bandera. *Ladlad.* pc. *Uagayuay.* pc.
Largar la vela. *Bognos.* pc.
Largarse. *Tolac.* pp. *Alis.* pc. **motaui.** pp.
Largo, como cordel. **labar.** pc.
Largo mas que ancho. *Talonghabá.* pc. *Talinghabá.* pc.
Largo de cuerpo. **yañgao.** pc. *Mahauas.* pc.
Largo. **uayuay.** pc. *Labay.* pp. *Habá.* pp. *Lauig.* pp. **lambá.** pc.
Largo de zancas. **tacdang.** pc.
Lascivia. **gayot.** pc. **calasahan.** pc. *Libog.* pp.
Lástima. *Auá.* pp.
Lástima ó lastimarse. *Habag.* pc. *Hambal.* pc. *Hinayang.* pp. *Sayang.* pp.
Lástima de cosa que se pierde, ó se malbarata. *Sayang.* pp.
Lastimarse acaso la boca. **songal.** pc.
Lastimarse. *Saquit.* pc. *Masactan.* pc.
Lastimero. *Cahapishapis.* pp. *Calonoslonos.* pp.
Lastimoso. V. Lastimero.
Lastre. **talac bahalá.** pp.
Latamente. *Lauig.* pp. *Malaung.* pp.
Lateral. *Sa taguiliran.* pp. *Taguiliran.* pp.
Latidos in genere. **quitig.** pc. *Tiboc.* pc.
Latidos de lo que se abre y cierra como el tracero de la gallina. *Quimpot.* pc.
Latidos de pulso. **quimot.** pp. *Quibot.* pc. **litic.** pc. *Tiboc.* pc.
Latigazo. *Hampas.* pc.
Latigo. *Cumpas.* pc. *Pang hampas.* pc.
Latir. V. Latidos.
Latitud. *Lapad.* pp. *Calaparan.* pp.
Lato. *Calat.* pp. *Malapad.* pp. V. Latamente.
Laton. *Tansò.* pc.
Latria. *Pag samba sa Dios.* pc.
Laudable. *Dapat purihin.* pp.
Laurea. *Potong.* pp.
Lauro. *Puri.* pp. *Dañgal.* pc. It. *Uagui.* pc.
Lavaduras de arroz. *Hogas bigas.* pc. *Sabao sinaing.* pp.
Lavandera. **magpipipi.** pc. *Mag lalaba.* pc.
Lavar llagas, postilla, lepra. &c. **dilos.** pc. *Langgas.* pc.
Lavar arroz en cáscara. **canab.** pp.
Lavarse mal. **guihalguihal.** pc.
Lavarse la cara. *Hilamos.* pp.
Lavarse manos ó pies. *Hinao.* pc.
Lavarse la boca. *Momog.* pp. *Guiguí.* pp. **hisó.** pp.
Lavarse la cabeza metiéndo los cabellos en el agua. **longgaye.** pp.
Lavar lo que no fuere ropa. *Hogas.* pp.
Lavar algo metiéndolo en el agua. **inog-og.** pc.
Lavar arroz metiéndolo en el cesto para que nade la paja. **onab.** pp.
Lavar la ropa. **pipi.** pp.
Lavar con lejía. **tyis.** pp.
Lavativa *Sompit.* pc.
Lazada. *Talibogsó.* pc. *Taguilapsó.* pc. *Sigalot.* pc. **saguilot.** pc.
Lazada de los cabellos. *Poyor.* pc. *Posod.* pc.
Lazarillo. *Man aacay.* pp. *Mang aacay.* pp.



Lazo. *Silò.* pp.
Lazo para coger pájaros. *Bitag.* pp. **latay.** pp. *Sagar.* pc. **bantay.** pc.
Lazo para coger puercos. **taguin.** pp.

## L antes de E.

Leal. *Tapat.* pc. *Di nag lililo.* pp. *Ualang calilohan.* pc. *Tapat na loob.* pp.
Leccion. *Sulit.* pp. It. *Tacdang pag aaralan.* pp.
Lechada. *Bohos.* pp. *Pang bohos.* pp.
Leche de coco con sal. **bolos tagac.** pp.
Leche de árbol, ó fruta. *Dagtá.* pc.
Leche de coco esprimida. *Gatá.* pc.
Leche in genere. *Gatas.* pp.
Leche que rebosa el niño. **loñgar.** pc.
Leche de frutas pegajosas. **lorit.** pp.
Lechigada de puercos perros. &c. **sanganacan.** pp. **sangancan.** pc. *Isang pisá.* pc.
Lecho. *Hihig-an.* pc. *Hiligan.* pc.
Lechon. *Byic.* pp. *Buyic.* pp. *Buic.* pc. **bouic.** pc. **bolaó.** pc.
Lechon bermejo. **bolias.** pc.
Lechoncillo. **colig.** pc.
Lechuza. *Couago.* pp.
Leer. *Basa.* pp.
Leer sin deletrear. *Lalos.* pc.
Legado. **sogó.** pp. It. *Mana sa hindi camaganac.* pp.
Legal. *Matuid.* pp. It. *Masipag sa catungculan.* pp.
Legalizar. *Pag tibain ang isang casulatan.*
Legatario. *Ang nagmana sa iba.*
Legible. *Mababasa.* pp.
Legislador. *Ang nag ootos* pp. *Ang nagpapacanà nang caotosan.* pc.
Legítima. *Ang dapat manahin.*
Legítimamente. *Ayon sa matuid.* pc.
Legítimar. *Paliuanaguin ang catunayan.* pp.
Legítimo hijo. *Anac sa Sacramento.* pp.
Lego. *Oldog.* pc. It. *Tauong ualang pinag aralan.*
Legumbre. *Gulayin.* pc. *Gulay.* pp.
Legumbre que sin composicion se come en la comida. *Potat,* l. *Putat.* pp.
Lejanía. *Layò.* pp. *Calayoan.* pp.
Lejía de la colada. **sali.** pc.
Lejía. **tilis.** pp.
Lejos. **palac.** pc. *Layò.* pp. *Di palac.* pc. **babao.** pc. **di babao.** pc.
Lejos como un tiro de arma. **touay.** pc.
Lelo. *Olol.* pc. *Mangmang.* pc.
Lendrera. *Suyod.* pp.
Lengua de perros. *Sorosoro.* pp.
Lengua tosca. **bacqui.** pc.
Lengua, lamer. *Dilá.* pp.
Lengua de palo donde se encaja la lengua del arado. **palonas.** pp.
Lenguado pez. *Dapá.* pc.
Lenguage. *Uicá.* pp. *Pañgoñgosap.* pp.
Lenguaraz. *Oslac.* pc.
Lenguaz. *Matabil.* pc.
Lengüeta de flecha ó anzuelo. *Simà.* pp. *Salait.* pp.
Lengüeta de balanza ó de instrumentos músicos. *Dilá.* pp.

Lenidad. **yomi.** pp. *Lambot.* pc.
Lenitivos. **taguiamo.** pp. It. *Pang lambot.* pc. *Pang alio.* pc.
Lentamente. *Onti onti.* pp. *Inot inot.* pp.
Lente. *Salamin.* pc. *Pañgita.* pp.
Leña para el fuego. *Gatong.* pp. *Cahoy.* pp. *Panggatong.* pp.
Leña seca ó podrida. **taguipos.** pc. *Gatò.* pc.
Leon. **yalimao.** pp. *Hulimao.* pp.
Leonado. **tinalaban.** pp. l. pc.
Lepra mala. **bucaocau.** pc.
Lepra. **pañgati.** pc. *Cati.* pc. **borog.** pp. **hilá.** pp.
Lerdo. *Masagal.* pp. *Macuyad.* pp. *Macupad.* pp. *Mabagal.* pp. **calay.** pc. **patang.** pc.
Lesion. *Saquit.* pc *Sugat.* pp.
Lesna. *Balibol.* pp. **pusod.** pc.
Leste. *Amihan.* pp.
Letra. *Sulat.* pp.
Letrado. *Maruinong.* pp. *Pantas.* pc.
Leva. *Pag tulac.* pp.
Levadizo. *Bohatin.* pp. *Buhatbuhat.* pp.
Levantamiento sedicion. *Panhihimacsic.* pc.
Levantar el palo ú otra cosa por la una punta. *Ticuas.* pc.
Levantar algo y llevarlo. **sacbot.** pc.
Levantar alguna cosa con prestezа. **biyabit.** pp.
Levantar metiéndo palanca de bajo. *Soal.* pc. *Huit.* pc.
Levantar llamas el fuego. **alicbobo.** pp.
Levantar el brazo ó amagar. *Hanyà.* pp. *Yambà.* pc. *Ambá.* pc.
Levantar cosa pesada. **hiuat.** pp. *Bintay.* pc.
Levantar el rostro. *Tonghay.* pc. *Tonhay.* pc. **talaghay.** pc. It. *Tiñgalà.* pc.
Levantar la escalera. **dahit.** pp.
Levantar el pelo caido á los ojos. *Sabucay.* pc.
Levantar algo con dos dedos. *Dampot.* pc.
Levantar algo en las palmas de la mano. *Sapola.* pp.
Levantar á otro el rostro con las manos. *Sunjañgà* pp.
Levantar el agua el que rema. **alimbocau.** pp.
Levantar algo con la mano. **ambiyang.** pp.
Levantar algo suspendiéndolo. **bintao.** pc.
Levantar la caña del anzuelo. **biuas.** pp.
Levantar testimonio. *Buhat.* pp. *Bintang.* pc. **diquit.** pc. **hilaganya.** pc. *Pariquit.* pc. *Paratang.* pp.
Levantar llama el fuego. **lagiab.** pp.
Levantar á uno para arrojarlo de golpe en tierra. **pasacay.** pc.
Levantar algo con la punta de palo ó caña. *Sunquit.* pc.
Levantar á alguno para arrojarle de golpe. **sambouang.** pp.
Levantar el pie el perro para orinar. **taclang.** pc.
Levantar de golpe el anzuelo. **tagtag.** pc. *Biguas.* pc.
Levantar. **tali.** pp. *Bañgon.* pp. *Buhat.* pp. **talihin.** pc. *Taas.* pc. l. pp.
Levantar algo para buscar debajo alguna cosa teniendo la tapadera con la mano. **talocas.** pc. *Ticuas.* pc. *Talicuas.* pc.
Levantar las olas á la embarcacion. **talog.** pc.



Levantar algo con alzaprima. **talonpana.** pp.
Levantar el rostro alargando el pescuezo. **tinghar.** pc.
Levantar la cabeza. **tonhac.** pc. *Tonghay.* pc.
Levantar algo de la punta á lo largo. *Taas.* pc. *Ticuas.* pc. *Biguas.* pc.
Levantar con alzaprima. **sondong.** pc.
Levantar con las palmas de las manos algo que está colgado, ó en el suelo. *Sapula.* pp.
Levantarse despavorido, ó levantar asi algo pesado del suelo. **taliuacas.** pc.
Levantarse asustado el que duerme. *Balicuas.* pc.
Levantarse de esclavo á mayores. **balouat.** pp.
Levantarse. *Bañgon.* pp. *Tindig.* pc. *Buhat.* pp.
Levantarse el pecho del que agoniza. *Hicab.* pc.
Levantarse el estómago. **hipi.** pc.
Levantarse con lo ageno. **aclap.** pc.
Levantando, como el ombligo. **boual.** pp.
Levantarse el que esta sentado. *Tindig.* pc.
Levantarse las olas. *Simpoc.* pc. **linsoc.** pc. *Tampoc.* pc.
Levantarse la ciudad ó provincia contra su rey. *Bagsic.* pc. *Himacsic.* pc.
Levantarse uno con todo llevándolo. *Boó.* pp. *Binoó mo pulang quinoha.* Te levantas con todo.
Levante. *Silañgan.* pp. It. *Amihan.* pp.
Levantisco. *Tagui Silañgan.* pp.
Levar. V. Levantar.
Leve. *Magaan.* pc. It. *Munti ang casaysayan.* pp. *Hamac.* pp.
Levita. *Lahi ni Levi, ó angcan ni Levi na nag lilingcod sa simbahan nang Jerusalem nang una.*
Levitico. *Isa sa mañga librong sinulat ni Moises, ritual nang mañga Judio.*
Ley. *Otos.* pp. *Cautosan.* pc.
Leyenda. *Basahin.* pc. *Babasahin.* pc.

## L antes de I.

Liar el cuerpo del difunto. **balacas.** pc.
Liar cosa quebrada. **balangcat.** pc.
Liar ropa. **bantal.** pc.
Liar. *Bigquis.* pc. **babat.** pc. *Tali.* pp.
Liberal. **alam.** pp. *Mapamigay.* pc. *Labosao.* pc. *Magandang loob.* pp.
Liberalidad. *Cagandahan nang loob.* pp. **calabusauan.** pc.
Libertad. **camaharlicaan.** pc. De **mahaglicá.** pc. It. *Sariling caloobun.* pp.
Libertad en el hablar. *Talipandas.* pc.
Libertar. *Timauá.* pp. **mahadlicá.** pc.
Libertar. *Ligtas.* pc.
Libertino. *Talipandas.* pc.
Lividinoso. V. Lujurioso.
Libra de veinte y dos onzas. *Cati.* pp.
Librar. *Agau.* pp. *Ligtas.* pc.
Librar á alguno del peligro. *Sambot.* pc.
Librar ó pasar el deudor la deuda en algun pariente del acreedor. *Saclit.* pc.
Librarse de algun mal. **tauas.** pc. *Timauá.* pp. **pocas.** pc.
Libre. **mahadlica.** pc. *Natimauá.* pp.
Libro. *Sulat.* pp. *Casulatan.* pp.
Licencia. *Paalam.* pp. *Tolot.* pp. *Pahintolol.* pp.

Licencioso. V. Livertino.
Licitar. *Pataas.* pp. *Sulong.* pp. *Patong nang halaga.* pp. *Dagdag nang halaga.* pp.
Licito. *Matuid.* pc. *Tapát.* pc.
Licor que destila el coco. *Tubá.* pc.
Licor de la palma de cocos. **tinam-is.** pc.
Licuar, ó liquidar. *Tunao.* pp.
Lisas. **aguas.** pp. *Banac.* pp. **malabanac.** pp.
Lisas del mar. **balanac.** pp.
Lisas que ya desovaron. **moui.** pp.
Lisas medianas. **tandipil.** pc.
Lisas con huevos. **putlian.** pp. *Illogan.* pp.
Lid, lidiar. *Babag.* pc. *Away.* pp.
Liendre. *Lisá.* pc. **copi.** pc.
Liendres muertas pegadas al cuello. **coyopi.** pc.
Lienzo mal tejido. **daandaan.** pc.
Liga. *Panali.* pp. *Tali.* pp. **bitic.** pc.
Liga. *Putda.* pc. *Dagtà.* pc.
Ligar. V. Atar.
Lijero. **salicsi.** pc.
Ligereza, ligero. *Tulin.* pp.
Lijereza. *Licsi.* pc. *Bilis.* pc. It. *Gaan.* pc.
Lijereza de la banca. **sablay.** pc. *Sagalsal.* pc.
Lima, limar. *Quiquil.* pp.
Limar los dientes. *Alal.* pc. **suguiguí.** pp.
Limadura. *Quiniquilan.* pp. *Pinagquiquilan.* pp.
Limaduras de oro. **puyiu.** pp.
Limeta para vino. **toytoy.** pp.
Limitar. *Hangganan.* pc. *Laguian nang hanganan ó patuto* It *Banasan.* pp. *Paontiin.* pp.
Limite. *Hangganan.* pp. *Patoto.* pp. *Moson.* pc.
Limitrofe. *Carutig.* pp. *Capanig.* pp. *Canognog.* pc. *Calapit.* pc. **cahibaybayan.** pp.
Limon. *Dayap.* pp.
Limones grandes. **tibuli.** pc.
Limosna. *Limos.* pc.
Limpiar dientes. *Sipan.* pp. *Hisó.* pp.
Limpiar el algodon. *Pipis.* pc.
Limpiar bejucos ó mondarlos. *Cayas.* pp.
Limpiar las verduras poniéndolas en disposicion de cocerse. *Himay.* pc.
Limpiar el cuerpo despues del baño. **disdis.** pc.
Limpiar la sementera para sembrar. **palispis.** pc.
Limpiar la olla con trapo y agua. *Punas.* pp.
Limpiar alguna cosa con mano, trapo, ó escoba. *Pispis.* pc. *Palis.* pc. *Palispis.* pc.
Limpiar alguna caña. *Yasias.* pc.
Limpiar al niño, recien nacido con algodones untados de aceite. *Salisol* pp. *Salisod.* pp.
Limpiar las hojas de caña dulce. **opas.** pp.
Limpiar boca y pecho del niño sin agua. **mismis.** pc.
Limpiar la sementera de yerbas. **limoc.** pc.
Limpiar llaga ó herida. *Langas.* pc.
Limpiar refregando. **horhor.** pc. *Hilod.* pp. *Coscos.* pc.
Limpiar la sementera de montones de yerbas. **himotong.** pc.
Limpiar lagañas. *Himotá.* pp.
Limpiar la red. **himoñga.** pp.
Limpiar el niño. **basá.** pc.
Limpiarse el trasero arrastrando. **daylos.** pp.
Limpiarse despues del proveido. **ilos.** pp. *Iuang.* pp.
Limpio, limpiar. *Pino.* pp. *Linis.* pp. *Pahir.* pp. *Hauan.* pp. **pagui.** pp. **susi.** pc.



Linaje. *Anac.* pp. *Camag-anacan.* pp. *Angcan.* pc. *Lahi.* pp. **gusang.** pp. *Casamahan.* pp. *Hinlog.* pc.
Linaje sobresaliente. *Lipi.* pp. *Palipi.* pp.
Linde de palos ó estacas por no tener pilapil. **panolir.** pp.
Linde para los términos de la sementera. *Pilapil.* pp. *Patoto.* pp. **batang.** pp.
Lindero. **alas.** pp. **batang.** pp. *Hanga.* pc. **pasac.** pp. **latauan.** pp.
Lindeza. *Ganda.* pc. *Diquit.* pc. *Buti.* pp.
Lindo. V. Lindeza.
Linea. *Guhit.* pp.
Lio. *Balotan.* pp.
Liquidar. *Tonao.* pp.
Lisiado. **bacuit.** pc. **pihol.** pp. **basisi.** pc.
Lisiado de los dedos. **bocuit.** pc.
Lisiado de pies ó manos. **quimpay.** pc.
Lisiar. *Salá.* pc. *Sactan.* pc.
Liso. **lanang.** pc *Quinis.* pp. **naynay.** pc. **uuayuay.** pc. **limang.** pc.
Lisonjear. **samo** pp. *Amó* pp. **aró.** pp. *Uicauicà.* pp *Hibò.* pp. **yaró.** pp. **loyo.** pp.
Lisongero. *Opasalâ.* pp.
Lista de los contados. *Bilangan.* pc.
Lista. **linas.** pp. It. *Guhit.* pp.
Listas. **bolauis.** pp.
Listar la ropa tejiendo. **tañgi.** pc.
Listo. *Malicsi* pc. *Masipag.* pp. *Tocoy.* pc.
Literato. *Marunong.* pp. *Paham.* pc.
Litigar. *Osap.* pc. *Mag osap.* pc. It. *Talo.* pp. *Taltal.* pc.
Litoral. **baybayin.** pp. *Dalampasigan.* pp. **pasig.** pp.
Liviano. *Gaan.* pc.
Lizas. *Banac.* pp.
Lizas de la mar cuando grandes. *Aguas.* pp.
Lizas pequeñas. *Talilong.* pp. **aligasin.** pc. *Capac.* pp.

## L antes de O.

Lo interior lo que esta dentro. *Laman.* pc.
Lo que se echa abajo del brazo como banda. **acquibat.** pp.
Lo que basta. **ganang.** pc.
Lo que cuelga hácia á bajo. *Laylay.* pc. *Lauit.* pc.
Lo duro en cualquier raiz. **agalagal.** pc.
Lo que se pone abajo de otra cosa para sostenerla. *Salalay.* pp.
Lo que dá el Padre á los hijos. **obat.** pp. *Pasonor.* pc.
Lo grueso del palo que se disminuye poco á poco hasta la punta como candela ó árbol del navío. **alimosor.** pc. **taguirolo.** pc.
Lo grueso de los pólvos. *Gaspang.* pc.
Lo mas elevado de árbol. *Duclay.* pc. *Tayog.* pp.
Lo mismo que. *Ganga.* pc. *Ga.* pc. Lo mismo que carabao. *Ganga calabao.* pc.
Lo que de suyo ó de antes estaba mellado. *Yopi.* pp.
Lo que se dá á la novia para comprar los vestidos necesarios para la boda. *Capanaogan.* pc.

Lo último de la barriga inmediato ad partem verendam. **poclo.** pc.
Loable. *Capuripuri.* pp. *Dapat purihin.* pp.
Lobanillo. **biguel.** pp. *Bocol.* pp.
Lobanillo. **bucling.** pc.
Lobanillo agudo que tiene la gallina encima de la cola. **panlalanahan.** pc.
Lobanillo que nace debajo de la quijada. *Biqui.* pp. *Bayiqui.* pp.
Lobrego. *Alimoom.* pp. *Madilim.* pc. *Mapanglao.* pp.
Locacion. *Holog.* pp. *Bouis.* pc.
Loco. *Baliu.* pp. *Honghang.* pc. **bang-ao.** pc. **lancas.** pc. *Banĝao.* pc. *Olol.* pc.
Locuaz. *Matabil.* pc.
Locura. *Caololan.* pc. V. Loco.
Lodazal. *Putic.* pp. **lablab.** pc. **tonlac.** pc. **balahó.** pp.
Lodo aguado. **labon.** pc.
Lodo. **louar.** pp. *Putic.* pp. *Losac.* pp.
Lodo en los caminos. **himolarin.** pc.
Lograr. *Camit.* pc. *Tamo.* pc.
Lograr la buena ocasion. *Samantala.* pp.
Logro **ganda.** pc. *Tobó.* pp. *Paquinabang.* pp. **labá.** pc.
Logro, dar á logro. *Patobó.* pp. **palabá.** pc.
Loma. *Golod.* pp. *Tagortor.* pc. *Borol.* pc.
Lombriz que se cria en el cuerpo. *Olay.* pp. *Oliabid.* pp.
Lombriz que se cria en las tripas. **tiua.** pp. *Oliabid.* pp.
Lombriz. *Bulati.* pp.
Lomo de la daga. **aboor.** pp. **abouor.** pp. **boor.** pp.
Lomo. *Balogbog.* pc. *Gologod.* pc. *Licod.* pc. *Batoc.* pc. **tayortor.** pc. **tinlac.** pc.
Lomo de espada ó puñal. **bolor.** pp.
Lomo de pescado. *Palicpic.* pc.
Lomo que hacen los árboles. *Banil.* pp.
Longanimidad. *Catiïsan.* pc. *Catibayan nang loob sa pa titiis.*
Longevo. *Matandá.* pc. *Magusgus.* pc.
Longitud. *Habá.* pp. *Cahabaan.* pp.
Loro blanco. **quilaquil.** pp. *Calanĝay.* pp.
Los dias pasados. *Camacailan.* pc.
Los dos nombrándo á su compañero. *Cami, ni.* pc.
Los dos hablando uno con otro. *Quita.* pc. *Cata.* pc. *Tu.* pc.
Losa. *Lapis.* pp.
Loza. **lalanghotan.** pp. *Pamantinĝin.* pp. *Papantinĝin.* pp.
Lozania. *Cariquitan.* pp. It. *Lagó.* pc.
Lozano. **salosog.** pc. *Masaya.* pc.

## L antes de U.

Lucero del alba. *Talâ.* pp.
Lucero de la noche. **ilao daga.** pp.
Luchar. *Bonó.* pc. **soong.** pp.
Luchar con la mano dando ventaja. **tangquilis.** pp.
Lucio. *Maquinis.* pp.



Lucro. *Paquinabang.* pp. *Tubó.* pp.
Luego sacando consecuencia. *Diyatá.* pp. *Cong gayon.* pc.
Luego que. *Pagca.* Luego que llegué. *Pagcara-ting co.* pc.
Lugar. (*Ma.*) Antepuesta á las raices, dice lugar donde hay abundancia de lo que significan dichas raices *Mapalay*, lugar donde abunda de arroz. *Maisdà*, lugar abundante de pescado.
Lugar ó cosa en que se ejercita alguna accion. *An*, de *sugal*, que significa jugar. *Sugalan.* Lugar de juego.
Lugar donde dá el sol y viento de hito en hito. *Lantar.* pc. *Tampac.* pc. **capayapasan.** pp.
Lujo. *Capalaloan sa pananamit ò sa iba pang bagay. Labis na pag mamariquit.*
Lujuria. *Calibogan.* pp. *Cahalayan.* pp.
Lujuriosa. *Hitad.* pc. *Talandi.* pc. *Quiri.* pc.
Lujurioso. *Malibog.* pp.
Lumbral, umbral. *Tayoan.* pp.
Lumbre. *Apoy.* pc.
Luna. *Buan.* pp. *Bouan.* pp. **manilong.** pp.
Lunes. *Icalauang arao sa lacad nang Linggo, ò arao na casunod nang Linggo.*
Luz muy pequeña y amortiguada. *Lamlam.* pp. l. pc. *Punĝay.* pp. *Andap.* pc. *Corap.* pc.
Ludir. **dahilas.** pp. **itaic.** pp.
Ludir una cosa con otra. **yais.** pp.
Ludirse por estar apretado. **daylas.** pp.
Luego. **bahol.** pc. *Bago.* pp. *Sacá.* pc. *Mamayá.* pc.
Luego que. **cayañganit.** pp. **cayañgat.** pp.
Luego, al punto. *Tambing.* pc. *Alipalá.* pp. *Cagyat.* pc. V. Al punto.
Lucido. *Dilag.* pp.
Luciernaga. *Alitaptap.* pc.
Lucir lo dorado. **guilap.** pp. **quilab.** pc.
Lucir mal la candela. **añgay.** pp. *Punĝay.* pp.
Lucir. **daguilap.** pc. *Ningning.* pc. *Quintab.* pc. It. *Ninĝas.* pp. *Alab.* pp.
Lugar oscuro. *Alimoom.* pp.
Lugar de la centinela. *Bantayan.* pp.
Lugar-Teniente. *Cahalili.* pp.
Lugar frecuentado. **caronsolan.** pp.
Lugar donde suele estar de asiento *Lopalop.* pp.
Lugar sombrío para sestear. **palondagan.** pc.
Lugar donde tomaban juramento á su modo. **pasambahan.** pp.
Lugar deleitoso. **samirla.** pc.
Lugar donde paran los Aetas á comer el venado que cogieron. **saná.** pp.
Lugar principal de la iglesia ó casa. **tooc.** pp. *Doyó.* pp.
Lugar descumbrado. *Tahao.* pp. *Lantar.* pc.
Lugar para guardar el bolo ó machete. **tacyaran.** pp. **tacdañgan.** pp.
Lugar donde daban sentencia á sus pleitos. **tambagan.** pp.
Lugar donde se estrellan las olas. *Tampolan.* pp.
Lugar embarazado como matorral. **pusiquit.** pc. **liquit.** pc.
Lugar bajo. *Libis.* pc.
Lunar negro. *Bahir.* pp.
Lunar. *Balat.* pp. *Tandá.* pc. **talihalat.** pp. **taling.** pp. **paqui.** pc. l. pp. *Nunal.* pc.
Lunático. *Olol.* pc. *Boboânin.* pp.

Lustre de ropa. **borac.** pp.
Lustre de oro. **dalag.** pp. *Sapo.* pc.
Lustre de oro ó ropa. **quimis.** pp. **hinas.** pp. *Dilag.* pc.
Lustre. **ligos.** pp. *Quintab.* pc. *Quilab.* pc. *Ningning.* pc.
Luna nueva. *Bagong buan.* pp. *Tunao.* pp.
Luna llena. *Cabilogan.* pp. *Caliuanagan.* pp.
Luna creciente. *Nag boboò.* pc. *Nag bibilog.* pc.
Luna menguante. *Nag tutunao.* pc. *Nag dudurog.* pc.
Lustre de vestido. **liñgas.** pp. *Quintab.* pc. **sarang.** pc.
Lustre de ropa ú oro. **linac.** pc.
Lustre como cosa bruñida. *Quinis.* pp.
Lustre que se dá á algo. **pabalat.** pp.
Lustroso. **quilab.** pp.
Luto. **loco.** pp. *Locsù.* pc.
Luz. *Tanglao.* pc. *Tinglao.* pc. *Ilao.* pp.
Luz ó claridad. *Liuanag.* pp.

## Ll antes de A.

Llaga incurable. *Malalang sugat.* pp.
Llaga in genere. *Sugat.* pp.
Llaga en la boca por calentura. **guisao.** pc.
Llagado. *Sugatin.* pc. *Masugat.* pp.
Llagas interiores. *Goham.* pc. *Ococ.* pc.
Llagas de niños en la boca. *Lasò.* pp. *Dapolac.* pp.
Llagas difíciles de curar. **tabaghac.** pc.
Llama. *Ninĝas.* pp. *Alab.* pp. *Linĝas.* pp. *Silacbo.* pc.
Llama con grande ruido. **dagabdab.** pc. **dagobdob.** pc.
Llamar. **cat.** pc. *Tauag.* pp. *Dagas.* pc. *Dag-as.* pc. **caon.** pc. *Acquit.* pp. *Sondó.* pc.
Llamar á uno que se espera con mucha premura. **sagonson.** pc.
Llamar para que le compren sus mercaderías. *Doro.* pp. *Laco.* pp.
Llamar tocando la puerta. *Catog.* pc. *Togtog.* pc. *Calantog.* pc.
Llamar á los perros. **baltac.** pc.
Llamar el cazador ó compañero. **boliaó.** pc.
Llamar con señas *Cauay.* pc. *Payapay.* pp. *Paypay.* pc. *Capay.* pc.
Llamar á las gallinas. *Coroc.* pc. *Corroquiù.* pc.
Llamar el viento en calma. **corrupsan.** pp.
Llamar á las gallinas. **corosa.** pc.
Llamar convidando á comer. **hangquit.** pc.
Llamar aprisa. **hilabot.** pp.
Llamar á alguno, como cuando decimos ola. **houay.** pp.
Llamar de lejos al perro cuando cazan. **mangloy.** pc. **pangloy.** pc. **tangloy.** pc.
Llamar como quien dice jay. **oghi.** pc.
Llamar al que está muy lejos. **ouay.** pc.
Llamar á los hombres. *Oy.* pc.
Llamar al amigo. *Oya.* pc.
Llamar á alguno sin nombrarlo. **pamansag.** pc.
Llamar á voces en el monte. **saua.** pp.
Llamar ceceando *Silsil.* pc. *Solsol.* pc.
Llamar dando voces al que está lejos. **tilálay.** pp.



Llamar con la mano. *Uayuay.* pc. *Payapay.* pp. *Capay.* pc. *Cauay.* pc.
Llamar al padre ó á la madre con el nombre de él. *Ama.* pc. *Ina.* pc.
Llamar convidando. *Yacag.* pp.
Llamar al puerco. **yican.** pp. *Hecan.* pp. **bitsa.** pp.
Llamar el cazador á su compañero. **bolyao.** pp.
Llamarada del candil. **adap.** pc. *Andap.* pc.
Llamarada. *Dagabdab.* pc. **dalac.** pc. *Alab.* pp. **dagalay.** pc. *Lagablab.* pc. **galac.** pc.
Llamarada grande. *Laab.* pp. **lagab.** pc. *Liab.* pp. *Liyab.* pp.
Llamarada de petate. *Ninĝas cogon.* pp.
Llamarada que sube muy alto. **olob.** pp.
Llamarada grande como humo. **olop.** pp.
Llamarse. *Nĝalan.* pp. *Panĝalan.* pp.
Llanada. *Capantayan.* pp. *Capatagan.* pp.
Llaneza. **salangpar.** pc.
Llano como tierra. **latac.** pc.
Llano. *Pantay.* pc. *Patag.* pp. **tapia.** pc.
Llanto. *Tanĝis.* pp. *Iyac.* pc.
Llanto grande entre dientes. *Nĝoynĝoy.* pc.
Llanto grande. *Hagolhol.* pc. *Anĝal.* pp.
Llanto despacio. **longlong.** pc.
Llanura con pequeña yerba. *Palis.* pc.
Llave. *Solot.* pc. *Yaui.* pp. *Susi.* pp.
Llave del dindin. *Guililan* pp.
Llave de casa ó iglesia. *Sicang.* pp. **bosolan.** pp. **bongsolan.** pp.

## Ll antes de E.

Llegar. *Datal.* pc. *Dating.* pc. *Sapit.* pp. *Tambad* pc.
Llegar al oido á hablar. **olong.** pc. *Bolong.* pc.
Llegar de golpe mucha mercancía. *Dagsà.* pc. *Sacsà.* pc.
Llegar el niño á la madre gateando. **olagbang.** pc.
Llegar á la hora señalada. *Dating.* pc.
Llegar el tiro al blanco. *Hayon.* pp. **ontol.** pc. *Abot.* pc.
Llegar antes de tiempo. **lucab.** pc.
Llegar junto á otro asentarse ó dormir. *Siping.* pp. *Abay.* pc.
Llegar á otro sin cortesía á sentarse junto á él. **salangpar.** pc.
Llegar al término. *Sacdal.* pc. *Sagad.* pc.
Llegar al enfermo el frio ó la calentura. **sacay** pp.
Llegar el agua á la casa cuando hay avenida. **sisip.** pc.
Llegar al puerto sin árbol ni vela. **amoyor.** pp.
Llegar poco á poco. *Hinating* pc.
Llegarse. *Dais.* pc. *Dolog.* pc. *Lapit.* pp. *Daiti.* pp.
Llegarse unos á otros para reñir. *Dais.* pc.
Llegarse uno á escuchar lo que están hablando. **hipic.** pp.
Llena luna. *Cabilogan.* pp.
Llenar. *Ponó.* pc. *Monó.* pc.
Llenar su barangay. **bulir.** pc.

Llenar hasta derramar. **bulir.** pc.
Llenar la barriga de comida. *Sandat.* pc.
Llenar la boca de comida. **tamoal.** pp. *Samoal.* pp. *Mual.* pp.
Llenarse de agua la tierra. *Lipos.* pc.
Llenarse de lepra, calor. **potos.** pc.
Lleno, medrado. **liis.** pc. *Lipos.* pc.
Llevar algo arrastrando. *Dayanas.* pp.
Llevar á mal enojarse. *Yamot.* pc. *Lupit.* pc.
Llevar á alguno entre dos con los brazos. **anggong.** pc. *Pangco.* pc.
Llevar la corriente lo que coge por delante. **andal.** l. **acdal.** pc. *Anod.* pp.
Llevar al niño con un paño que cuelgan en el hombro. *Sacbibi.* pp. *Sabi.* pp.
Llevar al niño sobre la cintura. *Saclang.* pc. *Quilic.* pp. **saui.** pp.
Llevar y traer chismes. *Hatid dumapit.* pp.
Llevar algo colgado de un palo. *Salungquit.* pc. *Salongcauit.* pp. It. **balayan.** pc.
Llevar en la palma de la mano. *Sapola.* pp. *Sapo.* pc.
Llevar algo tendido sobre los brazos. *Pangco.* pc.
Llevar en las espaldas. *Baba.* pc. **bactot.** pc.
Llevar el rio lo que está en la orilla. *Agnas.* pc. **api.** pp. *Acat.* pp.
Llevar el rio. **agnos.** pp.
Llevar uno entre dos. **ambiyang.** pp.
Llevar algo con trabajo. **auas.** pp. **alauas.** pp. **dauis.** pp.
Llevar mal puesta la carga. **auis.** pp.
Llevar á otro en banca. **baba.** pp. *Sacay.* pc.
Llevar el viento la embarcacion. **baguisbis.** pc.
Llevar cargando palo en las manos. **balintoang.** pc.
Llevar algo colgado de la mano. *Bitbit.* pc. **bing. bing** pc.
Llevar algo en la falda. *Candong.* pc.
Llevar algo á alguna parte. **caon.** pc.
Llevar la corriente. **carcar.** pc. **api.** pp. *Anod.* pp.
Llevar algo escondido en los brazos. **cayongcong.** pc.
Llevar que comer al necesitado. **dais.** pc.
Llevar in genere. *Dala.* pc. *Taglay.* pc.
Llevar tras sí. **damag.** pp.
Llevar el viento, como al papel. *Pauid.* pp. **galbo.** pc. **yacbo.** pc. *Lipad.* pc. *Payid.* pp. **palambo.** pc.
Llevar algo entre dos en un palo. **halintouang.** pc. *Tuang.* pc. *Touang.* pc. *Øsong.* pp.
Llevar algo en algunas veces por no poder en una. **haliriong.** pc.
Llevar al convidado. *Hatir.* pc.
Llevar adelante alguna obra. **imaim.** pp.
Llevar algo al pie atado, como cordel. **lauinlauin.** pp.
Llevar á barrisco como la peste. **lirlir.** pc.
Llevar á remolque. **ondá.** pc.
Llevar madera al hombro. **ondá.** pc.
Llevar algo á parte incierta. **pahat.** pp.
Llevar en confianza. **parala.** pc.
Llevar carga al hombro. *Pas-an.* pc.
Llevar en brazos. **saclolo.** pp.
Llevar algo en la cintura, como bolo, machete. **sasiar.** pp.



Llevar acuestas algo con palanca. **saliuay.** pp. **salouay.** pp. **acsiu.** pc.
Llevar en la mano cesto ó vasija. **sapo.** pc.
Llevar al niño antes de bautizarse para lavarle con agua tibia. **sutmodilao.** pc.
Llevar algo sobre la cabeza sin tenerlo con las manos. **talan.** pc.
Llevar algo colgado de la boca, como el perro la carne. *Tanǧay.* pc.
Llevar algo lejos. **tangbar.** pc.
Llevar algo con teson á la ejecucion. *Tigas.* pc.
Llevar el principal alguna muger embarcada consigo. **tiyaong.** pp.
Llevar algo á otra parte. **toto.** pp.
Llevar los pies apresurados al andar. **yacar.** pc.
Llevar algo al puerto con fuerza **gair.** pp.
Llevar interés. **pigit.** pc. *Imbot.* pc.
Llevarle á uno lo que necesita. *Hatdan.* pc. *Dalhan.* pc.
Llevarlo á roso y belloso. **alos.** pp.
Llevarlo por un rasero. **lalis.** pc.
Llevarse la avenida algo. *Acat.* pp.
Llevarse algo el viento. **alialbo.** pc.
Llevarse la embarcacion la corriente. *Anod.* pp. **lalad.** pp.
Llevarse sobre la cabeza. *Sonong.* pp.

## Ll antes de O.

Llorar. **balagut.** pc. *Lohog.* pp. *Lohà.* pp. *Iyac.* pc.
Llorar gritando. **ambouang.** pc. **orao.** pc.
Llorar muy quedo. **ñgotñgot.** pc. *Nǧoynǧoy.* pc.
Llorar el recien nacido. *Ohà.* pc.
Llorar el niño. *Onǧal.* pc. *Ouang.* pc.
Llorar á los muertos. *Panambitan.* pp. *Panañǧis.* pp. **sambat.** pc.
Llorar in genere. *Tanǧis.* pp. *Iyac.* pc.
Llorar sin cesar. **tihor.** pp.
Llover á cantaros. **lirit.** pp. **dairi.** pp. *Bohos.* pp.
Llover de repente. *Bogsó.* pc.
Llover recio y continuado. *Dayiri.* pp. *Lirit.* pp.
Llover gotas gordas. **landac.** pc.
Llovizna. *Aboabo.* pp. *Ambon.* pc. *Ihing langgam.* pc.
Llovizna que se entra por la casa. *Angui.* pc. **ampiyas.** pp.
Lluvia in genere. *Olan.* pc.
Lluvia mediana que dura. **antotay.** pc.
Lluvia menuda. **laualaua.** pp.
Lluvia de gotas gordas. *Olan banac.* pp. **lanrac.** pc.
Lluvia pequeña. *Olan guinoo.* pp. **lauañgan.** pp.
Lluvia mansa y prolija. *Ticatic.* pc. *Tigatic.* pc.
Lluvia grande con viento. *Baguisbis.* pc. *Onos.* pc. *Dagasá.* pc. *Daguisdis.* pc. *Laguislis.* pc.
Lluvioso. **diclim.** pc. *Siyua.* pc.

## M antes de A.

Macear. *Bayo.* pc. It. *Bogbog.* pc.
Macerar. **bolbog.** pc. *Lambot.* pc.
Maceta de barro. **sinala.** pp. **dalanan.** pp.

Maceta. **dalandalan.** pp. **palanan.** pp.
Macilento. **copar.** pp. *Payat.* pc. *Yayat.* pc. *Namomotlá.* pc. *Bogoc.* pc.
Macizo. *Pisig.* pp. *Tiyas.* pc *Igting.* pc. **quitquit.** pc. *Sicsic.* pc. *Higpit.* pc.
Macuca. V. Macupa.
Macula. *Dungis.* pp.
Macupa. **yambo.** pc. **dambo.** pc.
Machaca, machacon. **mariuará.** pp.
Machacar. *Bolobog.* pc. *Dorog.* pp. *Bolbog.* pc. *Pitpit.* pc. *Dicdic.* pc.
Machacar algo para hacerlo como hisopo. *Silsil.* pc.
Machete. **bair.** pc. *Itac.* pc. *Goloc.* pp. **pilang.** pc.
Macho. *Lalaqui.* pc.
Macho de la codorniz ó perdiz indígena. **tictico.** pp.
Machon. *Haliguing batong na sasandig sa manga Simbahan ó anomang edificio at nag sisilbing suhay at nag papatibay.*
Machorra. **comil.** pp. **pipi.** pp. **lumaon.** pc. *Baog.* pp.
Machucar. V. Machacar.
Madama. *Babayeng guinoó.* pp. **dayang.** pc.
Madeja incompleta. **ganagana.** pc.
Madeja de diez y seis hilos *Cacabig.* pp.
Madeja de cuatro hilos. *Caugat.* pc.
Madeja de seda ó algodon. *Labay* pp.
Madeja de algodon de á braza. **saliro.** pc.
Madeja de cuatro. **bansana.** pc.
Madeja de algodon hilado de noventa y seis hebras. *Tohol.* pp.
Madera. *Calap.* pp **ñgalap.** pp. *Cahoy.* pp.
Madera colorada. *Balayong* pp.
Madera que se cruza al caer. **balhag.** pc.
Madera amarilla. **bangcal** pc.
Madera que boya. **batang.** pp.
Madera que cargan las vigas de la casa. **bongcalo.** pp.
Madera chapada por mal labrada. *Baril.* pc.
Madera del Brasil. *Sapang.* pc. *Sibucao.* pc.
Madero. *Cahoy.* pp. *Calap.* pp.
Madrasta. *Ali.* pp. **inang pañgaman.** pc. *Daga.* pp.
Madre. **bayi.** pp. **indá.** pc. *Ina.* pc. *Nanay.* pc. *Ima.* pc.
Madre de la muger. *Bahay batá.* pp. *Bahay tauo.* pp.
Madre de rio. *Inaanoran.* pp. *Inaagosan.* pp.
Madriguera. *Longgá ó taguan nang manga hayop, ó nang masasamang tauo.* **higpóan.** pp.
Madrina. *Initna.* pc. *Inang binyag.* pc. *Inang cumpel.* pc.
Madroño. *Sapinit.* pp.
Madrugada. *Bucang liuayuay.* pc. *Bucang liuanag.* pp. *Madaling arao.* pp.
Madrugar. *Bumangong maaga.* pp. *Gumising na maaga.* pp. *Aga.* pp *Pauga.* pp.
Madurar la fruta. *Lonot.* pc.
Madurar la fruta en el árbol. **lanac.** pp.
Madurarse la fruta. *Lolot.* pc. *Lognoy.* pc.
Madurez. *Cahinogan.* pp. It. *Cabaitan.* pp.
Maduro, madurarse. *Hinog.* pc. *Bognoy.* pc.
Maestra, maestro. *Nag tuturó.* pp. *Umaaral.* pp.
Maestria. *Carunungan.* pp. *Talinong.* pp. **catucoyan.** pc.
Magistrado. *Punong bayan.* pp. *Mataas na hocom.* pc.
Magnate. *Maguinoo.* pp. *Mahal na tauo.* pp.
Magnánimo. *Matibay na loob.* pp. *Bayani* pp.
Magnificar. *Puri.* pp. *Tanyag.* pc. *Palá.* pp.
Magnifico. **labusao.** pc. *Magandang loob.* pp.
Magnitud. *Calac-han.* pc. *Laqui.* pc.
Magno. V. Grande.
Magullar. *Bolbog.* pc. **colbog.** pc. *Bogbog.* pp.
Majadería. *Uicá ó yauang mali.* pc.
Majar. *Dicdic.* pc. *Pitpit.* pc. *Pipis.* pc.
Magestad. *Caguinoohan.* pp. *Camahalan.* pp. *Carangalan.* pp.
Mal. *Samá.* pc. *Casamaan.* pc. It. *Saquit.* pc.
Mal ceñido. *Buhaghag.* pc. *Hungcag.* pc.
Mal acondicionado. **aligotgot.** pc.
Mal trasquilado. *Alonalon.* pc.
Mal asado. *Salabsaban.* pp.
Mal de de corazon. *Sauan.* pp. *Himatay.* pc.
Mal de orina. **pamos on.** pc. *Bulisaosao* pc.
Mal de ojos. **sunip.** pp. **tigmata.** pc. *Buliglig.* pc.
Mal puesto. **bañgil.** pp.
Mal añadido. **bosloguin.** pp.
Mal acondicionado. *Gahasà.* pp. **monyaguit.** pp. *Masungit.* pc.
Mal como el de san Lázaro. **picat.** pp.
Mal de brazo. *Quisig.* pc.
Mal encajado. *Cauang.* pp.
Mal asentado. **catong.** pc.
Mala muger. **handalapac.** pc. **balihandá.** pc.
Malabar **pogot.** pc. *Maitim.* pp.
Malaventurado. *Masamang palad.* pp. V. Desdichado.
Malbaratado. *Mura.* pp. *Ipag mura.* pp. *Ipag bili nang mura.* pp.
Malbaratar el tiempo, ocasion, &c. *Sayang.* pp. *Acsaya.* pc.
Maleriado. *Pinalayao* pp. *Masamang aral.* pp. *Masamang pagca turó.* pp.
Maldecir. *Dustá* pc. *Lait.* pp. *Tungayao.* pp.
Maldecir, maldicion. *Sumpá.* pc. **paborol.** pp. **borol.** pp.
Maldicion, al punto mueras. **tampus.** pc.
Maldito. *Tampalasan.* pp. *Tacsil.* pc. *Masamang asal.* pp. *Masamang loob.* pp.
Malear. *Sirá.* pp. *Anyaya.* pp.
Malecon. *Tambac.* pc.
Maledicencia. *Sirang puri.* pp. V. Detraccion.
Maleficiar. **isalat.** pp. **palaman.** pc.
Malebolencia. *Masamang loob.* pp. *Tanim.* pc. *Pag tatanim* pc.
Maleza. *Sucalan.* pp. *Casucalan.* pp.
Malgastar. *Acsaya.* pp. *Tapon.* pp. *Alibughá.* pc.
Malhechor. **siual.** pp. *Tulisan.* pc. **tirong.** pc. *Suitic.* pp. *Mang haharang.* pp. *Mang loloob.* pp.
Maliciar. *Hinalá.* pp. *Bintang.* pc.
Malicioso. *Mapag hinalá.* pp. *Mapag bintang.* pc. *Palabintangin.* pp.
Malo. *Samá.* pc. *Masamá.* pc. It. *Malait.* pp.
Malogramiento de alguna obra. *Saconà.* pc.
Malograr. *Acsaya.* pp. *Sayang.* pp.
Malograrse. *Hamac.* pp. *Pahamac.* pp.
Malograrse el intento ó trabajo. *Param.* pp.
Malparir. *Agas.* pp. *Coha.* pp. *Conan.* pp.

Malquistar. *Pag casirain.* pc. *Buyó.* pc.
Malsin. **batyao.** pc.
Maltratar. *Anyayà.* pp. *Tampalasanin.* pp.
Malvas. *Colotcolotan.* pp. **uaual.** pc. *Colotan.* pp.
Malvas silvestres. **palis.** pc. **palispalisin.** pp.
Malversar. V. Malgastar.
Mamar. *Soso.* pp. *Ot-ot.* pc.
Mamon. *Pusúsuhin.* pc.
Mampara. *Bayobo.* pp. *Taquip sa pintó.* pc.
Manada. **anacan.** pc. **panauan.** pp. *Caban.* pp. *Cauan.* pp.
Manantial. *Bucal.* pc. *Balong.* pp. *Batis.* pp. **bobon.** pc.
Manar la sangre sin esprimirla. **saloy.** pp.
Manar agua. *Balong.* pp. V. Manantial.
Manceba. **pañgapol.** pp. **patiqui.** pc. *Calunyà.* pc. *Caagolo.* pp.
Mancebo. *Binatà.* pp. *Bagontauo.* pp.
Manco. *Potol.* pc. **gamao.** pc. **comang.** pp.
Manco de la mano. *Quimao.* pc. *Pingcol.* pc. *Singcol.* pc.
Mancomun, de mancomun. *Tulongtulong.* pp. *Pinagcacaisahan.* pc.
Mancomunar. *Pag tolonĝan.* pp. *Pag pisanan.* pp.
Mancornar. **tingló.** pc. *Pagcabitin.* pc. *Pagcauinĝin..* pc. De *cabit* y *cauing.*
Mancha. **lamos.** pc. *Dunĝis.* pp. **sauó.** pp.
Mancha de la luna. **sangmucti.** pc.
Mancha que recibe la ropa de la color que tiene. *Hinap.* pp.
Mancha en el cuerpo. *Hilam.* pp.
Manchar. **polapol.** pp. **capul.** pp.
Manchas blancas en la cara. **touatoua.** pp. *An-an.* pc.
Manchitas que se hacen en la ropa por humedad. *Tagolamin.* pc. *Amag.* pp.
Manda. *Bilin.* pp. *Mana sa di camag-anac.*
Mandado. V. Mandamiento.
Mandamiento. *Otos.* pp. *Atas.* pp.
Mandamientos atropellados. *Dason.* pc.
Mandar. *Atas.* pp. *Otos.* pp. *Pasonod.* pc. **sugó.** pp.
Mandar con brio ó eficacia. *Siguing.* pc.
Mandar con ira. **añgit.** pp.
Mandar con fuerza. *Dagaldal.* pc.
Mandar sin cesar. *Dason.* pc.
Mandar con autoridad. *Otos.* pp.
Mandar en obras y repartimientos, y trabajar con ellos. **parala.** pp.
Mandar con imperio, como señor. **pasimona.** pp.
Mandas graciosas del testador. *Pahir luhà.* pp.
Mandatario. *Otosan.* pc. *Sugoin.* pc.
Mandibúla. *Sihang.* pc. *Panĝa.* pc.
Mandil. **balindang.** pc. *Tapi.* pc.
Mando. *Capagyarihan.* pp. *Catungculan.* pp.
Mandon. *Nag papuranĝalan nang capangyarihan.* pp. *Nag ootos nang labis sa catungculan.* pp. *Taga pag sugó.* pp.
Manejar. *Gamit.* pp. *Macapangyari.* pp. *Mag macaalam.* pp.
Manera. *Pagca.* pc. *Paraan.* pp.
Manga. *Camay nang baró.* pc. *Manggas.* pc. It. *Isang bagay na bunĝang cahoy.* pp.
Manglar. *Lati.* pp.



Mango. *Polohan.* pp. *Tatangnan.* pc. *Tagdan.* pc.
Mangonear. *Maquialam sa hindi niya catungculan.* pp.
Manía. *Calocohan.* pp. *Caololan.* pc.
Maniatar. *Gapos.* pp. *Talian ang camay.* pc.
Manifestar. *Hayag.* pp. *Saysay.* pc. *Pahayag.* pp.
Manifestar lo que tiene uno en el corazon. **pasñgao.** pp.
Manifestar ira. *Bulalas.* pc.
Manifestar las cosas guardadas. *Lahad.* pp.
Manifestarse quien és. *Bansag.* pc. *Paquilala.* pp.
Manifiesto. **bulat.** pp. *Bulatlat.* pc.
Manilla in genere. *Galang.* pc.
Manilla de oro. **balogo.** pc. **binalangcat.** pc.
Manilla de marfil. **bocalá.** pp. **calambigi.** pc. *Galang.* pc.
Manilla de piedra azul y verde. **casá.** pp.
Manilla de oro de tres esquinas. **tinic buli.** pp.
Maniobrar. *Gauà.* pc.
Maniroto. *Labusao.* pc. *Mapamigay.* pc. *Alibughà.* pc.
Manjar. *Canin.* pp. *Pagcain.* pp.
Mano. *Camay.* pc.
Mano á mano. *Tongali.* pc.
Mano derecha. *Canan.* pp.
Mano izquierda. *Caliuà.* pc.
Mano abierta para medir algo. *Damac.* pc. It. *Dapal.* pp.
Mano de pilon ó mortero. *Halo.* pp. *Pandicdic.* pc.
Manojillo de cinco hojas de buyo. *Capit.* pp.
Manojo. *Bigquis.* pc. It. *Camal.* pc. *Quimis.* pc.
Manojo de diez tangcas de buyo, ó de dos cientos y cincuenta hojas. *Balot.* pp. *Sang balot.* pp.
Manojo de espigas cuantas caben en una mano. *Quimpal.* pc. *Ponpong.* pc. *Capongpong.* pc.
Manojo de veinte cinco hojas de buyo. &c. *Tangcas.* pc.
Manojo de espigas. *Hayâ.* pp.
Manojo de zacate encima del caballete. **pamayauac.** pp. **pabayauac.** pp.
Manojo de bejucos. *Socong.* pp.
Manojo, cuanto cabe en la mano. *Tangcas.* pc. *Cuquimis.* pc.
Manosear. **calaraua.** pc. **camil.** pc. *Himil.* pc. *Lamas.* pp. **camal.** pc. *Hipó.* pp.
Manosear el caldo de la comida ó el agua potable. **laolao.** pc.
Manosear acariciando. *Hagpos.* pc.
Manosear blandamente. *Botingting.* pc.
Manotada, *Tampal.* pc. It. *Sampal.* pc.
Manotada floja. *Tampi.* pc. *Tapic.* pc.
Mansedumbre. *Caalaman.* pc. *Calubayan nang loob.* pc. *Amó.* pp.
Mansion de los que caminan. **halon.** pp.
Manso. **banig.** pp. *Malubay na loob. Maamong loob.* pp.
Manso. *Maalam na loob.* pp.
Manso. *Mabayang loob.* pp.
Manso cualquier animal. *Maamó.* pp.
Manta de Visaya, *Lamput.* pp.
Manta con que se arrebujan. *Balabal.* pp.
Manta de Ilocos. *Balindang.* pc. It. *Talinpac.* pc.
Manta rala. **bauihan.** pc.
Manta de algodon de Borney. **calicam.** pp.

Marta de Borney. **cayompata.** pc. **talampocan.** pp.
Manta con que se cubren. *Comot.* pp.
Manta negra de China. **ising.** pp.
Manta echada al hombro. *Salampay.* pc.
Manta de dos colores. **marapon.** pc.
Manta á modo de faldellin con que se cubre el varon. *Tapi.* pc. *Balindang.* pc.
Manteca. *Tabâ.* pc.
Mantener. *Pucanin.* pp. *Bigyan nang icabubuhay.* pp. lt. *Alalay.* pp.
Mantenimiento. *Iquinabubuhay.* pp. V. Manjar.
Mantilla. *Lambong.* pc. V. Manto.
Manto. *Inauac.* pc. **inoac.** pc.
Manto. *Colobong.* pc. *Cobong.* pc. *Lambong.* pc.
Manto de muger. *Cumbang.* pc. *Anit.* pp.
Manumitir. *Timanà.* pp.
Manutencion. V. Mantenimiento.
Manzana del coco. *Tombong.* pc.
Mañana. *Lalang.* pc. *Paraan.* pp. lt. *Bihasa.* pc. *Bicas.* pc.
Mañana. *Bucas.* pc. *Omaga.* pp. **buas.** pc.
Mañero. *Tuso.* pp. *Mataas na olo.* pp.
Mañoso. V. Mañero.
Maquila. *Opa sa guilingan.* pp.
Maquinacion. *Dayà.* pp. *Lalang.* pc.
Maquinar. V. Maquinacion.
Mar. *Dagat.* pp.
Mar alta. *Laot.* pp.
Maraña. *Sucal* pp. *Masucal.* pp. *Magalo.* pc.
Maravedi. *Marabilis.* pc *Beles.* pp.
Maravilla. *Catacataca.* pc. *Cahimahimalá.* pc.
Maravillarse. *Mamaghan.* pc. *Taca.* pc.
Marca, marcar. *Talá.* pc. *Quintal.* pc. *Hiro.* pp. *Tactac.* pc
Marcador. *Panactac.* pc. *Panillo.* pc.
Marco de caña en el dindin. *Tumali.* pp.
Marcha, marchar. *Lacad.* pp. *Lacbay.* pc. *Alis.* pc. *Tolac.* pp.
Marchitar, marchitarse. V. Marchito.
Marchito. **gahi.** pp. *Lanta.* pc. *Ganğo.* pp. *Laying.* pp. **lahi.** pp.
Marea. **alagouac.** pp.
Marea grande. **pisan.** pc. **pabongcal batang.** pp. *Taog.* pp. *Laqui.* pc.
Marea no muy grande. **oyo.** pc.
Marea alta ó baja con fuerza. **panagas.** pp.
Marea que baja. **hibas.** pc. *Cati.* pp.
Marea alta. *Laqui.* **taog.** pp.
Marear á la bolina. *Biloc.* pp.
Marearse. *Lolà.* pp. *Lio. Hilo.* pp.
Marejada. *Alon.* pp. *Daloyong.* pp.
Mareo. V. Marearse.
Marfil. *Garing.* pp.
Márgen. *Tabi.* pc.
María. *Catamistamisang panğalan nang Ina nang Dios.*
Maricon. **dosong.** pp. *Duag.* pp.
Maridable. *Pag pipisan.* pp. *Pag sasama at pagcacaisa nang loob nang mag asaua.*
Maridaje. *Casal.* pc. *Mag asaua.* pp.
Marido. *Asaua.* pp.
Marimacho. *Lalaqui.* pp. *Lalaquinin.* pp.
Marimanta. *Panacot.* pc.
Marimorena. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Marina. *Baybayin.* pp. *Baybay dagat.* pp.
Marinero. **litao.** pp.
Mariposa. *Tutubi.* pc. *Hintotobi.* pc. *Paroparo.* pc. *Aliparo.* pc. **calibangbang.** pc. **gamogamo.** pc.
Marisco sus varias especies. *Talaba.* pc. *Tahong.* pc. *Tichan.* pc. *Sulib.* pc. *Paros.* pp. *Cab-yá.* pc. *Halaan.* pp. *Camot pusà.* pp. *Susó.* pc. *Lucan.* pc. *Pehe.* pp. *Talangcâ.* pc. **catang.** pc.
Marisma. *Sapá.* pp.
Marmoleño. *Haliguing batong munti.*
Maroma. *Lubid.* pp.
Marrano. *Babuy.* pp.
Marrar. *Mali* pc. *Sala.* pc.
Marras. *Sa una.* pp. *Nang una.* pp. *Sa daco roon.* pc. *Nang unang daco.* pp.
Marrullería. *Hibó.* pp. *Dayà.* pp.
Martavana con barniz. **lumbat.** pc.
Martes. *Arao na icatlo sa lacad nang linggo.*
Martillada, martillar. *Paló.* pp. *Pocpoc.* pc.
Martillar. **balasbas.** pc. *Pocpoc.* pc.
Martillo. **binalatac.** pc. **satoc.** pc. *Pamocpoc.* pc.
Martillo pequeño. **panahot.** pc.
Martirio. *Camatayan, hirap ó pasaquit na tiniis dahil cay Cristo.*
Martirizar. *Pahirap.* pp. *Pasaquit.* pp.
Marzo. *Panğalan nang buang icatlo sa lacad nang taon.*
Mas. *Pa.* Pospuesta, *Si Pedro,i, marunong pa sa cay Juan,* Pedro es mas sabio que Juan lt. *Lalò.* pp. *Higuit.* pc.
Mas que. *Sucdan.* pc. *Cahimat.* pp. lt. *Gayon man.* pc.
Mas, antes. *Bagcos.* pc.
Mas que. *Matay man.* pc.
Mas vale. *Mahanğa.* pp. *Mahanğay.* pp. *Magaling pa.* pc.
Masa. *Linamas* pp. **guinilong.** pp. *Hamig.* pp. lt. *Antala.* pp.
Mascar *Nğoyà.* pc. *Nğatà.* pc. **yañgoñgo.** pp.
Mascar con disimulo. **alomom.** pc.
Mascar la comida para el niño. *Nğonğo.* pp.
Mascar caña dulce. *Pang os.* pc.
Mascar el puerco. *Sapac.* pc. *Sacap.* pc.
Mascar como el buyo. *Nğanğâ* pp.
Masculino. *Lalaqui.* pp. *Na oocol sa lalaqui.* pp.
Masculiar. **sauit.** pc. *Otal.* pc. *Ono.* pc. *Donğó.* pc.
Masticar. V. Mascar.
Mástil, trinquete. **poliyagan.** pp.
Matadero. *Patayan.* pp. *Pag papatayan.* pc.
Matador. *Natay.* pc. *Pumatay.* pc. *Nacamatay.* pc. lt. *Mag linigô.* pp.
Matalon. *Calgahan.* pp. *Badage.* pp.
Matalotaje. *Bauon.* pp.
Matar. *Quitil.* pc. *Quinitil ang hininga,* le mataron. lt. *Patay.* pc.
Matar clandestinamente animales robados. **patani.** pp.
Matar piojos en la misma cabeza. *Onay.* pp. **tarlic.** pc.
Matar sin causa. **bucan.** pp.
Matar piojos entre las uñas. *Tiris.* pc.
Matar á traicion. **liñgó.** pp.
Matar dia. *Patay arao.* pp.
Matasano. *Manggagamot na mag papatay nangtauo.*

Matasiete. *Mayabang*. pp. *Hambog*. pc.
Materia en las orejas. *Lugâ*. pp.
Materia ó podre. *Naná*. pp. *Sago*. pc.
Maternidad. *Pagca Ina*. pc.
Matiz. *Batic*. pp.
Maton. *Pal-babag*. pp. V. Matasiete.
Matorral espeso. **paicpic.** pc. *Liquit*. pc.
Matorral. *Sucal*. pc. *Sucalan*. pp.
Matraca. **pacanlog.** pc. *Palacpac*. pc. **pagopac.** pc.
Matraca para espantar pájaros. **palangbo.** pc.
Matraca de cañas. *Pasarlac*. pc.
Matricida. *Nacamatay sa Ina*. pc.
Mairicidio. *Casalanang pag patay sa Ina*.
Matrimonio. *Pag aasaua*. pp. *Casal*. pc.
Matriz. *Bahay batà*. pp. *Bahay tauo*. pp.
Matrona. *Babaying guinoo*. pp. *Mahal na babayi*. pp.
Maula. *Hamac*. pp. *Ualang casaysayan*. pp. It. *Dayà*. pp. *Parayà*. pp.
Maullar el gato. *Ingao*. pc.
Maullido de gato. *Ngiyao*. pc.
Mausoleo. *Libingang pinacariquit*. pc.
Maxima. *Uicang mahalaga*. pc. It. *Aral na dapat sundin*. pc.
Maxime. *Laló na*. pp. *Una una*. pp.
Maximo. *Socdol*. pc. *Singcad*. pc. *Tabihan*. pc.
Mayar. V. Maullar.
Mayo. *Panĝalan nang buang icalima sa lacad nang taoon*.
Mayor. *Ponó*. pp. *Pang-olo*. pp.
Mayor, ó mayoral entre los que van á alguna funcion. **toay.** pc.
Mayoral. *Ponó*. pp.
Mayordomo. **bandahali.** pp.
Mayoría. *Calaloan*. pp. *Cahigtan*. pp. *Cahiguitan*. pc.
Mayormente. *Laló na*. pp.
Maza. *Patao*. pp. *Galang*. pc.
Maza que echan al cuello del perro. *Hasohasó*. pp. **tayang.** pp.
Mazo. *Panĝasor*. pp. *Halo*. pp. *Pambayo*. pc.
Mazo con que sacan piedras. *Panibag*. pc.
Mazo pequeño con que golpean la ropa lavándola. *Palopaló*. pp. *Pamogbog*. pc.
Mazorca de maiz. *Pusó*. pp.

## M antes de E.

Me. *Aco*. pc. *Sa aquin*. pp. Me dieron. *Binigyan aco*. Me embiaron. *Padala sa aquin*.
Meadero. *Iihan*. pc. *Panubigan*. pc.
Mear. *Ihi*. pc. *Panubig*. pc.
Mecate. *Lubid*. pp.
Mecate de tres hilos. **sibal.** pc.
Mecate con que aprietan el molino para sacar aceite de ajonjolí. **palantic.** pc.
Mecate con que aseguran la banca ó balsa. **pandalat.** pp.
Mecate con que se asegura la casa. *Bagting*. pc.
Mecer. *Ogog*. pc. **tayom.** pp.
Mecer al niño en la cama ó en los brazos. **tabion.** pc. **taybong.** pc.
Mecer la criatura en la hamaca. **imboy.** pc. *Ogoy*. pc. **andoy.** pc. *Indayon*. pp. *Ondayon*. pp.
Mecer el árbol para coger la fruta. *Loglog*. pc.
Mecer el niño. **gouing.** pp.
Mecerse. **guila.** pc. *Quibang*. pp.
Mecerse la banca. **guña.** pp.
Mecerse el agua ladeando la vasija. *Linsoc*. pc. *Calabucab*. pp. *Calog*. pc. *Canlog*. pc.
Mecerse el navío con las olas. *Lingac*. pc.
Mecerse el cuerpo del que vá embarcado, ó á caballo. **tañgo.** pc.
Mecerse de una parte á otra. **uais.** pp.
Mecerse el que anda ó el que nada. *Ondoc*. pc.
Mecha. **lambal.** pc.
Mecha de lámpara. *Timtim*. pc.
Mecha de arcabuz. *Pisi*. pp.
Mecha de lampara. *Lasigui*. pp. *Timsim*. pc. **tinsin.** pc.
Mecha ó cuerda de arcabus. *Pisi*. pp.
Media naranja. **lañgitlañgit.** pp.
Media libra. **soco.** pp.
Media noche. **birlaanac.** pc. *Hatinggabi*.
Media ganta. *Caguitná*. pc. **pitis.** pp. *Caguitnaan*. pp.
Media de alguna cosa. *Guitná*. pc.
Media braza de largo. *Lomoob*. pp.
Medianamente borracho. *Malainibay*. pp.
Medianero. *Pintacasi*. pp. *Taga pamanhic*. pc.
Medianía. *Diuasá*, l. *Riuasà*. pc. *Cabanghan*. pc. *Casiyahan*. pp. *Dampot*. pc.
Medianía. **dampat.** pp.
Mediano. *Ogaling laqui*. pc.
Mediano en edad, ni viejo, ni mozo. **talobatá.** pc. **balobatá.** pc.
Mediar. *Pag-itan*. pp. *Pamanhic*. pc.
Medias cañas con que urden la tela. **anac tictic.** pc.
Medias ollas. **yóngahan.** pp.
Medicina. *Gamot*. pc. **capis.** pp.
Medicina de paños calientes. *Dampi*. pc.
Medicina para embrabecer á los perros. **higar.** pp. **buntiac.** pc.
Medicina que dicen dá valor. *Subó*. pp. **buntiac.** pc.
Médico. *Manggagamot*. pp.
Médico que cura luego, no por su ciencia sino por natural simpatia. *Hiyang*. pp. *Cahiyang*. pp.
Medida de veinticinco gantas. *Caban*. pc.
Medida de cuatro dedos. *Dapal*. pp. *Sandapal*. pp.
Medida de una braza. *Pandipa*. pc.
Medida de estatura humana. **asta.** pc.
Medida para lo grueso de madera. **yiquis.** pp.
Medida de siete gantas. **pitohan.** pc.
Medida de tierra de cien brazas de largo, y ciento de ancho. **quiñon.** pc.
Medida de tierra. **balitang.** pp.
Medida de aceite de ajonjolí. **boñgol.** pc.
Medida pequeña de ajonjolí. **sibol.** pp.
Medida para lo alto, profundo ó largo, medir asi. *Sucat*. pp. *Panucat*. pp.
Medida chica de arroz. *Gatang*. pp. **gahinan.** pp.
Medida raida. **pinagayan.** pp.
Medida de granos y líquidos. *Tacalan*. pc. *Panacal*. pp. *Pantacal*. pp.

Medio peso. *Salapi.* pc. *Isang salapi.* pc.
Medio real. *Sicolo, saicaualo,* l. *Saicualo.* pc.
Medio agrio. *Colasiman.* pc. *Colasim.* pc.
Medio helado como plátano que está en partes maduro y en partes empedernido. **calimatyo.** pc.
Medio leco. **libsang.** pc. **otó.** pc.
Medio madura. **malorit.** pp.
Medio dia. *Tanghali.* pp. *Tanghaling tapat.* pc.
Medio toston. *Cahati.* pp.
Medio acalenturado. **anat.** pp. **sinat.** pp. **hiñgao.** pc.
Medio dormido. *Alimpoñgat.* pp.
Medio viejo. **hinaboyan.** pp.
Medio coco en que beben. **longbó.** pc.
Medio borracho. **malaynibay.** pp. **balasing.** pp.
Medio caidò como rama. **ñgabi.** pc.
Medio entre dedos y piernas. **ñgiñgí.** pp.
Medio entre dos cosas. *Pag-itan.* pp.
Medio coco para sacar agua. **pamao.** pp.
Medio cocido. **bangcalasan.** pc. **bascalanan.** pp.
Medio crudo. *Salabsaban.* pp.
Medio seco. **bantilao.** pc. **bilahi.** pp.
Medio maduro. **biglao.** pp. *Manubalang.* pc.
Medio, mitad. *Hati.* pp. *Guitná.* pc.
Medio podrido. *Bilasà.* pp.
Medio coco. **boñgoy.** pp.
Medio de veinte gantas. **toong.** pp.
Medio tahil de oro, que son cinco reales de plata. *Tiñgà.* pp.
Medio sordo. **solitan.** pc. **liñgain.** pp.
Medir la tinaja metiendo algun palo. *Tarol.* pp.
Medir con la mano estendida. **tipa.** pc. *Damac.* pc.
Medir con medio cavan. **toong.** pp.
Medir tierra con palo de una braza. **papas.** pc. *Hampas.* pc.
Medir de alto á bajo, ó de bajo á alto. **socol.** pp.
Medir el arroz. **higatang.** pp.
Medir grano, licor. **tacal.** pp.
Medir con los dedos. *Dali.* pp.
Medir cosas largas y redondas. **balalao.** pp.
Medir una medida con otra cotejandolas. *Sungcad.* pc. *Suboc.* pp. **alio.** pp.
Medir la tinaja. *Tarol.* pp.
Medir ó ajustar una cosa á otra. **ocol.** pp.
Meditacion. *Bulay.* pp. *Bulay bulay.* pp. *Dilidili.* pp. **bulicbulic.** pp. *Nilay.* pp. *Nilaynilay.* pp.
Meditar mucho. **dimandiman.** pp. **taquitaqui.** pp.
Meditar. **talaro.** pp. *Bulay.* pp. *Limi.* pp. *Corô.* pp. *Dilidili.* pp.
Medra. *Sulong.* pp. *Dagdag.* pc. *Lagó.* pc.
Medrar las plantas. *Lagó.* pc.
Medrar árboles ó plantas. **langbá.** pc.
Medriñaque. *Sinamay.* pc. *Socob.* pc. **tayod.** pc. It. *Pacambang.* pc.
Medros. V. Medra.
Medroso. **canais.** pp. **canauay.** pp. **dosong.** pp. *Duag.* pp. *Matatacutin.* pc. *Mahinang loob.* pp.
Médula. *Laman.* pc. *Otac.* pp. It. *Obod.* pp. **abod.** pp.



Mejilla. **pilipisan.** pp.
Mejillas. *Pisnĝi.* pc.
Mejor. *Lalong magaling.* pc. *Lalong maiguí.* pp. *Mabuti pa.* pc. *Magaling pa.* pc.
Mejor fuera. *Mahañga.* pp. *Magaling pa.* pc.
Mejora, mejoramiento. V. Medra.
Mejora que se saca de algo. **pala.** pp.
Mejorar la salud, restablecerse. *Galing.* pc. *Guinhaua.* pp. **talaghay.** pc.
Mejorar algo las plantas, hortalizas, &c. **pulipuli.** pc.
Mejorar en herencia ó reparticion. *Lamang.* pc. **malaying.** pp. **molaying.** pp. *Sarili.* pp. **bitó.** pp. **pabitó.** pp.
Mejorar. **pala.** pp. **luha.** pp.
Melancolía. *Pighatí.* pc. *Sindac.* pc.
Melcocha. *Bagcat.* pc.
Melcocha subida de punto. **panay.** pc. *Balicotcha.* pc.
Melindre de no tocar algo por asco. **ñgiri.** pp.
Melena. *Bohoc.* pc. It. **camarote.** pp.
Meleno. *Tagabuquid.* pp. *Bolobonduquin.* pp.
Melifluo. *May pulot.* pc. It. *Malomanay.* pp.
Melindres. **tumpic.** pc. *Lambing.* pc.
Melindroso. *Omir.* pp. l. pc.
Melindroso en el comer y vestir. *Pihican.* pp. *Maselan.* pp. **amil.** pc.
Melodia. *Tinig.* pp. *Tining.* pp.
Melon muy pequeño. **catimon.** pp.
Mella. **liat.** pp. *Lamat.* pp. *Lahang.* pp.
Mella como de plato, ó escudilla. *Piñgas.* pp. *Biñgas.* pp. l. pc.
Mella en el árbol para que se seque. *Guitguit.* pc.
Mella en herramienta **pacang.** pp. *Biñgao.* pc.
Mellado. *Biñgot.* pp. l. pc. *Piñgot.* pc.
Mellar cosas de metal. *Yopi.* pc.
Mellizo. *Cambal.* pc.
Membrudo. *Pisigan.* pc.
Membrum virile. *Otin.* pp. *Lalaqui, pandayti.* pc.
Membrum virile puerorum. **cosingsing.** pc.
Memo. *Mangmang.* pc. *Hañgal.* pc. **otó.** pc. It. *Mañgamañgahan.* pp.
Memorable. *Dapat alalahanin.* pp.
Memoria. **agam.** pp. *Alaala.* pc. **golingling.** pc. **angang.** pc. *Gunamgunam.* pp.
Memoria amorosa. *Guilio.* pp.
Menaje. *Casangcapan.* pp. **cacamañgan.** pp.
Mencion, mencionar. *Baguit.* pp. *Sambitlà.* pc. *Bangguit.* pc.
Mendicante, mendigante. V. Mendigo.
Mendigar. *Auà.* pp. *Palimos.* pc. **tanglo.** pc.
Mendigo. *Mag papalimos.* pc. *Polobi.* pp. *Salantà.* pc.
Mendoso. *Mali.* pc. *Salà.* pc. *Sinoñgaling.* pp.
Menear. *Quibò.* pc. *Ibò.* pc. *Galao.* pc. *Ogoy.* pc. *Ogá.* pp. **olog.** pc. **yogá.** pp. *Og-og.* pc.
Menear la cabeza negando. *Iling.* pc.
Menear el árbol ó sus ramas. *Loglog.* pc.
Menear lo que está colgado. **cantoy.** pc.
Menear con pereza y de mala gana. **birhani.** l. *Bighanî.* pp.
Menear la ropa en el agua. **aoao.** pc. *Haohao.* pc.
Menear la medida para que quepa mas. *Olog.* pc. *Ilig.* pc.

Menear la cola del perro. *Pamàypoy.* pp.
Menear la caña de pescar. **taotao.** pc.
Menear el fuego que se trae en la mano de noche. **bitbit.** pc.
Menear á la muger flaca para que queda parir. **yagyag.** pc.
Menear el cuerpo sacudiéndose cuando le pican. **imic.** pc. *Pilig.* pc.
Menear á otro cogiéndole de los brazos. **yiobig.** pp.
Menear la cabeza mostrando enojo. *Pilig.* pc.
Menear todo el cuerpo como los niños cuando lloran. **piring.** pc.
Menear el cuerpo como cuando las mugeres se chiquean. **pirol.** pc.
Menear el que está sentado pies y manos. **quimot.** pc.
Menear el niño la cabeza dando patadas. **quirong.** pp.
Menear cosa pesada. **icol.** pp.
Menear algo con espeque. **icuat.** pc.
Menear al que duerme para que despierte. *Ilig.* pc.
Menear la atadura para ver si está fuerte. **isó.** pc.
Menear el brazo como quien tira la honda. *Limbas.* pc.
Menear el pie refregando con él, ó quitando alguna cosa que está en el suelo. *Solasor.* pp.
Menear la vasija para que quepa mas en ella. *Tactac.* pc.
Menear la cabeza, como el que amenaza. **taling.** pp.
Menear para que quepa mas. *Taltal.* pp.
Menear lo clavado para arrancarlo. **tatal.** pc.
Menear ropa poco á poco. **bogay.** pp.
Menear algo con la mano, sumitur pro efusione seminis, **catoy.** pc.
Menear la boca al pescado. *Catabà.* pp.
Menear al niño entre los brazos. **colonggo.** pc.
Menear las alas volando. **dangca.** pc.
Menear lo hincado. **guila.** pc.
Menear el cuerpo sin encorvarlo. **quisoquiso.** pc.
Menear mucho el cuerpo. **haro.** pc.
Menear algo á un lado ó á otro. *Lingatong.* pp.
Menear los pies y piernas estando hablando. **pañgiaquiu.** pp.
Menearse los dientes ó lo mal encajado. *Ogá.* pc. l. pp.
Menearse alguna cosa por estar debajo alguna sabandija. **ogcal.** pc.
Menearse lo mal encajado. **oñgi.** pp.
Menearse cosas lijeras con el viento. **pagaypay.** pc.
Menearse en el agua lo que está en ella haciendo ruido. **pasao.** pc.
Menearse lo que está en alto. **tauil.** pp.
Menearse el pez dentro del agua que parece que con el sol relumbra. *Ticap.* pp.
Menearse la casa cuando andan por ella. *Tinag.* pp.
Menearse con el viento la fruta ó cabello. *Uagay.* pp.
Menearse la casa en redondo. **pihol.** pp.
Menearse algo. *Quislot.* pc. *Quilos.* pp.



Menearse cosa blanda, como la gordura ó manjar blanco. *Quinoy.* pc. **quinal.** pc.
Menearse la casa. **agoy.** pp.
Menearse el hombre cuando anda. **loay.** pp.
Menearse la casa. **amboyog.** pp.
Menearse, como punta de caña. **anioc.** pp.
Menearse algo por el andar. **taynig.** pp.
Menearse el pez dentro del agua. **quitap.** pc.
Menearse los gusanos. **quiam.** pc.
Menearse, como piojos en la cabeza. **quiyao.** pc.
Menearse el que tiene vergüenza en el hablar. **quiaquio.** pp.
Menearse el pescado en el agua. **posag.** pp.
Menearse lo colgado. **auiuis.** pp.
Menearse. **ayog.** pc. **ayoc.** pc. **liay.** pp. **oñgoy.** pc. **togoy.** pc. V. Menear.
Menearse como la rama. **bangoy.** pc.
Menearse el que está sentado. **ilos.** pp.
Menearse mucho caminando. **candos.** pc.
Menearse cosa mal clavada. *Cansòt.* pc.
Menearse como la culebra. **cosol.** pc.
Menearse lo mal puesto. **guiboy.** pp.
Menearse como el pescado. *Guisa.* pc.
Menearse la criatura en el vientre de su madre. *Hilab.* pp.
Menearse, ó mecerse algo. **lindo.** pc.
Menearse las ramas, hojas ó plumage con el viento. **louay.** pp.
Menearse de un lado á otro. **uasing.** pp.
Menearse el licor cuando hierve. **iboy.** pp.
Menearse como culebra. **igual.** pc.
Menearse con el viento el vestido. **lamping.** pc.
Menearse el licor en la vasija. **sipoc.** pc.
Menearse el piso. *Yanig.* pc.
Menearse la cabellera ó plumage. **laboc.** pp.
Meneos, que hace el gusano sin apartarse del lugar donde está. **ocay.** pp.
Meneos afectados. **anyos.** pc.
Meneos lascivos, menearse. *Guinday.* pc.
Meneos lascivos. *Guiray.* pp. *Quinding.* pc.
Meneos del que camina. **taraytaray.** pp.
Meneos del que está sentado y tiene llagas. **iual.** pp.
Menester, *Cailangan.* pp.
Menesteroso. *Salat.* pc. *Maralità.* pc. *Mahirap.* pp.
Mengano. *Coan.* pc. *Si cuan.* pc.
Menguado. *Solot.* pc.
Menguante, luna. *Nag tutunao.* pc. *Nag dudurog.* pc.
Menguante pequeña. *Alangaang.* pp.
Menguante del mar. *Cati.* pp.
Menguar. *Bauas.* pp. *Baclas.* pc. **paagas.** pp. *Auas.* pc. *Colang.* pp.
Menguar la avenida del rio. *Hila.* pp.
Menguar en el precio. **oua.** pc.
Menguar el agua del rio. **ouas.** pp. *Cati.* pp.
Menguar la corriente. *Tayas.* pp. *Agas.* pp.
Menguarse de calentura. *Hibas.* pc.
Menguarse el agua del charco. **caticat.** pp.
Menique. *Calingquingan.* pp.
Menor. *Munti.* pc. *Lalong munti.* pc.
Menos. *Culang.* pp. It. *Bucod.* pc. *Liban na.* pc.
Menos que. *Pasubali.* pp. *Alintana.* pp.
Menoscabarse. *Lomà.* pp.

Menoscabarse en la mercadería. *Ñgologui.* pp. *Mora.* pp.
Menoscabo en lo que administra ó trata. *Pañgologui.* pp.
Menoscabo, menoscabar. *Bauas.* pp. *Sirá.* pp.
Menoscabo en la hacienda y riquezas. *Orong.* pp. *Hinâ.* pp. *Odlot.* pc.
Menospreciador. *Pintasin.* pp. *Pistain.* pp. *Mamimintas.* pc. *Mamolâ* pp.
Menospreciar. *Pista.* pc. *Hamac,* pp. *Pintas.* pc.
Menospreciar. **hamo.** pp. **hamoy.** pp.
Mensaje. *Pasabi.* pp. *Pabilin.* pp. *Bilin.* pp.
Mensajero. *Sogô.* pp. *Inotosan.* pp. *Otosan.* pc.
Menstruo. **panahon.** pc. *Saquit nang tian.* pc. **oui.** pp.
Menudalmente. *Buan buan.* pp. *Tuing buan.* pp.
Mentado. *Bantog,* pp. *Bantà.* pp. V. Famoso.
Mentar. **gabi.** pc. **gambi.** pc. *Baguit.* pp *Sambitlá.* pc.
Mente. *Isip.* pp. *Pag iisip.* pp. *Bait.* pc.
Mentecato. **timang.** pc. *Mañga.* pc. *Oslac.* pc. *Ol-ol.* pc.
Mentidero. **balaybay.** pc.
Mentidero de las casas de los principales. **palapag.** pp.
Mentir. *Buluan.* pp. *Sinoñgaling.* pp.
Mentir dando escusas. *Licuad.* pc.
Mentiras ó yerros que escribió el mal escribiente. *Camalian.* pc. *Mali.* pc.
Mentiras en la lectura. *Caligauan.* pc.
Mentiroso. **bulili.** pc. **bulaslas.** pc. **bulastig.** pc. **lastog.** pc. *Solopicà.* pc. *Sinoñgaling.* pp. **solopanacá.** pp. **solopacana.** pc. *Bulaan.* pp.
Menudear. *Limit.* pp. *Dalas.* pc. **dungdung.** pc.
Menudo. *Lyit* pp. *Monti.* pc.
Menudos. *Labot.* pc.
Meñique. *Calingquiñgan.* pp.
Meollo. V. Médula.
Meollo del árbol. **abod.** l. **abor.** pp. *Obod.* pp.
Meon. *Mayhiin.* pc. *Palaihi.* pc.
Mequetrefe. *Paquialamin.* pc. *Mapaquialam.* pc.
Meramente. *Lubos.* pc. *Taganas.* pc.
Merar. *Bantó.* pc.
Mercader. *Mañgañgalacal.* pc. *Mag* **babaliuas.** pp. *Mag lalacó.* pp. **mag daragang.** pc. **banyagá.** pp.
Mercado. *parian.* pc. **talipapá.** pc. *Baraca.* pp. *Baracahan.* pc. *Tiangui.* pc. *Tindahan.* pp. **sugatan.** pc.
Mercadería. **tolhoc.** pc. *Calacal.* pp. **baliuas.** pp. *Laco.* pc. **dagañgan.** pp.
Mercadura. **baliuas.** pp. V. Mercadería.
Merced. *Biyaya.* pp. *Bigay.* pc. *Caloob.* pp.
Merceria. **baliuas.** pp.
Merdellon. **salaolá.** pp. **samlang.** pc. *Marumi.* pp.
Merdoso. V. Merdellon.
Merece. *Dapat.* pp. *Sucat.* pp. *Tapat.* pc. **tampat.** pc.
Merecedor. *Nararapat.* pp. *Naoocol.* pp.
Merecido. *Parusa.* pp. *Dusa.* pp.
Merecimiento. V. Mérito.
Merendar. **pamahao.** pp. *Minandal.* pc.
Merediano. *Tang haling tapat.* pc.
Mérito. *Carapatan.* pc.



Mermar. *Colang.* pp. *Bauas.* pp.
Mero. **bayac.** pc. *Taganas.* pc.
Mes. *Bouan.* pp. *Buan.* pp. **manilong.** pp.
Mesa. **hapag.** pc.
Mesa baja en que comen. **dolang.** pp. **latoc.** pp.
Mesar los cabellos. **sabong-ol.** pc. *Sabunot.* pp.
Mesias. **sugó.** pp. *Sinogó.* pp. *Na oocl sa ating P. J. Cristo na sinogó nang Dios Ama sa pag sacop sa atin.*
Mesillo. *Abot tobo.* pp. *Inabot tobo.* pp.
Meson. *Tuloyan.* pp.
Mestizo. **baloga.** pp.
Mesura. *Himhin.* pc. *Bini.* pp. *Payapâ.* pp.
Mesurado. *Mahinhin.* pc. *Mabini.* pp.
Metáfora. *Talinhagâ.* pp.
Metal propio de la tierra. *Tumbaga.* pp.
Metalbatido. *Lantay.* pc. *Batbat.* pc.
Metamorfosis. *Pag babago.* pp. *Pag iiba.* pc.
Meter. (*Sa.*) Antepuesta á las reices con la pasiva de *I.* v. g. *Isalapayan mo iyan,* mete eso en la tinaja. *Isacaban mo,* metelo en el arca.
Meter. *Palpal.* pc. *Soot.* pp. *Siñgit.* pp. *Silid.* pc.
Meter rencillas. **oyo.** pc.
Meter palo ó caña hurgando con él. *Olos.* pp. *Solot.* pc.
Meter algo en ceniza para que se ase. *Subsub.* pc. **lalob.** pp. **yobyob.** pc.
Meter bocado. *Sobó.* pp.
Meter el dedo ó palillo en los ojos. *Sorot.* pp.
Meter en cuenta. *Bilang.* pp.
Meter la mano en el agua para probarla. *Daodao.* pc. *Daorao.* pc. *Saosao.* pc.
Meter el cuchillo de abajo arriba. **docol.** pp.
Meter á otro en pleito. **gauir.** pp.
Meter en cuenta una cosa en otra. **lamyong.** pc.
Meter el animal la cabeza en la vasija para comer ó beber. **lañga.** pc.
Meter la fruta en alguna parte para que se madure. *Loom.* pp.
Meter la mano en agua caliente para provar su inocencia. **tigui.** pp.
Meter el perro el hocico. **tinhap.** pc.
Meter algo en el seno. **salobsob.** pc.
Meter algo en la cintura, como puñal. *Salocsoc.* pc. *Sôcsoc.* pc.
Meter el difunto en cañizo como ataud. **pasal.** pp.
Meter á otros grandes bocados. **bañgal.** pp.
Meter algo debajo de la cinta. **lalog.** pp.
Meter algo de nuevo al tejido para añadirlo. **patay.** pc.
Meter la espada ó el puñal hasta el puño. *Sampac.* pc.
Meter algo en la cintura ó pretina. *Socbit.* pc. *Salocbit.* pc.
Meter algo con fuerza en parte estrecha. **sogasog.** pp.
Meter algo de propósito en parte estrecha. **sogsog.** pc.
Meter el cuchillo en la garganta, como á los puercos. *Sulà.* pp.
Meter los dedos en los ojos haciendo el ecce. *Soliap.* pc.

Meter algo en cesto ó agugero. *Solot.* pc.
Meter el cuchillo en la garganta. **sumbali.** pp.
Meter á otro á su compañía. *Langcap.* pc.
Meter entre muchos. **guyit.** pp.
Meter de bajo. *Pailalim.* pp.
Meter la mano en la vasija. *Caocao.* pc. *Calaocao.* pc.
Meter dedo ó mano en vasija ó agujero para sacar algo. *Docot.* pp.
Meter ó entrar. *Pasoc.* pp.
Meter la mano algo profundamente en taza ó pila. **cauoc.** pp.
Mater la palanca ó el espeque para levantar algo ó apartarlo. **hoit.** pc. **dolauit.** pp. *Sual.* pc. *Sungcal.* pc.
Meter la mano en el caldo. **laolao.** pc.
Meter alguna cosa apretada sea ropa en petaca sea cuña, &c. *Pasal.* pp. *Pasac.* pp.
Meter cualquiera punta aguda. *Timó.* pp. *Tiñga.* pp.
Meterse como piojo en costura entre gente ó por agujero. **guiit.** pp. **ñgiñgi.** pp.
Meterse debajo de casa ó árbol. *Silong.* pp.
Meterse como la comida entre dientes, ó clavarse algo como banderilla. *Tiñga.* pp. l. pc.
Meterse dos debajo de una manta. **sucob.** pp.
Meterse al agua, pozo, &c. *Losoc.* pc.
Meterse en el lodo. *Lublob.* pc. **lubalob.** pc. **taloroc.** pp.
Meterse algo entre cuero y carne. *Salipsip.* pc.
Meterse el pie por entre las cañas del suelo. *Losot.* pc.
Meterse en dolor. *Picpic.* pp.
Meterse por espesuras dejando el buen camino. **yacyac.** pc.
Meterse la mano entre la ropa para calentarse. **soquip.** pc. **soquib.** pc.
Meterse en algun hueco con violencia. **sobol.** pp.
Meterse debajo de algo agachándose. **socab.** pc. **sulib.** pc.
Meterse intrépido entre los enemigos. *Soñgabang.* pp. *Sagasá.* pp. *Sugba.* pc. *Lusob.* pp.
Meterse donde no lo llaman. **aliasar.** pp.
Meterse el agua por el tejado con el viento. **ampias.** pp. *Angui.* pc.
Meterse en lugar estrecho. *Salinñit.* pc.
Meterse algo entre cuero y carne. *Salipsip.* pc.
Metodo. *Paraan.* pp. *Palacad.* pp. *Husay.* pp.
Metro. *Tulà.* pc. *Cat-hà.* pc.
Mezcla. *Sahog.* pc. *Lahoc.* pc. *Haló.* pp.
Mezcla de agua y miel ó azúcar y agengibre, cuyo cocimiento beben cuando tienen tos. **salabat.** pc.
Mezcla de plata donde forjan el oro. *Piral.* pc.
Mezcla de varios colores. **buticbutic.** pc.
Mezcla de plata y oro. **sombat.** pc.
Mezcla de diferentes quilates de oro. **salac.** pp.
Mezcla de diferentes metales **sobong.** pp.
Mezcla de naciones, metales, &c. **balahac.** pp.
Mezcla de vivientes por diversion, entretenimiento, ó riña, &c. *Labo.* pp. *Labolabo.* pp.
Mezclado. **balogá.** pp. *Balabalaqui.* pc.
Mezclar. *Haló.* pp. *Sahog.* pc. **gamao.** pc. **banao.** pc. *Lahoc.* pc. **ambola.** pc. **bahog.** pc. *Laoc.* pc. **sait.** pc. It. *Bantó.* pc.



Mezclar pescado con yerbas echándolas á cocer. **saglao.** pc.
Mezclar con el arroz otros granos. **quisa.** pp.
Mezclar palabras. **sobong.** pp.
Mezclar hierro con acero. **balon.** pp.
Mezclar un metal con otro. **holog.** pp.
Mezclar sin órden. **samot.** pp.
Mezclarse y desmoronarse algo. **gaogao.** pc.
Mezclarse. **somac.** pp. *Hambola.* pp.
Mezclarse con otro sin ser llamado. **sopoy.** pp.
Mezclarse dos linages desiguales. **quisa.** pp.
Mezquindad. *Cait.* pc. **igot.** pp. *Damot* pp. **daycot.** pc. **imot.** pp.
Mezquino. *Maramot.* pp. **maraycot.** pc. **madahá.** pp. It. *Dochâ.* pc. *Maralità.* pc. *Mahirap.* pp.
Mezquita. *Simbahan nang mañga moros.* pp.

## M antes de I.

Miaja. V. Migaja.
Micho, micha. *Pispis pispis.* pp. *Pospos pospos.* pp.
Miedo. **laguim.** pc. *Tacot.* pc. *Panglao.* pc. *Hilacbot.* pc. *Quilabot.* pp.
Miedo reverencial. *Ani ani.* pc. *Alang alang.* pp.
Miel in genere. *Polot.* pc.
Miel recocida. *Bangcat.* pc. **balas.** pc.
Miel que queda pegada en el perol hácia los lábios. **muyañgit.** pp.
Miel por cocer. *Alilis.* pp. **puyao.** pp.
Miembro. *Sangcap nang catauan.* pc. *Casangcapan nang catauan.*
Mientras. **gonagona.** pc. *Hangan.* pc. *Sacali.* pp.
Mientras que. *Toui.* pc. *Samantala.* pp.
Mientras que no. *Hangan di.* pc.
Miércoles. *Arao na icapat sa lacad nang linggo.*
Mies. *Ohay.* pp.
Mieses que comienzan á brotar. *Sibolan.* pc.
Mieses desmedradas. **condat.** pc.
Miga. *Laman nang tinapay.* pp. *Loob nang tinapay.* pp.
Migaja. *Momo.* pp. **mismis.** pc.
Migajas. *Simi.* pp. *Pispis.* pc.
Migajuelas entre los dientes. **ñgima.** pp.
Migajuelas que se pegan fuera de la boca. **macmac.** pc.
Migas del pais. **palatoc.** pc. *Guinatan.* pc.
Migas de harina de arroz cocida con leche de coco y miel. **palarosdos.** pc.
Mijo. *Daua.* pp. **bugaga.** pp.
Mil. *Libo.* pp.
Milagro. *Himalà.* pc. *Cababalaghan.* pc.
Milano, ave de rapiña. **sicap.** pc. *Lauin.* pp. **buhag.** pp. *Limbas.* pc.
Milenario. *Sang libong taon.* pc.
Milesimo. *Icasanlibo.* pp.
Militar. *Sondalo.* pp.
Millar. *Libo.* pp. *Sanlibo.* pp.
Millon. **gatos.** pc. **añgao añgao.** pp.
Millonario. *Totoong mayaman.* pp. *Singcad nang yaman.* pp.
Mimar. *Alindog.* pc. *Palayao.* pp.
Mimbres con que se teje el baclar. **diliman.** pc.

Mimo. *Posong.* pp. It. *Lambing.* pc. *Lambis.* pc. *Alindog.* pc.
Mina de oro. **pacayan.** pp.
Minar. *Dulang.* pc. *Hucay.* pp.
Mínimo. *Cauntí untian.* pp.
Ministerio. *Catungculan.* pp.
Ministril. *Tininte.* pc. *Agusil.* pc.
Ministro. *Alagad.* pc.
Minorar. *Bauas.* pp. *Culang.* pp.
Minorar la calentura. *Hibas.* pc.
Minucioso. **mariuará.** pp.
Minuta. *Tandaan.* pp.
Mío. *Aquin.* pp. *Co.*
Mio y tuyo. *Canita.* pc. *Ata.* pp. *Ta.* pc.
Mira. *Mana.* pc. *Tingní.* pc. *Tingnan mo,* pc.
Mira que uno tiene en algo. *Tonğo.* pp.
Mirador, atalaya. *Batyauan.* pp. *Tanauan.* pp.
Mirador de cañas. **lañgolañgo.** pc.
Miralo *Tamo.* pc. *Tingnan mo.* pc.
Miralo tú. *Bantay.* pc.
Mirar. **alagbay.** pc. *Tinğin.* pc. **timtim.** pc. *Nita.* pp. *Quita.* pp.
Mirar notando. *Aninao.* pp.
Mirar torciendo la cabeza. *Baliling.* pc.
Mirar de lado. **ilam.** pc.
Mirar con enojo. *Irap.* pp. *Ilap.* pp. *Lisic.* pp.
Mirar con el rabo del ojo. **lying.** pp.
Mirar al desgaire, como remedando á algun ciego. **lilang.** pp.
Mirar á una y otra parte el afligido por oir ruido. **lingui.** pc. **liñgiñgig.** pc.
Mirar hácia atras. *Linğon licor.* pc.
Mirar de acá para allá como atronado. **lilap.** pp. *Linğos.* pp. *Liyap.* pp. **lisao.** pp.
Mirar algo bien para enterarse. **moli.** pp.
Mirar con ceño. **mosing.** pp.
Mirar lo que dá contento. *Noor.* pc.
Mirar en espejo, ó en cosa semejante. *Panğanino.* pc.
Mirar como comedia. *Panoor.* pp.
Mirar de lado brevemente con gravedad. *Silay.* pp. *Linğap.* pp.
Mirar con ojos airados. **soli.** pc.
Mirar al desgaire, como el enojado. *Soliling.* pc.
Mirar al soslayo. *Soliap.* pc. **lingling.** pc.
Mirar como escuchando. *Sumic.* pp.
Mirar de lejos. *Tanao.* pc. **bagtas.** pc.
Mirar de lejos contemplando su hermosura y grandeza. *Tanghal.* pc. *Panood.* pc.
Mirar embelesado. **tanghor.** pc.
Mirar de hito en hito. *Titig.* pp.
Mirar hácia abajo. *Tonğo.* pp.
Mirar de mal ojo. **doyap.** pp.
Mirar hácia arriba. *Tinğalà.* pp. l. pc. **tiñgar.** pp.
Mirar con frecuencia. **dongsol.** pc.
Mirar con atencion volviendo los ojos ó la cara. *Linğon.* pc. Su contrario. *Linğat.* pc.
Mirar la atadura si está fuerte. **iso.** pc.
Mirar como el ladron cuando quiere hurtar algo. *Aliguid.* pc. *Aliguir.* pc.
Mirarse al espejo. *Anino,* pp. *Panğanino.* pp.
Miramiento. **dangá.** pp. l. pc. **patomangá.** pc.
Miron. *Manonood.* pc. *Nanonood.* pp.
Misacantano. *Bayong misa.* pp.
Misantropo. *Mãilap sa capuá tauo, na ilag sa tauo.*
Miscelanea. *Haló haló.* pp. *Saglit saglit.* pc. *Balabalaqui.* pc. *Samotsamot.* pp. *Lahoclahoc.* pp.
Miserable. *Maramot.* pp. *Mapag cait.* pc. **maraycot.** pc.
Miserable. **baog.** pp. **ingquit.** pc. *Sonğit.* pc. **sapalá.** pp. *Abá.* pc. l. *Abang tao.* pp. V. Desdichado.
Miserere. *Pag hahampas.* pc. It. *Pag suca nang dumi.*
Miseria. *Damot.* pp. V. Mezquindad.
Miseria. *Hirap.* pp. *Dalità.* pc. *Saquit.* pp. It. *Salat.* pc. *Ilang.* pc. *Caruc-haan.* pc.
Misericordia. *Auá.* pp. *Caauaan.* pc. *Caalaman.* pp.
Misero. *Masimbahin.* pp.
Misero. *Caauá auá.* pp. *Cahabaghabag.* pc. *Cahambalhambal.* pc. V. Miserable.
Mision. *Padala.* pc. *Sugó.* pp. It. *Pag lalacbay.* pc. *Panğanğaral nang manğa Pareng banal sa bayanbayan ó madlang Caharian.*
Misivo. *Sulat.* pp. **calatas.** pc.
Mismo. *Din,* l. *rin.* pc. *Nğa.* pc. Yo mismo. *Aco rin.* pc. Si, mismo. *Oo nğa.* pc.
Mismo, el mismo. *Siya.* pc. *Siya nğa.* pc. *Siyang tunay.* pp. *Siya rin.* pc.
Mistela de coco. **tinam-is.** pc. *Aroba.* pc.
Misterio. *Talinhagá.* pp. **hiuagá.** pp.
Misto. *Halò.* pp. *Lahoc.* pc.
Mitad in genere. *Calahati.* pp. *Hati.* pp. **ibutor.** pp.
Mitad como de camino. *Calaguitná.* pp. *Calaguitnaan.* pp. *Calaghatian.* pc.
Mitigar. *Lubay.* pc. *Loag.* pc. *Hupá.* pc. *Baua.* pp. *Lumanay.* pp. *Hinâ.* pp.
Miz. *Pispis pispis.* pp. *Pospos pospos.* pp.

## M antes de O.

Mocedad. *Cabataan.* pp. *Cabinataan.* pp.
Mocero. *Malibog.* pp. *Palbabaye.* pc. **man-aagulo.** pp.
Moceton. *Malusog.* pc. *Malunac.* pp.
Mocito. *Nag bibinatá.* pc. *Nag babagong tauo.* pp.
Moco de candela. *Totog.* pp. *Titis.* pp.
Moco de candil. **osang.** pp.
Mocos. *Ohog.* pp.
Mocos secos. *Colanğot.* pp.
Mocoso. *Ohoguin.* pp. It. *Pahat.* pc. *Mosmos.* pc.
Mocho. **pongal.** pc.
Mochuelo ave. *Manonoctoc.* pc. *Couago.* pp. *Canogtog.* pc.
Moda. *Nababagong ogali sa pananamit, iral.* pp.
Modales. *Gauí.* pp. *Ogali.* pp.
Modelo. *Larauan.* pp. *Houaran.* pc. *Oliran.* pc.
Moderacion. *Hinhin.* pc. *Cahinhinan.* pc.
Moderar. *Piguil.* pp. *Hauac nang loob.* pp. *Husay nang ogalí.* pp.
Moderno. *Bago.* pp.
Modesto. *Bini.* pp. *Timtim.* pc. *Banayar.* pp. *Hinhin.* pp. *Payapá.* pp.
Modificar. *Bago.* pp.
Modo. *Pagcalagay.* pc. It. *Galang.* pp.

Modo de llamar el cazador á sus compañeros. *Buliyao.* pc.
Modorra. **banayad.** pp. *Hilim.* pp. It. *Himbing.* pc.
Modorro. **bangac.** pc.
Mofar. **hicó.** pp. **yit.** pc. **manamana.** pc. **oyog.** pp. **tiyao.** pc. *Libac.* pc. *Birô.* pp. *Lorà* pc. **orayo.** pp. **onyoc.** pc. **oray.** pc. *Oroy.* pc. l. *Oyam.* pc.
Mogote. *Polong muntî.* pc. *Bondocbondocan.* pp. *Borol.* pc.
Mohina. **mato.** pp. **bagot.** pc.
Mohino. **taliñgosñgos.** pc.
Moho de ropa ó paño. *Amag.* pp.
Moho que se cria en cañas ó madera que reluce de noche. **alimagmag.** pc.
Mojar *Basà.* pc.
Mojar pluma en tintero. **doldol.** pc. *Saosao.* pc.
Mojar en salsa. **tiltil.** pc. **hirhir.** pc. *Saosao.* pc.
Mojarse mucho. **baysac.** pc.
Mojarse ó mojar un poco. **halomingming.** pp.
Mojicon. **sumbi.** pc. *Dongol.* pc. *Sontoc sa muc-hà.*
Mojon. *Hanga.* pc. *Moson.* pc.
Mola. *Cayauá.* pp.
Molar. *Pang liguis.* pc.
Molde. **astaca.** pp. *Boboan.* pc.
Molde donde imprimen los libros. *Limbagan.* pp.
Moldura. **liñgit.** pc.
Moldura en tablas. **silap.** pp.
Moldura en tablas. *Lungcar.* pc. **langyat.** pc.
Mole. *Malambot.* pc. *Malatá.* pc. It. *Malaqui.* pc. *Macatauan.* pc.
Moler. *Bogbog.* pc. *Bolbog.* pc. *Liit.* pp. *Omog.* pp.
Moler arroz la primera vez. **lopac.** pp. **dicdic.** pc. **yopac.** pp.
Moler como especias. **yabyab.** pc.
Moler cañas dulces. *Alilis.* pp. *Ilo.* pc. *Cabyao.* pc.
Moler como pimienta. *Docdoc.* pc. *Dicdic.*
Moler los huesos apaleándolos. *Pocpoc.* pc.
Moler ó pilar arroz. *Bayo.* pc.
Moler trigo ó arroz. &c. hasta hacerlo harina. *Galapong.* pc. *Galpong.* pc.
Moler poca cosa. *Dicdic.* pc. **docdoc.** pc.
Moler en molino. *Guiling.* pp.
Molestar. **pasiban.** pp. *Ligalig.* pp. *Golo.* pc. **aliñgañga.** pp. It. *Douahagui.* pp. **pasiban.** pp.
Molicie. *Lambot.* pc. *Latá.* pc. It. *Cahalayan sa sarili.* pp.
Molino. *Guilinĝan.* pp.
Molino de azúcar. *Ilohan.* pc. *Alilisan.* pp. *Cabiyauan.* pp. *Cabyauan.* pp.
Molondro ó molondron. *Tamad.* pc. **pancal.** pc. It. *Mangmang.* pc.
Molleja. *Bilonbalonan.* pp.
Mollera. *Bonbonan.* pp.
Mollina. *Ambon.* pc.
Molliznar. V. Mollina.
Momentaneo. *Quisap mata.* pc. *Soglit.* pc. *Dagli.* pc. *Biglà.* pc. *Agad.* pc.
Momento. *May casaysayan.* pp. *Mahalagá.* pc. *Malaquing bagay.* pp. It. V. Momentaneo.
Mommio. *Payat.* pc. *Yayat.* pc. **pacang.** pc.



Mona. **colao.** pc. **amo.** pc.
Monarca. *Hirî.* pp.
Monarquia. *Caharian.* pp.
Mondadientes. *Sipan.* pp. It. *Hininĝa.* pc. *Panghininĝa.* pc.
Mondar. **talap.** pc. **lapnit.** pc. **taclip.** pc. **talog.** pp. **talob.** pp. *Talop.* pp.
Mondar cocos. *Tapas.* pp.
Mondar cañas dulces. **harhar.** pc. **sapsap.** pc. *Laplap.* pc.
Mondar bejucos. *Cayas.* pp. *Yasuyas.* pc.
Mondar quitando el ollejo. **halibhib.** pc.
Mondar frutas. *Talop.* pp. *Talip.* pp.
Moneda. **lamoy.** pc.
Moneda in genere. *Salapî.* pc. *Pilac.* pp.
Moneda menuda. **lamoc.** pc. *Baria.* pp. *Molay.* pc.
Mongos. **balatong.** pp.
Mono viejo. **baqui.** pc. **batocan.** pc.
Mono grande. **baculao.** pp. **ogao.** pc. **mananid.** pp.
Mono. **balinsoso, baycan.** pc. **aliuas.** pp.
Montaña. *Bondoc.* pc. *Cabondocan.* pp.
Montar en pelo al caballo. **ampilo.** pp. **insi.** pc.
Montar como á caballo. *Sucay.* pc.
Montaraz. **bognot.** pc. *Bolobondoquin.* pp. **langday.** pp. **bangyan.** pc. *Mangyan.* pc.
Monte. *Bondoc.* pc.
Monte pelado. **tugatug.** pp.
Monte áspero. **banang.** pc.
Montecillo de cogon. **sinlin.** pc.
Montecillo de algo. *Tompoc.* pc.
Montero. *Manĝanĝaso.* pc. **maniniac.** pc.
Montés. **lampong.** pc. **laog.** pc. V. Montaraz.
Montesino. V. Montés.
Monton. *Bonton.* pc. *Timbon.* pc. *Tompoc.* pc.
Monton de yerbas que hacen las puercas para parir. *Dimon.* pc.
Monton de zacate. **abolog.** pp. **ponsac.** pc. **linlin.** pc.
Monton de tierra donde andan las hormigas. *Pongso.* pc. **pusyo.** pc.
Monton de leña. **banauang.** pp. **pisiu.** pc. **pasal.** pp. *Talacsan.* pc.
Monton de arroz antes de trillarlo. *Talompoc.* pc. **lompoc.** pc. **mandalá.** pc. **sipoc.** pp.
Monton pequeño de arroz, ó manojo de espiga. **sipoc.** pp.
Montoncillo de algo. *Tompoc.* pc. **longsolongsohan.** pp.
Moño de las mugeres. **posor.** pp. l. pc. **poyod.** pc.
Moquete. V. Mojicon.
Moquita. *Ohog.* pp.
Mora. *Laon.* pp. *Liuag.* pp. *Lauon.* pp.
Morada. *Pamamahay.* pp. *Tahanan.* pp.
Morado color. **haban obi.** pp.
Moralidad. *Panĝaral.* pp. *Aral.* pp. *Ogaling magaling.*
Morar. *Bayan.* pp. *Tahan.* pc. *Bahay.* pp.
Morcilla. **binalotac.** pp.
Morcilla con hojas. **balotay.** pp.
Morcon. *Binobong.* pp.
Mordacidad, acrimonia de algunas frutas. **ascad.** pp. **cahat.** pp.
Mordaza. *Panipit.* pp. *Sipit.* pp.

Morder. *Cagat.* pc. *Hocab.* pp. *Ocab.* pp. **lotab.** pp.
Morder el pez cosa que está sobre aguada. **sumat.** pc.
Morder de lado. *Singhal.* pc.
Morder el puerco. *Cabcab.* pc.
Morder con los dientes delanteros. *Quibit.* pc.
Morder el caiman. **cosab.** pp. *Sogpang.* pc. *Sicmat.* pc. **sayab.** pc.
Morder el tiburon **halab.** pp.
Morder con fuerza cosa dura. *Colit.* pp.
Morder como el pez al cebo. *Quibit.* pc. **quitib.** pc.
Morder algo, como rábanos. **ñgasñgas.** pc.
Mordedura de puerco ó perro. **gona.** pp.
Mordisco. *Ocab.* pp.
Moreno. *Cayomangui.* pc. *Cayamangui.* pc.
Moribundo. **naticap.** pc. **naticab.** pc.
Morigerar. *Pigui.* pc. *Hauac nang budhi.*
Morir. *Patay.* pc.
Morirse. **hilabos.** pc. *Matay.* pc. lt. **panaguipos.** pp.
Morirse de repente. *Pisan.* pp. *Pisanan.* pp.
Morirse mucha gente. *Pucsá.* pc.
Morirse los animales. **tinao.** pc.
Morirse los peces. *Gonó.* pc.
Morisqueta. *Canin.* pp. *Sinaing.* pp. *Malutó.* pp.
Morisqueta seca al sol. **balantogui.** pp.
Morisqueta dura. **bascalanan.** pc. *Ligat.* pp. **tagasyang.** pc. **batohan.** pc.
Morisqueta quemada pegada á la olla. *Colilí.* pp. *Totong.* pc.
Morisqueta de arroz mal molido. **sinili.** pc.
Morisqueta quemada. **soot.** pp.
Morisqueta enfriada en la misma olla. *Panghal.* pc.
Morisqueta muy blanda. *Lathí.* pc. *Latá.* pc.
Moron. **borol.** pc. **tagortor.** pc.
Morondo. *Cotipio.* pp. *Buco.* pp.
Moroso. *Macuyad.* pp. *Macupad.* pp.
Morra. *Toctoc.* pc.
Morrada. *Cotos.* pc. *Toctoc.* pc.
Mortal. *Namamatay.* pc. *May camatayan.* pp. lt. *Macamamatay.*
Morrion. **binobong.** pc.
Mortaja. *Sapot.* pp.
Mortandad. *Salot.* pp.
Mortecino. *Himatay.* pc.
Mortero. *Losong.* pc.
Mosca. *Langao.* pp.
Mosca de animales. **bayañgao.** pc.
Moscardones que pican. **baiñgao.** pc. **bangyao.** pc. **banhao.** pc. lt. *Amboboyog.* pp.
Moscon ó moscardon. *Bañgao.* pp. *Bañgiao.* pc.
Mosqueado. *Patacpatac.* pc. *Balic.* pp.
Mosquete. *Baril.* pc.
Mosquitero. *Colambó.* pc.
Mosquito. *Lamoc.* pc. *Namoc.* pc.
Mosquito muy pequeño. *Nicnic.* pc.
Mosquitos de vino ó vinagre. *Gamogamo.* pc.
Mostacho. **misay.** pp.
Mosto ó licor de palma. *Tubá.* pc.
Mostrar algo señalándolo con el dedo. *Toró.* pp.
Mostrar la mercadería, para que la compren. *Doro.* pp. *Lacó.* pp.
Mostrar valentía. *Paguilas.* pp. *Paquilang guilas.* pp.



Mostrar mala cara. *Dabog.* pp. **tabog.** pp. **tañgiros.** pp.
Mostrar respeto. *Pasangtabi.* pp. **sangtabi.** pp.
Mostrar respeto cuando pasa delante de alguno, diciendo esta palabra. *Tabi.* pp.
Mostrar el oro con el fuego lo que es. **licas.** pc.
Mostrar hocico. **saligoso.** pc. *Tañgos.* pp. **taliñgosñgos.** pc.
Mostrar estima de otro. **yiyo.** pc.
Mostrarse. *Tanyag.* pc. *Paquita.* pp. *Hurap.* pc.
Mostrarse con rostro airado. **lipocpoc.** pc.
Mostrarse en el agua. *Yaguit.* pc.
Mostrarse los dientes. *Guisí.* pp.
Mota en los ojos. *Poing.* pp.
Motas que están en el agua. *Yagnit.* pc. **laguit.** pp.
Mote. *Binyag.* pc. *Palayao.* pp. *Iit.* pc. *Pamagat.* pc.
Motejar. *Pulá.* pp. *Palibhasá.* pp. *Tuyá.* pc. **baoy.** pp.
Motilar. *Gupit.* pc. *Ahit.* pp.
Motilon. *Oldog.* pc.
Motin. *Ponghihimagsic.* pc. **loñgon.** pc. *Pag laban sa punó.* pp. *Golo.* pc.
Motivo. *Dahilan.* pc. *Sanhí.* pc.
Moton. **tangcalag.** pc. *Caló.* pc.
Mover. *Quibó.* pc. **ibó.** pc. *Quilos.* pp. *Quislot.* pc. lt. *Agas.* pp. *Coha.* pp.
Mover el pájaro la cola. *Balingbaling.* pp.
Moverse. **lupay.** pp. **togos.** pc. **cali.** pc.
Moverse la teta de la muger cuando camina. **landoy.** pc. **ling.** pc.
Moverse mal de pesado. *Guia.* pp.
Moverse de su asiento. **baolbaol.** pc.
Moverse el corazon. **tanig.** pc.
Moverse con dificultad por estar enfermo ó viejo. *Gulapay.* pp.
Movimiento ayroso de las manos cuando bailan. *Conday.* pc. **talic.** pc.
Movimiento de los pies pendientes ó no para alivio del cuerpo. *Cuyacoy.* pp. *Pañguyacoy.* pp. *Pangiuaquio.* pp.
Movimiento del que boga. *Damba.* pc.
Movimiento del que está sentado. *Iuas.* pp.
Movimiento de algo que lleva el agua. **lagarlar.** pc.
Moza casadera. *Dalaga.* pp. lt. *Alilá.* pp.
Mozallon. *Binatang pisigan.* pp.
Mozo. *Bagong tauo.* pp. *Binatà.* pp. lt. *Alilá.* pp.
Mozo de mediana edad. **talobata.** pp.

## M antes de U.

Mu. *Tulog.* pp. *Antoc.* pc. *Tucá.* pc. lt. *Oñgal.* pp.
Muchachada. *Gauang batá.* pp. *Cabataan.* pp. *Gauang malí.* pc.
Muchacho ó muchacha. *Batá.* pp.
Muchas cosas sin órden. **calauat.** pp. *Madalas.* pc. **marundong.** pc.
Muchedumbre de gente. **tinaoy.** pp. *Timpalac.* pc. **colomot.** pp. **coiynap.** pp. **coyao.** pc.
Muchedumbre de una especie. *Pusac.* pc.

Mucho. *Dami.* pp. *Capal.* pc. *Madlá.* pc.
Mucho há. *Laon na.* pp. *Balam na.* pp.
Mucho, en gran manera. *Di hamac.* pp. *Di sapalâ.* pp.
Muda. *Bihisan.* pp. lt. V. Mudar.
Mudable. **alingaling.** pp. *Balaquiot.* pp. *Salacsac.* pc.
Mudanzas de bailes. **salapir.** pc.
Mudar el barigue. *Osoc.* pp.
Mudar de propósito. **balino.** pc.
Mudar temple para combalecer. **linibang.** pc.
Mudar vestido. *Bihis.* pp. **bisin.** pp. *Ganti.* pc.
Mudar astas el venado. **bong-ol.** pc. **mong-ol.** pc. **pungal.** pc.
Mudar pellejo el que se escaldó. *Lapnos.* pc.
Mudar de parecer. **tamaoli.** pp.
Mudar de intento. **patombalic.** pc.
Mudar nombre. *Ola.* pp.
Mudar de costumbres. *Iba.* pc. *Bago.* pp.
Mudar linde de la sementera. *Ali.* pp.
Mudar la culebra ú otro animal el pellejo. *Lono.* pc.
Mudar ó trasplantar árbol ó planta. **obó.** pp.
Mudar corteza el árbol. *Bacbac.* pc.
Mudar las uñas por algun achaque. **looy.** pp.
Mudar plumas las aves. *Logon.* pp. *Ñgolag.* pc. l. pp. *Pañgolag.* pp. l. pc.
Mudar dientes. **ñgito.** pp. *Bunñi.* pp.
Mudarse de una parte á otra. **lipot.** pc. *Ola.* pp. *Lipat.* pp.
Mudarse vestidos. **guimay.** pp. **alinalin.** pc.
Mudarse de su lugar. **ison.** pp. *Isod.* pp.
Mudarse de una casa á otra. *Lipat.* pp.
Mudarse de zafio á cortesano. **tompic.** pc.
Mudarse dos de asiento. **alisuag.** pc.
Mudarse uno. **diloma.** pp.
Mudo. *Pipi.* pp. l. pc.
Mueble. *Casangcapan.* pp. **cacamañgan.** pp.
Mueca. *Ñgibit.* pp.
Muela. *Bag-ang.* pc.
Muelle. *Malatá.* pc.
Muérame yo. *Patay.* pc.
Muerte. *Camatayan.* pp. *Pagcamatay.* pc. *Halimola.* pc.
Muerte de hambre, cansancio. **pinsalá.** pc.
Muerte repentina. *Pisan.* pp.
Muerto. *Patay.* pc. *Bangcay.* pc. *Namatay.* pc. **halimola.** pc.
Muestra. *Lagdà.* pc.
Muesca. **aab.** pc. **acab.** pp. *Cotab.* pp. **ab-ab.** pc. **lañgiat.** pc. **tañgab.** pp. **locad.** pp. **hibhib.** pc.
Muesca ó encaje en tabla. *Bacam.* pc.
Muesca como labor. **guitliguitli.** pc. **cot.** pp.
Muesca de la flecha para asentar en la cuerda. *Sabac.* pp.
Muescas en el coco para subir por él. **tiab.** pc. **hiphip.** pc. **ticma.** pc. *Gatlá.* pc. **pal-am.** pc. **palam.** pp.
Muescas de canales. **liñgi.** pc. **liñgit.** pc.
Muescas en rajadura. **dahaca.** pc. **ticma.** pc. **gatlá.** pc.
Muescas que se hacen en el harigue para poner sobre él la viga. *Sabac.* pp.
Muger. *Babaye.* pp.
Muger estéril. *Baog.* pp. **pipi.** pp.



Muger á quien se le fué el marido. **bolandal.** pc.
Muger preñada. *Dalang tauo.* pc. *Buntis.* pc.
Muger estimada. **lipto.** pc.
Muger desenvuelta. *Dalahirà.* pp. *Handac.* pc.
Muger á quien falta la regla. **layag.** pc.
Muger lasciva. **queyó.** pc.
Muger cercana al parto. *Tagumañganac.* pc. *Cagampan.* pc. Sale de *ganap.*
Muger casera. *Macusi.* pp. *Masusi.* pp.
Muger grave y principal. *Binibini.* pp.
Muger libre. *Talandi.* pc. *Quiri.* pc.
Muger comun. **borlaanan.** pp.
Mugerota. **babaysot.** pp.
Mugido. *Unñal.* pp.
Mugre. *Libag.* pp. *Dumi.* pc.
Muharra. *Sibat.* pc.
Muladar. **agsaman.** pp. *Tapunan.* pc. *Tabihan.* pc.
Mulato. *Balugâ.* pp. lt. *Cayamangui.* pc.
Muleta. *Tungcod.* pc.
Muletilla, expresion familiar. *Bucang bibig.* pc. *Sauicain.* pc.
Multiplicar. *Dami.* pc. *Dagdag.* pc.
Multitud. *Dami.* pp. *Capal.* pc.
Multitud de hombres ó animales. **oyinap.** pp. **coyinap.** pp. *Goyod.* pp.
Mullir. *Bayorbor.* pc. *Buhaghag.* pc. *Buyagyag.* pc.
Mundo. *Sangdaigdigan.* pp. *Sanglibutan.* pc. *Sangsinocob.* pp. *Sansinocoban.* pp. *Santinacpan.* pc.
Munífico. *Labusao.* pc. *Magandang loob.* pp.
Muñeca de la mano. *Galang-galañgan.* pc.
Muñeco de trapos. *Batabataan.* pp *Tatao.* pc. *Touo tauohan.* pc.
Muñidor. **dambong.** pc. *Mananauag.* pp. *Mañgañgatag.* pp. **malahacan.** pp.
Muñir. **tagui.** pp. **lasac.** pp.
Muñir gente. *Baybay.* pc. *Tanag.* pp. *Yayà.* pp. *Yacag.* pp.
Muralla. *Cotà.* pp.
Muralla vieja. **couali.** pc.
Murciélago grande. **bayacan.** pc. **baculao.** pp.
Murciélago pequeño. *Cabag.* pc. **cacabag.** pc. **calabiang.** pc. **colagnit.** pc.
Murciélago grande. *Paniqui.* pp.
Murmullo de rio. *Hagonghong.* pc. *Ogong.* pp.
Murmullo de gente. *Liñgaoñgao.* pc. *Alinñgaoñgao.* pc. **saligaosao.** pc. lt. **lingal.** pc. *Inñay.* pp.
Murmuracion. *Sirang puri.* pp.
Murmurar. *Bolong.* pc. *Onñol.* pp.
Murmurar. *Opasalà.* pp. *Bocanbibig.* pc.
Murmurar del ausente. **ambiuan.** pp.
Muria. *Panglao.* pc. *Bigat nang olo.*
Muró. *Cutà.* pp.
Musgo retoxo del caballo. *Tuad.* pc.
Musitar. *Bolong.* pc. *Onñol.* pp.
Muslo. *Hitá.* pc.
Mustio. *Namumohi.* pc. *Namamanglao.* pc.
Mustio. **balanquinitan.** pp. **tagil.** pp.
Mustio por haberse mojado. **lancot.** pc.
Mutabilidad. *Cabalinoan.* pc. *Bulino.* pp.
Mutacion. *Pag babago.* pp. *Pay iiba.* pc.
Mutilar. *Putulin ang casangcapan nang catauan.*

Mútua herencia en dos distintas sementeras. **paspas.** pc.
Muy distinta. **diua.** pp. *Ibang iba.* pc.
Muy, superlativo. *Totoo.* pp. *Ca.* pc. *Caibig ibig.* pp. Muy amable.

## N antes de A.

Nácar. **biñga.** pc. *Capis.* pc.
Nacer. *Panĝanac.* pc.
Nacer de pies. *Sohi.* pc.
Nacer el sol, luna, &c. *Silang.* pp. *Sicat.* pp. *Mitac.* pc. *Potoc.* pc. *Bitac.* pc.
Nacer plantas ó animales. *Tubó.* pp.
Nacimiento. *Panĝanĝanac.* pc.
Nacimiento del rio. *Holó.* pp.
Nacion llamada. *Sambali.* pp.
Nacion Tagala. *Tagalog.* pp.
Naciones de diferentes gentes. *Salit salit.* pc. *Saglit saglit.* pc. *Ibat iba.* pc.
Nada. *Hamac.* pp. **casaloguin.** pp. It. **baló.** pp.
Nada. **silambang.** pc. *Ualà.* pc.
Nadadero. **lañgoyan.** pp.
Nadar in genere. *Lañgoy.* pc. *Silañgoy.*
Nadar boca arriba. *Balañgay.* pc. **panoto.** pc.
Nadar con el pie levantándo el pecho. **ondiri.** pc.
Nadar dando con los pies. **talbog.** pc.
Nadar debajo del agua. *Sisid.* pp.
Nadie. *Isa man.* pc. *Sino man.* pc. *Ualà.* pc.
Naipe. **nipis.** pp.
Nalga. **yigyi.** pc. *Pig-i.* pc. *Tabugui.* pc.
Nanca con vello. **tibabal.** pp.
Nanca que no crece. **babagan.** pp.
Naranjas grandes **soua.** pp. *Suhâ.* pc. *Lucban.* pc.
Naranjas silvestres. *Caboyao.* pp.
Naranjado. *Bulan tubig.* pp.
Naranjita. *Dalanhita.* pp. **sintores.** pp.
Nardo. *Sibuyas.* pp. **sang.** pc. **lasoná.** pc.
Narigueta. *Nisnis.* pc.
Nariz. *Ilong.* pc.
Nariz chata. **lapiyar.** pc. *Sapat.* pc. **talapia.** pp. *Pipi.* pc.
Nariz aguda. *Matañgos.* pp.
Narracion. *Salitá* pc. *Saysay.* pc.
Nasa para coger pescaditos. **parpar.** pc.
Nasa para pescar. *Bobò.* pp. *Sagap.* pp.
Nasa de cañas. **yañgio.** pc. *Laylay.* pc.
Nata de leche ó caldo. *Capa.* pp. *Lanab.* pc. *Linab.* pc.
Natalicio. *Capanĝanacan.* pp.
Natatorio. *Lañgoyan.* pp. *Paligoan.* pc.
Natividad. V. Nacimiento.
Natividad. *Pasco nang panĝanĝanac.* pc. It. *Pista nang panĝanĝanac sa mahal na Vírgen.*
Natura humana. *Catauan.* pc. *Catauohan.* pp.
Natura mulieris diformis. *Bouà.* pp.
Natura mulieris. *Laman sa hatî.* pp.
Natura hominis. *Quinalalaquinan.* pp.
Natura puellæ. *Quiqui.* pp.
Natura mulieris. *Quinababainan.* pp. *Poqui.* pp.
Natural. *Taga.* pc. Natural de Bulacan. *Taga Bulacan.* pc.
Naturaleza. **hambo.** pc.
Naufragar. *Baybag.* pc. *Guiua.* pp. *Lobog.* pc.
Nausea. *Alibadbad.* pc. It. *Soclam.* pc. **dimarim.** pp.
Nauseabundo. *Casuclamsuclam.* pc. It. *Marurumihin.* pp. *Masusuclamin.* pp.
Navaja. *Panĝahit.* pp. *Labasa.* pp.
Navaja de gallo. *Tarî.* pp.
Nave. V. Navegar.
Nevegar con vela. *Layag.* pc.
Navegar á la bolina. **biloc.** pc.
Navegar por estero. **batas.** pp.
Navegar solo en una banca. **horong.** pp.
Navegar contra viento, corriente. *Salongsong.* pc. *Salangsang.* pc. *Subâ.* pp.
Navegar tierra á tierra. *Panĝolobaybay.* pc. *Baybay.* pc.
Navegar con viento en contra. *Panagal.* pc. *Soyor.* pp. *Somang.* pp. *Songsong.* pp. *Sagonsong.* pc.
Navegar por medio. *Louang.* pp.
Navegar por la orilla. *Baybay.* pc.
Navidad. V. Natividad.
Navío. *Dauong.* pc. *Sasaquian.* pc. *Bangcá.* pc.
Navío pequeño. **biray.** pc. **biroc.** pc.
Navío que boga. *Catang.* pp.
Navío de doce hasta diez y seis hombres. *Balañĝay.* pp. *Balañĝayan.* pc.
Navío de chinos. *Sampan.* pc. *Champan.* pc.

## N antes de E.

Neblina espesa. *Olap.* pp. *Olop.* pp.
Neblina. *Alapaap.* pp.
Necedad. *Banday.* pc. **tuba.** pp. *Caololan.* pc.
Necesario. *Cailañgan.* pp. *Cacalasan.* pc. *Casangcapan.* pp.
Necesidad. *Caual-an* pc. *Casalatan.* pc. It. *Cailañgan.* pp.
Necesitado. *Salat.* pc. *Ilang.* pc. *Abá.* pc.
Necio, y sirve para necedad. **banlay.** pc. *Bañĝao.* pc. **bouang.** pp. **bohalhal.** pc. *Hunghang.* pc. **halhal.** pc. *Magmag.* pc. *Mangmang.* pc. *Tacsil.* pc. **tubag.** pp.
Nefando *Casoclamsoclam.* pc. *Cahalayhalay.* pp. *Di carapatdapat.* pc.
Nefario. *Casamasamaang tauo.* pp. *Di carapatdapat macahalobilo.* pp.
Negador. *Mapag cailâ.* pc. *Matanguihin.* pp.
Negar. *Tatouà.* pc. *Cailà.* pc. *Linĝir.* pc. *Tangui.* pc. *Tacuil.* pc.
Negar con el movimiento de la cabeza. *Iling.* pc.
Negligencia. **cotalay.** pp. *Catamaran.* pp. *Capabayaan.* pc.
Negligente. *Tamar.* pc. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc. **calay.** pc.
Negociante. *Manĝanĝalacal.* pc. *Mamomohonan.* pc.
Negociar. **consiua.** pp. *Nĝasiuà.* pp. *Mamohonan.* pp. *Manĝalacal.* pp.
Negocio. *Sadhia.* pc. *Pacay.* pp. *Panáo.* pp. *Sadiyá.* pc.
Negrilla. *Comag.* pp.
Negrillo del monte. **manguian.** pc. **agta.** pc *Ayta.* pc. *Ita.* pp.

Negrillo de Casasay. **bayaba**. pp.
Negro esclavo. *Pugot*. pc.
**Negro.** *Itim*. pc.
Néofito. *Bagong binyagan*. pp. *Bago sa ano pamang gauá*. pc.
Nervio in genere. *Litir*. pp. *Ogat*. pc.
Nervio grande de hombre ó animal. **gatil.** pp.
Nervio de carabao. **cabas**. pp.
Nervudo. **latilan.** pc. *Litiran*. pc.
Nesga. **tugda.** pc. *Sudhia*. pc. *Sudya*. pc.
Neto. *Lubos*. pc. *Tayanas*. pc. *Polos*. pc. *Dalisay*. pp. **payac.** pc. *Ualang halò*.
Neutral. *Alanğan*. pc. *Alinlanğan*. pp. V. Indeciso.

## N antes de I.

Ni *Man, aco man, icao man*. Ni yo ni tú.
Ni por imaginacion. *Dimanauà*. pc.
Ni uno solo. *Isa man*. pc. *Iisa man*. pc.
Nicho. *Guang*. pp.
Nido de pájaros. *Pugar*. pp.
Nido de pájaros ó ratones. **sali.** pp.
Nido de gusanos, hormigas. **sumansuman.** pc.
Niebla. *Olap*. pp. *Olop*. pp.
Niebla de los panes. **apaya.** pp.
Nieto. *Apo*. pc.
Nimio. *Labis*. pp. *Masiado*. pp.
Ningun, ninguno. V. Nadie.
Niña. **indong.** pc.
Niñeta de los ojos. **alicmata** pc. **balintatao.** pc. **busilig.** pp. **inlá.** pc.
Niño. *Bata*. pp. **bira.** pp.
Niño inesperto. *Pahat*. pc. *Mosmos*. pc.
Niño, tontuelo. **pingoc.** pc.
Niño de teta. *Sangol*. pc. **pingcóc.** pc.
Niño flaco por faltar leche á la madre. *Inatas*. pp.
Niño que se muere ó en el vientre, ó por nacer antes de tiempo. **luñgar.** pc.
Niño ó rapaz. *Mosmos*. pc.
Nipa tejida que se pone en las bancas. **dalopi.** pp.
Nipa para techo. *Pauir*. pp.
Nivel. **patitis.** pc. **toltol.** pc.
Nivel con que miden lo hondo de la banca. **talaroc.** pp.

## N antes de O.

No. *Di*. pp.
No, vedando. *Houag*. pc. **douag.** pp. *Dahan*. pp.
No, negando algo. *Hindi*. pc. *Dili*. pc.
No, primero soy yo. **dahat** *aco*. pc. *Aco muna*. pc.
No hay. *Ualá*. pc. *Alá*. pc.
No acertar el ave casera á volver á casa. **laña**. pc.
No acertar en lo que pretende. **auiaui.** pp.
No ajustar por corto ó largo. **calang**. pp.
No consumirlo todo por algun respeto. **taan.** pp.
No dejar piedra por mover por conseguir algo. **sambantoor.** pp.

## N antes de O.

No encontrarse dos que se buscan. *Liuas*. pc. *Salisi*. pp. *Hiuas*. pc.
No es cosa. **saguimoymoy.** pc.
No está aqui. *Ualá*. pc.
No hacer algo por estar ya enfadado de hacerlo. **ondat.** pc.
No hace caso disimulando. *Paomanhin*. pc.
No hallarse algo donde se guardó. **linggal.** pc.
No hacer caso. *Malaguing*. pc.
No hacer la cosa de veras. **salorapa.** pp.
No mudarse de voluntad. **sa sinta.** pp.
No mirar como debe las cosas. *Tondaan*. pp.
No poder herir. **lauit.** pp.
No querer hacer algo por enfadado. **ondat.** pc.
No querer. *Ayao*. pc. **atao.** pc.
No quiero de rústico enfadado. **lansot**. pc.
No solo no es eso, pero ni. *Di manaua*. pc.
No tener gusto ó sabor. *Sagapsap*. pc.
No tengo. *Ualá*. pc.
No tiene resistencia. **micmic.** pc.
No admitir. *Tacuil*. pc.
No importa. *Socdang*. pc. *Anhin*. pc. *Anomang masapit*. pp. It. *Hindi bale*. pp. *Hindi cailanğan*. pp.
No mas. *Siyana*. pc. It. *Lamang*. pp.
No obstante. *Baga man*. pc. *Gayon man*. pc. *Cahima,t*, pc.
No vale nada. *Ualang casaysayan*. pp. *Ualang cabulohan*. pc. *Ualang* **carañgayan.** pc. It. **paruli.** pp.
No acertar con lo que quiere decir. *Ono*. pc. *Oono ono ang taong ito*.
No és sufrible. *Handucâ*. pc. *Cauasà*. pp.
No estar acostumbrado. *Bigó*. pc. **docó.** pc. *Alisuag*. pc. *Quimao*. pc. *Hindi bihasa*. pp.
No cesar. **limbay.** pc. *Togot*. pp. Ambos con la negativa. *Dili na* **lilimbay** *ang camay niya*. No cesan sus manos de trabajar, l. *Ualang* **limbay,** *ualang tugot gumauà*.
No sé. *Ayauan*. pc. *Auan*. pc. *Hindi co naaalaman*. pp.
No sé me da nada. *Anhin co*. pc. *Anong masaquit sa aquin*. pp.
No sea que. *Macá*. pc. *Bacá*. pc.
No te lo decía. *¿Aba?* pc. *¿Di uica cona sa iyo? ¿Anong uica co?*
No tener noticia de una cosa. **macmac.** pc. *Malay*. pp. Con la negacion. *Uala acong* **macmac.** pc.
No tener donde estenderse. **alauas.** pc.
No tener respeto. **yacyac**. pc. *Lapastağan*. pp.
No tener luz ó noticia cierta de algun caso. **guitaptap.** pc. Siempre con la negativa. *Dili co* **naguiguitaptapan,** *ang catotohanan niyan*.
No tengo luz de la verdad de eso.
No pronunciar claro. **alimon.** pc.
Noble. *Maguinoo*. pp. *Mahal*. pc.
Noche. *Gab-i*. pc.
Noche, toda la noche. *Damag*. pc. *Mag damag*.
Nocion. *Pagcaquilala*. pp.
Nocivo. *Nacatatampalasan*. pp. *Nacasisirà*. pp. *Naca aanyayà*. pp. *Nacasasamà*. pc.
Nodo. *Sibol*. pc. *Bocol*. pp.
Nodriza. *Sisiua*. pp. *Yaya*. pp. *Nag papasuso*. pp.
Nolicion. *Ayao*. pc. *Pag ayao*. pc.

Nombradía. *Cabantogán.* pp. *Cabalitaan.* pc. *Bunyi.* pp. *Puri.* pp.
Nombrar. *Tauag.* pp. *Sabi.* pp. *Baguit.* pp. *Olit.* pp. lt. *Tingí.* pc. *Banguit.* pc.
Nombrar. *Ngálan.* pp. *Pangálan.* pp.
Nombrar á alguno á menudo. **sabit.** pc. *Sambit.* pc. *Sambitlá.* pc.
Nombrar algo difícil de decir. *Toor.* pp.
Nombre. *Pangálan.* pp. *Bansag.* pc.
Nombre que uno toma de otro. **laguió.** pc. **sañgay.** pc.
Nombre ó mote con que se destinguen ó se conocen. *Pamagat.* pc. *Bansag.* pc. *Binyag.* pc. **iit.** pc.
Nombre con que llaman al hermano mayor. *Cacá.* pc.
Nomina. *Tanduan nang mañga pangálan.*
Non, impar. *Gansal.* pc.
Nonada. *Humac.* pp. V. No vale nada.
Nonagenario. *Tuong may siam napuong taong edad.*
Nonagésimo. *Icasiam na puo.*
Nonato. *Hindi ipinañganac.* pc. *Binosbos sa taguiliran.* pp.
Nones. **lansal.** pc. *Gansal.* pc.
Nono. *Icasiam.* pc.
Norabuena. *Salamat.* pp. *Pasalamat.* pp.
Nordeste. *Sabalas.* pc. **sablas.** pc.
Norte. *Hilagá.* pp. l. pc.
Norte, viento. *Hilagá.* pp.
Nos. *Aco.* pc. l. *Cami.* pc.
Nosotros dos. *Cata.* l. *Quita.* pc.
Nosotros, escluyendo aquellos con quienes habla. *Cami.* pc.
Nosotros, incluyendo. *Tayo.* pp.
Nota. *Tandá.* pc. *Hiro.* pp. *Tactac.* pc.
Notable. *Malaquing bagay.* pp. *Dapat pag masdan.* pc.
Notar. **iha.** pc. *Masir.* pc. *Tandá.* pc.
Notar á otro quien es. *Ino.* pc.
Notario. *Escribano nang mañga Pare, ó sa mañga bagay sa Simbahan.*
Noticia. *Balitá.* pp. **baligtá.** pc. **lactao.** pc. **malac.** pc. **ualoy.** pc. *Malay.* pp. *Dao.* pc.
Noticia falsa. **tibarbar.** pc.
Notificar. **badiya.** pc. *Pahayag.* pp. *Balá.* pc.
Notificar órden ó mandato. *Batas.* pp. *Pahayag.* pp.
Notorio. *Bahog.* pc. *Hayag.* pc.
Novar. *Pagtibayin.* pp.
Novato. *Bago.* pp. *Bagohan.* pp.
Novecientos. *Siam na daan.* pp.
Novedad. *Bago.* pp. *Cabagohan.* pp.
Novedad. *Saconá.* pc. *Ligamgam.* pc. *Balisa.* pp.
Novel. *Pahat.* pc. V. Novato.
Novela. **cacaná.** pc. *Salitá.* pc.
Novena. *Siam na arao na ipinagdarasal.* pc. *Pag sisiam.* pc.
Novenario. V. Novena.
Noveno. *Icasiam.* pc.
Noventa. *Siam na puo.* pp.
Novia ó novio. **cabayisan.** pp. *Casintahan.* pp. l. *Casi.* pp. *Mag aasaua.* pp. *Icacasal.* pc.
Novicio. V. Novato.
Noviembre. *Buang icalábing isa sa lacad nang taon.*
Novilunio. *Bagong buan.* pp. *Tunao.* pp.



Novilla. *Dumalagang baca.* pp.
Novillo. *Bagong tauo.* pp.
Novios. *Nag papañgasauahan.* pp. *Mag pinangasaua.* pc. *Mag casintahan.* pp.

## N antes de U.

Nubarron. *Dilim.* pc. **dag-im.** pc. *Bogsó.* pc.
Nube. *Papauirin.* pp. *Papayirin.* pp. *Impapauid.* pc. *Himpapayid.* pc.
Nube. *Alapaap.* pp. **bicha.** pc.
Nube delante del sol ó luna. **bigha.** pc.
Nube de los ojos. *Biliq.* pc. *Pilac.* pp. *Culabá.* pp. *Calabá* pp.
Nube baja. **dalomoy.** pc.
Nube de agua. **goot.** pp.
Nube ligera. **impapayao.** pc. *Papaiyr.* pc.
Nube del cielo. *Papaáyirin.* pc. *Papauirin.* pp. *Impapauid.* pc. *Himpapauid* pc.
Nube no muy densa. *Pañganorin.* pp.
Nube. *Olap.* pp.
Nube en los ojos. **mothalá.** pp.
Nubecillas esparcidas. *Balat buaya.* pp.
Nublado. **impayr.** pc. **moot.** pp. **alamaan.** pp.
Nublado. **doot.** pp. **tagolait.** pp. *Dilim.* pc. **dag-im.** pc.
Nubloso. V. Nublado.
Nuca. *Batoc.* pp.
Nudillo. *Boco nang dalirí.* pp.
Nudo. **boncolan.** pp.
Nudo in genere. *Bohol.* pc.
Nudo de ropa. **calatis.** pc.
Nudo corredizo. *Bohol.* pc.
Nudo en lo muy torcido. **colontoy.** pc.
Nudo de cordel. **hiyahis.** pp.
Nudo de tabla ó árbol. **salopinit.** pp.
Nudo en falso. *Sigalot.* pc. **saguilot.** pc. *Talibugsó.* pc. *Taguilabsó* pc.
Nudo en el ceñidor con algo. **talo.** pc.
Nudo ciego. **piying.** pc.
Nudo de madera, caña ó bejuco. *Buco.* pc.
Nudoso. *Salimoot* pp. *Bocohan.* pc.
Nuestro, escluyendo la persona con quien habla. *Amin.* pp.
Nuestro, comprendiendo la persona con quien habla. *Atin* pp.
Nuestro, refiriéndose sólo á los dos que hablan ó conversan. *Ata.* pp. *Canita.* pc.
Nuestro, de nosotros, genetivo de los pronombres. *Amin, atin, y Ata. Namin.* pp. *Natin.* pp. *Ndtu.* pp.
Nuera. **maniyan.** pc. *Manugang.* pp.
Nueva. *Balitá.* pp. lt. **balabad.** pc.
Nueve. *Siyam.* pc.
Nuevo. *Bago.* pc.
Nuez del gaznate. *Lálagocan.* pp. *Tagocan.* pp. **batagocan.** pp. *Golong golongang.* pc.
Nuez moscada. *Bilocao.* pp.
Nugatorio. *Magdaraya.* pp.
Nulo. *Ualang casaysayan.* pp. *Ualang cabolohan.* pc.
Numen. *Anito.* pp. lt. *Talinong.* pp. *Talas nang isip.* pp.

Numerar. *Bilang.* pp. *Olat.* pp.
Numeroso. *Marami.* pp. *Macapal.* pc.
Numo. *Pilac.* pp. *Salapì.* pc.
Nunca. *Indi.* pc. *Isa man.* pc. *Cailan man.* pc.
Nuncio. *Sugó.* pp.
Nupcias. *Casal.* pc. **baisanan.** pp. *Balai.* pp.
Nutriz. *Sisiua.* pp.

## O antes de B.

O. *Ayaa.* pp.
O, conjuncion. *Cun.* pp. *Pedro ó Juan, si Pedro con si Juan.*
Obcecacion. *Bulag.* pc. *Cabulagan.* pc. *Pag didilim.* pc. *Pinag diliman.* pc.
Obduracion. *Pag mamatigas.* pc. *Catigasan nang loob.* pp.
Obedecer. **bisirha.** pc. l. pp. *Mintohò.* pc. **sirha.** pc. l. pp. *Sonod.* pc. *Pintohò.* pc. *Paquinig.* pc. *Talima.* pp. *Tupad.* pc. *Uani.* pc.
Obedecer de mala gana. *Tuguis.* pp. *Labantolot.* pp.
Obedecer á quien le habla. **halaging.** pc.
Obedecer al que le llama. **palbing.** pc.
Obedecer lo que mandan. **pangsol.** pc.
Obedecer poniendo cuidado en lo que se le manda. *Panalima.* pp. *Talima.* pp.
Obedecer á lo que le aconsejan. **pamangsol.** pc.
Obediencia. *Casunoran.* pp. *Capintohoan.* pc. *Talima.* pp.
Obediente. *Masunorin.* pp.
Obeso. **matibunac.** pp. *Malunac.* pp. *Matabà.* pc.
Obice. **sagoil.** pc. l. **sagu-uil.** pc. *Hadlang.* pc. *Sangga.* pc.
Objecion. *Totol.* pp. *Matuid.* pp.
Objetar. *Salansang.* V. Objecion.
Objeto. *Bagay.* pp. It. *Sadià.* pc. *Pacay.* pp.
Objeto señalado. *Tocoy.* pp. l. pc.
Oblacion. *Handog.* pc. *Hain.* pp. l. *Hayin.* pp. *Alay.* pp.
Oblicuo. *Hiuas.* pc. **balindis.** pc.
Obligacion. *Tongcol.* pc. *Catungculan.* pp.
Obligacion ó reconocimiento. *Otang na loob.* pp.
Obligado por esclavo. **balañgay.** pc.
Obligar. *Pilit.* pp. *Piguipit.* pp. **pigapit.** pp.
Obligar de veras. **tamay.** pc.
Obligarse al doble por no pagar luego. **limbouong.** pp.
Oblongo. *Tighabà.* pc. *Talinghabà.* pc.
Obra. *Gauà.* pc. *Yari.* pp.
Obra comenzada. *Banhay.* pc.
Obra de comunidad. *Atag.* pp. *Polong.* pp.
Obra comun. **bayani.** pp.
Obra mal hecha. **bulanglang.** pc. **halbot.** pp.
Obra á poco mas ó menos. **halipao.** pp.
Obro por acabar. **hamban.** pc.
Obra despreciable. **harogarí.** pc.
Obra imperfecta. **balhag.** pc.
Obra de oficial á poco mas ó menos. *Calacal.* pc.
Obrador. *May gauà.* pp. *Gumauà.* pc. It. O *Ginagao-an.* pc.
Obrar poco á poco. *Gapang sosó.* pc.
Obrar acelerado. **gahol.** pp. *Gahasà.* pp.

## O antes de B.

Obrar matando el dia. **lambità.** pc. **gabang.** pp.
Obras muertas. *Sulambi.* pc.
Obras muertas de la casa. **sungqui.** pc.
Obrero. *Gumagauà.* pc. It. *Mag papaopa.* pc.
Obrillas imperfectas. **sangcot.** pc.
Obrizo. *Dalisay.* pp.
Obscenidad. V. Lujuria.
Obscuro en estremo, ó muy obscuro. *Posiquit.* pp. *Ngitngit.* pc. *Di magquitang surutin.* pp.
Obsequiante. *Nanonoyó.* pp.
Obsequiar, obsequio. *Suyó.* pp. *Lingcod.* pc. *Talima.* pp.
Obsequioso. *Malincorin.* pp. *Nanonoyó.* pp.
Observador. *Mapag masid.* pc. *Mapag malas.* pp.
Observancia. *Galang.* pp. It. *Casunoran sa manga caotosan.*
Observante. *Masunorin.* pp. *Maganapin.* pp.
Observar. *Masid.* pc. *Malas.* pp. It. *Ganap.* pc. *Sunod.* pc. *Tupad.* pc.
Observar ritos y costumbres de sus viejos. *Sa mulà.* pc.
Obseso. *Pinasucan nang* **sitan** *ó Demonio.* pc. *Binabab-an nang Demonio.* pc. *Sinasaquian nang Demonio.*
Obstáculo. *Sagoil.* pc. l. *Saguuil.* pc. *Sanga.* pc. **balacsilá.** pp. *Hadlang.* pc.
Obstáculo, escusa. *Dahilan.* pc.
Obstar. *Gambalà.* pp. *Abala.* pp. V. Obstáculo.
Obstinacion. *Pag mamatigas.* pc. *Paninigas.* pc. *Paninibay sa camalian.* pc.
Obstinacion. *Caratihan.* pc.
Obstruir, obstruirse. *Mag sara.* pc. *Matacpan.* pc.
Obtener. *Camit.* pc. *Tamo.* pc.
Obtuso. *Salsal.* pc. *Polpol.* pc. *Podpod.* pc.
Obviar. *Ilag.* pp. *Layó.* pc.
Obvio. *Maliuanag.* pp. *Lantad.* pc.

## O antes de C.

Ocasion. *Dahilan.* pc.
Ocasion. *Panahon.* pc. *Catqon.* pc.
Ocasionar. *Dahilan.* pp. *Mulà.* pc. It. *Buyo.* pc. *Bighani.* pp.
Ocasionar la pérdida de otro. *Cohilà.* pc.
Ocaso. *Lobog.* pc. *Socsoc.* pc. *Lonod.* pp.
Occidente. *Calonoran.* pp. *Canloran.* pp.
Occiso. *Napatay.* pc. *Pinatay.* pc.
Ociar. *Pahinga.* pc. *Libang.* pc.
Ocioso. **lapac.** pc. *Gambalà.* pp. *Ualang gauà.* pc.
Octágono. V. Ochavado.
Octava parte de un real. *Conding.* pc.
Octavo. *Icaualo.* pc.
Octagenario. *Taong may ualong puong taong edad.* pc.
Octogentísimo. *Icaualong daan.* pp.
Octogésimo. *Icaualong puo.* pc.
Octubre. *Pangualan nang buang icasampo sa lacad nang taon.*
Ocultar. *Cailà.* pc. *Lingir.* pc. *Togo.* pp. *Lihim.* pp.
Ocupacion. *Abala.* pp. **isi.** pc. *Ligalig.* pp. **libing.** pc. *Gauà.* pc. *Libang.* pc.
Ocupado. **cahor.** pc. *May guinagauà.* pc.

## O antes de C.

Ocupar. *Abala.* pp. **abalabal.** pp. *Antala.* pp.
Ocupar á alguno por impedirle. **pauisá.** pc.
Ocuparse uno en su obra sola. *Calacal.* pc.
Ocuparse en sola una obra ú oficio. **tungali.** pp.
Ocurrencia. *Pag quiquita.* pp. *Pag tatamá.* pp. *Cataon.* pc. lt. *Sumpong.* pc. *Salaguimsim.* pc.
Ocurrir. *Salobong.* pp. *Mag paunang sumalubong.* pp. lt. *Mangyari.* pp. *Pangyari.* pp.
Ocurrirse á la memoria cosas impertinentes. *Salibat.* pc.
Ochavado. *Binalingbing.* pp. *Balingbing.* pc. *Balingbiñgin.* pc.
Ochavo. *Baria,* l. *Bariya.* pp.
Ochenta. *Ualong puo.* pc.
Ochenton. *Taong may ualong puong taon.* pc.
Ocho. *Ualo.* pc.
Ochocientos. *Ualong daan.* pp.

## O antes de D.

Oda. *Tulâ.* pc. *Cat-hâ.* pc.
Odio. *Tanim.* pc. *Galit.* pp.
Odio por la mejoría de otro. **lilib.** pp. **sosot.** pp.
Odioso. *Mapag tanim.* pc. lt. *Calupitlupit.* pc.
Odorífero. *Mabañgo.* pc. *Masonsang.* pc.
Oeste. *Habagat.* pp. lt. *Canloran.* pp. *Calonoran.* pp.

## O antes de E.

Ofender. *Anyayâ.* pp. *Tampalasan.* pp.
Ofender á Dios, ó al hombre pecando. *Sala.* pp.
Ofenderse de lo que vé que no le dá gusto. *Guiguil.* pp.
Ofensa. *Casalanan.* pp. *Sala.* pp. lt. *Pañgañganyayâ.* pp. *Pananampalasan.* pp.
Ofensivo. *Naca gagalit.* pp. *Naca sasaquit.* pc.
Ofensor. *Nañgañganyayâ.* pp. *Nananampalasan.* pp.
Oferta. *Pamago.* pp. lt. *Pañgacó.* pp. *Alay.* pp.
Oficial. *Panday.* pc. lt. *Mangagauâ.* pc.
Oficio. *Lagay.* pc. *Catongculan.* pp. *Cagagao-anan.* pp. *Pag hahanap.* pp. lt. *Halal.* pc. *Dañgal.* pc.
Ofrecer. *Handog.* pc. *Alay.* pp. *Hayin.* pp. *Hain.* pp. *Dolot.* pp. **hatag.** pp.
Ofrecer su mercadería. *Lacó.* pp.
Ofrecer á Dios. *Hain.* pp.
Ofrecer para que le manden. *Hañgar.* pc.
Ofrecer primicias. *Pamago.* pp.
Ofrecer, como alguna obra. *Panagano.* pp.
Ofrecer al huesped de beber. **sosohó.** pp.
Ofrecerse algo de paso al pensamiento. *Saguila.* pp. **salamisim.** pp. *Gunitâ.* pc. *Salaguimsim.* pc. *Sompong.* pc. *Panimdim.* pc.
Ofrecimiento en contra de lo que uno piensa. *Honos dili.* pp.
Ofrenda. *Biyayâ.* pp. V. Ofrecer.
Ofrenda al Anito. **boñgoy.** pp.
Oftalmia. **sunip.** pp. *Dirâ.* pp. *Lirain.* pp.
Ofuscar. *Dilim.* pc. **uating uating.** pc. *Silao.* pp. *Duling.* pp.

## O antes de H.

Oh. Interjeccion de deseo. *Nauâ!* pc. O. Así yo lo viera! *Maquita co nauâ!* pc.
Oh! Interjeccion para exclamar, admirar, encarecer. **bapa** *a!* pc. *Aya a!* pc. **bapá.** pc.

## O antes de I.

Oidas, de oidas. *Sa dinñig.* pc. *Balitâ.* pp.
Oido. *Olinñig.* pp. *Pandinñig.* pc.
Oidos. *Tainña.* pc.
Oiga aquí. *Palâ.* pc.
Oir. *Batyag.* pc. *Paquiniy.* pc. *Quimatiag.* pc. *Hanñig.* pp. *Quiñig.* pc. *Dinñig.* pc. *Quinig.* pc. *Panay nña.* pc. *Manay nña.* pc.
Oir ó hacer caso de lo que se dice. *Amin.* pc. l. pp.
Oir misa. *Simba.* pc.

## O antes de J.

Ojalá, *Hari nñà.* pp. *Alalaong* pp. *Hari nañgâ.* pc. *Di nña salamat.* pp *Di nña bahaguiâ* pc. *Maanong.* pc. *Nauâ.* pc. *Siya nauâ.* pc. *Uari.* pp.
Ojeada. *Soliap.* pc. *Linñap.* pp. *Silay.* pp.
Ojear. *Tinñin.* pc. **titig.** pp *Masid.* pc.
Ojear. **tibog.** pp. *Bobo.* pc. **sibog.** pc. *Aboy.* pc. *Taboy.* pc. *Bugao.* pp. **labuyao.** pc.
Ojear para hurtar algo. **daoy.** pc.
Ojear animales, aves. **siboc.** pp.
Ojear moscas. **uasiuas.** pp.
Ojear la caza. **tocoy.** pp. *Biliao.* pc.
Ojear mayas. *Yuya.* pc. *Uayuay.* pc.
Ojera. *Moctò.* pc. **mogá.** pp. *Nñalomata.* pc.
Ojeras de no dormir. **monglò** pc.
Ojeras de enfermo. **panlooc.** pp. **loat.** pc.
Ojeriza. **amis.** pp. **mais.** pp. **iring.** pc. *Tampo.* pc. *Hinanaquit.* pc.
Ojete. V. Ano.
Ojizaino. *Lisic.* pp. *Nanglilisic.* pp.
Ojizarco. *Bulagao.* pc. V. Ojos zarcos.
Ojo. *Mata.* pc. **buslig.** pp. **boligá.** pp.
Ojos quebrados. *Pisac.* pc.
Ojos soñolentos. *Punñay.* pp.
Ojos hundidos. **lañgal.** pp. **looc.** pp.
Ojos zarcos. *Matong pusâ.* pp. *Bulagao.* pc.
Ojos hinchados. *Mocto.* pc.
Ojos como del que se está muriendo. *Ponñay.* pp.

## O antes de L.

Ola. *Ay! Aba.* pc. *Oya.* pp.
Ola, como quien llama. **touan.** pc. *Ohoy.* pp.
Olas del mar. *Alon.* pp. *Daloyon.* pp.
Olas bobas. **dalahit,** pp. *Golong.* pp.
Olas pequeñas. **malatamban.** pc. **tamban-tamban.** pc. **tagbic.** pc.
Oleo. *Santong lana.* pp.
Oler. *Amoy.* pc. **soñga.** pc.

Oler, como el gato cuando se provee. *Solàsor*. pp.
Oler levantando el hocico. **soñgar.** pc. *Sanghor*. pc.
Olerse los animales. **casmor.** pc.
Olfatear. *Sanghod*. pc. V. Oler.
Olfato. *Pañgamoy*. pc. *Pang-amoy*. pc.
Olimpiada. *Apat na taon*.
Olimpo. *Lañgit*. pp.
Oliscar. V. Olfatear.
Olor. *Amoy*. pc.
Olor de morisqueta quemada. *Añgi*. pc. *Alimpuyo*. pp. *Alimpuyoc*. pp.
Olor de aceite rancio. *Anta*. pc.
Olor de subaquina. **sanghir.** pc. *Anghit*. pc.
Olor bueno ó malo. **sahang.** pp. **saugyor.** pc. *Samyo*. pc. *Amoy*. pc.
Olor fuerte. **alimonmon.** pc. *Sangsang*. pc. **sanghit.** pc. *Halimoyac*. pp. *Alinñasao*. pp.
Olor de pescado ó carne. *Lansa*. pc. **laris.** pp.
Olor de vino ó de vinagre. **ganhao.** pc. *Alinñasao*. pp.
Olor de agua corrompida. *Langtot*. pc. *Hanñiod*. pc. **bansio.** pc. *Bantot*. pc.
Olor bueno. *Banño*. pc.
Olor asqueroso. *Anglay*. pc.
Olor de estiercol. **bangyi.** pc.
Olor que trae el aire. **dapyo.** pc.
Olor de fréjoles verdes. **hanglay**. pc.
Olor de lo que se trae en las manos. **imayo.** pp.
Olor de orines, sudor ó ropa. **palot**. pc. *Panghi*. pp. **panglot.** pc.
Olor que trae el viento. **taip.** pc.
Olvidadizo. *Limot*. pc. *Malimotin*. pc. *Malilimutin*. pc. **liñga.** pc. **liñgain.** pc. l. pp.
Olvidar. *Limot*. pp.
Olvidarse de lo que trata. *Linñasnñas*. pc.
Olvido. *Limot*. pp. *Tagolimot*. pp.
Olla in genere. *Paliôc*. pc. *Palayoc*. pc.
Olla pequeña. *Anglit*. pc.
Olla de grande boca. *Balanña*. pc.
Olla grande. **daba.** pp. *Catingan*. pc. *Cating-an*. pc.
Olla de boca angosta. **bohoy.** pc.
Olla mediana. *Palayoc*. pc. *Palioc*. pc.
Ollejo. *Baloc*. pp.
Ollero. *Mag papalioc*. pc. **mamimipi.** pp.
Ollin. **angiyo.** pc. **aguío.** pp.
Ollita. *Anglit*. pc.

## O antes de M.

Ombligo. *Posor*. pp.
Ombligo grande. *Posoran*. pc.
Ombligo de campana Bisaya. **tambocao.** pp.
Ombligo de rodela. **tamboco.** pp.
Ombliguero. *Pasa*. pp. *Pamigquis*. pc.
Ombro. *Balicat*. pp.
Ombro encogido. **yinic.** pc.
Ombrudo. *Balicatan*. pc.
Omiso. *Pabayà*. pp. l. pc. *Tamad*. pc.
Omitir. *Bayá*. pp. *Pabayà*. pp. *Lisan*. pp.
Omnipotente. *Macu pangyayari sa lahat*.
Omniscio. *Naca talalos nang lahat*. pc. *Naca tatalastas nang lahat*. pc.
Omoplato. *Paypay*. pc.

## O antes de N.

Once. *Labing isa*. pc.
Onceno, oncena. *Ica labing isa*. pc.
Onda. *Alon*. pp. V. Ola.
Ondear el agua. **liboy.** pp. **linsoc.** pc.
Ondearse como las olas. *Simpoc*. pc.
Oneroso. *Mabig-at*. pc. *Mahirap*. pp.
Onza. *Tahil*. pp.

## O antes de P.

Opaco. **coyag.** pc. **coyap.** pc.
Opcion. *Carapatan*. pc.
Operacion. *Gauà*. pc.
Opimo. *Mayaman*. pp. *Saganá*. pp.
Opinion. *Pasiya*. pc. *Hacá*. pp.
Opinion sobre alguna cosa. *Hinagap*. pp.
Opio. *Apian*. pc.
Oponer. *Salansang*. pc.
Oportunidad. *Mabuting panahon*. pc.
Oposicion. **singhal.** pc. *Laban*. pp. It. *Tapat tapat*. pc.
Opositor. *Calaban*. pp. *Caagao*. pc. *Capañgayao*. pc.
Opresion de corazon. *Sucal nang loob*. pp. *Pighati*. pc.
Oprimir. *Dag-an*. pc. *Higpit*. pc. *Pahirap*. pp. *Pasaquit*. pp.
Oprobio. *Halay*. pp. *Cutyà*. pc. *Siphayó*. pp.
Optar. *Tangap*. pc. *Camit*. pc. *Tamo*. pc. It. *Hanñad*. pc.
Optimo. *Cagaling galinñan*. pp.
Opuesto. *Calaban*. pp. *Caauay*. pp.
Opugnar. *Babag*. pp. *Auay*. pp. *Salacay*. pp.
Opulento. *Mayaman*. pp. *Gninhaua*. pp.
Oqueruela. *Polotpot*. pc.

## O antes de R.

Ora. *Maguing*. pc. (Antepuesta.) *Man*. (Pospuesta.) Ora sean gigantes, ora pigmeos. *Maguing higante, maguing Enano*. Ora digas, ora leas. *Uicain mo man, basahin mo man*.
Oracional. *Dasalan*. pp.
Oráculo. *Sagot nang P. Dios*. It. *Tanunñan*. pp. *Tanunñin*. pp. It. *Anito*. pp.
Orar, oracion. *Panalanñin*. pp. *Dalanñin*. pp. *Dasal*. pc. *Panagano*. pp.
Orate. *Ol-ol*. pc. *Hunghang*. pc. *Bang-go*. pc.
Orbe. *Bilog*. pc. *Cabilogan*. pp. It. V. **Mundo.**
Orbicular. *Bilog*. pc. *Mabilog*. pp.
Orden. *Talonlon*. pc. *Talatag*. pc. **talortor.** pc.
Orden ó concierto de algo. **sayosay.** pc. **sayosay.** pp. *Uastò*. pc. *Husay*. pp. **panicalá.** pp. It. *Caotosan*. pc.
Ordenar algo. **datig.** pp. *Otos*. pp. *Pacaná* pc.
Ordeñar. *Gatas*. pp. *Hilis*. pp.
Ordinario. *Calacaran*. pc. *Caramihan*. pp.
Orear algo. **hoyang.** pp. **hayang.** pp. *Bilad*. pc. *Yangyang*. pc.
Orégano. **suganda.** pc.
Oreja in genere. **taiñga.** pp.
Oreja torcida. **copí**. pc. *Cuping*. pc.

Oreja sin agujerar. **bisó.** pc. **pongol.** pc.
Oreja desgarrada. **lambing.** pc. *Lauing.* pc.
Oreja del arado. **palintá.** pp.
Orejas grandes y caidas. *Loping.* pc.
Orejear. *Pilig.* pc.
Orfandad. *Pagca olila.* pp.
Organero. *Mangagauà ó mang huhusay nang órgano.*
Organista. *Manonogtog nang órgano.* pc.
Organizar. *Husay.* pp. V. Orden.
Orgullo. *Capalaloan.* pc.
Oriente. *Silangan.* pp.
Orificio. *Butas.* pp. It. V. Ano.
Orígen. *Tontong mulà.* pc. *Mulà.* pc. *Pinag buhatan.* pp. **pañgalin.** pp. **toong.** pp. *Galing.* pp. *Buhat.* pp.
Original. *Sinalinan.* pp.
Originar. V. Origen.
Orilla. **bibay.** pp. *Binĝit.* pp. *Guilir.* pp. **uria.** pp. *Tabi.* pc. *Uacas.* pc.
Orilla de monte ó camino. **piying.** pp. *Piling.* pp.
Orilla de rio ó mar. **lambay.** pc. *Piling.* pp. *Pangpang.* pc. *Dalampasigan.* pp. *Dalampasig.* pp. *Baybay.* pc.
Orilla de vestido que vá colgando. *Laylayan.* pp.
Orilla baja del rio. **palanas.** pp.
Orilla del pueblo. *Tabihan.* pc. *Tabi.* pc.
Orilla del agua. *Pinĝas.* pc.
Orin de hierro. *Calauang.* pp.
Orinar. *Ihi.* pp. *Panobig.* pc.
Orines. *Ihi.* pp.
Orla. *Laylayan.* pp. It. *Uria.* pp.
Ornamento. *Gayac.* pc. *Pamuti.* pp. *Palamuti.* pp.
Ornato. Idem.
Oro. *Guintó.* pc.
Oro hilado sobre algodon. **balang amas.** pc.
Oro falso. *Balat.* pc. *Binalatan.* pc.
Oro natural. **balitoc.** pc.
Oro de ocho quilates. **bislig.** pc.
Oro de veinte quilates. **hilapo.** pc. **uasay.** pc. **panangbó.** pc.
Oro de diez y ocho quilates. *Orin boo.* pp.
Oro para dorar. **haliyamas.** pp.
Oro para prueba. *Oliran.* pc.
Oro muy bajo. **maralag.** pp. *Huling guintó.* pc. *Malubay.* pc.
Oro deslustrado. **saoin.** pp.
Oro fino ó subido. *Dalisay.* pp. *Uagas.* pc.
Oro de veintidos quilates. **guinogolan.** pp.
Oro de diez y ocho quilates á bajo. **panica.** pc. l. pp.
Oro de catorce quilates. **linguiñgin.** pp. **panicang batá.** pp.
Oro bajísimo con mezcla de plata y cobre. **hotoc.** pp.
Oro en pólvo. *Uagas.* pc.
Oro tirado. *Binatac.* pp.
Oro batido. *Lantay.* pc. *Batbat.* pc.
Orondo. *Malucong.* pc.
Oropel. **alujamas.** pp. **aliyamas.** pc.
Oropel de China. *Palará* pc. l. pp.
Oropendola. *Coliauan.* pp.
Orozuz silvestre. **sagamanin.** pc.
Ortigas. *Lipá.* pc.



Ortodoxo. *Binyagang sumasampalataya.*
Oruga que come los arroces *Olalo.* pp.
Orza. *Gusi.* pp.
Orzuelo. *Politio.* pp. *Guliti.* pp.

## O antes de S.

Osadía. *Panĝahas.* pc.
Osado. **palanghac.** pc.
Oscilar. *Ogoy.* pc. *Indayog* pp. **indayon.** pp. **undayon.** pp.
Osculo. *Halic.* pc.
Osculo de madre á hijo. **omaom.** pp.
Oscurana que comienza. **dag-im.** pc.
Oscurecerse la vista por haberla fixado en la claridad ó por otra cosa. **dolit,** l. *Doling.* pp.
Oscurecerse el dia. **malitá.** pc. *Dilim.* pc.
Oscuridad de tiempo. **guimoat.** pp.
Oscuridad grande. *Nĝitnĝit.* pc. *Dilim.* pc. **posiquit.** pp.
Oscurísimo. *Nĝitnĝit.* pc. *Posiquit.* pp. *Di mang quitang surutin.* pp.
Oscuro. **ñgapñgap.** pp. *Dilim.* pc.
Ostension. *Pahayag.* pp. *Paquita.* pp.
Ostentacion. *Patanyag.* pc. *Patanghal.* pc. It. *Parangalan.* pp. **parangya.** pc.
Ostentacion en vestirse. **dayao.** pp.
Ostentar algo mostrándolo. *Parangalan.* pp. It. V. Ostentacion.
Ostentarse guapo. **quirlas.** pc.
Ostiario. *Isang órden nang manĝa Pare.*
Ostra. *Talaba.* pc. V. Ostrones.
Ostra delgada y ancha. *Balay.* pc. l. pp.
Ostrones ú ostiones. *Talaba.* pc. **calamquipay.** pp. **calantipay.** pp. It. **calantipas.** pp. *Capis.* pc.
Ostrones pequeños que se pegan al madero. *Taliptip.* pc. *Polirpolir.* pp.
Otear. *Tan-ao.* pc.
Otero. **tagortor.** pc. **borol.** pc. **togatog.** pp.
Otoño. *Tag-olan.* pc.
Otorgar. *Payag.* pp. *Tangap.* pc.
Otorgar con la cabeza. *Tangó.* pc.
Otra banda. *Ibayo.* pp. *Ibayiu.* pp.
Otra parte. *Ibayo.* pp. *Ibaiyo.* pp.
Otra vez. *Oli.* pc. *Olit.* pp.
Otra vez. *Minsan pa.* pc. Otra vez lo ví. *Minsang copang naquita.*
Otro *Iba.* pc.
Otra dia. *Balang arao.* pp. **lambang** *arao.* pp. *Ibang arao.* pp.
Ovado. **taling** *habâ.* pc.
Ovado. V. Ovalado.
Ovalado. *Tighaba.* pc. l. *Bilog itlog. Taling haba.* pc. *Palahaba.* pc.
Ovas. **digman.** pc. *Lamat.* pp.
Oveja *Tupang babae.* pp. It. *Mabait.* pc. *Tauong nag babalic loob sa Dios.*
Ovil. *Bacuran.* pp.
Ovillas que se crian en los árboles. *Lomot.* pp.
Ovillo. **ayiquir.** pp. *Inayiquir.* pp.
Ovillo. *Inaiquid.* pp. *Quinirquid.* pc. *Bilo.* pp. **pinolon.** pp.
Oyente. *Nanatiag.* pc. *Naquiquinig.* pc. *Nananainga.* pc.

Pabellon. *Cobongcobong.* pp. **limbon.** pc. *Colambó.* pc.
**Pábilo. lambal.** pc.
Pábulo. *Iquinabubuhay.* pp. *Paycain.* pp.
Pábulo del fogon ú horno. *Pangatong.* pp. *Gatong* pp.
Pacato. *Tahimic.* pp. *Payapâ.* pp.
Pacer el animal. *Sabsab.* pc.
Paces que uno hace entre los discordes. *Payo.* pp. *Casondo.* pc. *Husay.* pp.
Paciencia. *Bata.* pc. *Pag hahauac.* pp. l. *Tiis.* pc.
Pacificar. *Payo.* pp. *Casondó.* pc. *Husay.* pp.
Pacifico. **bighani.** pp. *Payapâ.* pp. *Banayad.* pp. **birhani.** pp. *Paomanhin.* pc. *Palagay na loob.*
Pacotilla *Daladalahan.* pp.
Pactar, pacto. *Cayarî.* pp. *Osap.* pp. *Tipan.* pp.
Pachon. *Macuyad.* pp. *Masagal.* pp. *Mabagal.* pp. *Macupad.* pp.
Pachorra. *Cuyad.* pp. *Sagal.* pp. *Bagal.* pp.
Padecer. *Dalità.* pc. *Saquit.* pp. *Hirap.* pp.
Padrastro. *Mamâ.* pp. *Amain.* pc. **pañgaman.** pc.
Padrastro de uñas. *Taynga.* pp. *Tungâ.* pc.
Padrastro de los dos. **dayorayo.** pp.
Padre. **a, an.** *Amang.* pc. *Ama.* pc. **pan.** pc. *Tata,* l. *Tatang.* pp. **bapá.** pp. lt. *Parê.* pp.
Padre á los hijos. **locop.** pc.
Padre adoptivo. *Inaama.* pp.
Padres. *Magulang* pp.
Padrino. *Inaama.* pc.
Padron donde se apunta la gente. **pamanda.** pc. *Tandaan.* pp.
Paga. *Opa.* pp. **salap.** pp. lt. *Bayad.* pp.
Paga que se dá de contado entre los que compran y venden. **hobli.** pc.
Paga al que guarda algo. **himatay.** pp.
Paga en poca cantidad. **tatap.** pp.
Paga por el trabajo. *Himagal.* pc.
Paga de carcelaje. *Calagpangao.* pc.
Paga al alcahuete ó testigo. *Sohol.* pp.
Pagar la parte que tiene con alguno para quedarse él con lo demas. **songsong.** pc.
Pagar entero algo á quien tenia antes algun derecho. *Socli.* pc.
Pagar adelantado. *Tampa.* pc. lt. *Patinga.* pp.
Pagar terrazgo. *Bouis.* pc.
Pagar anclage. *Handog.* pc. **yalog.** pc.
Pagar deuda. *Bayar.* pp. **liuan.** pp.
Pagar con proporcion. **opangbulac.** pp.
Pagar por otro el tributo. *Ara.* pc.
Pagar por entero, ó concluir de pagar. *Cauas.* pp. **lapas.** pc.
Pagar justos por pecadores. *Calang.* pp. *Hadlang.* pc. **datang.** pp.
Pagarse de la razon. *Paniig.* pp.
Pago. *Nayon.* pp. **pooc.** pp. lt. V. Paga.
Pais. *Lupâ.* pp. *Bayan.* pp.
Paisano. *Cababayan.* pp.
Paja. *Guini-ican.* pp. *Dayami.* pp.
Paja de que hacen escoba en algunas partes. **batar.** pc.



Paja ó cáscara de algodon. **pala.** pp.
Paja que ponen sobre la caida del techo para que no entre la llovizna. **pamalipay.** pp.
Paja que queda despues de trillado el arroz. **yaot.** pp.
Paja para cubrir sus casas. *Cogon.* pp. lt. *Sasa.* pp. *Pauid.* pp.
Pajarilla del animal. *Olilat.* pp. *Orilat.* pp.
Pajarilla de hombre ó animal. **limpa.** pc.
Pajarillo muy pequeño. **posiquit.** pp. *Posit.* pc. *Pipit.* pc.
Pájaro con pico azul, cresta colorada. **atbag.** pc.
Pájaro nocturno. **apira.** pp.
Pájaro que grita mucho. **bagalatac.** pp.
Pájaro supersticioso. **balantiquis.** pp.
Pájaro en que agoraban. **balatiti.** pp.
Pájaro verde de pico amarillo. **tayobac.** pc.
Pájaro de pies largos, y pico amarillo. *Tica.* pp.
Pájaro sin cola. *Tocong.* pp. *Pongyoc.* pc.
Pájaro como pato. **soliasir.** pp.
Pájaro que pone huevos que con uno se satisface un hombre. *Tabon.* pc.
Pájaro á modo de lechuza. **tigbabacao.** pc.
Pájaro in genere. *Ibon.* pp.
Pájaro, otras especies suyas. *Bacao.* pc. *Pugó.* pp. *Ticling.* pc. *Limbas.* pc. *Canauay.* pp. **acbab.** pc. *Coling.* pc. &c. &c.
Paje. *Alilâ.* pp.
Pajizo, color. *Dilao na murà.*
Pajo, fruta. *Pahò.* pp.
Pajo pequeño. **quibang.** pp.
Pajuelas. **mamac.** pp. lt. **yañgit.** pc. *Yaguit.* pc.
Pajuelas de arroz. *Sipi.* pp.
Pala para coger tierra ó trasegar. *Panaloc.* pp.
Pala. *Saguan.* pc. V. Remo.
Palabra. *Uicâ.* pp. *Sabi.* pp.
Palabra única. *Cataga.* pc.
Palabra con que llaman al lechoncillo. **yicyic.** pc.
Palabra con que animan á otro á arremeter ó hacer algo. *Dali,* l. *Dale.* pp.
Palabra con que animan á los perros para arremeter. *Hale.* pp. *Hiya.* pp. **atao.** pc. **ataoatao.** pc.
Palabra de cariño á los muchachos. **bira.** pp. *Itoy.* pc. **agui.** pp. Siendo varon, y siendo hembra. *Iming.* pc. **aga.** pp.
Palabra ociosa. **palambang.** pc.
Palabra con que espantan á las gallinas. *Su.* pc. l. **sa.** pc.
Palabra con que llaman las gallinas á los pollos. *Corroquiâ.* pc. *Curruc.* pc.
Palabra con que llaman á los puercos. **hecan.** pp. **bit-sa.** pc.
Palabra de cariño con que se llaman entre si los iguales corresponde al ola español. **ohoy.** pc. *Oya.* pp.
Palabra con que se despide para irse. *Pasintabi.* pp.
Palabra picante y afrentosa. **palañgas.** pp. **paslan.** pc. *Pasaquit.* pp. **palacao.** pp.
Palabra sentida. **tampias.** pp.
Palabra de exageracion. *Uala.* pc.
Palabra de mofa haciendo ascos y escupiendo. *Pica.* pp.

Palabra con que llamaban á las Catalonas en su antigüedad. **tarotaro.** pc.
Palabra con que animan á levantar ó jelar algo. **tambohat.** pp.
Palabra de cariño de la madre á su chico. **palañgiy.** pp.
Palabra impertinente. **balaoqui.** pp. *Balaogui.* pp.
Palabra de admiracion. *Bapa.* pc. *Aba.* pc.
Palabra que corresponde al Jesus que decimos cuando nos sucede alguna cosa. **souá.** pc.
Palabra de cariño. **angoy.** pc. **aró.** pc. **angon.** pc.
Palabra de admiracion. *Ari.* pc. **ayac.** pc.
Palabra afrentosa, sumitur pro parte verendà utriusque sexus. **talpac.** pc.
Palabra con que espantan al gato. **pinda.** pc.
Palabra para espantar gatos. **sicá.** pc.
Palabra de placer. **taga alaala.** pp.
Palabra preñada que se dice para que la sienta quien la oye. *Paramdam.* pc.
Palabra preñada. **saconá.** pc. **may.** pc.
Palabra que dicen los muchachos en el juego de la gallina ciega. **tiquiyua.** pp.
Palabra que denota respeto y reverencia. *Pó.* pc.
Palabrada. *Lait.* pp. *Alipustá.* pc. It. *Bocang bibig.* pc.
Palabras de cumplimiento. **pahinabar.** pp.
Palabras al viento. **paylambong.** pc.
Palabras ociosas. *Bucang bibig.* pc. *Hamac.* pp.
Palabras superfluas que enfadan. **tanactac.** pc.
Palabras deshonestas, dichas burlas. **pañgaso.** pp.
Palabras de cumplimiento. **hibar.** pp.
Palabras indecentes y afrentosas. *Tunğayao.* pp.
Paladar. **asñgal.** pc. *Ñgalanğala.* pc.
Paladear el niño mamando. **olaor.** pp.
Paladear, paladearse. *Lasap.* pc.
Paladin. *Bayani.* pp.
Palanca. **acsiuan.** pp *Pinga.* pc. *Pas-anan.* pp. It. *Panual.* pc. *Panungcal.* pc.
Palangana. *Panastan.* pc. *Panhinauan.* pp.
Paleta con que untan de cal el buyo. *Panğuhit.* pp. *Panğahig.* pp.
Paliar. *Lihim.* pp. *Linğid.* pc.
Palidez. *Put-la.* pc. *Caput-laán.* pc.
Palido. *Namamarac.* pc. *Namomot là.* pc. **bonglo.** pc. *Pot-lá.* pc.
Palillo. **tuc-hé.** pc. *Panhinicsic.* pc. **panghiniña.** pc. It. *Tinting.* pc.
Palillos de contar. **isipan.** pc. *Paliyo.* pc. **panolat.** pp. **calacal,** pp. **garong.** pc.
Palinodia. **tamaoli.** pp.
Palio. *Lanğitlanğit.* pp.
Palma, otros géneros de palmas. *Luyong.* pp. *Banğá.* pp. *Niyog.* pc. *Bunğa.* pp. *Buli.* pc. *Tical.* pp. **anibong.** pp.
Palma de la mano. *Palad.* pp.
Palma donde sacan los cables negros. **pugahan.** pp. It. **cauong.** pp.
Palma silvestre. **pogahan.** pp. *Anahao.* pp. **tual.** pp.
Palma que dá muy poca tuba. **pasang.** pc.
Palma de donde sacan el cable negro. **tamping.** pc.
Palma de la nipa. *Sasa.* pc.
Palma seca que ponen á los lados. de la banca. **lipilipi.** pp.
Palma pequeña y desmedrada. **palipog.** pc.
Palmada. *Tampal.* pc. It. *Sampal.* pc. *Sampilong.* pp.
Palmaditas dadas con cariño. **tapi.** pp. **paguicpic.** pc. *Tampi.* pc. *Picpic.* pc. *Tapic.* pc.
Palmar. *Maliuanag.* pp. *Hayog.* pc. It. *Niogan.* pp. *Bunğahan.* pp. &c.
Palmario. V. Palmar.
Palmear. *Daop.* pc.
Palmito. *Obor.* pp.
Palmo. *Dangcal.* pc.
Palmotear. V. Palmear.
Palo. *Cahoy.* pp.
Palo de la embarcacion donde cuelgan alguna cosa. *Batanğan.* pp. l. pc.
Palo, porrazo ó coscorron. *Pocpoc.* pc.
Palo ó caña que clavan en tierra para apretar ó prensar la cerca. **palitic.** pc.
Palo que tiene hierro en la punta. **sinipit.** pc.
Palo atravesado en que aseguran el remo. **pandasan.** pc.
Palo donde estienden la madeja de seda ó algodon para tejer. **palatohat.** pc.
Palos sobre que ponen el papag á la embarcacion. **palantayang.** pp.
Palo de China. *Obat.* pc.
Palo de banca donde cuelgan algo. *Batanğan.* pc.
Palo para coger caimanes. **baliarar.** pc.
Palo delgado sin punta, con que escarban la tierra. **tapil.** pp.
Palo santo de Filipinas. **taquilis.** pp.
Palo que ponen para levantar la vela. **sondong.** pc.
Palo con hierro en la punta con que cavan. *Tactac.* pc.
Palo aromático. **tanoong.** pp.
Palo con unos dientes en la punta para tejer. **papan.** pp.
Palo que se pone para destilar el vino. **pasang.** pp.
Palo atravesado en la banca para armar en él el asiento. **pasicar.** pp.
Palo lleno de nudos. **salimoot.** pp. *Bocohan.* pc.
Palo que sirve á las ruedas del carro. *Quinsiquinsi.* pc.
Palo como horquilla para afirmar el catig de la banca. **timtiin.** pp.
Palo de China oloroso. **tingalam.** pc.
Palo romo. **tipongol.** pc.
Palo que ajusta el pescuezo de los carabaos para que trabajen. *Singcao.* pc.
Palo viejo á quien le salen unos espolones. *Tahiran.* pc.
Palo que atraviesan debajo del caballete. **talangcao.** pp.
Palo sobre que asientan la tejera. *Anaman.* pc.
Palo puntiagudo. *Bacal.* pc. **baliuay.** pp. *Basol.* pp.
Paloma. *Palapati.* pp. *Calapati.* pp. *Lapati.* pp. *Patipati.* pp.
Paloma del monte. *Batobato.* pc.
Paloma del monte con manchas coloradas en el pecho. **ponay.** pp. **lanatan.** pp.

Paloma montes doble ó triple mayor que el batobato. *Balor.* pp. l. **baler.**
Paloma montes con algnnas plumas verdes. **lialan.** pp.
Palomar. **palapatihan.** pc. *Bahay lapati.* pp.
Palomera. *Tampac.* pc. *Lantad.* pc.
Palomino. **pispis.** pc. *Inacay nang lapati.* pp.
Palos que ponen en los dos cabos de la red para coger venado. **tambang.** pc.
Palos que se ponen debajo de las maderas que arrastran. *Paralis.* pp. **puling.** pc.
Palos inclinados de la quilla. **tumpang.** pc
Palos atados con un cordel con que trillan. **tioca.** pp.
Palos atravesados. **biclang.** pc.
Palos parados en que se encajan los atravesaños. *Tumali.* pp.
Palos cubiertos de tierra. **bayorbor.** pc.
Palpablemente. *Maliuanag.* pp. *Malinao.* pp.
Palpar. **cama.** pc. *Dama.* pc. **yamá.** pp. *Lamas.* pp. **yama.** pc. *Hipó.* pp.
Palpar con las manos. **camicam.** pp.
Palpar á oscuras buscando algo. **halagap.** pp. *Apá.* pc.
Palpar á oscuras. **hicap.** pp. *Capcap.* pc.
Palpar aprisa. **gama.** pc.
Palpitar. *Tiboc.* pc. *Cotob.* pc.
Pampano pescado. **duhay.** pp. l. pc. It. *Quitang.* pp.
Pamplina. *Ualang cabulohan.* pc. *Ualang casay sayan.* pp.
Pan. *Tinapay.* pp.
Pan de hierro. **babac.** pp.
Pan de jabon. **tipí.** pp. **pipi.** pp.
Panadizo. **hiñgoñgoto.** pp. *Tunga.* pc.
Panal de avejas. *Bahay pocyotan.* pp. l. **saray.** pp. It. **panilan.** pp.
Pandear. *Hotoc.* pp. *Habyog.* pc.
Paniaguado. *Pacain.* pp. It. *Cacampi.* pc.
Panico. *Labis na tacot.* pp.
Pantalon. *Salaual.* pc. *Salual.* pc.
Pantalla. **panagosilao.** pp.
Pantano. *Lati.* pp. **lablab.** pc. **labon.** pc. **cominoy.** pc.
Pantanoso. **malabon.** pp.
Pantorrilla. *Binti.* pc. **butit.** pp. **butic.** pp.
Panza de animal. *Labot.* pc. **doñgos.** pp.
Panza ó buche del hombre y animal. *Bahay canin.* pp. It. *Sicmurá.* pp.
Panzudo. **boyonin.** pp. **oryoñgin.** pp. *Botiti.* pp.
Pañal. *Lampin.* pc.
Paño por la cabeza. **birang.** pp.
Paño que pone para su necesidad los que estan ya postrados en la cama. **tilam.** pp.
Paño con que las mugeres atan la cabeza. **piñgi.** pc.
Paño negro que se ponen por luto. **taong.** pp. *Lucsà.* pc.
Paño labrado con aguja. **sulam.** pp.
Paño que se pone en la cabeza para librarse del sol, lluvia, &c. **tacolbong.** pc.
Paño con que cubrian los difuntos. **lalab.** pp.
Paños con que se atan las mugeres la cabeza. **panaclit.** pc.
Paños menores. *Panapin.* pc.



Paño de manos. *Pamahir.* pp.
Paño con que cubren sus partes. *Tapi.* pc. *Bahag.* pc.
Paño en que cuelgan los niños al hombro. *Sabitan.* pc. **sacbibihan.** pc.
Pañoso. *Nang gugulanit.* pp.
Pañuelo. *Panió.* pc. *Paniyó.* pc.
Papa. *Cataas taasang Pontifice sa Roma, catiuala at cahalili nang A. P. J. Cristo sa lupa.* It. *Labnao.* pc. It. *Linogao.* pp.
Papá. *Tatang.* pp. *Tata.* pp. *Amang.* pc. *Ama.* pc. *Tatay.* pc.
Papada. **cabil.** pp.
Papada de puerco. **tilalacal.** pp.
Papada de buey. **lamlam.** pp. *Lambi.* pp.
Papagayo del pais. *Culasisi.* pp. **bobotoc.** pp. It. **caguit.** pp.
Papagayo blanco. *Calangay.* pp. **quilaquil.** pp.
Papandujo. *Lunot.* pc. **bugnoy.** pc.
Papas de arroz que daban á los niños. *Palpal.* pc.
Papel. **calatas.** pc. l. pp.
Papel escrito. *Sulat.* pp. **calatas.** pc.
Papeles, palillos con que sortean. *Honosan.* pp.
Papera. *Bicqui.* pp. **bayqui.** pp.
Papirotes. **pacbong.** pc.
Papirote. *Pitic.* pc.
Papo. **tingca.** pc.
Par. *Caparis.* pp. *Catuang.* pc.
Para, dativo de nombres propios. *(Cay.)* Esto és para Juan. *Itoy cay Juan.*
Para, dativo de los nombres apelativos. *Sa.* Esto és para los padres. *Ito,i, sa manga Pare.*
Para que. *Ano.* pc. *Aanhin.* pc. **anhin.** pc.
Para que quiero aquelles! **anhin** *co yaon!*
Para vosotros. *Sa inyo.* pc.
Para los dos. *Sa canita.* pc. *Sa atang dalaua* pc.
Para siempre. **gulang.** pp. *Mag parating man saan.* pc. *Mag pasaualang hangan.* pc. **mag ca gulang.** pp.
Para que. *Nang.* Para que puedas comer. *Nang macacain ca.*
Para mí, por mí. *Sa aquin.* pp.
Para nosotros, por nosotros. *Sa atin.* pp.
Para quien? *Canino?* pp.
Para bien. *Pasalamat.* pp
Parabola. *Talinhagá.* pp.
Parada. *Holon.* pp.
Paradas entre lo que se hace. *Hintó.* pc. *Hantong.* pc. *Antala.* pp.
Paradero. *Hanggan.* pc. *Quinahinatnan.* pc. *Quinasapitan.* pp. *Nasapit.* pp. *Napagsapit.* pp.
Paradero donde van todos á parar. *Opoan.* pp. **bitañgan.** pp. *Tahanan.* pp. **taual.** pc. **halonan.** pc. *Hantongan.* pp.
Paradigma. *Houaran.* pp. *Oliran.* pc.
Paradillas en el camino. *Hinto.* pc.
Paradislero. **taliba.** pp.
Paraguas. *Payong.* pp.
Paraiso celestial. *Caguinhauahan.* pp. *Calualhatian.* pp. *Langit.* pp.
Paraiso terrenal. *Cariquit diquitang halamanang pinag laguian cay Adan nang P. Dios.*
Paraje. *Lagay.* pc. It. V. Lugar.
Paramento. *Pamuti.* pp. *Gayac.* pc. It. *Tabing.* pp.
Paramo. **tahao.** pp. *Parang.* pp.

Parangon. *Tulad.* pp. *Paris.* pp.
Parangonar. **manghad.** pc. **alio.** pp. V. Parangon.
Paraninfo. *Mabuting panĝitain.* pp. It. *Ama sa casal.* pc.
Parapetarse. *Manĝobli.* pc.
Parar. *Tahan.* pc. *Higcat.* pc. *Tiguil.* pp. *Togot.* pp. *Humpay.* pc. It. *Tantan.* pc.
Parar los que caminan. **halon.** pp. *Pahinĝa.* pc. *Hantong.* pc.
Parar algun tanto. **hipahip.** pp. **hiphip.** pp.
Parar la obra. *Hantong.* pc. *Botao.* pc. *Tayong.* pp.
Parar repantigado. **oligui.** pc.
Parar los que reman. **alitao.** pp.
Parar brevemente el que anda. *Handac.* pc. **hondac.** pc.
Parar la pantorrilla para que dén en ella. *Tain.* pp.
Parar un poco los que navegan. **tañgin.** pc.
Parar como trompo ó pantorrilla para que dén en ella. *Taya.* pc.
Parar como trompo ó pantorrilla. **taing.** pp.
Parar en el trabajo. **tayog.** pc.
Pararse para oir algo. **hipic.** pc.
Parche. *Tapal.* pp.
Parca. *Camatayan.* pp.
Parcial. *Cabig.* pp. l. *Campi.* pc. *Cabig, at ayoan.* pp. *Caayó.* pp. *Campon.* pc. *Caual.* pp. It. *Caibigan.* pp.
Parcialidad. *Dolohan.* pp. *Campon.* pc. V. Parcial.
Parco *Matipid.* pc. *Maimpoc.* pc.
Pardo. *Abohin.* pc. **gaboquin.**
Parear cosas desiguales. **himboc.** pc. *Pacli.* pc. **hinboyog.** pp.
Parece. *Anaqui.* pp. *Uarí.* pp. *Yatâ.* pp. *Casi.* pp. *Tila.* pp. *Mandin* pc. *Diuâ.* pp.
Paréceme. *Yatá.* pp. **ahá.** pp.
Parecer. *Hatol.* pp. **hana.** pp. It. *Parali.* pp.
Parecer sobre algo. **talacay.** pp. *Pasiya.* pc.
Parecerse el hijo á la madre. *Gaya.* pp.
Parecerse uno á otro como en costumbre. **saya.** pp.
Parecerse en algo á otro. *Uanĝis.* pp. *Hambing.* pc.
Parecerse la criatura á lo que vió la madre, al concebirla. **paniling.** pp. *Muc hà.* pc. **niling.** pp. *Lihi.* pc.
Pared. *Dingding.* pc. *Pader.* pc.
Parejas. **lumbá.** pc. It. *Agapay.* pp.
Parejo. *Pantay.* pc. *Para.* pp. *Capara.* pp. *Caparis.* pp.
Parentela. *Anac.* pp. *Ancan.* pc. *Lahí.* pp. **gusang.** pp.
Parentesco de afinidad. *Balayi.* pp. *Balai.* pc.
Pares de la muger. *Inonan.* pp.
Pares ó nones. **tocol.** pc. **pacyao.** pc.
Paridad. *Pag paparis.* pp. *Pag tutulad.* pp.
Paridera. *Pal-anac.* pp. *Palaanac.* pc.
Parida. *Nanĝanac.* pc.
Pariente in género. *Hinlog.* pc. *Cadugó.* pc. V. Parentela.
Parientes de un linage. **bohotang.** pp.
Parientes de un tronco. *Camaganac.* pp.
Parir. *Anac.* pc.
Parir in genere. *Panĝanac.* pc.



Parir ó puros hijos ó puras hijas. **coyog.** pp.
Parlador. V. Parlero.
Parlamentar. *Polong.* pp. *Salitá.* pc.
Parlanchin. **buñgañgaan.** pc.
Parlar. *Tabil.* pc. *Talas.* pp.
Parlero. *Matabil.* pc. *Bibigan.* pc.
Parpadear. *Corap.* pc. *Quisap.* pc.
Párpado. *Bobong.* pc. *Bobong nang mata.*
Parrado. *Masalayá.* pp.
Parral. *Balag.* pp.
Parrar. **salayá.** pp. It. **labig.** pp.
Parras silvestres. **bica.** pp.
Parricida. *Taong pumatay sa magulang.*
Parrillas. *Ihauan.* pc. **dandañgan.** pp.
Parroquiano. **suqui.** pp.
Pars verenda mulieris. **oric.** pc. *Puqui.* pp. **tigao.** pp.
Pars verenda puellæ. **puquingquing.** pc.
Parsimonía. *Impoc.* pc. *Tipid.* pc.
Parte de casa ó pesca que se dá á los vecinos ó amigos. **pasdá.** pc. **pahat.** pp.
Parte que le cabe á uno en la obra comunal. *Tongcol.* pc.
Parte apasionada. *Cabig.* pp. *Campi.* pc. *Campon.* pc.
Parte arriba de donde viene la corriente. *Olohan.* pc. **holó.** pp.
Parte que le cabe á uno en la sementera. **saclong.** pp.
Parte que le toca á alguno en la reparticion de algo. **totoc.** pp.
Parte baja del pueblo. *Ibaba.* pc.
Parte que le cabe de la reparticion de algo. *Tonĝo.* pp. *Cabahagui.* pp. *Honos.* pc. **ganang.** pc.
Parte del dote que dá el varon. **bohol.** pc.
Parte inferior de la oreja. *Capinĝolan.* pp.
Parte que vuelve el compañero para que estén iguales. **buhi.** pc.
Parte superior del pueblo. *Ilaya.* pp.
Parte remota como el golfo respecto de la orilla. **tiuala.** pp.
Partir en pedazos raiz comestible. *Paâ.* pc.
Partera. *Hilot.* pp.
Partes de que se compone un todo. *Sangcap.* pc. *Casangcapan.* pp.
Partero. *Salag.* pp.
Particion. *Pag babahagui.* pp.
Participante. **casamayá.** pc. *Caramay.* pp. *Casapacat.* pc. *Caalam.* pc.
Participar de algo. **gorolit.** pc.
Participar. **dayaquit.** pp. *Sapacat.* pc.
Participar del trabajo. *Damay.* pp. *Ali.* pp.
Participar de la culpa de otro. *Hicayat.* pp.
Participar del mal de otro. *Haua.* pp. *Lalin.* pp.
Participar ó tener parte. *Dampulay.* pp.
Partícula ó pedacito *Catiting.* pc. *Carirít.* pc. *Capianĝot.* pc.
Partícula para nombres propios. *Cay.* pc.
Partícula de plural de nombres propios. *Sina.* pc.
Partícula de plural. *Manĝa.* pc.
Partícula que se añade en tiempo pesado. **camuc-há.** pp.
Partícula que se antipone para hacer nombres de compañía. **camag.** pc.
Partícula que compone los tiempos y vientos. *Tag.* pc.

Partícula que junta con nombres de pueblo significa ser vecino de él. *Taga.* pc.
Partícula de nominativo. *Ang.* pc.
Partícula de semejanza. **bali.** pc.
Particularmente. *Bocod.* pc.
Partidiario. V. Parcial.
Partidor. *Namamahagui.* pp. *Mamamahagui.* pc.
Partir en partes desiguales. *Api.* pc.
Partir el caballo el zacate haciendo camino. *Ualu.* pp.
Partir herencia. *Ualas.* pp.
Partir terrones. *Tipac.* pc.
Partir en pedazos. *Lapang.* pc.
Partir algo señalándolo antes. *Tata.* pp.
Partir de algun lugar. **butauin.** pp.
Partir cosas no muy grandes. **bica.** pc.
Partir algun viviente de arriba abajo. *Sagsag.* pc.
Partir por medio. *Hati.* pp. **sasá.** pp. *Biac.* pc.
Partir algo, como pan con la mano. *Pisang.* pp.
Partir trozos metiéndolos cuñas. **souac.** pc.
Partir ó repartir. *Bahagui.* pp.
Partir con el cuchillo. *Hilis.* pp. *Gayat.* pp. *Hiuâ.* pp.
Partir leña hendiendo. *Sibac.* pc. *Biac.* pc.
Partir cañas. *Dánglay.* pc.
Partir pan ó fruta. **Pisang.** pp.
Partir la tierra los herederos. **Atas.** pc.
Partirse. **Motaui.** pp. *Butao.* pc. *Tulac.* pp.
Partirse. *Yaon.* pp. *Panao.* pp. *Alis.* pc.
Partirse el que navega. *Talac.* pp.
Partirse de alguna parte. *Buhat.* pp.
Partirse con mercaderías para otra parte. **licas.** pc.
Parrilla. *Salá* pc.
Parto. *Panganganac.* pc.
Parvulo. *Sangol.* pc. *Batâ.* pp.
Pasadero. *Mararaanan.* pp. *Mararanan.* pp. It. *Matitiis.* pc. It. *Ogali.* pp.
Pasadizo. **dalaydayan.** pp.
Pasado. *Lipas.* pc.
Pasado el medio dia. *Limpas.* pc. *Lingpas.* pc.
Pasaje. *Pag lipat.* pp. *Lipat.* pp. It. *Buis.* pc. *Helog.* pp.
Pasajero. *Lumilipas.* pp. It. V. viagero.
Pasamano. *Alulayan.* pc. *Baybayan.* pp.
Pasamanos con garfios. *Cauit dala.* pp.
Pasamanos de la escalera. *Lalayan.* pp. *Baybayan.* pp. *Goyabin.* pp.
Pasando mañana. *Macalaua.* pc. *Macal-ua.* pc.
Pasar. *Lalo.* pp. *Lampas.* pc.
Pasar adelante el que anda ó corre. *Loguit.* pp.
Pasar para tomar algo. *Daan.* pp.
Pasar pidiendo algo. *Daan.* pp.
Pasar galanteando. *Daan.* pp.
Pasar de mano en mano. *Camay.* pc.
Pasar sin parar nada. **higauir.** pc.
Pasar la mano como sobando. *Hilagpos.* pc.
Pasar por agua la ropa. **hogay.** pp.
Pasar el tiro por encima del blanco. *Ilambong.* pc.
Pasar de una cosa á otra. **ligal.** pc.
Pasar de una muger á otra. *Limbang.* pc.
Pasar sin tiempo algo. *Lipas.* pc.
Pasar el vino, fruta, polvo, &c *Lipas.* pc.
Pasar el rio á la garganta. *Lonoy.* pp.
Pasar de vigor, como el tabaco. **opas.** pp.



Pasar de largo. **palalos.** pp. *Lampas.* pc. **lolos.** pp. *Lag-os.* pc.
Pasar la flecha al soslayo. **sablao.** pc.
Pasar sin detenerla. *Saguila.* pp.
Pasar de la vista de otro algo lejos. **saliguay** pc.
Pasar de una parte á otra. *Patoc.* pp. *Limbang.* pc.
Pasar por palo ó caña como por puente. **tuley.** pc. *Tulay.* pc. *Taytay.* pp. l. pc.
Pasar á otra cosa saltando, **tambao.** pc.
Pasar por lugar estrecho. *Singit.* pp.
Pasar por entre medio de cosa alta. *Silang.* pc.
Pasar por puente. *Tulay.* pc. *Talaytay.* pc.
Pasar por vuelta de estero. **uail.** pp.
Pasar la gotera por agujero. **tolo.** pp.
Pasar de lo justo. **langoc.** pc.
Pasar por alto el tiro. **lampao.** pc.
Pasar el rio por algun palo ó bejuco puesto en él. *Lathala.* pc.
Pasar el un tiro al otro. **imo.** pp.
Pasar de presto. *Lalos.* pp.
Pasar el palay de un cesto á otro. **balain.** pp. *Salin.* pp.
Pasar de paso. **haguir.** pp. **hanpigaya.** pp. **hanpy.** pc. *Singsay.* pc.
Pasar rozándose en la pared. *Saguila.* pp.
Pasar algo de mano en mano. *Abot.* pc.
Pasar persona ó tiro por entre medias de algo. *Silang.* pc. *Losot.* pc.
Pasar ó atravesar rio, calle, &c. *Tauid.* pc.
Pasar algo por la llama. *Salab.* pp. *Salabsab.* pc.
Pasar algo á la memoria brevemente. *Anggam.* pp. l. pc.
Pasar dejando otros de entre medio. *Lacdao.* pp.
Pasar rompiendo ó abriendo camino. *Sagui.* pp.
Pasar ó atravesar alguna cosa, de parte á parte. *Taos.* pc. *Lampas.* pc.
Pasarlo bien, conveniencias. *Guinhaua.* pp.
Pasarse de un bando á otro. **sangoyo.** pc.
Pasarse de un barrio á otro. *Sangnayon.* pp.
Pasarse el color. *Copas.* pc. **popas.** pp.
Pasarse de un pueblo á otro. *Olog.* pp.
Pasarse el vino ó polvo, &c. *Lipas.* pc. *Opas.* pp.
Pasarse el tiempo señalado. *Liban.* pp.
Pasarse el tiempo de algo. *Lipas.* pp.
Pasatiempo. *Libang.* pc. *Alio.* pc. *Olayao.* pp.
Pascua. *Pasco.* pc.
Pase. *Pahintolot.* pp.
Paseadero. *Pasialan.* pp.
Pasear. *Ligao.* pp. *Pasial.* pc. *Galâ.* pp. *Libot.* pp.
Pasearse poco á poco. **sagay.** pp.
Pasearse de una á otra parte. **dayandayan.** pp.
Pasearse cruzando por alguna calle. **soble.** pc.
Pasearse dos hombro á hombro. *Sibay.* pp. *Subaybay.* pc.
Pasero. *Magyayano.* pc.
Pasibilidad. *Pagca maramdamin.* pp.
Pasilargo. *Mag papaso.* pc. *Mamamaso.* pc.
Pasion. *Hirap.* pp. *Saquit.* pp.
Pasion. **borqui.** pc. *Budhi.* pc.
Pasion vehemente de tristeza, apetito, alegría. *Guitas.* pc.
Pasito. *Marahan.* pp. *Dahandahan.* pp.
Pasitrote. *Yagyag.* pc.

Pasmarse ó admirarse. *Maang.* pp. *Manga.* pc. *Tili.* pc.
Paso. *Hacbang.* pc. *Lacdao.* pc. **hacdao.** pc. *Yagban.* pc.
Paso estrecho entre dos montes. **siplang.** pc.
Paso grande. **landang.** pc. *Lacdang.* pc.
Paso apresurado del enojado. *Yaros.* pp.
Paso seguido y asentado. *Tagaytay.* pc.
Paso como de caballo. *Imbay.* pc.
Pasta. pp. *Tipi* pp. *Tinipi.* pp.
Pastilla de morisqueta con que hacian una bebida. *Lagay* pp.
Pastilla de morisqueta. *Tapat.* pc.
Pasto de animales. *Sabsabin.* pp.
Pastor. *Tanor.* pp.
Pata. *Paa.* pp.
Pata de animal. **Solo.** pc.
Patada. **taryaag.** pc. *Tad-yac.* pc. *Sicad.* pp. **caniyag.** pc.
Patada recia. **carig.** pp.
Patada en el suelo. *Darag.* pp. **tacad.** pc.
Patalear. **carag.** pc.
Patarata. *Munting bagay.* pp. *Udlang casaysayan.* pp.
Patear. *Sicad.* pp. *Yorac.* pp. **Yasac.** pc. V. Patada.
Patear moliendo algo con los pies. **Dason.** pc.
Patear, como el que tiene mal de corazon. *Sicar.* pp.
Patear como el niño. *Tarang.* pc. **parac.** pc.
Patente. *Tampac.* pc. **tinghao.** pc.
Patente. *Hayag.* pc. *Tanyag.* pc. It. *Maliuanag.* pp.
Pateta. *Pilay.* pc. *Tilay.* pc. *Hincod.* pc.
Patiabierto. *Sacang.* pc.
Patíbulo. *Bibitayan.* pc.
Patio. *Harapan.* pc.
Patistebado. *Timpang.* pc.
Patituerto. *Pincao.* pc.
Pato. *Bibi.* pp.
Pato pequeño. **baliuis.** pp. It. **soliasir.** pp.
Pato real, no manso. **papan.** pp.
Pato doméstico. *Itic.* pp.
Patraña. *Cat-hang cabulaanan.* pp. *Balitang casinongalingan.* pp.
Patria. *Bayan.* pp. *Lupang tinubuan.* pp.
Patrimonio. *Mana.* pp.
Patriotismo. *Pag ibig sa caniyang bayan.* pp.
Patrocinar. *Tangol.* pc. *Tangcacal.* pp. *Ampon.* pc.
Patron del navío. **anacora.** pp.
Patrulla. *Abanse.* pc. *Bantay na lomilibot sa gab-i*
Paulatinamente. *Onti onti.* pc.
Pausa. *Hintó.* pc. *Hantong.* pc.
Pausado. *Mabagal.* pp. *Masagal.* pp.
Pavés. **lonqui.** pc.
Pavesa. **anabo.** pp. **aliyabo.** pp. *Abo.* pc. **titis.** pp. *Totog.* pp.
Pávido. *Duag.* pp. *Matatacutin.* pc.
Pavipollo. *Inacay nang Pabo.*
Pavor. *Gulilat.* pc. *Tacot.* pp.
Payo. *Taga buquid.* pp. *Bolobondoquin.* pp.
Paz. **banacaya.** pp. *Banayad.* pp. *Payapa.* pp. *Payo.* pp.

## P antes de E.

Pe á pa, de pe á pa. *Lubos.* pc, *Lubos na lubos.* pc. *Mulang puno hangang dulo.*
Peaje. *Bois.* pc.
Peana, peaña. *Tuntungan* pp.
Pebre. *Saosauan.* pc. **hirhiran.** pp.
Peca del rostro que dejan las viruelas. *Locat.* pc.
Pecado. *Casalanan.* pp.
Pecado, pecar. *Sala.* pp.
Pecador. *Salarin.* pc. *Macasalanan.* pp.
Pecas. *An-an.* pc.
Peccatum nefandum. *Socob.* pp. *Sobsob.* pc.
Pecinal. *Sanao.* pp. *Putican.* pp. It. *Dagatan.* pp.
Pecoso. *Gatolgatol.* pc. *Locat-locat.* pc. It. *Ananin.* pp.
Peculiar. *Sarili.* pp.
Peculio. *Pasarili.* pp. *Sarili.* pp. *Molaying.* pp.
Pechar. *Buis.* pc. *Mag bayad nang buis.*
Pecho. *Soso.* pp. *Dibdib.* pc.
Pechos cargados de leche. *Mingcal.* pc.
Pechuga. *Pitcho.* pc.
Pechuguera. *Obo.* pc. It. *Pamaos.* pp. **Magao.** pp.
Pedacillo de metal. **tactacta.** pp. **tatactatac.** pc.
Pedacillos y estremidades de las hojas grandes de la palma buli. *Palimping.* pc.
Pedacitos de oro que ponen entre cuentas del rosario. *Badbad.* pc.
Pedacitos de oro, plata. &c. *Lamoray.* pc.
Pedacitos de ropa. **sitha.** pc.
Pedáneo. *Capitan.* pp. *Basal.* pc.
Pedazo, *Capotol.* pp. *Capiraso.* pp.
Pedazo de tierra algo alta. *Bacuod.* pp. *Bacood.* pp.
Pedazo de papel con que se envuelve un libro. *Pabalat.* pc.
Pedazo de hoja de plátanos doblado á manera de embudo. &c. *Patopat.* pp.
Pedazo grande de carne ó pescado. *Hiclab.* pc. *Limpac.* pc.
Pedazo ó raja. **guintay.** pc.
Pedazo de caña hendida. *Patpat.* pc.
Pedazos de raices para sembrar. **guitha.** pc.
Pedazos de carne seca ensartada. **pangao.** pc.
Pedazos de cosa dura. *Tipac.* pc.
Pedernal, *Bato.* pc. It. *Pinquian.* pp.
Pedestal. *Tuntungan.* pp.
Pedicoj. *Candirit.* pc.
Pedigüeño. *Manghihingi.* pp. *Maola.* pp.
Pediluvios. *Bainos.* pc.
Pedir. **añgoy.** pc. *Aua.* pc.
Pedir socorro á voces. **guia.** pp. *Padalo.* pc.
Pedir cuenta de algo. *Hanap.* pp.
Pedir prestado. *Hiram.* pc. *Dali.* pp. *Otang.* pp. *Sandali.* pp. **halig.** pp.
Pedir un tanto de casa en casa. *Ilas.* pp.
Pedir in genere. *Hingi.* pc.
Pedir, como el niño ó enfermo. *Hinguil.* pc.
Pedir el pecho para observarlo. **hinoso.** pp.
Pedir cosillas, menudencias. *Poló.* pc.
Pedir algo con ahinco. **lohayá.** pc.
Pedir la deuda ó lo prestado. *Singil.* pc.

Pedir que le ayuden en algo. *Pintacasi.* pp.
Pedir con instancia como los pobres. *Daying.* pc. *Daing.* pc.
Pedir limosna. *Palimos.* pc.
Pedir á otro de lo que tiene. *Pagquibauas.* pp. *Paquibauas.* pp.
Pedir licencia. *Yari.* pc. *Alam.* pp. *Paalam.* pp. **Tarahan.** pp. **Tarahangalang.** pp. *Mohon.* pc.
Pedir alguna cosa *Naqui.* pc. *Paqui.* pc. *Maqui.* pc.
Pedir prestado por poco tiempo. **halibyong.** pc. *Halig.* pp.
Pedir una cosa con instancia. *Pamanhic.* pc.
Pedir algo mas de lo concertado. **culi.** pc.
Pedir de gracia. *Dalanĝin.* pp.
Pedir algun regalo al que tiene boda. **tarahan.** pp.
Pedir perdon. *Tauar.* pp.
Pedir cohecho. *Sohol.* pp.
Pedir llorando como el niño regalon. *Olà.* pp.
Pedir cosas menudas. **osigua.** pc. *Poló.* pc.
Pedir que haga por él alguna cosa. **paquiuani.** pp.
Pedir importune. **inging.** pc.
Pedir con instancia la muger al marido. **lambit.** pc.
Pedo. *Otot.* pc.
Pedorrero. *Ototin.* pp. *Palaotot.* pc. *Pal-otot.* pc.
Pedrada. *Pocol.* pc. *Bato.* pc. *Haguis.* pp.
Pedregal. *Mabato.* pc.
Pedregoso. *Batohan.* pc.
Pedrera. *Tipacan.* pp. *Batohán.* pp. *Tibagan.* pp.
Peer. *Otot.* pc.
Peerse. **Lagompit.** pc.
Pega. *Paniniquit.* pc. *Paniquit.* pc. It. *Daya.* pp.
Pegada una cosa con otra. **nayog.** pp.
Pegadizo. *Malagquit.* pc.
Pegado como barro en vasija. **laguit.** pp.
Pegajoso. *Lagquit.* pc.
Pegar. *Lagquit.* pc. *Digquit.* pc. *Lahir.* pp. *Diquit.* pc. *Niquit.* pc.
Pegar ó unir un lienzo con otro cosiéndolo. *Laquip.* pp. *Dogtong.* pc. *Panig.* pc.
Pegar betun, ó con betun. *Capol.* pp.
Pegar fuego al que está cerca. **dilaquit.** pc.
Pegar bien la piedra en argamasa. *Hacab.* pp.
Pegar, como enfermedad ó costumbre. *Lalin.* pp. *Haua.* pp.
Pegar fuego á los rastrojos ó basura recogida. *Siga.* pc.
Pegar fuego á monte sábana ú otra cosa. *Silab.* pc. *Sonog.* pp.
Pegarse el mal. *Gaya* pp. *Lanit.* pp.
Pegarse la enfermedad. *Haua.* pp. *Lalin.* pp.
Pegarse el fuego de una y otra parte. *Lanit.* pp. *Latang.* pp.
Pegársele á alguno como sanguijuelas. *Hilahir.* pp.
Pegata. *Biró.* pp. *Aglahí.* It. *Daya.* pp.
Pegujal. V. Peculio.
Pegujar de tierra. **molasing.** pp. *Molaying.* pp.
Peinar. *Soclay.* pc. *Soyod.* pp.
Peine tupido. *Soyor.* pp.
Peine ralo. *Suclay.* pc.
Peje. *Isdâ.* pc.



Pelado. *Logon.* pc. *Bagot.* pc.
Pelafustan. **Tamayad.** pc. *Pagayongayon.* pc. *Ualang gauâ.* pc. *Pangcal.* pc. *Batogan.* pp.
Pelagatos. V. Pelafustan.
Pelamesa. *Sabunutan.* pp.
Pelar ave. *Himolmol.* pc.
Pelarse la cabeza. **loñgon.** pp. *Logon.* pp. **logo.** pp.
Pelaruecas. *Manunulid.* pp.
Peldaño. *Baitang.* pc.
Pelea de gallos. *Sabong.* pp.
Pelear. *Baca.* pp. *Pamooc.* pp. *Banggá.* pc. *Digmá.* pc. *Hamoc.* pp. *Laban.* pp. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Pelear con la muerte. **quisaquisa.** pc.
Pelear desde lejos. **alao.** pc.
Pelear hasta ensangrentar las armas. *Parogo.* pc.
Pelechar. *Balahibo.* pp. *Mag balahibo.* pp. *Guinhaua.* pp.
Peleona. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Pelgar. *Timauâ.* pp. *Polistas.* pc.
Peliagudo. *Mahirap.* pp. *Mapanĝanib.* pp.
Peligrar. *Nĝanib.* pp. *Panĝanib.* pp. *Panĝamba.* pc.
Pe'mazo. *Masinsin.* pc. *Masicsic.* pc.
Pelo ó cabello. *Bohoc.* pc.
Pelo de barba. **baang.** pp. **boñgot.** pp. *Balbas.* pc.
Pelo de ave ó animal. *Balahibo.* pp.
Pelon. *Opao.* pp. *Opauin.* pp. It. *Cotipio.* pp.
Peloneria. *Salat.* pc. *Duc-hâ.* pc.
Pelota. *Ponglo.* pc.
Pelotear. *Pasalo.* pc. **Talang.** pp.
Pelotear tirando uno á otro. **talang.** pp.
Pelotear con algo, como naranjas. *Lirio.* pc.
Pelotear echando por alto, como la naranja para ver quien la coge. *Pasalo.* pc.
Pelotera. *Babag.* pc.
Peloton. *Caban.* pp. *Pulotong.* pc.
Pelusa. *Bulo.* pp.
Pella de algo. **camil.** pc. *Capal.* pc. **Quipil.** pc.
Pella de puerco. **linouac.** pp. **linoap.** pp.
Pellas envueltas en hojas. **campil.** pc.
Pellejo. *Balat.* pc.
Pellejo del pescuezo del toro como piltrafa. **laping.** pc.
Pellejo sin curtir. *Catar.* pp.
Pellejo de cangrejo. **bololong.** pc. *Talucap.* pp.
Pellizcar. *Pical.* pp.
Pellizco. **pindal.** pc.
Pellizco con dos dedos. **pindol.** pc.
Pellizco con los dedos, torciendo la carne. *Pindot.* pc. *Pirot.* pp.
Pellizco in genere. *Corot.* pc.
Pena que paga el que cojen en acto impúdico. **lauan.** pp.
Pena para culpas. **silot.** pp.
Pena á los que faltan al trato. **gamgam.** pp.
Pena al que faltó á la obra de comunidad. **hamia.** pc. **sacantan.** pc.
Pena del talion. *Balantogui.* pp.
Pena por culpa. *Dusa.* pp. *Parusa.* pp.
Pena por su merecido. *Pohonan.* pp.
Pena que se ponen dos mútuamente sino cumplen su palabra. *Hogyatan.* pp.

Pena que uno dá á otro con sus cosas. *Alictiyâ.* pp.
Penacho. **taryoc.** pp.
Penacho de caballos que dejaban por promesas. *Patira.* pc.
Penacho que hecha ó se vé en la estrella ó cometa. **sombol.** pc.
Penalidad. *Saquit.* pp. *Dalamhati.* pp.
Penar. V. Pena.
Penar en dinero. **sacatan.** pc. **sacantan.** pc.
Penca. *Balaybay.* pc.
Penca de gabi, plátanos, &c. *Balabá.* pp. *Laing.* pp. *Lain.* pp.
Penca de hoja de plátanos ó palmal. *Palapâ.* pp.
Pendejo. *Duag.* pc. **Dosong.** pp.
Pendencia. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Pender. *Bitin.* pp.
Pendiente. *Taric.* pc. *Dahilig.* pp.
Pendientes como borlas. **higay pamitin.** pp.
Pendil. *Cobong.* pc. *Lambong.* pc. *Inouac.* pc.
Pendon. *Bandila.* pp.
Peneque. *Lasing.* pc. *Langō.* pc.
Penetrado de agua ó calor. *Talamac.* pc. **timac.** pc.
Penetrante. *Matalim.* pc. *Matalas.* pp.
Penetrar. *Lagos.* pc. *Taimtim.* pc. *Timo.* pp. *Taos.* pc. *Talab.* pc.
Penetrar. *Malasmas.* pc. *Lirip.* pp.
Penetrar como agua. *Panaimtim.* pc. *Soot.* pp.
Penetrar como la herida. *Talab.* pc.
Penetrar lo líquido, como en vizcocho. **salop.** pp.
Penetrar hasta lo interior el veneno. **tumalamá.** pc.
Penetrarse la porquería en la ropa. **taib.** pc.
Penitencia. **digala.** pp.
Penitencia, penitenciar. *Dusa.* pp. *Parusa.* pp.
Penoso. *Mahirap.* pp.
Pensaba que. *Uarí.* pp. *Uaribaga.* pc.
Pensado, de pensado. *Tiquis.* pc. *Sadiâ.* pc. *Sad-yâ.* pc.
Pensamiento. *Panimdim.* pc.
Pensamiento, pensar. **taquitaqui.** pp.
Pansamiento que no dura mucho. *Saguingsim.* pc. *Gunitâ.* pc. *Sompong.* pc.
Pensar. **sining.** pp. *Isip.* pp. *Panimdim.* pc. **anacala.** pp. *Alaala.* pp. *Angang.* pc. **andam.** pc. *Coró.* pp. *Dilidili.* pp. **angpa.** pc. *Hacâ.* pp.
Pensar. *Dayâ.* pp. *Haraya.* pp. *Uicâ.* pp.
Pensar con cuidado. **guilimhim.** pc. *Mahang.* pc. *Bulay.* pp. *Gonamgonam.* pp. *Dilidili.* pp. **limi.** pp. *Nilay.* pp.
Pensar si será ó no será. *Pansing.* pc.
Pensativo. **togloy.** pc. *Maalalahanin.* pc. *Mapanimdimin.* pp.
Pensil. *Nabibitin.* pp. It. *Màsayang halamanan.* pp.
Pentecostes. *Pasco nang Dios Espíritu Santo.*
Penúltimo. *Panǧal-ua, sa dulo. Icalaua sa dulo, ó sa huli.*
Penuria. *Salat.* pc.
Peña. *Bato.* pc.
Peña cortada. **talampas.** pc.
Peñasco. *Borol.* pc.
Peon. *Mag papaopa.* pc. It. *Lacad.* pc.



Peonza. *Pasil.* pp.
Peor. *Lalong masamâ. Masama pa.* pc.
Peor que. *Nasahol.* pp.
Pepinillo que llaman de San Gregorio. *Taboboc.* pp. **tabogoc.** pp.
Pepino. **pocotpocot.** pc. *Catimon.* pp.
Pepita. *Bot-o.* pc.
Pepita que dá á la gallina. **tigac.** pc. **tilhac.** pc. **talhac.** pc.
Pepita de la gallina. **tola.** pp.
Pequeñito. **mayahin.** pc. *Caonti ontian.* pp.
Percibir. *Malasmas.* pc. *Talastas.* pc. **hato.** pp. *Batid.* pc. *Mouang.* pp. *Camit.* pc.
Pequeño de cuerpo, pero derecho. **lipoto.** pc.
Pequeño. *Onti.* pc. *Monti.* pc. *Monsing.* pc. *Montic.* pc. **balibalian.** pp.
Percatar. *Inǧat.* pp. It. V. Pensar.
Percibir. *Alonǧayngay.* pc. *Taman.* pc. It. *Tangap.* pp. *Sahod.* pp.
Percudirse la ropa. **taib.** pp.
Percusion. *Pocpoc.* pc. *Ompog.* pc.
Percusor. *Ang nacasaquit.* pc.
Percha. *Sampayan,* pp.
Perder en el juego. *Talo.* pp.
Perder en el comercio. *Lugui,* l. *Panǧologui.* pc.
Perder algo por haberse mezclado con otras cosas. *Uaglit.* pc.
Perder algo. *Ualâ.* pc.
Perder la fuerza, como la medicina. *Toco.* pc. *Lipas.* pp.
Perder el color de miedo. **liñgar.** pp. *Potlá.* pc. *Motlà.* pc.
Perder la fuerza ó sabor la fruta. *Lipas* pc.
Perder el principal del trato. *Panǧologui.* pp.
Perder el color la ropa. **ginpas.** pc.
Perder el color poco á poco. **himomoti.** pc.
Perder las fuerzas. *Balo.* pp.
Perder la fuerza ó sabor. *Baug.* pp.
Perderse. *Pahac.* pc. *Pahamac.* pp.
Perderse en el camino. **ligao.** pc.
Perderse el zumo. *Locot.* pp.
Perderse el color. *Maliu.* pp. *Copas.* pp. *Posiyao.* pc.
Perdicion. *Casiraan.* pc. *Capahamacan.* pc.
Perdido, incorregible. *Lobido.* pp. *Gomon.* pp.
Perdiz. *Pogô.* pp.
Perdiz macho. **ticticó.** pp.
Perdon. *Tauad.* pp.
Perdona, perdonar. *Patauar.* pp.
Perdonar. *Tauar.* pp. *Ualà.* pc.
Perdonar, como Dios los pecados. *Ualà.* pc.
Perdulario, *Acsaya.* pc. *Alibughâ,* pc.
Perdurable. *Ualang hanga.* pc. V. Eterno.
Perecear. *Laon,* l. *Lauong.* pp. V. Dilatar.
Perecedero. *Natatapos.* pp.
Perecer. *Patay.* pp. It. *Tapos.* pp. *Otas.* pc.
Peregrinar. *Panǧibangbayan.* pp. *Bayan.* pp. *Lacbay.* pc.
Peregrino. *Iba.* pc. *Ibang bayan.* pp. *Maglalacad.* pc. *Taga ibang bayan.* pp.
Perendengue. *Hicao.* pp.
Perene, perenne. *Palaguî.* pp. *Parati.* pp.
Perentorio. *Natatapos.* pp.
Pereza. **dumay.** pc. *Tamad.* pp. l. pc. *Catamaran.* pp. **auing.** pp. *Tamlay.* pc.
Perezoso. *Tarang.* pc. *Tamad.* pc. *Pangcal.* pc.

**tigagal.** pp. **lopacaya.** pp. **calay.** pc. *Anyayá.* pp. *Alisaga.* pc. *Alisagsag.* pc.
Perezoso en sumo grado. *Pangcal.* pc.
Perfeccionar. *Sirhâ.* pc. *Igui.* pp. *Pag iguihin.* pp.
Perfeccionar la herramienta. *Balasbas.* pc.
Perfeccionar cualquiera obra. **napnap.** pc. *Yari.* pp. *Ganap.* pc.
Perfecto. *Tunay.* pc. *Balos.* pp. **bolos.** pp.
Perfecto en alguna cosa. *Sacdal.* pc. *Singcad.* pc. *Ganap.* pc. *Lobos.* pc. *Sidhi.* pc. *Masidhi.* pc. *Talos.* pc.
Perfido. *Lilo.* pp. *Sucab.* pc. *Dili tapat.* pc.
Perfilarse. *Linĝon.* pc. *Linĝos.* pp.
Perfumar. *Soob.* pp. *Soop.* pp.
Perfumarse. *Hagohog.* pp.
Perfunctoriamente. *Daan.* pp. *Saguila.* pp.
Pergeñar. *Husay.* pp.
Pergeño. *Talinong.* pp. *Talas.* pp. *Tocoy.* pc.
Pericia. *Dunong.* pp. *Alam.* pp.
Periféria. *Palibot.* pp.
Perillan. *Tampalasan.* pp. *Tacsil.* pc.
Perito. *Marunong.* pp. *Bihasa.* pp. *Pantas.* pc. *Paham.* pc.
Perjudicar. *Tampalasan.* pp.
Perjurar. *Manumpa nang casinonĝalinĝan.*
Perlesia. *Caligquig.* pp.
Permanecer. *Natili.* pp. *Panatili.* pp.
Permanecer. *Dati.* pp. *Lagui.* pp. *Palagui.* pp.
Permanecer algo en el corazon que jamás se olvida. **tapo.** pp.
Permision. *Tolot.* pp.
Permiso. *Pahintolot.* pp.
Permitir. *Pabaya.* pc. *Payag.* pp. *Pahintolot.* pp. *Tolot.* pp. *Caloob.* pp.
Permutar algo. **touay.** pp. *Palit.* pc.
Pernicioso. *Nacasisirâ.* pp. *Nacaaanyayâ.* pp.
Pernil. *Hitâ.* pp.
Pernoctar. *Puyat.* pp. *Lamay.* pp.
Pero. *Datapouâ.* pp. *Dapoua.* pc. *Nguni.* pp.
Perol. *Ta-cho.* pc.
Perol pequeño. *Talayasi.* pp. *Cauali.* pp.
Perol de barro. *Pasó.* pp. l. pc.
Peroracion, perorar. *Dalanĝin.* pp. *Panalanĝin.* pp.
Perpendicular. *Tiric.* pc. *Patindig.* pc.
Perpetrar. *Gauà nang masamâ.* pc.
Perpetuar. **ayrati.** pp. *Parati.* pp.
Perpétuo. *Palagui.* pp. V. Perenne.
Perplejo. *Alaguiag.* pp. *Alinlanĝan.* pp. **calabcaban.** pp. *Caualcaual.* pp. *Mabili,* l. *Mabiling.* pc. *Salauahan.* pp. V. Indeciso.
Perrengue. *Saligotgot.* pp. *Magogalitin.* pc.
Perrezno ó cachorro. *Bilot.* pc. **tuta.** pp.
Perrico, perrillo, perrito. Idem.
Perrillo de falda. *Tota.* pp.
Perro. *Aso.* pp. **ayam.** pp. **banagan.** pc.
Perro blanco y prieto. **bacaran.** pp.
Perro cazador. **ganir.** pp.
Perro. cazador que deja de serlo. **toñgar.** pp.
Perseguir. *Osig.* pp. *Habul.* pp. *Hagad.* pp. *Tuguis.* pp. It. **lavilavi.** pc. It. *Siphayó.* pp. *Douahagui.* pp.
Perseverancia. **louat.** pc.
Perseverancia en lo que se hace. *Panatili.* pp. *Panibolos.* pp. *Panolos.* pp. *Parati.* pp.



Perseverar. *Panatili.* pp. **panili.** pp. *Lagui.* pp. *Natili.* pp. *Tiaga.* pc. *Tagal.* pc. *Parati.* pp. *Dati.* pp.
Perseverar con teson. *Taman.* pc.
Persignarse. *Mag antandà.* pc. *Mag Cruz.* pc. *Pag yaring tandâ.* pc.
Persistir. *Tiagâ.* pc. *Taman.* pc.
Persona alegre. **sang galayá.** pc. *Masaya.* pc.
Persona bien proveida. *Cauasa.* pp.
Persona desaliñada y puerca. *Salauolâ.* pp. **samlang.** pc.
Persona humana. *Tauo.* pp.
Persona libre. **tagalasic.** pc.
Persona libre que fue esclavo. *Timauâ.* pp.
Persona libre que siempre rie. **salacata.** pc.
Persona ó animal que estorva á otro jugando. **salimoymoy.** pc.
Persona inquieta. **abil.** pc. *Avil avil.* pp.
Personaje. *Maguinoo.* pp. *Mahal.* pc. *Mataas na tauo.* pp.
Personero. *Catiualâ.* pp.
Perspicacia. *Talas nang mata.*
Perspicuo. *Màliuanag.* pp. *Nanĝanĝaninag.* pp. *Maningning.* pc.
Persuadir. *Orali.* pp. *Opat.* pp. *Oloc.* pp.
Persuadir con blanduras. *Arogâ.* pc.
Persuadir falsamente. **bani.** pc.
Persuadir halagüeñamente. *Amo amó.* pp.
Persuadirse á lo contrario de lo que sucede. **himatí.** pp.
Pertenecer, pertenencia. *Tongcol.* pc.
Pertenecer una cosa á otro, como el hábito al Religioso. *Ocol.* pp. *Ganan,* l. *Ganang.* pc.
Pertenencia. *Iral.* pp.
Pertinaz. *Matigas ang Olo. Matigas ang loob.*
Pertrechar, pertrecharse. *Handá.* pc. *Gayac.* pc.
Perturbar. *Golo.* pc. *Tilog.* pc. *Gambalá.* pp.
Perturbar al sosegado. *Bigay bahala.* pp. *Cambala.* pp.
Perverso. *Masamá.* pc. *Tampalasan.* pp.
Pervertir. *Hicayat sa masama.* It. V. Perturbar.
Pervigilio. *Puyat.* pp.
Pesa. *Batong timbanĝan.*
Pesa de veinte y dos onzas. **Catihan.** pp.
Pesa de cinco reales de plata. **paniñgaan.** pp. **tiñgaan.** pp.
Pesa de diez reales de plata. *Tahilan.* pp.
Pesa de dos reales de plata. *Sapaha.* pp.
Pesa de un grano de maiz. *Amas.* pc.
Pesa, otros varios géneros de pesas. *Cupang.* pp. *Palay.* pp. *Sagá.* pp. *Bulay.* pc. *Bahay.* pc.
Pesa del nivel. *Calambató.* pp.
Pesa de romana. *Batong sinantanan.* pp.
Pesadilla. *Banĝonĝot.* pp. **oom.** pc. **oop.** pp. **opop.** pc. *Tigpao.* pc.
Pesado. *Big-at.* pc. *Masagal.* pp. *Macupad.* pp. *Matindi.* pc. *Bagol.* pc. *Mabagal.* pp. *Macuyad.* pp.
Pesado por gordo. *Coyar.* pp.
Pesado que no se puede levantar. **tangoyá.** pc.
Pesadumbre. **dahamba.** pc. **tihil.** pp. *Lumbay.* pc. *Dalamhati.* pp. **mato.** pp. *Hapis.* pp. **tiguil.** pc.

Pesadumbre de que se haga algo en su presencia. **moha.** pp.
Pésame. *Hinĝabá.* pc.
Pesar. *Big-at.* pc. lt. *Hinagpis.* pc. *Pag sisisi.* pp.
Pesar en la mano á bulto. *Taya.* pc.
Pesar segunda vez para certificarse. *Balac.* pp.
Pesaroso. *Nagsisisi.* pp. *Namamanglao.* pc. *Nahahapis.* pp.
Pesca. *Huli.* pp. *Caya.* pp.
Pescadillo otros varios géneros. *Baculi.* pc. *Dilis.* pp. *Dolong.* pc.
Pescadillo seco. *Haot,* l. *Havot.* pp.
Pescadillo conocido. *Laolao.* pc.
Pescadillo espinoso. **asobi.** pc.
Pescadillo como zapezape. **piñgolpiñgol.** pc.
Pescadillo de sementera. *Colocaoc.* pc.
Pescadillo llamado. *Bacoco.* pp.
Pescadillos pequeños. *Yim.* pp.
Pescadillos como haulhaul. *Tolisan.* pc.
Pescadillos de la Laguna. **ayoñgin.** pc.
Pescado blanco. *Asohos.* pp.
Pescado en salmuera. *Bagoong.* pp.
Pescado aguja. *Batalay.* pp. lt. **sosoui.** pc. **silio.** pc.
Pescado muerto sobre el agua. *Bongag.* pc.
Pescado medio podrido. *Bongon.* pc.
Pescado sobre-aguado. *Gamo.* pc.
Pescado in genere. *Isdá.* pc.
Pescado de color encarnado. **tañgal.** pp.
Pescado de este nombre. *Quitang.* pp.
Pescado ó carne medio podrido. *Tambolocan.* pp. *Bilasá.* pp. **halpoc.** pc.
Pescado del rio muy sabroso llamado. *Tapas.* pc.
Pescado asi llamado. **tanguingui.** pp.
Pescado barrigudo y venenoso. *Botiti.* pp.
Pescado otras especies. *Talang talang.* pp. *Talaquitoc.* pp. *Dalag.* pc. *Malasugui.* pp. *Pantat.* pc. *Biyá.* pp. *Mamali.* pp.
Pescado á manera de lisas. *Gagapang.* pc.
Pescado de escamas coloradas y de un geme de largo ordinariamente. *Maya maya.* pp.
Pescador. *Malalacaya.* pc. *Mamamalacaya.* pc. *Manĝinĝisdá, Mang daragat.* pc.
Pescador. *(Ma.)* *(Man)* Véanse sus esplicaciones en el suplemento de la parte tagala.
Pescar. **ñgilay.** pp. *Palacaya.* **posao.** pp.
Pescar con caña grande. *Pangalay.* pp.
Pescar de noche con redecilla á modo de cuchara. *Tigpao.* pc.
Pescar con varitas de escoba, *Ualisuis.* pc.
Pescar con anzuelo grande y cordel. **paiyouay.** pp.
Pescar con anzuelo en alta mar. *Sagar.* pp. *Sagat.* pp.
Pescar con anzuelo pequeño. **biuas.** pp.
Pescar con fisga. **bacsay.** pp.
Pescar con luz. *Liao.* pp. *Ngilao.* pp.
Pescar in genere. *Lacaya.* pp. *Manĝisdá.* pc.
Pescar con muchas bancas para coger en medio los peces. *Taquip.* pc.
Pescar con el salacab. *Sinná.* pc.
Pescar en rios ó playas con caña. *Siic.* pp.
Pescar mar adentro con anzuelo dejándolo atado en dos palos con la banca. *Taclir.* pc.



Pescar con anzuelo. *Tanda.* pc. *Lambang.* pc. *Tilay.* pp. *Maminĝuit.* pc.
Pescar varias maneras de pescar. *Patao.* pp. *Lambat.* pc. *Salat.* pp. *Salambao.* pc. *Tain.* pp.
Pescozada, pescozon. *Tampal sa liig.*
Pescuezo. *Batoc.* pp. *Liig.* pp.
Pescuezo ó cuello corto. *Sic-ic.* pc.
Pesebre. *Pacacanan.* pc. *Cacanan.* pc.
Pesebrera. V. Pesebre.
Peseta. *Cahati.* pp.
Pesga. *Batobato.* pp. *Pabato.* pc.
Pesimo. *Casamasamaan.* pp. *Sacdal nang samá.*
Peso. *Timbang,* l. *Bigat.* pc.
Peso igual sin engaño. *Manapat.* pc.
Peso de balanzas. *Talaro.* pc. *Timbanĝan.* pp.
Peso falso. *Maycana.* pp.
Peso de cuatro maices de oro. **sapahá.** pp.
Peso de diez reales de oro. *Tahil.* pp.
Peso no justo. **capalang.** pp.
Peso de brazos largos. **ganting.** pc.
Peso de diez maices de oro. **tigambala.** pc. *paroni.*
Peso, pesar. *Timbang.* pc.
Peso de tres cuartillos. **tigangbala.** pc.
Peso que no está igual. *Lapay.* pc.
Peso sin engaño. *Manapat.* pc.
Peso del oro. *Balat.* pc.
Peso de cinco onzas. **banal.** pp.
Pesquisa. *Pag oosisá.* pp.
Pesquisar. *Suguid.* pc. *Siyasat.* pp. *Osisá.* pp.
Pestaña. *Balbol.* pp.
Pestañas. *Pilicmata.* pc.
Pestañear. *Quisap.* pc. *Corap.* pc. *Quirap.* pc. *Ardap.* pc. *Lingdag.* pc.
Peste. *Salot.* pp. *Pagcacamatay.* pp.
Peste de pescado. *Gono.* pp. l. pc.
Peste de animal. *Taping.* pp.
Peste de animales. *Tinao.* pc.
Pestifero. *Mabahó.* pp. *Masamang amoy.* pc.
Pestillo. *Galao.* pp. *Causing.* pc. *Caling.* pp.
Pestorejo *Caimotan.* pp.
Pesuña de animal. *Solicap.* pp.
Pesuña **Coco.** pc.
Petaquilla para buyo ó tabaco. *Socloban.* pp. *Salacoban.* pp. *Sacloban.* pp.
Petardista. *Tecas.* pp. *Bolos.* pp.
Petate. *Banig.* pc.
Petate rico que sirve de asiento ó estrado. *Carorocan.* pp.
Petate viejo. *Galotgalot.* pc.
Petate viejo y roto. *Golot.* pc.
Petate ó estera de varios colores ó labores. *Sinabatan.* pp.
Petate asi llamado. *Bancoang.* pp.
Petate ó tabla con que se aforra el tambobo. *Salopil.* pp.
Peticion. *Hinĝi.* pc. *Dalanĝin.* pp. *Daing.* pc.
Petimetre. *Mapag mariquit.* pc. *Magator.* pp.
Peto pp. *Balutí.* pp. *Calay.* pc.
Petrificar. *Manigas.* pc. *Maguing bato.* pc.
Petulante. *Panĝahas.* pc. *Ualang galang.* pp. *Ualang hiá.* pc.
Pez. *Isdá.* pc. lt. *Sahing.* pp.
Pez de poco menos de una vara de largo y de escamas coloradas. *Matanĝal.* pc.

Pez llamado dorado. *Lali.* pp.
Pez espada. *Tag-an.* pc.
Pez mulier. *Divong.* pp.
Pezolada. *Lambo.* pc.
Pezon de la fruta. *Tampoc.* pc.
Pezon del pecho. *Otong.* pc.
Pezon de la atarraya. *Posor.* pp.
Pezon de que está asida la fruta. *Tangcay.* pc.
Pezon de coco. *Taquiray.* pp.
Pezuña. V. Pesuña.

## P antes de I.

Piache tarde piache. *Nahuli.* pc.
Piada. *Siyap.* pp. *Iyoc.* pc.
Piadoso. *Maauain.* pc. *Mahabaguin.* pp.
Pian piano. *Dahandahan.* pp. *Onti onti.* pc.
Piar el pollo chico. *Siyap.* pc.
Piar la gallina. *Sig[illegible]* pc.
Piar los pollos en pos de la madre. *Colitao.* pp.
Piara. *Cauan nang baboy.* pp.
Pica. *Sibat.* pc. *Mohara.* pp. *Bosool.* pp.
Picado de viruelas. *Gatolgatol.* pc.
Picadura. *Doro.* pp.
Picante. *Maascad.* pc. It. *Maanghang.* pc. *Mahanghang.* pc.
Picante como pimiento. *Hanghang.* pc.
Picaño. *Tamad.* pc. V. Pícaro.
Picar. *Ascad.* pc. *Hanghang.* pc. *Halang.* pp. *Pahang.* pp.
Picar ó calentar mucho el sol. *Atac.* pp. *Sanĝit.* pp.
Picar el ave ó la culebra. *Tucá.* pc.
Picar el pato debajo del agua. *Solasor.* pp.
Picar como el mosquito. *Siguir.* pc.
Picar á otro con algun dicho. *Parirala.* pp. *Pasaring.* pp. *Paringig.* pp.
Picar con el anzuelo. *Davi.* pp.
Picar con lanceta. *Torlis.* pp.
Picar como aguja. *Toroc.* pc.
Picar morcillas. *Toroc.* pc.
Picar con aguja. *Tondo.* pp. *Dorô.* pp. It. *Tohog.* pp.
Picar las morcillas. *Toldoc.* pc.
Picar el gallo á su contrario. *Popog.* pp.
Picar el pez en el anzuelo. *Quibit.* pc. *Davi.* pp.
Picar con puntero. *Sori.* pp.
Picar carne ó pescado. *Tartar.* pc.
Picar de aquí allí la gallina. *Hinoca.* pc.
Picar una abeja. *Boctoc.* pc.
Picarse tomando para sí lo que se dice á otro. *Panhinĝoha.* pp.
Pícaro. *Colabir.* pp. *Tacsil.* pc. *Tampalasan.* pp.
Picazo. *Sondot.* pc. *Sondol.* pc. It. *Tucá.* pc.
Pichones de pájaros. *Inacay.* pc.
Pico de ave. *Songar.* pc.
Pico, picar. *Tocà.* pc.
Pico de alguna cuenta. *Putal.* pc. l. *Butal.* pc.
Picon. *Bugnot.* pc. *Maggalitin.* pp.
Picoso. *Bulotonĝin.* pc. *Gatolgatol.* pc.
Picotazo. *Tucá.* pc. *Pag tucá.* pc.
Picotear. *Toctoc.* pc. *Tucá.* pc. *Puyoc.* pp.

## P antes de I.

Picuda pescado. *Asogon.* pp.
Pidientero, ó mendigo. *Mag papalimos.* pp. *Polobi.* pp. *Salantà.* pc.
Pié. *Paá.* pp.
Pie de plátano que queda despues de cortado. *Sapò.* pc. *Sacua.* pc. *Sahá.* pp.
Pié de árbol. *Ponó.* pp.
Piedad. *Auá.* pp. *Caauaan.* pc. *Habag.* pc. *Galang.* pp.
Piedra. *Bató.* pc.
Piedra de sepulcro. *Basa.* pp.
Piedra mármol. *Dapi.* pc.
Piedra iman. *Panhinanĝay.* pc. *Batobalani.* pp.
Piedra con que alisan algo. *Pamiha.* pc.
Piedra alumbre. *Tauas.* pp. *Tingal.* pc. *Binĝhuan.* pc.
Piedra para sacar fuego. *Pantinĝan.* pp. *Ptnĝquian.* pc.
Piedra engastada en anillo. *Tampoc.* pc.
Piedra en que se afila. *Tag-isan.* pp. *Sanayam.* pc.
Piedra azufre. *Sanyauá.* pp. *Malilang.* pp.
Piedra preciosa. *Sangauali.* pc. *Solá.* pp. *Mutiá.* pc.
Piedra pomez. *Buĝá.* pp.
Piedra para amolar. *Camanga.* pc. *Hasaan.* pc.
Piedra del huso. *Batong sorlan.* pc.
Piedra ancha y delgada. *Batong dalig.* pc.
Piedra de plomo que ponen á la atarraya, red. &c. *Pabato. Batong dala.* pp.
Piedra blanda. *Pila.* pp.
Piedra ó plomada que ponen los pescadores cerca del anzuelo. *Batobato.* pc. *Pabato.* pc.
Piedra de la fragua. *Lilong.* pp.
Piedra de China que sirve de rejalgar. *Obaticos.* pp.
Piedra con que pesan el oro. *Tahilan.* pp.
Piedra de toque. *Orian.* pc.
Piedras de la caña box. *Bulaso.* pp.
Piedras en que asientan la olla al fuego, y sirve de trevedes. *Tongcó.* pc.
Piedrecillas á modo de cornerinas. *Pamaynan.* pc.
Piedrecillas de rio. *Gasang.* pc.
Piedrecillas que se crian en los cocos, limones ó cosas semejantes y tambien se encuentra en la cabeza de algunas aves y se tienen por preciosas. *Mutià.* pc. *Mot-yá.* pc.
Piel. *Balat.* pc. *Catad.* pp.
Piélago. *Laot.* pp.
Pierna. *Paa.* pp. *Oyon.* pp.
Pierna de sábana ó manta. *Papa.* pp.
Piernas arqueadas. *Bingcang.* pc.
Pigmeo. *Monting tauo.* pp.
Pigro. *Tamad.* pc. *Calay.* pc. *Pangcal.* pc.
Pila bautismal. *Binyagan.* pp.
Pilar. *Haliguing bato.* pc.
Pilar limpiando el arroz por última vez. *Dig-is.* pc. *Cascas.* pc.
Pies de animal. *Calis.* pc. *Paa.* pp.
Pilar como arroz, trigo, &c. *Bayo.* pc.
Pilar aprisa. *Daguitdit.* pc.
Pilar alguna cosa levantada la mano del pilon. *Saca.* pp.
Pieza. *Baril.* pc.
Pilon. *Babay-an.* pc. *Bayohan.* pp.
Pilon de arroz. *Losong.* pc.

Pieza de hierro con las puntas dobladas hácia abajo. *Casingay*. pc.
Pieza de ropa. *Bolos*. pc.
Pilonñgo. *Payat*. pc. *Yayat*. pc. *Patpatin*. pp.
Piloso. *Balahibohin*. pc. *Mabalahibo*. pp.
Pilotear. *Malim*. pp.
Piloto. *Malin*. pp. *Mang-huhuli*. pp. *Mang-ooguit*. pp.
Pillador. *Mang-haharang*. pp. *Mang-aagao*. pp.
Pillar. *Agao*. pp. *Nacao*. pp. It. *Daquip*. pc. *Huli*. pp.
Pillo. *Tampalasan*. pp. *Ualang pinag aralan*. pp. *Ualang galang*. pp.
Pimienta. *Larâ*. pp. *Paminta*. pp.
Pimienta larga. *Porong anito*. pp.
Pimiento. *Sili*. pp.
Pimpollo. *Osbong*. pc. *Talbos*. pc.
Pincerna. *Mananagay*. pp.
Pinchar. *Olos*. pp. *Tondó*. pc. *Sondot*. pc.
Pinche. *Tanod cusina*. pp.
Pingajo. *Lauing*. pc.
Pingüe. *Matabâ*. pc. It. *Saganâ*. pp.
Pino. *Mataric*. pc. *Mataloroc*. pp.
Pinta. *Dunñgis*. pp. *Batic*. pp. *Butic*. pp.
Pinta de manta prendida en la cintura. *Bayaquis*. pc.
Pintado. *Batic*. pp. *Batican*. pc.
Pintado como Bisaya. *Lipong*. pc.
Pintado de muchos colores. *Balangbalang*. pp.
Pintar. *Hibó*. pp. *Pahid*. pp. *Guhit*. pp.
Pintiparado. *Catulad*. pp. *Camuc-há*. pc. *Cauañgis*. pp.
Pintiparar. *Tulad*. pp. *Paris*. pp.
Pintura *Larauan*. pp.
Pinturas del cuerpo. *Batic*. pp. *Gulis*. pp.
Piñones. *Pili*. pp.
Pio. *Banal*. pc. *May loob sa Dios, madasalin*. pp.
Piojillos. *Coyomar*. pc.
Piojo de ropa. *Tima*. pp. *Toma*. pp.
Piojo de perro. *Apsing*. pc.
Piojo de gallina. *Hanip*. pp.
Piojo de cabeza. *Coto*. pp.
Piojoso. *Macuto*. pp. *Cutuhin*. pc. *Tumahin*. pc.
Pipar ó fumar. *Op-op* pc. *Hit-hit*. pc.
Pique. *Hinanaquit*. pc. *Tampo*. pc.
Pirata. *Manghaharang sa dagat*. pp. *Tulisan sa dagat*. pp.
Pisada. *Tapac*. pp. *Bacas*. pc.
Pisada recia. *Casag*. pp.
Pisar *Dapac*. pc. *Yapac*. pp.
Pisar recio en cosa blanda. *Yabag*. pp.
Pisar sembrados. *Yorac*. pp. *Yarac*. pp.
Pisar alguna suciedad ó lodazal. *Tacnap*. pc.
Pisar sembrado ó yerba. *Holip*. pp.
Pisar el lodo. *Lapisac*. pp.
Pisar mucha gente la yerba. *Palarac*. pc.
Pisar hollando. *Yoyŏ*. pp.
Pisaverde. *Mogator*. pp. *Mapag mariquit*. pc.
Piso. *Sahig*. pc.
Pison. *Pang bayo*. pc. *Panacsac*. pc.
Pisotear. *Yorac*. pp. *Yasac*. pc.
Pista. *Bacas nang hayop*. pp.
Pitanza. *Pamamahagui*. pc. It. *Bayad*. pp. *Opa*. pp.
Pitaña. *Mutâ*. pp.
Pitarra. V. Pitaña.
Pito, Pitar. *Pasouit*. pp. *Panotsot*. pc. *Sotsot*. pc.
Pito de palmas. *Pisoyoc*. pp.
Piton. *Sunñgay na bagong sumisibol*.
Pituita. *Calaghalà*. pc. *Canaghalà*. pc.
Pizca. *Cauntiuntian*. pp. *Caliitliitan*. pp. *Caririt*. pc.
Pizcar, pizco. *Corot*. pc. *Piral*. pp.
Pizpereta. *Babayeng matalinong*.

Pláceme. *Pasalamat*. pp. *Nanhao*. pc.
Placentero. *Masaya*. pc. *Maligaya*. pp. *Masanghaya*. pc.
Placer. *Touâ*. pc. *Alio*. pc. *Saya*. pc. *Ligaya*. pp.
Plácido. *Tahimic*. pp. *Payapà*. pp.
Plaga. *Sacunâ*. pc. *Parusa*. pp. *Hampas nang Dios*.
Plan. *Sipi*. pc. It. *Pacanâ*. pc. *Panucalâ*. pp.
Plana. *Muc-hâ*. pc.
Planada. *Capatagan*. pp.
Plancha. *Binatbat*. pc.
Planchear. *Batbat*. pc.
Plano. *Patag*. pp. It. *Banhay*. pc.
Planta. *Halaman*. pp. *Tanim*. pc. *Pananim*. pc.
Planta nacida. *Pantong*. pc.
Planta del pie. *Talapacan*. pp. *Talampacan*. pp.
Planta como azucena. *Bacong*. pp.
Plántano. V. Plátano.
Plantar. *Tanim*. pp. It. *Tindig*. pc. *Banñgon*. pp. *Tulay*. pp.
Plantar en sementeras de regadío. *Tanim*. pc.
Platanar. *Bilaos*. pp.
Plantario. *Punlaan*. pp.
Plantear. *Balac*. pp.
Plantel. *Pananim*. pc.
Plantista. *Mayabang*. pp.
Plañido. *Tanñgis*. pp. *Panambitan*. pp.
Plasmador. *May capal*. pc. *Cumapal*. pc.
Plasmar. *Capal*. pc. *Quipil*. pc. *Gauâ*. pc. *Tipî*. pp.
Plata. *Pilac*. pp. *Salapi*. pc.
Plátanal, platanar. *Saguinñan*. pp.
Plátano. *Saguing*. pp.
Plátano asi llamado. *Tampohin*. pp. *Tondoc*. pc.
Platero. *Panday pilac*.
Plática. *Polong*. pp. *Salitaan*. pp. *Lipon*. pc.
Platitos que se ponen en los convites de los mortuorios. *Lamac*. pp.
Plato. *Pingan*. pc.
Plato grande. *Balanñgolan*. pp. *Dinolang*. pp. *Balanñgolam*. pp. *Talambo*. pc.
Plato desportillado. *Binñas*. pc.
Plato blanco. *Binolacan*. pp.
Plato de hojas de palmas tejidas. *Sinamat*. pc.
Plato ordinario ó mediano. *Humanñgar*. pc. *Pananñgahan*. pp. *Casiyahan*, l. *Cayahan*. pc. *Homangad*. pc.
Plausible. *Caayaaya*. pp. *Capuripuri*. pp. *Dapat purihin*. pp.
Playa. *Dalampasig*. pp. *Aplaya*. pp. *Tabing dagat*.
Playel del rio. *Pasig*. pp.

Plaza ó patio de casa. *Harapan.* pc.
Plaza donde compran y venden. *Parian.* pc. *Tiangue.* pc. *Baraca.* pp. *Talipapâ* pc.
Plazo. *Hanganan.* pp.
Plazo de tiempo. *Loguit* pp. *Tacda.* pc. *Taning.* pp.
Pleamar. *Taog.* pp. *Laqui.* pc.
Plebeyo. *Polistas.* pc. *Timauà.* pp. *Mahad-licâ.* pc.
Plegaria. *Doblas.* pc. *Ondas.* pc.
Plegar. *Conot.* pc. *Coton.* pc.
Plegar algo. *Pico.* pc.
Pleitista. *Palaosap.* pc.
Pleito. *Osap.* pp. *Osapin.* pc.
Plenamar. V. Pleamar.
Plenario. *Ponó.* pc. *Ponong ponó.* pc. *Boó.* pp. *Sincad.* pc.
Plenilunio. *Cabilogan.* pp.
Plenipotenciario. *Quinatauan nang Hari.* pp.
Plenitud. *Capunuan.* pc. *Sincad.* pc.
Pleyadas, ó pleyades. *Mapolon.* pp.
Pliego de papel. *Banig.* pc.
Pliegues. *Laquip.* pp. *Coton.* pc.
Plomada. *Patitis.* pc. *Toltol.* pc.
Plomo *Tayoctoc.* pc.
Plomo negro y malo. *Hitam.* pp.
Plomo de la tarraya. *Batong dala.* pp.
Plomo duro. *Tingang puti.* pp.
Plomo blando. *Tingang itim.* pp.
Plomo in genere. *Tingâ.* pc. *Tinggâ.* pc.
Pluma. *Pacpac.* pc. *Balahibo.* pp. It. *Panulat.* pp. *Pansulat.* pp.
Pluma negra, y blanca en el cañon. *Cologo.* pc.
Plumaje. *Taryoc.* pc. *Saguisag.* pp. *Balangot.* pc. *Bangibang.* pp.
Plumaje de oro. *Basongbasong.* pp.
Plumaje del navío. *Oloolo.* pc.
Plumas de la flecha. *Guias.* pc. *Polar.* pc.
Plumas del pescuezo del gallo. *Poloc.* pc.
Plumas de la cola del gallo. *Laui.* pc.
Plumas grandes del ave en el ala. *Bagüis.* pc.
Plumas de ave muy estendidas. *Lagalay.* pp.
Plumas tiernas del ave con sangre en el cañon. *Cologo.* pc.
Plumista. *Manunulat.* pp.
Pluralidad. *Caramihan.* pp. *Dami.* pp. It. (*Mangа*) con esta partícula se hace el número plural. V. G. *Mangа baca;* las bacas, ó pluralidad de bacas.
Plus ultra (ser el non) *Namomogtong.* pc. *Nangingibabao.* pp. *Sindalan.* pp. *Guiting.* pp. *Ualang capantay.* pc.

## P antes de O.

Poblacion. *Bayan.* pp. *Bahayan.* pc. *Mabahay.* pp.
Poblado. *Mabahay.* pp. *Capoocan.* pp. *Pooc.* pp.
Pobre. *Salantâ.* pc. *Pulubi.* pp. *Abocanin.* pp. *Maralità.* pc.
Pobre de mí. *Ay, bayi aco.* pp.
Pobre, empobrecerse. *Doc-hâ.* pc. *Salat.* pc.
Pobrero. *Mag lilimos.* pc.
Pobrete, *Saliuang palad, sauing capalaran.* pp. It. *Maporol.* pp. *Mahinang isip.* pc.

## P antes de O.

Pobrismo. *Cauan nang pulubi.* pp.
Pocas veces. *Misanduua.* pp. *Bihira.* pp. *Madalang.* pp.
Pocilga de puercos. *Banlat.* pc. *Olbo.* pc. *Colongan.* pc.
Poco poquito. *Monti.* pc. *Monsing.* pc. *Onsic.* pc. *Onti.* pc. *Onyang* pc. *Montic.* pc.
Poco ó algo hinchado. *Mantal.* pc.
Poco á poco y continuado. *Dagayday.* pp. *Dagayray.* pc.
Poco respeto á los mayores. *Salao.* pp.
Poco peso y mucho bulto. *Longcag.* pc. *Honcag.* pc.
Poco á poco. *Dahan.* pc. *Dahandahan.* pp. *Icoy.* pp. *Ayoayo.* pp. *Onti onti.* pc. *Hinay hinay.* pp. *Otay.* pc. *Otay otay.* pc. *Icoy icoy.* pp. *Inot inot.* pc. *Banayad.* pp. *Louay.* pp. *Louay louay.* pp.
Pocho. *Namomotlà.* pc. *Potlain.* pp.
Podar. **layañgan.** pc. *Capon.* pc.
Podar ramas secas. **himoco.** pc.
Podar árboles. **touar.** pp.
Poder con algo. *Caya.* pp.
Poder sustentar á alguno como él. **locob.** pp.
Poder hacer ó hacerse. *Mangyari.* pp. *Maaari.* pp.
Poder hacer algo licité. *Pangyari.* pp.
Poder ó no poder. *Ma,* partícula. Podré castigarte. *Mahahampas co icao.*
Poder, fuerza, ó rigor. *Bagsic.* pc. *Cabagsican.* pp.
Poder, autoridad. *Capangyarihan.* pp.
Poder ó ser una cosa á propósito. *Sucat.* pp.
Poder ó no hacer algo, *Maca.* pp. I. pc. No puedo caminar. *Hindi aco macalacad.*
Poderdante. *Nag catiuala.* pp.
Poderhabiente. *Quinatauan.* pc. *Sogò.* pp.
Poderoso. **bolohani.** pp. *Macapangyarihan.* pp. *Macapangyayari.* pp.
Podre. *Lahoy.* pp. *Nanà.* pp. *Sagó.* pp.
Podredumbre. *Carorogan.* pc. *Cabulucan.* pc. V. Podre.
Podrida caña ó seca en el pono. *Lauo.* pp. *Lao.* pc.
Podrido. *Halpoc.* pp. *Boloc.* pc. *Dorog.* pc. *Tambolocan.* pp.
Podrido por estar guardado. *Loom.* pp.
Podrido como palo ó caña. **lopoc.** pc. *Lapoc.* pc.
Podrido ó podrirse. **golot.** pc. **locta.** pc. **gambol.** pc.
Podrirse. *Dorog.* pp. **absing.** pc.
Podrirse la fruta ó ropa por vieja. *Lubsac.* pc.
Podrirse el harigue por el pie. *Guipó.* pp.
Podrirse la ropa por estar mucho tiempo al agua. **naynay.** pc.
Podrirse la ropa. **nini.** pp. *Gató.* pc.
Podrirse la caña del arroz. **pasic.** pp.
Podrirse la madera. **tayotó.** pc. **laas.** pp. *Dopoc.* pc.
Podrirse por alguna gotera. **tacsac.** pc.
Podrirse algo por darle de continuo el agua. **tagbao.** pc.
Podrirse las maderas por la punta. **pogpog.** pc.
Podrirse la fruta. **boog.** pp. **lasac.** pc. *Lonot.* pc.
Podrirse cordel ó atadura. **logtá.** pc.

Podrirse la madera. *Tayotó.* pc. *Laas.* pp. *Dopoc.* pc. *Gatò.* pc. *Lapoc.* pc.
Poema. *Tulà.* pc. *Cat-hà.* pc. *Lagda.* pc.
Poeta. *Manunula.* pc. *Mangatngat-hà.* pc. *Macat hà.* pc. *Moy cat-hà.* pc.
Poetizar. V. Poema.
Polea. **tangcalag.** pp.
Polea para subir vigas. *Caló.* pc.
Police. *Hinlalaqui.* pc.
Poligama. *Babaeng maraming asaua.*
Poligamo. *Lalaquing maraming asaua.*
Polilla de plantas. *Tangà.* pp. *Olalo.* pc. *Atangìa.* pc.
Polilla de ropas. *Tangá.* pp.
Polin. *Paralis.* pp.
Político. *Magalang.* pp. It. *Marunong mamahala, at mag husay nang bayan.*
Polizon. *Tauong pagay-on gay-on.* pc. *Paallaallabo.* pp. *Lugalag.* pc.
Poltron. *Tamad.* pc. *Batugan.* pp. *Pangcal.* pc.
Poluto. *Marumi.* pc. *Marungis.* pp.
Polvareda. *Alicaboc.* pc. *Galboc.* pc. *Aticabo.* pc.
Polvo. **aboc.** pc. *Alicaboc.* pc. *Alicabo.* pc. *Alaboc.* pc. **abo.** pc. **gaboc.** pc. *Hulaboc.* pc. *Aticabo.* pc.
Polvo del arroz. *Guilic.* pp.
Polvo de palo podrido. *Gaboc.* pc. **laboc.** pc. *Galaboc.* pc.
Polvo de la ropa, criarlo. **gaboc.** pc.
Pólvora. **malilang.** pp. **obat.** pp.
Polvorear. *Borbor.* pc. *Sabog.* pp. *Sambulat.* pp.
Polvos que echan en el vino. *Tapa.* pp.
Polla. *Dumalaga.* pp.
Pollada. *Sisiuan.* pp.
Pollastro. *Tandang.* pc.
Pollito. *Binatà.* pp. *Dalaga.* pp.
Pollo macho cuando comienza á ser galluello. **pamontocanlaui.** pc.
Pollo de la paloma, y de otra ave. **pispis.** pc. *Inacay.* pc.
Pollo in genere. *Sisiu.* pp.
Pollo ya medio gallo. *Tandang.* pc.
Pollutio propriis manibus. **biliglig.** pc. **boliglig.** pc. **liglig.** pc. **tintil.** pc. *Botinting.* pc. *Labas* pc.
Pomo de espada. **tangac.** pc. **olon iuá.** pp.
Pompa. *Caparangalanan.* pc.
Pomponearse el que vá andando. *Garà.* pp.
Poncho. *Banayad.* pp. It. *Tamad.* pc.
Ponderar. *Limi.* pp. *Bulay.* pp. It. *Puri.* pp.
Poner. *Lagay.* pc. *Palagay.* pc.
Poner unas cañas como banderillas en sus fiestas. **alabat.** pc.
Poner huevos la gallina. *Itlog.*
Poner en la punta de palo ó caña alguna cosa. **balay.** pc. I. pp.
Poner ó preparar aparejos como prontales. &c. *Canà.* pc.
Poner una cosa sobre otra ó unas sobre otras. *Salalay.* pp. *Patong.* pp. **Tumpang.** pc. *Babao.* pp. *Soson.* pc. *Sapao.* pp. It. *Salansan.* pc.
Poner las cosas en órden. **palipi.** pp. *Salansan.* pc. **panicala.** pp. *Talatag.* pp. *Husay.* pp. It. *Hanay.* pp. *Talay.* pp.



Poner los pies sobre algo. *Tongtong.* pc. *Tontong.* pc. *Yapac.* pp. *Tapac.* pp.
Poner punto en la escritura. *Toldoc.* pc. *Todloc.* pc. *Tildi.* pc.
Poner en frente una de otra. *Tola.* pc. *Tapat.* pc.
Poner arrimando á la pared, lo que ocupa, ó estorba. **lambay.** pc. *Sandal.* pc. *Sandig.* pc.
Poner cataplasma. *Bughan.* pc. *Buga.* pc. *Tapal.* pp.
Poner á bajo algo que está en alto. *Lapag.* pc. *Baba.* pc.
Poner alguna cosa debajo del palay para no humedecerse este. **macmac** pc.
Poner alguna cosa en alto. **dayag.** pp. *Taas.* pc. *Sangpa.* pc. *Sampa.* pc. It. *Pontoc.* I. *Pantoc.* pc.
Poner el dinero de apuesta en la carta que quiere. &c. *Tayá.* pc.
Poner la mano encima de alguna cosa cubriéndolo con ella. *Tocop.* pp.
Poner algo al viento para que se oree. *Sabang.* pp.
Poner algo al sol. *Bilad.* pc.
Poner la carga que uno lleva á cuestas arrimada á algo para descansar, sin quitarse la de encima. *Sangcayao.* pp.
Poner el difunto en medio de la casa despues de amortajado. *Borol.* pp.
Poner palos. &c. unos sobre otros, cruzados como cayeron. **balatay.** pp.
Poner palos punta con punta, encontrados. *Salompong.* pc. *Soppong.* pc. *Hogpong.* pc.
Poner las manos juntas y levantadas. *Samba.* pc.
Poner en parte algo alta. **banlag.** pc.
Poner algo en la oreja como pluma tabaco. &c. **somping.** pc. *Singit.* pp.
Poner cualquiera cosa derecha para tirarla. *Tayá.* pc.
Poner algo en punta de la lanza ó báral para que sea visto de todos. **bayobay.** pp.
Poner cosa de peso sobre algo. *Dag-an.* pc. *Tindi.* pc.
Poner acero al hierro. **bingsal.** pc. **bisal.** pc.
Poner en el arco la flecha. *Binit.* pp.
Poner escalèra. *Bonsor.* pc. *Sandig.* pc.
Poner la aficion en uno mas que en otro. **inas.** pp.
Poner teson en algun negocio. **labosaquit.** pp. *Malasaquit.* pp. *Mag sumaquit.* pp.
Poner el brazo sobre otra persona. **sachay.** pp.
Poner algo boca abajo. **sacob.** pp. *Taob.* pc.
Poner debajo de otra cosa para sostenerla. *Salalay.* pp.
Poner una cosa sobre otra, como olla sobre trévedes. *Salang.* pp.
Poner en órden las cosas que no están. *Salansan.* pc.
Poner la escalera de lado. **licquar.** pc. **lindo.** pc.
Poner cualquiera cosa sobre algo para cortarla. **patañgin.** pc. **tañgin.** pc. *Sangcalan.* pp.
Poner boca arriba. *Patihayá.* pc. *Tihayà.* pp.
Poner algo en pie. *Patindig.* pc. *Bangon.* pp. *Tindig.* pc.

Poner cuidado en la guarda de algo. *Mata.* pc. *Iñgat.* pp.
Poner al aire ropa mojada. *Halayhay.* pc. *Yangyang.* pc.
Poner la mano sobre los ojos del deslumbrado. **Gusilao.** pp.
Poner la barba sobre la palma de la mano. *Ñgalombabâ.* pp. *Halombabâ.* pp.
Poner el arcabuz sobre la horquilla apuntando. *Pasang.* pc.
Poner un gallo á vista de otro para que pelee. *Olot.* pc. *Aro.* pp. **andor.** pc.
Poner huevos dos gallinas en un nido. **sabor.** pc.
Poner el puñal á los pechos amenazando. **onay.** pp. *Toon.* pp. *Pasang.* pp.
Poner estacas de una y otra parte, como valladar de sementera. **pañgau.** pc.
Poner leña madera al fuego para cebarlo. **opong.** pc. *Gatong* pp. **doop.** pp.
Poner las manos sobre la cabeza. **pañgolo.** pp.
Poner paz entre los reñidos. **paroli.** pp. *Payo.* pp. *Payapà.* pp.
Poner en órden libros, papeles, &c. **oyon.** pp.
Poner una cosa encima de otra para taparla. *Saclob.* pc. *Tontong.* pc.
Poner carga sobre los ombros. **salang.** pp. *Atang.* pp.
Poner las viguetas de la casa. **palagya.** pc.
Poner el arroz sobre cañizos despues de mojado para que heche raiz. **palan.** pc.
Poner algo á modo de arco delante de sí. **balinognog.** pp.
Poner derecho algo. **banos.** pp.
Poner en camarin, la embarcacion. **mantil.** pc.
Poner en bastidor. **bascag.** pc.
Poner fuerza en llamar, gritar, &c. **paliit.** pc. *Sigao.* pc. *Palacat.* pp. *Hiyao.* pc.
Poner algo al fuego. *Ayob.* pp.
Poner la mano sobre los ojos para mirar al sol. **panagosilao.** pp.
Poner la pantorrilla para que den en ella. **talar.** pc.
Poner algo en órden ó hilera. *Talatog.* pc.
Poner maderas á la casa. **tangquil.** pc.
Poner cada cosa por sí. **taquin.** pc.
Poner en concierto cosas materiales. **saysay.** pc.
Poner una cosa debajo de otra. **socob.** pp.
Poner conato en lo que dice ó hace. **quinlahor.** pc.
Poner la mano abierta en cualquiera parte del cuerpo, excepta parte verenda. *Totop.* pc.
Poner espinas en algo. *Subyang.* pc.
Poner espeque para soliviar alguna cosa *Sungcal.* pc. *Sual.* pc.
Poner anzuelo entre dos palos dentro de rio ó mar. **taan.** pp.
Poner algo sobre ceniza, &c. **piic.** pp.
Poner tablitas ó cañuelas al dislocado. **taguiic.** pp.
Poner algo á una banda por contrapeso. *Timbang* pc.
Poner los ojos en blanco. **tiric.** pp.
Poner puntal. *Tocor.* pp.
Poner la mano en la cintura ó frente. *Tocop.* pp.
Poner en verso la prosa. *Tolà.* pc.



Poner semillas sobre cañizos. *Dapog.* pp.
Poner pie ó pierna sobre muslo ó pierna de otro. *Dangtay.* pc.
Poner al soslayo. *Hiuas.* pc.
Poner una cosa en lugar de la que se perdió. *Halip.* pp.
Poner el difunto en las andas. **hondol.** pc.
Poner en lugar de cualquiera hortaliza ó árbol otro. **hilip.** pp. *Holip.* pp.
Poner algo á la larga. **hinohos.** pc.
Poner hácia alguna parte. **pahan.** pc.
Ponerse en lugar de otro. **halio.** pp.
Ponerse para que le vean. **hará.** pp.
Ponerse colorado. **himola.** pc.
Ponerse en cruz. *Paripa.* pc. *Dipa.* pc.
Ponerse enfrente. *Tapat.* pc.
Ponerse yerto por miedo de la culebra. **quislig.** pc.
Ponerse tieso. *Tigas.* pc.
Ponerse en puntillas. **tigdá.** pc. *Tiad.* pc.
Ponerse el sol. **sibsib.** pc. *Socsoc.* pc. *Lobog.* pc. *Lonod.* pp.
Ponerse dos enfrente. *Tola.* pc. *Tapat.* pc.
Ponerse en cuatro pies. *Touar.* pc. *Gapang.* pp.
Ponerse al resistero del sol, lluvia, &c. *Somang.* pc. *Sañgab.* pp.
Ponerse dos al igual para remar. **piñgi.** pc.
Ponerse de lado. *Taguilir.* pp.
Ponerse boca arriba con la cabeza caida atrás. **logayi.** pp.
Ponerse en puntillas para alcanzar algo. **ooro.** pc.
Ponerse el niño entre las piernas. **saclao.** pc.
Ponerse á la ventana con los brazos caidos. **patilalay.** pc.
Ponerse á la sombra. *Salilong.* pp. *Canlong.*
Ponerse al sol ó al aire para que le dé de llano. *Sañgab.* pp. It. *Sabang.* pp.
Ponerse hermoso. *Buti.* pp.
Ponerse uno de la otra parte. *Cabilà.* pc.
Ponerse negro lo blanco. **calim.** pp.
Ponerse en pie. *Buhat.* pp. *Tindig.* pc.
Ponerse al sol. *Bilar.* pc.
Ponerse al sol. *Paarao.* pc. *Painit.* pc.
Ponerse al fresco, ó frio. *Palamig.* pc.
Ponerse de espaldas. *Talicor.* pc.
Ponerse pies con cabeza. *Suhi.* pc.
Ponerse algo duro. **bislig.** pc.
Poniente. **canloran.** pp. *Calonoran.* pp. It. *Habagat.* pp.
Ponzoña. *Lason.* pp. *Camandag.* pc. **gabol.** pp. **gapol.** pp.
Ponzoña que mata comiéndola. **gabon.** pp.
Popa del navío. *Huli.* pc.
Popar. *Alipustà.* pc. It. *Layao.* pp. *Palayao.* pp.
Populacho. *Timaua.* pp. *Polistas.* pc.
Populoso. *Matauo.* pp. *Maraming tao.* pp.
Poquedad. *Onti.* pc. It. *Caduagan.* pp. *Caomiran.* pc.
Pequillo. V. Poquito.
Poquito. **moñgi.** pp. **ara.** pp. *Onti.* pc. **monghi.** pc. **oyac.** pp. *Monti.* pc. **mimic.** pc. **micmic.** pc.
Por dicha. *Uari.* pp. **opan.** pp. *Cayà.* pc. V. Por ventura.

Por menudo, dicen. *Ontionti.* pc. *Otóotó.* pc.
Por demás, es. *Sayang.* pp. *Hamac.* pp.
Por ventura. *Nañga.* pc. *Opan lamang.* pp. *Vá.* pc. *Diatá.* pc. **bapa.** pc. *Uari.* pp. **opan.** pp. **apan.** pp. *Baya.* pc. (*Ba.*) pc. *Diuá.* pp.
Por sí, ó por no por si acaso. *Sacali.* pp. *Hari ñga.* pp. *Hari nañga.* pc. *Pasumala.* pc. *Sapalaran.* pc. **opan.** pp.
Por si propio, ó por si mismo. *Sasarili niya.* pc.
Por donde quiera. *Saan man.* pc.
Por á hora. *Mona.* pp.
Por el mismo caso que és. *Caya ñga.* pp. *Bauat.* pp. *Mayapa,t,* pp.
Por tanto. *Caya ñga yatá.* pp. *Cayá.* pc. *Caya ñga naman.* pc. *Caya yatá.* pp. *Canyá.* pc. *Hayá.* pp.
Por respeto amor ó reverencia. *Pacundañgan.* pp. *Alang alang.* pp.
Por su trabajo. **higatang.** pc.
Por respeto. *Pasubali.* pp.
Por donde corren los mocos. **daloyan ohog.** pp.
Por eso. *Caya ñgá.* pp. *Cayà.* pc. *Canyà.* pc.
Por mas que. *Cahiman.* pc. *Magcano man.* pc. *Matay man.* pc. *Magpaca.* pc.
Por poco. *Halos.* pp. *Monti nang.* pc. **tait.** pc. *Ñgalinñgali.* pp. **buso.** pc. **bitcho.** pc. **birho.** pc. **birso.** pc. **bitso.** pc. *Caonti nang.* pc. *Monti nang.* pc.
Por cuanto. *Palibhasá.* pp. *Sa pagca,t,* pc.
Porcelana grande. **caocauan.** pc. **cocauan.** pp.
Porcion. **ganang.** pc. *Cabahaqui.* pp.
Porche. V. Pórtico.
Pordiosero. *Polobi.* pp. *Mag papalimos.* pc.
Porfia, porfiar. *Talo.* pp. **laris.** pp. **pacná.** pc. *Soay.* pp. *Olit.* pp. *Taltal.* pc. **agao.** pp. **dara.** pp. *Daldal.* pc. **pali.** pp.
Porfiar sobre algo. **abay.** pc.
Porfiar como quien vence á otro. **pacli.** pc.
Porque. *Sa pagcá.* pc. *Nang.* pc. *Baquin.* pp. *Diano.* pc. *Uari.* pp. *Baquit.* pp. *At.* pc. *Anhin.* pc. *At ano.* pc. *Ang.* pc. *At ang.* pc. *Ay at.* pc. *Palibhasà.* pp.
Porque no. *Ano,t, di.* pc. *Ay at di.* pc.
Porque dice que. *Di anhin dao.* pc.
Porquería. *Libag.* pc. lt. **galamar.** pc.
Porquería de la tripa del animal. **labos.** pp.
Porqueriza. **olbo.** pc. *Colonñgan. nang baboy.* pp.
Porra. *Calotad.* pp. lt. *Tongcod.* pc.
Porrazo. *Bogbog.* pc. *Pocpoc.* pc. *Hampas.* pc. *Bontal.* pc.
Porrazo que dán unas cosas con otras. **Bongcol.** pc. **ongcol.** pc. *Ontog.* pc. *Bonggó.* pc.
Porrazo que suena. **pagocpoc.** pc.
Porrear ó dar mate. *Tocso.* pc. *Iit.* pc. *Sora.* pp.
Porrillo á porrillo. *Saganá.* pp. *Pasauá.* pp.
Porron. *Macuyad.* pp. *Macupad.* pp.
Portada. *Harap.* pc. *Muc-há.* pc.
Portador. *Mag dadala.* pp. *May dala.* pc.
Portal. *Silong.* pp. *Sibi.* pp.
Portante. *Hañgos.* pp. **yaros.** pp.
Portar. *Dala.* pc. *Taglay.* pc.
Portarse. *Palacad.* pp. *Ogali.* pp.
Portatil. *Madadala.* pc. *Ma ipag lilipat lipat.* pp.



Portazgo. **bigay ahon.** pp. *Opa.* pp.
Porte. *Opa.* pp. *Bayad.* pp. lt. *Palacad.* pp. *Ogali.* pp. *Gaui.* pp.
Portear. *Dala.* pp.
Portento. *Caguilaguilalas.* pc. *Catacataca.* pc. *Himalá.* pc.
Portería. *Pasocan.* pc. *Pintoan.* pp.
Portero. *Bantay pintò.* pc. *Tanod pinto.* pc.
Pórtico. **siui.** pp. *Sibi.* pp.
Portillo de cercado. *Pouang.* pc. *Siuang.* pp.
Porvenir. *Cararatnan.* pp.
Porvida. *Sumpa co.* pc. *Sacsi co ang Dios.* pc. *Narían ang Dios at tumutunñgo.*
Pos en pos. *Sa licod.* pc. *Sa huli.* pc. *Casonod.* pc. Vino en pos de mí. *Dumating na casuuod co.*
Posada. *Toloyan.* pp.
Posar. *Panoloyan.* pp. *Toloy.* pc. lt. *Pahinñga.* pc.
Posar el ave. *Dapó.* pp.
Poseedor. *May ari.* pp. *Nag aari.* pp. *Nag tatanñgan.* pp. *Nag hahauac.* pp.
Poseer. *May,* l. *Mey.* pc. *Camit.* pc. *Ari.* pp. *Tanñgan.* pp. *Hauac.* pp.
Poseso. *Pinapasucan nang Demonio.* pp. *May Demonio ó* **sitan** *sa catao-uan.* lt. V. Poseer.
Posibilidad. *Pagca buhay.* pp. *Yaman.* pp. *Pag aarí.* pp. lt. *Caya.* pp.
Posible. *Mangyayarí.* pp. *Maaarí.* pp. lt. Posibilidad.
Posicion. *Lagay.* pc. *Pagca lagay.* pc. *Tayó.* pc.
Positivo. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp.
Posma. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc.
Poso, hez. *Latac.* pp. *Tining.* pp. *Lacdip.* pc.
Posponer. *Ihuli.* pc. *Ipahuli.* pc.
Poste. *Haligui.* pp.
Poste sobre que asientan el cayan. *Talabsoc.* pc.
Poste del dindin. *Tumali.* pp.
Poste nacido. **paynas.** pp.
Poste que sustenta la casa. **panigas.** pc.
Postema. *Bagà.* pc. *Pigsa.* pc.
Postema en la ingle. *Colaní.* pp.
Postemilla. *Pigsang dagá.* pc.
Postergar. *Huli.* pc. *Pahuli.* pc. lt. *Liuag.* pp. *Lauon.* pp.
Posteridad. *Inapo.* pc. *Caapoapohan.* pp.
Posterior. *Nahuhuli.* pc. *Sumusonod.* pc. *Casonod.* pc.
Postigo. *Pintong lihim.*
Postila, ó nota en la márgen de los libros. *Bilin.* pp. *Paliuanag.* pp.
Postilla. *Lañgib.* pc.
Postizo. *Uangqui.* pc. *Huad.* pc.
Postrarse. *Dapà.* pc. *Pañgayopayá.* pp. *Lohod.* pc.
Postrarse de hinojos. *Sobsob.* pc. *Subsub.* pc.
Postre. *Himagas.* pp.
Postrero. *Huli.* pc.
Postura. *Lagay.* pc. *Pagca lagay.* pc. V. Posicion.
Postura. (*Pa.*) Ante puesta esta partícula á algunas raices significa el modo ó postura de algun cuerpo. v. g. *Pataguilid,* de lado. *Patihayá.* Boca arriba. *Pataob.* Boca abajo.
Postura de dos cosas opuestas, como pies con cabeza. **sohi.** pc. *Salisi.* pc.

Potable. *Maiinom.* pc. *Naiinom.* pc. *Iniinom.* pc. *Inómin.* pc.
Potajes. *Polotan.* pp.
Potencia, poder. **tirá.** pp. *Cabagsican.* pp. *Capangyarihan.* pp. *Bagsic* pc.
Potentado. *Macapangyarihan.* pp.
Potestad. *Capangyarihan.* pp. V. Poder.
Potra. *Loslos.* pc.
Potroso. **babayaguin.** pc. *Loslosin.* pp. *Linololosan.* pc.
Poza. **tubog.** pc.
Poza grande que hacen los rios. **layon.** pc.
Pozal. *Timbâ.* pc.
Pozas hondas de los rios. **libtong.** pc.
Poze. **bobon.** pc. *Bal-on.* pc. **coloom.** pp. **talagá.** pp.

## P antes de R.

Práctica. *Pag gaua.* pc. *Pag ganap.* pc. It. *Pagca bihasa.* pp. *Cabisanhan.* pc.
Practicable. *Magagauá.* pc. *Mangyayari.* pp.
Practicante. *Manggagamot.* pp.
Practicar. V. Práctica.
Práctico, practicon. *Bihasa.* pp. *Tocoy.* pc. *Sanay.* pc.
Prado. *Sabsaban.* pp. **quibquiban.** pp.
Preámbulo. *Pamulâ.* pc. It. *Tagobilin.* pp. *Tadhanâ.* pp.
Preboste. *Ponó.* pp.
Precaucion. *Inğat.* pp. *Pag iinğat.* pp.
Precavido. *Mainğat.* pp. *Maalagâ.* pp.
Precedente. *Nanğunğuna.* pp. *Naoona.* pc.
Preceder. *Ona.* pp. *Panğona.* pp.
Precepto. *Otos.* pp. *Caotosan.* pc.
Preceptor. *Nag totoró.* pp. *Umaaral.* pp.
Preciado. *Mahalaga.* pp. V. Precioso.
Preciarse. *Pangap.* pc. *Bansag.* pc.
Preciarse de cualquiera cosa. *(Ma).* Véase la parte tagala.
Preciarse de algo. **liñgas.** pp.
Precio. *Bili.* pc. *Cabilihan.* pp. *Pagcabili.* pc. *Halaga.* pc.
Precio inexacto que pide el vendedor antes de regatear el comprador. *Turing.* pp.
Precio moderado. **amat.** pp.
Precio, apreciar. *Halaga.* pc. *Halga.* pc.
Precioso. *Mahal.* pc. *Mahalaga.* pc.
Precipicio. **labing.** pc. *Banğin.* pc. **ampas.** pc. **balisong.** pp.
Precipitado. *Gahasâ.* pp. *Gahol.* pc.
Precipitar. *Sugba.* pc. *Bulid.* pc. *Tulac.* pp.
Precipitarse. *Dalohong.* pp. *Gahasâ.* pp. *Biglà.* pc. *Gahol.* pc.
Precipitoso. *Nabibinğit.* pp. *Nacabinğit.* pp.
Precisar. *Pilit.* pp. *Piguipit.* pp.
Preciso. *Cailanğan.* pp. *Sapilitan.* pc. *Ualang daan di.* pc. Es preciso que vayas. *Ualang daan di ca paroon.* pc.
Prelado. *Bantog.* pc. *Mabonyi.* pc. *Maranğal.* pc.
Precoz. *Maaga.* pp. *Maagap.* pp. *Paona.* pc.
Precursor. *Nanğunğuna.* pp.
Predecesor. *Hinalinhan.* pc. *Naona.* pc.
Predecir. *Hulâ.* pp.



Predestinado. *Hinirang.* pp. *Tinanğî.* pp.
Predestinar. *Tanğî.* pp. *Pilî.* pp. *Hirang.* pp.
Predicar. *Aral.* pp. *Panğaral.* pp.
Prediccion. *Hulâ.* pp.
Predilecto. *Pinacamamahal.* pc.
Predominar. *Pangyari.* pp. *Caya.* pp.
Predominio. *Capanğyarihan.* pp. *Lacas.* pc.
Preeminente. *Mataas.* pp. *Ponó.* pp. *Maranğal.* pc.
Preexcelso. *Cadanğal danğalan.* pp.
Prefacion, prólogo. *Tagobilin.* pp. *Tadhanâ.* pc.
Preferencia. *Caunahan.* pc. *Calamanğan.* pc. *Cahiguitan.* pp.
Preferir. *Ona.* pp. *Laló.* pp. *Mahalin pa.* pc.
Prefinir. *Tacda.* pc. *Taning.* pp. *Tadhanâ.* pc.
Pregonar. *Tauag.* pp.
Pregonar mercaderías. *Doro.* pp. *Lacó.* pp. It. **laoy.** pp.
Pregonero. *Mag tatauag.* pc.
Pregunta, preguntar. *Tanong.* pc.
Preguntar. **balayag.** pc.
Preguntar examinando como á los muchachos la doctrina. *Tanong.* pc. *Sulit.* pp. **tocso.** pc.
Preguntar tentando. **sonlong.** pc.
Pregunton. *Matanunğin.* pp.
Preinserto. *Nalalaquip sa onahan.*
Prelada. *Ponó nang manğa mongha.* pp.
Prelado *Ponó nang manğa Pare.* pp.
Preliminar. *Tagobilin.* pp. V. Prefacion.
Preludio. *Pag handâ.* pc. *Pag gayac.* pc. *Pamulá.* pc. *Pasimulá.* pc.
Prematuro. *Maaga.* pp. *Maagap.* pp.
Premeditar. *Limi.* pp. *Bulay.* pp.
Premio. *Ganti.* pc. *Bihis.* pp. *Palà.* pp. *Opa.* pp. *Paquinabang.* pp.
Premiso. *Pinaona.* pp.
Premura. *Capiitan.* pc. *Pag mamadalî.* pc. *Madalian.* pp. **palocan.** pc.
Prenda. *Sanlâ.* pc.
Prenda prestada para dote. **garai.** pp.
Prenda para memoria. *Himacas.* pc. *Pahimacas.* pc.
Prenda que deja el que se quiere casar. *Patinğa.* pp.
Prenda ó dinero adelantado queda el comprador para la seguridad del trato. *Patinğa.* pp.
Prendar V. Prenda.
Prender. **hila.** pp. *Daquip.* pc. *Huli.* pp.
Prender como el alfiler. **toroc.** pc.
Prender con aguja. **tohó.** pc.
Prender la hortaliza. *Naonao.* pc.
Prender mal el arroz por mal sembrado. **panica.** pc.
Prender por justicia. *Bilanggó.* pc.
Prendido. *Gayac.* pc. *Pamoti.* pp.
Prensa. *Hapitan.* pc. **houitan.** pp. **agpisan.** pp.
Prensado. *Maquinis.* pp.
Prensar. *Dag-an.* pc. *Panhigpit.* pc. **pahicpic.** pc. **agpis.** pc.
Prensar entre dos palos. *Hapit.* pp.
Prensar caña dulce. *Alilis.* pc. **ilo** pc. **cab-yao.** pc.
Preñada. *Buntis.* pc.
Preocupacion. *Ulap.* pp. *Dilim nang isip.*
Preocupado. *Pinag dilimán.* pc. *Pinag uulapan.* pp.

Preordinacion. *Pasiya at pacana nang P. Dios sa manĝa bagay na mangyayari sa panahon.*
Preparar. *Sadya.* pc. *Handa.* pc. *Gayac.* pc.
Preparar lo necesario para el oficio. *Dohol.* pp.
Preparar algun animal como cabrito. *Loho.* pp.
Prepararse á alguna cosa grave. *Hatal.* pc.
Preponderar *Higuit nang big-at.* pc. *Lalo nang big-at.* It. *Daig.* pc. *Naig.* pc.
Preponer V. Preferir.
Preposicion de nominativo para nombres propios. *Si.* pc. *Sina.* pc.
Preposicion de nominativo para nombres apelativos. *Ang.* pc. *Ang manĝa.* pc.
Preposicion de genetivo para nombres apelativos. *Nang.* pc. *Nang manĝa.* pc. Del Rey. *Nang Hari.* De los Reyes. *Nang manĝa Hari.*
Preposicion de genetivo para nombres propios. *Ni.* pc. *Nina.* pc. De Pedro. *Ni Pedro.* De Pedro y sus compañeros. *Nina Pedro.*
Prepotencia. *Labis nang capangyarihan.* pp.
Prepucio. **busisi, busing, busingsing.** pc.
Prerogativa. *Pagca bocod.* pc. *Pagca tanĝî.* pp.
Presa. *Huli.* pp. *Daquip.* pc. It. *Agao.* pp. *Samsam.* pc.
Presa del rio. *Sala.* pp.
Presa del rio poco firme. **salac.** pp.
Presa de gato ó perro. **sangal.** pc.
Presa de las navajas del gallo. **garol.** pp.
Presagiar. *Hulâ.* pp.
Presagio. *Pañĝitain.* pp. *Pamahiin.* pc.
Presas del cangrejo. *Sipit.* pp.
Presas de candado. **hasang.** pp.
Presas de oro muy fino. **sayog.** pp.
Presbítero. *Pareng may misa.* pp. *Pareng de misa.* pp. *May capangyarihang may misa.*
Prescindir. *Hiualay.* pc. It. *Pabayâ.* pp. *Lisan.* pp.
Prescribir. *Tadhaná.* pc. It. *Pacaná.* pc. *Pasiya.* pc.
Presea. *Hias.* pc. *Hiyas.* pp.
Presencia. *Harap.* pc.
Presentar, presentarse. *Harap.* pc. *Paquita.* pp.
Presente. *Harap.* pc. *Caharap.* pc. It. *Biyayá.* pp. *Handog.* pc. **dolot.** pp.
Presente que envia á su muger el que está en algun convite. **tambag.** pc.
Presentarse de su voluntad. **sopoy.** pp.
Presentimiento. *Cotob.* pc. *Quiniquita.* pc.
Preservar. *Iñgat.* pp. *Ad-ya.* pc.
Presidente. *Ponó.* pp. *Olo.* pp. *Panĝolo.* pp.
Presidiario. *Bilangó.* pc.
Presidir. V. Presidente.
Presidir dando ejemplo. *Pasunod.* pc.
Presion. *Pigá.* pc. *Ipit.* pp. *Pagpigà.* pc. *Pag ipit.* pp.
Preso. *Bilanggó.* pc.
Prestamente. *Madali.* pc. *Biglá.* pc.
Préstamo. *Otang.* pp. *Hiram.* pc. *Halig.* pp.
Prestar. *Tubo.* pp. *Otang.* pp. *Sandali.* pp. *Hiram.* pc. *Halig.* pp. **abala.** pp.
Prestar por otro. **paará.** pp.
Prestar dinero á ganancia. **butauin.** pp.
Prestar ó pedir prestado por poco tiempo en confianza de que otro le tiene ofrecido aquello mismo. **halibyong.** pc. *Halig.* pp.
Presteza. *Bigla.* pc. *Bilis.* pc. *Dali.* pc. *Licsi.* pc. *Saglit.* pc. **hagol.** pp. *Dalas.* pc. *Hañĝos.* pp. **handotdot.** pc. *Cadalian.* pc.
Prestigio. *Lacas.* pc. *Guilas.* pp. *Alang alang at pag tingin nang bayan ó nang caramihan.* It. *Dayá.* pp. *Malicmatá.* pp.
Presto. **palí.** pc. *Salangapan.* pp. *Sandali.* pc. *Dali.* pc. **palipalí.** pc. *Dagli.* pc. *Madali.* pc. *Dali na.* pc. **saquirot.** pc. **sinancalan.** pp. V. Aprisa.
Presumido. *Palaló.* pp. **paliñgas.** pp. **palangha.** pc. **alañgas.** pp.
Presumir. **lisla.** pc. *Hinalá.* pp. **taghap.** pc.
Presuntuoso. V. Presunto.
Presuponer. *Palagay.* pc. *Ipagpalagay.* pc.
Presuroso. *Madali.* pc. *Biglà.* pc. *Mabilis.* pc.
Pretal. *Sa dibdib.* pc.
Pretender. *Hañĝad.* pc. *Nasá.* pp. *Ibig.* pp. *Nais.* pp.
Pretendiente. *Nai-ibig.* pp. *Nanĝiñgibig.* pp. *Nag hahañĝand.* pc.
Préterito. *Lipas.* pc. l. pp. *Nacaraan.* pp. *Natalicdan.* pc. *Panahong na calampas.* pc.
Pretestar, pretesto. *Dahilan.* pc. *Sangcalan.* pp.
Pretina. **pamabat.** pc.
Pretina de oro. **ombic.** pc.
Pretor. *Hocom nang manĝa Romano.*
Prevalecer. *Daig.* pc. *Naig.* pc. It. *Lamang.* pc. *Higuit.* pc. **sari.** pp.
Prevaricar. *Sala.* pp. *Magcasala.* pp. *Mag culang sa catungculan.* pp.
Prevencion. *Agap.* pp. *Handà.* pc.
Prevencion de cosas de comer. *Baon.* pp.
Prevenir. *Handa.* pc. *Panagano.* pp. *Paona.* pp. **songal.** pp. *Sadiá.* pc. *Sadhiyà.* pc.
Prevenir algo temprano. *Paaga.* pp.
Prevenir alguno de algun secreto. *Tarhaná.* pc.
Prevenir algo por si fuera necesario. *Laan.* pp.
Prevenir el juez al reo. *Osap.* pp.
Prever. *Qiniquita.* pc. It. *Hinalá.* pp. *Nanĝoñgona.* pp. *Naoona.* pc.
Prez. *Bonyî.* pc. *Purî.* pp. *Cabantogan.* pp.
Priesa. *Balisa.* pp. *Dalî.* pc. **dagli.** pc. **camas.** pc. **camascamas.** pc. **paloc.** pc.
Priesa en andar ó hablar. **ñgasol.** pp.
Prieto. *Maitim* pc. *Itim.* pc. It. *Cayomangui.* pc. *Cayamangui.* pc.
Primacia. *Caonahan.* pc. *Calamanĝan.* pc.
Primario. *Ponó.* pp. *Nanĝonĝona.* pp.
Primavera. *Tag-arao.* pp.
Primer. V. Primero.
Primer dia de menguante de luna. **molang-dilim.** pc.
Primer hijo que se muere á la madre. **alay.** pp.
Primeramente. *Mona.* pp. It. *Caunaunahan.* pp.
Primeras hojas del tabaco, col, lechugas, &c. que arrastran por el suelo. **sagiat.** pc.
Primeriza de parto. *Nĝanay.* pp.
Primero. *Ona.* pp. *Naoona.* pc. *Nanĝonĝona.* pc. **balhó.** pc. It. *Mona.*
Primeros aguaceros. **molan danao.** pp.
Primicias. *Bago.* pp. *Pamago.* pp.
Primo. *Pinsan.* pc.
Primogénito. **anay.** pp. *Panĝanay.* pp.
Primor. *Talinong.* pp. *Talas.* pp. *Donong.* pp. It. *Diquit* pc. *Cariguitan nang yarî.* pp.

Primoroso. *Mariquit.* pc. *Mainam.* pp. It. *Paham.* pc. *Bihasa.* pp.
Principal. *Maguinoo.* pp. *Datô.* pp. *Mahal.* pc. *Guinoo.* pp. It. *Ponô.* pp.
Principal que se paga doblado en el empréstito. *Ibayo.* pp.
Principal con que se emplea. *Pohonan.* pp. *Butauan.* pp. **botauin.** pp.
Principal que se pone al trato de compañia. **cohan tahanan.** pp. *Pohonan.* pp.
Principal ánito ó Dios, á quien atrabuyen la creacion de todo. **bathalá.** pp. **badhalá.** pp.
Principal en cualquier cosa. *Olo.* pp. *Panǧolo.* pp. *Ponô.* pp.
Principalia, principalidad. *Caguinoohan.* pp.
Principalmente. *Lalong lalo na.* pp. *Caonaonahan.* pp. *Mona.* pp.
Principe. *Anac na paǧanay nang Hari na mag mamana nang Corona.*
Principiar, dar principio. *Mula.* pc. *Pasimulá.* pc. *Pasimoná.* pp. *Pamulá.* pc.
Principio. *Mulâ.* pc. *Ona.* pp. **tontong mula.** pc.
Principio de donde sale algo. *Ponô.* pp. *Ponong mulá.* pc.
Principio ó fundamento. **mulan bouat.** pp. **mulang buhat.** pp.
Pringue. *Tabá.* pc.
Prioridad. *Caonahan.* pc. *Pag caona.* pc.
Prioste. **bandahali** *ó Mayordomo sa Cofradia.*
Prisa. *Biglá.* pc. *Dalí.* pc. *Bilis.* pc. *Cadalian.* pc. *Pagmamadalí.* pc.
Prision. *Bilanggoan.* pp. *Panǧao* pc. *Piitan.* pc. It. *Pagbibilangô.* pp. l. pc. *Pag piit.* pp.
Privadamente. *Sarilinan.* pp. *Lihiman.* pp.
Privado. *Capahayagan.* pp. *Calihiman.* pp.
Privar. *Alis.* pc. *Samsam.* pc. *Cuha.* pp.
Privar á alguno del oficio ó dignidad. **payi.** pp. *Bonot.* pp. *Bonot nang baras.* pp. *Lampas.* pc.
Privilegio. *Tanǧi at bocod na caloob nang may capangyarihan.*
Proa del navío y de cualquiera embarcacion. *Doong.* pp.
Probar. *Balac.* pp. **aro.** pp. **timos.** pp. **atoato.** pp. *Tiquim.* pc. **ligsa.** pc. *Balac.* pp. *Ato.* pp.
Probar la carga si es pesada. **bintay.** pc.
Probar las fuerzas. **aro.** pp.
Probar el gallo. **andot.** pc.
Probar ventura. *Opan lamang.* pp. *Sapalaran.* pc. **nigo.** pp. **pasumalá.** pc. *Hari ngâ.* pc.
Probar si podrá vencer. **ligsa.** pc.
Probar la tierra. **pamauo.** pp.
Probar las fuerzas con las manos. **soong.** pp.
Probar el barro cociéndolo con agua, ó echando en él para ver si está bien hecho. **tayba.** pc.
Probar tanteando el peso ó medida. *Taya.* pp.
Probar si es bastante. **asta.** pp.
Probar si puede algo. **baso.** pp. **basobaso.** pp.
Probar poco. *Simsim.* pc. *Timtim.* pc.
Probar las fuerzas de otro. **songco.** pc.
Probar las fuerzas con otro. **paligsa.** pc. *Tiquim.* pc. *Soboc.* pp.



Probable. *Malapit sa catotohanan.* pp. *Malapit maǧca totoo.* pp.
Probidad. *Baut.* pc. *Galing.* pc. *Cagalinǧan.* pp. *Cabaitan.* pp.
Problema. *Caisipan.* pc. *Palaisipan.* pp. **patooran.** pp.
Procaz. *Panǧahas.* pc. *Ualang hiá.* pc.
Procedencia de uno. *Lahî* pp. *Pinag buhatan.* pp. *Pinanggalinǧan.* pp.
Precedente. *Nag buhat.* pp. *Nang galing.* pp. *Nag mulá.* pc.
Proceder. *Galing.* pc. *Mulâ.* pc. *Supling.* pc. *Bunǧa.* pp.
Proceder. *Ogalí.* pp. *Palacad.* pc. It. V. Originarse.
Procer. *Maguinoo.* pp. *Guinoo.* pc. *Mahal.* pc. *Mataas.* pp.
Procesion. *Libot, pag lilibot sa manǧa Santo.*
Proclama, proclamar. *Tauag.* pp. *Pag tatauag.* pp.
Proclive. *Hilig.* pp. *Hinguil.* pc.
Procurador. *Pintacasi.* pp.
Procurador de pleitos. **maghahalalang.** pc. *Manhahalang.* pp.
Procurar. *Pilit.* pp. *Saquit.* pp.
Procurar no entrar en número. **laa.** pp.
Procurar vencer. **balis.** pp.
Prodigalidad. **labhasá.** pc.
Prodigio. *Himalà.* pc. *Catacataca.* pc. *Caguilaguilalas.* pc.
Pródigo. *Salauolâ.* pp. *Acsaya.* pc. *Alibughà.* pc. **labusao.** pp.
Producir, engendrar. *Anac.* pc. *Panǧanac.* pc. It. *Lihi.* pc.
Producir, dar fruto. *Bonǧa.* pp.
Producto, *Paquinabang.* pp. *Tubô.* pp.
Proejar. *Subâ.* pp. *Salonǧa.* pp. It. *Sonsong.* pc.
Proemio. *Tagobilin.* pp. *Tadhaná.* pc.
Proeza. *Catapanǧan.* pp. *Pagca bayani.* pp.
Profesar. *Pag lapastanǧan ó pag gamit sa dili dapat nang manǧa bagay na naoocol sa P. Dios.*
Profano. *Bagay na di naoocol sa Dios, ó sa Simbahan.* It. *Tauong na uiuili sa mundo.*
Proferir. *Uicâ.* pp. *Panǧosap.* pp. *Sabi.* pp.
Profesion. *Pag hahanap.* pp. *Hanap buhay.* pp.
Profeta. **siac.** pc. *Manghuhulâ.* pp.
Profetizar. *Hulâ.* pp.
Profugo. *Layas.* pp. *Nag tatagô.* pp.
Profundizar. *Lalim.* pp. *Palalim.* pc. *Palalimin.* pp.
Profundo. *Lalim.* pp. *Malalim.* pp. **baliuag.** pc. **sauang.** pp.
Profusion. *Labis na pag cacagugol.* pp.
Profuso. *Saganâ.* pp. *Labusao.* pp.
Progenie. *Angcan.* pc. *Gusang.* pp. *Lahî.* pp. *Lipî.* pp.
Progresar. *Sulong.* pp. It. *Tubô.* pp. *Sibol.* pc.
Prohibir. *Salâ.* pp. **tanda.** pc. *Sangsalâ.* pp **ahat.** pp. *Sauay.* pc. *Baual.* pp. **cabat.** pc. **angsol.** pc.
Prohibir con pena. *Tanǧâ.* pp.
Prohijado. **calansac.** pp. *Inaanac.* pc.
Prohijar. *Anac.* pc. *Ariing anac.* pc.
Prójimo. *Capoua tauo.* pp.
Prolacion. *Panǧonǧosap.* pp.

Prole. *Anac.* pc. It. *Bunga.* pp. *Supling.* pc.
Proletario. *Mahirap.* pp. *Ualan pag aari.* pp. *Duc-hà.* pc.
Prolijo. **diuará.** pc. *Mariuará.* pp. *Orirà.* pc.
Prólogo. *Tagobilin.* pp. *Tadhanà.* pc.
Prolongar. *Habà.* pp. *Tagal.* pc.
Promediar. *Hati.* pp. *Hatiin.* pp.
Promesa, prometer. **sahot.** pc. **tagori.** pc. **ba. latá.** pp. **tandang.** pc. *Pangacó.* pp. *Tangcà.* pc. *Panata.* pp. **tañgá.** pp.
Prometer. *Panata.* pp. *Pangacó.* pp.
V. Promesa.
Prometer, y no cumplir. **tañgong** *itic.* pc. l. pp. *Ngoling.* pp. *Pangoling.* pp.
Prometer como en señal. *Talaga.* pc.
Prometer algo para conseguir algo. **panahot.** pc.
Promiscuar. *Halò.* pp. *Lahoc.* pc.
Promocion. *Pagcataas nang catongcolan.*
Promontorio. **tagortor.** pc. **borol.** pc.
Promotor. *Nag uusig.* pp *Nag mamasaquit.* pp.
Promulgar, promulgacion. *Pahayag.* pp. *Tauag.* pp.
Prono. *Hilig.* pp. *Hinguil.* pc.
Pronóstico, pronosticar. *Hulá.* pp. *Turing.* pp.
Pronto. *Malicsi.* pc. *Licsi.* pc. *Mabilis.* pc. *Madalí.* pc.
Pronunciacion. *Pangungusap.* pp. *Uicá.* pp.
Pronunciar recio las sílabas. **miná.** pp.
Pronunciar mal. **alimim.** pc.
Propagacion. *Pag dami.* pp. *Pag capal.* pc.
Propalar. *Pahagag.* pp. *Latlat.* pc. *Lathalá.* pp. *Bandual.* pp.
Propasar. *Lampas.* pc. *Laló.* pp.
Propasar. **yacyac.** pc. *Lapastangan.* pp.
Propasarse. *Lapastangan.* pp.
Propension, propenso. *Hilig.* pp. *Hinguil.* pc.
Propicio. *Maauain.* pc. *Mahabaguin.* pp.
Propiedad. *Pag aari.* pp. *Cayamanan.* pp.
Propiedad inclinacion natural de la cosa. *Cabagayan.* pp. *Hinguil.* pc. *Gaui.* pp.
Propietario. *Mayaman.* pp. *May arí.* pp.
Propina. *Opa.* pp. **paquimquim.** pc.
Propio. *Sarili.* pp.
Proponer. *Palagay.* pc. **dohol.** pp.
Proponer, propósito. *Tica.* pp.
Proporcion. **tupar.** pc. *Bagay.* pp. *Ayon.* pp. *Ayos.* pp.
Proporcionado. *Casiyanan,* l. *Casiyahan.* pp. *Caiguihan.* pp. *Cainaman.* pp. *Cabagay.* pp.
Proporcionar. *Dahop.* pp.
Propósito, *Bantá.* pc. *Nasá.* pp.
Propósito. *Tocoy.* pp. *Ahà* pp. *Isip.* pp. **aca.** pp.
Propósito, de propósito. *Tiquis.* pc. *Sadyà.* pc.
Propósito proponer, *Tica.* pp. *Pag titica.* pp.
Propuesta. *Pahayag.* pp. *Bantang ipinahayag.* It. **dohol.** pc. *Palagay.* pc.
Propugnáculo. *Cutá.* pp. V. Fortaleza.
Prorata. *Cabahagui.* pp.
Prorratear. *Bahagui.* pp.
Próroga, prorogacion. *Patuloy.* pp. *Pag tagal hangang sa taning na panahon.*
Prorumpir. **bulalas.** pc. *Sigao.* pc. *Hiao.* pc.
Prosapía. *Lahí.* pp. *Angcan.* pc.
Prosecucion. *Tuloy.* pc. *Patoloy.* pp.
Proseguir lo que otro comenzó. **tugdá.** pc.
Proseguir hasta el fin. *Toloy.* pp. **lalos.** pp.



Proseguir continuado. **hirati.** pp.
Prosélito. *Cacampi.* pc. **caayó.** pp.
Prosperar. *Yaman.* pp. *Sulong nang pag yaman.* pp. It. *Sibol.* pc. *Tubó.* pp.
Prosperidad. *Capalaran.* pp. *Galing na capalaran.*
Prospero. *Mapalad.* pp. *Pinapalad.* pp. V. Afortunado.
Proteccion. *Ampon.* pc. *Tangquilic.* pp.
Proteger. *Ampon.* pc. *Tangol.* pc. **tangquilic.** pp.
Protesta. *Pasubali.* pp. It. *Pangacong matibay.* pp.
Protestar. *Pahayag.* pp. It. *Patunay.* pp. *Pangacong matibay.*
Protomártir. *Unang mártir.* pp.
Protomédico. *Unang médico.* pp. *Punó nang mañga médico.* pp.
Protótipo. *Huaran.* pc. *Pinag hahangoan.* pp. *Sinasalinan.* pp. *Tinotolaran.* pp.
Provecho. **pacaná.** pc. *Paquinabang.* pp. **taros.** pc. *Cabolohan.* pc. **ualoy.** pp. *Hitá* pc. **paruli.** pp. *Capacan-an.* pc. *Tamo.* pc. *Palá.* pp. *Casaysayan.* pp. **dangay.** pp. **casalaysayan.** pp. **patot.** pc.
Proveer. *Sad-ya.* pc. *Handá.* pc.
Preveer los oficios. *Halal.* pc.
Proveerse. *Licor.* pc. *Panabi* pc. *Tae.* pp.
Provcido de lo necesario. **banlac.** pc. *Sad-ya.* pc. *Mapag sangcap.* pc. *Mapag handà.* pc.
Provenir. *Mulá* pc. *Galing.* pp. *Buhat.* pp.
Proverbio. **hibat.** pc. *Cauicaan.* pc.
Providencia. *Alagá.* pp. *Alilá.* pp. *Calauingi.* pp. *Pamahalá.* pp. It. *Laganap.* pp.
Providenciar. *Pacanà.* pc.
Provido. *Maalagá.* pp. *Maingat.* pp. *Maagap.* pp.
Provincia ó distrito. *Hocoman.* pp.
Provision *Handá.* pc. *Talaga.* pc. *Laan.* pp.
Provision para el viaje. *Baon.* pp.
Provisto. **banlac.** pc. *Sad yá* pc. V. Proveido.
Provocar. **abioga.** pc. *Mongcahi.* pp. **lahi.** pc. *Aglahi.* pp. *Humon.* pp. **hamit.** pc. **amoca.** pc. *Todyo.* pc. *Tocso.* pc. *Oloc.* pc. **arioga.** pp. *Cohilá.* pc. *Od-yoc.* pc.
Provocar á lo malo ó á lo bueno. **olaga.** pc.
Provocar el gallo á acometer. *Guirí.* pp.
Provocar echando en cara los defectos. **paitac.** pc.
Próximo. *Malapit.* pp. *Calapit.* pc.
Proyectar. *Pacanà.* pc.
Prudencia. **taros.** pc. *Cabaitan.* pp. *Bait.* pc. *Isip.* pp.
Prudente. **masiasip.** pp. *Meybait.* pc. *Mabait.* pc. **sigasig.** pp.
Prueba. **pag ato.** pp. *Pag tiquim.* pc. **ato.** pp. It. *Patunay.* pp. *Paliuanag.* pp.
Prúrito. **cati.** pc. *Hapdí.* pc. It. *Nais.* pp. **pithayá.** pp.

## P antes de U.

Pua. **suyac.** pp. *Subyang.* pc. **bisool.** pp. **pasolo.** pp. **tinghas.** pc. *Tinic.* pc.
Pua de caña muy aguda. **soryang.** pc.

Puas ó paliilos delgaditos. *Siclab.* pc.
Pubertad. *Cabagontaohan.* pp. *Cadalagahan.* pp. *Pagca bayong tauo.* pp. *Pagca dalaga.* pp.
Publicar, publicacion. *Hayag.* pp. *Pahayag.* pp. *Tauag.* pp.
Publicar el secreto. *Sigao.* pc.
Publicar faltas agenas **ualauar.** pp. **patilalay.** pc. **ualual.** pc. **tilalay.** pp. *Latlat.* pp.
Público. **bahog.** pc. *Hayag.* pc.
Puche de arroz. **atole.** pp. *Linugao.* pp.
Puchero. *Anglit.* pc.
Pucheros del niño cuando quire llorar. **ñgiual.** pp. **ñgilua.** pc. **hibi.** pc. **hibic.** pc.
Puches. *Labnao.* pc.
Púdico. *Mahinhin.* pc. *Mainĝat sa cahalayan.* pp.
Pudiente. *Mayaman.* pp. *Macapangyarihan.* pp. *Mapilac.* pp.
Pudor. *Hinhin.* pc. *Cahinhinan.* pc.
Pudrir pudrirse. *Boloc.* pc. *Dorog.* pp. **boog.** pp. **yanas.** pp.
Pudrirse la ropa, madera. &c. *Dopoc.* pc. *Lapoc.* pc. **gapoc.** pc.
Pudrirse el harigue por el pie, á raiz de tierra. **guipó.** pp.
Pueblo. *Bayan.* pp.
Pueblo cercano á otro. *Canayon.* pp. *Caratig.* pp. *Capitbayan.* pp.
Puede ser. *Caalam alam,* l. *Camaalam.* pp.
Puede ser que. *Caypalá.* pp. **cayapalá.** pp.
Puente. *Tulay.* pc.
Puente en las caracoas para pelear. **boloran.** pc.
Puerca que no pare. **limauon.** pc.
Puerca parida. *Anacan.* pc.
Puerca montes. **malaón.** pc.
Puerco. *Babuy.* pp.
Puerco castrado. **basig.** pp.
Puerco de monte cuando le empiezan á salir los colmillos. **ñgisi.** pp.
Puerco que le comienzan á salir los colmillos. **pañgisi.** pp.
Puerco montes. *Baboy damo, simarong baboy.* pp.
Puerco de largos colmillos. **pag-il.** pc.
Puerco, desaliñado. *Salaolá.* pp. **samlang** pc.
Puericia. *Cabataan.* pp.
Puerquecillo. **colig.** pc. **bulao.** pc. **buic.** pc. **biic.** pp.
Puerquecillo del monte. **bulauisan.** pp.
Puerta. *Pintó.* pc. **pinid.** pp.
Puerta continuamente descubierta. **lañgab.** pp.
Puerto. *Lalauigan.* pp. *Doonĝan.* pc. *Pondohan.* pp. *Sadsaran.* pp.
Puerto de mar. *Lalauigan.* pp.
Pues no, claro está. *Capala pa.* pp. *Mangyari.* pp.
Pues por que no. **ay at di.** pc. *Ano, t, di.* pc.
Pues qué hay? *Abá.* pc. *Ano.* pc.
Pues que, quejándose. **yayaua.** pc.
Pues, y bien, *Ay abá.* pc.
Pues qué? *Ay ano? Ano baga.*
Pues como? *Bacquin.* pp. *Baquin.* pp. *Baquit.* pp.
Pues que. *Yayang.* pp. *Yayamang.* pc. *Yamang.* pp. **haman.** pp. *Ano.* pc. **hayang.** pp. **hamañgan.** pp. **hayamang.** pp.
Puesto. *Lagay.* pc. *Pagca lagay.* pc.
Puesto que. **haman.** pp. *Yamang.* pp. *Yayamang.* pp.



Pugilato. **panapoc.** pc. *Panontoc.* pc. *Sontocan.* pp.
Pugna. *Babag.* pc. *Auay.* pp. *Laban.* pp.
Pujamiento ó abundancia de sangre que brota en el cuerpo; echando unas como habas. *Tagulabay.* pc. **imon imon.** pp.
Pujar con la carga ó como el gordo que sube escalera. *Iri.* pc. *Iri iri.* pc.
Pujo, pujar. *Dag-is.* pc.
Pujos. *Darag-is.* pc.
Pulcro. **magator.** pp. *Mapag mariquit.* pc. *Butihin.* pp.
Pulgada. *Sandali* pp. *Sangdaliri.* pp.
Pulgar. *Hintalaqui.* pc.
Pulgas. *Cotong aso.* pp. **abyoga.** pc. **timac.** pp.
Pulgas de perros y gatos. **absing.** pc.
Pulido. **saya.** pp.
Pulimentar. *Buli.* pp. *Quinis.* pp. *Iguí.* pp.
Pulmon. **tapi.** pc. *Bagá.* pp.
Pulpa. *Laman.* pc.
Pulpo. *Poguita.* pp. *Posit.* pc. **bacsat.** pc. **panus.** pc. **coguitá.** pp. **bangcotá.** pp. **bagsat.** pc.
Pulsar, pulso. *Tiboc.* pp. *Quibol.* pc.
Pulseras de vidrio. **palamata.** pp.
Pulso. **sanhi.** pc.
Pulso, salto del corazon. **cabacaba.** pc. *Cotob.* pc.
Pululur. *Osbong.* pc. *Supling.* pc. *Sibol.* pc.
Pundonor. *Puri.* pp.
Punible. *Dapat parusahan.* pp.
Punta. *Tulis.* pp *Dolo.* pp. *Tilos.* pp. **timos.** pp.
Punta de manta, ó cola de tapiz. **hogotan.** pp. *Palauit* pc.
Punta de tapiz. **boholan.** pp.
Punta del miembro. **bolili.** pp.
Punta de la ropa alzada. **comos.** pc.
Punta de algo, como bolo. **otñgal.** pc.
Punta de tierra entre dos rios. **imos.** pp.
Punta del pezon de coco. *Tampong.* pc.
Punta de caña dulce que se siembra. **tibtib.** pc. *Taad.* pp.
Punta del arado. *Sursur.* pc.
Punta gruesa ó chata. **talopara.** pc.
Punta de alguna cosa. **tangna.** pc.
Punta de isla ó ensenada. *Tañguay.* pc. *Lonĝos.*
Punta roma. **tayad.** pp. lt. *Polpol.* pc. *Podpod.* pc.
Punta de las alas. *Baguis.* pc.
Punta de palo que sale fuera de la obra, como las cabezas de las llaves; y tambien el extremo de alguna cosa alta del que se puede caer. **tañgua.** pc. lt. *Binĝit.* pp.
Punta con punta. **sompong.** pc. *Sodlong.* pc.
Punta como de cuchillo. *Donguit.* pc. **dunlit.** pc.
Punta con cabeza, ó pies con cabeza. *Sohi.* pc. *Salisi.* pc.
Punta ó extremo de nariz, hocico, ó cualquier árbol. *Onĝos.* pc. *Donggol.* pc.
Punta ó extremo de árbol cuando es alto. *Dolay.* pp. *Doclay.* pc.
Punta de cualquiera hoja del árbol. *Dongot.* pp. **ongot** pc.
Punta de tierra. *Lonĝos.* pp. *Tanĝ-uay.* pc.
Punta muy aguda de cosa delgada; como de aguja ó las que tienen los camaroncillos. *Sonĝol.* pc.

Puntada. *Tondó.* pc. *Dorô.* pp. *Todloc.* pc.
Puntal *Tocor.* pp. *Talocor.* pp. *Sohay.* pp. **bayabag.** pp.
Puntal de carreta. **gatanggatang.** pp.
Puntal á modo de aspa. **soqui.** pp **sugui.** pp.
Puntal para asegurar el techo. **pasicar.** pp.
Puntal que sostiene la casa. **salon batalan.** pc.
Puntal para tener abierta la ventana. **torlan.** pc.
Puntal para tener abierta la ventana. **todlang.** pc. *Tocod.* pp.
Puntapie. *Sicad.* pp. *Tisod* pp. *Tadyac.* pc.
Puntas de las nalgas. *Tabugui.* pp.
Puntas enfrentes una de otra. **tauig.** pc.
Puntero. *Panoro.* pp. It. *Pusod.* pc.
Puntero con que igualan los hilos de la tela que ván tejiendo. **sori.** pp.
Puntiagudo. **balinguay,** pc **talondos.** pc. **matayad.** pp. **tañgos.** pp. **datdat.** pc. **tayad.** pp. **damios.** pc. *Matilos.* pp. **talimondos.** pc. **talimosor.** pc. **imos.** pp. *Matulis.* pp. **hayap.** pp.
Puntillazo. **yarac.** pp. *Tisod.* pp. **tingsor.** pc. **lisor.** pc. V. Puntapié.
Punto en escritura. *Torloc.* pc. *toldoc.* pc.
Puntual. *Masipag.* pp. *Maganapin.* pp. *Maagap.* pp.
Puntuoso, puntoso, ó nimiamente delicado en puntos de etiqueta. **golobhi.** pc.
Punzada. *Dorô.* pp. *Tondó.* pc. *Sondot.* pc. It. **sintac.** pc.
Punzar. *Olos.* pp. *Sondot.* pc. *Sacsac.* pc.
Punzarse. **solobsob.** pc.
Punzon de caña tostada. **panondol.** pc.
Punzon. **pandoró.** pp.
Punzon con que hacen agujero para meter el hilo. **pañgona.** pp.
Puñada. *Dagoc.* pp. *Sontoc.* pc. **sapoc.** pc. **songcol.** pc. **songgo.** pc.
Puñadas. *Babag.* pp.
Puñado. *Dacot.* pc. *Quimis.* pc. *Caracot.* pc. *Caquimis.* pc.
Puñado de algo. *Corô.* pp.
Puñado grande de comida. *sacol.* pc. *Dacol.* pp.
Puñal. *Iuâ.* pp. *Sundang.* pc.
Puñal con figura en el puño. **sambiga.** pp.
Puñal antiguo. **bogos.** pc.
Puñal de cierta hechura. **balarao.** pc.
Puñal con puño de oro. **balong iua.** pp.
Puñalada. *Tasac.* pp. *Iuâ.* pp.
Puñetazo. V. Puñada.
Puñete. **bontoc.** pc. *Sontoc.* pc. V. Puñada.
Puñete cerrado. **dañgal.** pc.
Puño. *Quimquim.* pc.
Puño de espada, daga. &c. **pacao.** pp. *Polohan.* pp.
Puño de oro. **balonguia.** pp.
Pupa ó postilla. *Langib.* pc.
Pupila. *Balintatao.* pc.
Pureza. *Calinisan.* pp. *Linis.* pp.
Purgar. *Linis.* pp.
Purificacion. *Pag lilinis.* pp. It. *Pista nang pag cacandilà nang mahal na Virgen.*
Purificar. *Linis.* pp.
Purificar el oro. *Sangag.* pc.
Puro. *Malinis.* pp. It. *Mistolâ.* pp. *Tibobos.* pp. *Lubos.* pc. **pusacal.** pc.



Puro y perfecto de una cosa. *Sacdal.* pc. *Sincad.* pc.
Puro y sin mezcla. *Polos.* pc. *Taganas.* pc. *Tunay.* pp. *Dalisay.* pp. *Uagas.* pc. **payac.** pp.
Puro, sin mezcla. *Tahas.* pc.
Púrpura. *Damit na pula.* pc.
Purulento. *Nag nananà.* pp. *May nanà.* pp.
Pus. *Nanà.* pp.
Pusilanime. **dusong.** pc. *Duay.* pc. *Mahinang loob.* pp.
Puta. *Hitar.* pc. *talandi.* pc. **balihandá.** pc. *Dalahirá.* pp.
Putativo. *Tinuturan.* pp. *Inaarî.* pp.
Putañero. *Palaagolo.* pp. *Manĝaagolo.* pp. *Manĝanĝaloniyà.* pc.
Putrefaccion. *Pagca boloc.* pc.
Pudrido. *Boloc.* pc.

## Q antes de U.

Qué. *Ano.* pc.
Que se me da á mi. *Anhin.* pc.
Que se yo, *Ayauan.* pc. *Auan.* pc.
Que tenemos con eso. *Ano.* pc.
Qué tanto. *Magcano.* pp. *Gaano.* pc. **gaalin.** pc.
Qué importa. *Di anhin.* pc.
Qué, porque. *Mayapa.* pp.
Que mas hiciera. *Doon pa.* pc.
Que mucho. *Palibhasá.* pp.
Que inconveniente hay. *Maugyarî.* pp. *Ano,t, di maa arî.* pp.
Qué mas. *Ano pa.* pc.
Que se me da á mí. *Anhin.* pc. *Anhin co.* pc. *Anong masaquit sa aquin.*
Qué, relativo. *Na.* pc.
Quebrada. **talabis.** pc. *Labac.* pp. **lambac.** pc. **looc.** pp.
Quebradas de montes. *Banĝin.* pc.
Quebradizo como vidrio. *Lotong.* pc. *Babasaguin.* pc.
Quebradura. *Loslos.* pc.
Quebrantar los preceptos ó mandatos. *Laban.* pp. *Salangsang.* pc. *Suay.* pp.
Quebrantar. *Basag.* pp. *Omog.* pp. It. *Bolbog.* pc.
Quebrantar la promesa. *Calas.* pc.
Quebranto del cuerpo por haber forcejado en algo. **latihic.** pp.
Quebrar algo. *Sirâ.* pc. l. pp. *Basag.* pp. *Lansag.* pc.
Quebrar lo tierno, como hortalizas. **lañgi.** pc.
Quebrar con los dientes. *Nĝalot.* pc.
Quebrar cosa de metal. *Paca.* pp. *Bigtal.* pc.
Quebrar las maretas en la embarcacion. **tampol.** pc.
Quebrar doblando. *Bali.* pp. *Bacli.* pc.
Quebrar algo entre las manos como huevo. **caba.** pc. **cama.** pc.
Quebrar bejucos. *Himatir.* pc.
Quebrar el pescuezo. *Potot.* pp.
Quebrar una cosa contra otra. *Pocol.* pc.
Quebrar loza. **pisang.** pp *Basag.* pp.
Quebrar como nuez ó huevo. *Pisâ.* pc.

Quebrar in genere. *Basag.* pp.
Quebrar con enojo cuanto coje en las manos. *Busa.* pp.
Quebrarse sin dividirse cosa de palo ó hueso. &c. **soglo.** pc. **songlo.** pc.
Quebrarse lo que cae de alto como huevo. **lapisac.** pp.
Quebrarse las olas despidiendo el agua hácia arriba. **simpoc.** pc.
Quebrarse algo por mucho peso en la punta. **bing-al.** pc.
Quebrarse hilo ó cordel. **pitas.** pc. **bitas.** pc. **bogto.** pc. *Poctò.* pc. *Patid.* pc.
Queda. *Patining.* pp.
Quedar aturdido del golpe. **tilap.** pp.
Quedar burlado. **iñgo.** pc. *Buyo.* pc.
Quedar alguno en alguna parte. *Lagac.* pp.
Quedar destruido. **labo.** pp.
Quedar en huesos y pellejo. *Himoto,t, balat.* pc. *Boto,t, balat.* pc.
Quedarse. *Habilin.* pp. *Lagac.* pp. *Tira.* pc.
Quedarse pegado algo entre los dientes. *Tiñga.* pc.
Quedarse algo por olvido en la cuenta. **ligtá.** pc. **lictá.** pc. **lagtá.** pc. **lipta.** pc.
Quedarse yéndose los otros. *Tira.* pc.
Quedarse algo en agua ó tierra. **sanglar.** pc.
Quedarse la sangre en el cuerpo de la parida. **pagbilogan.** pp.
Quedarse embobado, mirando algo. **tanghor.** pc. *Tunĝanĝa.* pp.
Quedo, hablar. *Dahan.* pp. *Anas.* pc. It. *Bolong.* pc.
Queja. *Habla.* pc. *Sombong.* pc.
Queja, quejarse. *Daing.* pc. *Taghoy.* pc. *Aying.* pp. *Ay.* pc.
Quejarse como hipando el que vá cargado. **iguic.** pc.
Quejarse, pidiendo consejo. *Parali.* pp.
Quejarse con la voz. **yoti.** pc.
Quejarse de los amigos. *Hinanaquit.* pc.
Quejarse como el enfermo. **haloyhoy.** pc. *Halinghing.* pc.
Quejarse el doliente gritando. *Sigao.* pc.
Quejido *Aroy.* pc. *Aray.* pc. *Ay.* pc.
Quejido. V. Queja.
Quemadura leve. **tilay.** pp.
Quemar. *Sonog.* pp. It. *Pasò.* pp. It. *Silab.* pc.
Quemar basura. *Sigà.* pc.
Quemar el oro. **alim.** pp.
Quemar campos. **lalob.** pp.
Quemar los palos del caingin. **doloc.** pc.
Quemar palo podrido sin hacer braza. **panagipus.** pc.
Quemarse. **ayipo.** pp.
Quemarse cabello ó cosa semejante. **silor.** pp.
Quemarse con fuego ó agua caliente *Pasó.* pp.
Quemarse lo que se cuece. **alipuyo.** pc. **alimpuyo.** pc. It. **tobor.** pp.
Querella. *Parali.* pp. *Habla.* pp.
Querer. *Ibig.* pp. *Loob.* pp. **layac.** pp.
Quererse dos ó mas. **sogot.** pc.
Querido. *Irog.* pp. *Casintahan.* pp. It. *Bonsó.* pc. *Angoy.* pc.
Quicial. *Tayoan.* pp. *Tatayan.* pc.
Quicio. *Tayoan.* pc. **icog.** pp.
Quiebra. *Butas.* pp. *Casiraan.*



Quien. *Sino* pp. *Alin.* pc.
Quien lo dice. *Anino.* pp. *Sinong may sabi.*
Quien duda que. **capalapa,i, di.** pc.
Quiera Dios. *Hariñga.* pc.
Quietarse, aquietarse el que está colérico. *Hinahon.* pp.
Quieto. **bayao.** pp.
Quietud. *Tahimic.* pp. *Tiuasay.* pc.
Quijada. **ñgalis.** pp. *Sihang.* pp. *Panĝa* pc.
Quijal ó quijar. *Bag-ang.* pc.
Quijarudo. *Panĝahan.* pc.
Quilla del navío. **lonas.** pp.
Quimera. *Bubag.* pc. *Away.* pc. It. *Taltal.* pc.
Quince. *Labinlima.* pc.
Quincuagésimo. *Icalimang può.* pc.
Quindenio. *Labing limang taon.* pc.
Quingentésimo. *Icalimang daan.* pp.
Quinientos. *Limang daan.* pc.
Quinquenio. *Limang taon.* pc.
Quinchonazo. **sondol.** pc. *Tod-loc.* pc.
Quintar ó diezmar. *Honos.* pc.
Quinto. *Icalima.* pc.
Quintuplo. *Pag lima.* pc.
Quisicosa. *Patuturan.* pc. *Bogtong.* pc.
Quitar. *Alis.* pc. *Param.* pp. *Pauí.* pp.
Quitar del sol lo que está puesto á secar. **pinao.** pp.
Quitar la cáscara al algodon. *Potpot.* pc.
Quitar la punta á algo. **poñgol.** pc.
Quitar el sombrero. *Pugay.* pp. *Lugay.* pp.
Quitar la cáscara. **balicascas.** pc. **balicoscos.** pc. *Talop* pp.
Quitar lo superfluo. *Bauas* pp.
Quitar lo dado. *Bauí* pp.
Quitar la cabeza á otro. **booc.** pc.
Quitar algo de la superficie. *Cacas.* pc.
Quitar nata de la leche, ó gordura del caldo. **capao.** pp.
Quitar raices al gabi. **higamit.** pc.
Quitar hojas secas de la planta. **hilaing.** pp.
Quitar la carne pegada al cuero. *Himanglit.* pp.
Quitar la cerilla de la oreja. *Hinonoli.* pc.
Quitar, como con escoplo. **ibib.** pc.
Quitar del arroz sembrado para el almácigo. **isi.** pp.
Quitar carne de la corteza. **lalip.** pp.
Quitar la escalera poniéndola á un lado. **liquir.** pp.
Quitar costra á la llaga. **locnap.** pc.
Quitar cáscara á la caña dulce. **lopay.** pp. **lopas.** pp.
Quitar alguna parte pequeña de algo. **oclit.** pc.
Quitar la espina al pescado. **palar.** pc.
Quitar del colmo. **paupau** pc.
Quitar el techo de la casa. **papas.** pc.
Quitar algo con la uña como cuando quiere quitar con ella la cera. **salosol.** pp.
Quitar lo establecido. *Parang.* pp. *Param.* pp. *Pauí.* pp.
Quitar los cogollos de la raiz. **siñgi.** pc.
Quitar la punta á algo. *Tapas.* pp.
Quitar lo que sirvió á la mesa. *Orong.* pp. *Ligpit.* pc.
Quitar del fuego lo que están cociendo, ó al contrario. *Auat.* pp.

Quitar la superficie ó lo que está encima. *Hapao.* pc.
Quitar á otro el lugar. *Ali.* pp.
Quitar las tripas al pescado y lo superfluo á las verduras. *Himay.* pc.
Quitar la escalera por que nadie suba. **dahic.** pc.
Quitar la muger el bello. *Anglas.* pp.
Quitar el pellejo, la cáscara, &c. *Panit.* pp. *Talop.* pp. It. *Himay.* pc.
Quitar la carga de otro. *Auas.* pc. *Ibis.* pc.
Quitar las puntas de las yerbas. *Labnit.* pp.
Quitar la telilla que está encima de algo. *Banlos.* pc. *Pacnos.* pc. *Losoc.* pc.
Quitar por fuerza. *Dahas.* pc. *Agao.* pp. *Gahis.* pc. *Lupig.* pp.
Quitarle á uno todo lo que tiene. **hublas.** pc.
Quitar la mancha de la ropa. *Pogos.* pp.
Quitarse la hinchazon. **compis.** pc.
Quitarse las barbas con almejas. **higomi.** pp.
Quitarse el enojo. *Himay.* pp.
Quitarse las canas. **hiñgoban.** pp.
Quitarse galas, y andar sin ellas. **palandos.** pc. **landos.** pc.
Quitasol. *Payong.* pp.
Quitasol hecho de tres cañas. *Tayacar.* pc.
Quizás. **opan.** pc. *Apan.* pc. *Hari ngā.* pp. *Camaalam.* pp.

## R antes de A.

Rabadilla. *Coyocot.* pc. *Tulator.* pc.
Rabadilla de ave. *Tugatog.* pc. **puil.** pp.
Rabadilla de pescado. *Pyicpic.* pc.
Rabadilla de animales. *Tabugui.* pp.
Rábalo, pescado. *Agoot.* pp.
Rábano. *Labanos.* pc.
Rabear. *Paipoy.* pp. *Payipoy.* pp.
Rabia. *Caololan.* pc. *Cahunghangan.* pc. It. *Poot.* pp. *Galit.* pp.
Rabiar. *Ngilngil.* pc.
Rabiarcon gestos. *Guiguil.* pp.
Rabo. *Bontot.* pp.
Rabioso. *Hunghang.* pc. *Ol-ol.* V. Rabia.
Rabon. *Pongoc.* pc. *Pongui.* pc. It. *Tocong.* pp.
Raboso. *Lamoymoy.* pc.
Racimo de fruta. *Bouig.* pp.
Racimo de coco ó bonga. *Bagaybay.* pc. *Balaybay* pc.
Raciocinar. *Isip.* pp. *Coró.* pp.
Racion que se dá á cada uno. **palabol.** pp. **pahat.** pp.
Racion de vino para uno. *Tagay.* pp.
Rada. **looc.** pp.
Radiar. *Sinag.* pp *Sicat.* pp.
Radicar. *Ogat.* pc. *Mag ugat.* pc. It. *Manibay.* pp. *Mag tibay.* pp.
Raeduras. **yamoyam.** pp. *Yamoan.* pp.
Raer. *Nasnas.* pc. *Gasgas.* pc. **tipay.** pp. *Pugay.* pp. *Calos.* pp. *Palis.* pp.
Raer tierra. *Cahig.* pp.
Rafaga. *Onos.* pc. *Bohaui.* pp.
Raices pequeñas del árbol, aquellas como barbas. *Yamot.* pp.



Raices del árbol llamado bacauan. **pangcal.** pc.
Raices anchas de que hacen bateas. **lalib.** pc. **banil.** pp.
Raido. *Nasnas.* pc. *Golanit.* pp.
Raigon. **sipong.** pp. **banil.**
Raigon de los árboles. *Toor.* pp.
Raiz del bayno. **agalagal.** pp.
Raiz que sacan en la laguna para comer en tiempo de necesidad. **tocaal.** pc.
Raiz de una yerba. **apulid.** pp. **pogos.** pp.
Raiz á manera de jengibre. **langcuas.** pc.
Raiz de postema ó diviesos. *Mata.* pc.
Raiz con que se tiñe. **agosip.** pp. **talab.** pc.
Raiz muy blanda. **lasoy.** pc.
Raiz in genere. *Ogat.* pc.
Raiz con que se afeitan. *Tamo.* pc.
Raiz como camote. **togoy.** pp.
Raiz como juncia. *Pogos.* pp.
Raiz que se come. **quibquib.** pc. **quiruy.** pc.
Rajar. **salac.** pp. *Sibac.* pc. **aac.** pp. **laas.** pp. *Biac.* pc.
Ralo. **barihan.** pp. *Losao.* pp. *Lonao.* pp. *Dalang.* pp. **lasao.** pp. *Labnao.* pc.
Ralo, como atole. **lanao.** pc.
Ralo, como tejido. **langat.** pc.
Rallador como cuchara. **panloob.** pp.
Rallar. *Ilair.* pp.
Rallar coco. *Cayor.* pp. *Corcor.* pc.
Rama de árbol. *Sanga.* pc.
Rama caida. **colaylay.** pc.
Rama inclinada. **hoclay.** pc.
Rama que se cae sin quebrarse. **lagui.** pc.
Rama colgada sobre el agua. **lambay.** pc.
Rama seca. **lañgi.** pc.
Rama del racimo del plátano. *Sapar.* pp.
Rama del árbol. *Salo.* pc.
Rama atravesada en el rio. *Yabat.* pp.
Rama seca. **lauo.** pp.
Ramas hácia abajo. *Longay.* pc.
Rambla. **lodlod.** pc.
Ramera. **balihantod.** pc. **balihandi.** pc. *Balihanda.* pc. **antol.** pc. *Salagubang.* pc. *Lantot.* pc.
Ramificacion. *Pag cacasanga.* pc.
Ramillas secas que se hallan de bajo de los árboles. **yabat.** pp. *Yaguit.* pc.
Ramillete de diferentes flores. **calañgi.** pp.
Ramo. V. Rama.
Ramonear. **talas.** pc.
Ramoso. *Sangahan.* pc. *Masanga.* pc.
Rampa. **pagapag.** pp. *Dahilig.* pp.
Rampollo. *Pasanga.* pc.
Rana. *Palacá.* pc. *Cocac.* pp. **togac.** pc.
Rana grande. **cabcab.** pc. **cabacab.** pp.
Ranacuajo. *Limpoyoc.* pp. **pooc, halonan.** pc. **aigpo.** pc. *Olo-olo.* pc.
Rancherias. **limpoyoc.** pc. **halonan.** pc. **aigpó.** pc. **higpoan.** pc.
Rancio. *Ala.* pc. *Anta.* pc.
Randa, labor. **gahang.** pc.
Rapar. *Ahit.* pp.
Rapar alguna parte de la cabeza. *Satsat.* pc.
Rapaz. *Colamos.* pp. **coyacos.** pp. **paslit.** pc. **pahat.** pp. **paboñgon.** pp. **paquiar.** pc. *Pasogo.* pc. *Palacao.* pp.

Rapidez. *Bilis.* pc. *Tulin.* pp.
Rápido. *Maliesi.* pc. *Mabilis.* pc.
Rapiña. *Agao.* pp. *Dahas.* pc. **hobnit.** pc.
Rapista ó barbero. *Mang aahit.* pp.
Rapto de la muger sea para casarse con ella sea para gozarla solamente. *Daguit.* pp. *Agao.* pp.
Raquítico. **onsiyami.** pp.
Raras veces. **misandoua.** pc. *Bihirà.* pp.
Rarificar. *Buhaghag.* pc.
Raro. *Madalang.* pp. *Buhaghag.* pc. lt. *Bihira.* pp. *Mangisangisa.* pc.
Rasar la medida. **pugay.** pp. *Calos.* pp.
Rascadura. *Galos.* pp.
Rascar. *Camot.* pp. **cagos.** pp. **cagoscagos.** pp.
Rascar la mano ó cuerpo en la pared. **hidhid.** pc. *Coscos.* pc. **cuyacos.** pc.
Rascarse contra la pared. **quiacos.** pp.
Rascarse la gata. **cahor,** pc.
Rascazon. *Cati.* pc.
Rasero. *Pangalos.* pp. **pamugay.** pp.
Rasgar. **ahor.** pp. **cágosgos.** pc. **bilay.** pp. *Guisi.* pp. **guiac.** pc. **laslas.** pc. **galamos.** pc. *Tilas.* pp. *Pilas.* pp. **cacas.** pp. *Punit.* pp. **bihay.** pp. **lahay.** pc. *Uasac.* pc. *Ualat.* pp.
Rasgar partiendo de alto á bajo. **guiuac.** pc. **gauac.** pc.
Rasgar la oreja. *Bingot.* pc.
Rasgar quitando algo. *Calis.* pc.
Rasgar en pedacitos. **ditdit.** pc.
Rasgar como hojas. **guihay.** pp. **guilay.** pp.
Rasgar hojas de gabi. **papa.** pp.
Rasgar las orejas. *Bulay.* pp.
Rasgar yerba repelándola. *Lagot.* pc.
Rasgar de alto á bajo. **tistis.** pc.
Rasgo. *Gudlis.* pc. *Guri.* pc.
Rasguñar. **gulamos.** pc. *Camot.* pp. **camit.** pc.
Rasguño. *Duplis.* pc. **ahor.** pp. *Corlit.* pc. **galosgos.** pc. *Galos.* pp.
Rasguño de zacate. *Halas.* pp.
Raso. *Patag.* pp. *Malinis.* pp.
Raspa de pescado. *Tinic.* pc.
Raspa ó arista. **soñgot.** pc.
Raspar. *Calos.* pp. *Pugay.* pp. *Sursur.* pc. *Cayod.* pp. *Calis.* pc.
Raspar cañas para arcos. *Caloscos.* pc.
Raspar con pellejo de raya. *Pagui.* pp.
Raspar el cuerpo quitándolo el pelo. *Quisquis.* pc. *Calis.* pc.
Raspar limpiando algo. *Is-is.* pc.
Raspar con algun instrumento lo que está dentro de alguna vasija donde no pueden entrar la mano. **calicot.** pp.
Rastrallar. *Haguinit.* pc.
Rastrear lo profundo. *Guitao.* pp.
Rastro. **apyos,** *bacas.* pc.
Rastro de mal rozado. **ayamot.** pp.
Rastro que queda en el agua de embarcacion ó pescado. **inabay.** pp.
Rastro para desterronar, y limpiar de yerbas la sementera. **calmot.** pc. *Paragos.* pp.
Rastro con que juntan ó limpian la vasura. **calarcar.** pc. *Calaycay.* pc.
Rastrojo. *Dayami.* pp. *Dayamihan.* pp. *Inalitan.* pp.



Rasurar. *Ahit.* pp. **higumi.** pp.
Ratero. *Gumagapang.* pc. lt. *Tecas.* pp. *Mangungumit.* pc. **long-it.** pc.
Ratificar. *Tibay.* pp. *Pag tibain.* pp.
Ratihabicion. *Pag aring magaling.*
Rato. *Saglit.* pc.
Rato há. *Canina pa.*
Raton. *Dagà.* pc.
Raton que huele á amizcle. *Pasimondot.* pc. *Bubuit.* pc.
Ratoncillo. *Bulilit.* pp.
Ratonera. *Patibong.* pc.
Ratonera de cañas. *Pasipit.* pc.
Raudal. *Dalongsol.* pc. *Agos na mabilis.*
Raya, pescado. *Pagui.* pp. *paol.* pc.
Raya de la mano. *Bahi.* pp. **bita.** pc. **corlas.** pc. **barha.** pc. *Lihá.* pp.
Raya, rayar. *Barlis.* pc. **gulis.** pp. *Guhit.* pp. *Gudlis.* pc.
Raya en cuchillo. *Colagia.* pc.
Raya, rayas. *Liha.* pp.
Raya listoneada de telas ó sinamayes. *Booboo.* pp.
Raya de tinta. **barhi.** pc.
Rayado. **gobitan.** pc.
Rayano. **cabalantay.** pc. *Capanig.* pp. *Cahangan.* pc. **canognog.** pc.
Rayar. **carlis.** l. *Cadlis.* pc.
Rayar el alba. *Bucang liuayuay.* pc. *Bucang liuanag.* pp.
Rayar como el carpintero. **dorol.** pp. *Sipat.* pp.
Rayas. *Limbon limbon.* pc.
Rayas de la romana. **mapolon.** pp.
Rayas de diferentes colores en piedras ó ropa. *Colay.* pp. *Guhit.* pp.
Rayo. *Lintic.* pc. *Ihin quirlat.* pc. *Quilat.* pc.
Rayo del sol ó estrella. **anag-ag.** pp.
Rayos de diadema. *Banaag.* pp. *Sinag.* pp.
Rayos del sol, estrellas, &c. *Lamoymoy.* pc. *Sinag.* pp. *Banaag.* pp. **ligos.** pp. **anag-ag.** pp.
Rayos del sol, estrellas. *Lamoymoy.* pc. *Sinag.* pp. *Banaag.* pp.
Raza. *Angcan.* pc. *Lahi.* pp.
Raza notablemente aventajada. *Palipi.* pp.
Razon. *Uicá.* pp. lt. *Catouiran.* pp.
Razon impertinente. **lalipaniya.** pp.
Razonable. *Matuid.* pp. *Tamà sa catouiran, carampatan.* l. *Catampatan.* lt. *Casiyanan.* l. *Casiyahan.* pp.
Razonamiento. *Pag sasaysay.* pc.
Razonar persuadiendo. *Sanguni.* pp.

## R antes de E.

Reacio. *Liua.* pp. **liñgin.** pc. **tarang.** pc.
Real. *Nang Hari.* pp. *Palacio real, palacio nang Hari.* pp.
Real, moneda. *Sicapat.* pp. *Saycapat.* pp.
Realce. **ligos.** pp. lt. *Ningning.* pc. *Dilag.* pc.
Realizar. *Matunayan.* pp. *Matuloy.* pc. *Magcatotoo.* pp.
Realmente. *Totoo.* pp. *Tunay.* pp. *Din.* pc.
Realzar. *Tanyag.* pc.

Reanimar. *Palacasin.* pc. *Biguian nang lacas.* pc. It. *Patapagin.* pp. *Buhain ang loob.* pp.
Rearar. **sog-oc.** pc. **halò.** pp.
Rebajar. *Auas.* pc. *Babà.* pc. *Bauas.* pp.
Rebajarse el número ó quitarse los demás. *Ilan.* pc. *Mag ilan.* pc.
Rebalsar. *Salà.* pp. *Piguilin ang tubig.* pp.
Rebanada como de pan. *Cagayat.* pp. *Cahiuá.* pp. *Cahilis.* pp.
Rebanar. *Hilis.* pp. *Gayat.* pp. *Hiuà.* pp.
Rebanar al soslayo. **guilib.** pp.
Rebanar gabes, camotes, bongga. &c. *Tilad.* pc.
Rebañar. **said.** pc. It. **locar.** pp.
Rebaño. *Caban.* pp. *Cauan.* pp.
Rebasar. *Lampas.* pc.
Rebate. *Babag.* pc. *Auay.* pp.
Rebatiña. *Agao.* pp. *Panǧagao.* pp.
Rebatir. *Soong.* pp. *Salansang.* pc. **sogpò.** pc.
Rebatir como pelota. *Orlot.* pc. *Sicad.* pp. **pañgimodlot.** pc.
Rebato. *Handolong.* pp. *Losob.* pp.
Rebelar. **burhi.** pc.
Rebelarse, *Himagsic.* pc. *Talicor.* pc.
Rebelde. *Suail.* pc.
Rebisabuelo. **mamay sa talampacan.** pp.
Rebisñeto. **apo sa talampacan.** pp.
Rebosar. *Auas.* pp. *Labis.* pp. **baloyboy.** pc.
Rebosar lo que hierve con el calor. **lucua.** pc.
Rebosar cosa líquida. **sanao, sanac.** pp.
Rebosar lo que está hirviendo. *Siboy.* pp. *Oguà.* pp. *Lagua.* pc.
Rebosar el vino. **sabay.** pc.
Rebosar ó estar la sementera muy cargada de yerbas. **labig.** pp.
Rebotar. *Odlot.* pc. *Sicad.* pp.
Rebullir. **cuyab.** pc. *Quilos.* pp.
Rebullirse. **ilo.** pp.
Rebusca de pesca. *Himotor.* pp.
Rebuscar. **salimot.** pp. **balibot.** pp. **gotgot.** pc. *Limot.* pc. *Simot.* pc. *Himalay.* pp.
Rebuscar fruta. **himogtong.** pc.
Rebuscar la fruta que quedó en el árbol. **himoti.** pp.
Recado. *Sangcap.* pc. *Casangcapan.* pp.
Recado. *Bilin.* pp. *Pabilin.* pp. *Pasabi.* pp.
Recaer. *Binat.* pp.
Recaer el enfermo por haber caminado mucho. **bintay.** pc. *Bantag.* pc.
Recaida del enfermo. **baynat.** pc.
Recalcar. *Palpal.* pc. **pilpil.** pc. *Sicsic.* pc. **pandat.** pc.
Recalcitrar. *Orong.* pp. *Od-lot.* pc.
Recalentar. *Init.* pp.
Recámara. **linoob.** pp. *Silid.* pc.
Recapacitar. *Isip.* pp. *Bulay.* pp. *Dilidili.* pp. **ang-ang.** pc.
Recargar. *Dagdagan nang bigat.* pc. *Dagdagan nanghirap, ó parusa.*
Recatado. *Maiǧat.* pp. It. *Mahinhin.* pc.
Recatar. *Linǧid.* pp. *Lihim.* pp.
Recatarse. *Inǧat.* pp. *Ilag.* pp.
Recato. *Nǧanib.* pp. It. *Hinhin.* pc.
Recaudacion. *Paninǧil.* pc.
Recaudar. *Sinǧil.* pc. It. *Tagó.* pp. *Inǧat.* pp. *Ligpit.* pp.
Recelar, *Inǧat.* pp.



Recelarse. *Panǧilag.* pp. **pañginlap.** pc.
Recelarse de lo que ha dicho. **canogon.** pp.
Recelarse temiendo. **ñgamba.** pc.
Recelarse los animales de entrar por parte peligrosa. **palong.** pp.
Recelo. *Panǧamba.* pp. *Tacot.* pp. **camba.** pc. **ñganib.** pp. *Ala-ala.* pc.
Recelo de verguenza. *Guipit.* pp. *Omid.* pc. *Aniani.* pc.
Recepcion. *Tangap.* pc.
Receptáculo. *Sisidlan.* pc. *Taguan.* pc.
Receptar ó encubrir dilincuentes ó cosas robadas. **ponpon.** pc. *Copcop.* pc. *Cobcob.* pc.
Receso. *Hiualay.* pc. *Layó.* pc.
Recibir. *Tangap.* pc. *Taotay.*
Recibir algun sahumerio abriendo boca y narices. **lang-ap.** pc.
Recibir provecho. *Paquinabang.* pp.
Recibir á otro saliendo al encuentro. *Salobong.* pp.
Recibir al que viene por mar. **bagat.** pc.
Recibir al convidado con una taza de vino obligándole á beber. **susuhu.** pp.
Recibir dádiva que no sabe. **casi.** pp.
Recibir prenda del que viene vencedor. **talas.** pp.
Recibir sueldo ó salario. *Sahod.* pp.
Recibir aparando. *Salo.* pc. *Sambot.* pc. *Sahod.* pp.
Recien. V. Reciente.
Reciente. *Bago.* pp. *Cayayari pa.* pc. *Bagong yarì.* pp. *Bagong nangyari.* pp.
Recientemente. *Di pa nalalaon.* pp. *Camacailan. lamang.* pp.
Recinchar. *Bigquis.* pc. *Pamigquis.* pc.
Recinto. *Loob.* pp.
Recio. *Tibay.* pp. *Lacas.* pc. **latihi.** pp.
Recitar. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc.
Reclamacion. *Pag totol.* pp.
Reclamo. *Cati.* pc. *Panǧàli.* pc. *Pain.* pp. It. *Badya.* pc.
Reclinar. *Hilig.* pp. *Quiling.* pp.
Reclinatorio. *Hiligan.* pc.
Recluir. *Sara.* pc. *Piit.* pp.
Recluta. *Halili.* pp. It. *Dagdog.* pc.
Recobrar. **oyan.** pp. **balis.** pp. *Baui.* pp.
Recocer. *Lotoing panibago.* pp. *Pacalotoin.* pp. It. *Nǧalit.* pp. **guipospos.** pc.
Recocho. *Napacalotó.* pp.
Recodo. *Licó.* pc.
Becodo del rio. **tabyo.** pp.
Recoger las puntas del paño. **colom.** pp.
Recoger ropa tendida. **daguison.** pp.
Recoger sobras del otro. **himolos.** pp.
Recoger los cabellos enmarañados. **icom.** pp.
Recoger todo. *Lacom.* pp.
Recoger la cama, ó muchos petates. **locot.** pp. *Lolon.* pc.
Recoger la muger la saya entre las piernas porque no se la vean. **sapola.** pp.
Recoger todo sin dejar nada. *Simot.* pc.
Recoger la gallina los pollos. **socob.** pp. *Yop-yop.* pc.
Recoger el arroz que espuesto al sol para molerlo. **taguiom.** pc.
Recoger retazos. **hinabas.** pp.

Recoger las cosas de la casa. *Ligpit.* pc.
Recoger algo esparcido sin perder nada. *Pispis.* pc.
Recoger las faldas de la ropa. **bayaquis.** pc.
Recoleccion. *Catiponan.* pp. *Tipon.* pp. *Pisan.* pp.
Recomendable. *Dapat mahalin.* pp.
Recomendar. *Bilin.* pp. *Ipag bilin.* pp. It. *Puri.* pp. *Pamanhic.* pc.
Recompensar. **oyan.** pp. **tuay.** pp.
Recompensar. *Bihis.* pp. *Bayar.* pp. *Ganti.* pc.
Reconcentrar. *Poot.* pp. *Pasoc.* pp.
Reconcentrarse. *Timô.* pp. *Taos.* pc.
Reconciliarse el enemistado. *Bati.* pp. *Casondo.* pc.
Recondito. *Tagô.* pp. *Lihim.* pp.
Reconocer. *Siyasat.* pp. *Osisâ.* pp. *Quilala.* pp.
Reconocer ó explorar la tierra. **lanao.** pc. **nanao.** pc.
Reconocido. *Cumiquilala nang otang na loob.* pp.
Reconocimiento al amo ó al Rey. *Panĝinoon.* pc.
Reconquistar. *Bauî.* pp.
Recontento. *Na gagalac.* pc. *Totoong na tutuà.* pc.
Recopilar. **oui.** pc. *Sipí.* pc. *Tipon.* pp. *Ipon.* pp.
Recordar. *Bulay.* pp. *Alaala.* pp.
Recrearse. *Logor.* pc.
Recorrer. *Osisà.* pp. *Talastas.* pp. *Malas.* pp.
Recorrer una cosa ó mejor un lugar. *Baybay.* pc.
Recorrer lazos, nasas. **pandao.** pc.
Recortar. *Padpad.* pc. *Palas.* pp.
Recorvar. *Hotoc.* pp. *Hab-yog.* pc.
Recostarse. *Hilig.* pp.
Recostarse hácia atrás. *Hiyar.* pp.
Recostarse el cuerpo sobre el marco de la ventana. **panangcalao.** pc.
Recostarse la madre para dar de mamar al hijo. *Quiling.* pp.
Recostarse el arroz ó zacate. **dayapa.** pc.
Recostarse la yerba con la lluvia. **dayopapa.** pc.
Recoveco. *Soot soot.* pp. *Palicolico.* pc.
Recreacion. *Logod.* pc. *Calogdan.* pc. *Alio.* pc. *Libang.* pc.
Recrecer. *Dagdag.* pc. *Solong.* pc. *Dami.* pp.
Recreo. V. Recreacion.
Rectificar. *Tuid.* pc. *Husay.* pp. *Tuyay.* pp.
Recto. *Matuid.* pp.
Recua. **caban.** pp. *Cauan.* pp.
Recuento. *Panibagong pag bilang.* pp.
Recuerdo. *Alala.* pp. *Pagca alala.* pp.
Recuesto. *Dahilig.* pp.
Recular. *Sicad.* pp. *Orong.* pp. *Odlot.* pc.
Recuperable. *Mababauî.* pp.
Recuperar. *Bauî.* pp.
Recurrir. *Dalo.* pc. *Salilong.* pp. It. *Balic.* pc. *Saoli.* pp. *Canlong.* pc.
Recurrir á la memoria lo que há de informar. **hinotol.** pc.
Recurso. *Hayin.* pp. *Totol.* pp.
Recusar. *Tangui.* pc. *Tacuil.* pc.
Rechazar. *Tulac.* pp. *Tacuil.* pc.
Rechiflar. *Ayop.* pp. *Oroy.* pp.
Rechinar. **pañgalatiit.** pp. **calangcag.** pc. **alatiy.** pc. **alatiit.** pp. **alitiit.** pp. **galagar.** pc. *Lagapac.* pc. **calairit.** pp.
Rechinar los dientes. **lañgasñgas.** pc.



Rechinar la comida entre los dientes. **ñgalitñgit.** pc. **ñgalasñgas.** pc. *Lañgotnĝot.* pc.
Rechoncho. *Matuba,i, pandac.* pc.
Red para pescar entre dos. *Quitid.* pc.
Red para pescar. **bicatot.** pc. **bangcat.** pc.
Red para cazar en el monte. *Buting.* pc.
Red para pescar camarones. **pañgolang.** pc.
Red como chinchorro. **bitana.** pp.
Red de pescar. *Lambat.* pc. *Pocot.* pp.
Red de cañas para matar mayas. **panaclit.** pc.
Red larga. *Pangti.* pc.
Red pequeña entre dos palos. **sacag.** pc. **simá.** pc.
Red grande que se arma sobre balsa de cañas. *Salambao.* pc.
Red pequeña para pescar. **sapiyao.** pc. **salap.** pp.
Red menuda. **sugapa.** pp.
Redaño del puerco. **linoab.** pp. **linoap.** pp. **linoac.** pp.
Redar. *Catcat.* pc. *Cadcad.* pc. *Holog.* pp.
Redargüir *Sumbat.* pc. It. *Salansang.* pc. **sumang** pc.
Redecilla. **tulagá.** pp.
Redecilla para coger cangrejos. **bintol.** pc.
Redecilla para coger aves. **corag.** pp.
Redecilla para pescar camarones. **simá.** pc.
Redecilla á modo de cuchara con que pescan de noche. **tigpao.** pc. **sigpao.** pc.
Rededor al rededor. *Sa piling.* pp. *Sa palibot.* pp.
Redentor. *Mananacop.* pp. *Manunubos.* pc.
Redero. *Mag babating.* pc. *Mamomucot.* pc. *Mañĝiñgisdà.* pc. *Mamamalacaya.* pc.
Redil. *Bacod.* pp. *Bacoran.* pp.
Redimir tomando por otro su pena. *Sacop.* pp. *Tubos* pc.
Redito. *Sinasahod.* pp. *Bois.* pc.
Redoblado. **matiponó.** pc. l. pp. *Pisigan.* pp.
Redoblar. *Balicocò.* pc. *Baloctot.* pc. It. *Olit.* pp.
Redoblar la punta del anzuelo **aloc.** pc.
Redoma de loza. **limeta.** pp.
Redomado. *Toso.* pp. *Mainĝat.* pp.
Redondear. *Bilog.* pp. **lugui.** pp.
Redondear la ropa como saya. &c. y el cerquillo de los Religiosos cortándole lo superfluo. *Alas.* pp.
Redondez. *Cabilogan.* pp.
Redondez del mundo. **hilir.** pp. *Daigdig.* pc.
Redondo. *Mabilog.* pp. **liñgin.** pc.
Redondo de puro gordo. **mogol.** pp.
Redondo, redondear. **galo.** pp.
Redopelo. *Salonĝat.* pc. *Pasalonĝat.* pc. It. *Sirá.*
Redro. *Sa licod.* pc. *Sa huli.* pc.
Redrojuelo. **puril** pc. l. pp.
Reducir. **oui.** pc. It. *Pasocó.* pp.
Reducirse á poco una cosa. **sañgag.** pp.
Reducirse con razones. **opir.** pp.
Reducirse á poco. **monghi.** pc.
Redundancia. *Casaganaan.* pc. *Calabisan.* pc.
Redundar. *Auas.* pp. *Labis.* pp. *Apao.* pp.
Reduplicar. *Calua.* pc. It. *Olit.* pp.
Reembolsar. *Sinĝil.* pc.
Reemplazar. *Hulang.* pp. *Halili.* pp.
Reencuentro. *Sompong.* pc. *Ompog.* pc. *Bongò.* pc. It. *Banggà.* pc.

Refaccion. V. Refeccion.
Refeccion. *Pag cain.* pp.
Refectorio. *Cacanan.* pc. *Lugar na cacanan.* pc.
Referencia. *Salità.* pc. **cacanà** pc. It. *Togon.* pc. *Tan-ao.* pc.
Referente. *Nag sasalità.* pc. It. *Catogon.* pc. *Catan-ao.* pc.
Referir. *Salità.* pc. **babalá** pp. **balá.** pp.
Referirse. *Togon.* pc. *Tan-ao.* pc. *Catogon.* pc. *Catan-ao.* pc.
Refinado. *Namomogtong.* pc. *Nangĩngĩbabao.* pp. It. *Tuso.* pp. *Tampalasan.* pp.
Refinar. **diga.** pp. I. **dig-á.** pc. *Linis.* pp. *Dalisay.* pp. *Uagas.* pc.
Reflexionar. *Limi.* pp. *Honos dili.* pp.
Refluir. *Orong.* pp. *Cati.* pp.
Reflujo. *Cati.* pp. *Pag cati.* pp.
Reforma. *Tumpac.* pc. *Husay.* pp.
Reformarse. *Mag balic loob, mag bago nang asal.* pp.
Reforzar. *Pacapalin.* pc. *Patibayin.* pp. De *capal* y *tibay.*
Reforzar ó asegurar la atadura de cualquiera cosa. **paquipquip.** pc.
Refran. *Cauicaan.* pc.
Refregar. *Pahir.* pp. **dilos.** pp. *Coscos.* pc.
Refregar, como quien desgrana. **coso.** pc.
Refregar algo como ropa. *Cosot.* pc.
Refregar la cabeza con algo. **gusgus.** pc.
Refregar el perro con el colmillo de un animal para que rabie. **salimao.** pp.
Refregar un palo con otro. **poyais.** pp.
Refregar algo entre las manos como ajándolo. **poyo.** pc.
Refregar rasgando. **hilahor.** pp. **hicahos.** pp.
Refregar la cara del niño en las barbas de su padre. **nisnis.** pc.
Refregar con pincel suave. **doldol.** pc.
Refregar la cara á otro en el suelo. **nisnis.** pc. **hasá.** pp.
Refregarse. **ahor.** pp. **piyapit.** pp. **poyapit.** pp.
Refregarse en pared, barigue, &c. **coyacor.** pp. *Coyacos.* pc. **quiacos.** pp.
Refregarse el rostro despues de dormir. **coyo.** pp.
Refregarse los dientes. **soguigui.** pp.
Refregarse el que se baña. *Hilor.* pp.
Refregarse con la mano ó el pie limpiándose blandamente. *Salisor.* pp.
Refregarse el gato á las piernas ó ropa del amo. **higor.** pp.
Refrenar, refrenarse. *Piguil.* pp. *Hauac nan loob.* pp.
Refrescar. *Lamig.* pc.
Refriega. *Pamooc.* pp. *Babag.* pc.
Refrigerio. *Himbing.* pc. It. *Caonting pag cain pang buhay nang lacas, guinhaua.* pp. *Alio,* pc.
Refrigerio de comer y beber. **canali.** pp.
Refugiar, refugio. *Canlong.* pc. *Salilong.* pc. *Cubli.* pc. *Sacdal.* pc.
Refulgencia. *Sinag* pp. *Banaag.* pp.
Refunfuñar. **iring.** pp. *Ongol.* pp. **pamalaga.** pc. **iñgos, ongal.** pp. **aclis.** pc.
Refutar. **sumang.** pc. *Salangsang.* pc.



Regadio. *Tubigan.* pp.
Regajo. *San-og.* pc. *Saoy.* pp. It. *Sanao.* pp. *Saloysoy.* pc.
Regalada comida. *Masarap.* pc. *Malasa.* pp.
Regalar. **apo.** pp. *Irog.* pp. **amac.** pp.
Regalar al cuerpo. *Layao.* pp. **lunac.** pp.
Regalar mucho su cuerpo. **ola.** pp.
Regalar con palabras. *Palayao.* pp.
Regalar al que trae regalo. **himagal.** pc.
Regalarse. *Paguinhaua.* pc. *Paal-uan.* pc.
Regalo. *Alindog.* pp. It. *Handog.* pc. *Dulot.* pp.
Regalo. *Palayao.* pp. **anqui.** pc.
Regalo en comer y beber, regalarse. **tamasa.** pp.
Regalo que hace el padre al hijo. **impoc.** pc.
Regalon. *Lambing.* pc. **tompic.** pc. It. V. Regalarse.
Regalon, goloso. **samaynaca.** pp. **mapagtamasa.** pc.
Regañar. *Bulas.* pp. It. *Tabog.* pp. *Dabog.* pp.
Regañar. *Ingil.* pp. *Guiguil.* pp.
Regañon. *Songit.* pp. *Singhal.* pc.
Regar. *Dilig.* pc. **siboy.** pp.
Regar á chorros. **tagactac.** pc.
Regar interponiendo la mano. *Uiguig.* pc. *Lauiguig.* pc.
Regatear. *Tauar.* pp. **piguit.** pc. **cocos.** pc. **coli.** pp. **hinauar.** pp. *Tongo* pp.
Regatear en la venta. **colit.** pc.
Regatear comprando. **osil.** pp.
Regaton. *Baliuas.* pp. *Mapag baliuas.* pc. *Mag babaliuas.* pc.
Regazo. **sinapoponan.** pp. *Candongan.* pp.
Regencia. *Pag poponò.* pp. *Pamamahalà.* pp.
Regicida. *Pumatay sa Hari, Nacamatay nang Hari.*
Regimen. *Palacad.* pp.
Region. *Caharian.* pc. *Lupà.* pp.
Regir. *Pangasiuà.* pp. *Pamahalà.* pp.
Registrar. **balicotcot.** pc. *Salicsic.* pc. *Suguid.* pc. *Bongcal.* pc. **baloquitquit.** pc.
Registro. *Tandà.* pc. It. V. Registrar.
Regla de las mugeres. *Ogali.* pp. *Canya.* pc. *Ouì.* pp. *Panahon.* pc. *Saquit nang tian.* pc.
Regla para maderas. **panipat.** pp. **panoto.** pp. **calat.** pc.
Regodearse. *Lasap.* pc. *Sarap.* pc.
Regoldar. *Dic-hal* pc. *Dighal.* I. *Dighay.* pc. **dilhay.** pc. **dogal.** pp.
Regordete. *Pandac.* pc.
Regostarse. *Uili.* pp. *Hinguil.* pc.
Regraciar. *Pasalamat.* pp.
Regresar. *Balic.* pc. *Saolì.* pp.
Regüeldo. V. Regoldar.
Regular. *Caiguihan.* pp. *Cainaman.* pp. It. *Catalasan.* pp. *Caraniuan.* pp.
Regular pasar ó de mediana posibilidad. *Diuasa.* I. *riuasa.* pc. *Nacaririuasá.* pc. *Nacacaya.* pp.
Regularmente. *Ang cadalasan.* pc. *Ang caraniuan.* pp.
Rehabilitar. *Saolì.* pp.
Rehacer. *Panibagong gauin, ó yariin.*
Rehacio. *Suail.* pc. *Matigas ang olo.*
Rehecho. **pisigan.** pp. **matipono.** pc. I. pp. **lipoto.** pc.
Rehen. *Sanglang mahal na tauo.*

Reherir. *Sanga.* pc. *Pananga.* pc.
Rehuir el cuerpo de miedo. **ipil.** pp. *Ilag.* pp. **liay.** pc.
Rehumedecer. **tibnac.** pc. *Tigmac.* pc.
Rehusar. *Tangui.* pc. *Ayao.* pc.
Reimprimir. *Limbaguing oli.* pc. *Moling limbaguin.* pc.
Reina. *Asaua nang Hari.* pp. *Haring babae.* pp.
Reincidir. *Mag casalang moli, Mahulog sa dating pag cacasala.*
Reino. *Caharian.* pp.
Reino de China. *Songsong.* pc.
Reir recio. **lagaac.** pc. *Halachac.* pc.
Reintegrar, reintegrarse. **oyan.** pp. *Bayad.* pp. *Saoli.* pp. *Baui.* pp.
Reir. *Taua.* pp. It. *Ngisi.* pp. *Omis.* pp. *Ngiti.* pc.
Reirse demasiado. **hicqui** pc.
Reirse á grandes carcajadas. **lagapac,** pc. *Halachac.* pc.
Reirse con voz delgada. **galiag.** pc.
Reiterar. *Olit.* pp. *Moli.* pc. *Oli.* pc.
Reivindicar. *Baui.* pp.
Reja del arado. *Lipiâ.* pc.
Rejalgar. **baticos.** pp.
Rejas de barandillas. **dalangdalang.** pp.
Rejas de yerro. *Salang bacal.* pp.
Rejas de la ventana ó corredor. **carali.** pc.
Rejir el cuerpo por entre las cañas del suelo de la casa *Silat.* pc.
Rejuvenecer. *Mag saoli sa bata.* pp. *Mag caraon nang lacas at licsi na para nang bata.*
Relacion. *Togon.* pc. *Tan-ao.* pc. *Pag cacatogon.* pc. *Pag cacatan-ao.* pc.
Relacionar. *Salita.* pc. *Saysay.* pc.
Relajar. *Lubay.* pc. *Loag.* pp. *Lambot.* pc.
Relamerse. **salisol.** pp. **salimol.** pp. *Himod.* pp.
Relamerse con el buyo para poner los lábios colorados. **lumpi.** pc.
Relamerse en lo que comió. *Namnam.* pc.
Relámpago, relampaguear. *Quirlat.* pc. **quilat.** pc.
Relampaguear los ojos. **aloningning.** pc.
Relatar. *Saysay.* pc. *Salita.* pc. It. *Totol.* pp.
Relativo. *Catogon.* pc. *Catan-ao.* pc.
Relente. **ton-og.** pc. *Hamog.* pc.
Relentecer. *Lambot.* pc. *Latá.* pc.
Relevar. *Halili.* pp.
Relicario. *Agnos.* pc.
Relieve. **liloc.** pp.
Relinchar, relincho. *Halinghing.* pc.
Relincho del caballo. *Halinghing.* pc.
Reliquia. *Tira.* pc. *Labis.* pp.
Reloj. *Orasan.* pc.
Reluchar. V. Luchar.
Reluciente. **dabdab.** pc. **sinao.** pp.
Relucir. **alimangmang.** pc. *Ningning.* pc. **quinas** pp. **alimagmag.** pc. *Quinang.* pc. *Quintab.* pc. **quilaquila.** pc. **quilab.** pc. **quilap.** pc. *Quinis.* pp.
Relucir algo, como el aceite sobre el agua. *Quintab.* pc.
Relumbrar. **quilaquila.** pc. V. Relucir.
Relumbrar. de noche el agua del mar. **paningar.** pc.



Rellanar. *Patag.* pp. *Pantay.* pc.
Rellanarse. **hitar.** pp. *Hilatâ.* pp.
Relleno. **bulitictic.** pc. **butictic.** pc. **palpal.** pc. *Hitor.* pp.
Remachar. **palatac.** pc. *Salsal.* pc. **totop.** pc.
Remachar clavo ú otra cosa. **paltac.** pc.
Remachar clavo. **topi.** pc.
Remachar la punta de algo. **sipol.** pp.
Remachar punta machacándola. **sisi.** pp. *Silsil.* pc.
Remanecer, ó aparecer de nuevo. *Litao.* pc. *Sipot.* pc. **olpot.** pc. It. *Tira.* pc. *Lagac.* pp.
Remanente. *Tira.* pc. *Labis.* pp.
Remangar los calzones. *Lilis.* pc. **bayaquis.** pc.
Remangarse. *Lilis.* pc. *Talicuas.* pc. *Salocbit.* pc. **talocas.** pp.
Remanso. de agua. **danao.** pp. **sanao.** pp. **basiao.** pc.
Remar, remo. *Saguan.* pc. *Caod.* pp.
Remar recio. **balaguiit.** pp.
Remar con fuerza. **bulang sagauan.** pp.
Rematar concluir. *Lutas.* pc. *Tapos.* pp. *Otas.* pc. *Lapas.* pc.
Remate, extremo. *Dolo.* pp. *Catapusan.* pc.
Remate de cayan ó cesto. **balolang.** pp.
Remate de navío. **doholdohol.** pp.
Remecer alguna cosa, como cuando lavan la vasija con agua. *Loglog.* pc. **olog.** pc.
Remedar. **cagagar.** pc. **barya.** pc. **gagad.** pc. **batha.** pc.
Remedar con escarnio. **oyog.** pc.
Remedar al que habla. **onor.** pc. **bari.** pc. *Badia.* pc.
Remediar algun daño. *Apulâ.* pp.
Remediar alguna necesidad. **sapola.** pp.
Remediar la falta que se advierte en alguna obra. **sirha.** pc.
Remedio. *Gamot.* pc. It. *Galing.* pc.
Remedio experimentado que cura luego. *Hiyang.* pp.
Remendar embarcacion. **apola.** pp.
Remendar la red. *Hayoma.* pp.
Remendar mal el vestido. **salogsog** pc.
Remendar techos ó casas de caña. *Holip.* pp.
Remendon. *Mananagpi.* pc. *Manghahayuma.* pp.
Remera. *Baguis.* pc.
Remesa. *Padala.* pc.
Remesar. *Sabunot.* pp.
Remeter. *Soot.* pp. *Pasoc.* pp.
Remiendo, remendar. *Tagpi.* pc. *totos.* pc.
Reminiscencia. *Alaala.* pp. *Gunamgunam.* pp.
Remirado. *Maingat.* pp.
Remirar. *Masid.* pc. *Malas.* pp.
Remision, remitir. *Tauar.* pp. *patauad.* pp
Remiso. *Malubay.* pc. *Mahinâ.* pp.
Remitir á la llama del fuego. **hobac.** pc.
Remo de galera. **gayong.** pp.
Remo pequeño á modo de pala. *Saguan.* pc.
Remojadero. *Babaran.* pc.
Remojar. **holom.** pp. *Babar.* pp. **batar.** pp. **logom.** pp. **mamad.** pp.
Remojar algodon para teñirlo de azul. **sapat.** pc.

Remojar una cosa despues de bien quemada. **pagba.** pc.
Remolcar. *Hila.* pp. *Ondá.* pc.
Remolino de agua, cabellos, &c. *Ipoypo.* pp.
Remolino de viento. *Pohaui.* pp. **poyo.** pc. *Ipoipo.* pp.
Remolino de cabellos ó agua. **palipor.** pp.
Remolino de agua. *Olioli.* pp. **alimpoyo.** pc.
Remolino de cabellos. *Poyo.* pc.
Remolon. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc.
Remolque **ondá.** pc. V. Remolcar.
Remontar. *Bulas.* pp. *Guicla.* pc.
Remontarse. **himantoc.** pc. **pantoc.** pc. **pontoc.** pc.
Remontarse. *Tagó.* pp. *Layas.* pp. *Ilag.* pp.
Remontarse las aves. **imbolog.** pc. l. pp. **ambolog.** pp.
Remoque. **pasaring.** pp. *Paringig.* pc. *Masaquit. na uicá. Tari.* pp
Remorder la conciencia. *Cotob.* pc. **gatic.** pc.
Remordimiento. **gatic.** pc. *Cotob.* pc.
Remozarse la feniz. *Lic-hà.* pc.
Remoto. *Malayo.* pp. *Di palac.* pc.
Remover. *Lipat.* pp. *Bago.* pp. It. *Alis.* pc. *Layó.* pc. It. *Bonotan nang baras.* pp. *Alisan nang catungculan.*
Remover pleitos viejos **siguing.** pc.
Rempujar. *Tolac.* pp. **andal.** pc.
Rempujar con el codo para entrar. **siyl.** pc.
Rempujar á otro con el codo, ó como el toro con el cuerno. *Tanquil.* pc.
Rempujar la banca. **talocor.** pp.
Rempujar hácia adelante. *Solong.* pc.
Rempujar á otro asiendo por el pescuezo. *Sorlong.* pc.
Rempujar á uno de su asiento. **ampit.** pc.
Rempujar con el hombro. **angquil.** pc. *Ingquil.* pc.
Rempujar á otro con el codo. **singquil.** pc. *Ingquil.* pc. *Sico.* pc.
Remudar, remudarse. *Halili.* pp. *Halang.* pp. *Palit.* pc.
Remudarse en el canto. **sambot.** pc.
Remunerar. **tocol.** pc. *Ganti.* pc. *Bihis.* pp. *Opa.* pp.
Remusgar. *Hinalâ.* pp. *Sapantahâ.* pp.
Remusgo. *Simoy.* pp.
Renacuajo. **olo olo.** pc. It. *Quitiquiti.* pc.
Rencilloso. *Bagot.* pc. *Saligotgot.* pc. *Palaauay.* pp.
Renco. **hiuair.** pp. **hiuir.** pc. *Hincod.* pc.
Rencor. *Inguit.* pc. *Tanim.* pc. *Sucab.* pc. **suquib.** pc.
Rendicion. *Pag sucó.* pp.
Rendija. *Pouang.* pc. *Siuang.* pp.
Rendir. *Sopil.* pp. *Daig.* pc. *Talo.* pp. *Pasocó.* pp.
Rendirse. *Socò.* pp.
Renegado. *Tumalicod sa atin P. J. Cristo.* It. *Palatunĝayao.* pc. *Palasumpá.* pc. *Palasumpain.* pp.
Renegador. V. Renegado.
Renglon. **tagonton.** pc. *Talonton.* pc. *Talortor.* pc.
Rengo. V. Renco.
Reniego. *Sompá.* pc. V. Blasfemia.
Renitencia. *Pag laban.* pp. *Pag suay.* pc. *Salansang.* pc.
Renitente. *Suail.* pc. *Nasuay.* pp.
Renombrado. *Bantog.* pc. *Mabunyi.* pc.
Renovar. *Bago.* pp. *Bagohin.* pp. *Panibago.* pp.
Renovar y armar pleitos. *Banĝon.* pp.
Renovar color. **balana.** pp.
Renovar herramienta. **balasbas.** pc. **alob.** pp.
Renovar enojo, pleito. **salang.** pc.
Renovar la sementera labrándola. **salapsap.** pc.
Renovar cosas pasadas. **pulicat.** pp.
Renovar el color cuando no sale bueno. **sapat.** pc.
Renovero. *Mag papatubo.* pp. *Nag papaopa nang pilac.* pp.
Renuevo. **ogbos.** pc. *Talbos.* pc. *Osbong.* pc.
Renuevo de la caña dulce. **polpol.** pc.
Renuevo en el tronco ó pie del árbol. *Supling.* pc. *Supang.* pp. *Soui.* pp.
Renuevo sin la caña dulce. **tacar.** pp.
Renuevo del buyo que se siembra. **taloc.** pp.
Renuevo, pimpollo ó cogollo. *Solol.* pp.
Renunciar. *Pabayà.* pp. *Tangui.* pc. *Talicor.* pc.
Renta de tierra ó sementera. *Opa.* pp. *Buis.* pc. *Paquinabang.* pp.
Reñido. *Casirá.* pc. *Caalit.* pc.
Reñir. *Auay.* pp. **añgao.** pp. *Babag.* pp. *Palauay.* pp.
Reñir. **gasá.** pp. *Bulas.* pp.
Reñir dando en rostro. *Sisi.* pp. *Suat.* pp.
Reñir vedando algo. *Sauay.* pc.
Reñir con voz alta. **borang.** pp. **gasá.** pp.
Reñir los gatos. **candí** pc.
Reñir á uno para que otro lo entienda. **datang.** pp. *Sangcalan.* pp.
Reñir con intencion de matar al contrario. **mooc.** pc. *Hamoc.* pp. *Pamooc.* pp.
Reñir culpando al que no tiene culpa. **manghá.** pc.
Reñir diciendo las pascuas. **taloganti.** pc.
Reñir por otro, tomar por suya la demanda. *Tangcacal.* pp.
Reñir de palabras. **silap.** pp. **tatoá.** pc.
Reñir perros ó puercos. &c. *Banĝay.* pp.
Reñir por estar equivocados, ó mal informados. **balahac.** pp.
Reñir marido y muger. **singga.** pc.
Reñir á gritos. **daldal.** pc. **añgit.** pp. **dara.** pp.
Reo. *May casalanan.* pp. *Salarin.* pc.
Reojo (mirar de) *Soliap.* pc. It. *Ilap.* pp, *Irap.* pp.
Repantigado. **bular.** pp.
Repantigarse. **hitar.** pc. *Hilatá.* pp.
Reparador, reparar. **himati.** pp.
Reparar. **tocó.** pc. **songal.** pp. *Masid.* pc. *Malas.* pp.
Reparar golpe de arma. *Salo.* pc. *Sangga.* pc. *Sahod.* pp.
Reparar en algo. *Bati.* pp.
Reparar el que habla por falta de resuello. **higdo.** pc.
Reparo. **pamonga.** pp.
Reparticion, repartir. **sooy.** pp.
Repartir alguna tierra. **sasá.** pc.
Repartir. **balac.** pp. **baqui.** pp.
Repartir la comida en platos. **lamac.** pc.
Repartir con igualdad. **lansac.** pc. **amot.** pp. **laop.** pp. **tombahi.** pp.

Repartir, como los herederos la herencia. **uacsi.** pc. *Bahagui.* pp.
Repartir bienes del difunto. **uahil.** pc. *Bahagui.* pp. **ualas.** pp.
Repartir algo poniendo las cosas divididas. *Tañgí.* pp.
Repartir lo que han de trabajar. *Tongcol.* pc.
Repasar, repaso, *Sanay.* pp. *Usad.* pc. *Usal.* pc.
Repasata. *Sisi.* pp. *Mura.* pp.
Repechar. *Salunga.* pp. *Ahon.* pp.
Repecho. *Mataric.* pc. **matalaroc.** pp
Repelada. *Quilao.* pc. *Quinilao.* pc.
Repelar. *Padpad.* pc. *Palas.* pp.
Repelar. **colamot.** pp. *Sabonot.* pp. **lanot.** pc. **bonlot.** pc.
Repeler. *Tapon.* pp. *Tacuil.* pc. It. *Salansang.* pc.
Repelon. V. Repelar.
Repente. **biglá.** pc. V. De repente.
Repentino. *Agad.* pc. *Bigla.* pc. *Paltic.* pc.
Repeor. *Lalong masama.* pc.
Repercutir. *Odlot.* pc. *Orong.* pp. It. **dayandang.** pc.
Reparticion de cualquiera suplica. *Ico.* pc.
Repetir ó volver á hacer. *Oli.* pc. *Olit.* pp.
Repetir sus cosas en todas las ocasiones. **abil.** pc.
Repetir la cosa cada dia. *Panibucas.* pp.
Repetir mucho una cosa. **ambin.** pc. *Dalas.* pc. *Olit-olit.* pp. **ambing.** pc. **ambil.** pc.
Repetir algo para enterarse. **golita.** pp. *Suguir.* pc. *Gonitá.* pc.
Repetir la enfermedad. **singá.** pc. *Libat.* pc.
Repetir lo que ya dijo. *Oli.* pc. **onang.** pc. *Olit.* pp.
Repilar el arroz blanqueándolo. *Cascas.* pc. **dig-as.** pc. It. **lisay.** pp.
Repinarse. **paimbolog.** pc. *Pailanlang.* pc.
Repizcar. *Corot.* pc. *Pirat.* pp.
Repleto. **pomonini.** pp. **butistis.** pc. *Bosog na bosog.* pc. **monicnic.** pc. **motictic.** pc. *Sandat.* pc. **pandat.** pc. **botictic.** pc. **busicsic.** pc. **pancat.** pc.
Repleto de haber comido mucho. **santad.** pp. *Sandat.* pc.
Replica. *Totol.* pp. *Sagot.* pc. It. *Tangui.* pc.
Replicar. *Olit.* pp. It. V. Replica.
Reponer. *Saoli.* pp. It. *Oyan.* pp.
Reponer la hortaliza. **locan.** pp.
Reportado. *Mahinahon.* pp. *Banayad.* pp.
Reportar, reportarse. *Hinahon.* pp. *Piguil.* pp. *Honos dili.* pp.
Reportarse. *Hinahon.* pp.
Reposado. *Lagay.* pc.
Reposado. *Tahimic.* pp. *Payapà.* pp. *Mahinhin.* pc. *Matining.* pp. *Mabini.* pp. *Timtiman.* pp.
Reposar. *Pahinga.* pc. It. *Hinglay.* pc. *Pahingalay.* pc.
Reposar la comida. **linguing.** pp. *In-in.* pc.
Reposo. *Banayar.* pp. **lamitmit.** pc. *Tining.* pp. *Bini.* pp. It. V. Reposar.
Representacion ó figura. **talinhagá.** pp.
Representar. *Saysay.* pc. *Salaysay.* pc. It. *Gunita.* pc. *Alaala.* pp.
Reprender. **ñgotñgot.** pc. *Sisi.* pp. **salagsag.** pc. *Sala.* pc. *Sauay.* pc.
Reprender con voz alta. **gasá.** pp. *Bulas.* pp. *Busag.* pp.
Reprimir, reprimirse. *Hinahon.* pp. *Piguil.* pp. *Honos dili.* pp.
Reprobar. *Talicor.* pp.
Reprobar como cuando á uno le dan calabazas. **talbog.** pc. *Holog.* pp.
Reprobar algo. *Salu.* pp. *Tacuil.* pc. *Pintas.* pc.
Reprochar, reproche. *Soat.* pp. *Sumbat.* pc. **baoy.** pp. It. *Taboy.* pc. *Aboy.* pc.
Reproducir. **policat.** pp. *Salang.* pc.
Repromision. *Panibagong pangacó.* pp.
Repruebа. *Panibagong tiquim.* pc.
Reptil. *Gumagapang.* pc. *Homihilahod.* pp.
Repudio. *Pag tatacuil sa asaua.* pp.
Repudrir. *Mapacabuloc.* pc.
Repudrirse. **guipospos.** pc. **panaguipospos.** pp. It. *Dalamhati.* pp.
Repuesto. **pintong.** pc. *Tinggal.* pc.
Repugnar. **laris.** pp. *Laban.* pp. *Salansang.* pc.
Repulgo, repulgar. *Lilib.* pp. *Lilip.* pp.
Repulgos de jarros bajos. **corotcorot.** pc.
Repulido. *Nagagayac.* pc. *Mainam ang gayac.* pc.
Repulsa. *Tangui.* pc. *Tacuil.* pc. It. *Hiyà.* pc. *Halay.* pp.
Repunta. **loñgos.** pp. **tanguay.** pc.
Reputar. *Mahal.* pc.
Requebrador. *Manininta.* pc. *Mangingibig.* pp. *Mangangasaua.* pc.
Requebrar el galan á la dama. *Pamoti.* pp. *Irog.* pp. *Sinta.* pc.
Requemado. *Culay sunog.* pp. *Nangingitim.* pc.
Requerir. **saad.** pp. *Batas.* pc.
Requisito. *Cailangan.* pp.
Resabio. *Masamang lasa.* pp. It. **pañgimayo.** pp. *Masamang ogali.* pp.
Resalado. *Masaya.* pc. *Mapatataua.* pc. *Mapagpataua.* pc.
Resarcir. *Bayad.* pp. *Oyan.* pp.
Resbaladero. *Madulas.* pc. *Dulasan.* pp. *Cadulasan.* pc. *Malandas.* pc.
Resbaladizo, resbalar. *Dolas.* pc.
Resbalar. **coblas.** pc. *Dupilas.* pp. **dapilas.** pp. **dagosdos.** pc. **dalongsol.** pc. **dinglas.** pc. **pinglas.** pc. **hampilos.** pp. **dahio.** pc.
Resbalar un poco. *Dapilos.* pp.
Resbalar el pie. **pinglas.** pc.
Resbalarse cuesta á bajo. **dalosdos.** pc. *Daos-os.* pc. **dalayday.** pc.
Resbalarse lo atado por mal apretado. **hoso.** pc. *Bognos.* pc.
Resbaloso por muy cursado. *Landas.* pc. **mahar.** pc.
Rescatar al esclavo dándole libertad. **mahadlicá.** pc. *Timauà.* pp.
Rescate, rescatar. *Tubos.* pc. It. *Bauí.* pp.
Rescindir. *Taliuacas.* pc. *Talicod.* pc. *Culi.* pp.
Rescribir. *Sagot.* pc. *Ganti.* pc.
Resecar. **tigang.** pp. *Tuyong magaling.* pc.
Resellar. *Tactaçang oli.* pc.
Resentimiento. *Hinanaquit.* pc. *Tampo.* pc.
Resentirse. *Damdam.* pc. *Hina.* pp.
Reseñar. *Tandà.* pc. *Tandaan.* pc.
Reservar. *Ingat.* pp. *Tago.* pp. It. *Lihim.* pp. *Lingid.* pp.

Resguardar. *Tangol.* pc. It. *Tibay.* pp.
Resguardarse. *Inñat.* pp. *Ilag.* pp. *Cubli.* pc.
Residencia. *Pag tahan.* pc. *Pamamayan.* pp.
Residenciar. *Sulit.* pp. *Siasat.* pp.
Residente. *Tumatahan.* pc. *Namamayan.* pp.
Residuo. *Tira.* pc. *Labis.* pp. *Labi.* pc.
Resignadc. *Sanñayon.* pp.
Resignarse. **sohot.** pp. *Socot.* pp. *Ayon.* pp. *Socó.* pp. *Panalig.* pp. It. *Tanñan.* pp.
Resina. **calamac.** pc. *Sahing.* pc. **calmac.** pc. *Daytà.* pc. **patda.** pc.
Resistero del sol, lluvia, &c. **tambil.** pc.
Resistero de viento, sol, agua. *Tampac.* pc.
Resistero del sol y agua, &c. **tablauau.** pp.
Resistero de viento, sol, &c. **tampil.** pc.
Resistir. *Salangsang.* pc. **cayon.** pp. **gahis.** pc. *Laban.* pp. **laris.** pp. *Soay.* pp.
Resistir. *Tangui.* pc. *Sangga.* pc. *Litid.* pp.
Resistir á la voluntad de otro. **tongas.** pp.
Resol. **dayandang** pc.
Resolucion. *Pasiya.* pc. It. *Tapang.* pp.
Resolutivo. *Pantunao.* pp.
Resolver. *Pasiya.* pc. *Pacaná.* pc.
Resollar. *Hinña.* pc.
Resonancia. *Lauig.* pp. **lalay.** pc.
Resonar. **pañgalatoat.** pp.
Resoplar. *Sinña.* pc. **singasing.** pp.
Resorte del viento. *Salinoc.* pc. **orlot.** pc.
Resorte como de pelota. **pañgimorlot.** pc.
Respaldar. *Sandal.* pc.
Respaldo. *Licod nang sulat, bilin sa licod nang sulat.* It. *Sandalan.* pp.
Respectivo. *Naoocol.* pp.
Respetable. *Cagalanggalang.* pp.
Respetar. *Galang.* pp. **sagap.** pp. *Pitagan.* pp.
Respetar á otro siguiendo su parecer. **parol.** pc.
Respetar con palabras comedidas. **tampa.** pc.
Respetar dejando decir ó hacer algo á otro. **taan.**
Respeto. **aniani.** pc. *Alangalang.* pp. *Pitagan.* pp.
Respeto qne tiene á alguno, por cuya causa no molesta á otro. *Pasila.* pp.
Respetoso, respetuoso. *Magalang.* pp.
Respice. *Matamlay na sagot.* pc. It. *Mora.* pp. *Masaquit na uicâ.* pp.
Respigar. *Himalay.* pp.
Respigon. **tuñga.** pc. *Panainña.* pp.
Respingar. *Paligpig.* pc. It. **labantolot.** pc.
Respiracion tenue del moribundo. *Ticap.* l. *Ticab.* pc. *Hicab.* pc.
Respiracion apresurada. *Hinñal.* pc. *Habol. ang hininña.* l. *habol habol.* pp.
Respiradero. *Hinñahan.* pp. It. *Butas.* pp.
Respirar respiracion. *Hinña.* pc. *Hininña.* pc. *Pag hinña.* pc.
Respirar con fuerza. **taghoy.** pc.
Respirar el agonizante. **tiboc.** pc.
Resplandecer. *Dilag.* pc. **quilab.** pc. *Ningning.* pc. *Sinag.* pp. *Banaag.* pp. *Quidlap.* pc.
Resplandeciente. **quinab.** pc. *Quintab.* pc.
Resplandor, resplandecer. **liuan.** pp. *Aloningning, ningning.* pc.
Resplandor que se pone á los santos. *Sinag.* pp.
Resplandor del agua salada cuando la mueven de noche. **tingar.** pc.



Responder. *Abar.* pc. *Sagot.* pc. *Togon.* pc.
Responder al que le riñe. **sobong.** pp.
Responder. despropócitos. **linsong.** pp.
Respondon. *Masagutin.* pp. *Matutulin.* pc. *Panagot.* pc. *Mapanagot.* pc.
Represar algo. *Saplar.* pc.
Resquebrajado. *Bahir.* pc.
Resquebrajamiento de la tierra por mucho calor. **malicascas.** pc. It. *Bitac.* pc.
Resquebrajar. *Lahang.* pp. *Lamat.* pp. **liat.** pp.
Resquebrajarse. **litac.** pc. *Potoc.* pc.
Resquebrajarse la tierra que antes estaba mojada. **balicascas.** pc.
Resquicio. *Sinñit.* pp. *Siuang.* pp. *Silipan.* pc.
Restablecer. *Saoli sa dati.* pp.
Restablecerse. *Galing.* pc. *Lacas.* pc. *Gumaling.* pc. *Lumacas.* pc.
Restallar con la lengua, &c. en el paladar. **malatac.** pc. *Pamalatac.* pc. *Palatac.* pc.
Restante. *Natira.* pc. *Lumabis.* pp. *Nalabi.* pc.
Restante que sobra despues de haber igualado las partes, con lo que se repartió. **calamaan.** pp.
Restañarse la sangre. *Titi.* pp. *Ampat.* pc.
Restar, resto. *Tira.* pc. *Labis.* pp. *Labi.* pc.
Restaurar. **oyan.** pp. It. *Bauî.* pp.
Restello grande. *Aghoy.* pc.
Restituir. *Saoli.* pp.
Restringir. *Bauas.* pp. *Onti.* pc. *Culang.* pp.
Resucitar. *Buhay.* pp. *Bohaying Oli.* pc. *Bohaying panibago.* pp.
Resudor. *Himig nang pauis.* pp.
Resuello. **achoy.** pc. *Hininña.* pc.
Resuello que queda despues de llorar el muchacho. **ñgisbi.** pc. *Hicbi.* pc.
Resuello con dificultad. **hicap.** pc. *Hindic.* pc. **higahas.** pp.
Resulta, resultado. *Bunña.* pp. *Naguing bunña.* pp. *Nangyari.* pp. *Nasapit.* pp.
Resultado. *Naguing dulo.* pp. *Narating.* pc. V. Resulta.
Resúmen, resumir. *Sipí.* pc.
Resúmen (en) resúmen. *Sa madaling sabi, sa madaling uicâ, sa catagang uicâ.*
Resureccion. *Pag cabuhay na mag oli.*
Resurtir. *Od-lot.* pc.
Retador. *Nag hahamon.* pc. **nag lalahi.** pc.
Retal. *Pinag tabasan.* pp. **gutagot.** pp. *Gutay.* pp.
Retar, reto. *Hamon.* pp. **lahi.** pc. It. *Tacap.* pc. *Sumbat.* pc. *Mura.* pp.
Retardar. *Liuag.* pp. *Laon.* pp. *Balam.* pp.
Retazar. **gotlay.** pc. *Gotay.* pc.
Retazo. *Pinag tabasan.* pp. *Pinalasan.* pp. *Gutay.* pc. **gutagot.** pp.
Retejar, retejo. *Socsoc.* pc. **holip.** pp.
Reten. **pintong.** pc. *Laan.* pp.
Retener. *Piguil.* pp. *Tagó.* pp. *Inñat.* pp.
Retener algo en la memoria. *Tamo.* pc. *Camit.* pc.
Retener algo en la memoria. *Tandá.* pc. *Tandaan.* pp. *Camit.* pc.
Retener lo que sabe ú oye. **malanman.** pc.
Retener la enfermedad. **salamisim.** pc.
Retentar. **libat.** pc. *Sompong.* pc.
Retintin. *Haguing.* pp.
Retirado, apartado. *Nahihiualay.* pc.

Retirar, retirarse. *Ligpit.* pc. *Tagó.* pp. *Ilag.* pp. It. *Ouí.* pp. *Balic.* pc.
Retocar. retoque. *Igui.* pp. *Husay.* pp.
Retoñar. *Supling.* pc. **supang.** pp.
Retoñecer. *Bihag.* pp. It. V. Retoñar.
Retoño. **subul.** pp. *Osbong.* pc. *Sibol.* pc. *Talbos.* pc.
Retoño en el canto. **pali.** pp.
Retorcer algo enroscándolo. **pangilim.** pc. *Bilibid.* pp.
Retorcer alguna cosa, como hilo. *Pihit.* pp. *Pilipit.* pp. **palitpit, pang-it.** pc. *Palotpot.* pc.
Retorcer seda ó algodon. *Pili.* pc.
Retorcer lo atado con palo ú otra cosa. **pitipit.** pp.
Retornar. *Opa.* pp. *Bayad.* pp. *Oyan.* pp. It. *Orong.* pp. *Balic.* pc.
Retorno. *Balic.* pc. *Saoli.* pp. *Panumbalic.* pp. *Ouí.* pp. *Bihis.* pp. *Ganti.* pc.
Retortijar. *Colot.* pc. *Palotpot.* pc.
Retortijones de tripas. **bosod.** pc.
Retozar. *Laró.* pc. *Galao.* pc. *Gaslao.* pc.
Retozon. *Magaslao.* pc. *Magalao.* pc.
Retractacion. *Baui.* pp. *Tamaoli.* pp. *Culi.* pp. *Balic.* pc.
Retractar, retractarse. *Taliuacas.* pc. V. Retractacion.
Retractarse. *Culi.* pp. *Taliuacas.* pc.
Retraer. *Paorongin.* pp. *Paalalahanan.* pp. *Sauay.* pc.
Retrasar. *Lauon.* pp. *Piguil.* pp. *Hantong.* pc.
Retratar. **lagdá.** pc. *Guhit.* pp.
Retrato. *Larauan.* pp. It. *Calarauan.* pp.
Retrete. **pitac.** pp. It. *Sulambi.* pc.
Retribuir. **patno.** pc. *Ganti.* pc. *Bihis.* pp. *Taloganti.* pc.
Retroceder. *Orong.* pp. *Balic.* pc.
Retrogradar. V. Retroceder.
Retrueque en el canto. **sampañgan.** pp.
Retozar. **lasa.** pp. *Olayao.* pp.
Retumbar. **pañgalatouat.** pp. **talaotao.** pc. *Aligayngay.* pc. **pañganlauacao.** pp. **cagangcang.** pc. **pañgalonignig.** pc.
Retumbar, como tambor. **calabocob.** pp.
Reunion. *Capisanan.* pc.
Reunir. *Tipon.* pp. *Ipon.* pp. *Pisan.* pp.
Revalidar. *Tibay.* pp. *Pagtibayin.* pp.
Reveses con la espada. **halabas.** pp.
Revejido. **puril.** pc. **pansot.** pc. **bansot.** pc. **sipagac.** pc.
Revelar. *Hayag.* pp.
Revender. **baliuas.** pp.
Revenido. **mamis.** pc.
Revenirse ó encojerse la ropa. *Orong.* pp.
Revenirse la caña. *Coyompis.* pc.
Reventar. *Potoc.* pc.
Reventar granos en las cañas ó con las uñas. *Tiris.* pc. **gotli.** pp.
Reventar cualquiera cosa saliendo lo que está dentro. *Poslit.* pc. *Osli.* pc.
Reventar las olas en la playa. **tampoc.** pc. *Tampol.* pc.
Reventar la postema. *Pisá.* pc.
Reventar algo por muy lleno. **borlit.** pc.
Reventar como huevo entre las palmas de la mano. **bosoc.** pc.



Reventarse de lleno. **mundis.** pc.
Reverberar. **dayandang.** pc. **dayangdang.** pc.
Reverdecer algo, como árbol. *Sartuá.* pp. *Manariuá.* pp.
Reverencia. *Galang.* pp. *Alang alang.* pp.
Reverencia que se hace inclinando un poco el cuerpo. *Yocor.* pc. *Yocó.* pc.
Reverencia de muger encojiéndo un poco las redillas. **yon oc.** pc.
Reverencia, ó miedo reverencial. **ñgilañgila.** pp. **aniani.** pc.
Reverencia de las mugeres con meneos. **inlog.** pc.
Reverencia de muger. **yon-oc.** pc.
Reverenciar. V. Reverencia.
Revercion. *Sauli.* pp. *Balic.* pc.
Reverso. *Licod.* pc. *Cabaligtaran.* pc. *Loob.* pp.
Reverter. *Auas.* pp. *Labis.* pp.
Reves. V. Reverso.
Reves dado con la mano. *Saliuá.* pc. *Tabig.* pp. *Aldaves.* pc.
Revesar. *Suca.* pp.
Revestirse. *Mag suot.* pp. *Mag damit.* pp.
Revestirse de algun espíritu ó recibir cualidad estraña. *Casi.* pp.
Revestirse del demonio. **batog.** pp.
Revisar. *Siasat.* pp. *Malas.* pp. *Osisá.* pp.
Revista de pleitos. **talipospos.** pc.
Revivir. *Buhay.* pp. *Mabuhay na mag oli.* It. *Pag saolan nang loob.* pp.
Revivir la planta. **bolig.** pp.
Revocable. *Mababago.* pp.
Revocar. *Bago.* pp. *Baui.* pp.
Revocar la sentencia ó el testamento. *Bago.* pp.
Revolcadero. *Lobloban.* pp.
Revolcarse en algo. **tobong.** pc.
Revolcarse el borracho ó enfermo en el suelo. **uasang.** pp. **baling.** pp.
Revolcarse en el incienso. **louar.** pp.
Revolcarse el cuerpo en el lodo. *Lobalob.* pp. *Loblob.* pc. *Gomon.* pp. **liblib.** pc.
Revolotear. **nalag.** pc.
Revoltoso. *Manggogolo.* pc. *Palaosap.* pc.
Revolucion de estómago. **hilar.** pp.
Revolucionario. *Mang hihimagsic.* pp. *Man oopat.* pp. *Mangogolo.* pp.
Revolver. **birbir.** pc. *Lahoc.* pc. **gamao.** pc. It. *Halo.* pp. *Buclat.* pc. *Biling.* pc. *Balicuat.* pc.
Revolver confundiendo unas cosas con otras. **yois.** pp.
Revolver trastos. **yama.** pc.
Revolver el cabello hácia atras. **sahocay.** pc. *Sabucay.* pc.
Revolver lo de arriba abajo. **salangcay, halongcay,** pc. **halongcat.** pc. **halucay.** pp. **haluat.** pc. **bucalcal.** pc.
Revolver pleitos. *Bongcal.* pp. *Ongcat.* pc.
Revolver á dos con chismes. **oroc.** pp.
Revolver lo mezclado. **lansac.** pc.
Revolver algo para embarazarse. **salipot.** pp.
Revolver con chismes. *Buyo.* pc.
Revolver licores. **calaocao.** pc.
Revolver algo con los dedos. **gaogao.** pc.
Revolver sin órden. **gomoc.** pp.

Revolver el poste en el hoyo. *Biling.* pc. **pilis.** pc.
Revolver algo al cuerpo como la vestidura. **lingquis.** pc. *Polopot.* pp. *Balot.* pc.
Revolver buscando algo. **bungcal.** pc. **balotbot.** pc. **bucalcal.** pc. *Halocay.* pp. *Halogbog.* pc.
Revolver una cosa. **halimbucay.** pp.
Revolver sacando algo. *Halicuat.* pc.
Revolver buscando algo. **haindouang.** pc.
Revolver mezclándo. *Haló.* pp.
Revolver sobre el contrario. **hamoc.** pp.
Revolver lo de abajo arriba, como con cuchara. **locay.** pp. **socay.** pc.
Revolver el estómago. **duca. alibarbar.** pc. *Diri.* pp.
Revolverse el pescado en el agua. *Posag.* pp. *Palag.* pp.
Revolverse las tripas. **alimbucay.** pc.
Revolverse el estómago. *Suclam* pc. **libarbar.** pc. **alogalog.** pp. **halimbucay.** pp.
Revolverse el licor con otra cosa, como agua con cal y arena. **haming.** pp.
Revolverse, el enfermo dando vuelcos y golpes afligido. *Posag.* pp. *Palag.* pc.
Revuelta. *Golo.* pc.
Rey. *Hari.* pp. *Panginoon.* pc.
Reyerta. *Talo.* pp. *Taltal.* pc.
Reyno. *Caharian.* pp.
Rezagar, rezagarse. *Huli.* pc. *Agao.* pc. *Iuan.* pp.
Rezar. **pañgadyi.** pc. *Panalangin.* pp. *Dasal.* pc.
Rezelar, rezelo. *Tacot.* pp. *Alaala.* pp. *Hinalâ.* pp.
Rezongar. *Onjol.* pp.
Rezumarse. *Tiym.* pp. *Paniym.* pp.
Resumarse la vasija nueva. **taguimti.** pc.
Resumarse la vasija. **tala.** pp. **niym.** pp.

## R antes de I.

Ria. *Uauâ.* pp. It. **batis.** pp. **salosoy.** pp.
Riachuelo de poca agua. **batis.** pp. **bitas.** pc.
Riada. *Bahà.* pc. **lanip.** pp. **taog.** pp. *Laqui.* pc.
Ribazo. **tagortor.** pc. **borol.** pc.
Ribazo largo que sirve de vereda. **tarondon.** pc.
Ribera. *Baybay.* pc. *Pangpang.* pc. *Tabing ilog.* pp. *Tabing dagat.* pp. *Baybain.* pp. **dalampasig.** pp.
Ribete del tabique. *Totop.* pc.
Ribete ó cinta del tabique ó de la ropa. *Totop.* pp.
Rico, riqueza. *Yaman.* pp. *Cayamanan.* pp.
Ricacho, ricazo. *Sacdal yaman.* pp.
Rico. *Mayaman.* pp. *Guinhaua.* pp. *Mapilac.* pp. *Cauasâ.* pp. *Saganâ.* pp. *Sauà.* pp.
Ridículo. *Catauataua.* pc. *Nacatataua.* pc.
Riego. *Dilig.* pc. *Pag didilig.* pc.
Rienda. *Tali nang preno.* pp.
Riesgo. *Panganib.* pp. *Pangamba.* pc.
Rifa, con tienda ó riña. *Talo.* pp. *Taltal.* pc. It. *Auay.* pp. *Babag.* pc.



Rifa, sorteo de alguna alhaja. *Bonotan.* pc.
Rigor de algo. **sacsá.** pc. *Dagsà.* pc.
Rigor de tiempo. *Salocoy.* pp. *Sasal.* pc.
Riguroso. *Bangis.* pc. *Mabangis.* pc. *Maganit.* l. *Mabagsic.* pc.
Rija. **dirá.** pp. **sunip.** pp. It. *Babag.* pc.
Rijo. *Otog.* pp. *Libog.* pp.
Rimar inquirir. *Siasat.* pp. *Osisâ.* pp. *Suguid.* pc.
Rimbombar. *Ogong.* pp. V. Retumbar.
Rimero. *Bonton.* pc. *Salansan.* pc.
Rincon de la c sa. *Panoloc.* pp.
Rincon ó esquina. *Soloc.* pp.
Rinconada, ó lugar sin salida. *Socol.* pc. *Soloc.* pp.
Ringlera. *Talortor.* pc. **talay.** pc. *Hanay.* pp.
Riña. **ango.** pc. *Auay.* pp. *Babag.* pc. **dará.** pp.
Riña de animales. *Bangay.* pp.
Riña, ó r ncilla de palabras. *Singga.* pc. *Talac.* pc. It. **gasá.** pp.
Riñon de animal. *Bato.* pc.
Rio. *Ilog.* pp. **bangbang.** pc.
Rio á bajo. **paahan.** pc.
Rio descumbrado. **sauang.** pp.
Ripio. *Labis.* pp. *Tira.* pc.
Riqueza. *Cayamanan.* pp. *Caguinhauahan.* pp. *Yaman.* pp.
Risa sin vergüenza inquietándolo todo. **ñgislao.** pc.
Risa encubierta por rubor. *Ngiti.* pc. *Omis.* pp.
Risa, reir. *Touâ.* pp. *Taua.* pp.
Risada. *Halac-hac.* pc. *Tauang malacas.*
Risadas grandes. **dagasa.** pc. *Halac-hac.* pp.
Risco. **talangpas.** pc.
Riscoso. *Batohan.* pc. *Mabato.* pc.
Risotada. V. Risada.
Risueño. *Masaya.* pc. *Matatauanin.* pc.
Rito. *Asal.* pp. *Caugalian.* pc.
Rito supersticioso. *Pamahiyn.* pp.
Ritos antigüos. **solinao.** pp.
Rivalizar. **balañgibang.** pp. **basañgal.** pp.
Rizar, rizo. *Colot.* pc. *Palotpot.* pc.
Rizo. **banting.** pc.

## R antes de O.

Ro. *Holona.* pp. **hilina.** pp. **hele.** pp. *Hela.* pp.
Robador. *Magnanacao.* pp. *Manganagao.* pp. *Manlulupig.* pp. *Mananamsam.* pc. *Manhaharang.* pp. *Manloloob.* pp.
Robar. *Lopig.* pp. *Agao.* pp. *Harang.* pp. *Samsam.* pc. It. *Loob.* pp. *Gubat.* pp.
Robin herumbre. *Calauang.* pp.
Roblar. **balicoco.** pc. *Salsal.* pc. *Baloctot.* pc.
Roblizo. *Malacas.* pc. *Matigas.* pc. *Matibay.* pp.
Robar con tiranía. **tíyaong.** pc.
Roborar. *Tibay.* pp. *Patibayin.* pp. *Bigyan lacas.* pc.
Roborativo. *Palacas.* pc. *Pang lacas.* pc. *Nagbibigay lacas.* pc.
Robusto. **igcal.** pc. *Malacas.* pc. It. *Matibay.* pp.

Roca. *Bato.* pc. It. **talampas.** pc.
Rocalla piedrecillas menudas. *Bohanĝin.* pp.
Roce. *Coscos.* pc. **yais.** pp. *Quisquis.* pc. It. *Salamuhà.* pp. *Halobilo* pp.
Rociador. *Pang uisic.* pc.
Rociar. **ambol.** pc.
Rociar con la boca. *Bugá.* pc.
Rociar como con hisopo. *Uisic.* pc.
Rociar con algun licor. **ualag.** pc. *Uilig.* pc. **uiguig.** pc.
Rociar interponiende la mano. *Uiguig.* pc. *Uilig.* pc.
Rocin. **badaje.** pp. *Cargahan.* pp.
Rocío. *Hamog.* pc. **ton-og.** pc.
Rocío de la mañana. **taib.** pp.
Rodada. *Bacas nang golong.* pc. *Daan nang golong.*
Rodaja de hierro del cabo del cuchillo. **salot.** pp. **saclá.** pc.
Rodaja que solian poner en la parte vergonzosa. **topac.** pc.
Rodar. *Bulir.* pc. **bonlag.** pc. *Golong.* pp.
Rodar de alto á bajo. **bonlac.** pc.
Rodear cordel para saber el grosor. **liquis.** pp.
Rodear. *Ticop.* pp. *Polopót.* pp. *Cobcob.* pc. *Gaygay.* pc.
Rodear el camino. **taliuacas.** pc. *Liclic.* pc. **imbao.** pc. *Libot.* pp. *Liguid.* pp. *Libid.* pp.
Rodear hilo ó cordel. *Bilibid.* pp. *Balibid.* pp. *Palopot.* pp.
Rodear algun madero para saber su grosor. **liquis.** pp. **yiquis.** pp.
Rodear en los caminos. **siyot.** l. *Libot.* pc.
Rodela. *Calasag.* pp. **sapiao.** pc. *Panangga.* pc.
Rodete. *Diquin.* pc. *Guiquin.* pc. It. *Sononĝan.* pp.
Rodete de madera que sirve para colocar cualquiera pieza pesada y arrastrar con facilidad. **pulin.** pc. *Parales.* pp.
Rodilla. *Tahor.* pp.
Rodillo de cordeles para llevar la olla caliente. **sagacan.** pc.
Rodillo para arrastrar algo. **paral.** pp. *Parales.* pp. **pulin.** pc. **calauang.** pp.
Rodillo en que se pone algun vaso. *Diquin.* pc.
Rodillo sobre que asientan las ollas. *Guiquin.* pc.
Rodillo del salacot. *Sagacan.* pc.
Roer. **himang-it.** pc. **pang it.** pc. **ñgasñgas.** pc. **latlat.** pc. *Nĝatá.* pc. *Nĝatnĝat.* pc. *Nĝayñĝay.* pc. **ñgabñgab.** pc. **ñgibñgib.** pc. **yat-yat.** pc.
Roer cosa correosa. **hata.** pc.
Roer la carne del coco. **quibquib.** pc.
Rogar. *Calara.* pc. *Lamoyot.* pc.
Rogar. *Daing.* pc. *Hiling.* pc. *Dalanĝin.* pc.
Rogar á otro que venga en lo que el quiere. *Amoamó.* pc. *Himoc.* pp. *Hicayat* pp.
Rojizo. *Namomola* pc. *Mapolapola.* pc.
Rojo. *Pula.* pc. *Mapula.* pc.
Rojo de pelo. *Buluo.* pc. **bulhao.** pc.
Rol. *Tandaan.* pp. *Sulat na tandaan.* pp.
Rollo. **cololon.** pc. **polon.** pp.
Rollizo. **limonmon.** pc. **alimonmon.** pc.
Romadizo. **sipon.** pc. *Sip-on.* pc.
Romana. **sinantanan.** pp. *Timbanĝan.* pp.



Romance. *Uicang castila.* pp.
Romanecer. *Isalin sa uicang castilá.* pp.
Romería. *Pag sisimba sa ibang bayan.* pp. *Pag lalacbay at pag dalao sa ibang Santo, larauan ó sa Simbahan.*
Romo. *Podpod.* l. *Polpol.* pc. **macorol.** pc. *Maporol.* pc **palang.** pc.
Romo. **talampac.** pc. *Sapat.* pc. **sampad.** pc.
Romper lo que está solapado. **pasñgao.** pc.
Romper por zacate que está inclinado. **sugla.** pc.
Romper al animal la red. **gotos.** pp.
Romper por espesura. **talá.** pp.
Romper por peligroso. **sacsac.** pc. *Sagasá.* pp. *Sugba.* pc.
Romper el agua con el cuerpo. **sagnay.** pp.
Romper tierra. **bagbag.** pc. **tibag** pc.
Romper por medio de la gente. **balaguiit.** pp. *Saguí.* pp.
Romper corriendo entre la gente. **laganas.** pp.
Romper tirando. **ligtas.** pp. *Pigtas.* pc. *Pigtal.* pc.
Romper por los zacatales **ligtong.** pp.
Romper por donde no hay camino. **ligtas.** pc.
Romper algo, como tinaja llena de algo. **bolouang.** pc.
Romper de alto á bajo. **uislac.** pc.
Romper haciendo pedazos. **uislac.** pc.
Romper por zacatal. **yagpa.** pc.
Romper caminando por medio de sembrados. **yapao.** pc. **yasac.** pc. *Tahac.* pp.
Romper, como cuero, carne, ropa. **gauac.** pc. *Punit.* pc.
Romper la corriente por debajo de cerca. **lalar.** pc.
Romper por camino nuevo. *Tahac.* pc. *Talas.* pp.
Romper ó quebrar maderas barros, vidrios lozas, &c. *Basag.* pp.
Romper ó quebrar caña, leña ó cosa larga. *Bali.* pp. *Bacli.* pc.
Romperse el cordel por estar podrido. **lugta.** pc. **luctá.** pc.
Romperse la punta, ó extremo. *Punĝi.* pc.
Romperse el costal faltriquera, &c. *Bosbos.* pc. *Butas.* pp.
Romperse el cordel tirando de golpe. *Lagot.* pc. *Patid.* pc. **pogto.** pc.
Romperse hilo ó cordel. **bigtas.** pc.
Romperse la ropa. **batas.** pp. **bitas** pp.
Roncar. **hagac-hac.** pc *Hagac,* **hinlic.** pc.
Roncar el que duerme. *Hilic.* pc. *Hilig.* pc.
Roncear. *Paliuagliuag.* pp. *Palaon laon.* pp. It. **tuguis.** pp. **labantolot.** pp.
Roncear. **ligon.** pp. **siban siban.** pp.
Roncear, como mal pagador. **libar.** pp.
Roncero. **aligagá.** pc. **licuad.** pc.
Ronchas. *Ligatâ.* pp.
Ronchas en el cuerpo como habas. **tagulabay.** pc. **imonimon.** pp.
Ronco. **camagao.** pp. *Paos.* pc. *Malat.* pc.
Rondar. **labiao.** pc. *Libot.* pp.
Rondar la calle á alguna muger. *Ligao.* pp.
Rondin. **manlalabiao.** pc. **maglalabiao.** pc.
Ronquera. *Malat.* pc. *Pamaos.* pp. **magao.** pp.
Ronquera de haber gritado mucho. **payaos.** pc.

Rronquera permanente ó por mucho tiempo. **payaos.** pc.
Ronquido. V. Roncar.
Ronquido. **angal.** pp.
Ronzal. *Panali.* pp. *Tali sa hayop.* pp.
Ronzar. *Ngalotngot.* pc. *Langotngot.* pc.
Roña. *Cati.* pc. *Bubas.* pp.
Roña. *Dungis.* pp. *Amos.* pp.
Roñoso. **samlang.** pc. **salaolá.** pp. *Marungis.* pp. *Dungisan.* pp. It. *Maramot.* pp. **maraycot.** pp.
Ropa. *Damit.* pc. *Pananamit.* pc.
Ropa como gasa. **lompot.** pc.
Ropa basta. *Gaspang.* pc. *Magaspang.* pc. *Malalaqui.* pc.
Ropa que se ponen las mugeres sobre la saya. *Tapis.* pp. It. **talapi.** pc. **tapindó.** pc.
Ropa tejida como sabali. **sinauali.** pp.
Ropa de visayas. **pinayosan.** pp.
Ropa negra perdiendo el color. **paldas.** pc.
Ropa descosida echada por el suelo. **lamyac.** pc.
Ropa que viene ancha ó larga á alguno. **pansoc.** pc.
Ropa gastada por la orilla. **ilic.** pc.
Ropa que por usada se vá rompiendo. **mahinaboyan.** pp.
Ropa de algodon. **cayo.** pp.
Ropa andrajosa. **golotgolot.** pc. **basanglot.** pc.
Ropa rota, vieja. **galot.** pc. *Golanit.* pc.
Ropa talar que no llega al suelo. **tacdan.** pc.
Ropa hecha pedazos. **lotay.** pp.
Ropa listada. **tañgi.** pp.
Ropa de seda pura. **lalogui.** pc.
Ropaje. *Damit.* pc. *Pananamit.* pc.
Rorro. *Sangol.* pc. *Batâ.* pp.
Rosa. **candá.** pc. *Bulaclac.* pc.
Rosario. *Cuintas.* pc. l. *Cuentas.*
Rosca para sentar vasijas, ollas. &c. *Diquin.* pc. *Guiquin.* pc.
Rosca de bejuco cordel. &c. **balocay.** pp. *Licao.* pp.
Roso. *Pula.* pc. *Mapula.* pc.
Roso, á roso y velloso. *Ualang pili.* pp. *Ualang pasintabi.* pp. *Ualang patumangá.* pc.
Rostrillo. *Sinag.* pp.
Rostrituerto. **talilis.** pp. **muhi.** pc. *Mongot.* pp.
Rostro. *Muc-hà.* pc.
Rostro ó pico. *Tucà.* pc.
Rostro afilado. **tagpis.** pc. *Cupis.* pc.
Rota. *Pananambulat nang hocbo.* pp.
Rotacion. *Biling.* pc. *Pag biling.* pc. *Pog pihit.* pp. It. *Golong.* pp.
Roto. **larot.** pc. *punit.* pc.
Roto por muchas partes. **gaygay.** pc.
Rotura de ropa. **tasac.** pp. *Uindang.* pc.
Rotura grande, romperse. *Uasac.* pc. *Uacuac.* pc.
Rotura que comienza á manifestar la ropa. *Gahi.* pp. *Guisi.* pp.
Rozar, gastándose. *Gasgas.* pc.
Rozar. **gamas.** pp. **gosar.** pp. **tasac.** pc. **gahit.** pp.
Rozar mal. **galamos.** pc. **gamos.** pp.
Rozar á trechos. **tagactac.** pc.
Rozar yerba que empieza á salir. **balisuis.** pc.
Rozar sementera. *Bilar.* pc.
Rozar zacatales despuntándolos. **ongot.** pc.
Rozar en el zacate. **salag-oy.** pc.
Rozar sábanas para hacer sementeras. **tabtab.** pc.
Rozar el zacate que nace en pilapiles y sementeras. **tabas.** pc.
Rozar carrizales despues de quemados. **panting.** pc.
Rozar yerba. **gasac.** pc. **alap.** pp. **gahi.** pp. **tabtab.** pc.
Rozar el zacate del cainğin. **goso.** pc.
Rozar alguna que otra que se quedo entre los sembrados. *Hilamon.* pc. **toy-oc.** pc.
Rozarse. **at-at.** pc. **as-as.** pc. **iyais.** pc. **guisguis.** pc.
Roznar. *Langotngot.* pc. *Ngalotngot.* pp.

## R antes de U.

Rua, calle. *Daan.* pp. *Lansangan.* pp.
Ruante. *Nag papasial.* pc. *Nag lilibot.* pc.
Rubio. *Bulagao.* pc. **bulhao.** pc.
Rubor. *Hiya.* pc. *Cahihiyan.* pc.
Rudo. *Mapurol.* pc. *Mahinang isip.* pp. It. *Magaspang.* pc.
Rueca. **sondot.** pp. **potosan.** pp. *Sudlan.* pc.
Rueda. *Pagolong.* pp. *Golong.* pc. It. *Paralis.* pp. **parolang.** pp.
Rueda del que anda por el zacate. **catas.** pc.
Rueda de vientre. **caslog.** pc.
Rueda para hilar. **gantala.** pc. **biliñgan.** pp.
Rueda de metal cuando lo baten. **gasá.** pc.
Rueda de noria ó molino. *Guilingan.* pc.
Ruego. *Daing.* pc. *Amó.* pp.
Rufo. V. Rubio.
Rugido, rugir. *Ongal.* pp.
Rugoso. *Gonot.* pc. *Colontoy.* pc. *Cobot.* pc.
Ruido. **alagouac.** pc. *Ogong.* pp. **calascas.** pc. *Ingay.* pp. *Iguing.* pp. *Lingao.* pp. **tun-got.** pc.
Rujir la barriga. **alagouac.** pp. **alagooc.** pp.
Rujir las tripas. **oga.** pc. **colog.** pc. *Ogoc.* pp.
Rujir las tripas por mucha agua. **quisao.** pp.
Ruido de puerco. *Ogoc.* pc.
Ruido del que grita. *Magao.* pp.
Ruido que hacen los goznes de la puerta. *Irit.* pp. *Calairit.* pp.
Ruido como uno que habla mucho. **calantong.** pc.
Ruido de las pisadas del caballo. **carig.** pc.
Ruido del trueno. *Daguinding.* pc.
Ruido de lo que cae de golpe. *Calantog.* pc.
Ruido de sillas. **calogcog.** pc.
Ruido de muchos pollos que ván en pos de la madre. **colitao.** pp. **colisao.** pp.
Ruido de ratones en las nipas. **cotos.** pc. *Colos.* pc. *Coloscos.* pc.
Ruido de abejas. *Alingao-ngao.* pp. l. pc.
Ruido de la manteca al freir. *Saguitsit.* pc. *Sagotsot.* pc. *Sirit.* pp.
Ruido como de ventosa cuando la arrancan. *Hagotac.* pc.

Ruido de cosa que se rompe sea ropa ó palo. *Laguitlit.* pc.
Ruido que causa el golpe de plato ó armas. *Calansag.* pc. *Calansing.* pc. *Taguinting.* pc.
Ruido que hace uno dando vueltas en parte estrecha. *Cotob.* pc.
Ruido que hacen los peces mordiéndo algo en el agua. **sibar.** pp.
Ruido de animal pequeño. **ágas.** pc. **agas-as.** pc.
Ruido del que cae. *Bag-oc.* pc.
Ruido del que anda por agua. **cabao.** pp.
Ruido de arena pisada. **cagascas.** pc.
Ruido de espada ó hierro cuando lo aliman. **caguisquis.** pc.
Ruido de agua en vasija angosta. **talá.** pc.
Ruido como de arroz que cae. **calantis.** pc. *Calatis.* pc.
Ruido como de dineros ó llaves en faltiqueras. **calas.** pc. *Calansing.* pc. **casing.** pc.
Ruido de huevos á modo de cascajo. **gasang.** pc.
Ruido del pecho de asmático. **sagahas.** pp. **agahat.** pp. **agahas.** pp. **talhac.** pc.
Ruido de agua que cae de lo alto. **hagalhal.** pc. **sagacsac.** pc. **tapsac.** pc.
Ruido de viento suave. **hagayhay.** pc.
Ruido del que ronca ó tose. **hagoc-hoc.** pc.
Ruido del que vómita. **hayohac.** pp.
Ruido del que boga ó camina. **habotac.** pc.
Ruido del mar alborotado. **ogac.** pp.
Ruido como de resaca, ó aguacero recio, mucha gente que pasa, zumbido de las obejas. *Ogong.* pp. **hagonghong.** pc.
Ruido de corriente ó aguacero. **ongong.** pc.
Ruido que hace el ave con sus alas. *Pagacpac.* pc.
Ruido como de azote, ó de que pila. **pagalpal.** pc.
Ruido de las olas cuando se estrellan. **paguispis.** pc.
Ruido con caña quebrada. *Pagopac.* pc.
Ruido como murmullo. **pangaao.** pc.
Ruido de risa grande. **sagaac.** pp.
Ruido de leña ó caña verde cuando la parten. **sagaac.** pp.
Ruido que hace la madera blanda cuando la abren á lo largo. **sagouac.** pp.
Ruido que hacen los peces mordiendo lo que está sobre el agua. *Sagpang.* pc.
Ruido semejante á lo que se menea con el viento. **calobcob.** pc.
Ruido de escabar con uña. **calotcot.** pc.
Ruido del que camina recio. **carag.** pp.
Ruido del que trastorna algo. **caslag.** pc.
Ruido de hojas secas. **cayaicas.** pp.
Ruido de muchos animales juntos. **culiangcang.** pp.
Ruido de cualquier animal. *Colos.* pc.
Ruido de tripas, ó de lo que se cuece. **coto.** pc.
Ruido de ratones en las nipas. **cotos.** pc.
Ruido del agua. **dagaluac.** pc. *Sagal-uac.* pc.
Ruido del que anda aprisa. *Daganas.* pp.
Ruido de los que pelean. **dagarag.** pp.
Ruido como de aguacero. **daguingding.** pc. **dayisdis.** pc. *Daguisdis.* pc.



Ruido del mar. *Dagongdong.* pc.
Ruido del puñete. *Dagooc.* pp.
Ruido de vizcocho entre los dientes. **ñgalobñgob.** pc. *Lañgotnñgot.* pc.
Ruido de la boca cuando come cosa como pepita. **ñgayabyab.** pc.
Ruido que hace entre los dientes alguna arenilla. **ñgayatñgat.** pc.
Ruido del pie cuando lo sacan de lodo. **hotac.** pc. *Hagotac.* pc.
Ruido del que corre por espusura. *Laganas.* pp.
Ruido del agua que corre por peñas. **lagasgas.** pc. *Lagoslos.* pc. *Lagaslas.* pc.
Ruido del navío cuando lo baran. **lagaslas.** pc.
Ruido grande del árbol que cae. **laguiguis.** pc.
Ruido de la bebida al tragarla. *Lag-oc.* pc. *Logoc-loc.* pc.
Ruido de mocos grandes cuando los sorben. **lagoctoc.** pc.
Ruido de animales que destrozan sementéras. **lagomoc.** pc.
Ruido grande que cae de alto. **lagonlong.** pc.
Ruido del pescado cuando saltan jugando. *Lagosao.* pc.
Ruido que hace la cadena. **lagusao.** pp. *Calansing.* pc.
Ruido de agua que cae de los árboles. *Lagoslos.* pc.
Ruido de orina. **lagosgos.** pc.
Ruido de ropa cuando se rompe. **lahithit.** pc. **taguistis.** pc.
Ruido que hace la boca cuando se masca algo. **sapac.** pc.
Ruido que hace en el gaznate. *Lag-oc.* pc. *Tag-oc.* pc.
Ruido del palo en la cabeza. **tagotoc.** pc. *Tagoctoc.* pc.
Ruido del golpe dado en tierra. *Tagopac.* pp. l. pc.
Ruido de ola que revienta en peña. **tagoot.** pc.
Ruido que se oye al pilar el arroz. **tagongtong.** pc.
Ruido del que anda y golpea, ó menea algo. **tayanig.** pc.
Ruido de pisadas. **yabag.** pc. **dagoldol.** pc.
Ruin. **bayais.** pc. **daycot.** pc. *Maramot.* pp. **bayoguin.** pp. *Masamang asal.* pp. *Masamang casta.* pc.
Ruin, de salud quebrantada. **unsiami.** pp.
Ruina. *Gohó.* pp. *Guibà.* pc. *Sirâ.* pp.
Rumbo. *Tonĝo.* pp. *Lacad.* pp. It. **parangya.** pc. *Caparanĝalanan.* pc.
Rumboso. *Mapag paranĝalan.* pp. *Maguilas.* pp.
Rumia. *Nĝuyá.* pc. It. *Limi.* pp. *Dilidili.* pp.
Rumiar sin abrir la boca. **ñgima.** pc.
Rumor. *Balitâ.* pp. **bolong.** pc. *Sabi.* pp.
Rumor de mucha gente. **lingal.** pc. *Inĝay.* pp.
Runrun. **bolong.** pc. *Balitâ.* pp. **boloñgan.** pp. *Sabi.* pp.
Rústico. *Bolobondoquin.* pp. *Tagabuquid.* pp.
Ruta. *Tonĝo.* pp. V. Rumbo.
Rutilar. *Ningning.* pp. *Dilag.* pc. *Banaag.* pp. *Sinag.* pp.
Rutina. *Ogali.* pp. *Palacad.* pp. *Quinabisanhan.* pc.

Sábado. *Arao na icapito at catapusan nang boong san linggo.*
Sábalo, pescado. *Bangos.* pc. It. *Bouan bouan.* pp.
Sábana. *Comot.* pp.
Sábana. *Parang.* pp.
Sabandija. *Gumagapang.* pc.
Sabañones. *Alipunga.* pc.
Sabedor. *Naca aalam.* pp. *Nacatatalastas.* pc.
Saber. *Dunung.* pp. *Alam.* pp. It. *Toto.* pp. *Batid.* pc. **tahó.** pc.
Saber algo el que aprende. **matamata.** pc. **moslac.** pc.
Sabiduría. *Carununggan.* pp.
Sabio. **siyac.** pc. *Pantas.* pc. **paham.** pc. *Bihasa.* **pp.** *Marunong.*
Sabiondo. *Nag mamarunong.* pc. *Nag dudunong dununggan.* pp.
Sabor. *Inam.* pp. *Linamnam.* pc. *Namnam.* pc. **lator.** pc. *Lasa.* pp. *Lasap.* pc. *Sarap.* pc. **isam.** pp.
Sabor de fruta verde. *Saclap.* pc.
Sabor áspero. *Pacla.* pc.
Saborear. *Palasahan.* pp. *Pasarapin.* pc. *Bigyan nang lasa.*
Saborearse. *Lasapin.* pc. *Namnam.* pc. *Lasahin.* pp. De *lasap* y *lasa.*
Saborearse acordándose de algo. *Lasap.* pc.
Saborearse mascando con algun ruido. **tacam.** pc.
Sabroso. *Sarap.* pc. **itor.** pp. **intam.** pc.
Sabroso. **hitod.** pp. *Masarap.* pc. *Malasa.* pp.
Saca de gente para obra comun ó guerra. **tugpa.** pc. **bayani.** pp.
Sacar. *Hangó.* pp. *Cuha.* pp.
Sacar algo de un monton. **hapao.** pc.
Sacar el ancla. **hiuat.** pp.
Sacar, como anillo del dedo. *Hogot.* pp. **hoso.** pc.
Sacar prenda. **losong.** pp.
Sacar dientes á alguno. **loñgas.** pp.
Sacar el marisco de su concha. **hindo.** pc.
Sacar hilas. **himosmos.** pc. *Hogot.* pp.
Sacar de la red. **himotas.** pp.
Sacar de comer. *Hain.* pp.
Sacar el puñal. **labnos.** pc.
Sacar fuego con pedernal. **panting.** pc. *Pingqui.* pc. **pingquil.** pc.
Sacar fuego con palo ó caña. **paouas.** pp. **poyos.** pc.
Sacar algo de bajo del agua. **saguilap.** pp.
Sacar tierra con una caña hendida. **salacsac.** pc.
Sacar gargajo de la boca. **salauay.** pp.
Sacar principal sin ganancia. **patali.** pp. *Sulit.* pp. *Sulit puhunan.* pp.
Sacar punta *Talas.* pp. **timos.** pp. **tilos.** pp. **tulis.** pp.
Sacar cosa poca de licor. **tarloc.** pc.
Sacar la cabeza del agua el pez. **tongay.** pc.
Sacar las pepitas del algodon por prensa. **pipis.** pc.



Sacar algo con vaso. **carló.** pc.
Sacar la carne del coco cuando está blanda. **caloy.** pp.
Sacar metal de las minas. *Dolang.* pc.
Sacar del fuego la olla. *Ahon.* pp. **añgay.** pc.
Sacar algo de la cueva. **daua.** pc.
Sacar la lengua de otro por fuerza ó sacársela, ó sacarla. **diladila.** pc.
Sacar de lo hondo. **aliuat.** pc.
Sacar algo del hoyo. **dolauit.** pp.
Sacar hocico. **iñgos.** pp. **baliñgosñgos.** pc.
Sacar algun provecho. **hinamo.** pc.
Sacar de agujero algo como palitos, ó con el dedo. *Doquit.* pp. *Calicol.* pc. *Docot.* **pp.** *Calicot.* pp.
Sacar alguna cosa del fondo del agua con algun palo. **salauay.** pp.
Sacar algo de bajo del agua. **haguilap.** pp.
Sacar fuera. *Loual.* pc. *Labas.* pc.
Sacar agua del pozo. *Saloc.* pp. *Timbà.* pc.
Sacar copia. *Houar.* pp. *Salin.* pp.
Sacar los dientes. *Tipó.* pp.
Sacar espina ó cosa tal con la punta del cuchillo. **souit.** pp. *Sungquit.* pc.
Sacar las tripas á los animales. **hocá.** pp. **hicá.** pp.
Sacar brasas del fuego. *Cahig.* pp.
Sacar las tripas á la gallina. **batibot.** pp.
Sacar el algodon de la mazorca. **binos.** pp.
Sacar metiendo la mano. *Docot.* pp.
Sacar de la nada. *Lalang.* pc.
Sacarle ó quitarle á uno todo lo que tiene. **hublas.** pc.
Sacar la gallina los pollos. *Pisá.* pc.
Sacerdote. *Pari.* pp. *Cahalili nang Dios.* pc. *Ama nang calulua.* pc.
Sacerdote de sus anitos. **alagar.** pp.
Sacerdotiza de sus ídolos **catolonan.**
Saciar. *Bosog.* pc. It. *Sandat.* pc.
Saco ó robo. *Samsam.* pc. *Agao.* pp.
Sacramentar. *Sangcapán.* pc.
Sacramento. *Gamot sa caluloua.* pc.
Sacratísimo. *Cagalanggalang.* pp.
Sacrificar, sacrificio. *Handog.* pc. *Alay.* pp.
Sacrilegio. *Calapastangan sa manga bagay na na oocol sa Dios.*
Sacrílego. *Tauong lapastangan sa Dios ó sa manga na oocol sa Dios.*
Sacrosanto. *Cagalanggalang.* pp.
Sacudida, sacudimiento. *Pilig.* pc. *Paligpig.* pp.
Sacudimiento del cuerpo del caballo. **ligpig.** pc. *Paligpig.* pc.
Sacudir. **andulan.** pp. *Uaguag.* pc. *Pagpag.* pc.
Sacudir el animal el pólvo. **saliguing.** pc. **sigig.** pc.
Sacudir, como el que tremola bandera. **uiguig.** pc. **baliuas.** pp. *Uagay-uay.* pc.
Sacudir con vara algo. *Piapis.* pp. **pilapis.** pp.
Sacudir el ave ó perro agua ó polvo. *Paligpig.* pc.
Sacudir algo, como ropa. *Pagpag.* pc. **pacpac.** pc. *Paspas.* pc.
Sacudir de reves. *Uasiuas.* pp.
Sacudir algo de un lado á otro. **uilig.** pc. **uiluil.** pc.
Sacudir con algo. **biray.** pc.
Sacudir las aves las plumas mojadas. **payag-**

**pag.** pc. **pipilipisan.** pp. *Pilig.* pp. *Paligpig.* pc.
Sacudir el trigo. **sabucay.** pc.
Sacudir metiendo y sacando del agua alguna cosa para limpiarla. **hoghog.** pc.
Sachar ó escardar. **gusad.** pp. **gamas.** pp.
Sacho. *Dulos.* pc.
Saeta. *Panâ.* pp. *Palasó.* pc. *Tonod.* pp.
Saga. *Mangcuculam.* pp. It. *Mang huhulang babaye.* pp.
Sagacidad. **licuad.** pc. *Catusuhan.* pp. *Talas nang isip.* pp.
Sagaz. *Matalinong.* pp. *Matalas.* pp.
Sagrado. *Na oocol sa P. Dios.*
Sagú de Borneo. **ambulog.** pc. **ambulong.** pp.
Sahumar. **aryap.** pc. **pasaclab.** pc. *Saclab.* pc. **yang.** pc. **daig.** pp.
Sahumarse con brasero poniéndolo entre las piernas. **obahob.** pp.
Sahumerio. **astañgi.** pc. **copalis.** pc.
Sahumerio para sudar. **loop.** pp. *Soop.* pp. *Soob.* pp.
Sahumerio con incienso. **samala.** pp.
Saja. V. Sajadura.
Sajador. *Mañgañgadlit.* pc. *Mananabar.* pc.
Sajadura. *Carlit.* pc. *Tabar.* pc.
Sajar. **càrlis.** pc. *Cadlit.* pc.
Sajar con fuerza. **dauil.** pp.
Sajar alguna parte del cuerpo. *Tabar.* pc. *Carlit.* pc.
Sajar á lo largo. **tari.** pp.
Sal. *Asin.* pc.
Sala. *Gabahayan.* pp.
Sale de justicia. *Hocoman.* pp.
Salado. *Alat.* pp. **borali.** pp. *Maalat.* pp. **balaobalao.** pp.
Salar. *Asin.* pc. *As-nan.* pc.
Salar pescado. **panas.** pc. **gamyo.** pc. **canas.** pc. *Boro.* pp. *Bagoong.*
Salario. *Opa.* pc.
Salcochar. *Halbos.* pc. **halabos.** pc. *Taghilao.* pc.
Salcochar medio cocido ó medio frito. **bancalasan.** pc. **bascalanan.** pc.
Saldo, ó finiquito. *Catapusang cuenta.* pc.
Salero con tapadera. **solopo.** pp.
Salero sin tapadera. *Souic.* pp. **pihala.** pp.
Saleroso. *Masaya.* pc. *Mariquit na mag salitá.* pc.
Salida. *Pag labas.* pc. *Pag alis.* pc. It. *Daan.* pp. *Labasan.* pp.
Salida al camino, *Abat.* pp.
Salina. *Asinan.* pp. **irasan.** pp.
Salir. *Labas.* pc. It. *Alis.* pc. *Yaon.* pp.
Salir. *Litao.* pc. *Sipot.* pc.
Salir el escalon de su lugar. **litang.** pc.
Salir de hilera. **lolong.** pp.
Salir de algun lugar cuando parte del pueblo. **panatolac.** pp.
Salir á la defensa de otro. *Tindig.* pp.
Salir de algo ó alguna parte. *Galing.* pp.
Salir á la demanda. **talar.** pc.
Salir de un peligro á otro. **niñgauas.** pp.
Salir algo mas largo de lo que suele. **lamyac.** pc.



Salir fuera lo que estaba escondido, como animales. **lañgal.** pp.
Salir á recibir al que viene cansado para aliviarlo. **patno.** pc.
Salir el golpe al soslayo. **salopinit.** pc.
Salir al encuentro. **sagana.** pp. *Salobong.* pp.
Salir bien la labor. **batas.** pc.
Salir al camino. *Abat.* pp. *Harang.* pp.
Salir á recibir á alguno para enseñarle el camino. **salongsong.** pp.
Salir á matar á otro. **aptas.** pc.
Salir á dar priesa á alguno. **salongsong.** pc.
Salir con impetú, como agua represada. *Bolouac.* pc.
Salir derechas las ramas. **salaya.** pp.
Salir por atajo. **bolos.** pc.
Salir fuera. *Labas.* pc. *Loual.* pc. *Paloual.* pc.
Salir fuera de la fianza. **ñgalima.** pp.
Salir por fiador. **calang bahala.** pp.
Salir olor bueno ó malo de alguna parte. **halimonmon.** pc. *Samyo.* pc.
Salir á salvo el que se anega. **tacar.** pp.
Salir bien la labor ó bordadura. **tatas.** pc.
Salir ó rebosar lo que cuecen por la boca de la vasija. **lag-ua.** pc. **log-uá.** pc. **og-ua.** pc.
Salir el sol ú otro astro. *Silang.* pp. *Sicat.* pp. It. *Potoc.* pc. *Bitac.* pc.
Salir rio á bajo para alguna parte. *Louas.* pc.
Salir acompañando á otro. *Patnobay.* pp. *Patnogot.* pp.
Salir la embarcacion. *Tulac.* pp.
Salir al encuentro á uno que se espera con premura. *Salosod.* pp. *Salonsod.* pc.
Salir al encuentro á uno que está andando para decirle algo. *Salabat.* pp.
Salir olor ó heder de la vestidura ó cuerpo de alguno. **pañgimayo.** pp.
Salir muchos para atajar á uno. **catcat.** pc. *Harang.* pp.
Salir muy de prisa enojado. *Yaros.* pp.
Salir primero. *Ona.* pp. **luguit.** pp.
Salir muchos á porfia **balotbot.** pc.
Salirle á uno gente que no sabía, ni pensaba. **bocar.** pp.
Salirse del camino. *Sinsay.* pp. *Liuas.* pp. *Lihis.* pc. **liclic.** pc.
Salirse el licor de la vasija. *Tolò.* pp.
Salirse de repente, como las tripas de la barriga. *Poslit.* pc.
Saliva. *Lauay.* pp. *Lorà.* pc.
Saliva colorada de los que mascan buyo. **sali.** pp.
Salmo. *Auit na pag pupuri sa P. Dios.*
Salmodía. *Catiponan nang isang daa,t, limangpong Salmong quinathà ni David.*
Salmuera. **sisig.** pp. **togno.** pp. *Patis.* pc.
Salobre. **tabsing.** pc. **matabsing.** pc. **balugá.** pp.
Salma. **bálicongcong.** pp. **balaquia.** pc.
Salpicar. **tahasac.** pc. **talabo.** pc. **tabsic.** pc. **talamsic.** pc. **talauisic.** pp. *Tilamsic.* pc. **ambol.** pc. *Tilabsic.* pc. **tamsic.** pc.
Salpicar el agua que cae de alto. **tapsac.** pc.
Salpicar el agua. **bolandit.** pc.
Salpicar el agua hácia un lado. *Ilandang.* pc.

Salpicar el agua hácia arriba. *Boloboc.* pc. *Bolboc.* pc.
Salpicar el lodo cuando lo pisan. **bolandit.** pc. *Polandit.* pc.
Salpresar. **tama.** pp. *Boro.* pp.
Salpresar para el dia siguiente. **himol.** pp.
Salpresar con poca sal. **burali.** pp.
Salpreso. *Boro.* pp. *Bagoong.* pp. **balbacua.** pp.
Salpreso con sal y morisqueta. **pacasam.** pp. It. **balaobalao.** pp.
Salpullido. **abang abang.** pp. *Bongang arao.* pp.
Salsa. *Saosauan.* pp. **hidhiran.** pp.
Salsa verde de la panza del venado. **linabos.** pp.
Salsereta. **pihala.** pp. **souic.** pp.
Salsereta para cal de buyos. *Pangapolan.* pp.
Saltar. **ilambang.** pc.
Saltar in genere. *Locso.* pc.
Saltar el agua represada. **bulas.** pc.
Saltar el caiman. **bulas.** pp.
Saltar de lo alto. **talosong.** pp. **tilosong.** pp. *Losong.* pp. *Talon.* pp. *Tipas.* pp.
Saltar, como astillas. *Ilandang.* pc. *Talsic.* pc.
Saltar hácia arriba, como el agua que hierve. **salagbo.** pc. *Silacbo.* pc. *Sigalbo.* pc.
Saltar en un pie. **hinlalay.** pc. *Hindaray.* pc. **dambo.** pc. *Taquindi.* pc. **candirit.** pc.
Saltar la caza afuera de la red. **subli.** pc.
Saltar en tierra los animales acuátiles. **osar.** pp.
Saltar de contento. **casa.** pc.
Saltar como el trompo. **cara.** pc.
Saltar á pie puntillas. **bucsiya.** pc. **lombay.** pc. **tagumba.** pc.
Saltar de una parte á otra. **patoo.** pp.
Saltar de una cosa pequeña á otra. **lacta.** pc.
Saltar como el caballo. **talandang.** pc. *Damba.* pc.
Saltar de un número grande á otro. **lagtao.** pc.
Saltar hácia arriba. **salicbobo.** pp. **salicsic.** pc. **yocbo.** pc.
Saltar, como chispas. **tilandang.** pc.
Saltar el cuchillo de la mano por haber dado al soslayo. *Tabsao.* pc.
Saltar, como el arroz al pilarlo. **tibo.** pp.
Saltar de un bordo á otro. **tapouá.** pc.
Saltar como astilla. *Ilandang.* pc. **tilandang.** pc. *Talsic.* pc. **tabsao.** pc.
Saltar el agua por haber algo de bajo. **alimbucay.** pp.
Saltar el pescado en el agua. **cabo.** pc.
Saltarin, saltarina, saltatriz. *Mananayao.* pp. *Magsasayao.* pp.
Salteador. **mañgayao.** pc. *Manghaharang.* pp. **magliliñgo.** pp. *Tulisan.* pc. *Mangangagao.* pp.
Saltear. **abat.** pp.
Saltear por los caminos. **liñgo.** pp. **pañgayao.** pc. **mañgayao.** pc. *Harang.* pp.
Saltear, no llevar seguido. **lactao.** pc. *Lacdao.* pc.
Saltillos que dá el que tiene alguna llaga en parte que le obliga á darlos cuando anda. **siyang.** pc. *Ticod.* pc.
Saltillos de la ropa cuando bailan. **candot.** pc.
Salto. *Locso.* pc. V. Saltar.
Salto del que tropieza. **damba.** pc.



Saltos de corazon. *Cabacaba.* pc. *Sicdo.* pc. *Cotob.* pc.
Saltos del que vá á caballo. *Carig.* pc.
Salud. *Galing.* pc. It. *Guinhaua.* pp.
Saludable. *Nacaguiguinhaua.* pp. *Nacayagaling.* pc. *Caguinhaguinhaua.* pp.
Saludador á su modo. **tauac.** pc.
Saludar. *Bati.* pp. *Aba.* pc.
Saludar dando la bien venida. *Salamat.* pp.
Saludar con esta palabra. **hila.** pp.
Saludar al que estornuda. **sogui.** pp.
Salutacion. *Bati.* pp. *Pag bati.* pp.
Salvacion. *Pagcapacagaling.* pc. *Pag cacamit nang cagalingan.* It. *Pagcapalangit.* pc. *Pagcapalualhati.* pp.
Salvadera. **pamorbor.** pc. **borboran.** pc.
Salvado. *Darac.* pc.
Salvador. *Manunubos.* pc. *Mananacop.* pp. *Manliligtas.* pc.
Salvaje. *Tauo sa damo.* pc. *Tubó sa damo, bolobondoquin.* pp.
Salvar. *Ligtas.* pc. *Timauâ.* pp. *Saguip.* pc. It. *Tubos.* pc. *Sacop.* pp.
Salvarse. *Mapalangit.* pc. *Lomoalhati.* pp. *Mag tamo nang caloualhatian.*
Salvarse de algun peligro. **pocas.** pp.
Salvia. *Sambong.* pc.
Salvoconducto. *Pahintolot.* pp.
Sanar. *Galing.* pc.
Sanar la herida. *Bahao.* pp.
Sancaca. **pacascas.** pc.
Sancionar. *Pag tibayin ang cautusan.*
Sancochar. **hablos, halbos.** pc. **halabos.** pc.
Sandalia. **paragatos.** pp. **palagatos.** pp. **panyapac.** pc. **pangyapac.** pc.
Sándalo. **aapalit.** pp.
Sándalo blanco. **balitong** pp.
Sandia. *Pacquan.* pc. *Paquan.* pc.
Sandio ó tonto. **mangmang.** pc. *Ualang muang.* pp.
Sanedrin. *Cataastaasang hocoman nang manga Judios.*
Sangley. **sanglay.** pc. *Insic.* pc.
Sangrar, sangria. **tudlis.** pc. *Cadlit.* pc.
Sangrar á su modo. *Tandoc.* pc.
Sangraza de golpe entre cuero y carne. *Pasá.* pc.
Sangraza de heridas, carne ó pescado. *Sago.* pp. *Lahoy.* pp.
Sangraza hedionda. **toloc.** pc. It. *Logâ.* pp.
Sangre. *Dogó.* pc.
Sangre derramada entre cuero y carne. **alonalon.** pc.
Sangriento. *Lumalahoy.* pp. It. *Mabangis.* pc. *Mabagsic.* pc.
Sanguijuela. *Linta.* pc.
Sanguijue'a del monte. **limatic.** pp.
Sanguinario. *Mabangis.* pc. V. Cruel.
Sanguineo. *Madugó.* pc. It. *Culay dugó.*
Sanguis. *Camahalmahalang dugó nang A. P. J. Cristo.*
Sano. *Galing.* pc. *Magaling.* pc. *Ualang saquit.* pc.
Santiamen. *Quisap mata.* pc. V. instante.
Santidad. *Cabanalan.* pp. *Casantosan.* pp. It. *Dongal at pag tauag sa Sto. Papa.*

Santificar. *Casihan nang gracia.* pp. *Hulugan nang gracia.* pp. *Banal.* pc.
Santificar las fiestas. *Panginlin.* pp. *Mangilin.* pp.
Santiguada. *Pag aantandá.* pc.
Santiguar. *Ang tandá* pc. *Mag ang tandá.* pc. *Mag curuz.* pc. **mag yaring tandá.** pc.
Santo. *Banal.* pc.
Santon. *Banal na manga Turcos.* It. *Nagbabanalbanalan.* pp.
Santuario. *Bisita.* pp. **toclong.** pc.
Saña. *Poot.* pp. *Galit.* pp.
Sañudo. *Magagalitin.* pc. *Nagagalit.* pp.
Sapo. *Cocac.* pp. *Palacà.* pc.
Sapos que nacen en las primeras lluvias. *Palacang langit.* pc.
Saquear al enemigo. *Samsam.* pc. *Agao.* pp.
Saqueador. *Manloloob.* pp.
Sarampion. *Ticdas.* pc. **tiplas.** pc. **tipdas.** pc. It. *Tocó.* pc.
Sarao. *Sayauan.* pp. *Catauan nang manga mahal.* pc.
Sarcasmo. *Masaquit na biró, masaquit na uicá,* **tarí.** pp.
Sardina. *Halobaybay.* pp. **hauolhauol.** pp. *Tamban.* pc.
Sarna. *Galis.* pc.
Sarna perruna. *Galis na* **timac.** pc. **timac.** pc.
Sarna pequeña. **banil.** pp.
Sarna gruesa, y que vá comiendo para dentro la carne, **locat.** pc.
Sarna menudita y espesa, pica mas que las otras. **dosdos.** pc. It. *Galis aso.*
Sarnas grandes. *Mamasó.* pp.
Sarnoso. *Galisin.* pp.
Sarpullido. *Bongang arao,* **abangabang.** pc. **boñgag tibatib.** pp.
Sarracina. *Babagan.* pc. **labolabo.** pp. *Magolong auay.*
Sarta. *Doró.* pp. *Tohog.* pp. **tindag.** pc. **balañgat.** pp. **balagat.** pp.
Sarten ó cazo. *Cauali.* pp.
Sastre. *Mananahi.* pp. It. *Mananabas.* pp.
Satanas. **sitan.** pp. *Dimonio.* pc.
Satelite. *Agusil.* pc. It. *Alagad.* pc.
Satira, dicho picante. **tari.** pp. **pasaring.** pp. *Masaquit na uicá, paringig.* pc.
Satírico. *Matalas.* pp. **matañgas.** pp.
Sátiro. *Tigbalang.* pp.
Satisfaccion. V. Satisfacer.
Satisfaccion, dar satisfaccion. *Hinauad.* pp. *Panhinauad.* pp.
Satisfaccion (tomar.) *Ganti.* pc. *Higanti.* pc.
Satisfacer. *Bayad.* pp. It. **cauas.** pp. It. *Sacop.* pp.
Satisfecho. *Bosog.* pc.
Sauco. *Alagao.* pc.
Sayo. *Baro.* pp. It. *Damit.* pc.
Sazonar el nami. **bagnis.** pc.
Sazonar lo que se cuece ó asa. *Liguing.* pc.
Sazonar la comida. **inin.** pc. *In-in.* pc.

## S antes de E.

Se supone. *Mangyari.* pp. *Saan di.* pc.



Se dice que suena. **cono.** pc. *Rao.* pc. *Dao.* pc. **cono rao.** pc. *Di umano.* pc. *Ang sabihan.* pp. *Ang balitaan.*
Sea á hora. *Maguing ngayon man.* pc. *Masque ngayon.* pc. *Ngayon nangà.* pc.
Sea en hora buena. *Di siang salamat.* pp. *Dinga salamat.* pp. **siya.** pp. *Dingá bahaguiyà.* pc.
Seas bien venido. *Salamat sa magandang pag dating mo, mabuti at dumating ca, salamat at dumating ca.*
Sebo. *Taba.* pc.
Seca. **toyot.** pp.
Seca de granos diviesos, ó incordios. *Colani.* pp.
Seca de tierra. **cagang.** pp.
Secadero. *Bilaran.* pp.
Secano. **dalatan.** pp. *Cataasan.* pp.
Secar. **balat.** pp.
Secar al viento. **baloto.** pp. *Yangyang.* pc.
Secar algo al sol. *Bilar.* pc.
Secar al sol arroz, trigo, &c. **pamala.** pc.
Secar carne ó pescado al sol. **tigang.** pc.
Secar hojas al sol. **tayamtam.** pc.
Secar al fuego. *Tapa.* pc. *Darang.* pc.
Secarse cosa hueca. **ñgolop.** pc.
Secarse los sembrados. **ayng.** pc.
Secarse hoja ó flor. *Lanta.* pc.
Secarse las puntas de lo que está en almácigo. **totog.** pp.
Secarse de mucho sol. *Toyot.* pp.
Secarse el arroz en una olla al fuego para poderlo moler ó pilar. *Olas.* pp. *Sangag.* pc.
Secarse mucho alguna cosa de manera que se pueda moler. *Lotong.* pc.
Secarse las plantas por estar anegadas del agua que el sol calienta mucho. **logo.** pp.
Secarse demasiado el arroz en la espiga por lo cual se desgrana al segarse. **lotoc.** pp. **lotlot.** pc.
Secarse las ojas. **laying.** pp. It. **lotoc.** pc.
Secarse los sembrados. *Tuyot.* pp.
Secas. **pinalagar.** pp.
Seco, secarse. *Tuyò.* pc. It. *Iga.* pc. **paingang.** pc.
Seco al sol ó al fuego. **tigam.** pp.
Seco, sequísimo. **yañgos.** pc. **gañgo.** pc. l. pp. **tigang.** pp.
Seco no del todo. **langcay.** pc. *Malaguihay.* pp.
Seco de sed. **paga.** pp.
Secreta. *Panabihanan.* pp. *Dumihan.* pp.
Secretar, hablar en secreto. *Bolongan.* pp. *Lihiman.* pp.
Secreto. *Lihim.* pp. It. **alimis.** pc. **imis.** pc.
Secreto, encargar el secreto. *Saad.* pp. **sag-op.** pc.
Secuaz. *Campon.* pc. *Alagad.* pc.
Secuestrar, secuestro. *Habilin.* pp. It. V. Embargar.
Secundario. *Icalaua.* pc. *Pangalaua.* pc.
Secundina. **banban.** pc.
Secundina el que está el niño en el vientre de su madre *Calong.* pp.
Sed. *Ohao.* pp
Sed grande. **pagahan.** pp. **paga.** pp.
Seda. floja. *Sutla.* pc.
Seda cruda. *Husi.* pp.
Sedal. *Hapin.* pc.

Sede. *Siya.* pp. *Loclocan.* pp. *Opoan,* pp. *Oop-an,* pc.
Sedero. *Mag susutlá.* pc.
Sedicion. *Golo.* pc. *Himagsic.* pc. *Panghihimagsic.* pc.
Sedicioso. *Mangogolo.* pp. *Mang oo at.* pp. **mang oorali.** pp.
Seducir. **orali.** pp. *Opat.* pp. *Buyo.* pc. *Oloc.* pp.
Segadera. *Lilic.* pp.
Segador. *Manggagapas.* pp.
Segar. **alit.** pp. *Gapas.* pp. It. *Ani.* pp.
Segregar. *Hiualay.* pp. *Bocod.* pc.
Seguido. *Patoloy.* pp. *Sunodsunod.* pc. **danay.** pc. *Ualang tahan.* pc.
Seguir. **alagar.** pp *Osig.* pp. *Sonod.* pc. *Alinsonod.* pp. *Sama.* pp.
Seguir en pos de otro obedeciéndole. *Sonor.* pc.
Seguir el rastro para no errar el camino. **sosog.** pc.
Seguir á uno aporreándole. **baos.** pc.
Seguir buscando á otro. **toto.** pp.
Seguir su voluntad. **bolos.** pp. *Panibolos.* pp.
Seguir un camino. *Panoto.* pp. *Panonton.* pc.
Seguir á otro con la vista á ver donde vá. *Alagad.* pc.
Seguir buscando. *Tonton.* pc.
Seguir el perro por el olfato la caza, al amo, carne, &c. **soñgar.** pp. *Amoy.* pc. *Sanghod.* pc.
Seguir el perro la caza ladrando. **batoc.** pc.
Seguirse unas cosas á otras sin interrupcion. **danay.** pc. *Panay.* pc.
Segun. *Ayon.* pp. *Para.* pp. *Sañgayon.* pp. It. *Bagay.* pp.
Segun eso. *Diyatá.* pp. *Cong gayon.* pc.
Segunda molienda del palay. **yabyab.** pc. It. **lopac.** pc.
Segundar. *Sonod.* pc. *Tulad.* pp.
Segundo. *Icalaua.* pc. *Pañgalaua.* pc.
Segur. *Palacol.* pc. It. **put-hao.** pc.
Seguro sin riesgo. *Tiuasay.* pc. *Panatag.* pp. *Ualang panganib.* pp.
Seguro, cierto. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp.
Seis. *Anim.* pp.
Seiscientos. *Anim na daan.* pp.
Seis mil. *Anim na libo.* pp.
Selecto. *Pili.* pp. *Hirang.* pp. *Pinili.* pp. *Hinirang.* pp.
Selva. *Gubat.* pp. It. **polo.** pc.
Sello. *Panalá.* pc. *Panactac.* pc. *Tandá.* pc.
Sello, sellar. *Talà.* pc. *Tactac.* pc. **quintal.** pc.
Semana. *Linggo.* pc. **dinggo.** pc.
Semanal. *Linggohan.* pp. **dinggohan.** pp.
Semanalmente. *Lingo lingo.* pc. *Tuing linggo.* pc. *Pag caca sang linggo.* pc.
Semblante. *Muc-hà.* pc. *Pagca muc-hà.* pc. It. *Lagay.* pc.
Sembrado. *Buquirin.* pc. *Lupang binubuquid.* pp.
Sembrados. *Pananim.* pc.
Sembrados, desmedrados. **palongpong.** pc. **palongpoñgin.** pp.
Sembrar. *Hasic.* pc. It. *Tanim.* pc. It. *Taimtim.* pc.
Sembrar tupido para trasplantar. **iná.** pc.
Sembrar ubi. **lobang.** pp.
Sembrar sin órden. **palatac.** pc.
Sembrar, como trigo. *Sabog.* pp.
Sembrar gabi, ubi, togui. **sirac.** pp.
Sembrar haciendo hoyo. **souat.** pc. **bacal.** pc.
Sembrar arroz en tierra que estaba anegada. **pasonod.** pc.
Sembrar cañas dulces **taar.** pp.
Sembrar en tierra firme para trasplantarlo despues. **tanlag.** pc.
Sembrar para trasplantar. **palacdac.** pc. *Punlá.* pc. **dasi.** pc.
Sembrar pepitas. **dalan.** pc.
Sembrar árboles. *Halaman.* pp.
Semejante. **holilip.** pp. **caholilip.** pp. *Catulad.* pp. *Caparis.* pp. *Camuc hà.* pc. *Cauañgis.* pp. It. *Sing.* pc. *Casing.* pc.
Semejantes en hermosura. *Sing ganda.* pc. *Casing ganda.* pc.
Semejanza. *Hambing.* pc. It. *Ga.* pc.
Semejanza de nombres. **sanghir.** pc.
Semejanza no total. *Uañgis.* pp. *Uangquí.* pc.
Semejanza de una cosa con otra. *Cahalimbauà.* pp. *Catulad.* pp.
Semen. **lamor.** pc.
Semen naturæ. **tubor.** pc. **putiputi.** pp.
Sementar los peces ó langostas. *Itlog.* pc.
Sementera. *Buquir.* pp. **linang.** pc. *Palayan.* pp.
Sementera dejada. **bocso.** pc.
Sementera heredada. **bitang.** pc.
Sementera que hacen en tiempo de secas. **panalagar.** pp. *Palagad, panagarao.* pp.
Sementera de gabes. **lanangan.** pp.
Sementera grande y ancha. **larang.** pp.
Sementera sin descanso. **lanangan.** pp.
Sementera con linderos. **libho.** pc.
Sementera que ya no se siembra. *Laon.* pp.
Semestre. *Anim na bouan.* pc. *Calahating taon.* pc.
Semilla. **batag.** pp.
Semilla in genere. *Binhi.* pc.
Semilla nacida por haberse caido acaso. **tacatac.** pp.
Semilla de cachumba. **biri.** pp.
Semillero. *Punlà.* pc. *Punlaan.* pp.
Seminario. *Escuelahan.* pc. It. V. Semillero.
Seminarista. *Nag aaral.* pp.
Sempiterno. *Ualang hangan.* pc. *Ualang catapusan.* pc. *Magpacailan man.* pc. V. Eterno.
Senador. *Ponong bayan.* pp.
Sencillo. *Manipis.* pc. *Ualang suson.* pc. It. *Taong tapat na loob.*
Sencillo, moneda menuda. **mulay.** pc. It. **bariya.** pc.
Senda. *Gatas.* pc. *Landas.* pc.
Senda de animales. *Bolaos.* pc. It. *Onog.* pc. *Bagnos.* pc.
Senda angosta. **agtas.** pc.
Sendero. V. Senda.
Seno. *Candoñgan.* pp. **sinapoponan.** pp.
Sensacion. *Caramdaman.* pp. *Damdam.* pc. *Pagcaramdam.* pc.
Sensato. *Mabait.* pc. *May bait.* pc.
Sensibilidad. *Pagca maramdamin.* pp.
Sensual. *Mapag lasa.* pp. *Mapag tamasa.* pp. *Malibog.* pc.

Sensualidad. **yag.** pp.
Sensualidad, sabor. *Lasa.* pp.
Sentadillas, á sentadillas. **hinbabayi.** pc.
Sentado. **locloc.** pc. **licmo.** pc. *Opó.* pc. V. Sensato.
Sentar en cuclillas. **nincayar.** pc. *Tingcayar.* pc.
Sentarse cruzando los pies. **nansilá.** pp. *Tansilâ.* pp.
Sentarse sobre las piernas. **ninpoho.** pc.
Sentarse sobre la tierra. *Ongcoy.* pc.
Sentarse in genere. *Opó.* pc. **licmó.** pc. **locloc.** pc.
Sentarse cruzando los pies, bajas y llanas la rodillas. **palasiui.** pp. *Tansilâ.* pp. *Panansila.* pp.
Sentarse encima de los carcañales. **palatimpo.** pc.
Sentarse sobre cosa alta y angosta. **palonpacan.** pp.
Sentarse colgándole los pies. *Palaylay.* pc. **patilaylay.** pc. *Laylay.* pc.
Sentarse en el suelo. *Logmoc.* pc. *Lopagui.* pp. **lopasay.** pc.
Sentarse en parte alta. **pamantoñgan.** pp.
Sentarse el ave. *Dapó.* pp.
Sentarse tendidas las piernas, ambas juntas. *Hindolos.* pc.
Sentarse de golpe á caso ó de propósito. **tilocloc.** pc.
Sentarse cruzando los pies abiertas las rodillas. **panalisa.** pp.
Sentarse la muger sobre los carcañales. **timpoho.** pc.
Sentarse algo para que no se caiga. *Sahor.* pp.
Sentarse en las faldas ó regazo, como niños. **sapopo.** pp. *Calong.* pp. *Pacalong.* pp.
Sentarse con las rodillas en el suelo, los pies en las asentaderas. **panimpoho.** pc.
Sentarse en la pura tierra. **logamoc.** pp.
Sentencia, parecer, sentenciar. **tacay.** pc. **talacay.** pp. *Pasiya.* pc. *Hacâ.* pp.
Sentencia, sentenciar. *Hatol.* pp. *Hocom.* pc.
Sentido. **magmag.** pc. *Damdam.* pc. *Malay.* pp.
Sentido ó significacion. *Cahulugan.* pc. *Casaysayan.* pp.
Sentido, significacion espiritual y mística. **hiuaga.** pp.
Sentido por ser puntoso ó delicado. **golobhí.** pc.
Sentimiento. **toñgo.** pp. *Pighati.* pc. *Tampo.* pc. **guitos.** pc. *Hinanaquit.* pc.
Sentimiento grande. *Hilacbot.* pc.
Sentimiento que recibe otro junto á él. **ñgasing.** pc.
Sentir, sentimiento. *Damdam.* pc.
Sentir trabajo ó cansancio. *Inda.* pc.
Sentir sordera. *Binĝi.* pc.
Sentir movimiento de algo, como de cólera. **subol.** pp.
Sentir refrigerio en lo interior, como del fresco, **taguimtim.** pc.
Sentirse de que le riñan ó enseñen. **tombahi.** pp.
Sentirse brazo ó pierna por la coyuntura. **pita.** pc.



Señal. **balatoc.** pp. *Tandà.* pc. *Bacas.* pc. *Lagdá.* pc. It. **uatauat.** pp.
Señal de golpe ó azote. **lahab.** pp. *Latay.* pp.
Señal de dote. *Habilin.* pp. *Lagac.* pp.
Señal primera para ajustar el casamiento. **taling bohol.** pp.
Señal con golpe en el árbol. **tabsac.** pc.
Señal de la rascadura. *Galos.* pp.
Señal que se hace en las maderas cuando les arrastran por piedras. **dasdas.** l. *Gasgas.* pc.
Señal que deja el cordel *Guilguit.* pc.
Señal que se dá ó se dice para animar á los que quieren luchar. **balap.** pc.
Señal que deja el palo en el golpeado. **balatay.** pc. *Latay.* pp.
Señal que queda del golpe. **batil.** pc. *Pasâ.* pc.
Señal de la llaga. *Pilat.* pp. *Piclat.* pc.
Señal ó prenda que deja el que se despide para no volver ó para irse lejos. *Himacas.* pc. *Pahimacas.* pc.
Señal de la herida. *Bacat.* pp. *Bacatbacat.* pc.
Señal de linde. *Tolos.* pp. **talictic.** pc. *Moson.* pc.
Señal ó anuncio triste. **himalá.** pp. **balá.** pp. **hiuagá.** pp.
Señal que pone en la sementera para decir que es suya. **sañgab.** pp.
Señalar. *Tinĝi.* pc.
Señalar. *Tandà.* pc. **agat-at.** pc.
Señalar su tarea. *Tongcol.* pc.
Señalar apuntando. *Toró.* pp.
Señalar con algun tizon encendido meneándolo para que le sigan. **balouar.** pp.
Señalar término. *Hangan.* pc.
Señalar el camino para no errarlo. **hilar.** pp.
Señalar lo que ha de cortar. **itait.** pp.
Señalar dia. *Tacda.* pc.
Señalar lindes. **talictic.** pc. *Patoto.* pp.
Señalar peñas. **cana.** pc.
Señales de los azotes. *Latay.* pp.
Señales que ponen para enderezar algun palo tuerto. **toto.** pc.
Señales que se dan para saber ó acertar con alguna cosa. **uauali.** pp.
Señales de chinantas ó romana. **polonpolon.** pp.
Señas que hacen hablándose. **coryatan.** pp.
Señas que hacen á uno tocándole ó tirándole de la ropa. *Calabit.* pc. *Calbit.* pc.
Señero. *Nag iisa.* pc. V. Solo.
Señor. *Poon.* pp. *Panĝinoog.* pp. **abon.** pp. *Maguinoo.* pp. It. *Pó.* pp. **popó.** pc. **pocó.** pc.
Señoría. *Camahalan.* pp. Su señoría. *Ang camahalan mo.* pp.
Señorico. *Anac mahal.* pp. *Anac guinoo.* pp.
Señorío. *Capangyarihan.* pp. *Cabagsican.* pp. It. *Lupang na sasacupan.* pp.
Señuelo. *Panĝati.* pc.
Separar. *Hiualay.* pc. l. pp. *Ualay.* pp. *Tanĝi.* pp. *Bucod.* pc.
Separar del plato comun la vianda que le toca. *Tanĝi.* pc.
Separarse dos. *Hiualay.* pc.
Separarse de la compañía de otros. *Tiualag.* pc.
Septeno. *Ica pito.* pc.
Septentrion. **ilaya.** pp. **hilagá.** pc.

Septiembre. *Pañgalan nang buang icasiam sa lacad nang taon.*
Septimo. *Icapito.* pc.
Septuagésimo. *Ica pitong pó.* pc.
Septuplicar. *Pag pitohin.* pc. *Uliting maquipito, ó macapito.*
Septuplo. *Macapito.* pc. *Maquipito.* pc. *Pitong taquip.* pp. *Pitong suson.* pc.
Sepultar. *Libing.* pc. *Baon.* pc.
Sepultura. *Baon.* pc. *Baonan.* pp. *Libiñgan.* pp.
Sequedad. **iga.** pc. *Tuyó.* pc. *Catoy an.* pc. *Ca tuyoan.* pc. It. **tuyot.** pp.
Sequia. **tuyot.** pp. V. S quedad.
Sequísimo. **yasang.** pc. **yañgos.** pc. *Tuyong tuyó.* pc.
Sequito. *Abay.* pp. *Mañga abay.* pp.
Ser. *Paguing.* pc. *Maguing.* pc. *¡Maguing pantas ca nauà!.* ¡Ojala seas docto.!
Ser, esencia. *Pag ca.* pc. El ser ó esencia de Juan. *Ang pagca tauo ni Juan.*
Ser de provecho ó no. *Pacana.* pc. **carañgayan.** pc.
Ser de provecho una cosa. **uisir.** pc.
Ser tal. *Ñgà.* pc. *Ñganí.* pp. *Siya ñgà.* pc. *Oo ñgà.* pc. *Gayon ñgà.* pc. *Tunay.* pp. Vease la parte tagala.
Ser una cosa propia de uno. **molat.** pp. It. *Arî.* pp. *Sarili.* pp.
Ser ímpelido. **bighaní.** l. *Bic-hanî.* pp. *Buyó* pc.
Ser llevada la embarcacion del viento, con violencia. **baguisbis.** pc. **baguinbing.** pc. *Pad-pad.* pc.
Ser ingrato. **pasiualan loob.** pp. *Ualang turing.* pp.
Ser dicho algo. *Turan.* pp.
Ser cómplice. **samaya.** pc.
Ser llevado del viento hácia arriba. **sicabo.** pp. *Sigalbo.* pc.
Ser acometido de muchos. **lagoblob.** pc.
Ser bastante una cosa para otra. **daco.** pp.
Ser dejado. *Ayuan.* pc.
Ser derribado de temblor ó viento. **poñgit.** pc.
Sera cierto. *Maguin.* pc.
Serenar el tiempo lluvioso. *Aliualas.* pp. *Linao.* pp. *Liuanag.* pp.
Serenar ó escampar. *Tilà.* pp. **tanang.** pc.
Serenarse. *Tining.* pp. *Payapâ.* pp.
Serenata. *Tugtugan.* pp.
Serenidad. *Capayapaan.* pc. *Catiuasayan nang loob.*
Serenidad despues del baguio ó huracan. **hignao.** pc. *Calinauan.* pp.
Sereno. *Hamog.* pc. **ton-og.** pc. It. **homog.** pp.
Sereno. *Maliuanag* pp. *Malinao.* pp.
Seriamente. *Tunay.* l. *Tutuhanan.* pp.
Serie sucesiva. **patong.** pp. *Sonodsonod.* pc. *Pagcaca sonodsonod.* pc.
Serio. *Ualang imic.* pc. *Di magaslao.* pc. *Mahusay.* pp. It. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp.
Sermon. *Pañgaral.* pp. *Aral.* pp.
Seroja **layac.** pc It. *Yaguit.* pc.
Serpentear. **quiual.** pp. **igual.** pc.
Serpiente. *Ahas.* pp.
Serpiente de dos cabezas. **balabag.** pc. **balibat.** pc.



Serradizo. *Malalagarî.* pp.
Serrador. *Mag lalagarî.* pc.
Serranía. *Cabunducan.* pp. *Bundocbundoc.* pc.
Serrano. *Taga bundoc.* pc. *Bolobondoquin.* pp.
Serrin. *Cusot.* pp. *Pinag lagarian.* pp.
Servible. *Magagamit.* pp.
Servicial. *Mapag lingcod.* pc. *Mapanoyó.* pp. *Maso norin.* pp. V Obediente.
Servicio. *Pag lilingcod.* pc. It. *Suyó.* pp. *Pag suyó.* pp.
Servido. *Nagamit.* pp. *Nagamit na.* pc.
Servidor. *Lingcod.* pc. *Alilà.* pp.
Servidumbre. *Pagca alipin* pp. It. V. Servicio.
Servil. *Nang alipin.* pp. *Nang alilà.* pp. It. *Mura.* pp. *Timauà.* pp.
Servir. **alalay.** pp.
Servir al gusto de otro. *Panoyó.* pp.
Servir, como criado, discípulo, &c. *Lingcor.* pc.
Servir el esclavo á su señor cuando vive aparte. **ñgino.** pp.
Servir con esperanza de premio. *Suyô.* pp.
Servir á la mesa trayendo los platos. *Hain.* pp. It. *Orong.* pp.
Servir la comida á la mesa. *Dolot.* pp.
Sesenta. *Anim na pô.* pc.
Sesenton, na. *Tauong may anim na pong taon.*
Sesgar *Hiuas.* pc. *Balindis* pc.
Sesgo. *Pahiuas.* pc. *Pabalindis.* pc.
Sesion. *Polong.* pp.
Sesma. *Ica anim na bahagui.* pp.
Seso. *Otac.* pp. It. *Bait.* pc. *Cabaitan.* pp.
Sestear. *Pahiñga.* pc.
Sesudo. *Mabait.* pc. *May bait.* pc. *Lagay na loob.* pp.
Seta. *Cabuti.* pc.
Setecientos. *Pitong daan.* pp.
Setenario. *Pitong arao.* pp.
Setenio. *Pitong taon.* pc.
Setenta. *Pitong pô.* pc. *Pitong puo* pp.
Setenton. *Taong may pitong pong taon.*
Setentrior. V. Septentrion.
Setiembre. V. Septiembre
Setuagenario. V. Setenton.
Setuagésimo. *Ica pitong pô.* pc.
Severidad del aspecto. **catalañgasan.** pc.
Severo. *Mabañgis.* pc. *Mabagsic.* pc.
Sevicia. *Bañgis.* pc. *Bagsic.* pc. *Gabañgisan.* pc. *Cabagsican.* pp.
Sexagenario. *Taong may anim na pong taon.*
Sexagésimo. *Ica anim na puo.* pc. *Icanim na pû.* pc.
Sexenio. *Anim na taon.* pc.
Sexta parte. *Anim.* pp. *Icanim na bahagui.*
Sexto. *Anim* pp. *Icanim.* pp. *Icaanim.* pp.
Sextuplicar. *Uliting maquianim.* pp. *Pag animin.* pp.

## S antes de I.

Sí. *Cun.* pc.
Si acaso. *Sagano.* pc. *Sacali.* pp. *Hari ñgà.* pc. *Opan.* pp.
Sí señor. *Oo pô.* pc. **oo pocó.** pc.
Sí, condescendiendo. *Oo.* pp.

Si es que. *Nauâ.* pc.
Si, con la cabeza. *Tañgó.* pc.
Si, afirmando. *Oo.* pp. *Tunay.* pp. *Totoo.* pp.
Sibila. *Mang-huhulang babae.* pp.
Sibucao. *Sapang.* pc.
Siega. *Gapas.* pp. *Ani.* pp. It. *Tag-gapas.* pc. *Tag-ani.* pc.
Siembra. *Tanim.* pc. *Hasic.* pc. It. *Tag hasic.* pc. *Tag tanim.* pc.
Siembra ó sembrado en tiempo de secas. *Panag-arao.* pp.
Siempre. *Ualang togot.* pp. *Ualang humpay.* pc. *Ualang* **lumpat.** pc. *Mayatmayà.* pc. It. *Cailan man.* pc. *Magpacailan man.* pc.
Siempre. *Toui.* pp. *Parati.* pp.
Siempreviva. *Macabuhay.* pp. It. **catacataca.** pc.
Sien. V. Sienes.
Siendo. *Palibhasâ.* pp.
Sienes. *Pilipisan.* pp. **quimotquimotan.** pc. **quibotquibotan.** pc. *Pilipisanan.* pp.
Sierpe. *Ahas.* pp. It. **manyayañgó.** pp.
Sierpe que vuela. **balag.** pc. **layan.** pc. **la-yag-an.** pc. **lalayan.** pc.
Sierra. *Lagarì.* pp. It. *Bondoc.* pp. *Cabondo-can.* pp.
Siervo. *Otosan.* pc. *Sugoin.* pc. *Alilâ.* pp. *Batà.* pc. *Lingcod.* pc. It. *Alipin.* pp. *Bulisic.* pp.
Sieso. *Tombong.* pc.
Siesta. *Tanghali.* pp. It. *Pahiñga sa tanghali.* pp.
Siete. *Pito.* pp.
Siete cabrillas, estrellas. **mapolon.** pp.
Sigilar. *Lihim.* pp. *Liñgid.* pp. It. *Tactac.* pc. *Quintal.* pc. *Talâ.* pc.
Sigilo. *Panactac.* pp. *Panandà.* pc. It. V. Sigilar.
Siglo. *Sandaan taon.* pp.
Signáculo. *Tandà.* pc.
Siguar. *Tactac.* pc. *Quintal.* pc. *Talà.* pc.
Signarse. *Mag tandà.* pc. *Mag ang tandà.* pc. **magyaring tandá.** pc.
Signatura. V. Signáculo.
Significacion. *Casaysayan.* pp. **casalaysayan.** pp. l. *Cahologan.* pc. *Catotoran.* pc.
Significado. V. Significacion.
Significar. *Ipahiuatig.* pp. *Ipaquilala.* pp. *Ipa-hayag.* pp.
Signo. *Tandà.* pc. *Pinag cacaquilanlan.* pc. *Pinag cacaquilalanan.* pp
Siguiente. *Casonod.* pc. *Sumosonod.* pc.
Sigueyes que no estan lisos. **pachang.** pc.
Silbar. *Panipol.* pp. V. Silbo.
Silvar con boca ó pito. **panaghoy.** pc.
Silbido con que llaman. **nipol.** pp.
Silbido de culebra. *Irit.* pc. *Iñgit.* pc.
Silbido de serpiente. **sirip.** pp. **sisit.** pc.
Silbido, silbar. **pasioc.** pp.
Silbo. **sipol.** pp. *Sotsot.* pc.
Silenciario. V. Silencioso.
Silencio. **ninim.** pp. **timic.** pp. *Tahimic.* pp. **tining** pp.
Silencio del que no quiere hablar por algun enojo. **miing.** pc.
Silencioso. **tinip.** pc. *Ualang imic.* pc.
Silvestre persona. *Bolobondoquin.* pp. *Taga bu-quid.* pp.



Silvestre planta ó árbol. **ligao.** pc.
Silla de madera con ganchos. **piangca.** pc. It. **puste.** pc.
Silla, asiento. *Siya.* pp. **loclocan.** pp.
Silla de montura. *Siya.* pp.
Sillar. **tablia.** pp. **tabliya.** pp. *Bato.* pp.
Sima. *Malalim na cueva.* pp.
Simbolizar. *Uangqui.* pc. *Hambing.* pc.
Simbolo. *Tandà.* pc. **saguisag.** pp.
Simboló de los apóstoles. *Sumampalataya.* pp. *Ang sumasampalataya.* pp.
Simetría. *Pag caca ayon ayon.* pp.
Simiente. **putiputi.** pp. *Binhi.* pc.
Simil. *Cauangqui* pc. *Cauañgis.* pp. *Halimbauâ.* pp. *Halintulad.* pp.
Similitud. *Uañgis.* pp.
Simonía. *Pag bibili nang manña biyayâ ó bagay na na oocol sa calolua.*
Simpatia. *Hiyang.* pp.
Simple. **payac.** pc. *Polos.* pc. *Taganas.* pc. *Dali-say.* pp. *Ualang haló.* pp. V. Sin mezcla.
Simple, mentecato. **maang.** pp. **mangmang.** pc. **mañga.** pc. **hañgal.** pc.
Simpleza. **camangmañgan.** pc. **cahañgalan.** pc.
Simplicidad. Idem.
Simplonazo. *Totoong* **mangmang.** pc. *Sacdal nang pagca* **mangmang.** pc.
Simulacion. *Paconuarì.* pc. **balobaló.** pc. *Conouà.* pc.
Simulacro. *Larauan.* pp.
Simulador. *Ma pag paconuarì.* pc.
Simular. **balabalá.** pc. V. Simulacion.
Simultaneo. *Casabay.* pc.
Sin. *Ualà.* pc.
Sin mas ni mas. *Lamang.* pp. *Ualang ano ano.* pc.
Sin duda. *Mandin.* pc. *Din.* pc. *Ñgà.* pc.
Sin vergüenza. **bicalot.** pp. *Ualang hiyà.* pc.
Sin provecho. *Cabolohan.* pc. *Ualang cabolohan.* pc. **nahat.** pp. *Ualang casaysayan.* pp.
Sin parar. **hanhan.** pc. V. Sin cesar.
Sin demora. **potal.** pc.
Sin tacha. *Ualang ano ano.* pc. *Ualang pintas.* pc.
Sin cesar. **poypoy.** pc. *Ualang humpay.* pc. *Ualang* **hoyang.** pp. *Ualang tahan.* pc. *Ualang to-got.* pp.
Sin duda. *Ualang bahalà.* pp.
Sin diligencia. *Lamang.* pp.
Sin pensar. *Caguiat.* pc. *Ca alam alam.* pp. *Caguinsaguinsa.* pc. *Ualang bahalâ.* pp.
Sin tino. *Ualang taros.* pc.
Sin fin. *Ualang hanga.* pc. *Ualang hangan.* pc. *Ualang catapusan.* pc. *Mag pa cailan man.* pc. *Mag pa saan man.* pc. *Magpa sa ualang hangan.*
Sin mezcla. *Taganas.* pc. **payac.** pc. *Polos.* pc. *Ualang haló.* pp. *Ualang lahoc* pc.
Sinagoga. *Catiponan nang manña Judio. Simbahan nang manña Judio.*
Sinapismo. *Parapit.* pp.
Sincel para labrador. **panocol.** pc.
Sincerar. *Hinauad.* pp.
Sinceridad de corazon. *Calinisan.* pp.
Sincero. *Tapat.* pc. *Tapat na loob.* pc.
Síncope. *Himatay.* pc.

Sindicar. *Sombong.* pc. *Habla.* pc. It. *Pintas.* pc. *Pulâ.* pp. **pistá.** pc.
Sinfonía. *Salio.* pc.
Singular. *Bogtong.* pc. *Iisa.* pc. It. **namolos sa matang bao, nanilat sa matang bao.**
Singularizar V. Singularmente.
Singularmente. *Bocor.* pc. *Tangî.* pp.
Siniestra. *Caliuâ.* pc.
Si no. *Cun di.* pc. *Di.* pc.
Si no fuera que. **dahan.** pp. **cun dahan.** pp. *Cundangan.* pp.
Si no fuera. **hari ñga.** pc. *Dangan.* pp. *Cundangan.* pp.
Sino es que. *Liban.* pc.
Si no es que. *Subali.* pp.
Sino fuera. *Subali.* pp. *Pasubali.* pp.
Sino por que. **cundahan.** pp.
Sino fuera. *Dangan nang.* pp. *Cun di sana.* pp.
Sin razon. *Licó.* pc. *Lihis.* pc. *Mali.* pc. *Uala sa matouid.* pc.
Sin sabor. *Pighatî.* pc. *Dalamhatî.* pp. *Samà nang loob.* pc.
Sintaxis. *Hanay nang pangungusap.* pp.
Siquiera. *Maanong.* pc. *Alalaong.* pp.
Sirga. **onda.** pc.
Sirvienta, sirviente. *Alilâ.* pp *Otosan.* V. Siervo.
Sisa. V. Sisar.
Sisar. **gamgam.** pp. *Omit.* pc. **hilaglag.** pc. *Anam.* pc. **hilabi.** pc. **icot.** pc. **am-am.** pc. **hilaui.** pc. **gamit.** pp. *Tubó.* pp. *Hinobó.* pp.
Sisar las medidas. **locat.** pp.
Sison. *Mapag omit.* pc. *Mapag tubó.* pp.
Sitial. **carorocan.** pp.
Sitiar. *Cobcob.* pc. *Bacod.* pp. *Ticop.* pp.
Sitio. *Lupà.* pp. It. V. Sitiar.
Sitio muy cerrado, sin respiradero. **alimoom.** pp.
Situacion. *Pag calagay.* pc. *Ca lalagyan.* pc.
Situacion violenta. *Guipit.* pc. *Piit.* pc.
Situado. *Na lalagay.* pc. *Na doroon.* pc.
Situar. *Lagay.* pc. *Doon.* pc. *Ilagay.* pc. *Idoon.* pc.
Si vas. **bauat paroon.** pp.

## S antes de O.

So. *Sailalim.* pp. It. *Sa dahilan.* pp.
Soasado. **lañgin.** pp. **taghilao.** pc.
Soba, sobar. *Hagod.* pp. *Hilot.* pp. It. *Hampas.* pc.
Sobaco. *Quiliquili.* pc. *Caliquili.* pp.
Sobajar. **lipis.** pp. *Lamas.* pp.
Sobajar el valiente al flaco. **atig.** pc. *Socó.* pp.
Sobaquina. **añgit.** pc. *Anghit.* pc.
Sobar. *Lamas.* pp. *Hagor.* pp. *Hilot.* pp.
Sobar las manos al niño abriéndoselas. **sauan.** pp.
Sobarbada. **al al.** pc. It. *Mura.* pp.
Sobarcar. **quilic.** pp.
Soberano. *Cataas taasan.* pp. *Daquilâ.* pp.
Soberbia. *Capalaloan.* pc. *Caposongan.* pc.
Soberbio. *Palalô.* pp. **siguing.** pc. *Posong.* pc.
Soberbio en andar. **angas.** pp.



Sobon ó sobonazo. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc.
Sobornar. **hiphip.** pc. *Sohol.* pp. **sopsop.** pc.
Sobra. *Labi.* pc. *Tira.* pc. **taotao.** pc. It. **lama.** pp.
Sobra de lo que fué gastando. **maloma.** pp.
Sobra que queda en la vasija. *Tira.* pc.
Sobra que se guarda, ó sedestina para otra ocasion ó para que no falte. *Taan.* pp. *Pataan.* pp. *Patagana.* pp.
Sobra que uno lleva de mas cuando vá á pagar para que no le falte. *Pangulugui.* pp. *Palabis.* pp.
Sobra que se devuelve. *Saoli.* pc. *Socli.* pc.
Sobra de lo que se reparte. **calamaan.** pp. *Lama.* pp.
Sobrar ó sobra. **laa.** pp. **sauig.** pp. **bindong,** *labis.* pp. *Higuit.* pc.
Sobras el oro cuando lo labran. **labilan.** pp.
Sobras de alguna obra. **polonpolon.** pp. **polos.** pp.
Sobras ó bagazo de lo que se exprimió. *Obas.* pc. l. pp. **yamas.** pc. *Sapal.* pp.
Sobre. *Ibabao.* pp. *Sa ibabao.* pp. It. *Bagay.* pp.
Sobra que se halla en alguna cosa que es menester. **sauig.** pp.
Sobre apuesta. **licsa.** pc. **palicsa.** l. **paligsa.** pc.
Sobreabundante. **asac.** pp. l. pc.
Sobreaguado. *Litao.* pc. **salisid.** pp. *Lutang.* pp.
Sobrealzar. *Taas.* pp. *Buhat.* pp.
Sobrecarga. **cauil.** pp. **bagaybay.** pc. *Patong.* pp.
Sobrecargado. *Tiguib.* pc.
Sobrecargar. **licor.** pc. **talicot.** pc.
Sobrecargar algo apretando con los pies, como el verdugo al ahorcado. *Yotyot.* pc.
Sobrecoger. *Suboc.* pp. *Huli.* pp. *Rapat ó marapatan.* pp.
Sobrecomida, ó postre. *Himagas.* pp.
Sobredicho. *Nasabi na.* pc. *Naolit na.* pp. *Nabaguit na.* pc.
Sobrefaz. V. Sobrehaz.
Sobrehaz. *Ibabao.* pp. *Paimbabao.* pc. *Moc-hà.* pc. It. *Taquip.* pc.
Sobrehaz de oro. **palamat.** pc.
Sobrehaz de voluntad. **pamalat.** pc.
Sobrehaz de la morisqueta. **hapao.** pc.
Sobrehaz que se pone sobre algo para disimularlo. **bayorbor.** pc.
Sobremanera. *Di sapalâ.* pp.
Sobrenadar. *Lutang.* pp. **lañgoy.** pc.
Sobrenombre. **pañgalan.** pp. *Bansag.* pc. It. *Binyag.* pc. *Pamagat.* pc. **iit.** pp. **palayao.** pp. *Tauag.* pp.
Sobrentender, sobre entender. *Holó.* pp. *Curó.* pp.
Sobrepaga. *Dagdag.* pc.
Sobrepujar. **taotao.** pc. **lampao.** pc. *Lalô.* pp. *Higuit.* pc. **labao.** pp. *Lampas.* pc. **calabacao.** pp. **bahoc.** pc.
Sobrepujar, como ojos que sobresaltan. **oslo.** pc. *Oslî.* pc.
Sobrepujar la avenida cubriendo toda la tierra. **sapao.** pp. *Apao.* pp. **lanip.** pp.
Sobrepujar á la medida cosa no líquida. **bagaobao.** pc.

Sobresaliente. *Panğolo.* pp. *Paulo.* pp. **namomogtong.** pc. *Nauğinğibabao.* pp.
Sobresalir. **taotao.** pc. **licas.** pc. It. *Panğibabao.* pp. **pamogtong.** pc.
Sobresalir como la rosa. **sobiac.** pc. **sabiyac.** pp.
Sobresaltarse. **tanlac.** pc. *Hilacbot.* pc. *Gulantang.* pc. **catar.** pc. *Guicla.* pc. *Guilalas.* pc.
Sobresaltarse de temor. **cabalcabal.** pp.
Sobresalto. **golobhi.** l. **golorhi.** pc. V. Sobresaltarse.
Sobresecer. *Orong.* pp. *Tiguil.* pp. *Potol.* pp.
Sobreseguro. *Panatag.* pp. *Ualang panğanib.* pp.
Sobrestante. *Mag aalagâ.* pc. l. *Mag aarao.* pc. *Namamahalâ.* pp. *Catiualâ.* pp.
Sobrestante. **arag.** pc.
Sobresueldo. *Dagdag.* pc. *Patong.* pp.
Sobrevenida. *Biglang pag dating.* pc. *Biglang pag datal.* pc.
Sobrevenir. *Casonod nangyari.* It. V. Sobrevenida.
Sobrevivir. *Matirang buhay.* pc.
Sobriedad. *Casucatan.* pc. *Casiahan.* pc.
Sobrino. *Pamangquin.* pp.
Socabarse. **calicar.** pp. **ocá.** pc.
Socabon. **tañgip.** pc.
Socaliña, socaliñar. *Hibó* pp. *Dayà.* pp. *Uicauicá* pp.
Socarrena hueco. *Guang.* pp.
Socarrina. **anglos.** pc. V. Chamusquina.
Socarron. *Tuso.* pp. *Mapang pailalim.* pc.
Sociedad. *Casamahan.* pc. *Pag sasama.* pp. *Sama.* pp.
Socio. *Casama.* pp. It. *Casáma.* pc.
Socorrer. *Ampon.* pc. *Copcop.* pc. *Palâ.* pp.
Socorro ó socorrer. *Guibic.* pc. *Saclolo.* pp.
Sodomia. *Paquiqui apid nang lalaqui sa capua lalaqui, ó babae sa capua babae.*
Soez. **timauá.** pp. *Hamac na tauo.* pp. It. V. Desvergonzado.
Sofaldar. *Lilis.* pc. **bayaquis.** pc.
Soflama. *Atay atay.* pp. It. **dayandang.** pc.
Sofrenada, sofrenar. **al al.** pc. *Tangcab.* pc.
Soga. *Lobid.* pp. *Tali.* pp.
Soguero. *Mag lulubid.* pc.
Sojuzgar. *Socó.* pp. *Pasocó.* pp.
Sol. *Arao.* pp.
Solamente. *Bocor.* pc. *Lamang.* pp.
Solana. *Pa arauan.* pc. *Pinag papa arauan.* pc.
Solano viento. *Amihan.* pp.
Solapado. *Paimbabao.* pc. *Di tapat na loob.*
Solaparse la llaga penetrando lo interior. **oc-oc.** pc.
Solar, sitio de casa. *Pag babahayan.* pp. *Bahayan.* pc.
Solaz, solazar. *Alio.* pc. *Tuâ.* pc. *Libang.* pc.
Solazo. **pipitic.** pc. *Init na* **pipitic.** *Arao na sacdal nang init.*
So'azoso deleitable. *Caalio alio.* pc. *Caaya aya.* pp.
Soldada. *Opa.* pp. **babá.** pc.
Soldado. *Sondalo.* pp.
Soldador. *Manhihinang.* pp.
Soldar. *Hinang.* pp. **bitang.** pp.
Soldarse la herida. *Hilom.* pp.
Solear. *Bilad.* pc. V. Asolear.
Soledad. *Capanglauan.* pp. *Pagca pag isa.* pc.
Soledad. **layo.** pp. **tagui.** pp. *Pag iisa.* pc.
Soledad, desierto. *Ilang* pc. **tahao.** pp.
So'emne. *Hayag.* pc. *Masaya.* pc.
Solemnidad. **galac.** pc. *Saya.* pc.
Soleras. **bacar.** pp. **bodloy.** pc. It. *Cahab an.* pc.
Solicitud. *Sipag.* pc. *Adhicâ.* pc.
Solicitar al bien ó al mal. *Osap.* pp. *Paquiusap.*
Solícito. *Masipag* pp. *Mabisa.* pp. *Mainğat.* pp. *Alip-ip* pc.
Solicitud. *Ligalig.* pp. **guiaguis.** pp.
Solicitud, solicitar. *Osisâ.* pp. *Osap.* pp.
Solidar. *Tibay.* pp. *Tigas.* pc. *Patibayin.* pp. *Patigasin* pc.
Solido. *Maigting.* pc. *Masinsin.* pc.
Solio, trono. *Carorocan.* pp.
Solitaria, lombriz. **olay.** pp. *Bulati sa tian.*
Solitario, Ave. **mananayom.** pp.
Solitario. **taguipanglao.** pc. **toco.** pc. *Nag iisa.* pc. *Na sa ilang.* pc.
Soliviar con espeque. *Soual.* pp. **sicuat.** pc. **dalauit.**
Soliviar algo pesado. **houit.** pc.
Soliviar algo sucio levantándolo con algun palo. *Cohit.* pp.
Soliviar algo suspendiéndolo con la mano, para ver con la pesa. **taya.** pp. l. pc.
Soliviarse. *Anğat.* pc.
Solo. *Iisa.* pc. It. *Nag iisa.* pc.
Solo. *Nag iisa.* pc. *Ualang casama.* pp.
Soltar. *Calag.* pc.
Soltar la palabra. *Calas.* pc. *Bigcas* pc.
Soltar lazo. **igcas.** pc.
Soltar de represa. **bulat.** pp.
Soltar lo que tiene vivo en la mano, ó atado, ó encerrado. **alpas.** pc.
Soltar la escota. **buhi.** pc. *Butao.* pc. *Bitio.* pc. *Bitao.* pc.
Soltar el preso, ó el que está atado. *Ualà.* pc. **alpas** pc.
Soltar la palabra. *Calas.* pc.
Soltar alguna cosa. **nutao.** pc. l. *Mutao.* pc.
Soltarse. *Hogot.* pp.
Soltarse ó desasirse algo sea viviente, ó no. *Polanggos.* pc.
Soltarse los cabellos. *Lugay.* pc.
Soltarse lo que estaba amarrado. **lagpos.** pc. *Calas.* pc. **labsoc.** pc.
Soltera, *Matandang dalaga.*
Soltero. *Matandang binatâ.* pp. *Bagontaong matandà.* pc.
Solver. *Calas.* pc. *Calag.* pc. It. *Sagot.*
Sollozar. *Hibic.* pc.
Sollozar con narices y garganta. **sig ot.** pc. *Singhot.* pc.
Sollozar el niño. *Himbic.* pc. *Hibi.* pc. **hicbi.** pc
Somanta. *Paló.* pp. *Hampas.* pc. **linti.** pc.
Sombra de la luna. **colalaing.** pc.
Sombra. *Anino.* pp. **lirong.** pc.
Sombra del árbol. *Silong.* pp. *Lilom.* pp. *Lilim.* pp. *Canlong.* pc.

Sombra de la tierra con que se abriga alguno amparándose con ella. **lindong.** pc.
Sombrajo. *Habong.* pp. **halon.** pp. **palirong.** pc.
Sombrero. **calo.** pp. *Sambalilo.* pp. **copia.** pc.
Sombrero de nipa. **torong.** pc. *Tacocong.* pp.
Sombrero de paja. *Salacot.* pc. *Salocot.* pc.
Sombrero grande y ancho. **tancoloc.** pc.
Sombrero de paja ó palma. *Sauing.* pc.
Sombrio. *Malilim.* pp. *Malilom.* pp.
Somero. *Babao.* pp. **hambao.** pp.
Someter. *Pailalim.* pp. lt. *Pasocó.* pp.
Somnolencia. *Antoc.* pc. *Tucá.* pc.
Sompesar. *Taya.* pc.
Son. *Tinig.* pp. *Tugtug.* pc.
Sonado. *Bantog.* pc. *Balitâ.* pp.
Sonador. *Matunog.* pc. *Nag tutunog.* pc. lt. *Siñgahan.* pp. *Panyong siñgahan.* pp.
Sonreirse. *Omis.* pp. *Ñgiti* pc.
Sonajas. *Pacalog.* pc. *Calog.* pc.
Sonar. *Tonog.* pc. lt. *Tagopac.* pc.
Sonar el resuello. **haguic.** pc.
Sonar la voz en bajo. **bagong.** pp. **bag-ong.** pc. *Hagong.* pp.
Sonar en hueco como cascabel. *Calog.* pc. *Calatog.* pc. *Catog.* pc. *Cabog.* pc.
Sonar los fuelles. *Bolos.* pp.
Sonar la moneda. *Calansing.* pc. **calas.** pc.
Sonar los platos. **calansag.** pc.
Sonar lo que se masca. *Ñgayasnĝas.* pc. *Yanĝasnĝas.* pc.
Sonar el agua dentro del coco. **comalog.** pc.
Sonar los mocos. *Siñga.* pc.
Sonar grueso. **labos.** pc. **lagong.** pp.
Sonar la voz, la campana. **caguingquing.** pc. *Taguinting.* pc.
Sonar la campana. **quiyng.** pc.
Sonda. *Pan aroc.* pc.
Sondar. **ayroc.** pc. *Aroc.* pc. **dogá.** pp. **tayroc.** pc *Tarot.* pp.
Sondar el agua. *Taroc.* pc.
Sonido como cascabel. *Calog.* pc.
Sonido de la campana. **aliyauo.** pp.
Sonido de voz ó campana. **aliñgasao.** pc.
Sonido de la boca cuando uno come. *Ñgasab.* pc. *Sacap.* pc.
Sonido, sonar. *Tonog.* pc.
Sonido grande de algun golpe. *Lagapac.* pc. *Tagopac.* pc. *Calabog.* pc. *Cabog.* pc.
Sonido como de disciplina cuando azotan. *Laguitic.* pc. *Taguictic.* pc. *Latic.* pc.
Sonido de la lengua. **tamsic.** pc. *Taltac.* pc.
Sonido de la cosa que se rompe. *Laguitlit.* pc.
Sonido como el del raspar coco. **cagorgor.** pc.
Sonido del que rasga. **cagosgos.** pc.
Sonido sobre madera. **calopcop.** pc.
Sonido como de cascabel. *Cansing.* pc. *Calansing.* pc.
Sonido de metal ó loza. **cati.** pc.
Sonido que causa dentera. *Lañgasnĝas.* pc.
Sonido de cosa hueca. **cagongcong.** pc. *Ogong.* pp.
Sonido de tripas. *Ogoc.* pc. **lagocloc.** pc.
Sonido de las espaldas, ó pecho cuando reciben golpe. *Dagoc.* pc. *Calabog.* pc.
Sonido de golpe en cosa mojada. **sagapac.** pc.
Sonido de la voz que ladra lejos. **taguin.** pc. *Tahol.* pc. **holhol.** pc.
Sonoro. *Matinig.* pp. lt. *Matinis.* pc.
Sonrisa. *Ñgiti.* pc. V. Sonreirse.
Sonrojo. *Halay.* pp. *Hiyà.* pc. *Cutiyá.* pc.
Sonsacar. *Orali.* pp. *Opat.* pp. lt. *Salambao.* pc. *Salacab.* pc. *Asoc.* pp.
Soñar. *Panaguinip.* pp. *Bonĝang tolog.* pp. *Arap.* pp. *Panĝarap.* pp. *Panaguimpan.* pc. *Hinip.* pc. *Ñginib.* pp.
Soñar lo que antes se habia pensado. *Onanar.* pp.
Soñolencia. *Antoc.* pc. *Tucá.* pc.
Sopalancar. **huit.** pc. *Sual.* pc.
Sopapo. *Sumbi.* pc. *Sontoc.* pc.
Sopear, hollar. *Yapac.* pp. *Yorac.* pp.
Sopeton. *Dagoc.* pp. *Sontoc.* pc.
Sopeton de sopeton. *Biglà.* pc. *Caguiat.* pc. *Caguinsaguinsa.* pc.
Soplado. *Mogator.* pp. *Butihin.* pp. *Mapag mariquit.* pc.
Soplador. *Pan hihip.* pc. *Hihip.* pc.
Soplamocos. *Sampilong.* pp. l. pc. *Sampal.* pc.
Soplar. *Hihip.* pc. l. pp. *Hiyip.* pc.
Soplar con fuerza el viento. *Daguisdis.* pc.
Soplar con las narices el arromadizado. *Sicamor.* pp.
Soplar recio el viento. *Yonto.* pc.
Soplar fuego con eficacia. *Sañgo.* pc.
Soplar el viento con pausa. *Bonto.* pc.
Soplar con fuelles. *Bolos.* pp.
Soplar diversidad de vientos. *Bolañgit.* pc.
Soplon. *Mapagsumbong.* pc. *Masumbonĝin.* pp.
Sopor. *Tolog.* pp. *Himlay.* pc.
Soporífero. *Panpatulog.* pp.
Soportar. *Atim.* pc. *Bata.* pc.
Sor. *Capatid.* pc. *Tauag ó pag tauag sa mañga mongja.*
Sorber. *Haguirhir.* pp.
Sorber, como yema de huevos ó mocos. *Hothot.* pc.
Sorber recio. *Sagiutsot.* pc. *Sagutsot.* pp.
Sorber hácia dentro. *Hachac.* pc.
Sorber poco á poco. *Hagothot.* pc.
Sorber, como caldo. *Higop.* pp.
Sorberse los mocos, pólvos, &c. *Singhot.* pc.
Sordera. *Cabiñgihan.* pc. *Pagcabiñgi.* pc.
Sordido. *Marumi.* pc. **samlang.** pc.
Sordina, á la sordina. *Lihim.* pp. *Ualang iñgay.* pp. *Mainĝat.* pp.
Sordo. *Biñgi.* pc.
Sordo fingido. *Biñgibiñgihan.* pc. **nag tataiñgang paquing.**
Sorna. **cuyad.** pp. *Cupad.* pp. *Bagal.* pp. **sagal.** pp.
Soror. *Capatid.* V. Sor.
Sorprender, sorpresa. *Soboc.* pc. *Rapat.* pp. *Marapatan.* pp.
Sortear. *Bunot.* pp. *Toli.* pp. *Honos.* pp.
Sorteo. *Bunutan.* pc. *Palaran.* pc. *Sapalaran.* pc. V. Sortear.
Sortija de bejuco que meten por las narices á los animales. **taguicao.** pp. lt. **souang.** pp.
Sortija de hierro. **saclá.** pc. *Boclod.* pc.
Sortija de bejuco y hierro. *Boclor.* pc.
Sortija para correr la ventana. *Botor.* pp.
Sortijas. *Singsing.* pc.

Sosegado. *Lagay.* pc. *Palagay.* pc. *Payapâ.* pp. *Timtiman.* pp. *Tiuasay.* pc. *Banayad.* pp.
Sosegar. *Payapâ.* pp. *Tahimic.* pp.
Sosegarse el viento. *Tiguil.* pp. *Tahan.* pc. *Lubay.* pc.
Sosegarse, sosiego. *Tintin.* pc. *Tining.* pp. *Timic.* pp.
Sosegarse el inquieto. *Lagay.* pc. *Tali.* pc. *Palagay.* pc.
Sosegarse el que tuvo algun sobresalto. *Lindayac.* pp.
Sosegarse el viento despues del bagyo. *Linay.* pc.
Sosiego. *Baya.* pp. *Lagay.* pc. *Lamicmic.* pc. *Banayad.* pp. *Tantan.* pc. *Locoy.* pc. *Himay.* pp. *Payapâ.* pp. *Tahimic.* pc. *Tiuasay.* pc. *Himic.* pp. *Bini.* pp. *Himaymay.* pp. *Lumicmic.* pc. *Hanhan.* pc.
Sosiego personal. *Hinhin.* pc.
Sosiego. natural. *Capalagayan.* pc.
Soslayo. *Hiuas.* pc. **balindis.** pc.
Soslayo herir al soslayo. *Daplis.* pc. **sablay.** pc. **diplas.** pc. **dinglas.** pc.
Soso. *Matab-ang.* pc. *Ualang lasa.* pp.
Sospecha. *Sagap.* pp. *Hinagap.* pp. *Sapantahà.* pp. *Hinalâ.* pp. *Ahá.* pp.
Sospecha que há de ser asi. *Pitaha.* pp.
Soy. *Ait.* pp.
Sospechar. *Hanahana.* pc. *Hanĝig.* pp. *Halatà.* pc. *Hagap.* pp. *Panihalá.* pp. *Sagap.* pp. *Hacá.* pp. *Balanĝayo.* pp. *Taghap.* pc. *Hinalà.* pp. *Agam.* pp. *Hama.* pp.
Sospechar ó sospecha. *Hagap.* pp.
Sospechoso. *Bintanĝan.* pp. *Palabintanĝan.* pp.
Sospesar, alzar un poco. *Anĝat.* pc. *Buhat.* pp.
Sosten, sostener. *Alalay.* pp. *Antabay.* pp. It. *Sapopo.* pp.
Sotanear, dar una sotana. *Palô.* pp. *Hampas.* pc. It. *Mora.* pp.
Soterrar. *Baon.* pp. It. *Tagô.* pp.

## S antes de U.

Su. *Caniya.* pc. *Nia.* pc.
Su casa. *Caniang bahay, ó bahay nia.*
Suave *Malambot.* pc. *Malatâ.* pc. **malamlam.** pc.
Suave, manso. *Malumay.* pp. *Palagay.* pc. V. Sosegado.
Suavidad. **damil.** pc. *Latâ.* pc. *Lambot.* pc. It. *Inam.* pp.
Suavizar. *Latâ.* pc. *Lambot.* pc.
Suavizar con palabras. *Gata.* pc.
Subarrendar. *Holog.* pp.
Subdelegado. *Catiualà nang pinag catiualaan.*
Subdito. *Sacop.* pc. *Nasasacupan.* pp. *Pinag poponoan.* pp. *Campon.* pp. V. Vasallo. It. *Casoyô.* pp.
Subida. *Pag ac-yat.* pp. It. *Acyatan.* pp. *Panhican.* pp. *Salonĝahan.* pc. *Subaan.* pc.
Subidas y bajadas muy agrias. *Labing.* pp.
Subidero. *Panhican.* pp.
Subido. *Dalisay.* pp.
Subido en su ser. **busabos.** pc. **pusacal.** pc. *Tibobos.* pp.

## S antes de U.

Subido en ciencia, &c. *Busabos.* pp.
Subir. *Acquiat.* pc. *Aclat.* pc.
Subir. *Oyro.* pc. *Mac-yat.* pc. *Ayro.* pc. *Ac-yat.* pc.
Subir cuestas. *Ahon.* pp.
Subir cuestas. *Salonĝâ.* pp.
Subir cuestas agrias. *Sacay.* pp.
Subir arriba lo que se echa á lo hondo del agua. *Olpot.* pc.
Subir á la casa por algo de importancia. *Pamanhic.* pc.
Subir á la casa por escalera. *Panhic.* pc.
Subir á caballo sin poner los pies en el estribo. *Salapao.* pp. *Alapao.* pp.
Subir la flecha por encima por la cabeza. *Salapao.* pp.
Subir rio arriba. *Subâ.* pp. It. *Holô.* pp.
Subir como espuma de la olla. *Subo.* pc.
Subir cuestas ó rio con trabajo. *Dayhac.* pc.
Subir la sangre al cutis. *Solop.* pp.
Subir la sangre hácia el corazon. *Subâ.* pp.
Subir cuesta. *Imbao.* pc.
Subir sierra alta, camino áspero. *Salacay.* pp.
Subir trepando. *Acquiat.* pc. **daplas.** pc.
Subir á una mesa ó cosa semejante. *Sampa.* pc.
Subir á casa. **adio.** pc. *Panhic.* pc.
Subir ó montar. *Sacay.* pc.
Subitamente. *Caalam alam.* pp. *Caguinsa guinsa.* pc. *Caguiat.* pc. *Agad.* pc. *Agad agad.* pc.
Súbito. *Bigla.* pc. V. Subitamente.
Sublevacion **panhihimagsic.** pc.
Sublevar. **himagsic.** pc. *Golo.* pc.
Sublimar. *Palâ.* pc. *Tanyag.* pc.
Sublime. *Mataas.* pp. **matayog.** pp.
Sublimidad. *Calac-han.* pc. *Camahalan.* pp. *Caranĝalan.* pp. *Pagca tanyag.* pc.
Subordinacion. *Socô.* pp. *Pag socô.* pp.
Subrepcion. *Lihim.* pp. *Linĝid.* pp.
Subrogar. *Halang.* pp.
Subsanar. *Hinauad.* pp. It. *Husay.* pp.
Subsidio. *Saclolo.* pp. *Tolong.* pp. *Aboloy.* pp.
Subsiguiente. *Casapol.* pc. *Casonod na casapol.* pc.
Subsistencia. *Panatili.* pp. *Palaguí.* pp. It. *Pag cabuhay.* pp. *Iquinabubuhay.* pp.
Subsistir. *Buhay.* pp. *Tagal.* pc. *Laguí.* pp.
Substituir otro al vencido. **polin.** pp.
Subterraneo. *Ilalim nang lupâ.* pp. *Sa ilalim nang lupâ.* pp.
Subvencion, subvenir. *Ampon.* pc. *Saclolo.* pp.
Subvertir. *Ualat.* pp. *Guibá.* pc. *Uasac.* pc.
Subyugar. *Pasocô.* pp. *Daig.* pc.
Suceder. *Ali.* pp.
Suceder, acontecer. *Pangyari.* pp. *Mangyari.* pp.
Sucesion. *Pag halilî.* pp. *Paghahalilî.* pp. *Pag cacasonod sonod.* pc. It. *Anac.* pp. *Ancan.* pc. *Inapô.* pc.
Sucesion en los golpes. *Asor.* pc.
Sucesivo. *Casunod.* pc.
Suceso. *Nangyari.* pp. It. *Narating.* pc.
Suceso. *Salità.* pc.
Sucesor. *Cahalili.* pp.
Sucesor, suceder. *Halili.* pp.
Suciedad. *Libag.* pc. *Galamar.* pc. *Catim.* pc. *Diri.* pc.
Suciedad que se queda entre los dientes. *Tinĝa.* pc.

Suciedad del cuerpo ó ropa, &c. *Guitatâ.* pp. *Diri.* pc.
Suciedad de la casa. *Damos.* pp.
Suciedad del cuerno. *Datâ.* pp.
Suciedad in genere. *Dumi.* pc.
Suciedad del cuerpo, como sudor. *Guitatâ.* pp.
Suciedad de gallina ó ave. *Ipot.* pc.
Suciedad de la cara. *Amos.* pp. l. pc. *Amol.* pp. *Damos.* pp. *Unĝis.* pc. *Dunĝis.* pp. *Musing.* pp.
Suciedad de la parida. *Anac.* pc.
Suciedad pegada con algo. *Lator.* pc.
Suciedad de las moscas en la carne. *Tilis.* pp.
Suciedad de las moscas que se convierte en gusanillos. *Tiyis.* pp.
Sucio. *Sauo.* pp. *Marumi.* pc. *Lamas.* pc. *Gam-an.* pp. *Amo.* pc. *Camon.* pp.
Sucio, asqueroso. *Salua.* pc. *Samlang.* pc. *Salaolâ.* pp.
Sucio de sudor. *Cator.* pp.
Suco, ó jugo. *Gatas.* pc. *Gatà.* pc. *Bisâ.* pp.
Suculento. *Magatà.* pc. *Magatas.* pc.
Sucumbir. *Talo.* pp. It. *Saco.* pp. *Socot.* pp.
Sud. **timogan.** pp.
Sudadero. *Panhimauis.* pp. *Pamahid paûis.* pp. It. *Sapin.* pc.
Sudoeste. **salatan.** pp.
Sudor, sudar, *Pauis.* pp.
Sudor tomado. *Sahabo.* pp. *Sahab.* pp.
Sudor que se toma poniéndose de frente en el brasero. *Sanĝab.* pp.
Sudorífero, sudorifico. *Papauis.* pp. *Panpapauis.* pp.
Sudueste. V. Sudoeste.
Suegro ó suegra. *Bianan.* pc.
Suela de cuero que se pone en el pie. *Panyapac.* pc. *Talampacan.* pp.
Suelda, consuelda. *Pira.* pc.
Sueldo. *Opa.* pp. *Sahod.* pp. It. **babá.** pc.
Suelo. *Lupâ.* pp. It. *Sahig.* pc.
Suelo de cañas. *Sahig.* pc.
Suelo sucio de casa. *Landac.* pc.
Suelto. *Ligao.* pp. **alpas.** pc. *Paligao.* pp.
Sueño. *Tolog.* pp. *Pag tolog.* pp. It. *Antoc.* pc. *Tucâ.* pc.
Sueño. *Panaguinpan.* pc. V. Soñar.
Sueño con pesadilla. **baliñgotñgot.** pp. *Bañgoñgot.* pp. **oom.** pc.
Suerte. *Cataon.* pp. It. *Capalaran.* pp. **ontong.** pc.
Suertes. *Tali.* pp. V. Sorteo.
Suficiente. *Casiyahan.* pp. l. *Casiya.* pc. *Casiyanan.* pp. *Sucat.* pp. *Caiguihan.* pp.
Suficientes. *Ayac.* pp.
Sufocar. *Inis.* pp.
Sufragáneo. *Nasasacupan.* pp. *Na lolocoban.* pp. It. *Obispong may quiniquilalang Arzobispo.*
Sufragar, sufragio. *Tolong.* pp. *Abuloy.* pp. *Saclolo.* pp.
Sufragio. *Butos.* pp. It. *Patongcol.* pc. *Alaala sa mañga calulua sa Purgatorio.*
Sufrido. *Matang balang.* pp. *Paomanhin.* pc.
Sufrimiento. *Cauasà.* pp.
Sufrimiento, sufrir. *Handucà.* pp.
Sufrir. *Bata.* pc. *Tiis.* pc. *Atim.* pc. *Dalità.* pc. *Dalomat.* pp.
Sufrir con firmeza. *Niys.* pc.
Sufrir lo trabajoso. *Iro.* pp.
Sufumigacion. *Colob.* pp. *Saclab.* pc.
Sufucion. *Bilig.* pc. **pilac.** pp. It. *Colabâ.* pp. *Calabâ.* pp.
Sugerir sugestion. *Paalaala.* pp. It. *Buyó.* pc. *Bic-hanî.* pp.
Sugestion. *Tocso.* pc. *Panonocso.* pc. *Ali.* pp.
Sugeto. *Tauo.* pp.
Suicido. *Pag papacamatay.* pc. *Pag bibigti.* pc. *Pag papatiuacal.* pc.
Sujetarse. *Sucó.* pp. *Ampo.* pc.
Sujetarse á agena voluntad. *Taguisuyó.* pp.
Sujetarse al dominio de otro. *Suyó.* pp. *Panaguisuyó.* pp.
Sujeto á agena voluntad. *Talasuyó.* pp.
Sultan. *Emperador nang mañga Turco.*
Suma. *Cabooan.* pp. *Boo.* pp.
Sumar. *Boó.* pp. It. **sipi.** pc.
Sumario. **sipi.** pc.
Sumergir. *Lobog.* pc.
Sumidad. *Dolo.* pp. *Catapusan.* pc. *Hangan.* pc.
Suministrar. *Bigay.* pc. *Handà.* pc. *Sadyá.* pc. *Ampon.* pc. *Palâ.* pp.
Sumirse. *Lubog.* pc.
Sumirse del todo. *Opus.* pc.
Sumirse como llaga ó postema cuando la tocan. *Lopoc.* pc.
Sumirse en algun atolladero. *Tabsong.* pc. *Tamac.* pc.
Sumirse en cosa blanda. *Gohó.* pp.
Sumirse como vientre. *Himpac.* pp.
Sumirse la tierra. **gotos.** pp.
Sumiso. *Soco.* pp. *Socot.* pp. **sohot.** pp.
Sumo. *Cataastaasan.* pp. *Cataloctocan.* pp. It. *Socdol.* pc. *Singcad.* pc.
Suntuoso. *Mahal.* pc. *Mahalaga.* pc.
Superable. *Mararaig.* pc. *Matatalo.* pp.
Superabundancia. *Asac.* pp. *Casaganaan.* pc.
Superabundar. **asac.** pp. *Auas.* pc. l. pp.
Superar. *Daig.* pc. *Talo.* pp.
Supercheria. *Dayâ.* pp.
Supereminencia. *Dañgal.* pc. *Cataasan.* pp.
Superficial. *Paimbabao.* pc. *Ualang cabulohan.* pc.
Superficie. *Ibabao.* pp.
Superfluo. *Lubhà.* pp. *Laló.* pp. *Labis.* pp. *Hindi cailañgan.* pp.
Superior. *Pono.* pp. It. *Lalong mataas.* pp.
Superior que gobierna. *Pono.* pp.
Superioridad. *Cataasan.* pp. It. *Capangyarihan.* pp.
Superlativo. *Sacdal.* pc. *Singcad.* pc. *Di sapalà.* pp. *Lubhà.* pc.
Supersticion. *Tagalsi.* pc. *Tagalhi.* pc. *Manuc.* pc. *Pañgatahoan.* pp. *Pamahiin.* pp.
Supersticion en que creen que teniéndolo serán invulnerables. *Aguimat.* pp. *Anting anting.* pc. **dupil.** pp. *Galing.* pc.
Supervacaneo. V. Superfluo.
Supino. *Tihayá.* pc.
Suplemento. *Dagdag.* pc. *Caragdagan.* pp. *Capopon-an.* pc. *Cahustohan.* pp.
Suplente. *Halang.* pp. *Humahalang.* pp. *Gahalang.* pp. *Cahaliti.* pp.
Suplicar. *Pamanhic.* pc. *Paquiosap.* pp.
Suplicar con encarecimiento. *Hiling.* pc. *Daing.* pc. *Amó.* pp.

Suplicio. *Dusa.* pp. *Parusa.* pp.
Suplir. **hali.** pp. *Halili.* pp. *Halang.* pp. It. *Dagdag.* pc.
Suplir faltas. *Panğalaua.* pc.
Suplir algo dando al pobre. **hilom.** pp.
Suponer, suposicion. *Palagay.* pc. *Ipag palagay.* pc. It. *Lacas.* pc. *Alang alang at pag tinğin nang capoua touo.*
Suportar. V. Sufrir.
Supremo. *Cataastaasan.* pp.
Suprimir. *Pauî.* pp. *Alio.* pc. *Linğid.* pp. *Lihim.* pp. *Lisan.* pp.
Supuesto. **hamang.** pp. *Yayamang.* pp. **yamang.** pp.
Supurar. *Singao.* pc.
Sur. **timog.** pp. It. **timogan.** pp *Ibabà.* pc.
Sureo. *Tudling.* pc.
Surgidero *Doonğan.* pp. *Pondohan.* pp. *Sadsaran.* pp. **lalauigan.** pp
Surgir. *Doóng.* pp.
Surtir. *Sadyà.* pc. It. *Pasoc.* pp. *Holog.* pp.
Sortir efecto la medecina. *Talab.* pc.
Sus, plural del pronombre posesivo de la tercera persona. *Canila.* pc. *Nila.* pc.
Sus camisas. *Canilang baró ó baró nila.*
Suscitar. *Ongcat.* pc.
Susodicho. *Naboguit.* pp. *Na sabi na.* pc. *Na olit na.* pc.
Suspender. *Bitin.* pp. *Bitbit.* pc. It. *Tayon.* pp. *Tiguil.* pp. *Piguil.* pp. *Tahan.* pc. *Bayâ.* pp.
Suspenso. *Alanğan.* pc. *Alinlanğan.* pp.
Suspicaz. *Palabintanğin.* pp. *Mapag hinalà.* pp.
Suspirar. *Panaghoy.* pc. *Taghoy.* pc. *Daing.* pc. *Aying aying* pp. *Lonğoy.* pp.
Suspirar el afligido. **hayhay.** pc. *Bontong hininğa.* pc.
Suspirar del que padece algun trabajo. *Taghoy.* pc. *Daying.* pc. **aying.** pp.
Sustancia. *Laman.* pc.
Sustentar. *Candili.* pp. *Iui.* pp. *Alilâ.* pp.
Sustentar al que se vá á caer. *Albay.* pc. *Alalay.* pp.
Sustento. *Pag cain.* pp. *Canin.* pp. *Iquinabubuhay.* pp.
Sustituir sustituto. *Halang.* pp. V. Suplir.
Susto. *Guitla.* pc. *Gulat.* pp. *Gulantang.* pc.
Susto del niño cuando lo echan por lo alto, y tambien del viejo. *Sauan.* pp.
Sustraer. *Hiualay.* pp. *Tanğî.* pp. *Bocod.* pc.
Susurracion. *Sirang puri.* pp.
Susurrar. *Bolong.* pc.
Susurro. *Oóng.* pp.
Suvertir. *Sirâ.* pp. *Guibâ.* pc.
Suyo. *Canya.* pc. *Niya.* pc. V. Su.

## T antes de A.

Tabalada. *Lagpac.* pc. *Lagapac.* pc. It. V. Tabanazo.
Tabanazo. *Tampal.* pc. *Sampal.* pc.
Tabanco. *Tindahan.* pp. *Tinda.* pc.
Tabano. **bañgiao.** pc. *Bañgao.* pp.
Tabaola. **linggal.** pc. *Inğay.* pp. *Di magcamayao.* pp.
Tabardillo. *Tauol.* pp. *Taul.* pc. *Taong.* pc.

## T antes de A.

Taberna. *Tindahan nang alac.* pp.
Taberna donde venden vino. **tambuli.** pp.
Tabido podrido. *Boloc.* pc.
Tabique. *Dinding.* pc.
Tabla. **dalig.** pc. It. **lapis.** pp.
Tabla agujerada. **hogotan.** pc.
Tabla ajustada en la proa de la embarcacion para andar sobre ella. **salongsong.** pc.
Tabla que se pone para tapar puerta, camino ó rio. **pinpin.** pc.
Tabla con que tejen. **balila.** pp.
Tabla de navío. **dahit.** pp.
Tablero. *Damahan.* pp.
Tablitas en que ponen la carga en la banca. **asar.** pp.
Tabuco. *Silid na munti.* pc.
Tacada. *Tomboc.* pc. *Pag tomboc.* pc.
Tacaño. *Tuso.* pp. *Matuas ang ulo.* pp. It. *Maramot.* pp. **maraycot.** pc.
Tacazo. V. Tacada.
Tacitamente. *Lihim.* pp. *Ualang inğay.* pp.
Tácito. V. Taciturno.
Taciturno. *Ualang imic.* pc. It. *Mapanglao.* pc. *Namamanglao.* pc.
Taco, tarugo. *Pasac.* pp.
Taco de villar. *Panomboc.* pc.
Taconcar, taconeo. *Tagoctoc.* pc.
Táctica. *Carununğang mag talatay nang hocbo.*
Tacto. *Damdam.* pc. *Caramdaman.* pp. *Pang damdam.* pc. It. *Hipó.* pp. **dama.** pc.
Tactus impudicus. mulieris. **rotdot.** pc.
Tacha. *Ano ano.* pc. It. **paronglit.** pc.
Tacha, tachar. **sayop.** pp. It. **paronglit.** pc.
Tachador. **bacuit.** pc. *Pintasin.* pp.
Tachar. *Pintas.* pc. *Sala.* pc. *Polà.* pp. *Pistà.* pc.
Tahali. **sacbat.** pc. **salacbat.** pc.
Tahona. *Guilinğan.* pp.
Tahur. **sugarol.** pc. *Sugador.* pc. *Mag sasabong.* pc.
Taimado. *Tampalasan.* pp. *Tuso.* pp.
Tajada delgada. *Gayat.* pp. *Hilis.* pp.
Tajadas, hacerlas. **guitay.** pc. *Guitlay.* pc.
Tajadas gruesas de carne ó pescado. *Limpac.* pc. *Lapang.* pc.
Tajap umas. *Panasa.* pc.
Tajo. *Tagà.* pc. *Iuâ.* pp.
Tajon. *Totongnan.* pc. *Tadtaran.* pp. *Sangcalan.* pp. **patangnan.** pc. **patatangnan.** pp. *Tatag an.* pc.
Tajos reveses. **halabas.** It. *Halibas.* pp. *Uasuas.* pp.
Tal és. *Ngà, siya ngà.* pc. *Gayon ngà.* pc.
Tala. *Tabas* pc.
Taladrar. *Butas.* pp.
Taladro. *Pusod.* pc. *Pamutas.* pp. *Pang butas.* pp.
Tálamo. *Apiran.* pc.
Tálamo de navío. **patañgan.** pp.
Talante. *Paraan.* pp It. *Huguis.* pp. *Ticas.* pp. *Tindig* pc. *Pihit.* pp.
Talante estar de buen talante. *Masaya.* pc. *Magaling ang loob.* pp. Estar de mal talante. *Mapanglao.* pc. *Masamà ang loob.* pp.
Talantoso. *Masaya.* pc. *Maalio.* pc.
Talar. **harhar.** pc.
Talar, ropa talar. **quimon.** pc.

Talar los campos. **gasac.** pc. **yasac.** pc. It. **sigá.** pc. **silab.** pc.
Talega, talego. **alapotan.** pp. *Sopot.* pp. **caballas.** pc. *Saco.* pp.
Talega tejida de hojas de buri. *Bayong.* pp. *Bay-ong.* pc.
Talento. *Isip.* pp. *Bait.* pc. *Pag iisip.* pp. It. *Salapî.* pc. *Pilac.* pp.
Talentoso. *Matalas.* pp. *Matalas ang olo.* pp. *Mata linong.* pp. *Matalinong isip.* pp.
Talion. *Parusang na babagay sa casalanan.*
Taliter qualiter. **narit.** pp.
Talon. *Sacong.* pp.
Talla. *Sucat.* pp. *Taas.* pp. It. *Buis.* pc. It. **liloc.** pp.
Tallado bien tallado. **hinocod.** pp. *Mabuting ticas.* pp. *Mabuting pihit.* pp. *Maiguing tindig.* pp. Mal tallado. **cayong.** pc. *Masamang biguas.* pc. *Pangit.* pp. *Masamang huguis.* pp.
Talle. *Huguis.* pp. *Biguas.* pc. *Pihit.* pc. *Tindig.* pc.
Talle. *Aniyò.* pp. l. pc. *Bicas.* pc. *Ticas.* pp.
Talle bueno ó malo. *Pangangatauan.* pc.
Talle de la persona. *Lagay.* pc.
Talle bueno. *Quias.* pp. *Quiyas.* pp. *Ticas.* pp.
Tallo. *Osbong.* pp. *Talbos.* pc.
Tamales. **patopat.** pp.
Tamaño. *Laqui.* pc. *Malaqui.* It. *Ganito.* pc. *Gaito.* pc.
Tamarindo. *Sampaloc.* pp.
Tambalear, tambalearse, tambaleo. *Buay.* pp. *Suling.* pp.
Tambien. *Naman.* pc.
Tambor. **calatong.** pp. **guimbal.** pc. **canlang.** pc.
Tambor de palo ó caña larga. **patong.** pc.
Tamboril. **canlang canlañgan.** pp. **calatong.** pp. **calacalatoñgan.** pp.
Tampoco. *Yaon man.* pc. *Yaon pa man.* pc. *Ni yaon man.* pc. *Ni yaon pa man.* pc.
Tan. *(Sing.)* Partícula de igualdad *Casing.* pc. *Mag casing.* pc. *Para.* pp. *Sing putî ca ni Juan.* Eres tan blanco como Juan.
Tan solamente. *Lamang* pp.
Tan haina. *Nauà.* pc.
Tanda. *Tongcol.* pc. *Gauî.* pc.
Tangible. *Mahihipô.* pp.
Tantear. **taghap.** pc.
Tantear. *Acalà.* pp. **anacala.** pp. **asoc.** pp. *Yamá.* pc. *Balac.* pp. **acan.** pp. **asta.** pc.
Tantear ó probar á alguno. **ato ato.** pp. *Tiquim.* pc. **ato.** pp.
Tanto determinado que se ha de trabajar. **sacnong.** pc.
Tanto como esto. *Gayon.* pc. *Ganito.* pc. *Gaito.* pc.
Tañer en compañia. **salio.** pc.
Tañer instrumento de viento. *Hihip.* pc.
Tañer, tocar. *Togtog.* pc.
Tapa. *Taquip.* pc. *Panaquip.* pc.
Tapa de la puerta. **locob.** pc.
Tapadera. **galolan.** pp.
Tapadera de la olla. *Soclob.* pc. *Tontong.* pc.
Tapadera de carga tejida de hojas de nipa. **samil.** pp.
Tapadera de cosa blanda, como hoja ó trapo. **talob.** pp.
Tapadera que tiene la bonga ó el coco. **talotab.** pp.
Tapadera in genere. *Taquip.* pc.
Tapadera, tapar. *Tongtong.* pp. *Taquip.* pc.
Tapaluz. **palirong.** pp. *Taquip.* pp.
Tapanco que cubre la escalera. **sibi.** pp.
Tapar. **gacot.** pc. **pinir.** pc. **pindan.** pc.
Tapar. **abia.** pc. l. *Saclob.* pc.
Tapar con la mano cualquiera parte del cuerpo. *Totop.* pc.
Tapar como agujero, &c. **sumpal,** *sicsic.* pc. **palpal.** pc.
Tapar la fruta con algo para que se madure. **loom.** pp.
Tapar alguna cosa de prestado. **pinpin.** pc.
Tapar con la mano los agujeros de la planta. *Totop.* pc.
Tapar con cosa concava como plato, &. *Taclob.* pc. *Toclob.* pc. *Soclob.* pc.
Tapar las goteras con algo. *Socsoc.* pc. **holip.** pp.
Tapar los ojos con las palmas de las manos. **ompa.** pc.
Tapar agujero. **bayar.** pp.
Tapar una cosa con otra. *Taclob.* pc. *Saclob.* pc.
Tapar la costura de la banca con cañitas. **salogsog.** pc.
Tapar una cosa con otra encajando. *Soclcb.* pp.
Tapar la boca con la mano. **oom.** pc. **oop.** pc. **om-om.** pc.
Tapar algo con cosa blanda. **talob.** pp. **goop.** pp.
Tapar la boca con la punta de los dedos. **popot.** pc.
Tapar lo que lleva la embarcacion. **culamat.** pc.
Tapar los ojos para espantar al niño. **compa.** pc.
Tapar, como puerta ó ventana. **pinir.** pc.
Taparse el rostro hasta la frente. **loco.** pp.
Taparse el agua con algo. **paminir.** pc.
Taparse la cabeza, como con la cobija. *Talocbong.* pc. *Cobong.* pc.
Taparse con manta. *Taquip.* pc.
Taparse las partes naturales. *Tocop.* pc.
Taparse la vergüenza. **copo.** pc.
Tapiz labrado con oro. **hilis calamay.** pp.
Tapiz colorado con estrellas de oro. **nag bitoin.** pp.
Tapiz de cabos colorados **may dolo.** pp.
Tapon. *Sicsic.* pc. *Taquip.* pc.
Taquigrafía. *Paraan nang pag sulat, na casingtulin nang pangungusap.*
Tarambana. *Tunggac.* pc. **otó.** pc.
Taraquito, pequeño pescado. **pipicat.** pp.
Tarascar. *Cogat.* pc. **ocab.** pp.
Tarabilla. *Tasoc.* pp. *Talasoc.* pp. **cansing.** pc. It. *Tauong matabil at madalas mangusap.*
Tarazon de carne. *Limac.* pc. *Lapang.* pc
Tardanza. *Balam.* pp. **sagal.** l. *Bagal.* pp. **loat.** pc. V. Tardar.
Tardar, tardarse. *Lauig.* pp. *Lauon.* pp. *Liuag.* pp. **bagat.** pc. **louat.** pc. *Balam.* pp.
Tarde. *Hapon.* pp. It. **liquid, limpas.** pc. **lingpas.** pc.
Tarde llegar tarde. *Huli.* pc.
Tardias frutas. **sapao.** pp.

Tardío. **tighabol**. pc.
Tardo, tardon. **lorit**. pp. *Macupad*. pp. **macuyad**. pp.
Tarea. *Taning*. pp. **sacnong**. pc. *Tongcol*. pc. *Catongcolan*. pp.
Tarifa. *Tandaan ó quinasasaysayan nang halaga nang mañga bagay na ipinagbibili*. It. *Taning na halaga*.
Tarima. *Papag*. pp.
Tarro. *Pasó*. pc.
Tartamudear. **ono**. pc. *Ono ono*. pc. *Otal*. pc. **amil**. pc.
Tartamudear por borracho. **hami**. pc.
Tartamudo. **amil amil**. pc. *Garil*. pc. **sauit**. pc. *Otal*. pc. **oono ono**. pc.
Tarugo. *Pasac*. pp. *Tusac*. pp. *Talasoc*. pp. *Tasoc*. pp. **solpà**. pc.
Tarugo de palo. **boto**. pp.
Tasa, tasar. *Halaga*. pc. *Halga*. pc. *Taning na halaga*.
Tasajo. *Pindang*. pc. **balot**. pp. *Tapa*. pp. **locbá**. pc.
Tasar á buen ojo. **tiua**. pp. **tiba**. pp.
Tatarabuelo. *Nunó sa talampacan*.
Tataranieto. *Apo sa talampacan*.
Taumaturgo. *Mapag himalà*. pc. *Ma pag milagro*. pc.
Taza con vino. **baric**. pp.
Taza para beber. *Tagayan*. pc. *Inuman*. pp.
Tazon. **mangcoc**. pc. **hauong**. pc.

## T antes de E.

Té. *Cha*. pc.
Techar. **atip** *ó bobong*. pc.
Techar sin doblar el cogon. **horos**. pc. Y doblándolo. *Balí*. pp.
Techo de la casa puesto en los postes sin tabique. **tangquel**. pc.
Techo empinado. **taybong**. pc. *Tabyong*. pc. **taloroc**. pp.
Techo con corriente. **dayapa**. pc.
Techo delgado por falta de cogon. **palaraprap**. pc.
Techo hecho de medias cañas. **pinata**. pp. **calacá**. pc.
Techo de casa. *Bobong*. pc. *Bobonñan*. pc.
Techo sin paja. *Balangcas*. pc.
Techo bajo y de poca corriente. **papa**. pc.
Techos de cañas partidas. **calaca**. pc.
Techumbre. V. Techo.
Tedeum. *Pasalamat sa Dios, auit na pasalamat sa Dios*.
Tedio. *Yamot*. pc. *Muhí*. pc.
Tedioso. *Mayamutín*. pp. *Mayayamutin*. pp. It. *Nacayayamot*. pc. *Nacai-iyamot*. pc. *Nacamumuhí*. pc.
Teja. *Tisá*. pp.
Tejado. *Bobonñan*. pc. *Bobong*. pc. V. Techo.
Tejer. *Habí*. pp.
Tejer la red. *Hicquit*. pc.
Tejer como estera. **lala**. pp.
Tejer ralo. **langat**. pp.
Tejer trenzas. **latañga**. pc. *Lantagá*. pp.

## T antes de E.

Tejer hojas de palma. **salidandang**. pc.
Tejido de cañas que se pone en el fondo de las ollas. *Asag*. pp.
Tejido que hacen de petate. **patay**. pc.
Tejido desigual. **tabac**. pc.
Tejido de diferentes colores. **halang**. pc.
Tejido de cañas llamado. *Saualí*. pc.
Tejido de diferentes colores, tejer asi. **uanla**. pc.
Tejilla ó cosa ancha arrojada al agua. *Salisod*. pp.
Tejo. **pincay**. pc.
Tejo de oro. **payac**. pc.
Tejo, tejoleta, tejuela. **lila**. pp. *Bibiñga*. pp. It. *Binobong guinto*.
Tela de la palma de cocos. **tistis**. pc.
Tela que á un está en el telar, y tambien lo que de una vez se pone en el telar. **habin**. pc.
Tela de varios colores. **balatong**. pc. It. **sinauali**. pp.
Tela en que nace en vuelto el niño. **bamban**. pc.
Tela parecida á la piña sin rayas. *Nipis*. pp.
Tela de huevos ó fruta. *Baloc*. pp.
Tela de caña ó corazon. **bambaqui**. pp.
Telar. *Habihan*. pc.
Telaraña. *Bahay laua laua*. pp. *Bahay gagamba*. pc.
Telaraña. *Anlalaua*. pp. **laua laua**. pp.
Telescopio. *Paninĝin, totoong malayo ang abot*. pp.
Telilla con que nace la criatura. *Bangbaqui*. pp. *Bamban*. pc.
Telon. *Tabing nang comediahan*. pp.
Tema, y teson que se tiene en algo. *Tagal*. pc. **louat**. pc.
Tema ó asunto de un discurso. *Bagay na sasaysayin ó pag lilinauin*. pp.
Temático y perseverante. *Mataman*. pc. *Matiagà*. pc.
Temblar en presencia de otro por reverencia. **socot**. pp.
Temblar el cuerpo de frio. *Nĝaligquig*. pc. *Panĝaligquig*. pc. *Caligquig*. pc. **galoygoy**. pc. *Calongcot*. pc.
Temblar la carne del hombre gordo. **canoy**. pc. *Quinoy*. pc. *Linoc*. pc.
Temblar de frio ó enojo. **galoggog**. pc.
Temblar la gordura. **liboy**. pp.
Temblar, temblor. *Lindol*. pc. *Panĝinig*. pc.
Temblar de enojo. *Nĝinig*. pc.
Temblar todo el cuerpo cuando se reviste la catalona del diablo. **ola**. pp.
Temblar de miedo. *Panĝilabot*. pc. **catal**. pc. **pangatal**. pc.
Temblar el cuerpo por picado de culebra. **quilig**. pc.
Temblar de miedo ó frio. *Quinig*. pc.
Temblar de algo. **catal**. pc. **ñgatal**. pc.
Temblarse la casa cuando andan por ella. *Tinag*. pp. **casag**. pp.
Temblon. *Matatacutin*. pc. *Duag*. pc.
Temblor del cuerpo. **ligpig**. pc.
Temblor del cuerpo por frio ó enfermedad. *Panĝiqui*. pp.
Temer. **aling-ing**. pc. *Hinacot*. pp. *Tacot*. pp. *Alap-ap*. pc.
Temer por soledad. *Panglao*. pc.
Temer huyendo el cuerpo. **halang**. pc.

Tenerario. *Panĝahas.* pc. **sanghil.** pc. **talaos.** pp.
Teneridad. *Capanĝahasan.* pp.
Temeroso. *Nacatatacot.* pp. *Sucat catacotan.* pp. lt. *Duag.* pp. *Matatacutin.* pc.
Temible. *Catacot tacot.* pp. *Nacatatacot.* pp.
Temor. *Nĝanib.* pp. **gamba.** pc. **ganggang.** pc. **balhag.** pc. *Panĝamba.* pp.
Temor del que está en alto. **laguim.** pc.
Temor con espanto. *Alap-ap.* pp.
Temor ó recelo. **hagap.** pp. **sagap.** pp. *Alap-ap.* pc.
Temor, cortedad, ó cobardía. **batoc.** pp.
Temor ó miedo. *Tacot.* pp. *Catacutan.* pc. lt. *Panĝanib.* pp.
Temoso. *Matigas ang ulo.* pp. *Di maibadling.* pc.
Tempestivo. *Mabuting panahon, mabuting cataon ó pag cacataon.*
Tempestad. *Bagyo.* pc. lt. *Onos.* pc.
Tempestuoso. *Ma onos.* pc. *Masigua.* pc.
Templanza. **dampat.** pc *Sucat.* pp. *Casucatan.* pc. *Casiyahan.* pp.
Templar. *Baua.* pp. *Bauas* pp.
Templar herramientas en agua. *Subo.* pc.
Templar la cólera. *Piguil.* pp. *Hauac.* pp. *Hauac nang loob.* pp.
Templar un licor caliente con el frio. **banloag.** pc. *Bantó.* pc.
Templar la agua caliente con fria. *Bantó.* pc. lt. **tabag.** pp.
Templar el vino fuerte. *Bantó.* pc.
Templar el hierro al fuego. **lalo.** pp. **alob.** pp.
Templo. *Simbahan.* pp.
Templo provisional. **toclong.** pc.
Temporada. *Caunting panahon.* pc.
Temporal. *Natatapos.* pp. *May catapusan.* pc.
Temporal. **mosim.** pp. **panahon.** pc.
Temporal recio como colla. *Sigua.* pc.
Temporalmente. *Di malaon.* pp. *Sa caunting panahon.* pc.
Tempranal. *Pauna.* pc. *Paaga.* pc.
Tempranamente. *Agap.* pp. *Paagap.* pp.
Temprano. *Maaga.* pp. lt. *Umaga.* pp.
Temprano, ir ó hacer algo temprano. *Aga.* pp. *Paaga.* pp.
Ten con ten. *Inĝat.* pp. *Pag iinĝat.* pp.
Ten por bien. *Mag dalita ca.* pc. *Mag lualhati ca.* pp.
Tenaz. *Sopil.* pp. *Matigas ang olo, di maibadling.* pc. *Di pasupil.* pp.
Tenazas. *Panipit.* pp. *Sipit.* pp. **bigting.** pc. lt. **dampot.** pc.
Tenazas ó cosa semejante. *Pansipit.* pp.
Tenazas de hierro. **quimquim.** pc.
Telilla de la caña. **bambaque.** pp.
Tenazillas del platero. **quiim.** pc. *Tianî.* pp.
Tendedero. *Bilaran.* pp.
Tender ropa ó arroz al sol. *Bilad.* pc.
Tender la ropa en cordel ó vara. *Sampay.* pc.
Tender la ropa al aire. *Yangyang.* pc. *Hayang.* pp.
Tender, como cabello. **laylay.** pc.
Tender la red el pescador. **tapon.** pp. *Cadcad.* pc.
Tenderse, por el suelo. **lagmac.** pc.



Tenderse á lo largo boca arriba. *Hindosay.* pc. *Handosay.* pc.. **hinohos.** pc.
Tenebroso. *Madilim.* pc. **posiquit.** pp. lt. **alimoom.** pp.
Tener. *Camit.* pc.
Tener una cosa por otra. **bulat.** pp. *Acalâ.* pp.
Tener á la que pare. *Salag.* pp.
Tener asco de algo. **micmic.** pp. *Dirî.* pp. *Suclam.* pc.
Tener en poco á los demás **lista.** pp.
Tener teson en algo. **longatí.** pc. *Tiagà.* pp.
Tener. *May,* l. *Mey.* pc.
Tener vergüenza de hablar. **omi.** pc. *Omid.* pc.
Tener luz de algo. **guitap.** pc.
Tener en poco á otro, como cuando el grande empuja al chico. **paiopa.** pc. **pahamac.** pp. *Hamac.* pp.
Tener algo en la boca par poderlo tragar. **pang-al.** pc. *Tanĝay.* pc.
Tener vómitos y cámaras. **sablang.** pc.
Tener buen suceso. **panontan.** pc.
Tener respeto á otro dejándole hablar. **paobaya.** pp.
Tener respeto. **sacbali.** pp.
Tener al que vá á caer. **sacbot.** pc. *Alalay.* pp.
Tener algo con la mano ó con los remos. **soual.** pp.
Tener alguno. *Hauac.* pp.
Tener vergüenza. *Dalang hiyá.* pc. *Cut-yà.* pc.
Tener odio. *Dalang poot.* pc. *Tanim.* pc.
Tener apariencia de algo. **datapouat.** pc.
Tener por bien. *Dalitá.* pc. **loualhati.** pp.
Tener hacienda. *Doon.* pc.
Tener muy en la memoria. **gambil.** pc.
Tener rencor. *Socab.* pc.
Tener algo de memoria. **talima.** pp. *Sa olo.* pp.
Tener algo con la mano. *Tanĝan.* pp. *Taban.* pp.
Tener ojos. **buliga.** pp.
Tener por verdadero. **cana.** pc.
Tener por suyo. **amin.** pp.
Tener á otro por flaco. *Cay i.* pp.
Tener á otro con la mano por la boca ó barba para levantarle. *Sonĝangà.* pp.
Tener cuidado de muchas cosas. **ana.** pp.
Tener hacienda propia. *Arî.* pc.
Tener algo por tal. *Arî.* pp.
Tener cámaras. *Ilaguin.* pc.
Tener tirria. **bagtol.** pc.
Tener á otro para que no caiga. *Alalay.* pp. *Antabay.* pp.
Tener cuidado de algo. *Alilâ.* pp. *Alagâ.* pp.
Tener cuidado de otros amparándolos. **cayup.** pp. *Gupcup.* pc. *Ampon.* pc. *Candili.* pp. **tangquilic.** pp.
Tener indispuesto el cuerpo, por causa del mal olor y tambien por mucha hambre. **hayo.** pp. l. pc.
Tener la mano en la mejilla como pensativo. *Panĝayumbabâ.* pp. *Halumbabâ.* pp. *Panĝalumbabâ.* pp.
Tener algo para alguna cosa ú ocasion. *Talaga.* pc.

Tener fuertemente. *Piguil.* pp. *Taban.* pp.
Tener tal olor. **ango.** pc.
Tener en ojo con alguno. **balubat.** pc.
Tener necesidad de algo. **hañgol.** pp. *Cailañgan.* pp. *Salat.* pc.
Tener copula. **dating.** pc. *Cuha.* pp. *Apid.* pc. **gamit.** pp.
Tener menos en lo que administra. *Pañgologui.* pp. *Lugui.* pp.
Tener la mira ó atencion en alguna conveniencia. *Imbot.* pc. *Hañgad.* pc.
Tener con abundancia. *Ma,* l. *mi. Mapalay si Pedro.* Tiene mucho palay Pedro.
Tener á la mano. *Ca nauanauâ.* pp.
Tener dos instrumentos distintos en compañia y á compas uno con otro. **saliu.** pp.
Tener el viento contrario. **piyoc.** pc. **sonsong.** pc. *Pasonsong.* pc.
Tener la boca llena. **moñgal.** pp. *Moal.* pp.
Tener lo por bueno ó malo. *Ma,* l. *mi. Minamagaling co.* Tengolo por bueno.
Tener lo que antes lo tenia. *Mag ca.* pc. *Nag ca.* pc.
Tener recto el rostro y no cabizbajo. **talaghay.** pc. *Tonghay.* pc.
Tener presente. *Tandâ.* pc.
Tener tirante la cuerda. *Bagting.* pc. **binit.** pp. *Banat.* pp.
Tener pensamientos malos. *Taglay.* pc.
Tenerse ó asirse. *Houat.* pc. **hohot.** pc. *Capit.* pp.
Tenerse en pie sin bambolear. **talopaya.** pp. *Tatag.* pc.
Tenerse en mucho. *Mahal.* pc. Tiénese por mucho. *Nag mamahal siya.*
Tentacion, tentar. *Tocso.* pp.
Tentar para hallar algo. **apa.** pp. **capcap.** pc. *Apuhap.* pp.
Tentar como el ciego. *Hapohap.* pp. *Apohap.* pp.
Tentar algun negocio brevememente. **sanhi.** pc.
Tentar tocando. **yama.** pp.
Tentar probando á otro. **suba.** pp.
Tentar el vado. **hingasa.** pp.
Tentar algo con el dedo. *Tiyn.* pp.
Tentativa. *Tiquim.* pc. **ato.** pp.
Tentemozo. *Tocod.* pp.
Tenúe. *Mahinà.* pp.
Teñir. **bagna.** pc.
Teñir hojas de bori para hacer petate. **uanla.** pc.
Teñir de negro. *Tinâ.* pp. It. **tayum.** pp.
Teñir el vino con arroz ó miel. **sonog.** pp.
Teñir con cachumba. **calas.** pp.
Teñir el vino. **asar.** pp.
Teñir de colorado fino. **suga.** pp. **lac-há.** pc.
Teñir de azul. **tayom.** pc. l. pp. It. **bughao.** pc.
Teñir de colorado claro. **bangcoro.** pp.
Teñir colorado obscuro. **talab.** pc. Lo teñido. **tinalaban.** pc.
Teñir las redes de pescar; concierta cáscara, para fortificarlas. *Dampol.* pc.
Teología. *Carununñang na oocol sa pag quilala sa Dios.*
Teoría, teórica. *Pagca quilala nang manña bagay ' sa pag iisip lamang.*
Tercer. *Icatlo.* pc. V. Tercero.
Tercer hermano. **sangco.** pc.



Tercero. *Icatlo.* pc. *Pañgatlo.* pc.
Tercero. *Sugó, sugoan.* pp. *Otosan.* pc.
Tercia. *Sa icatlo.* pc. *Pañgatlo.* pc. *Icatlong bahagui.* pc.
Terciar. *Balindis.* pc. *Hiuas.* pc.
Terciar, hacer tercio. *Catlo.* pc.
Terciar con traicion. *Canolo.* pc.
Tercio. V. Tercia.
Terco. **ligpig.** pc. *Matigas ang olo, di mabiligan.* pp. *Di mahatulan.* pp.
Terete. *Matabâ.* pc. **pisigan.** pp.
Tergiversar. **licuad.** pc. **palicuadlicuad.** pc.
Terminacion. *Dolo.* pp. *Catapusan.* pc.
Terminar. *Tapos.* pc. *Otas.* pc. *Lutas.* pc.
Término. *Hanga.* pc. **habangan.** pc.
Término. *Catapusan.* pc. *Hanganan.* pp. *Hangan.* pc.
Término de sementeras de diez brazas en cuadro. **louang.** pp.
Término vocablo. *Uicâ.* pp. *Pañgunñusap.* pp.
Término usado de los cantores de la corte. **balacquia.** pc.
Ternero. **bolo.** pc. *Bisirong baca.* pp.
Terneza. *Murà.* pp. **lambor.** pp. *Camuraan.* pp. It. *Lambot.* pc. It. *Irog.* pp.
Ternilla. *Bot-ong malatá.* pc.
Ternilla. **lamocot.** pp.
Ternilla de la nariz. **tocor ilong.** pp.
Ternura. *Latâ.* pc. *Lambot.* pc.
Ternura de corazon. *Lomo.* pc.
Terquedad. V. Terco.
Terraplen. **tomana.** pp.
Terraplenar. *Tambac.* pc. *Tabon.* pp.
Terrazgo. *Linang.* pc. *Buquid.* pp. It. *Bouis.* pc. *Opa sa lupá.* pp.
Terremoto. *Lindol.* pc.
Terrible. *Caquilaquilabot.* pp. *Caguitla guitla.* pc. *Catacot tacot.* pp. It. *Mabañgis.* pc. *Masamang loob.*
Terrifico. V. Terrible.
Territorio. *Lupang na lalaganapan, ó nasasacupan nang isang ciudad ó bayan.*
Terron. *Tigcal.* pc. **boligá.** pp.
Terroncillo. **boual.** pp
Terror. *Tacot.* pp. *Guitla.* pc. *Hilacbot.* pc.
Terroso. *Malupâ.* pp. *Lupain.* pp.
Terso. *Maquinis.* pp. *Malinis.* pp. *Maquintab.* pp. *Maningning.* pc.
Tertulia. *Capisanan.* pp. *Catiponan.* pp. *Polong.* pp. *Lipon.* pc.
Teson. **mayocmoc.** pc. *Nagal.* pc.
Teson. *Tiagà.* pc. **lopaiá, tiis.** pc. **gambang.** pc. *Saquit.* pp. **longati.** pc.
Teson en algo. *Tagal.* pc. **paloc.** pc.
Teson en lo que hace sin enfadarse. **panagal pagal.** pc.
Teson en alguna obra. **yoyong.** pp.
Tesoro. **bog-oy.** pc. *Pilac ó cayamanang na tatago.*
Testa. *Olo.* pp,
Testamento. V. Testar.
Testar. *Bilin.* pp. *Tagubilin.* pp. It. *Payi.* pp.
Testarudo. V. Terco.
Testera. *Muc hà.* pc. *Harap.* pc.
Testificar, testificacion. *Pasacsi.* pc. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.

Testigo. *Sacsi.* pc. *Nagpapatotoo.* pp.
Testimonial. *Nag papatunay.* pp. *Nag papatotoo.* pp. It. *Catibayan.* pp.
Testimoniar. *Pasacsi.* pc. V. Testificar.
Testimonio. *Patunay.* pp. *Patotoo.* pp.
Testimonio falso. *Pariquit.* pc. *Bintang.* pc. *Paratang.* pp. **tambal.** pc.
Testuz. *Noo nang hayop.*
Tesura. *Tigas.* pc. *Catigasan.* pc.
Teta. *Suso.* pp.
Teta indurecida con mucha leche. *Sangcal.* pc.
Tetano. *Balintamad.* pc.
Tetas nones ó desiguales. **lañgin.** pc.
Tetas largas. **bolandong.** pc.
Tetera. **tacuri.** pc. **tecuan.** pp. Son términos chinicos.
Tetrico. *Mapanglao.* pc. *Ualang imic.* pc.
Textura. *Hanay.* pp.
Tez de cuerpo ó rostro. **dalapdap.** pc. *Paimbabao.* pc. It. **hinas.** pp.
Tezado, atezado. *Maitim.* pc. *Sacdal itim.* pc.

## T antes de I.

Tí, de tí, para tí, por tí. *Iyo.* pp. *Sa iyo.* pp. *Mo.* pc. El libro fué leido por tí. *Binasa mo ang libro.*
Tia. *Ali.* pp. **indá.** pc. **daga.** pp. It. **bayi.** pp.
Tiara. *Putong nang Snnto Papa.*
Tibio. *Malacoco.* pp. **coco.** pp. *Malahininga.* pc.
Tibor. **sinamong.** pc. **tacal.** pp. *Gusi.* pp. **tampayac.** pp.
Tibor chato. **dayopapac.** pc.
Tibor negro. **balat dohat.** pp.
Tibor pequeño. **bobocsit.** pc.
Tibor de boca angosta. **quimpot.** pc.
Tiborcillo de China para vino. **topac.** pc.
Tiborcillo pequeño. **sosoan.** pp. *Gusigusian.* pp.
Tiburon. *Pating.* pc.
Tiburon chiquito. **hinquing.** pc.
Tiempo **bayan.** pp. **banua.** pp. *Arao.* pp. En los antiguos tiempos. *Nang unang arao.*
Tiempo malo ó bueno. **mosim.** pp.
Tiempo en que se hace algo. **panag-arao.** pp.
Tiempo de limpiar la sementera. *Panag-olan.* pp. l. pc. *Tagolan.* pc.
Tiempo in genere. *Panahon.* pc.
Tiempo de algo. **nasa.** pp. *Tag.* pc. **camasahan.** pp. *Salocoy.* pp. *Casagsagan.* pp. *Casacsaan.* pp.
Tiempo de secas. *Tagarao.* pp.
Tienda. *Tindahan.* pp.
Tiento. *Hipó.* pp. *Pag hipó.* pp. It. *Pag iingat.* pp.
Tierno. *Malambot.* pc. *Malatâ.* pc. It. *Bago.* pp. It. *Bata pa* pp.
Tierno de corazon. *Mahabaguin.* pp. *Mapanglomo.* pc.
Tierno como cogollo. *Lambor.* pc. *Murâ.* pp.
Tierra. *Lupâ.* pp.
Tierra de altibajos. **lobac.** pc.
Tierra baja que de lejos no se vé. **liyn.** pp.
Tierra baja al fin de la cuesta. **loom.** pp.
Tierra húmeda, blanda y fofa. **tayabotab.** pp.



Tierra desigual. **pisong.** pc. **pisongpisong.** pc. *Banginbangin.* pc.
Tierra baja y aguanosa. **pitac.** pc.
Tierra de que hacen jarros. **pila.** pp.
Tierra que no se anega. **tahic.** pp.
Tierra arenisca. **alaboab.** pp. **gayas.** pc.
Tierra emprestada por ganancia. **bandi.** pc.
Tierra de pajonales. **basal.** pp.
Tierra alta de labor. *Dalatan.* pp. *Cataasan.* pp.
Tierra de regadío. **olohan.** pp. *Tubigan.* pp.
Tierra aguanosa. **damsac.** pc.
Tierra estéril. **hotan.** pp. *Payat.* pc.
Tierra dejada. **calaanan.** pp. **cal-anan.** pp.
Tierra baja que por tal siempre está húmeda. **timac.** pc. **tamac.** pc.
Tierra con grietas. **bacangbacang.** pp.
Tierra alta. **bacoor.** pp **minañgon.** pp.
Tierra traida de avenida. *Banlic.* pc.
Tierra baja y no llana. **lambac.** pc. **lonas.** pp.
Tierra llana. *Patag.* pp. *Pantay.* pc.
Tierra labrantía que se deja descansar. **paligang.** pc.
Tierra de labor. *Buquid.* pp. *Linang.* pc.
Tierra respecto de lo que está en el agua. *Cati.* pp.
Tierra muy tupida. *Pag hipit.* pc. *Payicpic.* pc.
Tierra cercada de dos rios. *Salongquipot.* pc.
Tieso. *Matigas.* pc. *Matibay.* pp. It. *Banat.* pc. *Bagting.* pc.
Tieso. **tandayac.** pp. **igcal.** pp.
Tieso sin menearse. *Tatag.* pc.
Tiesto de vaso quebrado. **yañga.** pp.
Tiestos pequeños. *Bibinga.* pc. **lila.** pp.
Tifon. *Ipoipo.* pp. *Ipouipo.* pp.
Tijera para cascar y cortar bongas. *Colocate.* pp.
Tijera de cañas para enarbolar harigues. **salalac.** pp.
Tijera de techo. **pagbo.** pc. *Quilo.* pp. **panigas.** pc. **pasicar.** pp.
Tijeras. *Gonting.* pc. *Pang gopit.* pc.
Tijeras de espabilar. *Panotog.* pp.
Tildar. *Payi.* pp. *Guhit.* pp.
Tildar. *Toldoc.* pc. *Todloc.* pc.
Tilde. *Tuldoc.* pc. *Tudloc.* pc.
Timbal. *Calatong.* pp.
Timbre. *Saguisag.* pp. *Tandá.* pc.
Timido. *Duag.* pp. *Dusong.* pp. *Matatacutin.* pc.
Timon. **oguit.** pc.
Timorato. *Banal.* pc. *May tacot sa Dios, may loob sa Dios.*
Tina. *Caang.* pc.
Tina en que tiñen con el añil. **tayoman.** pp.
Tinada. *Talacsan.* pc. *Bonton nang cahoy.*
Tinaja. *Tapayan.* pp.
Tinaja grande. **abran.** pc.
Tinaja de boca grande. **angang.** pc.
Tinaja de China, Borney, labrada. **tarya.** pc.
Tinaja de vino que ponen en medio para sus borracheras. **sibolan.** pp.
Tinaja de boca muy ancha. **caang.** pp. **angang.** pc.
Tinajon. *Salan.* pc.
Tinajuela pequeña y lustrosa. **malabib.** pp.
Tinieblas *Dilim.* pc. *Posiquit.* pp.
Tino. *Taros.* pc.

Tino en lo que se hace. *Toga.* pp.
Tino ó destreza en andar por los montes. *Lupâ.* pp.
Tinta prieta. **dingsol.** pc.
Tinte. *Pag tinâ.* pp. *Pag catinâ.* pp. It. *Colay.* pp.
Tintorería. *Tinaan.* pc.
Tintorero. *Maninînâ.* pp. *Mananayom.* pp.
Tintura. V. Tinte.
Tiñoso. *Dusdusin.* pp. It. *Maramot.* pp.
Tio. *Amain.* pc. **ambá.** p.
Tio menor que el padre ó madre. **mamá.** pp.
Tio ó tia. *Caca.* pc.
Tio, cualquier viejo que no es pariente. *Bapa.* pp. *Mama.* pp.
Tiple. *Tin-is.* pc. *Taguinting.* pc. *Tinĝig.* pp.
Tipo. *Oliran.* pc. *Houaran.* pp.
Tipografía. *Limbagan.* pp. V. Imprenta.
Tira. *Linas.* pp. *Gutlay.* pc. *Mong lay.* pc. *Gutay.* pc.
Tira de papel. **gotlay.** pc.
Tirabuzon. *Pambucas nang prongo.* pc.
Tiracuello. *Sacbat.* pc.
Tírale. *Dali.* pp. *Onatan mo.* pp. *Lantacan mo.* pc.
Tiranía, tiranizar. *Bagsic.* pc. *Banĝis.* pc. *Dahas.* pc.
Tiranizar lo ageno. *Gaga.* pc. *Lupig.* pp. *Gahis.* pc. *Agao.* pp. *Ali.* pp.
Tirano. *Marahas.* pc. *Mabagsic.* pc.
Tirante. *Bagting.* pc. *Banat.* pp. *Binit.* pp. *Tanat.* pp.
Tirar. *Turlà.* pc.
Tirar. *Hila.* pp. *Batac.* pp. *Onat.* pp.
Tirar ó arrojar. *Pocol.* pc. *Tapon.* pp.
Tirar ó apretar. *Higpti.* pc.
Tirar cuerda de flecha. *Binit.* pp.
Tirar de golpe el cordel. *Cadyot.* pc.
Tirar de cordel para resistir ó contener al que se escapa. *Piguil.* pp.
Tirar con lanza. *Baca.* pp. It. *Pamutauan.* pp. *Tulag.* pc. *Todlà.* pc.
Tirar á ver cual llega mas lejos. *Lumpat.* pc.
Tirar de la cuerda. *Tantang.* pc.
Tirar con algo. *Haguis.* pp.
Tirar con cosa larga. *Halibas.* pp. **balibat.** pc. **balibang.** pp.
Tirar con algo á muchos. *Hambalos.* pp
Tirar hácia sí algo. *Higuit.* pc.
Tirar á la costa ó puerto. **hinagpit.** pc.
Tirar con fuerza la respiracion. **hiphip.** pc.
Tirar, como de cortina. **hocos.** pp.
Tirar del cordel de la lámpara. *Hogos.* pp.
Tirar con piedra. *Haguis.* p. **dolit.** pp. *Pocol.* pc. *Bato.* pc.
Tirar algo á lo alto. **payang.** pc.
Tirar por entre el agugero alguna arma ofensiva. **silat.** pc.
Tirar piedra hácia abajo. **imbayog.** pc.
Tirar con honda. **lambanog.** pc.
Tirar, como el cutis. **labnit.** pc.
Tirar metal para hacerlo alambre. **nahat.** pc.
Tirar de alguna cosa que está colgada en navío ó balsa. **onda.** pc.
Tirar algo con enojo. **balidia.** pc.
Tirar con algo por la punta. **balibabat.** pp.



Tirar madera. **balbac.** pc. *Balbag.* pc. *Balabag.* pc.
Tirar con palo ó caña por la punta. *Balibat.* pp. **balbat.** pc.
Tirar al soslayo. **balibat.** pp.
Tirar anzuelo. *Biguas.* pc.
Tirar algo. **bondol.** pc.
Tirar hácia sí. **cagiot.** pc. *Cad-yot.* pc.
Tirar, dé donde diere. **alao.** pc.
Tirar algo cogiéndolo de la punta. *Balabag.* pc.
Tirar con fisga. **tugla.** pc. **tugda.** pc. *Todlà.* pc.
Tirar al monton. **tahac.** pc.
Tirar al soslayo. **sobnit.** pc.
Tirar de algo poco á poco. **labnot.** pc.
Tirar con cuerdas haciéndolas deslizar. *Hilagpos.* pc.
Tiritar de frio. **cologting.** pc. *Caligquig.* pc.
Tiro. *Potoc.* pc. It. V. Tirar.
Tiron. *Bago.* pp. *Bagohan.* pp. It. *Baltac.* pc.
Tírria. *Tanim.* pc. *Poot.* pp.
Tísico. *Natotoyó.* pc.
Tisis. *Pagca toyo nang catauan.*
Titubear. *Donĝó.* pc. *Ang ang.* pc.
Título. *Danĝal.* pc. *Bonyi.* pp.
Tiznar. *Oling.* pp. **boling.** pp. **buting.** pc.
Tizne en la cara. *Donĝis.* pp. **amol.** pp. **amos.** pp.
Tizon. **daygan.** pp. **aguipo.** pc. *Dupong.* pp. **ayipo.** pp.
Tizon grande. **dapolau.** pp.
Tizon que no quiere arder. **lonos.** pp.

## T antes de O.

To, Interj. con que se llama al perro. *Tiú tiú.* pc.
Toalla. *Pamahiran.* pc.
Tobillo. *Bocongbocong.* pp.
Tobillo del pie. **bolaló.** pp. *Bool.* pp.
Toca. *Cobong.* pc.
Tocado. *Pamuti nang bohoc.*
Tocador. *Talocbong.* pc. It. *Salamin at iba pang casangcapan sa pag gagayac nang babae.*
Tocamiento. *Hipò.* pp. *Damá.* pc. *Salang.* pc. V. Tocar.
Tocamiento en cosa delicada. *Bog-oy.* pc.
Tocamiento mansamente con la mano. *Diit.* pp.
Tocamientos de la muger. **ipa.** pc. **apa.** pc.
Tocamiento impúdico de la muger. **doquit.** pp.
Tocar. **yama.** pp. *Hipó.* pp.
Tocar con la punta de los dedos el pezon del pecho. **otong.** pc.
Tocar á rebato. **parorong.** pc.
Tocar cierto instrumento. **togang.** pc.
Tocar delicadamente. *Tiltil.* pc. *Butinting.* pc.
Tocar muy á la ligera. **taghió.** pc. *Tangcò.* pc. **hipic.** pp.
Tocar á la ligera. *Tangquil.* pc. *Sag-oy.* pc. *Salang.* pc.
Tocar el oro para saber sus quilates. *Orî.* pp.
Tocar algo de priesa con la mano. **sagoy.** pc.
Tocar atambor **salvi.** pc.
Tocar levemente. **gombil.** pc.

Tocar jugando. **gotingting.** pc. *Botinting.* pc.
Tocar con la mano al desden. **gomil.** pc.
Tocar atabales. **dalogdoc.** pc.
Tocar con la mano. *Dama.* pc.
Tocar levemente alguna parte del cuerpo. **dantic.** pc.
Tocar tambor. **gandang.** pc.
Tocar con los lábios. **doñgil.** pp.
Tocar algo manoseándolo. *Botingting.* pc.
Tocar, como cuerda. *Calabit.* pc. *Calbit.* pc.
Tocar dos ó mas instrumentos en compañía y acompas uno con otro. *Saliu.* pc.
Tocar ó pertenecer. *Ocol.* pp. *Tongcol.* pc. *Naoocol.* pp. *Ganan.* l. *Ganang.* pc.
Tocar suavemente como sobondo. *Irlis.* pc. *Pisil.* pc. *Hilot.* pp.
Tocar con cualquiera parte del cuerpo. *Tangcó.* pc.
Tocar campana ó cualquier instrumento. *Togtog.* pc.
Tocayo. **sañgay.** pc. *Calaguió.* pc. *Lay-yò.* pc. **casañgay.** pc.
Tocino. *Tabà.* pc.
Tocon. *Tocod.* pp. It. *Tuod.* pc.
Tocho, necio. *Hañgal.* pc. *Mangmang.* pc.
Toda la noche. *Damag.* pc. *Magdamag.* pc.
Todas las veces. *Toui.* pp.
Todavia. *Gayon man.* pc. *Baga man.* pc. It. *Pa.*
Todo. **buyac.** pp. It. *Obos.* pc.
Todo, ó todos. *Lahat.* pc. *Pauà.* pp. *Dilan.* pc. *Dilâ.* pc.
Todo, ó todos generalmente. *Pisan.* pp. *Baua.* pp.
Todo el dia. *Gabi.* pc. *Hangan sa gabi.* pc.
Todo, comprarlo todo. *Paquiao.* pc. *Pinlac.* pc. *Pac-yao.* pc.
Todo bueno. *Magagaling.* pc.
Todo el dia. *Maghapon.* pp.
Todo poderoso. *Macapangyayari sa lahat.*
Todos los que van en la banca. *Sacay.* pc.
Todos igualmente. *Parapara.* pp.
Todos los que pertenecen á un Rey ó reino para confederarse con otro. **parait.** pp.
Todos todos. *Tanan.* pc. *Diladilà.* pc.
Todos los hijos. *Coyob.* pp.
Todos los hijos de un animal cuando son muchos. *Sangancan.* pc.
Todos y cada uno. *Panay.* pc. It. *Ayad.* pc.
Toldo. *Panambil.* pc. *Tambil.* pc.
Toldo de hamaca. *Duyanan.* pp.
Toldo de embarcacion. *Carang.* pp.
Tolerable. *Ma titiis.* pc. *Ma babata.* pc.
Tolerancia, tolerar. *Tiis.* pc. *Bata.* pc. *Atim.* pc.
Tolerante. *Mapag tiis.* pc. *Mapag bata.* pc. It. *Pabayà.* pp.
Tolete de banca. **loloboñgan.** pp.
Tolondron. **omboc.** pc.
Tolondron de la rodela. **tamboco.** pp.
Tolondron, desatinado. *Ualañg uastó.* pc. *Magaso.* pc. It. *Bocol.* pp.
Tolondrones. *Bocol.* pp.
Tolondrones de harina. **bolas.** pc.
Tollo. *Pating.* pc.
Tollo pequeño. **hiyo.** pc. **hinquin.** pc.
Toma. *O, á.* pp. It. *Coha.* pp. *Abot.* pc. *Abotin mo.* pc.



Toma. *Pag cuha.* pp. *Pag tangap.* pc. V. Tomar.
Tomar. **gamgam.** pc. **hignoy.** pc.
Tomar algo con los dedos. **guitil.** pp.
Tomar algo del cesto. **doon.** pc.
Tomar á destajo alguna obra. **pinlac.** pc.
Tomar uno la causa de muchos. **laquilaqui.** pp.
Tomar su parte. **ayao.** pp.
Tomar dinero con condicion de pagar la mitad de la ganancia. **tahan.** pc. **lamitahan.**
Tomar en brazos. *Pangco.* pc.
Tomar ó dar fiado. **pantao.** pc. **bala.** pp.
Tomar fiado. **pantao.** pc. **bala.** pp. *Angcat.* pc.
Tomar á su cuenta la crianza de otro. **saguip.** pc.
Tomar para sí lo que otro dice. **sahor.** pp.
Tomar muchas cosas á cargo, y no hacer ninguna. **salaua.** pp.
Tomar algo con vasija ó con las manos. *Saloc.* pp.
Tomar algo con la mano vuelta hácia arriba. *Saloc.* pp.
Tomar algo por fuerza de la mano de otro. *Labnot.* pc. *Habnit.* pc.
Tomar entrada para quedar de asiento. **himasoc.** pp.
Tomar algo de la orilla. **himiling.** pp.
Tomar algo delante del dueño. **halihao.** pp.
Tomar la parte que cabe de la casa. **gonas.** pp.
Tomar humo por medicina. *Langgap.* pc.
Tomar sin tiento ni medida. **langcay.** pc.
Tomar puerto. *Lauig.* pc. *Doong.* pp.
Tomar otro camino. **ligtas.** pc.
Tomar la delantera en el camino. **lolo.** pp.
Tomar aliento. **naghoy.** pc.
Tomar cuenta á otro. **olopista.** pc. *Sulit.* pp.
Tomar la medida de algo. **ocol.** pp.
Tomar para sí su parte. **ganan.** pc.
Tomar para llevar ó traer. *Coha.* pp.
Tomar costura, molienda, &c. *Coha.* pp.
Tomar egemplo. *Coha.* pp.
Tomar sudor. *Golob.* pp. **sahab.** pp.
Tomar agua ó sacarla de alguna vasija en el hueco de la mano. *Carló.* l. *Gadló.* pc.
Tomar para sí que se dice á otro. **gñauot.** pp. *Himoha.* pp. *Hinoha.* pp. *Hinagap.* pp. **sagap.** pp.
Tomar á escondidas. **bosoc.** pp.
Tomar algo para el comun. **buhat.** pp.
Tomar su tarea. *Tongcol.* pc.
Tomar poco á poco cosas pocas. **higamit.** pp. *Omit.* pc.
Tomar algo de la parte de otro. *Gamit.* pp. *Gamil.* pc.
Tomar algo por fuerza. *Salao.* pc. *Dahas.* pc. *Camcam.* pc. *Agao.* pp. It. *Gaga.* pc. *Ali.* pp. *Lupig.* pp.
Tomar todo lo que hubiere sin dejar nada. *Boó.* pp. *Binoó mong quinuha.* Lo tomaste todo.
Tomar algo á su cargo. *Sacop.* pp. *Acó.* pp.
Tomar camino por tierra ó mar á buen ojo el que se perdió guiándose por el sol, ú otra señal. *Bagat.* pc.

Tomar ánimo. *Tapang.* pp. *Hinapang.* pp.
Tomar los puntos de las medias. *Pottc.* pc.
Tomar cuerpo humano. *Catauan.* pc.
Tomar algo con las puntas de los dedos. *Dampot.* pc. *Limot.* pc.
Tomar venganza. *Higanti.* pc. *Ganti.* pc.
Tomar prestado. *Hiram.* pc. *Otang.* pp.
Tomar con atrevimiento lo ageno. *Labog.* pc. *Lapastangan.* pp. *Pangahas.* pc.
Tomate. *Gamatis.* pp.
Tomo. *Capal.* pc. *Laqui.* pc. It. *Bahagui nang libro.*
Tonar. V. Tronar.
Tonillo en el hablar. *Gambilâ.* pp.
Tonina. **lampasot.** pc.
Tono. *Tunog.* pc.
Tono tejido. **tacat.** pc.
Tonsura, tonsurar. *Gopit.* pc.
Tonto. **oñga.** pc. **busal.** pc. **buhalhal.** pc. *Haling.* pc. *Mangmang.* pc. **tomag.** pp. **bouang.** pc. **alimangmang.** pc. *Hangal.* pc. *Bangao.* pc. **lañga.** pc. **timang.** pc. *Bang-ao.* pc. **bangac.** pc. **halhal.** pc. *Tongac.* pc. *Manga.* pc. **mañgal.** pp. **toñgag.** pc. *Oslo.* pc. *Limang.* pc. *Tacsil.* pc. *Oslac.* pc. **libsang.** pc. **oblac.** pc. **tobag.** pp. *Tanga.* pc. **galing.** pp.
Topar. *Sompong.* pc. *Bongò.* pc. *Sagupà.* pp.
Topar con las cabezas. **songco.** pc. *Ontog.*
Topar una cosa que es llevada en la mano con otra. **taquil.** pp.
Topar en algo con el pie por el empeine. *Taquir.* pp.
Topar en lo que buscaba. **tapus.** pc.
Topar ligeramente una cosa en otra. *Salang* pc.
Topar un palo con otro. *Bonggó.* pc.
Topar con todo el cuerpo. **daldal.** pc.
Topar en algo. **oncol.** pc.
Topar el cazador con la caza. **salang.** pc.
Topar con la cabeza en lo alto. *Socó.* pc.
Topar ó de tenerse en algun estorbo lo que arrastran, ó lo que cae de alto. *Sang-od.* pc. *Sag-or.* pc.
Topar en algo el que pasa. *Darlas.* pp. *Sagui.* pp. *Saguid.* pp.
Topar en la red; la caza ó pescado. *Soong.* pp.
Toparse uno con muchas cosas. *Sana.* pp.
Toparse algunas cosas. *Taon.* pc.
Toparse, como dos cántaros. **pongcol.** pc. *Bonggò.* pc. *Ontog.* pc.
Tope. V. Topeton.
Topetar. *Sagasâ.* pp. It. *Panuag.* pc.
Topeton. *Antig.* pc. *Ontog.* pc. **ongcol.** pc. **ingquil.** pc. V. Encontron.
Topo, animalejo. *Vilig.* pc.
Toque. *Sag-oy.* pc. *Hipo.* pp. It. *Tugtog.* pc.
Toquilla que se pone en la cabeza. **piring.** pc. *Cobong.* pc.
Tora. *Buis nang manga Judio. Papotoc.* pc.
Torbellino de viento. *Ipoypo.* pc. **ypoyipo.** pc.
Torcaz paloma. *Baler.* pp. *Balor.* pp.
Torcer. *Pilipit.* pp. *Pili.* pc. **bisol.** pc. **palipit.** pp.
Torcer rio ó mar haciendo como media luna. **libyoc.** pc.
Torcer al rededor. **pilis.** pp.
Torcer el rostro. **banlilis.** pc.
Torcer los dedos. **bauit.** pp.
Torcer el filo del cuchillo. *Piloc.* pc. *Piyoc.* pc.
Torcer bejuco para hacer cuerda. **piyo.** pp.
Torcer el pie. *Tapiloc.* pc. *Bali.* pp.
Torcer mucho un hilo. *Pangit.* pc. *Pang-it.* pc.
Torcer la boca cuando habla. *Ngauil.* pp.
Torcer algo. *Lubir.* pp. *Pili.* pc.
Torcer el cordel. **ontay.** pc.
Torcer el cuerpo, hácia atras. *Baliar-ar.* pc.
Torcer de propósito el camino. *Paliuas.* pc. *Sinsay.* pc. *Liuas.* pc.
Torcer con los dedos, hilo, algodon. *Piro.* pp.
Torcer punta de clavo, espada. *Balico.* pc. *Balicocò.* pc. *Baloquiqui.* pc.
Torcer un poco la cabeza. *Lingos.* pp. *Lingon.* pc.
Torcer mucho la cabeza. *Baliling.* pc. *Lingon.* pc.
Torcer hilo, juntando dos, ó tres. *Lambal.* pc.
Torcer el pescuezo á otro. *Potot.* pp. *Pocto.* pc. It. *Sig-ic.* pc.
Torcerse el pie, por haberse metido en parte estrecha como entre dos palos. *Doit.* pp.
Torcerse el pie andando. *Tampiloc.* pc. *Tapioc.* pc.
Torcerse, como punta de clavo. **hiuir.** pp.
Torcerse la tabla. **hibang.** pc. **quibal.** pp.
Torcido. *Singcol.* pc. *Singcao.* pc. *Tumpaling.* pc. *Paling.* pc. *Licò.* pc.
Torcido. *Quiuit quiuit.* pc. **lincao.** pc. **habing.** pc. *Quilo.* pc. **balongcauit.** pc. **tampilao.** pc.
Torcido en la punta. **balongquit.** pc.
Torcido como S. **taloganti.** pc.
Torcido, como bejuco, tabla. **pintal.** pc.
Torcido, como madera. **guibang.** pp.
Torcido, como tabla. **hibing.** pc.
Tercijon. *Anayo.* pp. *Saquit nang bitoca sa manga hayop.*
Tordo. *Colacling.* pc.
Torete. *Bacang bagong tauo.* pp.
Tormenta. *Bagyo.* pc. *Onos.* pc.
Tormento. *Saquit.* pp. *Pasaquit.* pp. *Pahirap.* pp.
Torna, tornar. *Balic.* pc. *Sault.* pp.
Tornasol. *Dayandang.* pc.
Tornatil. *Linalic.* pp.
Tornaviaje. V. Torna.
Torneado. **tangtang.** pc.
Torneador, tornero. *Man lalalic.* pp. *Mag lalalic.* pp.
Tornear barandillas. **carali.** pp.
Tornear, como barandillas. **lalic.** pp.
Torniscon. *Saliuâ.* pc. *Aldabes.* pc.
Torniscon sin alcanzar la mano al rostro. **linti.** pc.
Torno. **lilican.** pc. **lalican.** pc.
Torno para quitar las pepitas al algodon. **anác pipis.** pc.
Torno para hilar. *Suliran.* pc. l. **susuliran.** pc. **biliñgan.** pp.
Torongil. *Balanoy.* pp.
Toronja. *Pison.* pc.
Toroso. *Malacas.* pc. *Matibay.* pp.
Torpe. **binsa.** pc. **docco.** pc. *Langpa.* pc. *Tongac.* pc. It. *Malibog.* pp. *Mahalay.* pp.

Torpe de manos. **tongal.** pc.
Torpe por enfermo. *Lampa.* pc.
Torpe que no acierta. **doñgo.** pc. **bisó.** pp.
Torpe en el obrar. **quiua.** pc. **quimao.** pc.
Torpeza. **ligmit.** pc. **licmic.** pc. **cuyad.** pp. *Cupad.* pp. It. *Halay.* pp.
Torre. *Moog.* pp.
Torrecilla como altar. **cobol.** pc.
Torrente. *Agos.* pp. *Batis.* pp. It. *Bahâ.* pc.
Tortero. *Baton sorlan.* pc.
Tortilla. **pais.** pp.
Tortilla de harina de arroz con leche de coco. **salocalac.** pc.
Tortilla ó torta. *Pinais.* pp.
Tortilla de harina de arroz, unas veces con plátanos otras veces sin ellos. *Marhuyâ.* pp. It. **tiping.** pp. **pañang.** pc.
Tortillitas de harina de arroz. **pinalotac.** pc.
Tórtola. *Batobato.* pc. It. *Punay.* pp. **lauatan.** pp.
Tortuga. **pabiyo.** pp. **calahan.** pp.
Tartuga grande de la mar. *Pauican.* pp.
Tortuga de tierra. **tocmol.** pc.
Tortuga pequeña. **pahas.** pc. **labilabi.** pc.
Tortuoso. *Palicolicò.* pc. *Pasootsoot.* pp.
Tortura. *Parusa.* pp. *Pasaquit.* pp. It. *Calicoan.* pc. *Cabaloctotan.* pc.
Torzal. *Pinilí.* pc.
Tos fuerte. **achoy.** pc.
Tos recia. *Obo.* pc.
Tosco. *Bagal.* pp. It. *Bolobondoquin.* pp.
Tosco como red. **gaual.** pp.
Tosco, desaliñado. *Ualang* **ualoy.** pp. *Ualang* **uacya.** pc.
Tosegoso, tesigoso. *Obohin.* pp. *Pal-obo.* pc.
Toser. *Obo.* pc.
Toser recio. **tachoc.** pc.
Toser no muy recio. *Tighim.* pc.
Tosigo. *Lason.* pp.
Tostada. *Gayat, ó hilis na tinapay.* pp. It. *Dayâ.* pp.
Tostado. **paygang.** pc.
Tostado, tostar. **tostos.** pc. *Sañgag.* pc.
Tostar. *Pais.* pp. It. *Sañgag.* pc. It. *Tapa.* pc. *Darang.* pp.
Tostar en tiesto. **yañga.** pp.
Tostar granos, como maiz &c. *Sañgag.* pc.
Tostar el arroz cuando está húmedo. **olas.** pp.
Tostar bien carne ó pescado para conservarlo. **pangang.** pc.
Tostar arroz verde. **tanac.** pc.
Tostar arroz. *Busa.* pc.
Tostar camarones. *Halbos.* pp.
Toston. **batñgin.** pp. *Salapí.* pc.
Toston de la morisqueta que se pega en la olla. *Totong.* pc.
Total. *Lahat.* pc. *Calahatan.* pc. It. *Cabooan.* pp.
Totalidad. *Cabooan.* pp. *Capisanan.* pp.
Totalmente. *Lobos.* pc.
Tozudo. *Di maaralan.* pp. *Di mahatulan.* pp. *Matigas ang ulo.* pp.
Tozuelo. **pasong.** pc. *Batoc na macapal.* pc.

## T antes de R.

Traba. *Pañgabit.* pc. *Pang cabit.* pc.
Trabacuenta. *Malí sa cuenta.*



Trabadero. **manicá.** pp.
Trabajado. **talotouat.** pp. *Pagod.* pc. *Pagal.* pc.
Trabajador. *Bisâ.* pp. *Mabisâ.* pp. *Masipay.* pp. *Masigla.* pc.
Trabajar con fuerza y diligencia. **sicar.** pp.
Trabajar de manos. *Quimot.* pc. *Licot.* pc.
Trabajar con conato. **palabosaquit.** pp. **bolosaquit.** pp.
Trabajar con flojedad. **salang baculi.** pc.
Trabajar sin fruto. **bacbac tahong.** pc.
Trabajar el esclavo para sí. **tagolali.** pp.
Trabajar por cumplimiento. *Gauang atag.* pc.
Trabajar el esclavo el dia que le toca á su amo. **losong.** pp.
Trabajar con teson. *Poyais.* pp. *Saquit.* pp. **busaquit.** pp.
Trabajar segun sus fuerzas. **inatá.** pc. l. pp.
Trabajar muy poco. **gamlang.** pc.
Trabajar en obra comun. **atag.** pp. *Bayani.* pp. **bayanin.** pp. **polong.** pp.
Trabajar gratis ó ayudar á otro. **sacnong.** pc. *Tolong.* pp. *Aboloy.* pp.
Trabajar á destajo. *Paquiao.* pc. **lansac.** pc.
Trabajo. *Saquit.* pp. *Hirap.* pp. *Bagabag.* pp. *Dalità.* pc.
Trabajo, trabajar. *Gauà.* pc.
Trabajo grande. **panagal.** pc.
Trabajo de perezoso. **otog.** pc.
Trabar amistad. **toto.** pp. *Catoto.* pp.
Trabarse. *Cauing.* pp. *Cabit.* pc.
Trabarse, ó encajar palo ó caña en cosa redonda. **sañgat.** pc.
Trabarse la lengua. *Garil.* pc.
Trabe. *Sicang.* pp.
Trabucar. **bucalcal.** pc. **bungcal.** pc.
Trabucar buscando. **bucalcal.** pc.
Tradicion. **alamat.** pc.
Traduccion. *Pag sasalin sa ibang uicâ.*
Traducir. *Salin.* pp. *O isalin ang isang sulat sa ibang uicâ.*
Traer. **caon.** pc. *Dalá.* pc. It. *Hatid.* pc.
Traer algo colgado en la mano. *Taglay.* pc.
Traer en la mano el rosario. *Taglay.* pc.
Traer banda atravesada. **sabat.** pc. *Sacbat.* pc.
Traer colgado el niño al hombro. **sabi.** pp.
Traer algo al que está impedido. **hapit.** pc.
Traer algo al cuello. **bagsa.** pc. **bacsa.** pc.
Traer paño al hombro. *Alampay.* pc. **salampay.** pc.
Traer en brazos. *Calong.* pp. It. *Pangco.* pc.
Traer el niño en la cadera **sacbibi.** pp. *Quilic.* pp. **sauí.** pp.
Traer la mano por el cuerpo acariciando. **himan.** pp. *Himas.* pp. *Hagpos.* pc.
Traer algo sobre la oreja, como flor. **somping.** pc.
Traer la mano blandamente por el cuerpo. **higor.** pp.
Traer luto. **bauo.** pp. *Lucsâ.* pc.
Traer algo á la memoria brevemente. **anggam.** pp.
Traer algo á la memoria. *Molí.* pp. *Molimolí.* pp. *Bulay.* pp.
Traer rencor por haberle negado algo. **higatang.** pc.

Traer lo llevado. *Dapit.* pp.
Traer algo el que buelve de alguna parte. *Oui.* pp.
Traer la mano por encima, de dolor para divertirlo ó aliviarlo. **dilos.** pp.
Traer ó llevar alguna prenda del amado enseñal del amor. **himacas.** pc.
Traer el bocado en la boca. **pang-al.** pc.
Traer la barriga al aire. **hitor.** pp. *Hiyad.* pp. *Oyad.* pp.
Traer con solemnidad. *Dapit.* pp.
Traer hácia sí algo. *Cabig.* pp.
Trafagador, trafagon. **mag babaliuas.** pc. *Mañganñgalacal.* pc.
Trafago. *Ligalig.* pp. *Abala.* pp. It. V. Tráfico.
Traficante. *Mañganñgalacal.* pc. **mag babaliuas.** pc. *Mamomohonan.* pc.
Traficar, tráfico. *Calacal.* pp. **baliuas.** pp.
Tragadero. *Lalamonan.* pp. **lalaogan.** pp. *Golong golonñgan.* pp.
Tragador. *Matacao.* pp.
Traga hombres. **mayabang.** pp. *Mapag matapang.* pc. *Nag mamatapang.* pc.
Tragaldabas. *Sacdal tacao, totoong matacao.* pp.
Tragamallas, tragaton. V. Tragon.
Tragar. **lonlon.** pc. **alonalon.** pc. *Lolon.* pc.
Tragar hueso de fruta sin mascarlo. *Lon-oc.* pc.
Tragar cosa líquida. *Lag-oc.* pc.
Tragar de golpe, ó de prisa. **lang-ap.** pc.
Trago. *Lag oc.* pc.
Trago, tragar. *Lamon.* pp. **lonlon.** pc. *Lon-oc.* pc.
Tragon. **samania.** pc. *Matacao.* pp. *Mapag tamasa.* pc. **samaynaca.** pc. **masibá.** pp.
Traicion. **burhi.** pc. *Sucab.* pc. *Lilo.* pp.
Traicion como la de Judas. *Cánolo* pc. **paliuas.** pp. **capaliuasan.** pp.
Traida. *Pag dadala.* pc. *Dala.* pc. V. Traer.
Traido. **malahinabuyan.** pp. *Gamit.* pc. *Gasgas.* pc.
Traidor. *Lilo.* pp. *Sucab.* pc. *Tampalasan.* pp.
Trailla. *Tali nang aso.* pp. It. *Isang bagay na pamatag nang lupa.*
Traje. *Pananamit.* pc.
Trajear. *Gayac.* pc. *Bihis.* pp.
Trajin. *Gauâ.* pc. *Gagaouin.* pc. It. V. Trajino.
Trajinante. *Mang hahacot.* pp. *Mag hahacot nang tinda.* pc.
Trajinar. *Hacot.* pp. *Dala.* pc. It. *Galâ.* pp. *Pasial.* pc.
Trajino. *Hacot.* pp. *Pag hacot.* pp. *Pag hahacot.* pc.
Tralla, soga. *Tali.* pp. *Lubid.* pp.
Trama de la tela. *Hilig.* pc.
Tramar. *Handà.* pc. *Pacanà.* pc.
Trámite. *Lipat.* pp. *Pag lipat.* pp *Lacad.* pp.
Tramo. *Capiraso.* pp. *Bahagui.* pp. **pangcat.** pc.
Tramontana. **hilaga.** pc. **hilagaan.** pc.
Tramentano. *Cabila nang bundoc.* pc.
Tramentar. **libad.** pc. *Tauid nang bundoc.* pc.
Tramoya. *Malicmatâ.* pp. It. *Dayâ.* pp.
Trampa. *Patibong.* pc. It. *Daya.* pp.
Trampa ó lazo para coger algo. **latay.** pp. *Panyapac.* pc.
Trampa de la puerta. **caling.** pp. **cansing.** pc. *Tasoc.* pp. *Talasoc.* pp.
Trampa ó balleston para aminales. **balatic.** pp. **mabalatic.** pp.



Trampa ó lazo para coger puercos. **taguin.** pc.
Trampa para pájaros. **bangcolong.** pc. **colocob.** pc.
Trampa para ratones. **pansipit.** pc.
Trampa para coger algo. *Silô.* pp.
Trampa para pájaros. *Bitag.* pp. **bantay.** pc.
Trampa para coger puerco ó venado. **palocso.** pc. **palogsó.** pc.
Trampear. **bolos.** pp. *Tecas.* pp.
Trampear la vista. *Taguibulag.* pp.
Trampista, tramposo. *Marayâ.* pp. *Mag darayâ.* pp. It. **bolos.** pp. *Tecas.* pp.
Tranca de las ventanas ó puerta. *Tasoc.* pp. *Talasoc.* pp. **cansing.** pc. **caling.** pp. **pañgaling.** pp.
Tranca. **lacdang.** pc.
Trance. *Panñganib.* pp. *Panñgamba.* pc.
Tranchete. **hiuas.** pc.
Tranco. **lacdang.** pc. **yacban.** pc. **yangcao.** pc.
Tranco para pasar algo. *Yayang.* pc.
Trangquilar. V. Trangquilizar.
Trangquilidad. *Capayapaan.* pc. *Catahimican.* pp. *Catiuasayan.* pc.
Trangquilizar. *Tahimic.* pp. *Tiuasay.* pc. *Payapâ.* pp.
Tranquilo. Idem.
Transaccion. *Casondo.* pc. *Putol ang usapin.*
Trascender. **halimbuyac.** pc. **halimotmot.** pc. **asoñga.** pp. *Halimuyac.* pp.
Trascender el olor. **halahoc.** pc.
Transeunte. *Dumaraan.* pc. l. pp. *Naraan.* pp. *Nag daraan.* pp. It. *Lumilipas.* pp. *Natatapos.* pp.
Transformarse. *Bulatcayo.* pc. V. Trasfigurarse.
Transido. **dayocdoc.** pc. **pasal.** pp. **limpas.** pc. *Nalipasan nang gutom.* pp. **nalimpasan.** pc. *Nadarayocdoc.* pc. **napapasal.** pp. It. *Maramot.* pp. **maraicot.** pc.
Transigir. V. Transaccion.
Transitar. *Daan.* pp. *Dumaan.* pp. *Mag daan.* pp.
Transito. *Pag daan.* pp. *Pag daraan.* pp. It. *Daan.* pp. *Dinaraanan.* pp. *Daranan.* pc.
Transitorio. *Lumilipas.* pp. *Natatapos.* pp.
Tranzar. *Potol.* pp. *Bali.* pp. *Bacli.* pc.
Trapacear. *Dayâ.* pp. *Tecas.* pp. **bolos.** pp.
Trapacero, trapacista. *Mag darayâ.* pp. V. Trapacear.
Trapajoso. *Ponit.* pc. *Golanit.* pc. *Ponit ponit.* pc.
Trapalear. *Ñgauâ.* pc. **tabil.** pc.
Trapalon. **matabil.** pc.
Trapaza, trapazar. V. Trapacear.
Trapiche. **ilohan.** pc. **cabiauan.** pp. **alilisan.** pp.
Trapisonda. *Babag.* pc. *Ingay.* pp.
Trapo. *Basahan.* pp. **alapot.** pp. **halapot.** pp. **halapos.** pp.
Trapos viejos. *Golanit.* pc.
Traque. *Potoc nang cuitis.* It. *Saguitsit.* pc. *Ogong.* pp.
Traquear. *Ogong.* pp. *Tonog.* pc. *Saguitsit.* pc.
Traqueo. V. Traque.
Tráquido. *Potoc.* pc. *Tonog.* pc.
Tras. *Sa licod.* pc. *Sa huli.* pc. *Sa hulihan.* pc. *Sa licoran.* pp.

Trascendencia, trascendental. *Calat.* pp. *Loganap.* pp.
Trascender. *Lipat.* pp. *Bago.* pp. It. *Aquiat.* pc. It. V. Trascendencia.
Tracendido. *Matalas.* pp. **matalinong.** pp.
Trascordarse. *Limot.* pp.
Trascribir. *Salin.* pp.
Trascurso. *Tacbo nang panahon.* pc. *Lacad nang panahon.*
Trasegar de un vaso á otro. **alig.** pp.
Trasegar. *Lipat.* pp. *Bago.* pp.
Trasegar granos. **hacat.** pp. *Salin.* pp.
Trasegar licores. *Salin.* pp. *Tiguis.* pp. **liuat.** pp.
Trasera. *Licod.* pc. *Licoran.* pc.
Trasero, Idem. It. *Puit.* pc.
Trasferir. *Lipat.* pp. It. *Lauon.* pp. *Paibang arao.*
Trasfigurarse. *Balat cayo.* pc. *Iba.* pc. *Mag iba.* pc. *Mag ibang hitsura.*
Trasfixion. *Tag-os.* pc. *Lag-os.* pc.
Trasfuga. *Nag tanan.* pp.
Trasfundir, trasfusion. **liuat.** pp. *Tiguis.* pp. It. *Lipat lipat.* pp.
Trasgo. *Tianac.* pc. *Patianc.* pp.
Trasgo ó duende. *Tigbalang.* pp. *Multo.* pc.
Trasgresion. *Casuayan.* pc. *Sala.* pp.
Trasgresor. *Nag casala.* pp. *Sumuay.* pp.
Trasiego. *Pag lilipat.* pp. *Pag sasalin.* pp. V. Trasegar.
Trasijado. **pasal.** pp. *Dayocdoc.* pc. **pañgalirang.** pp. **himpac.** pc. *Hopiac ang tian.* pc.
Trasijado de sed. **pagahan.** pp.
Trasijamiento. *Panḡalirang.* pp.
Traslacion. V. Trasladar.
Traslacion de Santas imágenes. *Dapit.* pp.
Trasladar. *Salin.* pp. It. *Lipat.* pp. *Bago.* pp.
Trasladar de un libro en otro. **hipno.** pc.
Traslado. *Salin.* pp. It. *Huad.* pc. *Tulad.* pp.
Traslucido. *Maliuanag.* pp. *Nanḡanḡaninag.* pp.
Traslucirse. *Alinagnag.* pc. *Aninag.* pp. *Anyag.* pc.
Traslucirse. *Aninag.* pp. *Panḡaninag.* pp. *Taos.* pc.
Traslucirse como por celosía. *Silip.* pp.
Traslucirse por resquicio. **sig-it.** pc.
Traslumbrarse. *Silao.* pp. *Sulo.* pc.
Trasluz. *Aninag.* pp. V. Traslucirse.
Trasmallo. *Panti.* pc. *Pangti.* pc.
Tras mañana ó pasado mañana. *Macalaua.* pp. *Macal-ua.* pc.
Trasmarino. *Ibayo nang dagat.* pp. *Cabila nang dagat.*
Trasmigracion. *Pag lipat nang pamamayan.*
Trasmision, trasmitir. *Caloob.* pp. *Bigay.* pc.
Trasnochar. *Puyat.* pp. *Lamay.* pp.
Trasnocharse. *Puyat.* pp.
Trasoir. *Mag cariringan.* pc.
Trasojado. *Nang lalatâ.* pc. *Matamlay.* pc. *Mahinâ.* pp. *Nḡanḡalomata.* pc.
Trasoñar. *Guniguni.* pc. *Guiniguini.* pc. *Quiniquita.* pc.
Traspapelarse. *Uaglit.* pc. **liguin.** pc.
Trasparentarse. V. Traslucirse.
Trasparentarse. **bolos.** pc.
Trasparente. **inac.** pp.
Trasparente. *Nanḡanḡaninag.* pp. *Nanḡanḡaninao.* pp. *Na aaninao.* pp. *Nasisilip.* pp. *Nanḡanḡalitagtag.* pc.
Traspasado de frio. **sinip.** pc.
Traspasamiento. *Casuayan.* pc. V. Trasgresion.
Traspasamiento como de frio ó agua. *Silip.* pc.
Traspasar de una vasija en otra. *Salin.* pp.
Traspasar el licor de una vasija en otra. *Tiguis.* pp.
Traspasar la deuda á otro. **bitang.** pc.
Traspasar de parte á parte. *Tagpus.* pc.
Traspasar el precepto. **salangsang.** pc. *Suay.* pc.
Traspasar de parte á parte. *Tagpos.* pc. *Taos.* pc. *Lag os.* pc. *Tag-os.* pc.
Traspaso. *Bigay.* pc. *Caloob.* pp.
Traspie. **colauit.** pp. **patid.** pp. It. *Dapilos.* pp. *Dulas.* pc. **taquid.** pp.
Traspies que dá el borracho. *Lipá.* pp. **lisong.** pp. **tipiao.** pc.
Traspillarse, enflaquecerse demasiado. *Nḡalirang.* pp. **malagod.** pp. **nihang.** pc.
Traspiracion, traspirar. *Singao.* pc.
Trasplantar. *Salin.* pp. *Acat.* pp.
Trasplantar los sembrados. *Talo.* pc. **taloc.** pp.
Trasplantar el almácigo. **bitang.** pc.
Trasplantar el arroz. **dangdang.** pp. **dorol.** pp.
Trasplantar los sembrados como no sea arroz. **obo.** pp.
Trasponer. *Lipat.* pp. *Bago.* pp. It. V. Trasplantar.
Trasponerse de la otra banda el que estando en cumbre empezó á bajar. **lobac.** pc.
Trasportacion, trasporte. V. Trasportar.
Trasportar. *Dala.* pc. *Hacot.* pp.
Trasportarse. *Tili.* pc. *Matilihan.* pc. *Maual ang loob.*
Trasquilador. *Mang gugupit.* pp.
Trasquilar. *Gupit.* pc. *Gapas.* pp.
Trasquilar. **galot.** pc. *Satsat.* pc. *Ahit.* pp.
Trasquilimocho, trasquilado á raiz. *Cutipio.* pp. **boco.** pp.
Trastazo. *Ompog.* pc. *Banggá.* pc.
Trastejar, trastejo. *Socsoc.* pc. **holip.** pp.
Trastejar el techo de nipa. **saman.** pp.
Trastera, desvan. **loting.** pp. **paga.** pp.
Trastería. *Caramihang casangcapan.* pp. *Capisan ó catiponan nang maraming casangcapan.*
Trasterminar. *Lampas.* pc. *Laló.* pp.
Trastes de guitarra **bidyá.** pc.
Trastesado, tieso. *Nanigas.* pc. *Nanuid.* pc.
Trastienda. *Loob nang tindahan.* pp.
Trasto de banca. **daraotan.** pp.
Trastornado de cabeza. **baliling.** pc. **pihing.** pc.
Trastornar algo el viento. **pihol.** pp. **piyoc.** pc. **pihic.** pc.
Trastornar derramando. **lig ang.** pc.
Trastornarse algo. **bouang.** pc.
Trastornarse la embarcacion. *Guiua.* pp. **guinla.** pc. **guila.** pc.
Trastornó la embarcacion. **talicuas.** pc.
Trastos. **alacos.** pp. *Gasangcapan.* pp. **cacamañgan.** pp. **lalanghotan.** pp.
Trastos descompuestos. **balangsang.** pc.
Trastrocar letras ó palabras. **tigbohol.** pp.

Trastrocarse las palabras ó letras de las dicciones. **taquitaqui.** pp.
Trasudar, trasudor. **himig.** pp. *Pauis.* pp.
Trasuntar, trasunto. *Salin.* pp. It. *Sipi.* pc.
Trasustanciacion, trasustanciar. *Paguing.* pp. It. *Paguiguing catao-an. at dugo nang ating P. Jesucristo nang tinapay at alac.*
Trasvenarse. *Sago.* pp. *Lahoy.* pp.
Trasverso. *Licó.* pc. *Quilo.* pc. *Hiuas.* pc.
Trasverter. *Auas.* pp. *Labis.* pp.
Trasverter una cosa en otra. *Liuat.* pp.
Trasverterse el licor. **liñgag.** pc. *Lig-uac.* pc.
Tratado. *Cayari.* pp. *Pinag casondoan.* pc. *Pinag cayarian.* pp. *Tipan.* pc. It. *Casulatan.* pp.
Tratamiento. *Tauag.* pp. *Pag tauag na magalang.* pp.
Tratante. *Mañgañgalacal.* pc. *Mag* **babaliuas.** pc. *Mamomohonan.* pc. **banyagá.** pp.
Tratar con doblez. **socab.** pc.
Tratar algun negocio en secreto. **tarhana.** pc. **iris.** pc.
Tratar y contratar en cosas de valor. **calacal.** pp. *Tongo.* pp.
Tratar á otro con palabras pesadas. **duca.** pp.
Tratar sobre falso. **balidya.** pc.
Tratar algun negocio brevemente. **sanhi.** pc.
Tratar algun negocio entre dos, ó mas. **sangopan.** pp. *Sabi.* pc. *Osap.* pp.
Tratar mal de palabra. **balandaya.** pp.
Trato. *Osap.* pp.
Trato de compañía. *Sama.* pc. *Casama.* pc. **tapa.** pp. **lamitahan.** pp.
Traves. *Hilig.* pp. *Quiling.* pp.
Travesaño. *Sicang.* pp. It. **sangcal.** pc. *Sabat.* pc.
Travesaño del suelo de la casa. **balagbag.** pc. It. *Patoto.* pp.
Travesear. *Galao.* pc. *Gaslao.* pc. *Licot.* pc.
Travesera. **gaga.** pc.
Travieso. **calabacan.** pp. **talipsao.** pc. **quilas.** pc. *Gaso.* pc. **liso.** pc. *Magaga.* pp. *Magalao.* pc. **taloquiqui.** pp. *Malicot.* pc. *Magaslao.* pc. **doliñgas.** pc.
Traza. *Lalang.* pc. *Adhicá.* pc. *Hacà.* pp. *Bantà.* pc. **cagaca.** pp. It. *Aniyo.* pp. *Quias.* pp. **banhay.** pc. *Ticas.* pp.
Trazar. **bocó.** pp.
Trazar cualquiera cosa. **uagui.** pp.
Travesía. *Aguat.* pc. *Layó.* pc.
Trebedes. *Tongcó.* pc. *Calan.* pc.
Trebejo, instrumento, utensilio. *Casangcapan.* pp. *Gamit.* pp.
Trece. *Labintatlo.* pc. *Labingtatlo.* pc.
Treceno. *Icalabingtatlo.* pc.
Trecésimo. *Icatatlong pó.* pc.
Trescientos. *Tatlong daan.* pp.
Trecho. *Aguat.* pc. *Pag-itan.* pp. **ahot.** pc.
Trecho que hay desde lo tejido hasta lo no tejido. **tacat.** pc.
Trechos. *Uatac uatac.* pc. *Atac atac.* pp.
Trefe. *Magaan.* pc. *Buhaghag.* pc.
Treguas. **patas.** pc.
Treinta. *Tatlong pú.* pc. *Tatlumpú.* pc.
Treintañal. *May tatlong pung taon.* pc.
Treintena. *Icatatlong pung bahagui.*
Tremebundo. *Caguitla guitla.* pc. *Catacotacot.* pp.
Tremedal. **tamac.** pc. **cuminoy.** pc.
Tremendo. *Caquilaquilabot.* pp. V. Tremebundo.
Trementina. **lonay.** pp.
Tremolar. *Uagayuay.* pc. *Uayuay.* pc. **uaquiuac.** pp.
Tremolina. *Onos.* pc. *Sigua.* pc. It. *Sigauan.* pp. *Hiyauan.* pp.
Trémulo, tremulento. *Nañginginig.* pc. *Nañganñgatal.* pc.
Tren. *Gayac.* pc. *Handá.* pc. It. *Dañgal.* pc.
Trenchas del vestido. **hilahan.** pc.
Treno. *Tañgis.* pp. *Panañgis.* pp. *Taghoy.* pc. *Panaghoy.* pc.
Trenza, trenzar. **salapid.** pc. It. **lantagá.** pp. *Tirintas.* pc. *Tinintas.* pc.
Trepado. *Malacas.* pc. **pisigan.** pp.
Trepar. **oyro.** pc. *Daplas.* pc.
Trepar forcejando con las manos. *Ocyabit.* pc. **quyapit.** pp. *Ngonyapit.* pp.
Trepar, como yedra. **calatcat.** pc.
Trepidacion. *Panginginig.* pc. *Panginig.* pc. *Ugoy.* pc.
Trépido. V. Trémulo.
Tres. *Tatlo.* pc. **itlo.** pc.
Tres doble. *Catló.* pc.
Treta. *Dayá.* pp. *Lalang.* pc.
Triaca. *Lunas.* pp.
Triangular. *Tatlong suloc.* pp.
Triángulo. Idem.
Tribu. *Lahi.* pp. *Angcan.* pc. **gusang.** pp. *Caannacan.* pp.
Tribulacion. *Pighati.* pc. *Dalamhati.* pp.
Tribunal. **hocoman.** pp. *Hatolan.* pc.
Tributante. *Bomobuis.* pc. l. pp. It. *Cadolohan.* pp. *Cabalañgay.* pp.
Tributar. *Bois.* pc. *Bouis.* pp.
Tributario. *May bois.* pc. *Bumobuis.* pc.
Tributo. *Buis.* pc.
Tributo anual. **handog.** pc.
Tricenal. *Tatlong pung taon.*
Tricentécimo. *Icatatlong daan.*
Tricolor. *May tatlogg culay.* pp. *Tatlo ang culay.* pp.
Tricorne. *May tatlong sungay.* pp. *Tatlo ang sungay.*
Tridente. *Salapang.* pc.
Tríduo. *Tatlong arao.* pp.
Trienal. *Tatlong taon.* pc. *May tatlong taon.* pc. *Tatlong taon ang tagal.*
Trienio. *Tatlong taon.* pc.
Triforme. *Tatlong muc-ha.* pc. *Tatlong hichura.* pp.
Trigésima segunda parte de un tahel. **balabato.** pc.
Trigésimo. *Icatlong pú.* pc.
Trigueño. *Cayumangui.* pc. *Cayamangui.* pc.
Trilingue. *May tatlong dilá.* pp. *Tatlo ang dilá.* pp.
Trilla. *Guiic.* pp. It. *Tag-guiic.* pp.
Trillar. *Guiic.* pp. *Hampas.* pc.
Trillar poco arroz **yioso.** pc. **yosó.** pc.
Trimestre. *Tatlong buan.*
Trincar. **hiuag.** pc. *Monglay.* pc. It. *Talí.* pp. *Gapos.* pp.
Trinchar. *Hiuá.* pp. **hiuag.** pc.
Trinchera. *Cublihan.* pp. *Pinañgonñgoblihan.* pc.

Trineo. **paragos**. pp. **cangga**. pc. *Careta*. pp.
Trinidad. *Catatlohan*. pc. *Pagca tatlo*. pc. It. *Ang cagalanggalang na tatlong persona*.
Trino. *Cat-ló*. pc. *Tatlong laquip*. pp. *Tatlong bagay*. pp.
Tripa. *Biloca*. pp.
Tripa donde está el agrio de venado ó vaca. **bahay asim**. pp.
Tripa grande. **binobong**. pc. l. pp. **isao**. pp.
Tripartir. *Cat-loin*. pc. *Rag tatlohin*. pc.
Tripas gruesas del animal. **pait**. pp.
Triple, triplicar. *Catló*. pc.
Triplice. Idem.
Triplo. Idem.
Tripon. **boyonin**. pp. *Botitihin*. pc. *Botiti*. pp.
Tris. *Taguinting*. pc.
Tris, en un. *Biglá*. pc. *Agad*. pc. *Caguiat*. pc.
Trisa, sábalo. *Bangos*. pc.
Triscar de fuego. *Caligquig*. pc.
Triste. **togloy**. pc. *Mapanglao*. pc.
Tristeza, funeral. **loco**. pp.
Tristeza grande. *Hinagpis*. pc.
Tristeza por soledad. **layiu**. pc. *Panglao*. pc. *Himanglao*. pc.
Tristeza. *Dalamhatî*. pp. *Hapis*. pp. **mato**. pp. *Hinagpis*. pc. *Lumbay*. pc. *Longcot*. pc. **laguim**. pp. *Pighatî*. pc. *Sindac*. pc.
Tristeza ó afliccion de ver á otro padecer. *Hambal*. pc. *Habag*. pc.
Tristras, trastras. *Olit olit, na nacayayamot*.
Triturar. *Dorog*. pp. *Galpong*. pc.
Triunfador. *Mananalo*. pc. *Nag uagui*. pc. l. pp. *Nag tagumpay*. pc.
Triunfante. *Nag diriuang*. pp. V. Triunfador.
Triunfar, triunfo. *Uagui*. pp. l. pc. *Diuang*. pp. *Tagumpay*. pc.
Trivial. *Patag*. pp. *Pantay*. pc. **paldas**. pc. **paldac**. pc. It. *Cadalasan*. pc. *Caraniuan*. pp.
Trivio. *Daang tatlong sanga*.
Triza. *Capiangot*. pc. *Capingot*. pp. **caririt**. pc. *Capiraso*. pp.
Trocar asientos. **baliu**. pp.
Trocar por amistad. **alibay**. pp.
Trocar algo. *Palit*. pc.
Trocar moneda grande por menuda. **himalit**. pp.
Trocar los oficios. *Salin*. pp.
Trocar dinero. **hobli**. pc. *Socli*. pc.
Trocar dos cosas mudándolas del sitio de la una, al de la otra. **alig**. pp. *Halili*. pp.
Trocarse uno por otro. **haliu**. pc.
Trocha, vereda. *Landas*. pc.
Trofeo. *Tandâ ng pananalo*.
Troj, troje. **banglin**. pc. *Bangan*. pc. **taclob**. pc. **tambobong**. pp.
Trompa. **soñgar**. pc. **colaing**. pc.
Trompa de cañas. **colao**. pc.
Trompa que toca entre dientes. **colalaing**. pc.
Trompa de elefante. **bulalay**. pp. *Ngosó*. pp.
Trompa de caña que le echan al perro. **calangcang**. pc. **tayang**. pp. **hasohasó**. pc. *Tubong*. pp.
Trompada. *Bonggó*. pc. *Banggá*. pc. **salpoc**. pc. *Ompog*. pc. It. *Bogbog*. pc. It. *Sontocan*. pp. *Panontoc*. pc.



Trompeta. *Pacacac*. pp. *Patotot*. pp. **tamboyoc**. pp. *Tambuli*. pp.
Trompo. **balac**. pc. **paicot**. pp. *Paiquit*. pp. **painog**. pp. **pasil**. pp.
Tronada, tronar. *Colog*. pc. **daguimding**. pc.
Troncar, *Pugot*. pp. *Putulin ang alin mang casangcapan nang catauan*.
Tronchado. **bonglo**. pc.
Tronchar. **gampong**. pc. **gapong**. pc. **pois**. pp. **pong-ol**. pc. **pioc**. pc. *Bacli*. pc.
Tronchar el pescuezo. **pocto**. pc. *Potot*. pp.
Tronchar algo. **oglo**. pc.
Tronchar de repente árboles, &c. **ocló**. pc.
Tronco. *Puno*. pp. **balat**. pc.
Tronco del plátano. *Sahà*. pp. **alias**. pc. *Halias*. pc.
Tronco del racimo. *Pinilingan*. pc. **linayañgan**. pc.
Tronco de plátano despues de cortada la fruta. *Tiniban*. pc.
Tronco de caña muy fuerte. *Batibot*. pp. **pisigan**. pp.
Tronera. *Butas nang cotâ*. pp.
Tronitoso. **malagonlong**. pc. **maragundong**. pc. *Maogong*. pp.
Trono. **carurucan**. pp.
Trozar. *Baclí*. pc. *Balí*. pp.
Tropa. **polotong**. pc. It. **polañgan**. pp. *Hocbo* pc.
Tropel. **goyor**. pp. It. **guiya**. pc. **guiyaguis**. pp.
Tropelía. *Golo*. pc. It. *Pag-api*. pc. *Pasaquit*. pp.
Tropezar lo que uno lleva, con otra cosa. **pangqnil**. pc. **pingquil**. pc.
Tropezar. **bayaquir**. pc. *Tisod*. pp. *Taquid*. pp. *Lisod*. pp.
Tropezar. *Sagasâ*. pp. It. *Bonggó*. pc. *Ompog*. pc. *Ontog*. pc. **ongcol**. pc. **pongcol**. pc.
Tropezar la embarcacion con algo debajo del agua. **gaong**. pc.
Tropezar con la punta del pie. **ticor**. pp.
Tropiezo, tropezon. V. Tropezar.
Troquel. *Truhel*. pc. *Panactac*. pc.
Trotar. **yagyag**. pc. **sagsag**. pc.
Trotar el caballo. **loglog**. pc.
Troton, **yagyaguin**. pp. **sagsaguin**. pp.
Trovador. *Manunulâ*. pc. *Pandanguero*. pp.
Trovar. *Tulà*. pc. *Cat-há*. pc.
Trox. **tambobong**. pp. **baysa**. pc. **olobo**. pp. **talolong**. pp. **amatong**. pp. V. Troj.
Trox de arroz. **banglir**. pc.
Trozo de pescado. *Guilit*. pc.
Trozo de palo. **guiting**. pc. **guiling**. pc.
Truculento. *Mabangis*. pc. **ganid**. pp.
Trueno. *Colog*. pc. **daguinding**. pc.
Trueno pequeño. **daigdig**. pc.
Trueque. *Palit*. pc.
Trufa. *Casinongalingan*. pp. *Cat-hà*. pc. **cacaná**. pc. *Salitá*. pc.
Truhan. *Mapagpatataua*. pc. *Mapag siste*. pc. *Mapag biró*. pc.
Truhancar. *Biró*. pp. *Patataua*. pc. *Galao*. pc.
Truhamanear, intérpretar. **dolohacá**. pp.
Trulla, bulla. *Ingay*. pp. **lingal**. pc. *Golo*. pc.

Truncadamente. **poctó poctó**. pc. *Potolpotol*. pc.
Truncar. *Bauas*. pp. *Culang*. pp. It. V. Troncar.

## T antes de U.

Tú. *Icdo*. pp. *Quita*. pc. *Mo*. pp. l *Ca*. pc. *Iyo*. pp.
Tú eres. **quiñga**. pp. *Icao ngá*. pc.
Tú dices. *Aniyo*. pp. *Aniyó mo*, **animo**. pc.
Tú, y. *Cayo ni*. l. **camo ni**. pc.
Tú é yo. *Cata*. l. *Quita*. pc.
Tú de mí. *Cata*. pc.
Tuántem. **sindalan**. pp. *Pinipintohó*. pc. It. *Totoong cailagan*. pp.
Tuberosidad. *Bocol*. pp. *Sibol*. pc. *Panagá*. pc.
Tubo de caña que se pone en la cuerda del perro. **tayang**. pp. **hasohasó**. pc. **calangcang**. pc.
Tuerto. **pilaguin**. pp. *Bulag ang isang mata*, **piliuac**. pc.
Tuerto, palo. **quilo**. pc. *Paling*. pc.
Tuerto, como palo. *Lico*. pc.
Tuerto, como palo, ó cosa semejante. **singcao**. pc.
Tuerto, como palo ó brazo. **pinsol**. pc.
Tuerto, ó vizco. *Duling*. pc.
Tuerto ó torcido. **quibit**. pc.
Tuétano. *Otac*. pp.
Tufarada. *Sangsang*. pc. *Casangsangan*. pc.
Tufo. *Singao*. pc. It. V. Tufarada.
Tufo de la nipa ó tuba. **gambao**. pc. **pahang**. pp.
Tugui. **abucot**. pc. **bularin**. pp.
Tugui amargo. **abogong**. pp.
Tugui malo que no se ablanda. **banlogan**. pp.
Tugurio. **dampá**. pc. *Cubo*. pp.
Tuicion. *Pag tatanggol*. pc. *Sanggalang*. pc. **tangcacal**. pp.
Tuitivo. *Pintacasi*. pp. **nag tatangquilic**. pp. *Nag tatanggol*. pc.
Tullido. **lampisacá**. pp. *Lompo*. pc.
Tullimiento. *Calumpuhan*. pc. *Pagca lumpo*. pc.
Tullir. *Ipot*. pp.
Tullirse. *Lumpo*. pc. *Malumpo*. pc.
Tumba. **pag oonrasan**. pc.
Tumbar. *Hapay*. pp. *Lagpac*. pc.
Tumbarse. *Higá*. pc.
Tumbo. *Golong*. pp.
Túmido, hinchado. *Namamagá*. pc.
Tumor. *Bocol*. pp. *Pamagá*. pc.
Tumor en la serviz. **buclao**. pc.
Túmulo. *Baonan*. pp. *Libing*. pc.
Tumulto. *Golo*. pc. **himagsic**. pc. It. **timpalac**. pc.
Tumultuar, tumultuarse. V. Tumulto.
Tunante. **lagalag**. pc. *Layas*. pc. *Palayaslayas*. pc. **paallaallabo**. pp.
Tunda. *Paló*. pp. *Hampas*. pc. **buntal**. pc.
Tundir. **padpad**. pc. It. V. Tunda.
Tundir. **mamacpac**. pc. **pacpac**. pc.
Túnica de nuestro Señor Jesucristo. **tiyooy**. pp.
Tuno. V. Tunante.
Tupe. **camarote**. pp.



Tupido. *Malimit*. pp. *Masinsin*. pc. It. **payicpic**. pc.
Tupido, tupirse. **lanic**. pc. It. *Payicpic*. pc.
Tupir. **linsic**. pc.
Tupir lo que se teje de caña ó bejuco. **salsal**. pc.
Tupir el tejido de cañas ó seda. *Sinsin*. pc.
Turba. **timpalac**. pc. **goyod**. pp. It. *Calahatan*. pc.
Turbado. **docó**. pc. *Dongo*. pc. *Quimí*. pc. *Omid*. pc.
Turbado, aturdido. *Tulig*. pc. *Hangal*. pc.
Turbar. **linsong**. pc. *Gambala*. pp. *Tigatig*. pp.
Turbarse. **sacman**. pc. *Ligalig*. pp. *Golo*. pc.
Turbarse la vista por haberla fijado en la claridad ó por otra causa. **dolit**. l. **doling**. pp. **solo**. pc. *Dilim*. pc.
Turbarse la vista por mucha hambre, ó enojo. **uatinguating**. pc. *Dilim*. pc.
Turbio *Labó*. pp. **labnong**. pc. **sauo**. pp.
Turbio el tiempo. **dic-him**. pc. *Colimlim*. pc. *Dilim*. pc.
Turbion de agua, viento. *Onos*. pc.
Turbonada. V. Turbion.
Turbulencia. *Gulo*. pc. *Ligalig*. pp. V. Turbar.
Turbulento. V. Turbio.
Turmas. *Bayag*. pc.
Turnar, turno. *Halili*. pp. *Halinhinan*. pp.
Turnio. *Doling*. pc.
Turrar. *Ihao*. pp. **bañgi**. pc.
Turron. **buc-hayó**. pp.
Tus. **tió tió tió**. pc.
Turumbones. **bolarin**. pp. **bagolbog**. pc.
Tutela. *Alilá*. pp. *Iui*. pp. *Pag iiui*. pp. It. *Ampon*. pc. **tanquilic**. pp.
Tutor, tutora, tutriz. *May iui*. pp. *Nag iiui*. pp.
Tuyo. **yiyo**. l. *Mo*. pc. *Iyo*. pp.

## U antes de B.

Ubérrimo. *Casaga-saganaan*. pp. *Totoong saganá*. pp.
Ubre. *Soso*. pc. *Soso ng mangga hayop*.
Ubrera. *Dapulac*. pp.
Ueste. *Canloran*. pp. *Calonoran*. pp.
Ufanarse. *Mag palaló*. pp. *Mag mataas*. pp.
Ufano. *Palaló*. pp.

## U antes de L.

Ulcera. *Sugat*. pp. *Sibol*. pc.
Ulceroso. *Sugatin*. pc.
Ulterior. *Daco roon*. pc.
Ultimamente. *Catapustapusan*. pp.
Ultimo. *Huli*. pc. *Catapusan*. pc.
Ultrajar, ultraje. *Lait*. pp. *Alipustà*. pc. *Mura*. pp.
Ultramar. *Cabilá nang dagat*. *Ibayo*. pp. **ibayiú**. pp.
Ultramontano. *Cabilá nang bundoc*. pc. *Daco roon nang bundoc*. pc.
Umbral. *Tayuan*. pp. l. pc.

## U antes de N.

Un poco de algo. *Monti.* pc. *Caonti.* pc.
Un real. *Sicapat.* pp. *Saicapat.* pp.
Un, una. *Isa.* pc. *Sang.* pc. *San.* pc. *Santaon.* Un año. *Sang lingo.* Una semana. *Sang tomoró.* pp. Un jeme.
Un, una. *Ca.* Un pedazo. *Capiraso, capotol.*
Un abrir y cerrar los ojos. *Abot quisap.* pp. *Quisap mata.* pc.
Un cuento. **añgaoañgao.** pp. **gatus.** pc.
Una por una. **alipalá.** pp. *Isa isa.* pc.
Una vez. *Minsan.* pp.
Una palabra. *Catagà.* pc.
Una manera de ángulo. **taca.** pc.
Una parte sola. *Gabilá.* pc.
Una sola vez *Miminsan.* pc. *Misan lamang.*
Unánime. *Sang ayon.* pp. *Nag cacaisang loob.*
Uncion. *Pag pahid.* pp. V. Untar.
Undécimo. *Icalabing isa.* pc.
Undoso. *Maalon.* pp.
Ungir. **hibó.** pp. *Pahid.* pp.
Ungüento. *Gamot.* pc.
Unible. *Mapag sasama.* pp. *Mapag lalaquip.* pp.
Unica, único. **casalay.** pc. *Bogtong.* pc. *Ca isa isa.* pc. *Gabot-o.* pc. *Iisa.* pc. *Iisa isa.* pc.
Unicamente. *Lamang.* pp.
Unico. *Bogtong.* pc. *Iisa.* pc. *Caisa isa.* pc. **cabot-o.** pc.
Unidad. *Caisahan.* pc. *Pagca isa.* pc.
Unificar. *Boó.* pp. *Isahin.* pc. *Pag isahin.* pc.
Uniformar. *Ayon.* pp. *Sang ayon.* pp. *Bagay.* pp.
Uniforme. *Pananamit.* pc.
Uniformidad de voluntades. **calauili.** pp.
Unigénito. *Bogtong.* pc.
Union. *Pagcacasama.* pp. *Pagcacaisa.* pc.
Unir. *Agapay.* pc. It. *Sama.* pp. *Langcap.* pc.
Unir un vestido con otro. **candit.** pc. *Tagní.* pc. *Tanig.* pp.
Unir y continuar alguna cosa. **unay.** pc.
Unir los cabos. **ognay.** pc. *Sogpong.* pc. *Hogpong.* pc. *Cama.* pc. *Somag.* pp.
Unirse mucho para defender á otro. **goyor.** pp.
Unisono. *Sing tinig.* pp. *Casing tinig.* pp.
Universal. *Laganap.* pp. *Lahat.* pc.
Universidad. *Calahatan.* pc.
Universo. *Daigdig.* pc. *Daigdigan.* pp. *Sangdaigdig.* pc. *Sang tinacpan.* pc. *Sang calibotan.* pc.
Uno por dos, como dar ó vender una ganta de sal por dos de arroz. **talindouá.** pc.
Uno á cada uno. *Tumbas.* pc. *Tiguisa.* pp. *Tigisa.* pc.
Uno como cuatro. **bulay.** pp.
Uno solo. *Cabot-ò.* pc.
Uno ó una. *Isa.* pc.
Uno á uno, como en la danza ó juego. **sungali.** pp.
Uno enfrente de otro. **tongali.** pp.
Untador. **manhihibó.** pp.
Untar. *Hibó.* pp. **lihir.** pc. *Pahir.* pp. **lahid.** pp.
Untar al enfermo. **lipa.** pp.
Untar algo en alguna parte. **panhínabar.** pp.
Untar con aceite. **himó.** pp.
Untar la cabeza con aceite de ajonjolí. **pilit.** pc.
Untar con aceite de ajonjolí. *Lana.* pp.



Untar algo dando muy poco color. **hinas.** pp. **pahinas.** pp.
Untarse las piernas con tabaco, ó aceite, para que no le piquen las sanguijuelas. **poas.** pp.
Unto. *Tabá.* pc.
Untuoso. *Malagquit.* pc. *Naniniquit.* pc.
Untura. *Panghibó.* pp. It. V. Uncion.

## U antes de Ñ.

Uña in genere. *Coco.* pc.
Uñero. **hiñgoto.** pc. **tola.** pp. *Tunga.* pc. *Taynga.* pc.
Uñarada. *Galos nang coco.*
Uñate. *Tiris.* pc.

## U antes de R.

Uracan. *Bagio.* pc. *Baguio.* pc.
Urbanidad. *Galang.* pp.
Urbano. *Magalang.* pp. *Marunong maquiharap.*
Urdidera. **hanayan.** pc.
Urdir la tela. *Hanay.* pp.
Urgencia. *Pag mamadali.* pc. *Cadalian.* pc. It. *Sapilitan.* pc. *Cailangan.* pp.
Urgir. *Madali.* pc. *Biglà.* pc. It. *Pilit.* pp. *Piguipit.* pp.
Ursa mayor. *Daongdaongan.* pc.

## U antes de S.

Usada calle ó casa donde acuden muy de ordinario. **cadalandalanan.** pp. *Cabuyucan.* pp.
Usado. *Gamit.* pc. *Nagamit.* pp. *Gasgas.* pc. It. *Caraniuan.* pp. *Cadalasan.* pc. *Calacaran.* pc.
Usar, uso. *Gamit.* pp.
Usar de lo ageno teniendo lo propio. **lindong.** pc.
Usar cosa agena con frecuencia. **ará.** pp.
Usar de algo para mejorar partido contra otro. **lonbo.** pc.
Uso. *Asal.* pp.
Uso, usanza. *Ogali.* pp. *Iral.* pp.
Usted. **itao.** pc. *Icao.* pc. *Cayo.* pc. *Ang camahalan mo.*
Usual. *Caugalian.* pp. *Caraniuan.* pp. It. *Mabait.* pc. *Malubay na loob.*
Usura. **palabá.** pp. *Patobó.* pp. *Paquinabang.* pp. **ganda.** pc.
Usurero. *Mapag patubó.* pc. *Mag papatubó.* pc.
Usurpador. *Manlulupig.* pp. *Mangangagao.* pp.
Usurpar. *Ali.* pp. *Lupig.* pp. *Agao.* pp. **angca.** pc. *Gaga.* pc.
Utensilios. **cacamañgan.** pp. *Gamit.* pp. *Casangcapan.* pp.
Utero. *Bahay batà.* pp. *Bahay tao.* pp.
Ut-supra. *Para nang na sa itaas.* pp. *Para nang na sabi na.*
Utilidad. *Tamo.* pc. *Paquinabang.* pp. **pacana.** pc. *Casaysayan.* pp. **casalaysayan.** pp.
Utilidad. de poca nota. **hinahon.** pp.

Vacacion, vacaciones. *Libang.* pc. *Pahinĝa.* pc. *Tahan.* pc. *Ualang gaùà.* pc.
Vacada. *Baeahan.* pp.
Vaciar líquidos. *Bobó.* pc. *Bohos.* pp. *Salin.* pp.
Vaciar granos. *Hohó.* pc. *Salin.* pp.
Vaciar lo que está en la vasija. **hoghog.** pc.
Vacilar. *Alangalang.* pp. *Alanĝan.* pc.
Vacilar con inquietud de pensamiento. *Salauahan.* pp. *Alinlanĝan.* pp.
Vacinica. **panastan.** pc.
Vacio. *Pouang.* pp. *Puang.* pc. *Ualang laman.* pc.
Vacio el estómago de comida. **hocag.** pc. *Hongcag.* pc. **longcag.** pc.
Vacunar. *Tanim.* pc. *Cadlit.* pc.
Vade, cartapacio. **pabalat.** pc. **sapi.** pp. **caberton.** pc.
Vadear. **alog.** pp. **batis.** pp. *Tauid.* pc.
Vado *Tauiran.* pp.
Vagabundo. **lagalag.** pc. *Ligalig.* pc. **paallaallabo.** pp. V. Vagamundo.
Vagamundo. *Galang tauo.* pc. *Galâ.* pc. **lagalag.** pc. **yabag.** pc. *Ligalig.* pc. *Layas.* pc. **ligao.** pc. **bugao.** pc. *Laboy.* pp. **abil abil.** pp.
Vagar. *Galâ.* pp. *Lagalag.* pc.
Vagido. *Ohá.* pc.
Vago. **abil abil.** pp. **paallaallabo.** pp. *Palayaslayas.* pp. *Pagalâgalâ.* pp. *Hampas lupâ.* pp. V. Vagamundo.
Vaguear. *Layas.* pp. V. Vagar.
Vaharina. *Sinĝao.* pc. **olop.** pp.
Vahido. **liyo.** pp. *Hilo.* pp. *Lulâ.* pp. **liping.** pp.
Vahido de cabeza. **salangliping.** pp.
Vaho. *Sinĝao.* pc.
Vaho de casa lobrega. *Alimoom.* pp.
Vaina. *Caloban.* pp.
Vaina de legumbres. *Balat.* pc.
Vaivenes de la embarcacion por vacía. **lantao.** pc. *Antoc.* pc.
Vajilla. *Manĝa babasaguin.* pc.
Valde grande. *Toong.* pp.
Vale. *Paalam.* pp. *Pasintabî.* pp. *Inĝatan ca nang P. Dios. Dios ang sa iy-o,i, lumagac.*
Valedor. *Pintacasi.* pp. *Nag aampon.* pc. *Nag tatangol.* pc.
Valentía. **isig.** pc. *Tapang.* pp. *Catapanĝan.* pp.
Valenton. **mayabang.** pp. **nag papangap.** pc. *Nag mamatapang.* pc.
Valer. *Halaga.* pc. *Halga.* pc. **holop.** pc.
Valerosísimo. **bayaning tipi.** pp.
Valeroso. *Bayani.* pp. *Matapang.* pp. **papaloñgin.** pp.
Valerse de otro. *Saadal.* pc. *Pintacasi.* pp.
Valetudinario. *Masasactin.* pc. **unsiami.** pp.
Valía. *Camahalan.* pp. *Halaga.* pc.
Valiente. *Bayani.* pp. V. Valeroso.
Valor. V. Valentía.
Valor, valorar. *Halaga.* pc. *Halga.* pc.
Valuar. V. Valorar.
Valladar con que cercan el agua. **batang.** pp.
Valladar para viento, agua ó sol. **pimpin.** pc.
Vallado falso de piedra. **limpi.** pc.
Valle. **lambac.** pp. **labac.** pc. *Libis.* pc. It. *Pooc.* pp.



Vamos los dos. *Cata ó quita.* pc.
Vamos yo y tu. *Quita.* l. *Cata.* pc.
Vana observancia en que creen ser invulnerable, &c. **dupil.** pp. V. *Anting anting.* pc.
Vana ostentacion. **paraquilab.** pp. **paranyag.** pc.
Vanagloria. **balong logor.** pp. *Paranĝalan.* pp. **parayao.** pp.
Vanidad. *Cahalaghagan.* pc. *Gaual-ang casay-sayan.* pp. It. *Capalaloan.* pc.
Vanidad. *Danĝal.* pc. It. *Paranĝalan.* pp. *Tanghal.* pc. It. **balobalo.** pp. **halaghag.** pc. **dayao.** pp. **liñgas.** pp.
Vano. *Palaló.* pp. It. V. Vanidad.
Vano arroz. *Toliapis.* pp. **gondic.** pc. *Ipa.* pp.
Vapor. *Sinĝao.* pc.
Vapor de la tierra. **osoc.** pc.
Vapor que se levanta. **tampoc.** pp.
Vapor que sale de tierra. *Alimoom.* pp.
Vapulacion, vapular. *Paló.* pp. *Hampas.* pc.
Vara y media. **lomoob.** pp. **sanglomoob.**
Vara de justicia, &c. *Baras.* pp.
Vara en que atan las varas del suelo. **guilaguiran.** pp.
Vara larga de caña agusada que sirve de lanza. **suligui.** pp.
Vara de medir. **sumasa.** pp. *Panucat.* pp.
Vara y cuarta. **sumipat.** pp.
Varal. *Tiquin.* pc.
Varal de dos ó mas brazas de largo. **bodlong.** pc.
Varar. *Bonsod.* pc. It. *Sadsad.* pc. *Sayad.* pp. **dahic.** pp.
Varas delgadas que sirven para atar. **ynquio.** pc.
Varas ó estacas. *Orang.* pp.
Varas con que afirman algo. **anacanac.** pp.
Varas para tundir. **anacpacpac.** pc.
Varas con que arma el toldo del navío. **palosi.** pp.
Varas para apretar el cogon del caballete. **pamitpit.** pp.
Varas del techo á que atan la nipa *Salauag.* pp.
Varear. *Paspas.* pc. *Palapas.* pp.
Variable. *Salauahan.* pp. **lingatong.** pc. **aling aling.** pp. *Pabago bago.* pp.
Variar. **pali.** pp. **pacli.** pc. *Bago.* pp.
Variedad, juntas. *Balaqui.* pp.
Variedad de colores en el vestido. **bahir.** pp.
Variedad de cosas. *Balaquí.* pp. *Balabalaquí.* pc.
Varilla con que azotan ó tunden el algodon antes de hilarlo. **pamacpac.** pc.
Varillas ó venas de las hojas de palma. *Tinting.* pc.
Vario. *Iba.* pc. *Hindi caparis.* It. V. Variable.
Varrio. *Dolohan.* pc.
Varon. *Lalaqui.* pp.
Varon amugerado. **babay-nin.** pc.
Varonil. *Bayani.* pp. *Matapang.* pp. V. Valeroso.
Vasallo. *Caual.* pp. *Sacop.* pc. *Campi.* pc. *Campon.* pc. *Alagad.* pc.
Vasar. *Pamingalan.* pp.
Vasera. V. Vasar.
Vasija amado de botija para vino, aceite, &c. **tuy-tuy.** pc.
Vasija, casa ó cualquiera cosa en que meten algo. *Sisirlan.* pc.

Vasija descabezada. **popong.** pc.
Vasija de boca ancha. *Palabigasan.* pc.
Vasija de buyo. *Langouay.* pc. **palamam-an.** pc.
Vasija destapada. **tangap.** pp.
Vasija para labar los pies los que entran en casa. **salaó.** pc.
Vasija en que se reunen las labaduras de carne pescado y sobras de comida para el puerco. **bahogan.** pc.
Vasito de caña donde beben vino. **singalong.** pp.
Vaso. **pali.** pc.
Vaso con que sacan agua hecho de coco. *Tabò.* pp. **lombo.** pc. **longbo.** pc.
Vaso para poner vino. **souolan.** pc. **bogalong.** pp.
Vaso puntiagudo. **palaac.** pp.
Vástago. *Supling.* pc. **supang.** pp. *Sui.* pp. *Soui.* pp.
Vasto. *Malaqui.* pc. *Malauac.* pp. *Maluang.* pp.
Vate. *Manghuhulâ.* pp. It. *Mañgañgat-há.* pc. **siac.** pc.
Vaticinar. vaticinio. *Hulâ.* pp.
Vaya Señor. *Aba tayo pó.* pp.

## V antes de E.

Ve, anda. *Hayo.* pp. *Paroon.* pc. **pa.** pc. *Pasa.* pc. Ve al rio. *Pailog ca, pasailog ca.*
Vea. *Mana.* pc.
Veces, numerando. *Maca.* l. *Maqui.* pc. Cuantas veces comiste. *Macailang cumaing ca.* Tres veces. *Maquiatlo.* l. *Macaitlo.* pc.
Vecino. *Namamayan.* pp. *Tumatahan.* pc. *Mamamayan.* pc. It. *Malapit.* pp. *Calapit.* pc. It. *Capitbahay.* pp. **cahangan.** pc. **caapirbahay.** pp.
Vedar. *Tañgà.* pp. *Sala.* pp. *Sansalâ.* pp. **ahat.** pp. **ansol.** pc. *Baual.* pp. **sahat.** pp. *Sauay.* pc.
Vedar defendiendo. **gaga.** pc.
Vedar el que no diga lo que oyo ó vió. *Saar.* pp. **sag-op.** pc.
Veedor. **mag aarag.** pc.
Vehemencia. *Bilis.* pc. *Dahas.* pc.
Vehículo. *Hacutan.* pc. *Dadal-han.* pc. V. Carreta.
Veintavo. *Icadalauang pung bahagui.*
Veinte. *Dalauang pú.* pc. *Daluampú.* pc.
Veintena. V. Veintavo.
Veintenario. *May dalauang pung taon.* pc. *Dalauang pung taon ang Edad.*
Veinticinco. *Dalauang pu,t, lima.* pc.
Veinticuatro. *Dalauang pu,t, apat.*
Veintidos. *Dalauang pu,t, dalaua.* pc.
Veintinueve. *Dalauang pu,t, siam.* pc.
Veintiocho *Dalauang pu,t, ualo.* pc.
Veintiseis. *Dalauang pu,t, anim.*
Veintisiete. *Daluang pu,t, pito.* pc.
Veintitres. *Dalauang pu,t, tatlo.* pc.
Ventiun, veintiuno. *Dalauang pu,t, isa.*
Véislo aqui. **baito.** pc. *Naito.* pc. *Tingni.* pc.
Vejacion, vejar. *Douahagui.* pp. *Pahirap.* pp. *Pasaquit.* pp.



Vejarron. **magusgus.** pc. **gugupó gupó.** pp.
Vejestorio. *Lumâ.* pp.
Vejez. *Tandá.* pc. *Catandaan.* pc. *Gulang.* pp. *Cagulañgan.* pp.
Vejez de ropa ú otra cosa. *Lomâ.* pp.
Vejiga. *Pantog.* pc.
Vejiga que dicen tienen las preñadas. *Panobiguin.* pc.
Vela de embarcacion. *Layag.* pp.
Velar. *Lamay.* pp. *Puyat.* pp. **dañga.** pp.
Velero. *Sasaquiang matulin.*
Veleta. **patobiling.** pc. *Pabiling.* pc. **guiri.** pc. **tolacbaha.** pp.
Velo. *Tabing.* pp. **tabil.** pp. *Tuquip.* pc. It. *Cobong.* pc. *Talucbung.* pc. *Lambong.* pc.
Velocidad. *Bilis.* pc. *Tulin.* pp. *Licsi.* pc. *Calicsihan.* pc. &c.
Velocidad de ave que vuela. **saguimpot.** pc.
Velocidad de cosa que pasa como volando. **saquirlat.** pc.
Veloz. *Mabilis.* pc. *Matulin.* pp.
Vello. *Bolbol.* pc. *Balahibo.* pp.
Vello de arroz. **tinagbac.** pc.
Vello de cañas ó frutas. *Bolo.* pp.
Vellota. **luyos.** pp.
Vellota para el buyo. *Bunña.* pp.
Ven. **hali.** pp. *Halica.* pp. *Paritoca.* pc. *Parinica.* pc.
Ven acá. **ati.** pc. *Hali.* pc. *Halica.* pp. *Parito ca.* pc. **halili.** pc. *Parini ca.* pc.
Ven ahora, pues mañana no puede ser. **osor.** pc.
Vena. *Ogat.* pc.
Vena de las hojas de palma llamada buri. *Tingting.* pc.
Venablo. **sumbiling.** pc. **hauid.** pc.
Venada ó cierva. **libay.** pp.
Venadillo, venado pequeño. **surit.** pp. **sorip.** pp.
Venado recien nacido. **bolobolo.** pp.
Venado que se le han caido los cuernos. **mool.** pp.
Venado de cuernos de un geme. **toró.** pc.
Venado á quien comienzan á salir los cuernos. **tambolan.** pc.
Venado in genere. *Usa.* pc.
Venados que mudan los cuernos. **mamong-ol.** pc.
Venal. *Ipinag bibili.* pc. *Na bibili.* pc. It. *Nag papasuhol.* pp. *Nasusuhulan.* pp.
Vencedor. *Mananalo.* pc. *Mapag uagui.* pc.
Vencejo. *Layang layang.* pp. *Lañgaylañgayan.* pp.
Vencer. *Daig.* pc. *Uagui.* pc. *Tagumpay.* pc. *Pananalo.* pp.
Vencer en el juego. *Talo.* pp.
Vencer á otro en habilidad. **banlong.** pc.
Vencible. **sahó.** pc.
Vencido. *Talonan.* pp. *Talo.* pp. *Tinalo.* pp.
Vencimiento. *Pananalo.* pp.
Venda, vendar. **babat.** pc. *Bigquis.* pc.
Vendabal. *Habagat.* pp.
Vendar los ojos. **piring.** pc. **babat.** pc.
Vendeja. **tiangui.** pc. **talipapá.** pc. **baracahan.** pc.
Vender. *Bili.* pc.
Vender y comprar por menudo. *Tiñgi.* pc. *Otay.* pc.

Vender la cosa comprada por el mismo precio. **oli.** pp.
Vender á buen ojo. **laco.** pp.
Vender en el mercado. **sugat.** pc.
Vender sembrados. **apin.** pp.
Vender fruta buena á la vista. **hilaco.** pc.
Vender uno por uno. **tongal.** pc.
Vender á menos precio. **sahol.** pc.
Vender esclavos. **bayad.** pp.
Vender y comprar sembrados. **apin.** pp. **aapin.** pp.
Vender en gracia de otro sin ganancia. *Bahagui.* pp. *Amot.* pp.
Venecia, vidrio. **baysoc.** pc.
Venecia con que sacan agua. **tauig.** pp.
Veneno. *Lason.* pp. *Camandag.* pc. **aboab.** pp. *Ditá.* pp.
Venerable. *Cagalang galang.* pp.
Venerar. *Galang.* pp. *Alang alang.* pp.
Venero, ó fuente. *Bucal.* pc. *Balong.* pp.
Venga lo que viniere. *Socdang.* pc. *Anomang masapit.* pp.
Vengador. *Mapanghiganti.* pc.
Venganza, vengarse. *Higanti.* pc.
Vengar injuria. *Ganti.* pc.
Vengarse. **bithi.** pc.
Vengativo. *Matanimin.* pp. It. V. Vengador.
Venía. *Patauad.* pp. *Capatauaran.* pc. It. *Pahintolot.* pp. *Pasintabí.* pp.
Venial. *Magaan.* pc. *Monti.* pc.
Venida. *Dating.* pc. *Pag dating.* pc. It. *Pag parito.* pp. *Pag parini.* pp.
Venidero. *Sasapit.* pp. *Darating.* pc. *Haharapin.* pc. *Sa hulí.* pc.
Venir. *Dating* pc. *Sapit.* pp. It. *Parito.* pp. *Parini.* pp.
Venir de alguna parte. *Galing.* pp. *Pangaling.* pp. *Mulá.* pc. *Buhat.* pp.
Venir ó volver. *Oui.* pp. *Balic.* pc. *Sauli.* pp. *Panumbalic.* pp.
Venir del monte ó de la sementera al pueblo. **tugpa.** pc. *Oui.* pp.
Venir á un punto. **tauong.** pc. *Taon.* pc.
Venir á sazon. *Taon.* pp.
Venir justo, como el dinero para la deuda, hilo para costura. **ocop.** pp.
Venir algo estando él en su casa. **panhic.** pc.
Venir la regla á la muger. **abot tobo.** pp.
Venírsele á la boca lo que quisiere decir. **osoc.** pp.
Venir la regla la primera vez á la muger. **dating.** pc.
Venir temprano. *Aga.* pp.
Venir resollando como que le falta respiracion. *Hangos.* pp.
Venta. *Pag bibili.* pc.
Venta barata por voluntad del dueño de la hacienda *Sahol.* pp.
Ventaja. *Laló.* pp. *Calaloan.* pp. *Lamang.* pc. *Higuit.* pc.
Ventaja que se dá á otro en la carrera. *Paloguit.* pp.
Ventana. *Doronggauan.* pp. *Dunggauan.* pc. **linib.** pc. *Sunggauan.* pc.
Ventana de las narices. **casbang.** pc.
Ventanear. *Sunggao.* pp. *Dunggao.* pp.



Ventar. **sugpó.** pc.
Ventarron. *Onos.* pc.
Ventear *Hanggin.* pp. *Hihip.* pc. It. *Sanghod.* pc. *Amoy.* pc.
Ventorrero. *Tampac.* pc. *Lantar.* pc.
Ventosa. **acab.** pp. **bacam.** pp.
Ventosa de caña ó cuerno. *Tandoc.* pc.
Ventoso. *Mahanggin.* pp.
Ventosidad del vientre. **cabag.** pp. *Osog.* pp.
Ventregada. **sang anacan.** pp. *Isang pisá.* pc. *Minsang pisá.* pc.
Ventrudo. *Botitihin.* pc. **boyonin.** pp.
Ventura. **daolat.** pp. *Capalaran.* pp. *Palar.* pp. *Nigó.* pp.
Venturo. V. Venidero.
Venturoso. *Mapalad.* pp. *Mapapalarin.* pc. It. *Marangal.* pc.
Venturoso. **salamatin.** pp. V. Afortunado.
Venusto. *Maganda.* pc. *Butihin.* pc.
Verdejos. *Banao.* pc.
Ver. *Quita.* pp. *Nita.* pp. It. *Tingin.*
Ver alguna por encima. **siglap.** pc.
Ver algo el que no es del todo ciego. **silag.** pc.
Ver de paso. **sirlap.** pc. *Soliap.* pc.
Verano. *Tagarao.* pp. **tagbisi.** pp.
Veraz. *Totoo.* pp. *Tapat.* pc. *Tauong di nag sisinongaling.*
Verbi gracia. *Halimbauá.* pp.
Verbo. *Dios anac.* pc. *Icalauang persona nang Santisima Trinidad.*
Verbum impudicum, quo nomeratur pars verenda mulieris. **talapac.** pc.
Verdad. *Totoo.* pp *Tunay.* pp. *Catotohanan.* pp. *Catunayan.* pp.
Verdad és. *Oo ngá.* pc. *Oo ngani.* pp. *Siya ngá.* pc. *Tunay ngá.*
Verdaderamente. *Mandin.* pc. *Tantó.* pc. *Tantó mandin.* pc. *Ngani.* pp.
Verdadero. *Mistolá.* pp. *Lubos.* pc. *Tunay.* pp. *Tibobos.* pp. *Totoo.* pp. **pusacal.** pc.
Verde, color. **halontiyang.** pc.
Verde, no marchito. *Sariuá.* pp.
Verde, fruta. *Hilao.* pc. **manibalang.** pc. It. *Murá.* pp.
Verdecer, reverdecer. *Sariuá.* pp. *Manariuá.* pp.
Ver de lejos el fuego en la mar. **balabar.** pc.
Verdin. *Lomot.* pp. It. *Taing tansó.*
Verdolagas. *Colasiman.* pp. *Olasiman.* pp.
Verdolagas pequeñas. **saycan.** pp.
Verdor. *Casariuaan.* pp.
Verdoyo. *Lomot.* pp.
Verdugo. **manonong-ol.** pc. **mamomong-ol.** pc. *Mamumugot.* pp. *Mangbibitay.* pp.
Verdura. **auoy.** pp. *Gulay.* pp.
Vereda. **agtas.** pc. *Landas.* pc. It. *Bulaos.* pp. **onog.** pp.
Veredilla. **bulaos.** pp.
Verenda hominis. l. mulieris. *Ponong catauan.*
Verga. **bahoan.** pc.
Verga de la segunda cruz de la vela. **liboin.** pc.
Vergajo de animal. **bosol.** pc. **bongsol.** pc.
Vergonzosamente. *Cahiyáhiyá.* pc.
Vergonzoso. *Umir.* pp. *Mahihiin.* pp. It. *Masilauin.* pc.
Vergüenza. **ñgila.** pc.

Vergüenza respetuosa. *Cotyá.* pc.
Vergüenza, vergonzar. *Hiyá.* pc.
Verídico. V. Veraz.
Verificarse. *Matunayan.* pp. *Magcatotoo.* pp. *Matuloy.* pc. *Mangyari.* pp.
Verraco. *Bologan.* pp. **pag-il.** pc.
Verienda. *Nag lalandí.* pc. *Nangangandí.* pc.
Verruga. *Butlig.* pc. *Cologo.* pc. **butig.** pc.
Verruga en los ojos. **guliti.** pp.
Verruga grande. *Cologo.* pc.
Versado. *Bihasa.* pp. *Paham.* pc. **dalubasa.** pp. *Pantas.* pc.
Versátil. *Napipihit.* pp. *Madaling pihitin.* pp. It. *Pabayobago.* pp. *Ualang isang uicá.* pp.
Verse obligado. *Bighaní.* l. *Bic-haní.* pp.
Verse dos de paso. **saguila.** pp.
Verse desde lejos. **hayao.** pp. *Tan-ao.* pc.
Verse lo que está en la vasija. **liggang.** pc.
Versificar. *Cat-há.* pc. *Tulá.* pc.
Versista. *Mangangat-hà.* pc. *Manunulá.* pc.
Verso. **tayotay.** pp. It. *Baril.* pc.
Vertedero. *Posalí.* pp. *Pusalian.* pc.
Verter. *Malisbis.* pc. *Toló.* pp. **baguisbis.** pp.
Verter. *Bohos.* pp. *Bobó.* pc. It. *Auas.* pp.
Verterse la vasija por rebosada. *Liguac.* pc.
Vertible. *Naquiquibó.* pc. V. Versátil.
Vertical. *Tiric.* pc. *Tayó.* pc. *Tindig.* pc.
Vertiente. *Malisbis.* pc. **lisbis.** pc.
Vertientes del tejado. *Balisbis.* pc. *Balisbisan.* pp.
Vertiginoso. **maliyohin.** pc. *Mahilohin.* pc.
Ves. *Aba.* pc. *Naquita mo na.*
Véspero. *Tulá sa hapon.* pp. **tanglao dagá.** pc.
Vespertillo. *Cabag.* pc. **bayacan.** pp.
Vespertino. *Hapon.* pp. *Sa hapon.* pp.
Vestido. *Damit.* pc. *Pananamit.* pc.
Vestido largo. **lambong.** pc.
Vestido en general. **saplot.** pp.
Vestido angosto. **cosop.** pc. *Siquip.* pc.
Vestido andrajoso. *Golanit.* pc.
Vestidura vieja. *Basahan.* pp.
Vestimenta, vestimento. V. Vestido.
Vestir, vestirse. *Damit.* pc. *Soot.* pp. *Bihis.* pp.
Vestir largo. **laolao.** pc.
Vestirse de colorado. *Pula.* pc.
Vestirse arrebojado y al desgaire. **lonsay.** pc.
Vestuario. **capanaugan.** pc.
Veta. **lihá.** pp. **guisoc.** pp.
Veterano. *Bihasa.* pp.
Vez ó tanda que le cabe á cada uno. **gaui.** pp. *Iral.* pp.

## V antes de I.

Via. *Daan.* pp. It. *Paraan.* pp.
Viador. *Buhay.* pc. *Nabubuhay.* pp.
Viajador, viajante. V. Viajero.
Viajar, viaje. *Lacbay.* pc. *Lacad.* pp.
Viajero. *Maglalacad.* pc. *Maglalacbay.* pc.
Vianda. *Pagcain.* pp. *Ulam.* pp.
Viandante. V. Viajero.
Viático. *Baon.* pp. *Bauon.* pp.
Vibrar. **pilig.** pc.
Vicaría. **talangcas.** pc.
Vicario. *Cahalili.* pp. *Caical-ua.* pc.
Vicedios. *Caical-ua nang Dios.* pc. *Cahalili ng Dios.*
Vicegerente. *Cahalili.* pp. **cahalang.** pp. *Halili.* pp. **halang.** pp.
Vice versa. *Touaric.* pc. **tiuaric.** pc. *Tumbalic.* pc
Viciar. *Sirâ.* pp. *Samá.* pc.
Viciarse las plantas. **tabac.** pp. **tabal.** pp.
Vicio. *Casiraan.* pc. *Casamaan.* pc. *Casam-an.* pc. *Samá.* pc. *Sirá.* pp.
Vicio de hablar mal y censurar á los otros. **pañgauarhi.** pc.
Vicioso. **masolong.** pp.
Vicioso. *Pala.* pc. *Taga.* pc. Antepuestas estas partículas á las raices dicen tener vicio en lo que significan la raiz. *Palainum.* Vicioso en beber. *Palangoyá.* l. *Palacain.* Comilon. *Palaagolo.* Amancebado. *Tagatolog.* Dormilon, &c.
Victoria. *Talo.* pp. *Uagui.* pc. *Pananalo.* pp. *Diuang.* pp. *Tagumpay.* pc.
Vida. *Buhay.* pp.
Vida mia. **bayi.** pp.
Vidrio. *Bobog.* pp.
Vieja cuentista. **candos.** pc.
Viejo. *Matandâ.* pc. It. *Lomâ.* pp.
Viejo chocho. **gusgus.** pc. **gopó.** pp. *Ulian.* pp. **gogopógopó.** pp. **magusgus.** pc.
Viejo, añejo. *Lauon.* pc. *Laon.* pc.
Viento. **sugpo.** pc.
Viento nordeste. **balas.** pc. **sabalas.** pc.
Viento inconstante. **balibali.** pp.
Viento in genere. *Hanğin.* pp.
Viento suave. *Banayar.* pp. **agaas.** pc. *Palaypalay.* pc.
Viento grande y recio. **payagpag.** pc.
Viento fuerte. **balaguiyt.** pp. *Mabilis.* pc.
Viento galerno. *Simoy.* pc. **dayaray.** pp.
Viento recio interpolado. **buyobunto.** pc.
Viento norueste. **balaclauot.** pp. **balaclaot.** pc.
Viento huracan. *Buhaui.* pp.
Viento sudeste. **salatan.** pp.
Vientre. **cayoyo.** pc. *Tian.* pc.
Vientre muy grueso. **cayoyoan.** pp.
Vientre hinchado. *Angcac.* pc. **cabag.** pp.
Viga. **bahan.** pc. **bolosan.** pp. **bosolan.** pp. **bonsolan.** pp. *Sicang.* pp.
Viga de casa en que se asientan las soleras, ó quilos. *Cahab-an.* pc. It. **tahilan.** pp.
Viga que ponen en sus casas por medio, donde remata el suelo de un lado y otro. *Patoto.* pp.
Viga en donde asienta el baras del techo. **lambang.** pc.
Viga del suelo de la casa. **patoaran.** pp.
Viga en que asientan las soleras. **tahilan.** pp. It. **patucuran.** pp.
Viga que sirve sin partirla con la sierra. **puga.** pc.
Viga del caballete. **olong bobong.** pc.
Vigente. *Nairal.* pp. *Lumalacad.* pp. *Casalucuyan.* pp.
Vigésimo. *Icadalauang pú.* pc.
Vigia. *Tan-auan.* pp. *Bantayan.* pp.
Vigiar. *Tan-ao.* pc. *Bantay.* pc.

Vigilancia. *Pag iiñgat.* pp. V. Vigilar.
Vigilar. *Iñgat.* pp. *Alagâ.* pp.
Vigietas. **calaiñgin.** pp.
Vigueta en que se juntan las cañas del suelo. *Patoto.* pp.
Vigilia. *Guising.* pc. l. pp. It. *Puyat.* pp. *Lamay.* pp.
Vigor. *Dahas.* pc. *Lacas.* pc. *Bagsic.* pc.
Vigor de tiempo, como vendimia. *Casalocayan.* pp. *Casacsaan.* pp.
Vil. *Bulisic.* pc. **timauá.** pp. *Hamac.* pp. **bulisicsic.** pc.
Vileza. *Caayopan.* pp.
Vilipendiar, vilipendio. *Alipustá.* pc. *Ayop.* pp. *Api.* pc.
Vilordos. *Tamad.* pc. *Macuyad.* pp.
Villa. *Bayan* pp. It. *Nayon.* pp.
Villaje. **pooc.** pp. *Nayon.* pp.
Villano. *Bolobondoquin.* pp. *Tagabuguid.* pp. It. **timauá.** pp. *Polistas.* pc. It. *Hamac.* pp. *Tampalasan.* pp.
Vinagre. *Sucà.* pp.
Vinagre muy fuerte. **lala.** pp.
Vincular, vinculo. *Tali.* pp. It. *Tibay.* pp.
Vindicar. *Ganti.* pc. *Higanti.* pc.
Vinolento. *Mapag lañgo.* pc. *Mapag lasing.* pc. *Malalañgohin.* pp.
Vino *Alac.* pp.
Vino de miel y agua. **tiog.** pp.
Vino que llaman hilang. **pinacati.** pp.
Vino de caña dulce. **quilang.** pp.
Vino de arroz cocido. **pangasi.** pp.
Vino sin mezcla. **capala.** pp.
Violaceo. V. Violado.
Violado. **bulac cangcong.** pc.
Violar. *Gahis.* pc. **gaga.** pc. *Coha.* pp. It. *Sirâ.* pp.
Violencia. *Bilis.* pc. *Bugsó.* pc. It. *Dahas.* pc. *Pilit.* pp.
Violentar. *Dahas.* pc. *Pilit.* pp.
Violon. **coryapi.** pp.
Virar. *Pihit.* pp.
Virginidad de hombre ó muger. *Cabooang catauan.* pc.
Virolento. *Bolotoñgin.* pc.
Virtud. *Cabanalan.* pp.
Virtud. *Cabagsican.* pp. *Bagsic.* pc.
Virtud de alguna yerba. *Bisâ.* pp.
Virtuoso. *Banal.* pc.
Virtud ó fortaleza, como de vino. *Sangsang.* pc.
Viruta. *Pinagcataman.* pc.
Viruelas. *Bolotong.* pp.
Viruelas negras y mortales. *Tibatib.* pp.
Viruelas tupidas, muchas y negras. **tustus.** pc.
Visage. *Ngibit.* pp. *Ngiuî.* pc.
Viscoso. *Malagquit.* pc. *Naniniquit.* pc.
Visible. *Naquiquita.* pp. It. *Hayag.* pc.
Vision. *Pagcaquita.* pp.
Vision que uno tiene entre sueños. *Bonñgantolog.* pp. *Pañgarap.* pp. *Panoguinip.* pp. *Panaguimpan.* pc.
Vision que Dios envia por modo de revelacion. *Paquita.* pp. *Pahayag.* pp.
Visionario. **maguiniguinihin.** pc. **maquiniquitahin.**
Visitacion. V. Visita.



Visitar nasas ó lazos. **butuá.** pp. **pandao.** pc.
Visitar los nietos. **hiñgapo.** pc.
Visitar, visita. *Dalao.* pp. **tatap.** pp.
Visitar á la recien parida. **dalo.** pc.
Vislumbrar, vislumbre. *Alitagtag.* pc. *Alinagnag.* pc. It. *Sapantahá.* pp. *Hinalâ.* pp.
Vislumbre. *Malay.* pp.
Visoño, ó mejor bisoño. **pahat.** pc. *Mosmos.* pc. *Baguhan.* pp. *Bago.* pp.
Vispera. *Dispiras.* pc. *Bispiras.* pc. It. *Arao na naoona sa capiestahan.*
Vista. *Tiñgin.* pc. *Paniñgin.* pc.
Vistoso. *Galing.* pc. *Mariquit.* pc.
Vitalicio. *Boong buhay.* pp. *Casintagal nang buhay.*
Vitando. *Dapat pañgilagan.* pp.
Vitualla. *Pag cain.* pp. *Baon ñg hocbo.*
Vituperar. *Pintas.* pc. *Polâ.* pp. It. *Mora.* pp.
Vituperio. *Sumbat.* pc. *Suat.* pc. *Alipustá.* pc.
Viudo ó viuda. **balo.** pp. **bauo.** pp. *Bao.* pp.
Viva. *Mabuhay.* pp. It. *Masayang hiyauan.*
Vivar. *Dimon.* pc.
Vivar no en tierra, sino en rio, para coger pesca. *Bonbon.* pc.
Vivaracho. *Mabilis.* pc. *Malicsi.* pc.
Víveres *Pag cain.* pp. *Iquinabubuhay.* pp.
Vivienda. *Tahanan.* pp. *Bahay.* pp.
Vivir las plantas. *Nao nao.* pc.
Vivir al pueblo. *Bayan.* pp.
Vivir en alguna casa. *Pamahay.* pp.
Vivir en casa agena. *Sonó.* pp. *Toloy.* pc.
Vivir con otro en el rincon de su casa. *Soloc.* pp. l. pc.
Vivir luxurioso. **viga.** pp.
Vivir en casa por acabar. **abolog.** pp.
Vivo. *Buhay.* pc. *Nabubuhay.* pp. **bihag.** pc.
Vizco. **quilit.** pc. *Doling.* pc.

## V antes de O.

Vocablo. *Uicâ.* pp. *Sabi.* pp. *Pañgunñgusap.* pp.
Vocabulario. V. Diccionario.
Vocacion. *Casi.* pp. *Togtog.* pc. *Tauag nang Dios.*
Vocalmente. *Sa uicâ.* pp. *Sa pañgunñgusap.* pp.
Vocear. *Hiyao.* pc. *Sigao.* pc. It. **lathalá.** pp. *Pahayag.* pp. **siualat.** pp.
Vocear de alegría ó temor. **calahay.** pc.
Vocería. *Hiyauan.* pp. *Sigauan.* pp. **liñgao.** pc.
Voces. *Iyac.* pc. *Iñgay.* pp.
Voces con ruido. *Iñgay.* pp. **lingal.** pc. It. *Ngauá.* pc.
Voces del que padece fuerza. *Sigao.* pc. *Palacat.* pp.
Vocinglería. V. Vocería.
Vocinglería de muchos que están riñendo. **asic.** pp.
Vocinglero. **bulahao.** pc. It. *Matabil.* pc. *Bonñgañgaan.* pc.
Volador. **lauinlauin.** pp.
Volante. *Lumilipad.* pp. l. pc. It. V. Vago.
Volar como el pólvo. *Aticabo.* pc.
Volar braceando como el milano. **limbay.** pc. *Salimbay.* pc.
Volar el ave. *Lipar.* pc. **lip-din.** pc. **licdin.** pc.

Volatil. *Lumilipad.* pp. l. pc.
Volcar. *Guiua.* pp. *Taob.* pc.
Voltear. *Balic.* pc.
Voltear poniendo la cabeza en tierra. **balitauar.** pp. *Aringuin.* pc. *Tumbalic.* pc.
Voltear al rededor. *Biling.* pc.
Voltear con el cuerpo. **pasimbalo.** pc.
Voltear los ojos. **tiric.** pp.
Voltear al niño ya atras, ya adelante. **bairir.** pp.
Voltear algo poniéndolo de pies si está de cabeza, vel vice versa. **toandic.** pc.
Voluble. *Mapipihit.* pp. lt. *Pabagobago.* pp.
Voluntad. **burhi.** pc. *Loob.* pp. *Dili.* pp.
Voluntariamente. *Cusâ.* pp. *Bucal sa loob.*
Voluntario. Idem.
Voluptuoso. *Mahalay.* pp. *Malibog.* pp.
Volver de arriba abajo ó lo dentro á fuera. *Balictar.* pc.
Volver la cara á un lado. *Paling.* pp.
Volver á decir lo que esta dicho ó encargar lo que ya esta encargado. **oyambit.** pc.
Volver en sí, el que estuvo sin sentido. *Himasmas.* pc. **hiuasuas.** pc. *Mataohan.*
Volver la cabeza, á una y á otra parte; aplicando el oido. **liñgig.** pc.
Volver la hoja del libro. **aclat.** pc. *Buclat.* pc.
Volver sobre sí. *Alaala.* pp.
Volver atras la corriente. **alinsoag.** pp.
Volver la espalda con enojo. **balilis.** pc.
Volver atras. *Orong.* pp. *Odlot.*
Volver á juntarse los casados apartados. **oui.** pp.
Volver á hacer algo de nuevo. *Panibago.* pp.
Volver á nacer la yerba. **gabon.** pp.
Volver en sí de parasismo. **guimasmas.** pc. **guiuasuas.** pc. *Himasmas.* pc.
Volver las espaldas rezongando. **tañgilis.** pp. **tangquilis.** pp. **talilis.** pc.
Volver la mano los que juegan por quitar contiendas. **salá.** pc.
Volver la enfermedad á tiempos. *Libat.* pc. *Sanhi* pc.
Volver la cara. *Liñgon.* pc. *Liñgos.* pp.
Volver á pilar arroz. **lisay.** pc.
Volver las espaldas al enemigo. *Talicor.* pc. **talilis.** pc.
Volver sobre sí abriendo los ojos. *Mulat.* pp.
Volver á hacer lo que antes estaba haciendo. **onglac.** pc.
Volver el cuerpo ó cara de repente. **hambilong.** pp.
Volver el rostro. **ilap.** pp.
Volver á alguna parte. **hiñgoli.** pc.
Volver al lugar de donde salió. *Oui.* pp. *Saolí.* pp. *Balic.* pc. **liborlibor.** pp. **patumbalic.** pc. *Panumbalic.* pp. *Polas.* pc.
Volver los ojos de una parte á otra. *Liñgap.* pp.
Volver lo hurtado. *Saoli.* pp.
Volver de lado por no gustar lo que oye. *Tabog.* pp.
Volver atras de lo prometido. **pañgoling.** pp. *Taliuacas.* pc.
Volver á hacer. *Oli.* pc.
Volverse á donde salió. *Saoli.* pp.



Volverse el pecador á Dios, añadiendo. *Loob.* pp. *Saoli.* pp. *Balic.* pc.
Volverse lo de atras adelante con el viento, como la saya. *Talicuas.* pc.
Vomitar. **alibucay.** pc.
Vomitar, vómito. *Suca.* pc.
Vomitar el niño la leche que mamó. **loñgar.** pp.
Vomitivo, vomitorio. *Pasuca.* pp. *Pang pasuca.* pp.
Voraz. **palanguia.** pc. *Palañgoyá.* pc. *Matacao.* pp.
Vos. V. Vosotros.
Vosotros. *Cayo.* pc. **camo.** pc.
Votar. V. Voto.
Voto. *Panñgaco.* pp. *Panata.* pp. **tandang.** pc. **sahot.** pc.
Voz. *Tiñgig.* pp.
Voz clara y sonora. **taos.** pp. *Tinig.* pp. *Tin-is*, **taguinting.** pc.
Voz con que llaman al perro. **tiro.** pp. **tió tió.** pc.
Voz confusa. **asica.** pp. *Alinñgao nñgao.* pc. **asacsac.** pp.
Voz ronca. **calahay.** pc. *Paos.* pc. **magao.** pp.
Voz sonora con retintin. **galatoat.** pp.
Voz gruesa. **hagonghong.** pp. *Ogong.* pp. **agong.** pp. *Hagong.* pp.
Voz gruesa, ronca. **lanog.** pp.
Voz grande. *Alinñgao nñgao.* pc.
Voz baja. **labig.** pp.
Voz ó sonido de campana. **aliyauo.** pp. *Tonog.* pc.
Voz que retumba su sonido, ó de la campana que se vá acabando. **alonignig.** pc.
Voz sonora. **talictic.** pc. *Tin-is.* pc. *Matinig.* pp.

## V antes de U.

Vuelco. *Golong.* pp.
Vuelcos de pescado ú otro animal. *Pusag.* pp. *Pasag.* pc. *Palag.* pc.
Vuelcos del moribundo. *Quisay.* pc.
Vuelcos del enfermo. **guiang.** pc. *Baling.* pp.
Vuelo. V. Volar.
Vuelo de ave ir volando. **alimpapayao.** pc.
Vuelta. *Balic.* pc. V. Volver.
Vuelta alrededor. *Biling.* pc. *Pihit.* pp.
Vuelta á una, ú otra parte. *Baling.* pp.
Vuelta en redondo. *Tombalic.* pc. l. *Tumbalic.* pc.
Vuelta del cuchillo. *Licor.* pc.
Vuelta de cadena, cordel, &c. *Licao.* pp. *Sabid.* pc.
Vuelta hincando la cabeza, y levantando los pies, *Tumbalic.* pc. *Balintuar.* pc. *Aringquin.* pc.
Vueltas rodeando; como en procesion. *Libot.* pp.
Vueltas de acá para allá; como el atontado. *Olic olic.* pp.
Vueltas del caiman, cuando ha cogido presa que vá á parte segura. **iuas.** pp.
Vueltas del que ronda galanteando á su dama. **salimbay.** pc.
Vueltas del rio. *Olioli.* pp.
Vuestro. *Inyo.* pc. *Ninyo.* pc.
Vulgacho. V. Vulgo.

Vulgar. *Caraniuan.* pp. l. pc. *Caramihan.* pp.
Vulgo. **timauá.** pp. *Polistas.* pc.
Vulpino. *Tuso.* pp. *Mataas ang olo.* pp. *Mag darayâ.* pp.
Vulva. *Bahay batâ.* pp. *Bahay tauo.* pp.

## Y antes de A.

Y, Conjuncion copulativa. *Sampon.* pc. **hampon.** pc. *At, it. Ni, nang. Cami ni pedro.* Yo y Pedro. *Cami nang Parê.* Yo y el Padre.
Ya. *Naca.* pc. Ya habiais comido cuando llegué. *Nacacain na cayo nang aco,i, dumating.*
Ya. *Na.* Ya lo recibí. *Tinangap co na.*
Ya: Adverb. *Nayaon.* pc. *Naroon.* pc. *Con minsan.* pc. Ya se acuesta, ya se levanta. *Nayaong mahigá. Nayaong mag bangon,* &c.
Ya se vé. *Capalâ pa.* pp. *Mangyari.* pp.
Ya que. **yayauá.** pc. *Yamang.* pp. *Nauâ.* pc. *Yayamang.* pp. **haman.** pp. **hayamang.** pp. *Samantala.* pc. *Yayang.* pp.
Yacente. *Nacahigá.* pc *Sa cahigá.* pc.
Yacer. *Higá.* pc. *Handusay.* pc. It. *Lagay.* pc.
Yactura, quiebra. *Casiraan.* pc. *Capangányayaan.* pc. *Sirâ.* pp. *Pangányayâ.* pp.

## Y antes de E.

Yedra. *Baguing.* pp. *Baguin.* pp.
Yegua. *Cabayong babaye.* pp.
Yeguada. *Caban nang manga cabayo, cabayong babaye.*
Yema del huevo. **boroc.** pp. *Pula.* pc.
Yerba. *Damo.* pc. It. *Barit.* pp.
Yerba de que se hace jalea. *Gulaman.* pp.
Yerba que nace en la sementera. **gumi.** pp.
Yerba como pelillo. **lobyo.** pc.
Yerba que sirve de vinagre. **sibog.** pc.
Yerba olorosa. **talá.** pp.
Yerba olorosa de muchas hojas. **tanglar.** pp.
Yerba cuyas hojas sirven para los ojos. **taquip cohol.** pc. **taquisosò.** pp.
Yerba con que emborrachan el pescado. **tibalao.** pp.
Yerba cuya fruta sirve para rosario. **ticasticas.** pp.
Yerba medicinal para heridas. **tohogdalag.** pc.
Yerba asi llamada. *Quiapo.* pp.
Yerba con que emborrachan al pescado. **balasing.** pp.
Yerba de santa María. **tinizas.** pp.
Yerba cuya raiz en el vino hace furioso al que lo bebe. *Talampunay.* pp.
Yerba sus varias especies. **libato.** pp. **bacong.** pp. **samangay.** pp. *Camantigui.* pp. **bolang.** pc. **laguitlit.** pc. *Calitcalit.* pc. **cabling.** pc. **baling-uay.** pc. **alipayo.** pp. *Cangcong.* pc. &c. &c.
Yerba ó ramilla seca. **lain.** l. *Laing.* pp.
Yerba como maiz. **aguiñgay.** pp.
Yerbas para comer. *Gulay.* pp.
Yermo. *Ilang.* pc. **tahao.** pp.

## Y antes de E.

Yerno. *Manugang.* pp.
Yerro. *Mali.* pc. *Bisó.* pc. **talibad.** pp.
Yerro de cuenta. *Sala.* pc. *Lito.* pc. *Linlang.* pc.
Yerto, como el difunto. *Ngauit.* pp.
Yerto de coraje. *Quislig.* pc.
Yesca que se saca de algunas palmas. **combad.** pc. **lolog.** pp.

## Y antes de O.

Yo. *Aco.* pc.
Yo y tú. *Quita.* pc. *Cata.* pc.
Yo y. *Cami ni.* pc. *Cami nang.* pc. Yo y Juan. *Cami ni Juan.* Yo y el Padre. *Cami ng parê.*

## Y antes de U.

Yugo á su modo. **saclay.** pc. **singcao.** pc. **pauor.** pp. **paod.** pp.
Yunque. **palihan.** pc.
Yusion, mandato. *Sogó.* pp. *Otos.* pp.

## Z antes de A.

Za. **asian.** pc.
Zaborda, zabordar. *Bara.* pc. *Sadsad.* pc.
Zabucar. *Haló.* pp. *Halucay.* pp. **sucay.** pc.
Zabullida, zabullidura. V. Zabullir.
Zabullir, zabullirse. *Lobog.* pc. *Sisid.* pp.
Zacapela, riña. *Away.* pp. *Babag.* pc. It. *Taló.* pp. *Taltal.* pc.
Zacate podrido hecho lodo. **tomoc.** pp.
Zacate como agujas. **tobacbi.** pc.
Zacate con que adornan las iglesias. **ticqiu-tiquian.** pp.
Zacate de que hacen petates. **ticqiu.** pp.
Zacate que corta. **taguilar.** pp.
Zacatillo que anda sobre el agua de la sementera. **sica.** pp.
Zacatin. **parian.** pc. *Tindahan nang damit.*
Zapada, zafar. *Gayac.* pc. *Pamuti.* pp. It. *Hauan.* pp. *Ligpit.* pc.
Zafarse. **bilocas.** pp. *Ilag.* pp. **licdí.** pc. *Ligtas.* pc.
Zaferia. *Nayon.* pp. **pooc.** pp.
Zafio. *Bolobondoquin.* pp. *Mangmang.* pc.
Zafo. *Hauan.* pp. It. *Ligtas.* pc.
Zaga. *Huli.* pc. *Licoran.* pc. *Licod.* pc.
Zagal. *Bagong tauo.* pp. *Binatâ.* pp.
Zagala. *Dalagâ.* pp.
Zaguan de la casa. *Silong.* pp.
Zaguero. *Nahuhuli.* pc. *Na sa sahuli.* pc.
Zahareño. *Mailap.* pc. *Di mapaamó.* pp.
Zaherir. *Booc.* pp. *Soat.* pp. *Suat.* pp. *Sumbat.* pc. *Baoy.* pp. It. *Pulâ.* pp. *Pintas.* pc. **pistá.** pc.
Zahondar. *Losot.* pc. *Lotos.* pp.
Zahumar. *Soob.* pp. *Soop.* pp. **adyop.** pc.
Zahumar alguna cosa. *Colob.* pp. *Saclab.* pc. *Soop.* pp. **soob.** pp.
Zahumarse. **higohob.** pp.

Zahumarse todo el cuerpo. **hobahob.** pp.
Zahumarse la muger parida. *Saclab.* pc.
Zahurda. **banlat.** pc. **olbó.** pc. *Colongan nang baboy.*
Zahurda para puercos. **yiobuyob.** pc. **olbó.** pc.
Zalagarda. *Bacay.* pp. *Soboc.* pp.
Zalamero. *Mapag hibó.* pp. *Mapag mapuri.* pc.
Zalema. *Yocò.* pc. *Galang.* pp.
Zamacuco. *Mangmang.* pc. *Hangal.* pc.
Zamanca. *Hampas.* pc. *Paló.* pp. **bontal.** pc.
Zamarrear. **uiluil.** pc. It. *Uas uas.* pc. *Daganas.* pp.
Zambo. *Sacang.* pc.
Zambo de piernas. **paquir.** pc.
Zambombo. V. Zamacuco.
Zambucar, zambuco. *Salingit.* pc. It. *Cubli.* pc. *Tagó.* pp.
Zambullirse. *Lubog.* pc. *Sisid.* pp.
Zambullirse brevemente. *Sogbo.* pc.
Zambullirse en el agua. **tosoc.** pc. *Lobog.* pc.
Zampar. V. Zambucar. It. *Lamon.* pp.
Zampatortas. *Sacdal tacao.*
Zampuzar, zampuzo. **sugbo.** pc. *Lubog.* pc. *Lob-lob.* pc.
Zanca. **calis.** pc. *Paa.* pp.
Zancadilla. **colahit.** pp. *Patid.* pp. It. *Dayá.* pp. *Lalang* pc.
Zancajo. *Sacong.* pp.
Zancas largas. **dancao.** pc.
Zancos. **quicquic.** pc.
Zancos de caña. *Tayacar.* pc. **sayopang.** pp. **layopang.** pp. **cantacad.** pc. **candang-cong.** pc.
Zancudo. **tayangcar.** pc.
Zangolotear al que llevan en hamaca. *Hoghog.* pc.
Zanganear. *Logalag.* pc. V. Vaguear.
Zángano. *Potacti.* pc. It. *Tamad.* pc. **pangcal.** pc. **batugan.** pp.
Zanja. *Tambac* pc. *Bangbang.* pc.
Zanjar. *Tapos.* pp. *Lutas.* pc. *Putol ang usapin.* It. V. Zanja.
Zaparrazo. *Lagapac.* pc.
Zapatos. **paroca.** pp. *Sapin.* pc.
Zape. *Sapi.* pc.
Zaquizami. **loteng.** pp. **paga.** pp.
Zar. *Hari sa Moscobia, Hari sa Rusia.*
Zaragüelles. *Salaual.* pc. *Sal-ual.* pc. **salauilis.** pp.
Zaranda. *Bithay.* pc. **ag-agan.** pp. **bistay.** pc.
Zarandador. *Mag bibithay.* pp. *Mamimithay.* pc.
Zarandar, zarandear. **ag ag.** pc. V. Zaranda.
Zarcillos. **bitaybitay.** pp *Hicao.* pp.
Zarina *Emperatriz sa Moscobia.*
Zarpar. **sarsar.** pc. **bonto.** pc. **daldal.** pc. It. **hiuat.** pp. *Tagtag.* pc. **baclas.** pc.
Zarpazo. *Lagapac.* pc. *Galabog.* pc.
Zarramplin. *Tongac.* pc. *Mangmang.* pc.
Zarrapastron. *Nang lilimahid.* pp. **tumataib.** pp. **nahulas.** pp.
Zarrapastroso. *Nang gugulanit.* pp. V. Zarrapastron.
Zarza. **camot cabag.** pc.
Zarzagan, cierzo. **hilagá.** pc. *Hanging sacdal quinao.*
Zarzamora. **sapinit.** pp.
Zarzaparrilla. *Sipit olang.* pc.
Zarzo. **papa.** pp.



Zascandil. *Tecas.* pp. *Manunubâ.* pp.
Zas. *Haguinit.* pc. *Lagatic.* pc.

## Z antes de E.

Zebo de migajas de morisqueta. **cosisag.** pp.
Zedacito nuevo. **bacoco.** pp.
Zeder de su derecho. **hinohor.** pp. *Ralamang.* pc.
Zelar. *Nibughó.* pc. *Panibughó.* pc.
Zelo. *Pag iingat.* pp. *Pag aalagang labis.* pp. It. *Pag mamasaquit sa puri nang Dios, pag iingat sa puri nang Dios, at cagalingang nang capouá tauo.*
Zeloso. *Panibughuin.* pp. *Pangibughuin.* pp.
Zenagal. *Lamas.* pp.
Zenar. *Hapon.* pp.
Zeño. *Sogot.* pc. *Solongot.* pc. *Mongot.* pp.

## Z antes de I.

Ziszas. V. Zas.
Zizaña. *Pang sirá.* pp. *Damong nacasisirâ.* pp. It. *Sigal-ot.* pc. *Hindi pag cacasondo.* pp. *Di pag caca isang loob.* pp.
Zizanar. *Hatid dumapit.*
Zizañero. *Mapag hatid dumapit.*

## Z antes de O.

Zoco. *Caliueté.* pp. It. *Caliuâ.* pc.
Zoilo. *Mamimintas.* pc. *Pintasin.* pp. *Mamumulá.* pp.
Zolocho. *Tulig.* pc. *Tulingag.* pc. *Mangmang.* pc.
Zollipar, zollipo, ó sollozo. *Hibic.* pc. *Hibi.* pc.
Zonzo. *Matab-ang.* pc. *Ualang lasa.* pp. It. *Mangmang.* pc.
Zopenco. *Hangal.* pc. **otó.** pc. **hipá.** pc.
Zoquete. *Pangit.* pp. It. *Maporol.* pc.
Zorita. *Batobato.* pc. It. **baler.** pp. *Balor.* pp.
Zorra. **alamid.** pc. **alamiran.** pp.
Zorra, muger mala. *Talandi.* pc. *Hitad.* pc.
Zorrastron. V. Zorro.
Zorro. *Tuso.* pp. *Mag darayâ.* pp. *Mataas na olo.* pp. *Mapag lalang.* pc.
Zote. *Maporol.* pc. *Mangmang.* pc.
Zozobra. *Sindac.* pc. *Dalamhati.* pp.
Zozobrar la embarcacion. **bouang.** pp. **guilá.** pp.

## Z antes de U.

Zuecos. **pantocos.** pp. *Bac-yâ.* pc.
Zuiza. *Babag.* pc. *Auay.* pp. **panagá.** pc. *Pangiuâ.* pp.
Zumbar, zumbido. *Ogong.* pp. *Haguing.* pp. *Haguinit.* pc. *Laguinit.* pp.
Zumbar el resuello. **haguic.** pc.

Zumbido como de vela. **haguinghing.** pc.
Zumbido de viento, de algun palo duro al cortarlo. **taguingting.** pc.
Zumbido de golpe. *Haguing.* pp.
Zumbido de algo. *Higuing.* pp.
Zumo. *Catás.* pc. *Gatás.* pc. *Bisá.* pp. **yago.** pc. **limi.** pc.
Zumo de fruta. *Gatás.* pc.
Zumo, como de limon. **sago.** pc.
Zumo de lo que se esprime. **salic.** pp.
Zumo de caña dulce. **puyao.** pp.
Zurdo. *Caliuete.* pp. It. *Caliuà.* pc.
Zuro. V. Zorita.



Zurra, zurrar. *Palò.* pp. **linti.** pc. *Hampas.* pc. **bontal.** pc.
Zurriaga, zurriago. *Panhampas.* pc. *Pamalò.* pp. *Suplina.* pp.
Zurriagar. V. Zurrar,
Zurriagazo. *Halubid.* pc. *Yaquis.* pc. **hayaquis.** pc. *Hagquis.* pc. *Haplit.* pc.
Zurriar. V. Zumbar.
Zurribanda. *Babag.* pc. *Auay.* pp. It. V. Zurra.
Zurriburri. **timauá.** pp. *Polistas.* pc.
Zurrir. V. Zumbar.
Zutano. *Couan.* pp. *Cuan.* pc. *Si cuan.* pc.
Zuzo. **tió tió tió.** pc. It. *Hali.* pp. *Hiya* pc.

# FIN.

**NOTA.—Con el fin de que no se confundan los principiantes en el idioma tagalog al ver varias raizes ó términos tagalos para cada palabra castellana, sin saber cual deben usar, se há creido util poner esta nota aclaratoria para advertirles que los términos que están con letra bastardilla son de uso general y regularmente los entienden todos, pero los que ván con letra distinta ó son anticuados, ó se usan solo en algunos pueblos ó provincias del tagalismo.**

**Tambien creo necesario advertir aqui que en esta reimpresion se han añadido algunas raizes que no están en la parte tagalo castellana: así, como tambien algunos términos ya compuestos.**